



3 1761 11973131 3

















Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119731313>







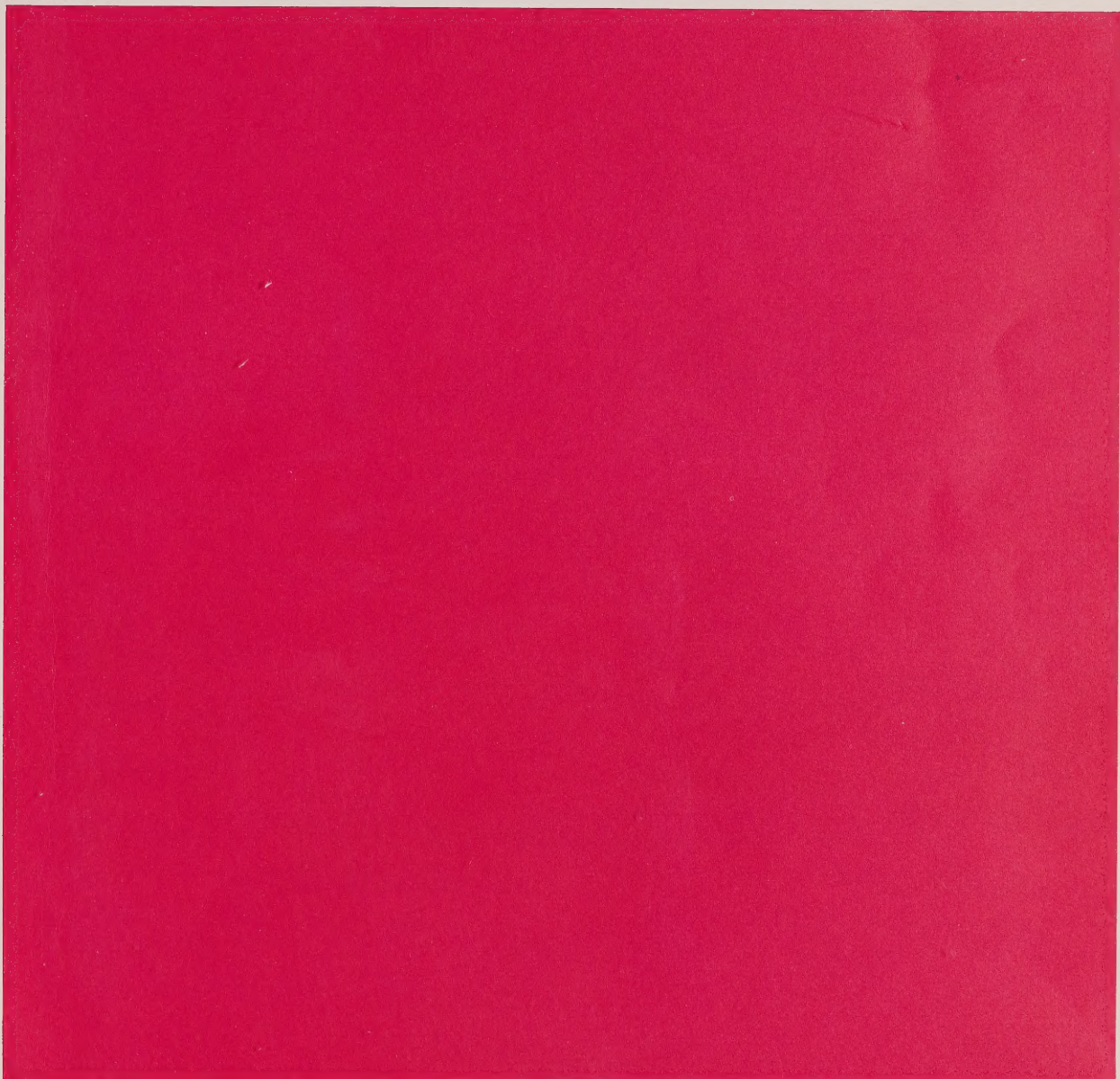
# Retail trade

July 1985



# Commerce de détail

Juillet 1985



## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Retail Trade Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9824) or to the Statistics Canada reference centre in:

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073)       | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)          | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)         | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)           | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)          | Vancouver (666-3691)      |
| Credit card only (973-8018) |                           |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Newfoundland and Labrador                                 | Zénith 0-7037      |
| Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island       | 1-800-565-7192     |
| Quebec  | 1-800-361-2831     |
| Ontario   | 1-800-268-1151     |
| Manitoba  | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan  | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta   | 1-800-222-6400     |
| British Columbia (South and Central)                      | 112-800-663-1551   |
| Yukon and Northern B.C. (area served by Northwestel Inc.) | Zénith 0-8913      |
| Northwest Territories (area served by Northwestel Inc.)   | Zénith 2-2015      |

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)990-8114  
1(613)990-8115

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordnolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du commerce de détail,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9824) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

|                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073)                | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)                   | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)                  | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)                    | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)                   | Vancouver (666-3691)      |
| Carte de crédit seulement (973-8018) |                           |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Terre-Neuve et Labrador   | Zénith 0-7037      |
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard             | 1-800-565-7192     |
| Québec  | 1-800-361-2831     |
| Ontario   | 1-800-268-1151     |
| Manitoba  | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan  | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta   | 1-800-222-6400     |
| Colombie-Britannique (sud et centrale)                                  | 112-800-663-1551   |
| Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la Northwestel Inc.) | Zénith 0-8913      |
| Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la Northwestel Inc.) | Zénith 2-2015      |

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)990-8114  
1(613)990-8115



**Statistics Canada**

Industry Division

# Retail trade

July 1985

Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1985

October 1985  
5-3406-506

Price: Canada, \$14.00, \$140.00 a year  
Other Countries, \$15.00, \$150.00 a year

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 63-005, Vol. 57, No. 7

ISSN 0380-6146

Ottawa

**Statistique Canada**

Division de l'industrie

# Commerce de détail

Juillet 1985

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministère des Approvisionnements  
et Services Canada 1985

Octobre 1985  
5-3406-506

Prix: Canada, \$14.00, \$140.00 par année  
Autres pays, \$15.00, \$150.00 par année

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 63-005, vol. 57, n° 7

ISSN 0380-6146

Ottawa



## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- † revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.
- \* The reader is asked to note that the data are either based on a response which falls below the usual standard for publication or have a greater degree of variability than normal associated with them due to list structure changes i.e., birth/death adjustments and classification changes, and should therefore be used with caution.

## NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2300/17, 2320, 2321), as well as many other series, are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-990-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- D. Desjardins, Director, Industry Division
- A.R. Tanner, Chief, Industry Division, Retail Trade Section

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- † nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- \* Le lecteur est prié de noter que les données sont fondées sur des réponses qui ne satisfont pas à la norme habituelle exigée pour la publication ou que celles-ci ont une plus grande marge d'inconsistance que l'on devrait normalement obtenir, et ce, à cause de la structure de la liste, c'est-à-dire des ajustements dus aux créations et aux disparitions et des changements dans le classement; elles doivent par conséquent être utilisées avec circonspection.

## NOTE

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2300/17, 2320, 2321), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinaux. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-990-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- D. Desjardins, directeur, Division de l'industrie
- A.R. Tanner, chef, Division de l'industrie, Section du commerce de détail



## TABLE OF CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Chart</b>  |      |
| Monthly Retail Trade Unadjusted and Seasonally Adjusted Canada, 1983-1985                             | ix   |
| Monthly Retail Trade Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organization, Canada, 1983-1985                             | x    |
| Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas | xi   |
| <b>Highlights</b>   | xii  |
| PRELIMINARY ESTIMATES - CURRENT MONTH   |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business                                       |      |

## Table

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. Newfoundland                     | 2  |
| 2. Prince Edward Island             | 4  |
| 3. Nova Scotia                      | 6  |
| 4. New Brunswick                    | 8  |
| 5. Québec                           | 10 |
| 6. Metropolitan Montréal            | 12 |
| 7. Ontario                          | 14 |
| 8. Metropolitan Toronto             | 16 |
| 9. Manitoba                         | 18 |
| 10. Metropolitan Winnipeg           | 20 |
| 11. Saskatchewan                    | 22 |
| 12. Alberta                         | 24 |
| 13. British Columbia                | 26 |
| 14. Metropolitan Vancouver          | 28 |
| 15. Yukon and Northwest Territories | 30 |
| 16. Canada                          | 32 |

## TABLE DES MATIÈRES

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Graphique</b>  |      |
| Commerce de détail mensuel, non-désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985                     | ix   |
| Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985  | x    |
| Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines | xi   |
| <b>Points saillants</b>   | xii  |
| ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES - LE MOIS EN COURS  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce                                 |      |

## Tableau

|  |    |
|--|----|
| 1. Terre-Neuve                         | 3  |
| 2. Île-du-Prince-Édouard               | 5  |
| 3. Nouvelle-Écosse                     | 7  |
| 4. Nouveau-Brunswick                   | 9  |
| 5. Québec                              | 11 |
| 6. Zone métropolitaine de Montréal     | 13 |
| 7. Ontario                             | 15 |
| 8. Zone métropolitaine de Toronto      | 17 |
| 9. Manitoba                            | 19 |
| 10. Zone métropolitaine de Winnipeg    | 21 |
| 11. Saskatchewan                       | 23 |
| 12. Alberta                            | 25 |
| 13. Colombie-Britannique               | 27 |
| 14. Zone métropolitaine de Vancouver   | 29 |
| 15. Yukon et Territoires du Nord-Ouest | 31 |
| 16. Canada                             | 33 |

## TABLE OF CONTENTS - Continued

|   | Page |
|---|------|
| Table   |      |
| REVISED ESTIMATES - PREVIOUS MONTH                              |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business |      |
| 17. Newfoundland  | 34   |
| 17. Prince Edward Island  | 35   |
| 18. Nova Scotia   | 36   |
| 18. New Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Metropolitan Montréal                                       | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Metropolitan Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Metropolitan Winnipeg                                       | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. British Columbia  | 46   |
| 23. Metropolitan Vancouver                                      | 47   |
| 24. Yukon and Northwest Territories                             | 48   |
| 24. Canada  | 49   |

|   |    |
|---|----|
| SUPPLEMENTARY DATA, RETAIL TRADE  |    |
| 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted, Canada                               | 52 |
| 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors        | 54 |
| 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985  | 55 |
| 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Northwest Territories   | 59 |

## Appendix

|  |    |
|--|----|
| I. Definitions                         | 63 |
| Classification                         | 64 |
| II. Methodology                        | 65 |
| Sample                                 | 66 |
| III. Components of the Survey Universe | 67 |
| The Survey Master File                 | 67 |
| Chain and Department Store Component   | 67 |
| Area File Component                    | 68 |

## TABLE DES MATIÈRES - suite

|  | Page |
|--|------|
| Tableau  |      |
| ESTIMATIONS RÉVISÉES - LE MOIS PRÉCÉDENT   |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants suivant le genre de commerce |      |
| 17. Terre-Neuve  | 34   |
| 17. Île-du-Prince-Édouard  | 35   |
| 18. Nouvelle-Écosse  | 36   |
| 18. Nouveau-Brunswick  | 37   |
| 19. Québec   | 38   |
| 19. Zone métropolitaine de Montréal  | 39   |
| 20. Ontario  | 40   |
| 20. Zone métropolitaine de Toronto   | 41   |
| 21. Manitoba   | 42   |
| 21. Zone métropolitaine de Winnipeg  | 43   |
| 22. Saskatchewan   | 44   |
| 22. Alberta  | 45   |
| 23. Colombie-Britannique   | 46   |
| 23. Zone métropolitaine de Vancouver   | 47   |
| 24. Yukon et Territoires du Nord-Ouest   | 48   |
| 24. Canada   | 49   |

|   |    |
|---|----|
| DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE COMMERCE DE DÉTAIL   |    |
| 25. Commerce de détail, désaisonnalisé, Canada  | 52 |
| 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux | 54 |
| 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985                                 | 55 |
| 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada                               | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Territoires du Nord-Ouest   | 59 |

## Appendice

|   |    |
|---|----|
| I. Définitions                                    | 63 |
| Classification                                    | 64 |
| II. Méthodologie                                  | 65 |
| Échantillon                                       | 66 |
| III. Éléments de l'univers de l'enquête           | 67 |
| Fichier principal de l'enquête                    | 67 |
| Élément magasins à succursales et grands magasins | 67 |
| Élément fichier géographique (aréolaire)          | 68 |

## TABLE OF CONTENTS - Concluded

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendix</b>  |      |
| IV. Data Reliability   | 69   |
| Sampling and Non-sampling Errors                             | 69   |
| Measures of Sampling and Non-Sampling Errors                 | 70   |
| Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region   | 72   |
| V. Seasonal Adjustment                                       | 75   |
| Revision Procedures  | 77   |
| Number of Shopping Days                                      | 77   |
| VI. Constant Dollar Estimates                                | 79   |
| Data Confidentiality   | 79   |
| VII. Kind of Business Composition used in Tables 1 to 26     | 81   |
| VIII. Grouping of Kinds of Business used in Tables 29 and 30 | 85   |
| <br>Selected Publications                                    |      |

## TABLE DES MATIÈRES - fin

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendice</b>   |      |
| IV. Fiabilité des données  | 69   |
| Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs  | 69   |
| Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage | 70   |
| Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région                      | 72   |
| V. Désaisonnalisation  | 75   |
| Procédures de révision   | 77   |
| Nombre de jours commerciaux  | 77   |
| VI. Estimations en dollars constants   | 79   |
| Confidentialité des données  | 79   |
| VII. Composition par genre de commerce utilisé dans les tableaux 1 à 26              | 81   |
| VIII. Groupes de genres de commerce utilisés dans les tableaux 29 et 30              | 85   |
| <br>Choix de publications  |      |





## INTRODUCTION

Of the major monthly surveys conducted by Statistics Canada, the Retail Trade Survey is one of the most important, not only because of the large number of respondents who take part in the survey each month (over 17,000), but also because of its purpose and the nature of the information it yields. While the manufacturing industry for example, provides the community with a vast array of products, it is through the trade sector that all of its products are marketed, bought and sold by the various levels of the domestic economy and finally reach the Canadian consumer. The development of modern economic theories has focused mainly on the concept of (national) demand for goods and services in an effort to understand and explain the various economic relationships that make up the economic system. Moreover, in recent decades, management of national demand for the whole economy, largely based on these theories, has become a priority in the short and medium term economic policies of governments of the industrialized countries. The current measure of retail trade is, therefore, one of the key components used by statisticians and economists to estimate consumption levels and final consumer demand, as shown in the national accounts and the many economic indicators derived from them.

This monthly publication contains the latest results from the survey of retail sales of goods by merchants, traders, dealers and retailers operating within Canada's borders. For the purposes of this survey, industries included in retail trade are, according to the Standard Industrial Classification, (1) those whose establishments are "primarily engaged in(...) buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption and in providing related services". The estimates are broken down according to the Classification by Kind of Business (a refinement of the 1971 Standard Industrial Classification), by regions and for four metropolitan areas. These data are obtained from a statistical survey that combines both sampling and census procedures. Survey respondents

(1) See Division J of the 1980 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E.

## INTRODUCTION

Des grandes enquêtes statistiques couramment administrées par Statistique Canada, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail est l'une des plus importantes. Non seulement en raison du nombre de répondants qui à chaque mois collaborent à l'enquête (plus de 17,000 enquêtés) mais aussi par son objet et la nature de l'information qui en découle. Car si l'activité de production par exemple, permet à la collectivité de se procurer une vaste gamme de produits, c'est toutefois grâce au commerce que cette multitude de biens est transigée et échangée sur des marchés entre les différents agents économiques pour finalement parvenir jusqu'au consommateur canadien. Or le développement des théories économiques contemporaines a largement mis l'accent sur le concept de la demande (nationale) de biens et services afin de mieux comprendre et expliquer les diverses relations économiques qui articulent le système économique. Par surcroît, la gestion de la demande nationale de toute une économie, en grande partie inspirée de ces théories, est devenue au cours des dernières décennies, l'une des priorités des grandes politiques économiques de court et moyen termes des gouvernements de pays industrialisés. La mesure courante du commerce de détail constitue par conséquent l'une des principales composantes qui permet aux statisticiens et aux économistes d'estimer le niveau de la consommation de biens et d'évaluer la demande finale des consommateurs telle que présentée dans les comptes nationaux et les nombreux indicateurs économiques qui en sont dérivés.

Cette publication mensuelle présente donc les plus récents résultats de l'enquête sur les ventes au détail de biens par des marchands, des commerçants, des concessionnaires ou des détaillants opérant à l'intérieur des limites du territoire canadien. Aux fins de cette enquête, les industries considérées comme appartenant au commerce de détail sont, d'après la classification type des industries (1), celles dont les établissements ont comme "activité principale (...) l'achat de marchandises dans le but de les revendre au public pour usage personnel ou ménager et offrent des services qui s'y rattachent." Les estimations sont ventilées suivant la Classification par genre de commerce (une extension plus fine de la Classification des activités économiques de 1971) de même que par région ainsi que pour quatre zones métropolitaines. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête statistique

(1) Voir la division J du manuel de la Classification type des industries, 1980, n° 12-501F au catalogue.

are divided into two broad categories, **independent and chain stores**, on the basis of their structure, and then each category is surveyed to obtain their monthly sales (see Appendix 1 for more details).

The information provided by this survey is not only important to the various levels of government but is equally valuable to businesses that regularly carry on or are involved in retail trade in some form. Market analysts in particular will find this publication to be of great interest. Other retail trade statistics (new motor vehicle sales, department store sales and stocks, merchandising inventories and so on) are also disseminated to the general public and published regularly in other monthly bulletins.(2) For more information on this survey or the Industry Division's statistical survey program in general, please contact the Retail Trade Section, Industry Division (formerly Merchandising and Services Division), Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, Tel: (613) 990-9824.

(2) The publication entitled Retail Trade, Historical Statistics 1972-1979 (Catalogue No. 63-538) not only contains historical time series, but is also a valuable source of detailed information. See the selected publications section at the back of this bulletin for other references.

qui est l'amalgame d'un échantillonnage et d'un recensement. Suivant leur structure, les répondants à l'enquête sont divisés en deux grandes catégories, **les magasins indépendants et à succursales** et chaque catégorie est par la suite enquêtée afin d'estimer leurs ventes mensuelles respectives (voir l'appendice 1 pour plus de détails).

L'information fournie par cette enquête est tout aussi utile aux intervenants qui, de façon ponctuelle, opèrent ou sont impliqués d'une manière ou d'une autre dans le commerce au détail qu'aux différents paliers de gouvernements. Les analystes de marché tout spécialement, seront intéressés par le contenu de cette publication. D'autres statistiques reliées au commerce de détail (les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes et stocks des grands magasins, les stocks commerciaux, etc...) sont également disponibles et diffusées au grand public en plus d'être régulièrement publiées dans différents bulletins mensuels.(2) Pour obtenir plus d'information sur cette enquête ou sur le programme d'enquêtes statistiques de la Division de l'industrie en général, communiquer avec la Section du commerce de détail, Division de l'industrie (anciennement Division du Commerce et des Services), Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, tél: (613) 990-9824.

(2) La publication intitulée Commerce de détail, statistiques historiques 1972-1979, (catalogue n° 63-538) constitue une source très intéressante de renseignements détaillés en plus des séries chronologiques qui y sont présentées. Pour d'autres références, consulter la section du choix des publications à la fin du présent bulletin.



Chart — 1

Graphique — 1

# Monthly Retail Trade, Unadjusted and Seasonally Adjusted, Canada, 1983-1985

## Commerce de détail mensuel, non désaisonné et désaisonné, Canada, 1983-1985

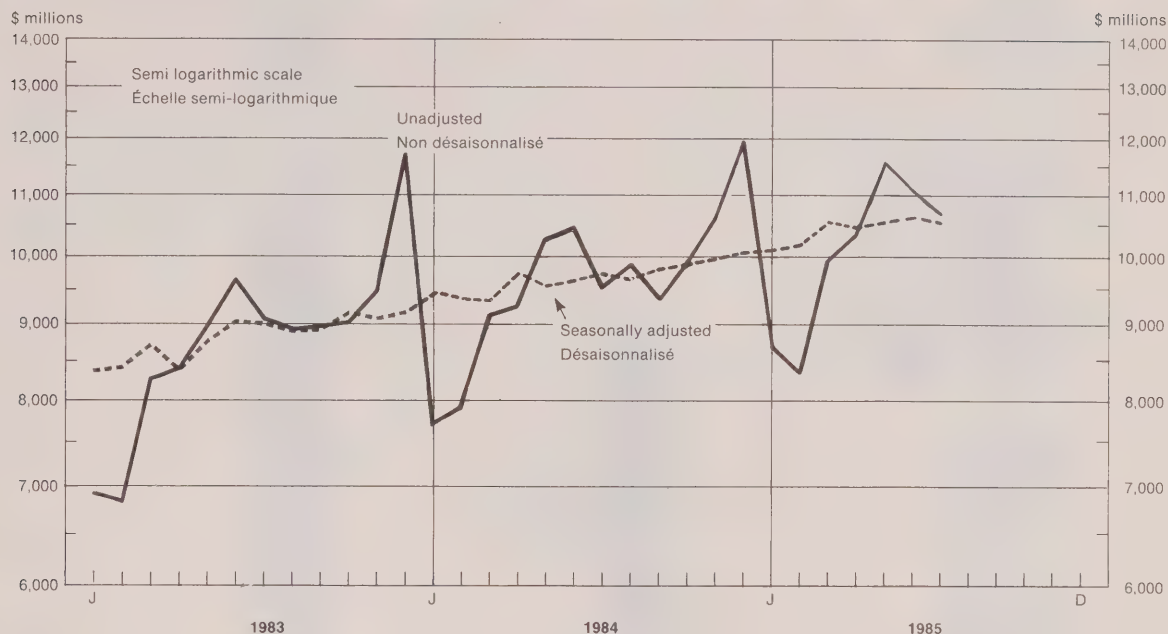


Chart — 2

Graphique — 2

# Monthly Retail Trade, Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985

## Commerce de détail mensuel, désaisonné, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985

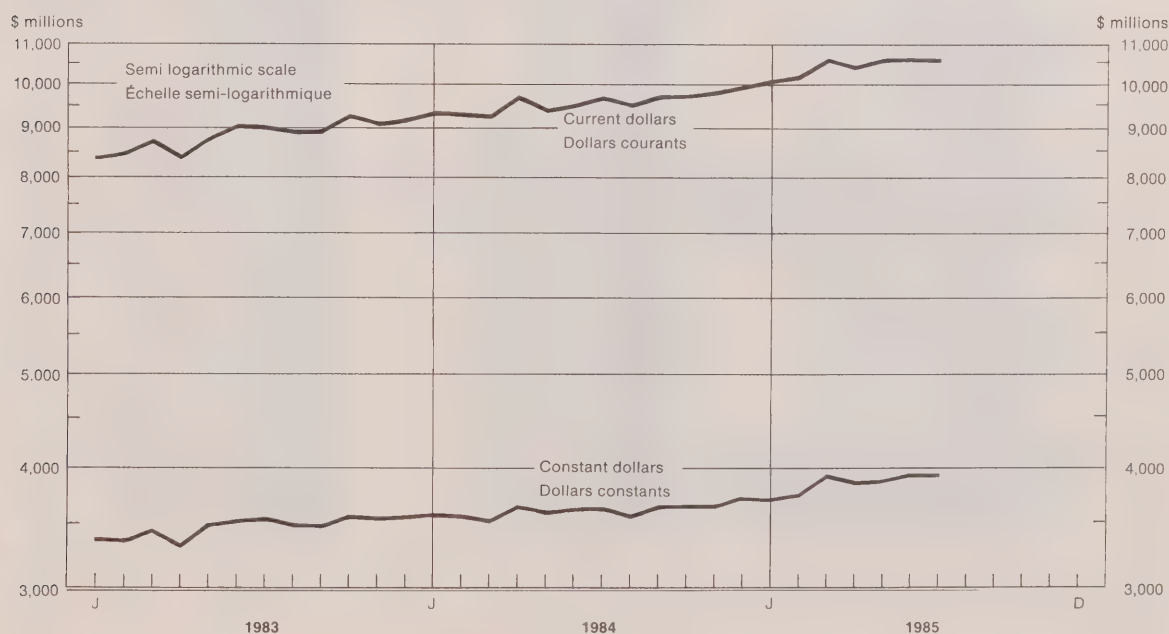
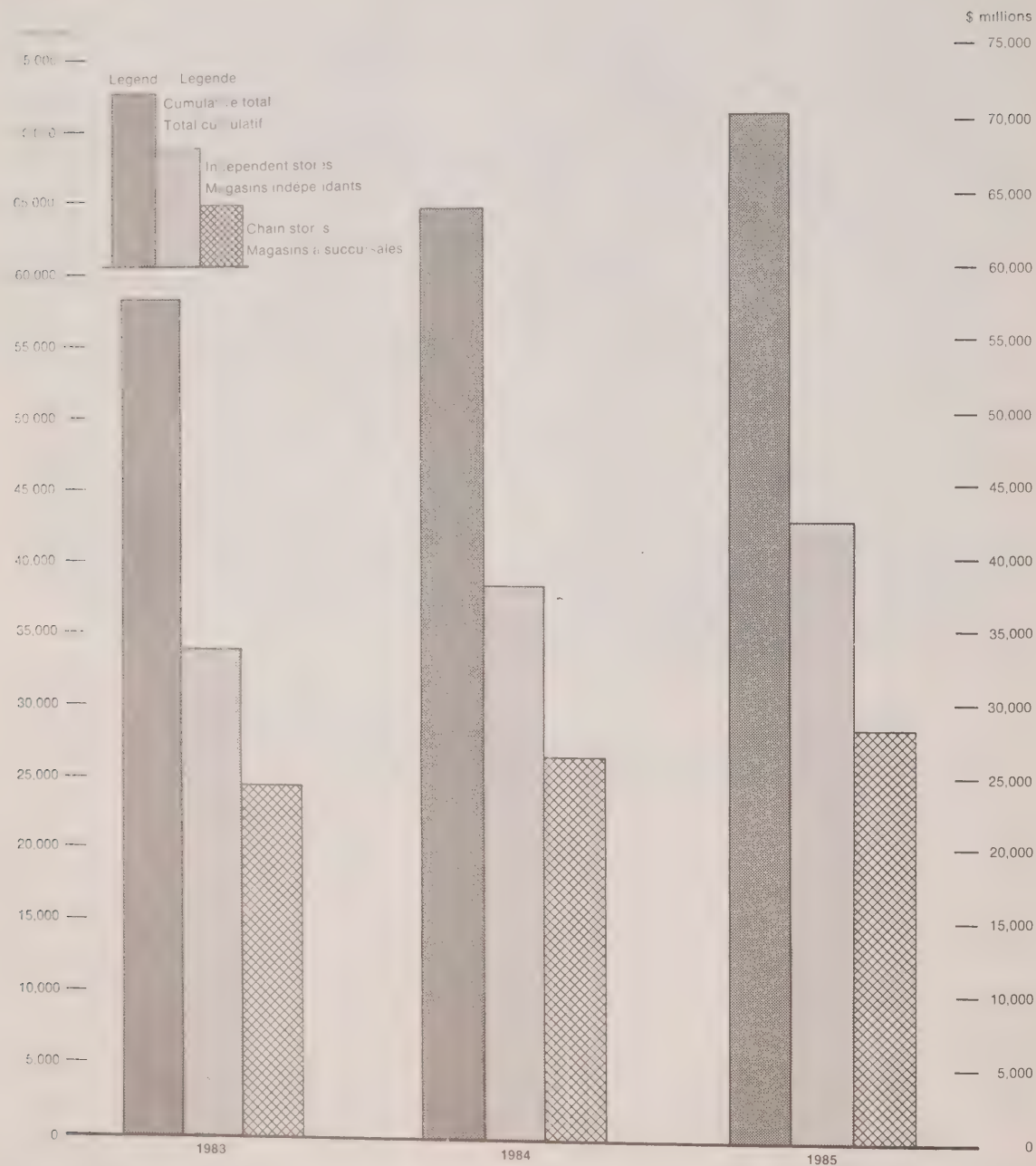


Chart — 3

## Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organisation, Canada, 1983-1985

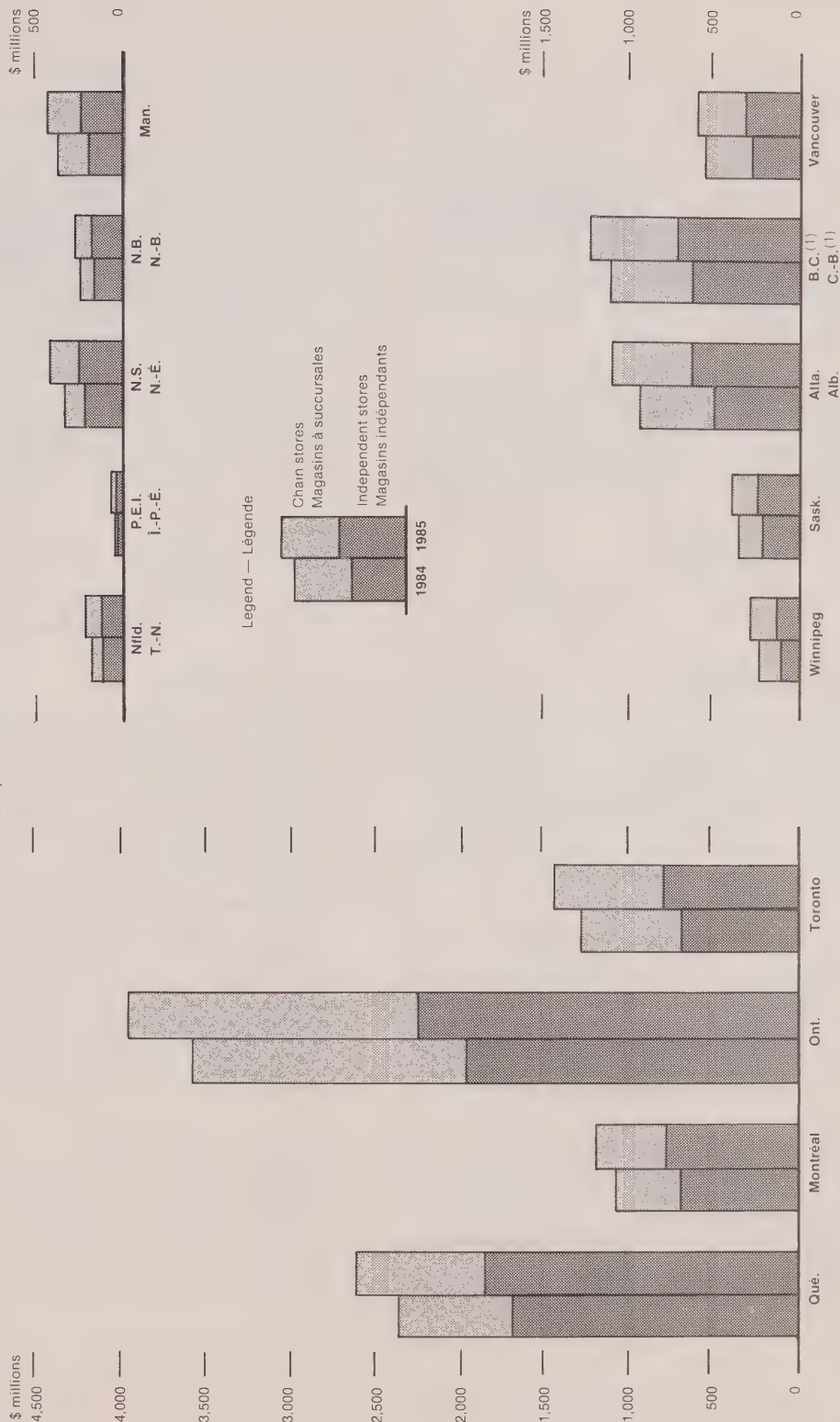
Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985 <sup>(1)</sup>January to July  
Janvier à juillet

(1) Based on preliminary estimates

(1) D'après des estimations préliminaires

**Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores,  
by Region and Selected Metropolitan Areas**  
**Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et  
magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines**

July — Juillet  
1984, 1985



(1) B.C. will now include sales from Yukon and Northwest Territories.

(1) C.-B. inclut dorénavant les ventes du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.



## HIGHLIGHTS

### Unadjusted Sales

- Preliminary estimates of total retail trade for July 1985 show an increase of 12.0% over the same month last year, totalling \$10,656.2 million in current dollars (not adjusted for inflation). The most notable gains were registered by motor vehicle dealers (+27.8%), specialty shoe stores (+27.3%) and pharmacies, patent medicine and cosmetics stores (+16.6%). The only decreases in sales were recorded in general stores (-1.9%) and garages (-10.7%).
- All provinces and territories reported higher sales in July 1985 over the corresponding month in 1984. Gains ranged from 7.3% in the Yukon and Northwest Territories to 20.2% in Nova Scotia. At the metropolitan area level, sales advanced in all cities for which data are published: Vancouver (+8.5%); Montréal (+10.8%); Toronto (+11.8%); and Winnipeg (+16.9%).
- Cumulative retail sales for the first seven months of 1985 totalled \$70,684.5 million, up 9.7% over the same period a year earlier.
- The revised sales estimates for June 1985 amounted to \$11,007.9 million, an increase of 4.9% over June 1984.

### Seasonally Adjusted Sales

- Adjusted for seasonal fluctuations, holidays and the number of trading days, retail sales totalled \$10,516.1 million in current dollars in July 1985, a decrease of 0.5% from the previous month's revised total of \$10,570.9 million. The largest sales decreases were recorded by service stations (-5.4%), jewellery stores (-4.9%) and book and stationery stores (-4.3%). The most notable increases were reported by sporting goods and accessories stores (+5.3%), specialty shoe stores (+3.9%) and family shoe stores (+3.0%).
- In July 1985, when compared to June 1985 lower sales were reported in seven of the provinces, with decreases ranging from 0.2% in Saskatchewan to 1.8% in Prince Edward Island. Sales were also lower by 1.3% in the Yukon and Northwest Territories. Higher sales were registered in Alberta (+0.2%), Nova Scotia (+0.3%) and New Brunswick (+0.8%). At the metropolitan area level, sales decreased in Vancouver (-1.4%); however, they increased in Winnipeg (+0.5%); Toronto (+0.7%); and Montréal (+0.9%).

### Constant Dollar Estimates

- Retail sales not seasonally adjusted but deflated with an implicit price index (274.9), increased by 9.1% over the same month a year ago and totalled \$3,876.4 million in 1971 constant dollars. The seasonally adjusted value recorded a 0.6% decrease in July 1985 over the June 1985 sales and totalled \$3,864.5 million in 1971 constant dollars.

## POINTS SAILLANTS

### Ventes non désaisonnalisées

- D'après les estimations préliminaires, le commerce de détail a enregistré une hausse de 12.0% en juillet 1985, par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour totaliser \$10,656.2 millions en dollars courants (non ajustés en fonction de l'inflation). Les gains les plus notables ont été rapportés par les concessionnaires d'automobiles (+27.8%), les magasins de chaussures spécialisées (+27.3%) et les pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté (+16.6%). Les seules baisses ont été signalées par les magasins généraux (-1.9%) et les garages (-10.7%).
- Toutes les provinces et tous les territoires ont indiqué des hausses de leurs ventes. Les gains s'échelonnent de 7.3% au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest à 20.2% en Nouvelle-Écosse. Toutes les régions métropolitaines enquêtées ont enregistré des accroissements de leurs ventes. Les ventes se sont accrues à Vancouver (+8.5%), à Montréal (+10.8%), à Toronto (+11.8%) et à Winnipeg (+16.9%).
- Les ventes cumulatives, pour les sept premiers mois de 1985, ont augmenté de 9.7%, par rapport à juillet 1984, et ont totalisé \$70,684.5 millions.
- Les ventes estimées, pour le mois de juin 1985, ont été révisées et se chiffrent maintenant à \$11,007.9 millions, soit une hausse de 4.9% par rapport au mois de juin 1984.

### Ventes désaisonnalisées

- L'estimation des ventes au détail, corrigée en fonction des variations saisonnières, des congés et du nombre de journées d'affaires, a baissé de 0.5% en juillet 1985, par rapport à l'estimation révisée des ventes de juin 1985 (\$10,570.9 millions), et a totalisé \$10,516.1 millions en dollars courants. Les baisses les plus fortes ont été signalées par les stations-service (-5.4%), les bijouteries (-4.9%) et les librairies et papeteries (-4.3%). D'autre part, les augmentations de ventes les plus marquées ont été observées dans les magasins d'articles de sport et d'accessoires (+5.3%), les magasins de chaussures spécialisées (+3.9%) et les magasins de chaussures pour la famille (+3.0%).
- Des ventes moindres ont été indiquées en juillet 1985 comparativement à juin 1985 dans sept provinces, les baisses s'échelonnant de 0.2% en Saskatchewan à 1.8% à l'Île-du-Prince-Édouard. Les ventes ont aussi diminué de 1.3% au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Les ventes ont progressé en Alberta (+0.2%), en Nouvelle-Écosse (+0.3%) et au Nouveau-Brunswick (+0.8%). En ce qui concerne les quatre régions métropolitaines enquêtées, les ventes ont baissé de 1.4% à Vancouver, par contre, elles ont augmenté à Winnipeg (+0.5%), à Toronto (+0.7%) et à Montréal (+0.9%).

### Estimations en dollars constants

- Dégonflées à l'aide d'un indice implicite des prix (274.9), les ventes au détail non désaisonnalisées se sont accrues de 9.1% par rapport au mois correspondant l'an passé et ont totalisé \$3,876.4 millions en dollars constants de 1971. La valeur désaisonnalisée des ventes de juillet 1985 a enregistré une baisse de 0.6% par rapport aux ventes de juin 1985 et s'est chiffrée à \$3,864.5 millions en dollars constants de 1971.

## Statistical Tables

Retail Trade,  
Unadjusted, by  
Region and  
Kind of Business

## Tableaux statistiques

Commerce de détail  
données brutes, par  
région et genre de  
commerce

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Newfoundland

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,691                              | + 31.3                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,946                              | + 3.1                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,504                               | + 10.4                           |
| 4  | Department stores .....                                | 10,794                                 | + 14.3                           | -                                    | -                                | 10,794                              | + 14.3                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,143                               | + 6.1                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,491                               | - 15.7                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,172                               | + 8.4                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,621                              | + 18.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,007                              | - 13.8                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,690                                | + 3.9                            | 1,690                               | + 3.9                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 5,291                                | - 7.7                            | 5,291                               | - 7.7                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 720                                 | - 3.5                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 1,979                                  | + 8.9                            | 240*                                 | ...                              | 2,218*                              | + 14.4                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 2,767                                  | + 2.9                            | 2,034                                | + 26.3                           | 4,802                               | + 11.7                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 616                                    | - 1.6                            | 244*                                 | ...                              | 860*                                | + 7.5                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,269                               | + 14.0                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 1,837                                | - 11.1                           | 1,837                               | - 11.1                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 418                                  | + 27.4                           | 418                                 | + 27.4                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,028                                | + 25.5                           | 1,028                               | + 25.5                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,637                               | + 23.8                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 245                                 | + 29.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 354                                 | - 17.7                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 395                                    | - 15.3                           | 160                                  | - 8.7                            | 555                                 | - 13.5                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 878                                 | + 29.7                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 366                                    | + 15.7                           | 460                                  | - 4.3                            | 826                                 | + 3.6                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 19,704*                                | ...                              | 5,235                                | + 9.2                            | 24,939*                             | ...                              |
| 29 | All stores .....                                       | 84,303                                 | + 33.2                           | 118,125                              | + 5.1                            | 202,428                             | + 15.2                           |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Terre-Neuve**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                      | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |  |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |  |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 201,838                             | + 12.4                           | Épiceries - Boucheries.....                                | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 154,751                             | + 11.4                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....            | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,153                               | - 12.1                           | Tous les autres magasins d'aliments.....                   | 3  |
| 68,610                                 | + 7.3                            | -   | -                                | 68,610                              | + 7.3                            | Grands magasins .....                                      | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 63,468                              | + 7.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                    | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 44,570                              | - 10.6                           | Magasins généraux.....                                     | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,485                              | + 8.4                            | Bazars .....   | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 229,092                             | + 11.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                       | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion.....                     | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 121,445                             | - 4.9                            | Stations-service .....                                     | 10 |
| -                                      | -                                | 10,655                                      | - 9.0                            | 10,655                              | - 9.0                            | Garages .....  | 11 |
| -                                      | -                                | 31,966                                      | + 1.5                            | 31,966                              | + 1.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....    | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,384                               | - 6.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                    | 13 |
| 12,816                                 | + 5.0                            | 1,232                                       | + 25.6                           | 14,048                              | + 6.6                            | Magasins de vêtements pour dames .....                     | 14 |
| 18,937                                 | + 9.1                            | 14,568                                      | + 21.6                           | 33,505                              | + 14.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                  | 16 |
| 4,300                                  | - 1.5                            | 1,680                                       | + 19.5                           | 5,980                               | + 3.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....               | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,249                              | + 18.6                           | Quincailleries .....                                       | 18 |
| -                                      | -                                | 13,275                                      | - 5.6                            | 13,275                              | - 5.6                            | Magasins de meubles .....                                  | 19 |
| -                                      | -                                | 2,076                                       | - 2.4                            | 2,076                               | - 2.4                            | Magasins d'appareils ménagers .....                        | 20 |
| -                                      | -                                | 7,207                                       | + 30.2                           | 7,207                               | + 30.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 57,800                              | + 11.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté..   | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,486                               | + 23.6                           | Librairies et papeteries .....                             | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,979                               | - 4.8                            | Fleuristes .....   | 24 |
| 2,715                                  | --                               | 1,079                                       | - 8.5                            | 3,794                               | - 2.6                            | Bijouteries .....  | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,162                               | + 14.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....        | 26 |
| 2,167                                  | + 10.7                           | 2,989                                       | + 2.6                            | 5,156                               | + 5.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                    | 27 |
| 73,219                                 | ...                              | 34,081                                      | + 10.9                           | 107,300*                            | ...                              | Tous les autres magasins .....                             | 28 |
| 491,971                                | + 14.7                           | 756,161                                     | + 5.9                            | 1,248,132                           | + 9.2                            | Ensemble des magasins.....                                 | 29 |

## PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
 Prince Edward Island

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,551                               | + 3.8                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,508                               | + 35.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 226                                  | --                               | 226                                 | --                               |
| 4  | Department stores .....                                | 6,595                                  | + 6.7                            | -                                    | -                                | 6,595                               | + 6.7                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 1,341                                | - 3.8                            | 1,341                               | - 3.8                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 11,502                               | + 33.4                           | 11,502                              | + 33.4                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,032                               | - 11.3                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 350                                    | + 19.2                           | 629                                  | + 19.4                           | 980                                 | + 19.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 300*                                | ...                              |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 384                                  | + 15.2                           | 384                                 | + 15.2                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,095                               | + 14.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 482                                  | + 5.5                            | 482                                 | + 5.5                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 639                                 | + 7.2                            |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,098                               | + 7.3                            |
| 29 | All stores .....                                       | 19,084                                 | + 10.2                           | 34,236                               | + 9.2                            | 53,319                              | + 9.6                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Île-du-Prince-Édouard**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 51,786                                   | - 1.1                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 12,058                                   | + 14.3                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| -   | -                                | 1,221  | - 0.3                            | 1,221                                    | - 0.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 35,730                                      | + 2.9                            | -  | -                                | 35,730                                   | + 2.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 7,810*   | ...                              | 7,810*                                   | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 67,928   | + 6.4                            | 67,928                                   | + 6.4                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 23,269                                   | - 4.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 1,811                                       | + 15.6                           | 2,768  | + 10.3                           | 4,580                                    | + 12.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,938                                    | - 14.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 2,106  | + 23.3                           | 2,106                                    | + 23.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x   | x                                | x  | x                                | 12,838                                   | --                               | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -   | -                                | 2,521  | - 15.9                           | 2,521                                    | - 15.9                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,295                                    | + 25.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x   | x                                | x  | x                                | 35,411                                   | + 6.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 100,857                                     | + 6.3                            | 203,011  | + 4.2                            | 303,868                                  | + 4.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



## PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Nova Scotia

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 66,137                                 | + 28.3                           | 19,219                               | + 0.3                            | 85,356                              | + 20.7                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,977                                  | + 3.1                            | 13,965                               | + 22.1                           | 16,942                              | + 18.3                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,548                               | + 20.6                           |
| 4  | Department stores .....                                | 28,983                                 | + 15.3                           | -                                    | -                                | 28,983                              | + 15.3                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,276                              | + 28.4                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 4,431                                | + 14.2                           | 4,431                               | + 14.2                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,778                               | - 1.4                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 79,391                               | + 34.4                           | 79,391                              | + 34.4                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,901*                               | ...                              | 2,901*                              | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 49,552                              | + 25.4                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,935                                | - 3.5                            | 1,935                               | - 3.5                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,425                              | + 18.4                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,177                                  | + 2.0                            | 1,885                                | + 25.5                           | 3,062                               | + 15.3                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 3,826                                  | + 15.0                           | 2,218                                | - 15.5                           | 6,044                               | + 1.5                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 1,078                                  | + 30.3                           | 2,728                                | - 8.2                            | 3,806                               | + 0.1                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 272                                 | + 13.3                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,653                               | + 15.4                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,466                                | + 35.5                           | 4,466                               | + 35.5                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 1,010                                  | - 11.5                           | 1,786                                | - 3.4                            | 2,796                               | - 6.5                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 987                                 | + 6.4                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,631                               | + 1.2                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,148                              | + 17.7                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,118                                  | + 12.2                           | 1,351                                | + 25.5                           | 2,469                               | + 19.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,217*                              | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,515                                  | - 4.9                            | 612                                  | - 14.0                           | 2,128                               | - 7.7                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,015                               | + 6.6                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 708                                    | + 3.7                            | 2,440                                | - 15.6                           | 3,148                               | - 11.9                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 24,807                                 | - 1.1                            | 18,419                               | + 35.0                           | 43,226                              | + 11.6                           |
| 29 | All stores .....                                       | 155,369                                | + 15.0                           | 248,216                              | + 23.8                           | 403,585                             | + 20.2                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouvelle-Écosse**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 413,978                                | + 14.4                           | 129,765                                     | + 0.3                            | 543,744                             | + 10.6                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 19,297                                 | - 0.1                            | 79,398                                      | + 17.7                           | 98,695                              | + 13.7                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,490*                             | ...                              | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 184,402                                | + 12.5                           | -   | -                                | 184,402                             | + 12.5                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 76,794                              | + 14.1                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 24,876                                      | + 12.4                           | 24,876                              | + 12.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 39,116                              | + 2.7                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 515,149                                     | + 15.4                           | 515,149                             | + 15.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 16,703*                                     | ...                              | 16,703*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 294,874                             | + 29.2                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 15,960*                                     | ...                              | 15,960*                             | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 56,217                              | + 10.1                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 8,864                                  | + 1.4                            | 12,751                                      | + 2.2                            | 21,615                              | + 1.9                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 24,274                                 | + 7.2                            | 15,623                                      | - 0.7                            | 39,896                              | + 3.9                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 6,556                                  | + 31.4                           | 19,820                                      | + 4.3                            | 26,376                              | + 9.9                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,993                               | - 1.8                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,295                              | + 10.8                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 23,829                                      | + 21.8                           | 23,829                              | + 21.8                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 6,881                                  | + 1.1                            | 10,787                                      | + 11.5                           | 17,669                              | + 7.2                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,216                               | + 2.0                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,369                              | + 8.5                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 120,686                             | + 14.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 7,724                                  | + 10.3                           | 8,931                                       | - 2.3                            | 16,655                              | + 3.1                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,033                               | + 21.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 9,666                                  | - 2.8                            | 3,307                                       | - 18.9                           | 12,972                              | - 7.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,127                              | + 10.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 4,478                                  | + 3.2                            | 10,607                                      | - 12.7                           | 15,085                              | - 8.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 144,407                                | + 4.5                            | 110,916                                     | + 21.0                           | 255,323                             | + 11.1                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 977,401                                | + 9.9                            | 1,542,757                                   | + 17.1                           | 2,520,159                           | + 14.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

New Brunswick

July - 1985 - Juillet

| Kind of business<br>Genre de commerce                     | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|---|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|   | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|   | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1 Combination stores (groceries and meat) .....           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 50,689                              | + 18.9                           |
| 2 Grocery confectionery and sundries stores .....         | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,025                              | - 9.0                            |
| 3 All other food stores .....                             | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,384                               | + 18.4                           |
| 4 Department stores .....                                 | 18,852                                 | + 2.3                            | -                                    | -                                | 18,852                              | + 2.3                            |
| 5 General merchandise stores .....                        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,210                               | + 31.4                           |
| 6 General stores .....                                    | -                                      | -                                | 8,974                                | - 13.6                           | 8,974                               | - 13.6                           |
| 7 Variety stores .....                                    | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,803                               | + 4.7                            |
| 8 Motor vehicle dealers .....                             | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 50,621                              | + 9.7                            |
| 9 Used car dealers .....                                  | -                                      | -                                | 1,571                                | + 24.1                           | 1,571                               | + 24.1                           |
| 10 Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,971                              | + 1.2                            |
| 11 Garages .....  | -                                      | -                                | 1,583                                | - 9.7                            | 1,583                               | - 9.7                            |
| 12 Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,749                               | + 28.6                           |
| 13 Men's clothing stores .....                            | 959                                    | + 7.6                            | 1,055                                | + 4.1                            | 2,014                               | + 5.7                            |
| 14 Women's clothing stores .....                          | 3,212                                  | + 12.0                           | 1,633                                | + 9.9                            | 4,846                               | + 11.3                           |
| 15 Family clothing stores .....                           | 1,493                                  | + 12.9                           | 1,601                                | + 24.6                           | 3,093                               | + 18.7                           |
| 16 Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 75                                  | + 0.9                            |
| 17 Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,514                               | + 6.7                            |
| 18 Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,423                                | + 22.7                           | 3,423                               | + 22.7                           |
| 19 Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,201*                              | ...                              |
| 20 Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 832                                  | + 2.4                            | 832                                 | + 2.4                            |
| 21 Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,223                               | + 3.4                            |
| 22 Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 1,242                                  | - 6.1                            | 12,549                               | + 25.9                           | 13,792                              | + 22.1                           |
| 23 Book and stationery stores .....                       | 753                                    | + 13.5                           | 338                                  | + 11.4                           | 1,091                               | + 12.9                           |
| 24 Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 901                                 | + 27.5                           |
| 25 Jewellery stores .....                                 | 1,008                                  | - 11.4                           | 738                                  | + 11.9                           | 1,746                               | - 2.8                            |
| 26 Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,485                               | - 7.7                            |
| 27 Personal accessories stores .....                      | 457                                    | + 3.5                            | 839                                  | - 16.8                           | 1,296                               | - 10.6                           |
| 28 All other stores .....                                 | 19,594                                 | + 12.9                           | 11,162                               | + 14.9                           | 30,756                              | + 13.6                           |
| 29 All stores .....                                       | 99,887                                 | + 10.1                           | 169,830                              | + 8.4                            | 269,717                             | + 9.0                            |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouveau-Brunswick**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 324,646                             | + 8.3                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 74,080                              | - 8.4                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,957                              | + 15.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 124,794                                | + 2.0                            | -   | -                                | 124,794                             | + 2.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,487                              | + 16.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 57,207                                      | - 6.2                            | 57,207                              | - 6.2                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,680                              | + 5.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 351,438                             | + 5.4                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 12,581                                      | + 30.3                           | 12,581                              | + 30.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 187,695                             | + 9.3                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 9,321                                       | - 5.8                            | 9,321                               | - 5.8                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,636                              | + 16.6                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 7,453                                  | + 6.7                            | 7,350                                       | + 1.9                            | 14,803                              | + 4.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 22,022                                 | + 12.6                           | 9,753                                       | + 19.3                           | 31,775                              | + 14.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 10,362                                 | + 17.7                           | 9,920                                       | + 23.9                           | 20,282                              | + 20.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 553                                 | + 19.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,894                              | + 0.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 19,533                                      | + 17.9                           | 19,533                              | + 17.9                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,919                              | + 1.2                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 5,011 *                                     | ...                              | 5,011 *                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,866                               | + 34.1                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 6,652                                  | ...                              | 80,682                                      | + 21.2                           | 87,334 *                            | + 14.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 5,294                                  | + 12.5                           | 2,140                                       | - 4.1                            | 7,434                               | + 7.1                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,969                               | + 5.7                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 6,678                                  | - 7.3                            | 4,687 *                                     | ...                              | 11,365 *                            | + 8.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,026                              | - 1.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 3,066                                  | + 5.5                            | 4,584                                       | - 16.2                           | 7,650                               | - 8.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 99,982                                 | + 6.9                            | 67,525                                      | + 9.5                            | 167,507                             | + 7.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 632,165                                | + 4.5                            | 1,098,279                                   | + 7.9                            | 1,730,445                           | + 6.6                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 479,794                             | + 6.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 185,293                             | + 10.3                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,752                                  | + 16.8                           | 65,961                               | + 3.8                            | 68,714                              | + 4.3                            |
| 4  | Department stores .....                                | 164,993                                | + 9.3                            | -                                    | -                                | 164,993                             | + 9.3                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,582                              | - 6.3                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,907                              | - 4.7                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,961                              | + 3.2                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 525,915                              | + 23.9                           | 525,915                             | + 23.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 20,558                               | + 14.0                           | 20,558                              | + 14.0                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 35,212                                 | + 2.7                            | 222,037                              | + 9.1                            | 257,249                             | + 8.2                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 50,733                               | - 8.0                            | 50,733                              | - 8.0                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 52,041                              | + 4.0                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 8,643                                  | + 14.6                           | 15,089                               | + 1.2                            | 23,733                              | + 5.7                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 24,848                                 | + 5.9                            | 26,239                               | + 20.8                           | 51,087                              | + 13.1                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 24,330                                 | + 6.6                            | 18,726                               | + 16.9                           | 43,056                              | + 10.8                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,048                                  | + 33.0                           | 1,404                                | + 18.8                           | 4,452                               | + 28.2                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 20,059                                 | + 8.9                            | 6,044                                | - 6.4                            | 26,103                              | + 4.9                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 41,364                              | + 8.5                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 12,377                                 | + 10.3                           | 43,628                               | + 6.1                            | 56,006                              | + 7.0                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,737                               | + 12.2                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,392                              | + 13.8                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 29,971                                 | + 20.9                           | 63,052                               | + 7.4                            | 93,023                              | + 11.4                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 5,668                                  | + 14.5                           | 6,856                                | + 26.7                           | 12,525                              | + 20.9                           |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,081                                | + 13.2                           | 7,081                               | + 13.2                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 3,656                                  | - 0.6                            | 7,120                                | + 8.9                            | 10,775                              | + 5.4                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,338                                  | - 6.9                            | 47,840                               | + 11.5                           | 52,178                              | + 9.7                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 8,879                                  | - 4.5                            | 27,909                               | + 9.0                            | 36,788                              | + 5.4                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 114,137                                | + 12.3                           | 124,845                              | + 10.7                           | 238,982                             | + 11.4                           |
| 29 | All stores .....                                       | 746,526                                | + 9.7                            | 1,865,496                            | + 11.1                           | 2,612,022                           | + 10.7                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Québec**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,392,017                           | + 1.2                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,092,331                           | + 7.6                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 21,960                                 | + 9.4                            | 436,760                                     | + 10.0                           | 458,720                             | + 9.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,127,381                              | + 5.8                            | -   | -                                | 1,127,381                           | + 5.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 147,718                             | - 7.7                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 134,387                             | - 2.1                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 180,653                             | + 2.9                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 3,679,226                                   | + 20.1                           | 3,679,226                           | + 20.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 147,725                                     | + 21.7                           | 147,725                             | + 21.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 252,315                                | + 7.5                            | 1,491,649                                   | + 11.8                           | 1,743,964                           | + 11.2                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 353,977                                     | - 1.5                            | 353,977                             | - 1.5                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 314,495                             | - 2.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 62,336                                 | + 1.9                            | 110,940                                     | + 3.0                            | 173,276                             | + 2.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 187,504                                | + 7.1                            | 176,606                                     | + 4.3                            | 364,110                             | + 5.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 177,692                                | + 3.9                            | 143,029                                     | + 12.9                           | 320,721                             | + 7.7                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 18,413                                 | + 13.1                           | 10,842                                      | - 4.5                            | 29,255                              | + 5.8                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 151,275                                | + 4.9                            | 45,265                                      | - 0.6                            | 196,540                             | + 3.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 226,762                             | + 7.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 70,487                                 | + 1.2                            | 280,074                                     | + 2.1                            | 350,561                             | + 1.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 64,025                              | + 29.8                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 158,351                             | + 8.2                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 207,048                                | + 19.0                           | 438,107                                     | + 7.2                            | 645,155                             | + 10.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 43,993                                 | + 9.9                            | 44,988                                      | + 26.3                           | 88,981                              | + 17.6                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 63,997                                      | + 9.4                            | 63,997                              | + 9.4                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 24,339                                 | - 1.8                            | 48,076                                      | + 2.0                            | 72,415                              | + 0.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 29,460                                 | + 5.3                            | 294,168                                     | + 5.1                            | 323,628                             | + 5.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 53,940                                 | - 3.5                            | 187,041                                     | + 7.6                            | 240,980                             | + 4.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 715,381                                | + 8.4                            | 832,944                                     | + 7.6                            | 1,548,324                           | + 8.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,158,401                              | + 7.2                            | 12,481,273                                  | + 8.7                            | 17,639,674                          | + 8.2                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 6. Retail Trade. Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Montreal**  
 July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 222,694                             | + 3.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 70,757                              | + 22.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 1,669                                  | + 8.3                            | 34,709                               | + 2.9                            | 36,378                              | + 3.1                            |
| 4  | Department stores .....                                | 93,809                                 | + 10.6                           | -                                    | -                                | 93,809                              | + 10.6                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,958                               | - 7.6                            |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 930                                  | + 16.4                           | 930                                 | + 16.4                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,698                               | + 5.0                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 245,290                              | + 23.9                           | 245,290                             | + 23.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 7,423                                | + 21.8                           | 7,423                               | + 21.8                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 19,997                                 | - 3.4                            | 78,798                               | + 3.5                            | 98,794                              | + 2.0                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 14,504                               | + 10.4                           | 14,504                              | + 10.4                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,542                              | + 3.4                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 6,108                                  | + 15.7                           | 5,149                                | + 21.3                           | 11,257                              | + 18.2                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 13,546                                 | + 5.4                            | 12,469*                              | ...                              | 26,015*                             | + 21.1                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 13,486                                 | + 14.5                           | 6,843*                               | ...                              | 20,329*                             | + 24.6                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 2,069*                                 | ...                              | 776                                  | + 25.1                           | 2,846*                              | + 33.5                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 10,410                                 | + 7.3                            | 2,657                                | + 29.9                           | 13,067                              | + 11.2                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 21,581                              | + 9.0                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 8,165                                  | + 8.1                            | 14,223                               | - 3.7                            | 22,388                              | + 0.2                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,611*                              | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,698                               | - 1.8                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 21,294                                 | + 21.9                           | 34,408                               | - 1.0                            | 55,701                              | + 6.6                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 4,394                                  | + 24.9                           | 2,263                                | + 21.6                           | 6,657                               | + 23.8                           |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 2,695                                | + 10.6                           | 2,695                               | + 10.6                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 2,570                                  | + 3.7                            | 2,536                                | + 5.1                            | 5,106                               | + 4.4                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,214                                  | + 8.0                            | 18,302                               | + 18.0                           | 20,516                              | + 16.9                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 5,637                                  | - 2.1                            | 10,348                               | + 13.8                           | 15,985                              | + 7.6                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 75,416                                 | + 8.5                            | 51,536                               | + 1.9                            | 126,952                             | + 5.7                            |
| 29 | All stores .....                                       | 430,042                                | + 11.1                           | 756,141                              | + 10.7                           | 1,186,183                           | + 10.8                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Montréal

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                      | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |  |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |  |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,701,609                           | - 0.6                            | Épiceries - Boucheries.....                                | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 436,814                             | + 11.5                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....            | 2  |
| 14,016                                 | + 4.5                            | 241,931                                     | + 8.1                            | 255,948                             | + 7.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                  | 3  |
| 662,753                                | + 6.3                            | -   | -                                | 662,753                             | + 6.3                            | Grands magasins .....                                      | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,013                              | - 12.9                           | Magasins de marchandises diverses .....                    | 5  |
| -                                      | -                                | 5,226                                       | - 5.1                            | 5,226                               | - 5.1                            | Magasins généraux.....                                     | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 56,148                              | + 0.4                            | Bazars.....  | 7  |
| -                                      | -                                | 1,750,393                                   | + 23.2                           | 1,750,393                           | + 23.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                       | 8  |
| -                                      | -                                | 51,974                                      | + 34.5                           | 51,974                              | + 34.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                    | 9  |
| 148,949                                | + 2.6                            | 589,267                                     | + 5.8                            | 738,216                             | + 5.1                            | Stations-service .....                                     | 10 |
| -                                      | -                                | 98,592                                      | + 4.0                            | 98,592                              | + 4.0                            | Garages .....  | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 104,883                             | - 2.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.....     | 12 |
| 41,488                                 | - 0.7                            | 37,405                                      | + 15.8                           | 78,893                              | + 6.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                    | 13 |
| 101,106                                | + 4.5                            | 78,654                                      | + 19.4                           | 179,760                             | + 10.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                     | 14 |
| 98,305                                 | + 8.4                            | 48,426                                      | + 18.3                           | 146,731                             | + 11.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                | 15 |
| 12,044                                 | + 16.1                           | 6,602                                       | - 0.8                            | 18,646                              | + 9.5                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                  | 16 |
| 77,877                                 | + 2.8                            | 21,314                                      | + 7.6                            | 99,191                              | + 3.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....               | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 117,553                             | + 6.5                            | Quincailleries .....                                       | 18 |
| 45,747                                 | - 1.0                            | 84,454                                      | + 3.1                            | 130,200                             | + 1.6                            | Magasins de meubles.....                                   | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 32,606*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                        | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 33,818                              | - 19.3                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires... | 21 |
| 144,235                                | + 19.5                           | 233,549                                     | - 0.1                            | 377,783                             | + 6.5                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté..   | 22 |
| 34,270                                 | + 20.7                           | 14,886                                      | + 29.4                           | 49,156                              | + 23.2                           | Librairies et papeteries .....                             | 23 |
| -                                      | -                                | 24,890                                      | - 6.4                            | 24,890                              | - 6.4                            | Fleuristes .....   | 24 |
| 17,121                                 | + 0.4                            | 20,168                                      | - 4.1                            | 37,289                              | - 2.0                            | Bijouteries .....  | 25 |
| 13,215                                 | - 1.1                            | 102,923                                     | + 3.1                            | 116,138                             | + 2.6                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....        | 26 |
| 35,449                                 | - 3.3                            | 79,127                                      | + 14.1                           | 114,576                             | + 8.0                            | Magasins d'accessoires personnels .....                    | 27 |
| 489,557                                | + 6.8                            | 343,006                                     | - 4.3                            | 832,563                             | + 1.9                            | Tous les autres magasins .....                             | 28 |
| 3,003,755                              | + 8.2                            | 5,289,609                                   | + 7.2                            | 8,293,364                           | + 7.5                            | Ensemble des magasins.....                                 | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce            | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat)          | 509,492                                | + 4.4                            | 212,595                              | + 16.3                           | 722,087                             | + 7.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores        | 101,008                                | + 7.6                            | 79,013                               | - 12.0                           | 180,021                             | - 1.9                            |
| 3  | All other food stores                            | 8,043                                  | + 3.6                            | 63,252                               | + 3.5                            | 71,295                              | + 3.5                            |
| 4  | Department stores                                | 322,440                                | + 10.3                           | -                                    | -                                | 322,440                             | + 10.3                           |
| 5  | General merchandise stores                       | 61,450                                 | + 8.2                            | 20,455                               | + 23.5                           | 81,905                              | + 11.7                           |
| 6  | General stores                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,382                              | - 0.9                            |
| 7  | Variety stores                                   | 27,078                                 | + 4.6                            | 4,922                                | - 15.1                           | 32,000                              | + 1.0                            |
| 8  | Motor vehicle dealers                            | -                                      | -                                | 884,332                              | + 25.3                           | 884,332                             | + 25.3                           |
| 9  | Used car dealers                                 | -                                      | -                                | 21,522                               | + 9.9                            | 21,522                              | + 9.9                            |
| 10 | Service stations                                 | 102,572                                | + 5.9                            | 212,950                              | - 5.9                            | 315,522                             | - 2.3                            |
| 11 | Garages  | -                                      | -                                | 49,337                               | - 20.4                           | 49,337                              | - 20.4                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores          | 5,247                                  | + 15.8                           | 111,576                              | + 15.8                           | 116,823                             | + 15.8                           |
| 13 | Men's clothing stores                            | 20,157                                 | + 9.4                            | 18,552                               | + 16.9                           | 38,709                              | + 12.8                           |
| 14 | Women's clothing stores                          | 50,593                                 | + 13.6                           | 30,651                               | + 20.7                           | 81,245                              | + 16.1                           |
| 15 | Family clothing stores                           | 21,793                                 | + 18.9                           | 8,811                                | - 4.6                            | 30,604                              | + 11.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores                            | 3,315                                  | + 20.2                           | 3,523                                | + 25.0                           | 6,838                               | + 22.6                           |
| 17 | Family shoe stores                               | 21,646                                 | + 12.1                           | 7,389                                | + 1.4                            | 29,036                              | + 9.2                            |
| 18 | Hardware stores                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 31,277                              | + 13.5                           |
| 19 | Household furniture stores                       | 26,506                                 | + 21.4                           | 33,933                               | + 15.3                           | 60,439                              | + 17.9                           |
| 20 | Household appliance stores                       | 2,918                                  | + 9.5                            | 12,974                               | + 19.4                           | 15,892                              | + 17.4                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 11,505*                                | ...                              | 6,991                                | + 9.4                            | 18,495*                             | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 44,287                                 | + 16.9                           | 116,995                              | + 22.7                           | 161,282                             | + 21.1                           |
| 23 | Book and stationery stores                       | 10,325                                 | + 7.9                            | 6,730                                | - 1.0                            | 17,055                              | + 4.2                            |
| 24 | Florists   | 944                                    | + 32.6                           | 13,289                               | + 22.0                           | 14,233                              | + 22.7                           |
| 25 | Jewellery stores                                 | 13,081                                 | + 8.7                            | 12,090                               | + 12.3                           | 25,171                              | + 10.4                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores            | 9,380                                  | + 4.5                            | 43,680                               | + 10.6                           | 53,061                              | + 9.5                            |
| 27 | Personal accessories stores                      | 26,555                                 | + 3.7                            | 36,444                               | + 11.2                           | 62,999                              | + 7.9                            |
| 28 | All other stores                                 | 292,646                                | + 1.1                            | 207,315                              | + 16.5                           | 499,960                             | + 7.0                            |
| 29 | All stores                                       | 1,701,356                              | + 7.2                            | 2,260,606                            | + 13.8                           | 3,961,962                           | + 10.8                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Ontario**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 3,656,595                              | + 2.5                            | 1,449,536                                   | + 18.4                           | 5,106,131                           | + 6.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 668,158                                | + 7.4                            | 530,045                                     | - 4.1                            | 1,198,203                           | + 1.9                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 57,084                                 | + 7.7                            | 438,282                                     | + 8.5                            | 495,366                             | + 8.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 2,138,815                              | + 5.6                            | -   | -                                | 2,138,815                           | + 5.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 435,107                                | + 6.1                            | 128,692                                     | + 25.1                           | 563,800                             | + 9.9                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 106,820                             | + 2.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 172,797                                | + 7.4                            | 29,851                                      | - 15.3                           | 202,648                             | + 3.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 6,143,598                                   | + 23.3                           | 6,143,598                           | + 23.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 141,986                                     | + 4.0                            | 141,986                             | + 4.0                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 757,990                                | + 11.3                           | 1,383,187                                   | + 0.5                            | 2,141,177                           | + 4.1                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 337,270                                     | - 9.1                            | 337,270                             | - 9.1                            | Garages .....   | 11 |
| 34,493                                 | + 8.9                            | 655,721                                     | + 11.1                           | 690,214                             | + 11.0                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 160,848                                | + 13.8                           | 113,415                                     | + 14.3                           | 274,263                             | + 14.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 350,869                                | + 14.5                           | 194,149                                     | + 10.6                           | 545,018                             | + 13.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 143,652                                | + 10.4                           | 55,879                                      | - 7.2                            | 199,531                             | + 4.8                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 21,273                                 | + 19.9                           | 22,700                                      | + 6.4                            | 43,973                              | + 12.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 148,696                                | + 8.6                            | 54,904                                      | + 9.4                            | 203,599                             | + 8.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 178,825                             | + 2.7                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 148,891                                | + 2.8                            | 207,606                                     | + 8.4                            | 356,498                             | + 6.0                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| 21,409                                 | + 19.6                           | 87,051                                      | + 5.9                            | 108,460                             | + 8.3                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 68,608                                 | ...                              | 42,472                                      | - 3.3                            | 111,080*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 295,981                                | + 11.5                           | 748,009                                     | + 11.5                           | 1,043,990                           | + 11.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 71,729                                 | + 10.4                           | 49,820                                      | + 5.5                            | 121,549                             | + 8.3                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 6,835                                  | + 10.5                           | 113,264                                     | + 11.5                           | 120,099                             | + 11.5                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 82,665                                 | + 5.6                            | 77,439                                      | + 14.1                           | 160,104                             | + 9.5                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 57,422                                 | + 5.7                            | 259,812                                     | + 9.7                            | 317,234                             | + 9.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 152,449                                | + 5.6                            | 218,045                                     | + 10.9                           | 370,494                             | + 8.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 1,793,181                              | + 5.8                            | 1,298,409                                   | + 16.8                           | 3,091,590                           | + 10.1                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 11,504,864                             | + 6.2                            | 15,007,469                                  | + 14.0                           | 26,512,333                          | + 10.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 8. Retail Trade. Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Toronto**  
 July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 191,964                                | + 0.8                            | 49,606                               | + 4.1                            | 241,569                             | + 1.4                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 23,170                                 | + 8.3                            | 31,336                               | + 1.2                            | 54,505                              | + 4.1                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,498                                  | - 1.6                            | 34,479                               | + 5.4                            | 36,977                              | + 4.9                            |
| 4  | Department stores .....                                | 124,716                                | + 9.2                            | -                                    | -                                | 124,716                             | + 9.2                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 17,893                                 | + 3.4                            | 6,279                                | + 12.7                           | 24,172                              | + 5.7                            |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 684*                                 | ...                              | 684*                                | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 5,635                                  | + 1.4                            | 457                                  | + 5.0                            | 6,092                               | + 1.6                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 328,337                              | + 30.8                           | 328,337                             | + 30.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 4,804                                | - 11.9                           | 4,804                               | - 11.9                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 39,913                                 | - 4.2                            | 54,036                               | - 13.2                           | 93,948                              | - 9.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 12,507                               | - 3.0                            | 12,507                              | - 3.0                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,260                              | + 10.4                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 10,307                                 | + 10.6                           | 8,577                                | + 11.1                           | 18,884                              | + 10.8                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 22,280                                 | + 13.7                           | 14,668                               | + 23.3                           | 36,948                              | + 17.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 10,433                                 | + 13.9                           | 2,422                                | + 33.9                           | 12,855                              | + 17.2                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 2,212                                  | + 27.1                           | 2,156                                | + 26.6                           | 4,368                               | + 26.8                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 11,528                                 | + 18.0                           | 3,024                                | - 7.8                            | 14,553                              | + 11.5                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,143                               | + 6.6                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 16,104                                 | + 21.3                           | 4,821                                | + 15.7                           | 20,925                              | + 20.0                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,118                               | - 1.6                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,740*                             | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,723                                 | + 14.0                           | 46,006                               | + 13.0                           | 56,729                              | + 13.2                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 5,451                                  | + 9.6                            | 2,461*                               | ...                              | 7,912*                              | - 8.2                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,494                               | + 17.8                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,726                                  | + 10.1                           | 4,871                                | + 10.6                           | 9,597                               | + 10.3                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 5,428                                  | + 11.9                           | 16,782                               | + 26.6                           | 22,210                              | + 22.7                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 13,940                                 | + 8.8                            | 21,579                               | + 12.8                           | 35,519                              | + 11.2                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 101,821                                | + 5.8                            | 78,814                               | + 24.1                           | 180,636                             | + 13.1                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>637,656</b>                         | <b>+ 7.1</b>                     | <b>776,547</b>                       | <b>+ 16.0</b>                    | <b>1,414,204</b>                    | <b>+ 11.8</b>                    |

ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Zone métropolitaine de Toronto

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,422,974                              | + 1.9                            | 372,550                                     | + 9.7                            | 1,795,525                           | + 3.4                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 153,732                                | + 3.9                            | 210,582                                     | - 4.2                            | 364,314                             | - 0.9                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 18,362                                 | + 0.9                            | 243,169                                     | + 5.8                            | 261,531                             | + 5.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 854,034                                | + 6.1                            | -   | -                                | 854,034                             | + 6.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 127,572                                | - 0.8                            | 38,017                                      | + 10.7                           | 165,588                             | + 1.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 3,122*                                      | ...                              | 3,122*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 36,512                                 | + 1.9                            | 2,871                                       | + 5.7                            | 39,382                              | + 2.1                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 2,220,682                                   | + 26.4                           | 2,220,682                           | + 26.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 37,819                                      | - 7.2                            | 37,819                              | - 7.2                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 320,328                                | + 6.7                            | 406,684                                     | - 5.9                            | 727,012                             | - 0.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 85,774                                      | - 3.8                            | 85,774                              | - 3.8                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 211,228                             | + 7.8                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 82,309                                 | + 15.1                           | 50,379                                      | + 11.9                           | 132,688                             | + 13.9                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 158,297                                | + 12.9                           | 92,565                                      | + 9.4                            | 250,862                             | + 11.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 71,731                                 | + 6.4                            | 14,057                                      | + 19.7                           | 85,788                              | + 8.4                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 13,926                                 | + 27.5                           | 12,890                                      | + 1.1                            | 26,816                              | + 13.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 75,729                                 | + 12.4                           | 24,945                                      | + 13.7                           | 100,674                             | + 12.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,543                              | - 13.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 92,056                                 | + 3.9                            | 30,557                                      | + 7.0                            | 122,614                             | + 4.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 48,499                              | - 5.1                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 72,025*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 71,999                                 | + 5.6                            | 308,688                                     | + 6.1                            | 380,687                             | + 6.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 37,539                                 | + 11.0                           | 20,904                                      | - 20.2                           | 58,442                              | - 2.6                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,540                              | + 12.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 30,518                                 | + 4.8                            | 31,229                                      | + 16.7                           | 61,747                              | + 10.5                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 32,270                                 | + 7.1                            | 105,245                                     | + 11.3                           | 137,515                             | + 10.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 81,169                                 | + 4.8                            | 135,023                                     | + 12.4                           | 216,193                             | + 9.4                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 632,052                                | + 6.8                            | 505,512                                     | + 15.5                           | 1,137,564                           | + 10.5                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,419,409                              | + 6.1                            | 5,271,798                                   | + 13.1                           | 9,691,207                           | + 9.8                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

# PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
|    | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 84,411                              | + 13.4                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,749                              | + 14.9                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,087                               | + 6.8                            |
| 4  | Department stores .....                                | 45,315                                 | + 4.8                            | -                                    | -                                | 45,315                              | + 4.8                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 6,124                                  | + 17.0                           | 1,504                                | + 30.2                           | 7,628                               | + 19.4                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,270                              | + 3.1                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 2,892                                  | + 3.4                            | 156                                  | + 4.8                            | 3,048                               | + 3.5                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 96,512                               | + 49.6                           | 96,512                              | + 49.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,066                                | + 27.2                           | 2,066                               | + 27.2                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 8,752                                  | + 0.9                            | 29,357                               | + 11.9                           | 38,109                              | + 9.2                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,925                                | - 13.1                           | 1,925                               | - 13.1                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,449                               | + 27.6                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,548                                  | + 0.3                            | 1,163                                | + 8.4                            | 2,711                               | + 3.7                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 5,396                                  | + 3.6                            | 1,643                                | + 31.1                           | 7,039                               | + 9.0                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 4,129                                  | + 35.4                           | 810*                                 | ...                              | 4,939*                              | + 16.3                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 109                                    | + 16.1                           | 381*                                 | ...                              | 490*                                | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 1,337                                  | - 1.4                            | 533*                                 | ...                              | 1,869*                              | + 14.1                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,322                                | - 6.8                            | 2,322                               | - 6.8                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 4,978                                | + 2.5                            | 4,978                               | + 2.5                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,970*                              | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,168                               | + 31.6                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,420                                  | + 5.2                            | 12,476                               | + 9.4                            | 14,897                              | + 8.7                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 759                                    | + 9.2                            | 662                                  | + 22.2                           | 1,421                               | + 14.9                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 925                                 | + 10.5                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,811                                  | + 0.8                            | 1,188                                | - 4.8                            | 2,999                               | - 1.4                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 483                                    | - 12.0                           | 4,518                                | + 32.4                           | 5,001                               | + 26.2                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 1,427                                  | + 6.8                            | 2,270                                | - 10.8                           | 3,697                               | - 4.7                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 18,567                                 | + 2.7                            | 27,667                               | + 21.3                           | 46,234                              | + 13.1                           |
| 29 | All stores .....                                       | 177,953                                | + 7.7                            | 249,276                              | + 26.3                           | 427,229                             | + 17.8                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Manitoba**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 589,693                             | + 12.5                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 113,736                             | + 14.7                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 32,108                              | + 8.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 306,385                                | + 3.5                            | -   | -                                | 306,385                             | + 3.5                            | Grands magasins .....   | 4         |
| 44,074                                 | + 11.7                           | 9,943*                                      | ...                              | 54,017*                             | + 16.2                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 86,184                              | + 13.3                           | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 18,997                                 | + 0.4                            | 1,136                                       | + 10.9                           | 20,133                              | + 1.0                            | Bazars .....  | 7         |
| -                                      | -                                | 603,614                                     | + 31.6                           | 603,614                             | + 31.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 12,310                                      | + 32.2                           | 12,310                              | + 32.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 61,660                                 | + 6.2                            | 192,008                                     | + 19.6                           | 253,668                             | + 16.0                           | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 14,456                                      | + 1.4                            | 14,456                              | + 1.4                            | Garages .....   | 11        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,969                              | + 13.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 13,605                                 | + 11.4                           | 7,660                                       | + 18.6                           | 21,265                              | + 13.9                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 37,133                                 | + 9.6                            | 10,248                                      | + 1.8                            | 47,381                              | + 7.8                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 26,473                                 | + 16.0                           | 5,839*                                      | ...                              | 32,312*                             | + 4.2                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 745                                    | + 8.7                            | 2,316*                                      | ...                              | 3,061*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 10,752                                 | + 6.7                            | 2,714                                       | + 27.9                           | 13,466                              | + 10.3                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| -                                      | -                                | 15,460                                      | - 2.6                            | 15,460                              | - 2.6                            | Quincailleries .....  | 18        |
| -                                      | -                                | 31,398                                      | + 0.5                            | 31,398                              | + 0.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,397                              | + 26.4                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,440                              | + 4.5                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 16,825                                 | + 3.0                            | 82,488                                      | + 5.5                            | 99,313                              | + 5.1                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 5,277                                  | + 15.8                           | 4,473                                       | + 28.0                           | 9,750                               | + 21.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,693                               | + 7.7                            | Fleuristes .....  | 24        |
| 10,819                                 | - 1.3                            | 8,512                                       | - 6.8                            | 19,330                              | - 3.8                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 3,155                                  | + 6.0                            | 29,934*                                     | ...                              | 33,089*                             | + 33.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 9,008                                  | + 6.4                            | 15,779                                      | + 4.6                            | 24,787                              | + 5.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 125,510                                | + 4.7                            | 166,620                                     | + 14.3                           | 292,130                             | + 10.0                           | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>1,233,813</b>                       | <b>+ 7.2</b>                     | <b>1,586,733</b>                            | <b>+ 20.7</b>                    | <b>2,820,546</b>                    | <b>+ 14.4</b>                    | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Winnipeg

July - 1985 - Juillet

| Kind of business<br>Genre de commerce                     | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|---|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|   | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|   | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1 Combination stores (groceries and meat) .....           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 57,894                              | + 16.2                           |
| 2 Grocery confectionery and sundries stores .....         | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,529                               | + 6.6                            |
| 3 All other food stores .....                             | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,843                               | + 5.5                            |
| 4 Department stores .....                                 | 41,069                                 | + 4.9                            | -                                    | -                                | 41,069                              | + 4.9                            |
| 5 General merchandise stores .....                        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,216                               | + 29.4                           |
| 6 General stores .....                                    | -                                      | -                                | 151                                  | + 6.5                            | 151                                 | + 6.5                            |
| 7 Variety stores .....                                    | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 973                                 | - 1.6                            |
| 8 Motor vehicle dealers .....                             | -                                      | -                                | 54,584                               | + 50.0                           | 54,584                              | + 50.0                           |
| 9 Used car dealers .....                                  | -                                      | -                                | 1,557*                               | ...                              | 1,557*                              | ...                              |
| 10 Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,677                              | + 9.1                            |
| 11 Garages .....  | -                                      | -                                | 1,089                                | - 3.9                            | 1,089                               | - 3.9                            |
| 12 Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,795                               | + 28.7                           |
| 13 Men's clothing stores .....                            | 1,310                                  | - 2.5                            | 522                                  | + 27.6                           | 1,832                               | + 4.4                            |
| 14 Women's clothing stores .....                          | 4,577                                  | + 4.8                            | 854                                  | + 30.6                           | 5,431                               | + 8.2                            |
| 15 Family clothing stores .....                           | 2,479*                                 | ...                              | 136*                                 | ...                              | 2,615*                              | + 21.9                           |
| 16 Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 474*                                | ...                              |
| 17 Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,474                               | + 14.5                           |
| 18 Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 538                                  | + 23.7                           | 538                                 | + 23.7                           |
| 19 Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 3,846                                | + 14.4                           | 3,846                               | + 14.4                           |
| 20 Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 633                                 | + 28.6                           |
| 21 Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,141                               | + 21.8                           |
| 22 Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,359                              | + 6.3                            |
| 23 Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,064                               | + 11.3                           |
| 24 Florists .....   | -                                      | -                                | 568                                  | + 10.0                           | 568                                 | + 10.0                           |
| 25 Jewellery stores .....                                 | 1,510                                  | - 1.1                            | 917                                  | + 5.0                            | 2,427                               | + 1.1                            |
| 26 Sporting goods and accessories stores .....            | 483                                    | - 12.0                           | 923                                  | + 4.9                            | 1,406                               | - 1.5                            |
| 27 Personal accessories stores .....                      | 1,330                                  | + 5.8                            | 1,835                                | - 8.6                            | 3,165                               | - 3.0                            |
| 28 All other stores .....                                 | 15,060                                 | + 3.9                            | 14,726                               | + 20.1                           | 29,787                              | + 11.3                           |
| 29 All stores .....                                       | 143,613                                | + 7.8                            | 133,525                              | + 28.6                           | 277,138                             | + 16.9                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Winnipeg

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 412,600                             | + 14.4                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 64,788                              | + 8.0                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,192                              | + 3.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 276,569                                | + 3.1                            | -   | -                                | 276,569                             | + 3.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,997                              | + 0.6                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,077                                       | + 6.2                            | 1,077                               | + 6.2                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,775                               | - 2.8                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 343,904                                     | + 33.6                           | 343,904                             | + 33.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 9,167*                                      | ...                              | 9,167*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 200,311                             | + 14.4                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 8,236                                       | + 18.2                           | 8,236                               | + 18.2                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 36,091                              | + 16.0                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 11,636                                 | + 9.1                            | 3,321                                       | + 34.6                           | 14,957                              | + 13.9                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 31,541                                 | + 9.9                            | 5,731                                       | - 5.2                            | 37,272                              | + 7.2                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 15,900                                 | + 20.1                           | 863*  | ...                              | 16,763*                             | + 3.4                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,932*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,965                              | + 12.6                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,584                                       | + 34.7                           | 3,584                               | + 34.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 24,308                                      | + 13.5                           | 24,308                              | + 13.5                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,439                               | + 16.3                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,962                              | - 7.0                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 69,106                              | + 3.1                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,267                               | + 18.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 5,204                                       | + 6.9                            | 5,204                               | + 6.9                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 9,248                                  | + 0.1                            | 6,874                                       | + 8.2                            | 16,122                              | + 3.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 3,155                                  | + 6.0                            | 7,770*                                      | ...                              | 10,925*                             | + 27.6                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 8,397                                  | + 5.3                            | 12,611                                      | + 3.4                            | 21,008                              | + 4.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 102,109                                | + 5.9                            | 95,114                                      | + 17.5                           | 197,223                             | + 11.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 991,446                                | + 7.1                            | 862,301                                     | + 22.5                           | 1,853,747                           | + 13.7                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 67,640                              | + 12.3                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,057                              | + 5.9                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 173                                    | + 2.6                            | 2,976                                | - 17.9                           | 3,149                               | - 16.9                           |
| 4  | Department stores .....                                | 28,281                                 | + 7.4                            | -                                    | -                                | 28,281                              | + 7.4                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 11,149                                 | + 6.1                            | 284*                                 | ...                              | 11,433*                             | - 3.5                            |
| 6  | General stores .....                                   | 7,699                                  | + 3.1                            | 14,934                               | + 26.3                           | 22,632                              | + 17.3                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | 3,390                                  | + 8.8                            | 586                                  | + 12.6                           | 3,976                               | + 9.3                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 89,434                               | + 22.9                           | 89,434                              | + 22.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,911                                | + 12.1                           | 1,911                               | + 12.1                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 3,927                                  | + 26.4                           | 15,134                               | + 8.7                            | 19,062                              | + 11.9                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 5,271*                               | ...                              | 5,271*                              | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,396                               | + 20.0                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,589                                  | + 0.7                            | 1,745                                | + 27.2                           | 3,334                               | + 13.0                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 4,213                                  | + 6.6                            | 2,249                                | - 3.9                            | 6,463                               | + 2.7                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,526                               | + 8.8                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 291                                 | - 2.6                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,169                               | + 16.7                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,662                               | + 12.6                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,338                               | + 12.4                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,324                                | + 20.9                           | 1,324                               | + 20.9                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,870                               | - 9.7                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,523                              | + 19.9                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 505                                    | + 20.0                           | 581                                  | + 30.2                           | 1,086                               | + 25.2                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,146                               | + 14.1                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,333                                  | - 3.6                            | 1,263                                | + 12.8                           | 2,596                               | + 3.6                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,938                              | - 13.8                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 599                                    | + 4.3                            | 1,668*                               | ...                              | 2,267*                              | ...                              |
| 28 | All other stores .....                                 | 26,480                                 | + 6.6                            | 24,756                               | + 11.3                           | 51,236                              | + 8.8                            |
| 29 | All stores .....                                       | 150,453                                | + 8.4                            | 242,558                              | + 14.6                           | 393,011                             | + 12.2                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Saskatchewan**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 472,018                             | + 9.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 106,696                             | + 13.4                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 1,334                                  | + 3.9                            | 21,175                                      | - 1.5                            | 22,509                              | - 1.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 188,645                                | + 3.1                            | -   | -                                | 188,645                             | + 3.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 81,736                                 | + 1.3                            | 3,650*                                      | ...                              | 85,386*                             | - 1.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 52,988                                 | + 4.1                            | 107,022                                     | + 28.3                           | 160,010                             | + 19.1                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 22,713                                 | + 7.3                            | 3,892                                       | + 7.0                            | 26,605                              | + 7.2                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 597,430                                     | + 13.7                           | 597,430                             | + 13.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 12,004                                      | + 18.3                           | 12,004                              | + 18.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 24,635                                 | + 20.3                           | 91,713                                      | + 8.3                            | 116,348                             | + 10.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 32,998*                                     | ...                              | 32,998*                             | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 54,700                              | - 0.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 13,257                                 | + 3.1                            | 11,431                                      | + 18.6                           | 24,688                              | + 9.8                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 28,986                                 | + 8.4                            | 21,354                                      | + 10.3                           | 50,340                              | + 9.2                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,072                              | + 1.5                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,101                               | + 0.3                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,102                              | + 6.2                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,326                              | + 13.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,791*                             | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 12,118*                                     | ...                              | 12,118*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,564                              | - 10.9                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 110,624                             | + 11.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 3,462                                  | + 13.4                           | 4,615*                                      | ...                              | 8,076*                              | + 28.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,672                              | + 12.0                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 8,629                                  | - 7.1                            | 10,268                                      | + 31.6                           | 18,897                              | + 10.5                           | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,783*                             | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 3,975                                  | + 12.8                           | 10,350*                                     | ...                              | 14,324*                             | - 18.0                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 154,550                                | + 3.5                            | 160,449                                     | - 0.7                            | 314,999                             | + 1.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,021,593                              | + 5.0                            | 1,595,233                                   | + 8.9                            | 2,616,825                           | + 7.4                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Alberta

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 130,197                                     | + 15.4                           | 41,931                                    | + 7.3                            | 172,128                                  | + 13.3                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 15,461                                      | - 9.8                            | 25,535                                    | + 23.2                           | 40,996                                   | + 8.2                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 777   | + 4.0                            | 9,230                                     | + 34.4                           | 10,007                                   | + 31.4                           |
| 4  | Department stores .....                                | 115,381                                     | + 9.9                            | -   | -                                | 115,381                                  | + 9.9                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 13,121                                      | - 0.2                            | 4,582*                                    | ...                              | 17,702*                                  | - 9.8                            |
| 6  | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 44,877                                   | - 6.4                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 5,074                                       | + 31.5                           | 777                                       | - 1.9                            | 5,852                                    | + 25.8                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 261,441                                  | + 47.3                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 2,388*                                    | ...                              | 2,388*                                   | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | 13,614                                      | + 8.8                            | 61,443                                    | + 12.8                           | 75,057                                   | + 12.0                           |
| 11 | Garages .....  | -   | -                                | 7,277                                     | + 25.2                           | 7,277                                    | + 25.2                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 2,859                                       | - 18.9                           | 23,767                                    | + 4.6                            | 26,626                                   | + 1.4                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 6,461                                       | - 1.0                            | 6,447                                     | + 13.2                           | 12,908                                   | + 5.5                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 15,916                                      | + 15.6                           | 6,593                                     | + 21.8                           | 22,510                                   | + 17.4                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 12,356                                      | + 35.8                           | 4,850                                     | + 2.0                            | 17,206                                   | + 24.2                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 829   | + 12.5                           | 390*                                      | ...                              | 1,219*                                   | + 19.3                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 4,872                                       | + 15.0                           | 1,895                                     | + 22.7                           | 6,767                                    | + 17.1                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 9,174                                    | + 18.4                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 6,285                                       | + 35.1                           | 6,192                                     | - 13.2                           | 12,478                                   | + 5.8                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 5,525*                                   | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 10,264*                                  | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,314                                      | + 8.0                            | 37,070                                    | + 20.0                           | 47,384                                   | + 17.1                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 2,207                                       | + 6.2                            | 1,485                                     | + 16.0                           | 3,692                                    | + 10.0                           |
| 24 | Florists .....   | 423   | + 9.9                            | 4,518                                     | + 28.9                           | 4,941                                    | + 27.0                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,471                                       | + 2.1                            | 3,017                                     | + 17.5                           | 7,488                                    | + 7.8                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,230                                       | - 6.3                            | 12,384                                    | + 4.9                            | 14,614                                   | + 3.0                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 5,822                                       | - 1.0                            | 5,817                                     | + 26.5                           | 11,639                                   | + 11.0                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 76,685                                      | + 3.6                            | 59,942                                    | + 13.8                           | 136,626                                  | + 7.8                            |
| 29 | All stores .....                                       | 489,863                                     | + 7.8                            | 614,303                                   | + 24.6                           | 1,104,166                                | + 16.5                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Alberta**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| 930,311                                | + 10.9                           | 264,017                                     | + 5.0                            | 1,194,328                           | + 9.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1         |
| 99,111                                 | - 10.6                           | 165,045                                     | + 22.7                           | 264,156                             | + 7.6                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2         |
| 5,733                                  | + 8.8                            | 56,875                                      | + 18.6                           | 62,608                              | + 17.6                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 791,894                                | + 2.4                            | -   | -                                | 791,894                             | + 2.4                            | Grands magasins .....   | 4         |
| 92,726                                 | - 4.1                            | 30,851*                                     | ...                              | 123,577*                            | - 11.2                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 330,216                             | - 2.2                            | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 31,739                                 | + 28.3                           | 5,163                                       | - 15.0                           | 36,901                              | + 19.8                           | Bazars .....  | 7         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,719,428                           | + 32.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 15,958*                                     | ...                              | 15,958*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 94,076                                 | + 7.2                            | 363,015                                     | + 18.0                           | 457,091                             | + 15.6                           | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 50,445                                      | + 35.3                           | 50,445                              | + 35.3                           | Garages .....   | 11        |
| 16,633                                 | - 7.5                            | 141,754                                     | + 2.0                            | 158,387                             | + 0.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 53,890                                 | + 10.7                           | 47,982                                      | + 8.5                            | 101,872                             | + 9.7                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 108,075                                | + 15.4                           | 41,228                                      | + 17.2                           | 149,303                             | + 15.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 77,213                                 | + 18.9                           | 31,138                                      | + 10.6                           | 108,351                             | + 16.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 5,466                                  | + 16.2                           | 2,559*                                      | ...                              | 8,025*                              | + 28.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 34,785                                 | + 8.2                            | 11,857                                      | + 25.7                           | 46,642                              | + 12.2                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 54,414                              | + 19.3                           | Quincailleries .....  | 18        |
| 32,737                                 | + 5.7                            | 52,040                                      | + 21.6                           | 84,778                              | + 15.0                           | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,072                              | + 19.7                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 77,722*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 67,551                                 | + 2.2                            | 251,867                                     | + 12.8                           | 319,419                             | + 10.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 15,576                                 | + 7.6                            | 9,726                                       | + 10.4                           | 25,303                              | + 8.7                            | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| 3,436                                  | - 16.8                           | 39,701                                      | + 3.6                            | 43,137                              | + 1.6                            | Fleuristes .....  | 24        |
| 28,180                                 | - 2.5                            | 19,068                                      | + 14.8                           | 47,248                              | + 3.7                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 14,747                                 | + 3.2                            | 85,438                                      | + 11.2                           | 100,185                             | + 9.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 35,350                                 | - 0.1                            | 33,528                                      | + 18.2                           | 68,878                              | + 8.0                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 459,046                                | + 1.0                            | 379,721                                     | + 7.7                            | 838,767                             | + 3.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>3,341,510</b>                       | <b>+ 4.7</b>                     | <b>3,971,596</b>                            | <b>+ 18.7</b>                    | <b>7,313,105</b>                    | <b>+ 11.8</b>                    | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 13. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 151,580                                | + 6.9                            | 81,567                               | + 12.9                           | 233,146                             | + 8.9                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 13,643                                 | - 9.5                            | 36,788                               | + 11.1                           | 50,430                              | + 4.7                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 3,060                                  | - 9.5                            | 19,522                               | - 2.8                            | 22,582                              | - 3.8                            |
| 4  | Department stores .....                                | 134,021                                | + 5.1                            | -                                    | -                                | 134,021                             | + 5.1                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 12,642                                 | - 0.5                            | 4,081                                | + 10.2                           | 16,722                              | + 1.8                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,554*                             | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 6,005                                  | + 4.8                            | 1,335                                | + 22.2                           | 7,340                               | + 7.6                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 221,296                             | + 26.1                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,147                                | + 1.7                            | 5,147                               | + 1.7                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 17,721                                 | - 2.6                            | 81,371                               | + 2.5                            | 99,092                              | + 1.5                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 10,133                               | - 18.1                           | 10,133                              | - 18.1                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,020                              | + 18.1                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 5,031                                  | - 14.4                           | 2,012                                | - 15.1                           | 7,044                               | - 14.6                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 13,542                                 | + 7.7                            | 8,137*                               | ...                              | 21,678*                             | + 17.2                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 8,697                                  | + 17.6                           | 4,161                                | - 2.7                            | 12,858                              | + 10.1                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 268                                    | + 10.7                           | 1,402*                               | ...                              | 1,670*                              | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 3,127                                  | + 4.5                            | 2,213                                | - 1.4                            | 5,340                               | + 1.9                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,401                               | + 6.5                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 2,875                                  | - 6.6                            | 8,409                                | + 32.8                           | 11,283                              | + 19.9                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,096                               | - 10.7                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,743                               | - 18.3                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 24,381                                 | + 9.9                            | 34,744                               | + 14.4                           | 59,125                              | + 12.5                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,844                                  | + 19.0                           | 2,711*                               | ...                              | 4,555*                              | + 31.7                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,740*                              | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 3,738                                  | - 3.8                            | 5,367                                | + 5.9                            | 9,106                               | + 1.6                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,369                                  | - 4.5                            | 21,871                               | + 14.4                           | 25,239                              | + 11.4                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 6,564                                  | + 6.5                            | 15,443*                              | ...                              | 22,007*                             | + 28.6                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 89,859                                 | + 9.6                            | 75,037                               | + 29.2                           | 164,896                             | + 17.7                           |
| 29 | All stores .....                                       | 515,261                                | + 4.9                            | 682,003                              | + 15.6                           | 1,197,264                           | + 10.7                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 13. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Colombie-Britannique**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,092,874                              | + 7.8                            | 532,695                                     | + 6.4                            | 1,625,569                           | + 7.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 98,502                                 | + 0.3                            | 219,625                                     | + 15.7                           | 318,127                             | + 10.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 24,628                                 | - 2.2                            | 130,936                                     | - 1.1                            | 155,564                             | - 1.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 916,930                                | + 2.4                            | -   | -                                | 916,930                             | + 2.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 87,854                                 | - 4.1                            | 26,033                                      | + 20.1                           | 113,887                             | + 0.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,087                              | - 17.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 36,107                                 | + 3.6                            | 7,609                                       | + 10.8                           | 43,716                              | + 4.8                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,464,982                           | + 19.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 36,617                                      | + 8.7                            | 36,617                              | + 8.7                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 128,214                                | + 13.4                           | 496,152                                     | + 4.6                            | 624,366                             | + 6.3                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 64,406                                      | - 12.1                           | 64,406                              | - 12.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 116,219                             | + 6.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 43,825                                 | + 2.2                            | 14,751                                      | - 15.0                           | 58,576                              | - 2.7                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 89,558                                 | + 10.7                           | 46,437                                      | + 26.2                           | 135,995                             | + 15.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 58,683                                 | + 12.4                           | 26,033                                      | - 1.9                            | 84,716                              | + 7.5                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 1,691                                  | + 24.7                           | 8,799*                                      | ...                              | 10,490*                             | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 23,879                                 | + 8.0                            | 13,759                                      | - 10.4                           | 37,639                              | + 0.4                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 49,580                              | - 2.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 20,378                                 | + 0.4                            | 56,339                                      | + 8.4                            | 76,718                              | + 6.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,814                              | + 1.0                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,313                              | - 15.6                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 157,444                                | + 11.4                           | 221,014                                     | + 2.8                            | 378,458                             | + 6.2                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 13,075                                 | + 20.8                           | 19,910                                      | + 24.3                           | 32,984                              | + 22.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,495*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 24,299                                 | - 5.5                            | 35,749                                      | + 4.1                            | 60,048                              | -                                | Bijouteries .....   | 25 |
| 19,410                                 | + 2.0                            | 128,153                                     | + 9.2                            | 147,563                             | + 8.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 36,780                                 | + 3.1                            | 72,049                                      | + 10.9                           | 108,829                             | + 8.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 520,161                                | + 6.0                            | 431,500                                     | + 3.4                            | 951,661                             | + 4.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 3,482,410                              | + 5.1                            | 4,295,941                                   | + 9.1                            | 7,778,350                           | + 7.3                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 14. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Metropolitan Vancouver

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 99,614                              | + 3.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,301                              | + 5.6                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,558                                  | - 9.1                            | 14,798                               | - 3.9                            | 17,357                              | - 4.7                            |
| 4  | Department stores .....                                | 77,798                                 | + 7.0                            | -                                    | -                                | 77,798                              | + 7.0                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,415                               | - 17.7                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 100*                                 | ...                              | 100*                                | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 803                                 | - 5.9                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 114,426                             | + 22.2                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,041                                | + 29.2                           | 2,041                               | + 29.2                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 8,292                                  | + 13.5                           | 34,210                               | - 7.6                            | 42,502                              | - 4.1                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 6,140                                | - 2.4                            | 6,140                               | - 2.4                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,592                               | - 4.8                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 3,755                                  | - 7.5                            | 720*                                 | ...                              | 4,476*                              | - 11.5                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 7,954                                  | + 13.6                           | 4,072*                               | ...                              | 12,026*                             | + 21.9                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 3,960                                  | + 32.4                           | 1,894                                | - 1.6                            | 5,854                               | + 19.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 443                                 | + 25.8                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,408                               | + 11.5                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,758                               | + 1.1                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,316                               | + 24.9                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,755                               | - 3.7                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,094                               | - 17.4                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 16,018                                 | + 6.7                            | 14,764                               | + 23.7                           | 30,782                              | + 14.3                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,274                                  | + 21.7                           | 843                                  | + 9.4                            | 2,117                               | + 16.5                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 751*                                | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 2,223                                  | - 2.5                            | 3,006                                | - 7.8                            | 5,229                               | - 5.6                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,857                              | + 6.8                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 5,207                                  | + 4.5                            | 6,459*                               | ...                              | 11,666*                             | + 27.4                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 41,156                                 | + 8.6                            | 33,866                               | + 24.1                           | 75,021                              | + 15.1                           |
| 29 | All stores .....                                       | 275,725                                | + 5.3                            | 308,917                              | + 11.5                           | 584,642                             | + 8.5                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 14. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Vancouver

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 729,577                             | + 5.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 178,542                             | + 14.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 20,170                                 | - 5.0                            | 101,489                                     | - 3.7                            | 121,658                             | - 3.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 544,964                                | + 3.5                            | -   | -                                | 544,964                             | + 3.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,272                              | - 19.7                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 772*  | ...                              | 772*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,047                               | - 3.9                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 761,675                             | + 17.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 13,916                                      | + 18.4                           | 13,916                              | + 18.4                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 58,973                                 | + 30.1                           | 240,280                                     | - 2.3                            | 299,254                             | + 2.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 37,361                                      | + 20.8                           | 37,361                              | + 20.8                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 56,370                              | - 13.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 31,503                                 | + 6.1                            | 5,028*                                      | ...                              | 36,531*                             | - 1.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 53,440                                 | + 13.5                           | 23,677                                      | + 24.2                           | 77,117                              | + 16.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 25,433                                 | + 17.1                           | 12,899                                      | + 6.6                            | 38,332                              | + 13.3                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,536                               | + 28.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,031                              | + 7.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,935                              | + 1.7                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 55,077                              | + 4.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 20,873                              | + 33.1                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,430                              | - 7.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 104,698                                | + 7.9                            | 87,824                                      | + 2.3                            | 192,522                             | + 5.3                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 9,211                                  | + 18.9                           | 6,321                                       | - 10.3                           | 15,532                              | + 5.0                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,674*                              | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 14,500                                 | - 5.6                            | 20,656                                      | - 3.7                            | 35,156                              | - 4.5                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 90,758                              | + 6.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 29,084                                 | + 0.8                            | 28,728                                      | - 4.5                            | 57,813                              | - 1.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 256,136                                | + 5.5                            | 197,725                                     | - 9.4                            | 453,861                             | - 1.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,898,279                              | + 4.8                            | 2,021,308                                   | + 6.1                            | 3,919,587                           | + 5.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 15. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Yukon and Northwest Territories

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,454                               | + 7.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 1,110                                | - 11.2                           | 1,110                               | - 11.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 352                                  | + 17.9                           | 352                                 | + 17.9                           |
| 4  | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,989*                              | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 3,439                                | - 8.6                            | 3,439                               | - 8.6                            |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 1,041                                | + 35.5                           | 1,041                               | + 35.5                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 135                                  | + 9.4                            | 135                                 | + 9.4                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 188*                                 | ...                              | 188*                                | ...                              |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 460                                  | + 27.8                           | 460                                 | + 27.8                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,082                                | + 3.6                            | 1,082                               | + 3.6                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 600*                                 | ...                              | 600*                                | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 738*                                | ...                              |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,795                               | + 13.6                           |
| 29 | All stores .....                                       | 11,683                                 | + 9.9                            | 19,826                               | + 5.9                            | 31,509                              | + 7.3                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 15. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Yukon et Territoires du Nord-Ouest**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,124                              | + 10.1                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1         |
| -                                      | -                                | 7,954                                       | + 7.4                            | 7,954                               | + 7.4                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| -                                      | -                                | 2,015                                       | + 14.6                           | 2,015                               | + 14.6                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| -                                      | -                                | -   | -                                | -                                   | -                                | Grands magasins .....   | 4         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 61,867*                             | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7         |
| -                                      | -                                | 22,085                                      | + 9.5                            | 22,085                              | + 9.5                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| -                                      | -                                | 6,001                                       | + 6.9                            | 6,001                               | + 6.9                            | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| -                                      | -                                | 1,021*                                      | ...                              | 1,021*                              | ...                              | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| -                                      | -                                | 1,645                                       | + 0.3                            | 1,645                               | + 0.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| -                                      | -                                | 2,128                                       | + 4.9                            | 2,128                               | + 4.9                            | Quincailleries .....  | 18        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| -                                      | -                                | 7,025                                       | + 4.9                            | 7,025                               | + 4.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25        |
| -                                      | -                                | 3,317                                       | - 17.6                           | 3,317                               | - 17.6                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,459*                              | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,812                              | + 10.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>77,173</b>                          | <b>+ 5.3</b>                     | <b>123,642</b>                              | <b>+ 12.0</b>                    | <b>200,815</b>                      | <b>+ 9.4</b>                     | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 16. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Canada

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 1,230,809                              | + 9.3                            | 712,138                              | + 9.9                            | 1,942,947                           | + 9.5                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 152,815                                | + 4.2                            | 394,261                              | + 4.9                            | 547,076                             | + 4.7                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 15,707                                 | + 3.2                            | 175,140                              | + 4.4                            | 190,847                             | + 4.3                            |
| 4  | Department stores .....                                | 875,654                                | + 8.5                            | -                                    | -                                | 875,654                             | + 8.5                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 141,888                                | + 6.0                            | 45,368                               | + 9.6                            | 187,255                             | + 6.9                            |
| 6  | General stores .....                                   | 60,210                                 | - 0.3                            | 100,637                              | - 2.9                            | 160,848                             | - 1.9                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 83,018                                 | + 6.2                            | 14,172                               | - 5.5                            | 97,190                              | + 4.3                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | 24,127                                 | + 26.8                           | 2,235,376                            | + 27.8                           | 2,259,503                           | + 27.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 58,738                               | + 16.3                           | 58,738                              | + 16.3                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 184,105                                | + 4.9                            | 722,588                              | + 3.5                            | 906,693                             | + 3.8                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 130,193                              | - 10.7                           | 130,193                             | - 10.7                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 18,736                                 | - 3.4                            | 240,195                              | + 13.3                           | 258,931                             | + 11.9                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 46,251                                 | + 4.6                            | 48,332                               | + 9.2                            | 94,582                              | + 6.9                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 123,875                                | + 10.8                           | 80,368                               | + 20.1                           | 204,243                             | + 14.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 80,325                                 | + 16.8                           | 45,053                               | + 4.4                            | 125,378                             | + 12.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 7,678                                  | + 23.3                           | 7,642                                | + 31.6                           | 15,320                              | + 27.3                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 54,936                                 | + 9.2                            | 20,707                               | + 5.4                            | 75,642                              | + 8.1                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 109,202                             | + 11.6                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 50,624                                 | + 16.0                           | 104,882                              | + 7.7                            | 155,506                             | + 10.3                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 41,967                              | + 15.3                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 37,824                                 | + 31.6                           | 39,255                               | + 3.6                            | 77,079                              | + 15.7                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 124,127                                | + 14.9                           | 310,861                              | + 17.4                           | 434,988                             | + 16.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 23,315                                 | + 10.5                           | 21,079                               | + 16.6                           | 44,394                              | + 13.3                           |
| 24 | Florists .....   | 1,682*                                 | ...                              | 31,079                               | + 18.6                           | 32,761*                             | + 14.4                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 31,330                                 | + 2.1                            | 31,660                               | + 9.1                            | 62,990                              | + 5.5                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 20,474                                 | - 1.4                            | 152,018                              | + 8.1                            | 172,492                             | + 6.9                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 51,438                                 | + 2.1                            | 94,607                               | + 12.4                           | 146,044                             | + 8.5                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 689,414                                | + 6.5                            | 558,335                              | + 16.8                           | 1,247,749                           | + 10.9                           |
| 29 | All stores .....                                       | 4,151,738                              | + 8.3                            | 6,504,475                            | + 14.6                           | 10,656,213                          | + 12.0                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 16. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Canada**

January-July - 1985 - Janvier-Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 8,758,899                              | + 6.5                            | 4,784,996                                   | + 5.5                            | 13,543,895                          | + 6.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 1,015,946                              | + 4.8                            | 2,424,843                                   | + 6.7                            | 3,440,789                           | + 6.1                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 116,608                                | + 6.2                            | 1,170,103                                   | + 8.5                            | 1,286,712                           | + 8.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 5,883,587                              | + 4.3                            | -   | -                                | 5,883,587                           | + 4.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 1,007,150                              | + 2.2                            | 288,158                                     | + 11.8                           | 1,295,307                           | + 4.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 463,795                                | + 7.6                            | 621,238                                     | - 0.5                            | 1,085,033                           | + 2.8                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 538,581                                | + 7.0                            | 88,209                                      | - 7.6                            | 626,790                             | + 4.7                            | Bazars .....  | 7  |
| 154,919                                | + 14.2                           | 15,239,050                                  | + 22.0                           | 15,393,970                          | + 21.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 400,581                                     | + 18.5                           | 400,581                             | + 18.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,332,511                              | + 10.4                           | 4,637,387                                   | + 8.3                            | 5,969,898                           | + 8.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 891,735                                     | - 2.1                            | 891,735                             | - 2.1                            | Garages .....   | 11 |
| 118,384                                | - 2.7                            | 1,404,915                                   | + 6.7                            | 1,523,299                           | + 5.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 368,924                                | + 8.6                            | 329,395                                     | + 7.2                            | 698,319                             | + 7.9                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 863,048                                | + 11.7                           | 520,420                                     | + 9.7                            | 1,383,468                           | + 10.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 544,626                                | + 10.1                           | 315,824                                     | + 5.0                            | 860,450                             | + 8.1                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 48,169                                 | + 16.7                           | 51,385                                      | + 13.4                           | 99,555                              | + 15.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 399,199                                | + 6.4                            | 143,978                                     | + 5.9                            | 543,177                             | + 6.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 617,212                             | + 6.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 290,891                                | + 2.1                            | 683,763                                     | + 3.3                            | 974,653                             | + 3.0                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 279,692                             | + 14.5                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 218,486                                | + 20.6                           | 251,192                                     | - 2.3                            | 469,678                             | + 7.1                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 831,921                                | + 10.7                           | 2,050,721                                   | + 10.3                           | 2,882,642                           | + 10.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 167,163                                | + 10.9                           | 146,698                                     | + 15.1                           | 313,862                             | + 12.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 13,187                                 | ...                              | 270,410                                     | + 9.1                            | 283,597*                            | + 5.6                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 199,269                                | --                               | 208,691                                     | + 8.7                            | 407,960                             | + 4.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 128,561                                | + 4.8                            | 911,277                                     | + 5.6                            | 1,039,839                           | + 5.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 301,673                                | + 3.0                            | 561,264                                     | + 8.5                            | 862,937                             | + 6.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 4,119,187                              | + 6.1                            | 3,506,635                                   | + 10.7                           | 7,625,822                           | + 8.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 28,022,361                             | + 6.3                            | 42,662,095                                  | + 12.1                           | 70,684,456                          | + 9.7                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

## REVISED ESTIMATES

TABLE 17. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Newfoundland - Terre-Neuve

June - 1985 - Juin

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
|    | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,931                              | + 7.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,525                              | + 4.6                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,435                               | - 12.0                           |
| 4  | Department stores .....                                | 11,545                                 | + 1.7                            | -                                    | -                                | 11,545                              | + 1.7                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,188                              | + 14.0                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,715                               | - 15.9                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,575                               | + 10.2                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 36,936                              | + 14.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,039                              | - 16.5                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,507                                | - 6.3                            | 1,507                               | - 6.3                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 6,396                                | + 7.1                            | 6,396                               | + 7.1                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 863                                 | - 11.8                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 2,147                                  | + 8.7                            | 209*                                 | ...                              | 2,356*                              | + 11.9                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 2,929                                  | - 4.4                            | 2,248                                | + 20.0                           | 5,177                               | + 4.8                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 716                                    | + 2.6                            | 219                                  | + 14.7                           | 935                                 | + 5.2                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,493                               | + 13.6                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 2,108                                | - 17.7                           | 2,108                               | - 17.7                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 297*                                 | ...                              | 297*                                | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 810                                  | - 14.7                           | 810                                 | - 14.7                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,167                               | + 10.5                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 246                                 | + 21.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 366*                                | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 467                                    | + 1.7                            | 178*                                 | ...                              | 645*                                | - 6.7                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,148*                              | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 344                                    | + 12.4                           | 502                                  | - 13.3                           | 847                                 | - 4.4                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 16,723*                                | ...                              | 4,830                                | - 8.9                            | 21,553*                             | ...                              |
| 29 | All stores .....                                       | 81,048                                 | + 17.0                           | 117,254                              | + 2.6                            | 198,302                             | + 8.0                            |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 17. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,679                               | - 8.4                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,882                               | + 14.8                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| -                                      | -                                | 181   | - 7.1                            | 181                                 | - 7.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 5,837                                  | - 5.3                            | -   | -                                | 5,837                               | - 5.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,283*                                      | ...                              | 1,283*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 12,173                                      | + 20.7                           | 12,173                              | + 20.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,040                               | - 0.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 359                                    | + 17.3                           | 395   | - 5.5                            | 754                                 | + 4.1                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 310                                 | + 3.8                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 392   | + 8.6                            | 392                                 | + 8.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,925                               | + 6.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 500   | - 12.7                           | 500                                 | - 12.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 425                                 | + 34.0                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,635                               | - 6.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 16,205                                 | - 0.5                            | 33,807                                      | + 5.6                            | 50,012                              | + 3.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 18. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia - Nouvelle-Écosse**  
 June - 1985 - Juin

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 60,607                                 | + 4.1                            | 18,748                               | - 3.5                            | 79,355                              | + 2.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,905                                  | - 5.0                            | 12,037                               | + 11.2                           | 14,941                              | + 7.6                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,237                               | + 10.3                           |
| 4  | Department stores .....                                | 31,991                                 | + 14.1                           | -                                    | -                                | 31,991                              | + 14.1                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,977                              | + 20.8                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 3,846                                | + 6.5                            | 3,846                               | + 6.5                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,463                               | - 8.2                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 82,187                               | + 16.2                           | 82,187                              | + 16.2                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 3,026*                               | ...                              | 3,026*                              | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 44,914                              | + 20.6                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 3,174*                               | ...                              | 3,174*                              | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,481                              | + 5.2                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,578                                  | - 5.3                            | 2,355                                | + 10.2                           | 3,933                               | + 3.4                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 4,205                                  | + 3.8                            | 2,242*                               | ...                              | 6,447*                              | - 8.8                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 1,156                                  | + 15.3                           | 3,110                                | - 1.7                            | 4,266                               | + 2.3                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 229                                 | - 20.6                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,961                               | + 6.2                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,172                                | + 23.2                           | 4,172                               | + 23.2                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 940                                    | - 4.6                            | 1,562                                | + 17.8                           | 2,502                               | + 8.2                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 971                                 | + 5.7                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,235                               | + 3.6                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,709                              | + 16.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,243                                  | + 16.7                           | 1,438                                | + 16.5                           | 2,681                               | + 16.5                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,450*                              | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,759                                  | - 6.7                            | 793                                  | + 16.3                           | 2,553                               | - 0.6                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,568                               | + 14.7                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 734                                    | + 4.2                            | 1,987*                               | ...                              | 2,721*                              | - 20.9                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 25,736                                 | + 5.8                            | 18,634                               | + 28.5                           | 44,371                              | + 14.3                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>155,568</b>                         | <b>+ 5.6</b>                     | <b>244,792</b>                       | <b>+ 15.5</b>                    | <b>400,360</b>                      | <b>+ 11.4</b>                    |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 18. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**New Brunswick - Nouveau-Brunswick**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 50,282                                   | + 6.8                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 11,114                                   | - 11.4                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x   | x                                | x  | x                                | 4,107                                    | + 9.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 20,529                                      | - 3.5                            | -  | -                                | 20,529                                   | - 3.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,418                                    | + 18.3                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 8,991  | - 11.5                           | 8,991                                    | - 11.5                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,573                                    | - 1.5                            | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 50,742                                   | - 12.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 1,851  | + 28.4                           | 1,851                                    | + 28.4                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 27,385                                   | + 4.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 1,444*   | ...                              | 1,444*                                   | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,264                                    | + 16.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,341                                       | - 1.2                            | 1,258  | - 0.7                            | 2,600                                    | - 1.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,698                                       | + 4.4                            | 1,626  | + 15.8                           | 5,324                                    | + 7.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 1,839                                       | + 7.5                            | 1,658  | + 10.8                           | 3,497                                    | + 9.0                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x   | x                                | x  | x                                | 90                                       | + 3.1                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,857                                    | + 1.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 3,610  | + 14.0                           | 3,610                                    | + 14.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,342*                                   | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | 821*   | ...                              | 821*                                     | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,398*                                   | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 867   | ...                              | 11,597   | + 11.2                           | 12,464*                                  | + 5.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 835   | + 18.6                           | 343  | + 4.4                            | 1,178                                    | + 14.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,255                                    | + 6.8                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,197                                       | - 12.8                           | 812*   | ...                              | 2,009*                                   | + 2.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,726                                    | - 13.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 499   | + 15.4                           | 677*   | ...                              | 1,176*                                   | - 12.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 16,031                                      | - 4.7                            | 10,974   | + 10.9                           | 27,006                                   | + 1.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 98,254                                      | - 1.7                            | 168,799  | - 0.7                            | 267,053                                  | - 1.0                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

# REVISED ESTIMATES

TABLE 19. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

June - 1985 - Juin

| Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 492,305                             | - 4.5                            |
| Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 177,179                             | + 3.4                            |
| All other food stores .....                            | 2,695                                  | + 7.0                            | 65,741                               | --                               | 68,436                              | + 0.1                            |
| Department stores .....                                | 176,088                                | - 1.2                            | -                                    | -                                | 176,088                             | - 1.2                            |
| General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,794                              | - 14.9                           |
| General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,423                              | - 8.0                            |
| Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,250                              | - 2.8                            |
| Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 556,442                              | + 15.4                           | 556,442                             | + 15.4                           |
| Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 24,070                               | + 20.7                           | 24,070                              | + 20.7                           |
| Service stations .....                                 | 38,416                                 | + 5.8                            | 217,102                              | + 6.6                            | 255,519                             | + 6.5                            |
| Garages .....  | -                                      | -                                | 50,233                               | - 3.9                            | 50,233                              | - 3.9                            |
| Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 59,590                              | - 3.4                            |
| Men's clothing stores .....                            | 10,990                                 | - 1.6                            | 20,097                               | - 1.6                            | 31,087                              | - 1.6                            |
| Women's clothing stores .....                          | 28,874                                 | - 1.6                            | 27,691                               | + 1.0                            | 56,564                              | - 0.3                            |
| Family clothing stores .....                           | 29,426                                 | - 2.2                            | 23,066                               | + 11.3                           | 52,492                              | + 3.2                            |
| Specialty shoe stores .....                            | 3,068                                  | + 15.1                           | 1,654                                | - 3.5                            | 4,723                               | + 7.7                            |
| Family shoe stores .....                               | 24,118                                 | - 3.2                            | 6,694*                               | ...                              | 30,812*                             | - 7.7                            |
| Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 45,067                              | - 2.1                            |
| Household furniture stores .....                       | 11,967                                 | - 10.6                           | 44,327                               | + 6.4                            | 56,294                              | + 2.2                            |
| Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,016                              | + 34.4                           |
| Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,314                              | + 5.8                            |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 32,071                                 | + 19.8                           | 60,712                               | - 0.7                            | 92,783                              | + 5.4                            |
| Book and stationery stores .....                       | 6,337                                  | + 16.4                           | 6,522                                | + 30.9                           | 12,859                              | + 23.3                           |
| Florists .....   | -                                      | -                                | 8,662                                | + 13.4                           | 8,662                               | + 13.4                           |
| Jewellery stores .....                                 | 4,203                                  | + 4.8                            | 8,040                                | - 0.4                            | 12,243                              | + 1.3                            |
| Sporting goods and accessories stores .....            | 5,306                                  | + 16.4                           | 54,111                               | - 0.5                            | 59,417                              | + 0.8                            |
| Personal accessories stores .....                      | 8,692                                  | - 8.8                            | 27,917                               | + 7.3                            | 36,609                              | + 3.0                            |
| All other stores .....                                 | 117,532                                | + 6.1                            | 132,516                              | + 4.9                            | 250,048                             | + 5.4                            |
| <b>All stores .....</b>                                | <b>799,299</b>                         | <b>+ 1.1</b>                     | <b>1,920,020</b>                     | <b>+ 4.4</b>                     | <b>2,719,319</b>                    | <b>+ 3.4</b>                     |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 19. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Montreal – Zone métropolitaine de Montréal**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 236,732                             | - 10.4                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,849                              | + 13.8                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 1,720                                  | + 1.9                            | 34,221                                      | - 3.1                            | 35,941                              | - 2.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 103,375                                | - 1.3                            | -   | -                                | 103,375                             | - 1.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,298*                              | ...                              | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 747*  | ...                              | 747*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,172                               | - 8.2                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 266,750                                     | + 18.4                           | 266,750                             | + 18.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 7,464                                       | + 21.7                           | 7,464                               | + 21.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 21,695                                 | - 2.7                            | 81,503                                      | - 2.8                            | 103,198                             | - 2.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 13,965                                      | - 1.7                            | 13,965                              | - 1.7                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,761                              | - 7.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 7,446                                  | - 2.3                            | 6,961                                       | + 10.8                           | 14,407                              | + 3.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 15,556                                 | - 6.4                            | 13,297                                      | + 9.2                            | 28,853                              | + 0.2                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 16,822                                 | + 4.7                            | 8,150                                       | + 28.8                           | 24,972                              | + 11.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,101                                  | + 20.1                           | 982   | - 4.0                            | 3,083                               | + 11.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 12,426                                 | - 6.5                            | 3,209                                       | - 4.1                            | 15,634                              | - 6.0                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,383                              | - 3.2                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 7,925                                  | - 7.9                            | 14,537                                      | + 10.3                           | 22,462                              | + 3.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,460*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,605                               | - 15.4                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 22,661                                 | + 20.4                           | 33,371                                      | - 7.6                            | 56,032                              | + 1.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 4,832                                  | + 30.2                           | 2,233                                       | + 28.4                           | 7,065                               | + 29.7                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 3,090                                       | - 0.8                            | 3,090                               | - 0.8                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,982                                  | + 4.8                            | 3,241                                       | - 10.7                           | 6,223                               | - 3.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 2,530                                  | + 12.8                           | 20,035                                      | - 6.9                            | 22,565                              | - 5.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,675                                  | - 2.9                            | 12,734                                      | + 24.4                           | 18,409                              | + 14.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 81,451                                 | + 5.5                            | 54,021                                      | - 7.9                            | 135,472                             | - 0.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 467,569                                | + 1.0                            | 799,399                                     | + 1.9                            | 1,266,968                           | + 1.6                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 20. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

June - 1985 - Juin

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 546,894                                | - 0.5                            | 223,062                              | + 11.4                           | 769,956                             | + 2.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 102,988                                | + 1.3                            | 79,360                               | - 8.0                            | 182,348                             | - 2.9                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 8,330                                  | + 2.4                            | 65,753                               | - 3.1                            | 74,083                              | - 2.5                            |
| 4  | Department stores .....                                | 344,864                                | - 1.0                            | -                                    | -                                | 344,864                             | - 1.0                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 65,640                                 | - 0.2                            | 22,283                               | + 19.4                           | 87,924                              | + 4.0                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,916                              | - 5.5                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 27,235                                 | - 7.2                            | 4,554*                               | ...                              | 31,789*                             | - 10.7                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 962,546                              | + 15.5                           | 962,546                             | + 15.5                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 21,408                               | + 2.0                            | 21,408                              | + 2.0                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 106,972                                | + 6.4                            | 202,616                              | - 1.6                            | 309,588                             | + 1.0                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 44,336*                              | ...                              | 44,336*                             | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 5,346                                  | + 0.4                            | 112,072                              | - 2.4                            | 117,419                             | - 2.3                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 27,437                                 | + 2.1                            | 18,858                               | + 11.7                           | 46,295                              | + 5.8                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 58,812                                 | + 3.9                            | 28,971                               | - 7.6                            | 87,783                              | - 0.2                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 25,002                                 | + 7.3                            | 9,621                                | - 10.6                           | 34,622                              | + 1.6                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,725                                  | + 23.2                           | 3,381                                | - 7.6                            | 7,106                               | + 6.3                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 24,165                                 | + 0.6                            | 8,727                                | - 1.9                            | 32,892                              | -                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,715                              | - 1.8                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 22,381                                 | - 3.0                            | 32,112                               | + 6.4                            | 54,493                              | + 2.3                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | 3,198                                  | + 10.8                           | 11,744                               | - 9.3                            | 14,942                              | - 5.6                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 10,090*                                | ...                              | 7,184                                | + 10.1                           | 17,274*                             | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 43,166                                 | + 11.6                           | 111,650                              | + 10.4                           | 154,815                             | + 10.7                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 11,295                                 | + 17.8                           | 7,231                                | - 4.2                            | 18,526                              | + 8.1                            |
| 24 | Florists .....   | 1,208                                  | + 12.5                           | 17,160                               | + 15.1                           | 18,368                              | + 14.9                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 15,198                                 | + 8.3                            | 13,214                               | + 8.0                            | 28,412                              | + 8.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 9,895                                  | + 0.5                            | 44,854                               | - 14.3                           | 54,749                              | - 11.9                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 25,201                                 | + 1.0                            | 34,686                               | + 11.0                           | 59,888                              | + 6.6                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 306,851                                | + 0.6                            | 207,611                              | + 16.9                           | 514,462                             | + 6.6                            |
| 29 | All stores .....                                       | 1,806,459                              | + 1.2                            | 2,335,059                            | + 7.2                            | 4,141,518                           | + 4.5                            |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 20. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Toronto – Zone métropolitaine de Toronto**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 211,905                                | - 0.3                            | 52,252                                      | + 0.1                            | 264,156                             | - 0.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 24,212                                 | + 2.1                            | 32,306                                      | - 0.1                            | 56,517                              | + 0.8                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,521                                  | - 1.3                            | 36,636                                      | + 0.6                            | 39,157                              | + 0.5                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 138,949                                | + 0.4                            | -   | -                                | 138,949                             | + 0.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 21,064                                 | - 9.5                            | 5,801                                       | + 1.3                            | 26,864                              | - 7.3                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 658*  | ...                              | 658*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,775                                  | - 9.1                            | 456   | + 2.6                            | 6,231                               | - 8.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 344,426                                     | + 17.0                           | 344,426                             | + 17.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 5,183                                       | - 10.2                           | 5,183                               | - 10.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 42,721                                 | - 1.5                            | 58,647                                      | - 5.9                            | 101,368                             | - 4.1                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 11,136*                                     | ...                              | 11,136*                             | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,987                              | - 6.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 14,045                                 | --                               | 8,011                                       | + 6.3                            | 22,056                              | + 2.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 26,226                                 | + 1.4                            | 14,251                                      | - 4.1                            | 40,477                              | - 0.5                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 12,543                                 | + 2.7                            | 2,870*                                      | ...                              | 15,413*                             | + 7.8                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,490                                  | + 32.8                           | 1,914                                       | - 11.9                           | 4,404                               | + 8.8                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 12,311                                 | + 5.0                            | 4,038                                       | + 5.6                            | 16,349                              | + 5.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,852                               | - 0.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 14,092                                 | - 1.3                            | 5,038                                       | + 23.2                           | 19,129                              | + 4.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,224                               | - 12.6                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,808*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,159                                 | + 7.3                            | 45,281                                      | + 2.9                            | 55,440                              | + 3.7                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 5,949                                  | + 21.0                           | 2,858*                                      | ...                              | 8,807*                              | - 2.9                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,353                               | + 7.6                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 5,513                                  | + 7.9                            | 5,201                                       | + 8.6                            | 10,714                              | + 8.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 5,966                                  | + 7.5                            | 16,945*                                     | ...                              | 22,911*                             | - 17.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 12,918                                 | - 0.4                            | 21,200                                      | + 15.1                           | 34,117                              | + 8.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 105,140                                | - 0.5                            | 74,374                                      | + 10.3                           | 179,514                             | + 3.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 690,774                                | + 1.3                            | 800,426                                     | + 6.1                            | 1,491,200                           | + 3.8                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 21. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

June - 1985 - Juin

| Kind of business<br>Genre de commerce                         | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|---|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|   | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|   | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1 Combination stores (groceries and meat) . . . . .           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 90,146                              | + 5.8                            |
| 2 Grocery confectionery and sundries stores . . . . .         | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,442                              | + 11.2                           |
| 3 All other food stores . . . . .                             | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,136                               | + 3.8                            |
| 4 Department stores . . . . .                                 | 47,723                                 | - 3.1                            | -                                    | -                                | 47,723                              | - 3.1                            |
| 5 General merchandise stores . . . . .                        | 6,239                                  | + 10.9                           | 1,637*                               | ...                              | 7,876*                              | + 16.9                           |
| 6 General stores . . . . .                                    | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 13,200                              | - 1.9                            |
| 7 Variety stores . . . . .                                    | 2,990                                  | - 8.2                            | 226*                                 | ...                              | 3,216*                              | - 5.7                            |
| 8 Motor vehicle dealers . . . . .                             | -                                      | -                                | 99,204                               | + 40.0                           | 99,204                              | + 40.0                           |
| 9 Used car dealers . . . . .                                  | -                                      | -                                | 1,907                                | + 20.2                           | 1,907                               | + 20.2                           |
| 10 Service stations . . . . .                                 | 9,488                                  | + 9.7                            | 25,205                               | + 0.5                            | 34,692                              | + 2.8                            |
| 11 Garages . . . . .  | -                                      | -                                | 2,024                                | + 2.2                            | 2,024                               | + 2.2                            |
| 12 Automotive parts and accessories stores . . . . .          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,143                               | + 8.9                            |
| 13 Men's clothing stores . . . . .                            | 2,073                                  | - 5.4                            | 1,357                                | + 7.8                            | 3,430                               | - 0.5                            |
| 14 Women's clothing stores . . . . .                          | 5,996                                  | + 1.2                            | 1,694                                | + 9.0                            | 7,690                               | + 2.9                            |
| 15 Family clothing stores . . . . .                           | 4,384                                  | + 10.4                           | 1,001*                               | ...                              | 5,385*                              | + 1.3                            |
| 16 Specialty shoe stores . . . . .                            | 130                                    | + 16.1                           | 280                                  | - 2.3                            | 410                                 | + 2.8                            |
| 17 Family shoe stores . . . . .                               | 1,690                                  | - 0.7                            | 477                                  | + 29.3                           | 2,167                               | + 4.6                            |
| 18 Hardware stores . . . . .                                  | -                                      | -                                | 2,739                                | - 15.8                           | 2,739                               | - 15.8                           |
| 19 Household furniture stores . . . . .                       | -                                      | -                                | 4,775                                | - 8.2                            | 4,775                               | - 8.2                            |
| 20 Household appliance stores . . . . .                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,642                               | + 23.1                           |
| 21 Furniture, T.V., radio and appliance stores . . . . .      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,822                               | + 9.6                            |
| 22 Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores . . . . . | 2,369                                  | + 6.0                            | 12,279                               | + 12.2                           | 14,647                              | + 11.2                           |
| 23 Book and stationery stores . . . . .                       | 829                                    | + 13.4                           | 741                                  | + 21.8                           | 1,570                               | + 17.2                           |
| 24 Florists . . . . .   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,131                               | - 8.6                            |
| 25 Jewellery stores . . . . .                                 | 2,143                                  | + 3.4                            | 1,560                                | - 10.1                           | 3,702                               | - 2.7                            |
| 26 Sporting goods and accessories stores . . . . .            | 553                                    | + 3.5                            | 4,976                                | + 35.7                           | 5,529                               | + 31.6                           |
| 27 Personal accessories stores . . . . .                      | 1,474                                  | + 4.2                            | 2,471                                | + 1.2                            | 3,944                               | + 2.3                            |
| 28 All other stores . . . . .                                 | 19,616                                 | - 2.0                            | 26,849                               | + 15.3                           | 46,465                              | + 7.2                            |
| 29 All stores . . . . .                                       | 190,658                                | + 1.1                            | 249,102                              | + 19.3                           | 439,761                             | + 10.7                           |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 21. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Winnipeg – Zone métropolitaine de Winnipeg**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 62,224                              | + 5.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,104                              | + 8.5                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,898                               | - 0.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 42,837                                 | - 3.5                            | -   | -                                | 42,837                              | - 3.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,122                               | + 4.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 147   | - 13.1                           | 147                                 | - 13.1                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,004                               | - 12.5                           | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 55,109                                      | + 39.7                           | 55,109                              | + 39.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,394                                       | + 24.9                           | 1,394                               | + 24.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,146                              | + 1.0                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,124                                       | + 3.8                            | 1,124                               | + 3.8                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,479                               | + 9.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,739                                  | - 9.4                            | 568*  | ...                              | 2,307*                              | - 0.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 5,072                                  | + 1.3                            | 941   | + 10.8                           | 6,014                               | + 2.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 2,753                                  | + 24.5                           | 147*  | ...                              | 2,899*                              | + 11.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 394                                 | + 4.3                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,779                               | + 9.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 617   | + 24.9                           | 617                                 | + 24.9                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 3,797                                       | + 16.9                           | 3,797                               | + 16.9                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 666                                 | + 22.7                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,821                               | - 0.7                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,133                              | + 14.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,161                               | + 13.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 663   | - 5.4                            | 663                                 | - 5.4                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,782                                  | + 1.2                            | 1,234                                       | + 8.9                            | 3,016                               | + 4.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 553                                    | + 3.5                            | 1,086                                       | + 10.2                           | 1,638                               | + 7.8                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 1,385                                  | + 3.9                            | 1,812                                       | - 8.1                            | 3,197                               | - 3.2                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 15,697                                 | - 1.6                            | 16,036                                      | + 20.8                           | 31,733                              | + 8.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 152,165                                | + 0.9                            | 133,259                                     | + 21.2                           | 285,424                             | + 9.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



## REVISED ESTIMATES

TABLE 22. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

June - 1985 - Juin

| Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 71,281                              | --                               |
| Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,148                              | + 6.6                            |
| All other food stores .....                            | 187                                    | + 2.7                            | 3,254                                | - 11.4                           | 3,441                               | - 10.8                           |
| Department stores .....                                | 28,559                                 | - 3.0                            | -                                    | -                                | 28,559                              | - 3.0                            |
| General merchandise stores .....                       | 11,271                                 | - 2.5                            | 397*                                 | ...                              | 11,667*                             | - 10.2                           |
| General stores .....                                   | 9,502                                  | + 9.5                            | 17,006                               | + 24.0                           | 26,508                              | + 18.4                           |
| Variety stores .....                                   | 3,622                                  | - 0.1                            | 594                                  | + 0.9                            | 4,217                               | --                               |
| Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 95,125                               | + 17.2                           | 95,125                              | + 17.2                           |
| Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,875                                | + 1.8                            | 1,875                               | + 1.8                            |
| Service stations .....                                 | 3,667                                  | + 23.2                           | 14,887                               | + 7.4                            | 18,554                              | + 10.2                           |
| Garages .....  | -                                      | -                                | 5,224                                | + 32.3                           | 5,224                               | + 32.3                           |
| Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,939                               | + 10.6                           |
| Men's clothing stores .....                            | 1,958                                  | - 11.4                           | 1,846                                | + 27.5                           | 3,804                               | + 3.9                            |
| Women's clothing stores .....                          | 4,822                                  | + 3.0                            | 2,982                                | - 7.2                            | 7,803                               | - 1.1                            |
| Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,068                               | - 5.4                            |
| Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 316                                 | - 18.8                           |
| Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,124                               | - 3.0                            |
| Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,797                               | + 3.5                            |
| Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,232                               | + 1.5                            |
| Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,641*                               | ...                              | 1,641*                              | ...                              |
| Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,856*                              | ...                              |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,760                              | + 22.8                           |
| Book and stationery stores .....                       | 524                                    | + 22.0                           | 675                                  | + 25.9                           | 1,199                               | + 24.2                           |
| Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,443                               | + 12.5                           |
| Jewellery stores .....                                 | 1,582                                  | - 5.5                            | 1,602                                | + 15.6                           | 3,184                               | + 4.0                            |
| Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,279*                             | ...                              |
| Personal accessories stores .....                      | 641                                    | + 7.8                            | 1,688*                               | ...                              | 2,329*                              | ...                              |
| All other stores .....                                 | 24,766                                 | - 2.5                            | 24,322                               | - 2.5                            | 49,087                              | - 2.5                            |
| <b>All stores .....</b>                                | <b>156,331</b>                         | <b>- 0.9</b>                     | <b>252,129</b>                       | <b>+ 6.0</b>                     | <b>408,460</b>                      | <b>+ 3.2</b>                     |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 22. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Alberta**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 139,513                                | + 1.7                            | 40,355                                      | + 2.4                            | 179,868                             | + 1.9                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 15,994                                 | - 11.7                           | 24,908                                      | + 20.2                           | 40,902                              | + 5.3                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 836                                    | + 10.9                           | 9,095                                       | + 20.7                           | 9,931                               | + 19.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 119,766                                | - 4.0                            | -   | -                                | 119,766                             | - 4.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 13,190                                 | - 2.1                            | 4,810*                                      | ...                              | 17,999*                             | - 10.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,815                              | - 8.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,157                                  | + 24.3                           | 758   | - 12.5                           | 5,915                               | + 18.0                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 287,115                             | + 35.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,891*                                      | ...                              | 1,891*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 13,496                                 | + 14.7                           | 54,483                                      | + 10.9                           | 67,979                              | + 11.6                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 6,883                                       | + 12.7                           | 6,883                               | + 12.7                           | Garages .....   | 11 |
| 3,010                                  | + 0.2                            | 24,090                                      | + 1.6                            | 27,100                              | + 1.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 8,171                                  | - 10.5                           | 7,907                                       | - 0.8                            | 16,079                              | - 6.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 17,320                                 | + 10.0                           | 5,078                                       | + 3.9                            | 22,398                              | + 8.6                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 12,436                                 | + 12.9                           | 5,427                                       | + 13.3                           | 17,863                              | + 13.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 966                                    | + 4.1                            | 395*  | ...                              | 1,361*                              | + 13.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 5,565                                  | + 2.7                            | 1,865                                       | + 22.8                           | 7,430                               | + 7.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,109                              | + 20.8                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 4,905                                  | + 11.1                           | 6,718*                                      | ...                              | 11,623*                             | + 25.7                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,280                               | + 15.5                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,086*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,150                                 | + 8.3                            | 36,376                                      | + 11.0                           | 46,526                              | + 10.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 2,393                                  | + 13.8                           | 1,455                                       | + 9.6                            | 3,848                               | + 12.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 485                                    | - 15.3                           | 5,426                                       | - 8.4                            | 5,911                               | - 9.0                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 5,070                                  | - 1.2                            | 3,662                                       | + 24.3                           | 8,732                               | + 8.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 2,583                                  | + 5.3                            | 12,758                                      | - 11.5                           | 15,341                              | - 9.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,775                                  | - 1.7                            | 4,705                                       | + 9.7                            | 10,480                              | + 3.0                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 70,852                                 | - 5.9                            | 56,526                                      | + 9.0                            | 127,378                             | + 0.1                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 510,636                                | - 0.9                            | 627,973                                     | + 17.8                           | 1,138,609                           | + 8.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 23. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia - Colombie-Britannique

June - 1985 - Juin

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 163,919                                | - 1.0                            | 82,025                               | + 4.3                            | 245,943                             | + 0.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,684                                 | - 5.9                            | 36,631                               | + 19.8                           | 51,315                              | + 11.0                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 3,534                                  | - 3.7                            | 18,975                               | - 4.5                            | 22,508                              | - 4.3                            |
| 4  | Department stores .....                                | 141,256                                | - 0.2                            | -                                    | -                                | 141,256                             | - 0.2                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 13,119                                 | - 4.3                            | 4,093                                | - 0.3                            | 17,211                              | - 3.4                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,197*                             | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 6,094                                  | + 1.9                            | 1,414                                | + 8.2                            | 7,508                               | + 3.1                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 228,453                             | + 14.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 4,851                                | - 6.7                            | 4,851                               | - 6.7                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 18,039                                 | + 8.1                            | 78,123                               | + 14.4                           | 96,162                              | + 13.2                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 9,640                                | - 6.0                            | 9,640                               | - 6.0                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,520                              | + 10.9                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 5,878                                  | - 16.9                           | 2,558                                | - 13.1                           | 8,436                               | - 15.8                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 14,683                                 | + 6.7                            | 7,294                                | + 19.9                           | 21,977                              | + 10.8                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 10,886                                 | + 23.7                           | 4,297                                | - 7.4                            | 15,183                              | + 12.9                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 282*                                   | ...                              | 1,477*                               | ...                              | 1,759*                              | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 3,830                                  | + 6.4                            | 2,220                                | - 14.6                           | 6,050                               | - 2.4                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,541                               | - 2.4                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 2,978                                  | - 3.9                            | 9,143                                | + 30.2                           | 12,122                              | + 19.7                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,092                               | - 13.4                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,073                               | - 15.4                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 23,860                                 | + 12.3                           | 33,863                               | + 8.6                            | 57,722                              | + 10.1                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 2,056                                  | + 24.6                           | 2,698                                | + 21.6                           | 4,754                               | + 22.9                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,307*                              | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,473                                  | - 3.5                            | 6,251                                | - 1.2                            | 10,725                              | - 2.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,369                                  | - 2.4                            | 20,828                               | - 1.3                            | 24,197                              | - 1.5                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 6,317                                  | + 2.9                            | 13,254                               | + 35.1                           | 19,572                              | + 22.7                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 88,519                                 | + 2.7                            | 64,114                               | - 5.6                            | 152,633                             | - 0.9                            |
| 29 | All stores .....                                       | 542,057                                | + 0.7                            | 669,651                              | + 7.6                            | 1,211,708                           | + 4.4                            |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 23. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Vancouver - Zone métropolitaine de Vancouver**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 108,166                             | - 2.0                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,566                              | + 6.9                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 2,870                                  | - 7.2                            | 14,531                                      | - 8.3                            | 17,401                              | - 8.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 84,774                                 | + 2.4                            | -   | -                                | 84,774                              | + 2.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,985*                              | ...                              | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 95*   | ...                              | 95*                                 | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 795                                 | - 8.1                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 114,056                             | + 8.9                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,915                                       | + 14.3                           | 1,915                               | + 14.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 8,553                                  | + 33.8                           | 36,852                                      | + 9.6                            | 45,406                              | + 13.4                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 5,327                                       | + 15.6                           | 5,327                               | + 15.6                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,161                               | - 10.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 4,332                                  | - 9.9                            | 892*  | ...                              | 5,224*                              | - 13.8                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 8,543                                  | + 9.9                            | 3,730                                       | + 18.7                           | 12,273                              | + 12.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 4,818                                  | + 30.4                           | 2,136                                       | + 0.5                            | 6,954                               | + 19.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 495                                 | + 7.6                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,775                               | + 9.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,822                               | + 2.3                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,037                               | + 25.3                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,003                               | - 4.5                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,202                               | - 6.2                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 15,724                                 | + 6.1                            | 13,574                                      | + 7.8                            | 29,298                              | + 6.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,440                                  | + 22.0                           | 846   | - 10.4                           | 2,286                               | + 7.5                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 787*                                | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,692                                  | - 3.2                            | 3,394                                       | - 10.2                           | 6,085                               | - 7.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,361                              | - 6.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,075                                  | + 1.3                            | 5,319*                                      | ...                              | 10,394*                             | + 17.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 41,848                                 | + 1.0                            | 27,962*                                     | ...                              | 69,810*                             | - 9.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 294,068                                | + 1.4                            | 304,386                                     | + 1.6                            | 598,454                             | + 1.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 24. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest

June - 1985 - Juin

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,350                               | - 2.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 1,111                                | - 17.3                           | 1,111                               | - 17.3                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 353                                  | + 22.2                           | 353                                 | + 22.2                           |
| 4  | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,781*                             | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 3,553                                | + 1.1                            | 3,553                               | + 1.1                            |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 993                                  | + 0.5                            | 993                                 | + 0.5                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 131                                  | - 7.1                            | 131                                 | - 7.1                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 209*                                 | ...                              | 209*                                | ...                              |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 446                                  | + 3.3                            | 446                                 | + 3.3                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,085                                | - 2.3                            | 1,085                               | - 2.3                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 646*                                 | ...                              | 646*                                | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 840*                                | ...                              |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,580                               | - 13.0                           |
| 29 | All stores .....                                       | 13,325                                 | - 0.8                            | 19,521                               | + 1.2                            | 32,846                              | + 0.3                            |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 24. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

June - 1985 - Juin

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| 1,301,104                                   | --                               | 721,992  | + 1.9                            | 2,023,096                                | + 0.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 156,952                                     | + 0.2                            | 379,955  | + 2.8                            | 536,907                                  | + 2.0                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 16,465                                      | + 2.8                            | 176,384  | - 0.7                            | 192,848                                  | - 0.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 928,157                                     | - 1.4                            | -  | -                                | 928,157                                  | - 1.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 143,554                                     | - 1.1                            | 48,830   | + 8.3                            | 192,384                                  | + 1.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 75,821                                      | + 3.2                            | 98,855   | - 8.1                            | 174,675                                  | - 3.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 88,454                                      | - 1.6                            | 14,220   | - 13.8                           | 102,674                                  | - 3.5                            | Bazars .....  | 7  |
| 24,325                                      | + 21.8                           | 2,390,151  | + 17.5                           | 2,414,475                                | + 17.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 61,511   | + 14.3                           | 61,511                                   | + 14.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 192,094                                     | + 7.4                            | 684,772  | + 4.9                            | 876,866                                  | + 5.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 124,748  | - 12.4                           | 124,748                                  | - 12.4                           | Garages .....   | 11 |
| 19,451                                      | - 2.9                            | 249,851  | + 0.6                            | 269,302                                  | + 0.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 60,257                                      | - 3.6                            | 56,689   | + 3.3                            | 116,946                                  | - 0.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 140,915                                     | + 3.6                            | 78,311   | - 1.6                            | 219,226                                  | + 1.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 92,021                                      | + 6.1                            | 52,053   | + 2.1                            | 144,074                                  | + 4.6                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 8,290                                       | + 18.2                           | 7,718  | + 1.4                            | 16,008                                   | + 9.5                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 64,348                                      | - 0.5                            | 22,240   | - 6.9                            | 86,589                                   | - 2.2                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 115,083                                  | + 0.5                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 44,855                                      | - 4.2                            | 104,826  | + 7.6                            | 149,681                                  | + 3.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 40,963                                   | + 4.4                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 33,918                                      | + 22.9                           | 40,218   | - 0.3                            | 74,136                                   | + 9.0                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 124,314                                     | + 12.8                           | 300,290  | + 8.6                            | 424,605                                  | + 9.8                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 25,660                                      | + 17.3                           | 21,492   | + 12.6                           | 47,152                                   | + 15.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 2,056                                       | ...                              | 39,088   | + 8.8                            | 41,145*                                  | + 5.4                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 36,356                                      | + 2.2                            | 36,193   | + 5.4                            | 72,548                                   | + 3.8                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 22,408                                      | + 4.0                            | 158,693  | - 9.5                            | 181,101                                  | - 8.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 49,752                                      | - 0.4                            | 89,079   | + 9.4                            | 138,831                                  | + 5.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 692,314                                     | + 2.0                            | 549,902  | + 8.8                            | 1,242,217                                | + 4.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,369,840                                   | + 1.1                            | 6,638,107  | + 7.6                            | 11,007,947                               | + 4.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



Supplementary Data  
Retail Trade

Données supplémentaires  
commerce de détail



TABLE 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted(1)

|  |  | 1985                                      |          |          |          |          | 1984              |                      |         |
|--|--|---|----------|----------|----------|----------|-------------------|----------------------|---------|
|  |  | January                                   | February | March    | April    | May      | June <sup>F</sup> | July <sup>P</sup>    | June    |
|  |  | Janvier                                   | Février  | Mars     | Avril    | Mai      | Juin <sup>F</sup> | Juillet <sup>P</sup> | Juin    |
|  |  | millions of dollars - millions de dollars |          |          |          |          |                   |                      |         |
| Kind of business:                                |  |   |          |          |          |          |                   |                      |         |
| Combination stores (groceries and meat)          |  | 1,936.6                                   | 1,944.1  | 1,929.6  | 1,948.8  | 1,956.7  | 1,981.4           | 2,003.8              | 1,837.0 |
| Grocery confectionery and sundries stores        |  | 485.9                                     | 497.2    | 525.7    | 503.5    | 491.8    | 501.3             | 483.3                | 474.7   |
| All other food stores                            |  | 192.6                                     | 199.1    | 193.9    | 188.1    | 183.9    | 184.9             | 183.6                | 176.6   |
| Department stores                                |  | 955.2                                     | 953.8    | 1,000.4  | 980.4    | 994.8    | 983.7             | 994.9                | 952.0   |
| General merchandise stores                       |  | 204.1                                     | 188.6    | 208.8    | 207.6    | 208.2    | 210.5             | 209.8                | 196.8   |
| General stores                                   |  | 165.1                                     | 166.2    | 163.2    | 162.2    | 164.3    | 158.3             | 152.4                | 156.9   |
| Variety stores                                   |  | 103.3                                     | 100.6    | 108.3    | 103.6    | 105.4    | 102.1             | 103.0                | 101.2   |
| Motor vehicle dealers                            |  | 1,872.3                                   | 1,940.7  | 2,118.6  | 2,138.2  | 2,123.4  | 2,144.2           | 2,127.9              | 1,755.7 |
| Used car dealers                                 |  | 50.8                                      | 53.8     | 52.4     | 56.6     | 58.5     | 55.7              | 54.3                 | 47.9    |
| Service stations                                 |  | 881.1                                     | 898.5    | 899.8    | 877.1    | 876.4    | 864.0             | 817.3                | 789.9   |
| Garages  |  | 137.0                                     | 134.4    | 132.4    | 129.6    | 128.9    | 122.1             | 118.7                | 131.5   |
| Automotive parts and accessories stores          |  | 217.6                                     | 220.6    | 231.2    | 231.0    | 237.3    | 227.6             | 231.4                | 214.2   |
| Men's clothing stores                            |  | 112.9                                     | 112.5    | 116.0    | 113.9    | 118.2    | 115.6             | 113.7                | 106.6   |
| Women's clothing stores                          |  | 205.1                                     | 209.1    | 223.1    | 217.6    | 220.8    | 216.7             | 222.5                | 203.9   |
| Family clothing stores                           |  | 133.5                                     | 137.1    | 145.0    | 140.5    | 143.9    | 142.2             | 142.9                | 130.6   |
| Specialty shoe stores                            |  | 13.5                                      | 14.6     | 15.4     | 15.7     | 16.0     | 16.0              | 16.7                 | 14.0    |
| Family shoe stores                               |  | 87.0                                      | 84.0     | 90.6     | 88.8     | 91.9     | 86.9              | 89.6                 | 84.7    |
| Hardware stores                                  |  | 87.1                                      | 88.4     | 94.8     | 92.0     | 94.2     | 93.3              | 94.4                 | 88.2    |
| Household furniture stores                       |  | 127.2                                     | 139.6    | 155.7    | 146.6    | 144.7    | 147.1             | 148.7                | 135.5   |
| Household appliance stores                       |  | 37.3                                      | 43.2     | 44.8     | 46.3     | 45.1     | 42.4              | 41.6                 | 38.1    |
| Furniture, I.V., radio and appliance stores      |  | 69.5                                      | 68.7     | 72.3     | 71.2     | 70.0     | 72.8              | 73.7                 | 63.7    |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores |  | 411.4                                     | 417.9    | 424.7    | 421.9    | 427.5    | 436.7             | 443.1                | 384.6   |
| Book and stationery stores                       |  | 49.0                                      | 50.6     | 51.8     | 51.6     | 51.9     | 54.5              | 52.2                 | 45.9    |
| Florists   |  | 37.7                                      | 39.8     | 38.2     | 37.9     | 39.7     | 40.9              | 40.3                 | 37.2    |
| Jewellery stores                                 |  | 73.8                                      | 74.1     | 73.7     | 72.2     | 72.9     | 77.8              | 74.0                 | 71.4    |
| Sporting goods and accessories stores            |  | 138.1                                     | 144.9    | 147.2    | 143.2    | 144.2    | 137.0             | 144.2                | 139.9   |
| Personal accessories stores                      |  | 132.1                                     | 134.0    | 133.5    | 134.8    | 135.5    | 138.6             | 137.4                | 126.9   |
| All other stores                                 |  | 1,147.0                                   | 1,160.1  | 1,173.0  | 1,175.6  | 1,203.8  | 1,218.7           | 1,201.0              | 1,101.8 |
| TOTAL ALL STORES                                 |  | 10,063.7                                  | 10,216.2 | 10,564.1 | 10,496.5 | 10,550.1 | 10,570.9          | 10,516.1             | 9,607.6 |
| Regions and Selected Metropolitan Areas:         |  |   |          |          |          |          |                   |                      |         |
| Newfoundland                                     |  | 179.0                                     | 178.7    | 184.7    | 186.8    | 186.3    | 192.7             | 191.2                | 171.6   |
| Prince Edward Island                             |  | 44.4                                      | 44.7     | 44.8     | 44.9     | 45.0     | 46.6              | 45.8                 | 43.2    |
| Nova Scotia                                      |  | 363.7                                     | 364.4    | 373.6    | 374.2    | 377.4    | 389.5             | 390.9                | 331.9   |
| New Brunswick                                    |  | 259.2                                     | 256.0    | 259.2    | 259.9    | 259.4    | 255.1             | 257.1                | 244.1   |
| Québec   |  | 2,487.9                                   | 2,559.9  | 2,588.9  | 2,609.1  | 2,612.4  | 2,612.1           | 2,591.4              | 2,419.3 |
| Ontario  |  | 3,776.4                                   | 3,857.4  | 4,047.0  | 3,977.2  | 4,009.1  | 3,969.1           | 3,953.8              | 3,597.4 |
| Manitoba   |  | 404.8                                     | 412.5    | 422.1    | 416.1    | 425.4    | 430.0             | 428.5                | 371.6   |
| Saskatchewan                                     |  | 388.5                                     | 378.9    | 397.5    | 387.6    | 392.1    | 395.5             | 394.7                | 362.3   |
| Alberta  |  | 1,042.9                                   | 1,051.9  | 1,073.1  | 1,086.1  | 1,102.1  | 1,105.5           | 1,107.7              | 967.6   |
| British Columbia                                 |  | 1,098.8                                   | 1,128.7  | 1,161.4  | 1,158.3  | 1,158.2  | 1,182.8           | 1,169.2              | 1,081.9 |
| Yukon and Northwest Territories                  |  | 30.9                                      | 31.0     | 29.9     | 29.6     | 30.1     | 29.5              | 29.1                 | 27.7    |
| Montréal   |  | 1,188.0                                   | 1,211.9  | 1,215.3  | 1,225.4  | 1,232.3  | 1,232.7           | 1,244.2              | 1,158.3 |
| Toronto  |  | 1,379.6                                   | 1,417.3  | 1,469.0  | 1,451.8  | 1,451.5  | 1,448.2           | 1,458.4              | 1,319.5 |
| Winnipeg   |  | 269.3                                     | 273.2    | 277.1    | 277.1    | 278.5    | 282.3             | 283.8                | 247.1   |
| Vancouver  |  | 549.8                                     | 566.0    | 587.3    | 591.8    | 579.1    | 592.9             | 584.6                | 557.4   |

(1) Each series of Table 25 excluding the "total all stores" has been adjusted separately by dividing the unadjusted series by the appropriate combined factor in Table 26. The total all stores has been derived by the summation of the seasonally adjusted kinds of business totals.

(2) Per cent changes - Are calculated on data expressed in millions of dollars.

TABLEAU 25. Commerce de détail, désaisonnalisé(1)

Canada

|   |         |           |         |          |          | Per cent change(2)           |                      |   |    |
|---|---------|-----------|---------|----------|----------|------------------------------|----------------------|---|----|
|   |         |           |         |          |          | Variation<br>procentuelle(2) |                      |   |    |
| July  | August  | September | October | November | December | July/<br>June<br>1985        | June/<br>May<br>1985 |   |    |
| Juillet                                     | Août    | Septembre | Octobre | Novembre | Décembre | Juillet/<br>juin<br>1985     | Juin/<br>mai<br>1985 |   |    |
| millions of dollars - millions de dollars   |         |           |         |          |          |                              |                      |   |    |
| Genre de commerce:                          |         |           |         |          |          |                              |                      |   |    |
| 1,887.6                                     | 1,871.1 | 1,910.4   | 1,874.4 | 1,898.2  | 1,907.0  | +1.1                         | +1.3                 | Épicerie - Boucheries                                   | 1  |
| 479.6                                       | 472.7   | 497.4     | 473.8   | 482.8    | 495.9    | -3.6                         | +1.9                 | Épicerie, confiseries et articles divers                | 2  |
| 181.9                                       | 180.2   | 187.3     | 182.9   | 184.7    | 193.2    | -0.7                         | +0.5                 | Tous les autres magasins d'aliments                     | 3  |
| 944.1                                       | 925.0   | 962.5     | 951.4   | 980.7    | 966.7    | +1.1                         | -1.1                 | Grands magasins   | 4  |
| 204.2                                       | 197.5   | 202.6     | 202.8   | 203.5    | 203.0    | -0.3                         | +1.1                 | Magasins de marchandises diverses                       | 5  |
| 158.1                                       | 154.0   | 156.1     | 163.6   | 160.0    | 162.2    | -3.8                         | -3.7                 | Magasins généraux                                       | 6  |
| 99.7  | 102.2   | 102.0     | 102.8   | 103.8    | 102.4    | +0.9                         | -3.1                 | Bazars  | 7  |
| 1,745.6                                     | 1,709.5 | 1,720.6   | 1,836.1 | 1,792.6  | 1,798.1  | -0.8                         | +1.0                 | Concessionnaires d'automobiles                          | 8  |
| 47.8  | 46.9    | 47.1      | 47.4    | 48.4     | 44.0     | -2.5                         | -4.8                 | Vendeurs d'automobiles d'occasion                       | 9  |
| 812.5                                       | 803.4   | 817.4     | 814.3   | 832.8    | 871.9    | -5.4                         | -1.4                 | Stations-service  | 10 |
| 136.0                                       | 132.7   | 135.3     | 133.5   | 132.5    | 129.5    | -2.7                         | -5.3                 | Garages   | 11 |
| 212.0                                       | 215.0   | 213.6     | 225.4   | 217.3    | 226.0    | +1.7                         | -4.1                 | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles       | 12 |
| 107.0                                       | 106.5   | 118.2     | 118.3   | 119.2    | 115.0    | -                            | -3.9                 | Magasins de vêtements pour hommes                       | 13 |
| 200.1                                       | 197.5   | 212.1     | 200.3   | 206.5    | 206.8    | +2.7                         | -1.9                 | Magasins de vêtements pour dames                        | 14 |
| 130.6                                       | 129.6   | 135.4     | 132.0   | 132.6    | 134.4    | +0.5                         | -1.2                 | Magasins de vêtements pour la famille                   | 15 |
| 13.5  | 13.7    | 13.7      | 13.3    | 13.7     | 14.0     | +3.9                         | -                    | Magasins de chaussures spécialisées                     | 16 |
| 83.5  | 85.2    | 82.7      | 83.9    | 86.0     | 86.7     | +3.0                         | -5.4                 | Magasins de chaussures pour la famille                  | 17 |
| 87.2  | 87.0    | 88.1      | 88.6    | 87.7     | 88.0     | +1.2                         | -1.0                 | Quincailleries  | 18 |
| 141.0                                       | 135.7   | 141.2     | 139.6   | 151.1    | 150.5    | +1.1                         | +1.7                 | Magasins de meubles                                     | 19 |
| 37.3  | 34.9    | 36.0      | 38.7    | 40.1     | 39.8     | -2.0                         | -6.0                 | Magasins d'appareils ménagers                           | 20 |
| 65.3  | 62.5    | 76.9      | 74.2    | 76.4     | 76.8     | +1.2                         | +4.0                 | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires | 21 |
| 396.4                                       | 398.9   | 401.0     | 402.5   | 406.8    | 412.4    | +1.5                         | +2.2                 | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté  | 22 |
| 47.0  | 47.0    | 47.0      | 47.7    | 48.0     | 51.3     | -4.3                         | +5.0                 | Librairies et papeteries                                | 23 |
| 36.7  | 37.9    | 38.1      | 37.7    | 37.7     | 39.8     | -1.5                         | +3.0                 | Fleuristes  | 24 |
| 72.5  | 71.9    | 72.3      | 71.0    | 73.0     | 76.0     | -4.9                         | +6.7                 | Bijouteries   | 25 |
| 138.1                                       | 137.7   | 136.6     | 141.6   | 146.0    | 140.3    | +5.3                         | -5.0                 | Magasins d'articles de sport et accessoires             | 26 |
| 130.3                                       | 126.6   | 130.8     | 131.6   | 137.0    | 143.6    | -0.9                         | +2.3                 | Magasins d'accessoires personnels                       | 27 |
| 1,116.2                                     | 1,131.6 | 1,140.0   | 1,130.9 | 1,164.2  | 1,138.9  | -1.5                         | +1.2                 | Tous les autres magasins                                | 28 |
| 9,711.8                                     | 9,614.5 | 9,822.6   | 9,860.5 | 9,963.6  | 10,014.1 | -0.5                         | +0.2                 | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                            | 29 |
| Régions et certaines zones métropolitaines: |         |           |         |          |          |                              |                      |   |    |
| 172.6                                       | 172.3   | 172.6     | 173.4   | 176.8    | 178.7    | -0.8                         | +3.4                 | Terre-Neuve   | 30 |
| 43.1  | 42.5    | 43.1      | 44.7    | 43.8     | 44.5     | -1.8                         | +3.6                 | Ile-du-Prince-Édouard                                   | 31 |
| 335.1                                       | 334.3   | 347.0     | 344.7   | 352.7    | 354.7    | +0.3                         | +3.2                 | Nouvelle-Écosse   | 32 |
| 244.5                                       | 242.1   | 242.5     | 247.4   | 251.4    | 251.2    | +0.8                         | -1.7                 | Nouveau-Brunswick                                       | 33 |
| 2,420.2                                     | 2,403.0 | 2,448.5   | 2,464.7 | 2,492.0  | 2,486.2  | -0.8                         | -                    | Québec  | 34 |
| 3,657.6                                     | 3,613.7 | 3,669.3   | 3,706.2 | 3,723.2  | 3,759.5  | -0.4                         | -1.0                 | Ontario   | 35 |
| 375.9                                       | 377.8   | 383.4     | 385.7   | 392.7    | 397.8    | -0.3                         | +1.1                 | Manitoba  | 36 |
| 361.8                                       | 349.2   | 364.8     | 358.9   | 358.6    | 383.4    | -0.2                         | +0.9                 | Saskatchewan  | 37 |
| 989.2                                       | 967.6   | 1,004.7   | 1,008.8 | 1,014.6  | 1,035.2  | +0.2                         | +0.3                 | Alberta   | 38 |
| 1,093.5                                     | 1,089.5 | 1,105.7   | 1,096.2 | 1,100.3  | 1,095.9  | -1.1                         | +2.1                 | Colombie-Britannique                                    | 39 |
| 27.9  | 27.4    | 28.9      | 28.3    | 28.5     | 30.1     | -1.3                         | -2.0                 | Yukon et Territoires du Nord-Ouest                      | 40 |
| 1,157.0                                     | 1,145.0 | 1,162.9   | 1,169.9 | 1,186.4  | 1,183.4  | +0.9                         | -                    | Montréal  | 41 |
| 1,348.2                                     | 1,323.1 | 1,345.1   | 1,351.9 | 1,365.5  | 1,387.4  | +0.7                         | -0.2                 | Toronto   | 42 |
| 253.0                                       | 249.7   | 253.1     | 252.8   | 257.7    | 262.2    | +0.5                         | +1.4                 | Winnipeg  | 43 |
| 563.0                                       | 549.4   | 568.9     | 558.7   | 557.4    | 560.4    | -1.4                         | +2.4                 | Vancouver   | 44 |

(1) Chacune des séries du tableau 25 excluant "l'ensemble des magasins" a été ajustée individuellement en divisant la série brute par le facteur combiné approprié du tableau 26. Le total pour l'ensemble des magasins a été obtenu en additionnant les totaux désaisonnalisés de tous les genres de commerce.

(2) Variations pourcentuelles - Sont calculées sur des données exprimées en millions de dollars.

TABLE 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors

TABLEAU 26. Commerce de détail, MCD et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux

|   |   | 1985           |                   |                     |                       |
|---|---|----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
|   |   | MCD in July    | June <sup>T</sup> | July <sup>P</sup>   | August <sup>(1)</sup> |
|   |   | MCD en Juillet | Jun <sup>T</sup>  | Juliet <sup>P</sup> | Aoû <sup>t</sup> (1)  |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 2 |                | 102.10            | 96.96               | 106.95                |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries                                       | 3 |                | 107.10            | 113.19              | 112.30                |
| et articles divers  | 3 |                | 104.31            | 103.93              | 104.96                |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 3 |                | 94.36             | 88.01               | 96.69                 |
| Department stores - Grands magasins   | 5 |                | 91.41             | 89.26               | 104.68                |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 3 |                | 110.34            | 105.57              | 108.74                |
| General stores - Magasins généraux  | 6 |                | 100.58            | 94.38               | 106.12                |
| Variety stores - Bazaars  | 4 |                | 112.61            | 106.18              | 95.31                 |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 4 |                | 110.38            | 108.13              | 103.12                |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | 3 |                | 101.48            | 110.94              | 109.27                |
| Service stations - Stations-service   | 3 |                | 102.21            | 109.68              | 107.10                |
| Garages   |   |                |                   |                     |                       |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 4 |                | 118.32            | 111.91              | 101.25                |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 4 |                | 102.90            | 83.21               | 85.76                 |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 3 |                | 101.18            | 91.78               | 94.95                 |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 3 |                | 101.32            | 87.72               | 101.76                |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 4 |                | 99.77             | 91.90               | 100.61                |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 4 |                | 99.61             | 84.46               | 99.95                 |
| Hardware stores - quincailleries  | 4 |                | 123.35            | 115.69              | 108.54                |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 4 |                | 101.79            | 104.59              | 110.60                |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 4 |                | 96.57             | 100.95              | 105.53                |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 4 |                | 101.90            | 104.64              | 101.74                |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 2 |                | 97.23             | 98.17               | 101.35                |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 3 |                | 86.45             | 85.09               | 99.52                 |
| Florists - Fleuristes   | 4 |                | 100.64            | 81.36               | 84.67                 |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 3 |                | 93.30             | 85.16               | 88.71                 |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 3 |                | 152.24            | 119.58              | 117.26                |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 3 |                | 100.15            | 106.28              | 114.11                |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 3 |                | 101.93            | 103.90              | 107.87                |
| All stores - total - Ensemble des magasins  | 2 |                | 104.13            | 101.33              | 104.17                |
| Regions and Selected Metropolitan Areas - Régions et certaines zones métropolitaines:                     |   |                |                   |                     |                       |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 3 |                | 102.92            | 105.85              | 106.91                |
| Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard  | 3 |                | 107.38            | 116.54              | 114.66                |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 2 |                | 102.78            | 103.25              | 107.15                |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 3 |                | 104.67            | 104.90              | 105.19                |
| Québec  | 3 |                | 104.11            | 100.80              | 102.15                |
| Ontario   | 3 |                | 104.34            | 100.21              | 102.61                |
| Manitoba  | 3 |                | 102.28            | 99.70               | 103.11                |
| Saskatchewan  | 3 |                | 103.27            | 99.56               | 104.90                |
| Alberta   | 2 |                | 102.99            | 99.68               | 102.30                |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 2 |                | 102.45            | 102.40              | 104.63                |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 3 |                | 111.32            | 108.18              | 106.13                |
| Montréal  | 2 |                | 102.78            | 95.33               | 99.66                 |
| Toronto   | 3 |                | 102.97            | 96.97               | 97.54                 |
| Winnipeg  | 3 |                | 101.09            | 97.65               | 101.96                |
| Vancouver   | 3 |                | 100.93            | 100.01              | 99.86                 |

(1) Seasonal and trading day factors projected for the next month. For more details, see the Appendix V.

(1) Prévision des coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985

TABLEAU 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985

|   | Price index     | Current dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Constant 1971 dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Current dollars seasonally adjusted | Month/month per cent change           | Constant 1971 dollars seasonally adjusted(1) | Month/month per cent change           |
|---|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   | Indice des prix | Dollars courants non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars constants 1971 non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars courants désaisonnalisés    | Variation en pourcentage pour le mois | Dollars constants 1971 désaisonnalisés(1)    | Variation en pourcentage pour le mois |
| millions of dollars - millions de dollars |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| <b>1983:</b>                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                         | 252.1           | 6,921.9                              | +3.8                                  | 2,745.7                                    | -1.9                                  | 8,386.6                             | +0.4                                  | 3,363.5                                      | +0.2                                  |
| February - Février                        | 254.3           | 6,831.9                              | +4.7                                  | 2,686.6                                    | -0.8                                  | 8,428.9                             | +0.5                                  | 3,351.6                                      | -0.4                                  |
| March - Mars                              | 253.8           | 8,268.5                              | +11.0                                 | 3,257.9                                    | +5.7                                  | 8,685.2                             | +3.0                                  | 3,415.9                                      | +1.9                                  |
| April - Avril                             | 252.9           | 8,405.9                              | +4.2                                  | 3,323.8                                    | -0.5                                  | 8,276.3                             | -4.7                                  | 3,314.0                                      | -3.0                                  |
| May - Mai                                 | 252.9           | 8,977.5                              | +5.3                                  | 3,549.8                                    | +1.9                                  | 8,772.4                             | +6.0                                  | 3,484.7                                      | +5.1                                  |
| June - Juin                               | 254.9           | 9,643.3                              | +13.7                                 | 3,783.2                                    | +9.6                                  | 9,041.7                             | +3.1                                  | 3,513.2                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                            | 257.3           | 9,077.1                              | +7.7                                  | 3,527.8                                    | +4.0                                  | 8,986.8                             | -0.6                                  | 3,546.2                                      | +0.9                                  |
| August - Août                             | 256.5           | 8,928.1                              | +12.2                                 | 3,480.7                                    | +8.3                                  | 8,940.9                             | -0.5                                  | 3,508.2                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                     | 256.6           | 8,974.0                              | +10.7                                 | 3,497.3                                    | +6.8                                  | 8,960.7                             | +0.2                                  | 3,454.0                                      | -1.5                                  |
| October - Octobre                         | 257.2           | 9,030.0                              | +9.4                                  | 3,510.9                                    | +5.8                                  | 9,174.9                             | +2.4                                  | 3,561.8                                      | +3.1                                  |
| November - Novembre                       | 254.6           | 9,476.8                              | +11.0                                 | 3,722.2                                    | +7.3                                  | 9,100.3                             | -0.8                                  | 3,549.9                                      | -0.3                                  |
| December - Décembre                       | 252.5           | 11,708.0                             | +10.0                                 | 4,636.8                                    | +6.1                                  | 9,203.7                             | +1.1                                  | 3,559.8                                      | +0.3                                  |
| Year - Année                              | 254.6           | 106,243.0                            | +8.8                                  | 41,729.4                                   | +4.6                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1984:</b>                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                         | 264.0           | 7,751.6                              | +12.0                                 | 2,936.2                                    | +6.9                                  | 9,480.6                             | +3.0                                  | 3,605.8                                      | +1.5                                  |
| February - Février                        | 266.2           | 7,929.4                              | +16.1                                 | 2,978.7                                    | +10.9                                 | 9,394.4                             | -0.9                                  | 3,589.3                                      | -0.5                                  |
| March - Mars                              | 267.2           | 9,165.0                              | +10.8                                 | 3,430.0                                    | +5.3                                  | 9,342.3                             | -0.6                                  | 3,530.9                                      | -1.6                                  |
| April - Avril                             | 264.7           | 9,288.8                              | +10.5                                 | 3,509.2                                    | +5.6                                  | 9,745.0                             | +4.3                                  | 3,693.2                                      | +4.6                                  |
| May - Mai                                 | 264.4           | 10,268.4                             | +14.4                                 | 3,883.7                                    | +9.4                                  | 9,515.2                             | -2.4                                  | 3,624.6                                      | -1.9                                  |
| June - Juin                               | 264.8           | 10,485.5                             | +8.7                                  | 3,959.8                                    | +4.7                                  | 9,607.6                             | +1.0                                  | 3,655.4                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                            | 267.7           | 9,508.8                              | +4.8                                  | 3,552.0                                    | +0.7                                  | 9,711.8                             | +1.1                                  | 3,653.3                                      | -0.1                                  |
| August - Août                             | 267.4           | 9,885.3                              | +10.7                                 | 3,696.8                                    | +6.2                                  | 9,614.5                             | -1.0                                  | 3,612.8                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                     | 265.1           | 9,336.8                              | +4.0                                  | 3,522.0                                    | +0.7                                  | 9,822.6                             | +2.2                                  | 3,682.4                                      | +1.9                                  |
| October - Octobre                         | 265.4           | 9,960.7                              | +10.3                                 | 3,753.1                                    | +6.9                                  | 9,860.5                             | +0.4                                  | 3,702.1                                      | +0.5                                  |
| November - Novembre                       | 265.2           | 10,598.3                             | +11.8                                 | 3,996.3                                    | +7.4                                  | 9,963.6                             | +1.0                                  | 3,708.8                                      | +0.2                                  |
| December - Décembre                       | 260.1           | 11,901.2                             | +1.6                                  | 4,575.6                                    | -1.3                                  | 10,014.1                            | +0.5                                  | 3,750.8                                      | +1.1                                  |
| Year - Année                              | 265.1           | 116,079.9                            | +9.3                                  | 43,793.4                                   | +4.9                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1985:</b>                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                         | 273.9           | 8,652.3                              | +11.6                                 | 3,158.9                                    | +7.6                                  | 10,063.7                            | +0.5                                  | 3,694.8                                      | -1.3                                  |
| February - Février                        | 276.9           | 8,331.1                              | +5.1                                  | 3,008.7                                    | +1.0                                  | 10,216.3                            | +1.5                                  | 3,768.1                                      | +2.0                                  |
| March - Mars                              | 273.8           | 9,999.5                              | +9.1                                  | 3,652.1                                    | +6.5                                  | 10,564.1                            | +3.4                                  | 3,918.9                                      | +4.0                                  |
| April - Avril                             | 272.4           | 10,418.9                             | +12.1                                 | 3,824.9                                    | +9.0                                  | 10,496.5                            | -0.4                                  | 3,892.1                                      | -0.7                                  |
| May - Mai                                 | 273.6           | 11,618.6                             | +13.1                                 | 4,246.6                                    | +9.3                                  | 10,550.1                            | +0.5                                  | 3,893.5                                      | -                                     |
| June <sup>F</sup> - Juin <sup>F</sup>     | 272.9           | 11,007.9                             | +4.9                                  | 4,033.7                                    | +1.9                                  | 10,570.9                            | +0.2                                  | 3,889.5                                      | -0.1                                  |
| July <sup>P</sup> - Juillet <sup>P</sup>  | 274.9           | 10,656.2                             | +12.0                                 | 3,876.4                                    | +9.1                                  | 10,516.1                            | -0.5                                  | 3,864.5                                      | -0.6                                  |
| August - Août                             |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| September - Septembre                     |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| October - Octobre                         |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| November - Novembre                       |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| December - Décembre                       |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| Year - Année                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |

(1) Seasonally adjusted constant dollar estimates are derived by seasonally adjusting the raw constant dollar estimate. For more details, see the Appendix V.

(1) La désaisonnalisation des estimations en dollars constants s'obtient en désaisonnant les estimations brutes en dollars constants. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.



TABLE 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada

| 1985  |  |           |           |            |            |                   |                      |
|---|--|-----------|-----------|------------|------------|-------------------|----------------------|
|   | January                                    | February  | March     | April      | May        | June <sup>F</sup> | July <sup>P</sup>    |
|   | Janvier                                    | Février   | Mars      | Avril      | Mai        | Juin <sup>F</sup> | Juillet <sup>P</sup> |
| No.   | Thousands of dollars - milliers de dollars |           |           |            |            |                   |                      |
| Kind of business:                                   |  |           |           |            |            |                   |                      |
| 1 Combination stores (groceries and meat)           | 1,855,773                                  | 1,758,574 | 1,984,499 | 1,855,824  | 2,123,181  | 2,023,096         | 1,942,947            |
| 2 Grocery confectionery and sundries stores         | 452,265                                    | 419,766   | 483,810   | 478,189    | 522,776    | 536,907           | 547,076              |
| 3 All other food stores                             | 167,413                                    | 169,204   | 179,974   | 186,072    | 200,354    | 192,848           | 190,847              |
| 4 Food group  | 2,475,451                                  | 2,347,544 | 2,648,283 | 2,520,085  | 2,846,311  | 2,752,851         | 2,680,870            |
| 5 Department stores                                 | 692,108                                    | 647,065   | 849,077   | 901,404    | 990,121    | 928,157           | 875,654              |
| 6 General merchandise stores                        | 170,067                                    | 145,392   | 189,596   | 198,534    | 212,079    | 192,384           | 187,255              |
| 7 General stores                                    | 138,315                                    | 130,521   | 150,350   | 148,765    | 181,559    | 174,675           | 160,848              |
| 8 Variety stores                                    | 67,470                                     | 68,418    | 90,307    | 95,564     | 105,167    | 102,674           | 97,190               |
| 9 General merchandise group                         | 1,067,960                                  | 991,396   | 1,279,330 | 1,344,267  | 1,488,926  | 1,397,890         | 1,320,947            |
| 10 Men's clothing stores                            | 95,248                                     | 71,510    | 92,410    | 103,293    | 124,528    | 116,946           | 94,582               |
| 11 Women's clothing stores                          | 173,274                                    | 144,875   | 196,226   | 211,418    | 234,206    | 219,226           | 204,243              |
| 12 Family clothing stores                           | 102,012                                    | 89,240    | 122,946   | 132,077    | 144,723    | 144,074           | 125,578              |
| 13 Specialty shoe stores                            | 12,897                                     | 10,054    | 12,731    | 15,565     | 16,980     | 16,008            | 15,320               |
| 14 Family shoe stores                               | 66,765                                     | 50,268    | 72,556    | 89,457     | 101,900    | 86,589            | 75,642               |
| 15 All other apparel and accessories stores         | 81,537                                     | 68,759    | 78,370    | 76,239     | 81,272     | 76,062            | 79,552               |
| 16 Apparel and accessories group                    | 531,733                                    | 434,506   | 575,239   | 628,049    | 703,609    | 658,905           | 594,717              |
| 17 Hardware stores                                  | 61,511                                     | 56,705    | 72,642    | 85,048     | 117,021    | 115,083           | 109,202              |
| 18 Household furniture stores                       | 121,545                                    | 114,473   | 143,418   | 138,881    | 151,148    | 149,681           | 155,506              |
| 19 Household appliance stores                       | 34,522                                     | 35,292    | 39,785    | 41,378     | 45,784     | 40,963            | 41,967               |
| 20 Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 61,968                                     | 56,568    | 65,919    | 64,406     | 69,602     | 74,136            | 77,079               |
| 21 Appliance repair shops                           | 21,183                                     | 20,777    | 23,462    | 22,887     | 24,140     | 22,032            | 24,150               |
| 22 All other home furnishings stores                | 213,706                                    | 202,737   | 242,098   | 237,238    | 249,882    | 255,860           | 265,959              |
| 23 Hardware and home furnishings group              | 514,435                                    | 486,552   | 587,324   | 589,838    | 657,577    | 657,755           | 673,863              |
| 24 Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 398,896                                    | 380,126   | 404,923   | 406,358    | 432,747    | 424,605           | 434,988              |
| 25 Book and stationery stores                       | 42,045                                     | 43,222    | 45,517    | 44,982     | 46,550     | 47,152            | 44,394               |
| 26 Florists   | 28,429                                     | 41,604    | 32,933    | 44,634     | 62,091     | 41,145            | 32,761               |
| 27 Jewellery stores                                 | 48,105                                     | 46,735    | 50,343    | 54,831     | 72,407     | 72,548            | 62,990               |
| 28 Jewellery repair shops                           | 1,977                                      | 1,753     | 1,843     | 1,760      | 2,055      | 2,045             | 2,063                |
| 29 Sporting goods and accessories stores            | 105,942                                    | 98,797    | 125,670   | 159,943    | 195,894    | 181,101           | 172,492              |
| 30 Personal accessories stores                      | 109,701                                    | 104,898   | 114,410   | 117,716    | 131,337    | 138,831           | 146,044              |
| 31 Alcoholic beverage stores                        | 309,946                                    | 322,056   | 379,127   | 382,663    | 469,722    | 491,283           | 493,811              |
| 32 All other stores                                 | 137,321                                    | 119,505   | 150,778   | 172,987    | 203,480    | 216,837           | 191,999              |
| 33 Other stores group                               | 1,182,362                                  | 1,158,696 | 1,305,544 | 1,385,874  | 1,616,283  | 1,615,547         | 1,581,542            |
| 34 Total excluding automotive group                 | 5,771,941                                  | 5,418,694 | 6,395,720 | 6,468,113  | 7,312,706  | 7,082,948         | 6,851,939            |
| 35 Motor vehicle dealers                            | 1,567,465                                  | 1,499,504 | 2,232,957 | 2,514,116  | 2,701,949  | 2,414,475         | 2,259,503            |
| 36 Service stations                                 | 39,100                                     | 46,057    | 53,674    | 68,244     | 73,257     | 61,511            | 58,738               |
| 37 Garages  | 836,683                                    | 770,573   | 851,061   | 826,135    | 901,886    | 876,866           | 906,693              |
| 38 Automotive parts and accessories stores          | 126,725                                    | 111,967   | 124,720   | 130,021    | 143,360    | 124,748           | 130,193              |
| 39 Automotive parts and accessories stores          | 158,491                                    | 135,955   | 174,717   | 234,953    | 290,951    | 269,302           | 258,931              |
| 40 All other automotive businesses                  | 151,849                                    | 148,312   | 166,638   | 173,331    | 194,470    | 178,097           | 190,216              |
| 41 Automotive group                                 | 2,880,313                                  | 2,912,368 | 3,603,767 | 3,950,800  | 4,305,873  | 3,924,999         | 3,804,274            |
| 42 TOTAL ALL STORES                                 | 8,652,254                                  | 8,331,062 | 9,999,487 | 10,418,913 | 11,618,579 | 11,007,947        | 10,656,213           |

TABLEAU 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada

|  |           |           |           |            |            | Per cent<br>change   |   |    |
|--|-----------|-----------|-----------|------------|------------|----------------------|---|----|
| 1984                                       |           |           |           |            |            |                      | Variation<br>procent-<br>tuelle                             |    |
| July                                       | August    | September | October   | November   | December   | July<br>1985/1984    |   |    |
| Juillet                                    | Août      | Septembre | Octobre   | Novembre   | Décembre   | Juillet<br>1985/1984 |   |    |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |           |           |           |            |            |                      |   |    |
| Genre de commerce:                         |           |           |           |            |            |                      |   |    |
| 1,773,017                                  | 1,947,174 | 1,847,061 | 1,807,710 | 1,952,139  | 2,029,942  | +9.5                 | Épicerie - Boucheries                                       | 1  |
| 522,123                                    | 527,729   | 488,812   | 482,525   | 464,481    | 499,561    | +4.7                 | Épicerie, confiseries et articles divers                    | 2  |
| 182,864                                    | 189,569   | 181,392   | 181,507   | 184,780    | 219,222    | +4.3                 | Tous les autres magasins d'aliments                         | 3  |
| 2,478,004                                  | 2,664,472 | 2,517,265 | 2,471,742 | 2,601,400  | 2,748,725  | +8.2                 | Groupe de l'alimentation                                    | 4  |
| 806,593                                    | 872,421   | 947,365   | 957,059   | 1,254,293  | 1,715,781  | +8.5                 | Grands magasins   | 5  |
| 175,123                                    | 205,260   | 194,594   | 239,118   | 273,354    | 240,083    | +6.9                 | Magasins de marchandises diverses                           | 6  |
| 164,049                                    | 167,652   | 160,581   | 170,031   | 156,155    | 181,083    | -1.9                 | Magasins généraux   | 7  |
| 93,163                                     | 103,524   | 98,631    | 97,777    | 120,357    | 188,288    | +4.3                 | Bazars  | 8  |
| 1,238,928                                  | 1,348,857 | 1,401,171 | 1,463,985 | 1,804,159  | 2,325,235  | +6.6                 | Groupe de marchandises diverses                             | 9  |
| 88,417                                     | 89,708    | 110,874   | 121,248   | 148,826    | 206,013    | +6.9                 | Magasins de vêtements pour hommes                           | 10 |
| 178,675                                    | 182,873   | 221,010   | 210,508   | 229,229    | 306,061    | +14.3                | Magasins de vêtements pour dames                            | 11 |
| 111,857                                    | 128,556   | 141,530   | 136,994   | 151,015    | 222,007    | +12.0                | Magasins de vêtements pour la famille                       | 12 |
| 12,027                                     | 15,220    | 15,815    | 15,436    | 15,756     | 15,999     | +27.3                | Magasins de chaussures spécialisées                         | 13 |
| 69,939                                     | 80,849    | 90,444    | 95,050    | 111,201    | 119,858    | +8.1                 | Magasins de chaussures pour la famille                      | 14 |
| 58,366                                     | 71,895    | 76,400    | 88,292    | 110,779    | 117,182    | +36.3                | Autres magasins de vêtements et accessoires                 | 15 |
| 519,281                                    | 567,101   | 656,073   | 667,528   | 766,806    | 987,120    | +14.5                | Habillement et accessoires                                  | 16 |
| 97,839                                     | 92,775    | 87,507    | 88,775    | 89,907     | 108,657    | +11.6                | Quincailleries  | 17 |
| 140,972                                    | 146,836   | 140,367   | 145,865   | 162,304    | 159,033    | +10.3                | Magasins de meubles   | 18 |
| 36,392                                     | 36,601    | 37,264    | 40,649    | 45,464     | 48,856     | +15.3                | Magasins d'appareils ménagers                               | 19 |
| 66,595                                     | 62,566    | 80,885    | 80,673    | 79,675     | 89,262     | +15.7                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires     | 20 |
| 22,563                                     | 26,236    | 27,049    | 27,760    | 27,433     | 27,255     | +7.0                 | Réparation d'appareils électro-ménagers                     | 21 |
| 229,668                                    | 242,300   | 245,603   | 267,062   | 296,377    | 370,650    | +15.8                | Autres articles d'ameublement                               | 22 |
| 594,029                                    | 607,314   | 618,675   | 648,784   | 701,160    | 803,713    | +13.4                | Groupe des quincailleries, meubles et fournitures de maison | 23 |
| 372,756                                    | 404,346   | 376,578   | 409,951   | 409,669    | 517,285    | +16.6                | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté      | 24 |
| 39,160                                     | 46,552    | 44,971    | 44,652    | 54,295     | 96,774     | +13.3                | Librairies et papeteries                                    | 25 |
| 28,631                                     | 32,221    | 30,829    | 32,602    | 31,819     | 56,863     | +14.4                | Fleuristes  | 26 |
| 59,666                                     | 64,352    | 56,471    | 59,484    | 84,906     | 210,787    | +5.5                 | Bijouteries   | 27 |
| 1,504                                      | 1,693     | 1,630     | 1,731     | 2,316      | 3,791      | +37.2                | Ateliers de réparation de bijoux                            | 28 |
| 161,287                                    | 156,378   | 121,522   | 109,221   | 116,671    | 151,205    | +6.9                 | Magasins d'articles de sport et d'accessoires               | 29 |
| 134,487                                    | 140,382   | 122,900   | 124,440   | 143,465    | 218,102    | +8.5                 | Magasins d'accessoires personnels                           | 30 |
| 473,997                                    | 508,154   | 416,161   | 397,518   | 469,092    | 756,415    | +4.2                 | Magasins de boissons alcooliques                            | 31 |
| 178,511                                    | 180,127   | 171,834   | 170,292   | 188,555    | 244,540    | +7.6                 | Tous les autres magasins                                    | 32 |
| 1,449,999                                  | 1,534,205 | 1,342,896 | 1,349,691 | 1,500,788  | 2,255,762  | +9.1                 | Groupe de tous les autres magasins                          | 33 |
| 6,280,241                                  | 6,721,949 | 6,536,080 | 6,601,730 | 7,374,313  | 9,120,555  | +9.1                 | Total excluant groupe de l'automobile                       | 34 |
| 1,767,720                                  | 1,690,225 | 1,473,015 | 1,919,572 | 1,775,170  | 1,367,649  | +27.8                | Concessionnaires d'automobiles                              | 35 |
| 50,468                                     | 49,008    | 44,916    | 47,611    | 47,012     | 32,630     | +16.3                | Vendeurs d'automobiles d'occasion                           | 36 |
| 872,956                                    | 893,142   | 807,065   | 850,237   | 843,303    | 851,602    | +3.8                 | Stations-service  | 37 |
| 145,869                                    | 143,882   | 128,740   | 141,888   | 159,286    | 116,087    | -10.7                | Garages   | 38 |
| 231,282                                    | 213,190   | 197,773   | 233,994   | 254,407    | 269,245    | +11.9                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles           | 39 |
| 160,278                                    | 173,869   | 149,258   | 165,683   | 164,809    | 143,430    | +18.7                | Autres commerces dans le domaine de l'automobile            | 40 |
| 3,228,573                                  | 3,163,316 | 2,800,767 | 3,358,985 | 3,223,987  | 2,780,643  | +17.8                | Groupe de l'automobile                                      | 41 |
| 9,508,814                                  | 9,885,265 | 9,336,847 | 9,960,715 | 10,598,300 | 11,901,198 | +12.0                | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                                | 42 |

TABLE 29. Retail Trade, by Kind of Business Group, (1) 1983-1985

TABLEAU 29. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

|  | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent (2) change         |
|--|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|-----------------------------|
|  | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation (2) pourcentuelle |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| 1983:                                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| January - Janvier                          | 1,989                 | 1,549   | 666                            | 142                  | 1,045  | 5,391                        | -18.5                       |
| February - Février                         | 2,648                 | 1,452   | 1,117                          | 129                  | 1,509  | 6,855                        | +2.9                        |
| March - Mars                               | 2,952                 | 1,817   | 1,046                          | 199                  | 1,469  | 7,483                        | -9.3                        |
| April - Avril                              | 3,028                 | 1,726   | 1,348                          | 212                  | 1,419  | 7,733                        | -5.5                        |
| May - Mai                                  | 3,138                 | 1,980   | 1,176                          | 237                  | 1,664  | 8,195                        | -8.4                        |
| June - Juin                                | 3,623                 | 2,355   | 1,002                          | 448                  | 1,971  | 9,399                        | +0.6                        |
| July - Juillet                             | 3,829                 | 2,183   | 1,290                          | 487                  | 2,256  | 10,045                       | +1.4                        |
| August - Août                              | 3,588                 | 2,549   | 1,430                          | 414                  | 2,123  | 10,104                       | +8.4                        |
| September - Septembre                      | 3,591                 | 2,465   | 1,035                          | 355                  | 1,904  | 9,350                        | +8.2                        |
| October - Octobre                          | 3,307                 | 2,513   | 896                            | 406                  | 1,726  | 8,848                        | +9.5                        |
| November - Novembre                        | 3,184                 | 2,491   | 1,560                          | 328                  | 1,891  | 9,454                        | +25.1                       |
| December - Décembre                        | 3,659                 | 3,447   | 1,419                          | 330                  | 2,900  | 11,755                       | +19.0                       |
| Year - Année                               | 38,536                | 26,527  | 13,985                         | 3,687                | 21,877   | 104,612                      | +3.2                        |
| 1984:                                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| January - Janvier                          | 2,721                 | 1,515   | 765                            | 302                  | 1,394  | 6,697                        | +24.2                       |
| February - Février                         | 2,937                 | 1,584   | 773                            | 306                  | 1,412  | 7,012                        | +2.3                        |
| March - Mars                               | 3,194                 | 1,875   | 894                            | 425                  | 1,610  | 7,998                        | +6.9                        |
| April - Avril                              | 3,251                 | 1,831   | 1,340                          | 476                  | 1,685  | 8,583                        | +11.0                       |
| May - Mai                                  | 3,774                 | 2,369   | 1,334                          | 560                  | 2,023  | 10,060                       | +22.8                       |
| June - Juin                                | 4,284                 | 2,345   | 1,931                          | 622                  | 2,883  | 12,065                       | +28.4                       |
| July - Juillet                             | 4,245                 | 2,280   | 1,770                          | 698                  | 2,554  | 11,547                       | +15.0                       |
| August - Août                              | 4,580                 | 2,448   | 1,544                          | 706                  | 2,569  | 11,847                       | +17.2                       |
| September - Septembre                      | 3,777                 | 2,323   | 1,258                          | 534                  | 2,094  | 9,986                        | +6.8                        |
| October - Octobre                          | 3,525                 | 2,589   | 1,268                          | 508                  | 2,179  | 10,069                       | +13.8                       |
| November - Novembre                        | 3,447                 | 2,365   | 1,232                          | 592                  | 2,474  | 10,110                       | +6.9                        |
| December - Décembre                        | 3,710                 | 3,182   | 1,158                          | 552                  | 3,399  | 12,001                       | +2.1                        |
| Year - Année                               | 43,445                | 26,706  | 15,267                         | 6,281                | 26,276   | 117,975                      | +12.8                       |
| 1985:                                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| January - Janvier                          | 3,172                 | 900   | 1,032                          | 443                  | 1,876  | 7,423                        | +10.8                       |
| February - Février                         | 3,202                 | 659   | 1,103                          | 346                  | 1,724  | 7,034                        | +0.3                        |
| March - Mars                               | 3,406                 | 731   | 1,246                          | 351                  | 1,883  | 7,617                        | -4.8                        |
| April - Avril                              | 3,635                 | 1,711   | 1,401                          | 428                  | 1,920  | 9,095                        | +6.0                        |
| May - Mai                                  | 4,286                 | 2,542   | 1,766                          | 616                  | 2,362  | 11,572                       | +15.0                       |
| June <sup>f</sup> - Juin <sup>f</sup>      | 3,437                 | 2,583   | 1,932                          | 700                  | 2,585  | 11,237                       | -6.8                        |
| July <sup>p</sup> - Juillet <sup>p</sup>   | 3,690                 | 2,708   | 1,914                          | 765                  | 2,678  | 11,755                       | +1.7                        |
| August - Août                              |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| September - Septembre                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| October - Octobre                          |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| November - Novembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| December - Décembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| Year - Année                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.  
 (2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.

TABLE 30. Retail Trade, by Kind of Business Group, (1) 1983-1985

Northwest Territories

TABLEAU 30. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Territoires du Nord-Ouest

|  | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change         |
|--|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|----------------------------|
|  | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) pourcentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| <b>1983:</b>                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                          | 2,755                 | 5,941   | 1,198                          | 68                   | 2,719  | 12,681                       | -5.0                       |
| February - Février                         | 2,690                 | 6,096   | 1,238                          | 276                  | 2,719  | 13,019                       | -4.2                       |
| March - Mars                               | 3,164                 | 7,816   | 1,387                          | 278                  | 3,204  | 15,849                       | -4.0                       |
| April - Avril                              | 2,840                 | 6,498   | 1,367                          | 234                  | 3,267  | 14,206                       | -12.5                      |
| May - Mai                                  | 3,063                 | 6,669   | 1,136                          | 230                  | 3,080  | 14,178                       | -18.6                      |
| June - Juin                                | 3,618                 | 9,250   | 2,159                          | 315                  | 3,754  | 19,096                       | -0.5                       |
| July - Juillet                             | 3,615                 | 7,191   | 1,969                          | 316                  | 4,005  | 17,096                       | -5.5                       |
| August - Août                              | 3,644                 | 7,150   | 1,524                          | 494                  | 3,677  | 16,489                       | +6.4                       |
| September - Septembre                      | 3,727                 | 9,187   | 1,597                          | 506                  | 3,832  | 18,849                       | -11.2                      |
| October - Octobre                          | 3,322                 | 7,897   | 1,448                          | 494                  | 3,874  | 17,035                       | +5.5                       |
| November - Novembre                        | 2,614                 | 7,775   | 1,448                          | 470                  | 3,939  | 16,246                       | +6.1                       |
| December - Décembre                        | 3,327                 | 10,768  | 1,112                          | 556                  | 5,202  | 20,965                       | +9.0                       |
| Year - Année                               | 38,379                | 92,238  | 17,583                         | 4,237                | 43,272   | 195,709                      | 0.9                        |
| <b>1984:</b>                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                          | 2,808                 | 6,219   | 1,343                          | 673                  | 2,692  | 13,735                       | +9.5                       |
| February - Février                         | 2,929                 | 6,573   | 1,402                          | 623                  | 2,937  | 14,466                       | +11.1                      |
| March - Mars                               | 3,646                 | 8,765   | 1,852                          | 753                  | 3,571  | 18,587                       | +17.3                      |
| April - Avril                              | 3,018                 | 7,752   | 1,585                          | 645                  | 3,969  | 16,969                       | +19.4                      |
| May - Mai                                  | 3,442                 | 7,963   | 1,596                          | 650                  | 3,730  | 17,381                       | +22.6                      |
| June - Juin                                | 3,854                 | 9,833   | 1,583                          | 768                  | 4,621  | 20,659                       | +8.2                       |
| July - Juillet                             | 3,313                 | 7,902   | 1,996                          | 555                  | 4,030  | 17,796                       | +4.1                       |
| August - Août                              | 3,349                 | 7,996   | 1,411                          | 548                  | 4,089  | 17,393                       | +5.5                       |
| September - Septembre                      | 3,615                 | 10,340  | 1,273                          | 596                  | 4,373  | 20,197                       | +7.2                       |
| October - Octobre                          | 3,326                 | 8,864   | 1,514                          | 542                  | 4,008  | 18,254                       | +7.2                       |
| November - Novembre                        | 3,410                 | 8,522   | 1,267                          | 530                  | 4,210  | 17,939                       | +10.4                      |
| December - Décembre                        | 3,820                 | 12,194  | 1,421                          | 638                  | 5,425  | 23,498                       | +12.1                      |
| Year - Année                               | 40,530                | 102,923   | 18,243                         | 7,521                | 47,655   | 216,872                      | +10.8                      |
| <b>1985:</b>                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                          | 3,779                 | 7,616   | 2,217                          | 627                  | 3,110  | 17,349                       | +26.5                      |
| February - Février                         | 3,516                 | 8,078   | 1,635                          | 683                  | 3,439  | 17,351                       | +20.0                      |
| March - Mars                               | 4,177                 | 10,664  | 1,718                          | 698                  | 3,907  | 21,164                       | +13.9                      |
| April - Avril                              | 3,174                 | 8,737   | 1,616                          | 680                  | 4,077  | 18,284                       | +7.7                       |
| May - Mai                                  | 4,017                 | 9,234   | 1,359                          | 827                  | 4,134  | 19,571                       | +12.6                      |
| June <sup>†</sup> - Juin <sup>†</sup>      | 4,378                 | 10,359  | 1,621                          | 698                  | 4,553  | 21,609                       | +4.6                       |
| July <sup>†</sup> - Juillet <sup>†</sup>   | 4,226                 | 8,704   | 1,525                          | 755                  | 4,544  | 19,754                       | +11.0                      |
| August - Août                              |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| September - Septembre                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| October - Octobre                          |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| November - Novembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| December - Décembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| Year - Année                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.

(2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.





Appendix

Appendice



## APPENDIX I

### DEFINITIONS

"Retail Trade", for the purpose of this report, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A "retail location", as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses, which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes: retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include: trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others, proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail) and the sales and receipts of concessionaires operating within the outlet. Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes collected for remittance to a government agency are excluded.

## APPENDICE I

### DÉFINITIONS

"Commerce de détail" signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un "point de vente au détail", suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne **prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires, par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et usagées et des recettes provenant de réparations, de locations de matériel de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus, les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également; la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel et les ventes et recettes des concessions exploitées dans les points de ventes. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente perçues pour le compte d'un organisme public.



## CLASSIFICATION

## Kind of Business(1)

Estimates of retail trade are stratified by region and by kind-of-business groupings which are based on the Standard Industrial Classifications and the retail kind-of-business categories employed in the 1966 Census of Merchandising and Services. Since the monthly retail trade survey is a "location" survey, as noted above, each individual (retail) location of a firm is assigned a kind-of-business code based on its major activity (or type of commodities sold).

In this report, retail trade is stratified into 27 major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report.

## Kind of Organization

The retail trade estimates, in addition to being stratified by kind-of-business groupings, are also broken down into chain and independent components. Firms are classified to the chain store component based on the following definition:

**Chain store organization** "an organization operating four or more retail outlets in the same kind of business, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

(1) For a detailed definition of each kind of business, see *Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979*, Catalogue 63-538.

## CLASSIFICATION

## Genre de commerce(1)

Les estimations relatives au commerce de détail sont stratifiées par région et par groupe de genre de commerce. Ces groupes sont fondés sur la Classification des activités économiques et les catégories de genre de commerce de détail qui ont été utilisées lors du recensement du commerce et des services de 1966. Étant donné que l'enquête mensuelle du commerce de détail est axée sur les points de vente comme on l'a indiqué ci-dessus, chaque point de vente au détail d'une entreprise se voit attribuer un code "genre de commerce" d'après son activité principale (ou le genre de marchandises vendues).

Dans la présente publication, le commerce de détail est stratifié selon 27 grands groupes de genre de commerce, outre la catégorie "Marchands divers". Pour rendre ces statistiques plus utiles, nous décrivons la composition de chaque groupe de genre de commerce à la fin de la publication.

## Type d'entreprise

En plus d'être stratifiées selon le genre de commerce, les estimations relatives au commerce de détail sont ventilées entre magasins à succursales et magasins indépendants. Les entreprises qui répondent à la définition suivante sont classées dans la catégorie des magasins à succursales:

**Magasins à succursales** "entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans un même genre de commerce, sous une même appartenance juridique".

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des magasins indépendants, la seule exception étant les "grands magasins" qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

(1) Pour une définition complète de chaque genre de commerce, consulter la publication *Commerce de détail statistiques historiques 1972-1979*, n° 63-538 au catalogue.

## APPENDIX II

### METHODOLOGY

Retail trade estimates are derived from a survey of Canadian "retail locations". Businesses are first classified to the retail sector on the basis of "census value added", (2) which is defined in retail trade as the difference between sales and the purchase price of the goods sold in a particular period. Companies which fall into the retail sector are then further classified to specific categories of business (using the three-digit 1960 Standard Industrial Classification code) on the basis of "major activity" - the proportion of sales accounted for by each kind of business or by each type of commodity sold.

The next step in the classification procedure is to survey those businesses selected for the sample in order to obtain information on the number and activity of locations operated. Such information is required not only to determine if individual businesses, particularly multi-location businesses, qualify for treatment as "chains" (see definition Appendix I) but also to isolate retail locations from non-retail and make possible a more precise classification of each to one of more than 90 "kinds of business", which are subsequently grouped into 28 trade groups for purposes of publication.

Because this is a location-oriented survey, the scope of coverage is extended to include retail locations operated by non-retailing businesses. When it is determined that a manufacturer (for example) operates one or more retail locations, the same treatment is given as outlined above. Retail locations can be operated by businesses whose principal activity is manufacturing, wholesaling, government, construction, etc.

The design of the survey provides the facility to revise the monthly estimates to account for late responses. Each month the publication will contain preliminary estimates for the current month and revised estimates for the preceding month.

The monthly retail trade estimates contained in this report are produced by means of a sample survey using methodology which

## APPENDICE II

### MÉTHODOLOGIE

Les estimations du commerce de détail sont tirées d'une enquête sur les "points de vente" au détail au Canada. Les entreprises sont d'abord classées dans le secteur du commerce de détail d'après la "valeur ajoutée recensée" (2), qui représente dans ce secteur, la différence entre le prix de vente et le prix d'achat des biens vendus pendant une période déterminée. Les sociétés qui appartiennent au commerce de détail sont ensuite classées dans des catégories précises d'activités (code à trois chiffres de la Classification des activités économiques de 1960) d'après la "principale activité", c'est-à-dire d'après la proportion des ventes dont rend compte chaque genre de commerce ou chaque type de marchandises vendues.

L'étape suivante du travail de classification consiste à faire un relevé des entreprises échantillonnées dans le but d'obtenir des renseignements sur le nombre de points de vente et leur activité. De tels renseignements servent non seulement à déterminer si des entreprises particulières, notamment les entreprises à points de vente multiples, peuvent être considérées comme des "magasins à succursales" (voir définition Appendice I), mais aussi à distinguer les points de vente au détail des autres types de points de vente et d'ainsi assurer un classement plus précis de chacun d'eux parmi plus de 90 genres de commerce. Subséquemment, ces genres de commerce sont agrégés en 28 groupes pour fins de publication.

L'enquête étant axée sur les points de vente, le champ d'enquête a été étendu aux points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail. Lorsqu'on a établi, par exemple, qu'un fabricant exploite un ou plusieurs locaux de vente au détail, on procède de la même façon qu'indiquée ci-dessus. Des locaux de vente au détail peuvent être exploités par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

Le système supportant l'enquête permet la révision des estimations mensuelles afin de tenir compte des réponses tardives. La publication mensuelle fournira donc des données provisoires pour le mois en cours et des données révisées pour le mois précédent.

On établit les estimations mensuelles relatives au commerce de détail que renferme la présente publication au moyen d'une enquête par

(2) For additional information, see the 1971 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E, Pages 9-11.

(2) Pour de plus amples renseignements, voir le manuel de la Classification des activités économiques, 1971, n° 12-501F au catalogue, pages 9-11.

differs substantially from that used for the estimates published to the end of 1974.

The new methodology was primarily developed because, after 1969, there was no adequate source of information available to update the independent portion of the old sample to account for firms coming into existence (births) and/or going out of business (deaths). The levels established by the new sample indicate there was a downward bias in the old sample which had grown to about 4% in 1974. Even so, the monthly trends are relatively consistent between the old and new samples.

### Sample

A Revenue Canada (Taxation) list, supplemented by chain and department store lists and an area file list, comprises the universe for this survey. A sample of approximately 16,000 independent firms, stratified by region<sup>(3)</sup> and by the Standard Industrial Classification code has been selected from this universe and surveyed in order to verify the kind of business of each firm. Estimates are then produced monthly, stratified by trade group and region.

The method used for the estimation of total retail sales is one in which each sampled unit's reported data is inflated to universe levels by multiplying the reported data of the sampled unit by the inverse of the probability of selection for the unit. For firms which do not respond on time<sup>(4)</sup> in a particular month, an estimate is imputed using a statistical technique which employs a number of components such as: cell averages, last month's sales, other trends, etc. Consequently each firm in the sample must have an individual estimate of sales.

The results of the survey are not linked to census results. Instead, the estimates derived in the course of the survey will be compared with census data in order to determine the cause of any differences which may be found to exist between the two levels. Based on these findings, revisions will then be made to compensate for any errors or discrepancies discovered (such as in coding of firms to erroneous kinds of business codes, over-estimation in particular cells, etc.).

(3) The metropolitan areas of Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver are census metropolitan areas as defined by the 1971 Census.

(4) Late responses are included in revised estimates.

sondage dont la méthodologie diffère sensiblement de celle utilisée pour les estimations qui ont paru jusqu'à la fin de 1974.

Cette nouvelle méthodologie fut principalement mise en application parce qu'il n'existait plus de source adéquate de renseignements disponibles, après 1969, pour mettre à jour la partie indépendante de l'ancien échantillon pour tenir compte des nouvelles entreprises (créations) et (ou) de celles qui fermaient leurs portes (disparitions). Le niveau des ventes déterminé par le nouvel échantillon démontre qu'il y avait un certain degré de sous-estimation, laquelle sous-estimation avait atteint 4% en 1974. Néanmoins les tendances mensuelles mesurées par l'ancien ainsi que par le nouvel échantillon sont passablement similaires.

### Échantillon

La liste de Revenu Canada (Impôt) a été complétée par la liste des magasins à succursales ainsi que des grands magasins et par une liste de fichier aréolaire pour reconstituer l'univers de cette enquête. Un échantillon d'environ 16,000 entreprises indépendantes, stratifié par région<sup>(3)</sup> et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques, a été prélevé sur cet univers et a fait l'objet d'une enquête en vue de déterminer le genre d'activité de chaque entreprise. Des estimations sont ensuite établies tous les mois et stratifiées selon le groupe de commerce et la région.

La méthode d'estimation des ventes totales au détail consiste à gonfler les données déclarées par chaque unité échantillonnée aux dimensions de l'univers en multipliant les données de l'unité par l'inverse de la probabilité de choix de l'unité. Dans le cas des entreprises non déclarantes à temps<sup>(4)</sup> un mois donné, on procède à une imputation à l'aide d'une méthode statistique qui fait intervenir divers éléments comme les moyennes de cellule, les ventes du dernier mois, d'autres tendances, etc. Ainsi, il doit y avoir une estimation des ventes pour chaque entreprise échantillonnée.

Les résultats de l'enquête ne sont pas raccordés à ceux du recensement. Une étude comparative entre les estimations obtenues dans le cadre de cette enquête ainsi que celles obtenues lors d'un recensement sera effectuée afin de déterminer la cause de tout écart entre les deux niveaux, ce qui nous permettra de rectifier les statistiques et de compenser les erreurs ou les divergences relevées (comme un classement erroné selon le genre de commerce, une surestimation dans des cellules particulières, etc.).

(3) Les zones métropolitaines de Montréal, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver correspondent aux zones métropolitaines du recensement de 1971.

(4) Les déclarations tardives sont toujours considérées dans le calcul des estimations révisées.

## APPENDIX III

### COMPONENTS OF THE SURVEY UNIVERSE

The universe used for this survey is composed of two basic parts: a master file list (including chain and department store components) and an area file list. These components provide an adequate representation of the retail trade universe.

#### The Survey Master File

The survey master file is based on a series of profiles developed from the retail store portion of the Revenue Canada (Taxation) master file and is stratified by region and by Standard Industrial Classification code. This component is a list of all retail businesses having a payroll deduction account number (i.e., having employees for whom payroll deductions are made). It is updated monthly for new firms coming into business, for firms going out of business and, in the case of existing firms, for any changes in name, address or nature (kind) of business. These updates originate from both Revenue Canada (Taxation) and from Statistics Canada survey sources. As these updates are received, firms going out of business are dropped from the sample and a sample of births is selected from among new firms which have gone into business, thus providing a monthly birth/death adjustment.

Records on the survey master file are sampled using a given probability of selection determined by geographical location, Standard Industrial Classification code and cell size. To create the original sample file, the complete survey master file was sampled. Since that time, only the births have been sampled each month.

#### Chain and Department Store Component

The chain and department store list is a sub-set of the survey master file component. The businesses on this list are those which have been identified (from Statistics Canada sources) as chains or department stores and which have been sampled with certainty (i.e., each business is surveyed). This component, as well as being updated monthly using Revenue Canada information, is

## APPENDICE III

### ÉLÉMENTS DE L'UNIVERS DE L'ENQUÊTE

L'univers de l'enquête comprend deux éléments fondamentaux: une liste de fichier principal (y compris les éléments magasins à succursales et grands magasins) et une liste de fichier aréolaire. Ces éléments représentent de manière adéquate l'univers du commerce de détail.

#### Fichier principal de l'enquête

Le fichier principal de l'enquête du commerce de vente au détail est fondé sur une série de profils tirés de la fraction du fichier principal de Revenu Canada (Impôt) se rapportant aux commerces de vente au détail et est stratifié par région et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques. Cet élément du fichier est une liste de toutes les entreprises de vente au détail qui ont un numéro de compte de retenues sur la paye (entreprises ayant des salariés à l'égard desquels des déductions sont faites aux fins de l'impôt). Cette liste est mise à jour tous les mois; il s'agit de prendre en compte la création de nouvelles entreprises, la disparition d'entreprises et dans le cas d'entreprises existantes, tous les changements de nom, d'adresse ou de genre de commerce. Ces mises à jour s'appuient sur des enquêtes de Revenu Canada (Impôt) et de Statistique Canada. Dès que l'on dispose de ces mises à jour, les entreprises qui cessent toute activité sont éliminées de l'échantillon et un échantillon de créations est prélevé sur les nouvelles entreprises, ce qui permet un ajustement mensuel en fonction des créations et des disparitions.

Des enregistrements du fichier principal de l'enquête sont échantillonnés d'après une probabilité donnée de sélection déterminée par le lieu d'exploitation, le schéma de codage de la Classification des activités économiques et la taille des cellules. Lors de la constitution du fichier de l'échantillon initial, la sélection a porté sur tout le fichier principal de l'enquête. Depuis lors, seules les créations ont fait l'objet d'un échantillonnage tous les mois.

#### Élément magasins à succursales et grands magasins

La liste des magasins à succursales et des grands magasins constitue un sous-ensemble de l'élément fichier principal de l'enquête. Les établissements commerciaux figurant sur cette liste sont ceux qui ont été identifiés (d'après les documents de Statistique Canada) comme magasins à succursales et grands magasins et qui ont été échantillonnés avec certitude (chaque entreprise fait partie de l'échantillon). Cet élément,



also updated annually. The annual updates are based primarily on returns obtained in the course of the Annual Chain and Department Store Survey, as well as on information derived from other sources such as trade magazines, etc.

### Area File Component

The purpose of the area file, essentially, is to supplement the sample frame. This additional input has two uses:

to provide an estimate for firms which do not appear on the survey master file (i.e., having no employees for whom tax deductions are made);

to compensate for the time lag involved in obtaining a birth adjustment through the survey master file.

The area file was derived by selecting a number of areas in Canada (as defined by the Labour Force Survey), covering all regions with the exception of the Yukon and Northwest Territories. To create the area file portion of the sample frame, the selected areas were completely enumerated by field representatives and an area file composed of all businesses in the selected areas was created. This file was then matched against the survey master file to determine which firms were present on both files. For those firms which appeared on both files, the universe was represented by the sample of firms derived from the survey master file. All unmatched firms (on the area file) automatically became part of the sample file. Every month since the original enumeration, one twelfth of the selected areas have been completely re-enumerated in order to locate any new firms which may have come into existence during the preceding year. These new firms are then matched against the entire survey master file. Similarly, all new businesses which have been added to the survey master file from the Revenue Canada (Taxation) updates are matched each month against the entire area file. Once it has been determined that firms are on both files, they are removed from the area file and given a chance of selection on the survey master file. The remaining unmatched firms on the area file are included in the sample.

qui est mis à jour tous les mois d'après les données de Revenu Canada, fait également l'objet d'une mise à jour annuelle. Ces dernières mises à jour sont fondées principalement sur les déclarations obtenues dans le cadre de l'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins, ainsi que sur des renseignements puisés à d'autres sources comme les revues portant sur le commerce, etc.

### Élément fichier géographique (aréolaire)

Le but premier du fichier géographique est de compléter la base de l'échantillon. Cet élément supplémentaire permet:

d'établir une estimation visant les entreprises qui ne figurent pas dans le fichier principal de l'enquête (entreprises ne comptant aucun salarié pour lequel on procède à des déductions aux fins de l'impôt);

de compenser le "retard" d'obtention des ajustements en fonction des créations au moyen du fichier principal de l'enquête.

On a constitué le fichier géographique en choisissant un certain nombre de secteurs géographiques au Canada (à l'aide de données de l'enquête sur la population active) de façon à couvrir tout le territoire canadien à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les secteurs choisis ont ensuite été entièrement dénombrés par des représentants régionaux et on a ainsi obtenu un fichier géographique comprenant tous les établissements commerciaux de ces secteurs. On a comparé ce fichier au fichier principal de l'enquête pour déterminer quelles entreprises figuraient dans les deux fichiers. Pour ce qui est de ces entreprises, l'univers a été représenté par l'échantillon d'entreprises prélevé sur le fichier principal de l'enquête. Toutes les entreprises sans pendant (dans le fichier aréolaire) ont été automatiquement incorporées au fichier de l'échantillon. Tous les mois depuis le premier dénombrement, un douzième des régions choisies a fait l'objet d'un autre dénombrement complet visant à déterminer quelles nouvelles entreprises ont vu le jour au cours de l'année précédente. Ces nouvelles entreprises sont ensuite réappariées avec le fichier principal de l'enquête. De la même façon toutes les nouvelles entreprises ajoutées au fichier principal de l'enquête au moyen de mises à jour tirées du fichier de Revenu Canada (Impôt) sont réappariées chaque mois avec le fichier géographique. Les entreprises pour lesquelles on a trouvé un pendant au cours des deux processus de comparaison précédemment décrits sont radiées du fichier géographique et demeurent sur le fichier principal de l'enquête où elles ont une probabilité d'être choisies. Le reste des entreprises du fichier géographique pour lesquelles on n'a pas trouvé un pendant sont inclus dans l'échantillon.

## APPENDIX IV

### DATA RELIABILITY

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

#### Sampling and Non-sampling Errors

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

#### Sampling Errors

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, since inference is made about the entire population covered by the survey on the basis of data obtained from only a part of the population, the results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

#### Non-sampling Errors

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

**Coverage error.** This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

## APPENDICE IV

### FIABILITÉ DES DONNÉES

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

#### Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

#### Erreurs d'échantillonnage

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon, par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme, dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement, les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

#### Erreurs non liées à l'échantillonnage

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

**Le champ couvert par l'enquête.** L'erreur peut résulter d'un listage incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.

**Data response error.** This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions because of definitional difficulties and different tendencies of different interviewers in explaining questions or interpreting responses.

**Non-response error.** Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

**Processing error.** These are the errors that may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc.

Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of final results. With regard to the estimates of this publication, all attempts have been made to minimize the non-sampling errors; units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used; the questionnaires used in the survey have been carefully designed to minimize different interpretations (interviewers have been instructed to ask the questions as printed on the questionnaires); detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing; every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

## Measures of Sampling and Non-sampling Error

### Sampling Error Measures

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique, ou aux variations, d'un interviewer à l'autre, dans l'explication des questions ou dans l'interprétation des réponses.

**La non-réponse.** Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération et la totalisation, etc.

Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs. Quant aux estimations du présent bulletin, tout a été mis en oeuvre afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision, au moyen des listes les plus à jour; les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles (on a demandé aux interviewers de poser les questions telles qu'elles figurent aux questionnaires); les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés; on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

## Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

### Erreur d'échantillonnage

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre. On nomme

would be expected that the sample estimates would differ from each other. The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the **expected value**. The expected value can also be expressed as the value which would be obtained if a census enumeration was taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be **precise** if it is near the expected value..

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The **variance** of estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the **standard error**, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (e.g., dollars). The standard error is a measure of precision in absolute terms. The **coefficient of variation**, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate through the use of the coefficient of variation.

The measure of sampling error shown in this publication under Text Table I, "Measures of Reliability", is the coefficient of variation.

The formula used to calculate the published coefficient of variation in Text Table I is:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

Where X = the estimate  
S(X) = the standard deviation of X

The percentage error (PE) of X will be:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

For example, an estimate X = \$8,000,000 with a standard deviation S(X) = \$400,000 has a coefficient of variation of .05 and assuming a normal distribution we can say; "the probability is approximately 68% that the actual percentage error in the \$8,000,000 estimate is less than 5%".

**valeur probable** l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite **précise** lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Or, les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. Ainsi, la **variance** d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de mesurer la précision autrement. Par exemple, l'**erreur-type**, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment). Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le **coefficient de variation**, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

C'est le coefficient de variation qui sert à évaluer l'erreur d'échantillonnage au tableau explicatif I "Mesure de la fiabilité".

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation du tableau explicatif I:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

dans laquelle X est l'estimation  
S(X) est l'écart-type de X

L'erreur de X en pourcentage (PE) correspondra à:

$$PE(X) = CV(X) \times 100 \%.$$

Par exemple, le coefficient de variation d'une estimation X = \$8,000,000 où l'écart-type S(X) atteint \$400,000 correspond à .05; si l'on suppose une distribution normale, on peut affirmer qu'il existe une probabilité d'environ 68% que l'estimation de \$8,000,000 comporte un pourcentage réel d'erreur inférieur à 5%.



TEXT TABLE 1. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, July 1985 Preliminary, June 1985 Revised  
 TABLEAU EXPLICATIF 1. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, juillet 1985 préliminaire, juin 1985 révisé

|   | Response rate           |                    |                         |                    |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|   | Taux de réponse         |                    |                         |                    |
|   | Chain stores            |                    | Independent stores      |                    |
|   | Magasins à succursales  |                    | Magasins indépendants   |                    |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate   |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                    |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                    |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 65.3                    | 86.8               | 68.4                    | 82.1               |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 60.3                    | 74.0               | 56.4                    | 74.7               |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 72.1                    | 86.0               | 56.0                    | 73.8               |
| Department stores - Grands magasins   | 100.0                   | 85.6               | -                       | -                  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 68.1                    | 94.1               | 69.6                    | 80.6               |
| General stores - Magasins généraux  | 90.0                    | 90.0               | 63.5                    | 79.3               |
| Variety stores - Bazaars  | 92.9                    | 91.8               | 73.5                    | 83.4               |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 66.7                    | 100.0              | 69.0                    | 85.1               |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 61.1                    | 74.2               |
| Service stations - Stations-service   | 57.5                    | 75.0               | 61.2                    | 77.3               |
| Garages   | -                       | -                  | 66.6                    | 77.9               |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 85.7                    | 94.3               | 72.1                    | 81.6               |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 70.2                    | 79.8               | 68.8                    | 82.4               |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 69.1                    | 83.7               | 67.4                    | 81.0               |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 71.4                    | 80.6               | 67.4                    | 82.1               |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 75.4                    | 84.2               | 77.4                    | 87.1               |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 74.8                    | 88.9               | 68.1                    | 79.9               |
| Hardware stores - Quincailleries  | 75.0                    | 75.0               | 72.6                    | 84.7               |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 73.6                    | 75.5               | 63.5                    | 82.7               |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 50.0                    | 50.0               | 64.6                    | 74.0               |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 65.2                    | 78.3               | 71.0                    | 80.8               |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 58.4                    | 71.3               | 70.3                    | 83.5               |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 52.6                    | 77.6               | 71.1                    | 83.2               |
| Florists - Fleuristes   | 71.4                    | 71.4               | 59.7                    | 75.2               |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 48.1                    | 80.5               | 69.8                    | 81.5               |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 61.4                    | 89.5               | 64.4                    | 78.8               |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 64.1                    | 74.6               | 64.4                    | 78.7               |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 64.5                    | 79.0               | 60.5                    | 76.4               |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 67.8                    | 81.3               | 64.5                    | 79.3               |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                    |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 73.7                    | 84.4               | 52.0                    | 67.2               |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 71.4                    | 85.7               | 54.0                    | 69.9               |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 74.0                    | 86.6               | 60.5                    | 76.8               |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 80.2                    | 89.3               | 61.3                    | 78.9               |
| Québec  | 70.4                    | 82.2               | 76.3                    | 87.0               |
| Ontario   | 62.6                    | 77.6               | 62.4                    | 80.1               |
| Manitoba  | 71.1                    | 83.3               | 60.0                    | 75.7               |
| Saskatchewan  | 75.2                    | 85.8               | 65.2                    | 79.8               |
| Alberta   | 66.8                    | 81.1               | 59.5                    | 73.2               |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 64.2                    | 80.1               | 64.0                    | 78.1               |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 64.3                    | 78.6               | 45.9                    | 64.9               |
| Montréal  | 70.9                    | 84.5               | 73.4                    | 85.9               |
| Toronto   | 59.6                    | 76.4               | 59.5                    | 79.8               |
| Winnipeg  | 69.1                    | 83.7               | 60.7                    | 77.5               |
| Vancouver   | 64.4                    | 81.7               | 62.6                    | 77.5               |

TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, July 1985 Preliminary, June 1985 Revised - Concluded

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, juillet 1985 préliminaire, juin 1985 révisé - fin

| Kind of business - Genre de commerce:   | Response fraction<br>Fraction de réponse |                       |                            |                       | Coefficient of<br>variation,<br>preliminary<br>estimate    |
|---|--|-----------------------|----------------------------|-----------------------|--|
|   |  |                       |                            |                       | Coefficient de<br>variation,<br>estimation<br>préliminaire |
|   | Chain stores                             |                       | Independent stores         |                       |  |
|   | Magasins à succursales                   |                       | Magasins indépendants      |                       |  |
|   | Preliminary<br>estimate                  | Revised<br>estimate   | Preliminary<br>estimate    | Revised<br>estimate   |  |
|   | Estimation<br>préliminaire               | Estimation<br>révisée | Estimation<br>préliminaire | Estimation<br>révisée |  |
| per cent - pourcentage  |  |                       |                            |                       |  |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 78.8                                     | 87.5                  | 73.5                       | 87.4                  | .029   |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 55.4                                     | 80.2                  | 61.5                       | 77.0                  | .027   |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 73.0                                     | 90.2                  | 58.8                       | 79.4                  | .025   |
| Department stores - Grands magasins   | 100.0                                    | 90.7                  | -                          | -                     | -  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 93.0                                     | 96.4                  | 78.0                       | 87.3                  | .029   |
| General stores - Magasins généraux  | 97.5                                     | 97.8                  | 73.4                       | 88.6                  | .045   |
| Variety stores - Bazaars  | 99.1                                     | 98.8                  | 74.0                       | 86.9                  | .005   |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 69.9                                     | 100.0                 | 71.0                       | 85.2                  | .023   |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -  | -                     | 64.2                       | 79.4                  | .036   |
| Service stations - Stations-service   | 76.4                                     | 79.3                  | 65.5                       | 82.6                  | .005   |
| Garages   | -  | -                     | 73.1                       | 85.7                  | .010   |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 86.5                                     | 97.4                  | 82.3                       | 90.0                  | .041   |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 75.0                                     | 82.1                  | 77.8                       | 85.8                  | .062   |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 62.8                                     | 84.3                  | 70.6                       | 83.5                  | .029   |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 82.1                                     | 88.1                  | 70.4                       | 85.7                  | .046   |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 73.0                                     | 75.4                  | 77.8                       | 90.9                  | .030   |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 77.7                                     | 87.7                  | 77.9                       | 85.7                  | .052   |
| Hardware stores - Quincailleries  | 92.4                                     | 93.1                  | 83.3                       | 90.7                  | .032   |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 87.8                                     | 87.3                  | 69.0                       | 89.2                  | .037   |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 29.7                                     | 28.3                  | 78.1                       | 81.5                  | .146   |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 88.5                                     | 93.2                  | 79.1                       | 88.8                  | .090   |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 83.8                                     | 89.5                  | 74.0                       | 86.7                  | .021   |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 58.6                                     | 66.0                  | 77.1                       | 89.3                  | .012   |
| Florists - Fleuristes   | 68.6                                     | 71.1                  | 62.7                       | 75.9                  | .053   |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 51.1                                     | 91.5                  | 74.5                       | 87.2                  | .076   |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 60.6                                     | 86.9                  | 60.9                       | 79.8                  | .055   |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 79.8                                     | 86.3                  | 72.6                       | 84.9                  | .109   |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 77.4                                     | 94.1                  | 65.5                       | 83.1                  | ...  |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 82.6                                     | 89.2                  | 70.0                       | 84.6                  | .008   |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |  |                       |                            |                       |  |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 80.4                                     | 86.1                  | 54.0                       | 73.4                  | .019   |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 96.2                                     | 90.2                  | 53.4                       | 74.0                  | .022   |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 94.8                                     | 94.3                  | 68.8                       | 80.3                  | .029   |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 89.5                                     | 86.3                  | 66.3                       | 82.7                  | .039   |
| Québec  | 85.5                                     | 91.4                  | 76.4                       | 88.8                  | .012   |
| Ontario   | 73.7                                     | 85.3                  | 68.8                       | 85.3                  | .014   |
| Manitoba  | 84.1                                     | 88.9                  | 66.8                       | 81.2                  | .019   |
| Saskatchewan  | 92.1                                     | 93.6                  | 74.2                       | 84.8                  | .034   |
| Alberta   | 90.7                                     | 93.6                  | 63.7                       | 76.1                  | .024   |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 91.7                                     | 92.9                  | 67.4                       | 84.8                  | .042   |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 98.1                                     | 99.6                  | 53.4                       | 68.3                  | .038   |
| Montréal  | 84.4                                     | 92.2                  | 70.1                       | 86.0                  | .029   |
| Toronto   | 69.6                                     | 80.6                  | 68.8                       | 87.1                  | .023   |
| Winnipeg  | 84.8                                     | 88.8                  | 71.1                       | 86.4                  | .032   |
| Vancouver   | 91.0                                     | 92.8                  | 68.4                       | 85.6                  | .037   |

## Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is **accurate** if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the **bias**. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

One source of non-sampling error is the non-response error. To assist users in evaluating these errors two response measures are given in Text Table I. The **response rate** is a measure of the proportion of those sample units which have responded in time for inclusion in the estimates. The **response fraction**, which is a measure of the data response rate, is the proportion of the sales estimate which is based upon reported data. For example, a cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the response fraction would be 80%. In cases such as these, the response rate alone would tend to underestimate the reliability of the estimate and both measures should be considered since the response fraction is more representative of the situation.

## Erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite **précise** si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le **biais**. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites plus haut. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

Une source d'erreur non liées à l'échantillonnage, est l'erreur dû à la non-réponse. Le tableau explicatif I donne deux mesures de la réponse afin d'aider l'utilisateur à évaluer ce genre d'erreur. Le **taux de réponse** est la proportion des unités de l'échantillon qui ont répondu assez tôt pour être incluses dans l'estimation. La **fraction de réponse**, par contre, est le taux de réponse des données, c'est-à-dire la proportion de l'estimation de l'échantillon qui est fondée sur des données déclarées. Par exemple, le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteindrait 25%. Cependant, si les cinq unités déclarantes représentent \$8 millions sur l'estimation globale de \$10 millions, la fraction de réponse s'élèverait à 80%. Dans un tel cas, le taux de réponse aurait, à lui seul, tendance à déprécier la fiabilité de l'estimation; il faudrait donc tenir compte des deux unités de mesure, puisque la fraction de réponse est la plus représentative de la situation.

## APPENDIX V

### SEASONAL ADJUSTMENT

Time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behaviour of an economic phenomenon: "They are statistical records of the evolution of economic processes through time."<sup>(5)</sup> In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioural components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, natural or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of the year as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events which occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X-11-ARIMA seasonal adjustment method<sup>(6)</sup> to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data onto each end of the original series before it is seasonally adjusted per se. The estimated data are derived from forecasts and backcasts using ARIMA (Autoregressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X-11-ARIMA program uses primarily a ratio-to-moving average method to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle, to calculate the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and to estimate the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times

## APPENDICE V

### DÉSAISONNALISATION

Les séries temporelles ou chronologiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. "Ce sont des dossiers statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps"<sup>(5)</sup>. L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries temporelles a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement des séries temporelles: la tendance à long terme ou trend, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières ou accidentelles. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, naturels ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prédiction, Statistique Canada rajuste les séries temporelles au moyen de la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI<sup>(6)</sup> afin de justement minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à chacune des deux extrémités de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimatives proviennent d'extrapolations prospectives et rétrospectives réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressif à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X-11-ARMMI fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs

(5) "A Note on the Seasonal Adjustment of Economic Time Series," *Canada Statistical Review*, August 1974.

(6) For further information see the X-11-ARIMA Seasonal Adjustment Method, by Estella Bee Dagum, Statistics Canada, Catalogue 12-564E, Occasional.

(5) La désaisonnalisation des séries temporelles économiques: quelques remarques; tiré à part de la *Revue statistique du Canada*, août 1974.

(6) Pour de plus amples informations voir La méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI, par Estella Bee Dagum, Statistique Canada, n° 12-564F au catalogue, hors série.



(see Table 26). These procedures, used to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data, are, executed every month. This permits the updating each month of the reference series from which are derived the final estimations of the seasonal factors with the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally-adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements; to get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

To assist the user, the Months of Cyclical Dominance number, MCD, is provided (see Table 26). The MCD is the shortest monthly span for which a certain ratio becomes and remains less than one, that is, the ratio for which the absolute average percentage change of the trend-cycle of the seasonally adjusted series becomes greater than the absolute average percentage change of the irregular component. The MCD can be interpreted as the number of months over which a change in the seasonally adjusted series must move in a given direction before one can be reasonably certain that the trend-cycle of that series also has moved in the given direction. Clearly, small MCD's are desirable and indicative of a smooth series. Applying a moving average to the seasonally adjusted data of MCD length tends to smooth irregular movements which may obscure the underlying trend-cycle. The MCD moving average provides a method of reducing all types of series to approximately the same degree of smoothness whatever the size of the irregular component in the original series.

Commencing with March 1984, the Canada seasonally adjusted total is now derived "indirectly" by the summation of the 28 individually seasonally adjusted kinds of business. Previously, this total was derived by seasonally adjusting the Canada total raw data "directly".(7) Also in March 1984, the end-point seasonal adjustment method was adopted. For the period March 1983 to February 1984, a modified version of the "end-point seasonal adjustment" method, employing a projected factor for the current

reprises (voir tableau 26). Ces étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Il nous est donc possible de mettre à jour mensuellement les séries de référence desquelles on dérive les estimations finales des facteurs saisonniers, en employant les données les plus récentes disponibles qui se réfèrent au mois courant et aux données révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers; pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

A cette fin, on retient l'usage des mois à dominance cyclique, ou MDC (voir tableau 26). Il s'agit du plus petit nombre de mois pour lesquels un certain rapport devient et reste inférieur à l'unité; autrement dit, c'est la période pendant laquelle le taux de variation moyen absolu de la tendance-cycle de la série désaisonnalisée est supérieur à celui de la composante irrégulière. Le MDC peut être considéré comme le nombre de mois que doit durer une variation de la série désaisonnalisée dans une direction donnée avant qu'on puisse être raisonnablement certain que la tendance-cycle de la série évolue dans la même direction. Ainsi, un MDC peu élevé est souhaitable puisqu'il indique la présence d'une série lisse. L'application d'une moyenne mobile aux données désaisonnalisées de période égale au MDC, tend à lisser les mouvements irréguliers pouvant dissimuler la tendance-cycle fondamentale. La méthode de la moyenne mobile du MDC permet de réduire tous les genres de série à peu près au même niveau de lissage, quelle que soit la taille de la composante irrégulière dans la série initiale.

Depuis mars 1984, le total désaisonné au niveau du Canada est dérivé de "façon indirecte" en faisant la somme des 28 genres de commerce désaisonnés séparément au préalable. Auparavant, ce total était obtenu en désaisonnant de "façon directe" les données brutes du total, au niveau du Canada(7). De plus, la désaisonnalisation interpolative a été adoptée en mars 1984. Pour la période s'échelonnant de mars 1983 à février 1984, on a utilisé une version modifiée de la désaisonnalisation interpolative, employant une prévision du facteur de désaisonnalisation

(7) Refer to: Lothian, J. and Morry, M. (1977): The problem of Aggregation; Direct or Indirect, Ottawa: Seasonal Adjustment and Time Series Analysis Division, Statistics Canada.

(7) Consulter: Lothian, J. et Morry, M. (1977): Aggrégation directe ou indirecte, Ottawa, Division des séries chronologiques, de la recherche et de l'analyse, Statistiques Canada.

month only, was utilized. Prior to March 1983, seasonally adjusted data were derived on a monthly basis by employing projected seasonal factors (forecasted one year in advance) calculated once a year.

### Seasonal Adjustment of Constant Dollar Estimates (8)

By opposition to the current dollars seasonally adjusted retail sales estimates for Canada, derived by the indirect method (summing the 28 components seasonally adjusted), the 1971 constant dollar estimates for Canada, seasonally adjusted, as shown in Table 27, are obtained by employing the direct seasonal adjustment method.

### Revision Procedures

Due to the fact that statistical surveys are subject to different types of errors (as described previously in this section) and that to obtain a 100% response rate each month under a data collection program by mail would prove to be very difficult (almost impossible sometimes) and costly, results must be revised on an ongoing basis as new information is received, enabling us to update our statistical series accordingly.

Revisions of two different types are made in regard to the Retail Trade survey: the first relates to the way data are gathered while the second results from the seasonal adjustment procedures. In each case, revisions are both monthly and annual. The monthly revisions for the current month (June for example), are published in the following month's issue (July) of the present catalogue, while the annual revisions are published once a year in the March issue.

Generally, revised data are indicated with an "r" beside the name of the month to which they apply, in order to inform the user of these changes.

### Number of Shopping Days

The number of shopping days that this report is based on, varies from month to month. See Text Table II for the number of shopping days the current report is based on.

(8) See appendix VI on constant dollars estimates.

pour le mois courant seulement. Avant mars 1983, les données désaisonnalisées étaient dérivées sur une base mensuelle, à l'aide de prévisions (une année à l'avance) des facteurs saisonniers calculés une fois par année.

### Désaisonnalisation des estimations en dollars constants (8)

Contrairement à l'estimation désaisonnalisée des ventes au détail au Canada en dollars courants, dérivée au moyen de la méthode indirecte (soit en sommant les 28 composantes désaisonnalisées), les estimations désaisonnalisées en dollars constants de 1971, données au tableau 27, sont obtenues par l'emploi de la méthode de désaisonnalisation directe.

### Procédures de révision

Puisque les enquêtes statistiques sont sujettes à différents types d'erreurs (telles qu'explicitées précédemment dans cette section) et qu'il serait très coûteux et difficile (pratiquement impossible parfois) d'atteindre, à partir d'un programme de collecte de données par la poste, un taux de réponse de 100%, il faut donc réviser les résultats sur une base régulière afin de mettre à jour les séries statistiques en découlant, à mesure que de nouvelles informations nous sont transmises.

On compte donc des révisions de deux types en regard à l'enquête sur le commerce de détail: les premières sont liées à la façon dont les données sont obtenues tandis que les secondes résultent de la procédure de désaisonnalisation. Dans chacun des cas, ces révisions peuvent être mensuelles ou annuelles. Dans le cas des révisions mensuelles qui se réfèrent au mois courant (soit juin par exemple), elles sont ajoutées à la publication du mois suivant (juillet) tandis que les révisions annuelles ne sont publiées qu'une fois l'an, dans le bulletin de mars.

En général, on avise l'utilisateur de ces changements, en inscrivant un "r" à côté du nom du mois auquel on applique des révisions.

### Nombre de jours commerciaux

Le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données présentées ici varie d'un mois à l'autre. Voir au tableau explicatif II le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données.

(8) Consulter l'appendice VI, sur les estimations en dollars constants.

TEXT TABLE II. Number of Shopping Days by Month

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de jours commerciaux par mois

|                       | 1985                        |                     | 1984                        |                     |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
|                       | Number of shopping days     | Number of Saturdays | Number of shopping days     | Number of Saturdays |
|                       | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   |
| January - Janvier     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| February - Février    | 24                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| March - Mars          | 26                          | 5                   | 27                          | 5                   |
| April - Avril         | 25                          | 4                   | 24                          | 4                   |
| May - Mai             | 27                          | 4                   | 27                          | 4                   |
| June - Juin           | 25                          | 5                   | 26                          | 5                   |
| July - Juillet        | 26                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| August - Août         | 27                          | 5                   | 27                          | 4                   |
| September - Septembre | 24                          | 4                   | 24                          | 5                   |
| October - Octobre     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| November - Novembre   | 26                          | 5                   | 26                          | 4                   |
| December - Décembre   | 25                          | 4                   | 25                          | 5                   |

## APPENDIX VI

### CONSTANT DOLLAR ESTIMATES

To obtain constant dollar total retail trade estimates, (Table 27) trade group estimates are deflated using trade group implicit price indices supplied by the Industry Product Division of Statistics Canada. Deflated trade group estimates are then totalled to give an estimate of total retail sales in constant dollars. The published price index is an implicit index calculated by dividing the total current dollar sales estimate by the total constant dollar sales estimate.

### DATA CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.(9) The disclosure of data likely to reveal specific information on the activity of a particular company is therefore systematically and rigorously controlled and regulated to prevent the publication or disclosure of any information deemed confidential. The rules regarding the confidentiality of parts of the results of merchandising surveys are therefore applied in such a way that no data are shown for cells (or statistical units) composed of fewer than three companies or of three or more if these are dominated by one or two companies. Then, in the publication itself, the information is withheld for this designated cell by entering an "X" in the appropriate boxes.

Another way of preserving data confidentiality without having to enter an "X" is to combine (consolidate) the information from selected regions (or selected cells) for the same item. The data in question can then simply be aggregated and published in a less detailed, but still confidential form. For example, in Tables 29 and 30, retail sales for Yukon and Northwest Territories were broken into five kinds of business groups only, as compared to the twenty-eight kinds of business for the other regions.

## APPENDICE VI

### ESTIMATIONS EN DOLLARS CONSTANTS

Afin d'obtenir la valeur estimative de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants (tableau 27), les estimations relatives aux groupes de commerce sont dégonflées au moyen des indices implicites de prix appropriés fournis par la Division du produit industriel de Statistique Canada. Les estimations des groupes de commerce ainsi dégonflées sont ensuite totalisées pour produire l'estimation de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants. L'indice des prix qui est publié est un indice implicite obtenu en divisant le chiffre estimatif des ventes totales en dollars courants par l'estimation correspondante en dollars constants.

### CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière(9). Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé secret ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère secret d'une partie des résultats des enquêtes sur le commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celles-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un "X" aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des "X", consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité. Par exemple, dans les tableaux 29 et 30, les ventes au détail pour le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest sont ventilées en cinq groupes de genres de commerce seulement, comparativement à vingt-huit genres de commerce dans le cas des autres régions.

(9) See Section 16 of the Statistics Act (Chapter 15), entitled "Secrecy".

(9) Voir l'article 16, intitulée Secret, du chapitre 15 de la Loi sur la statistique.

The rigorous application of these rules preserves the confidentiality of the information and ultimately has little effect on the dissemination of merchandising survey results.

Ainsi par l'application rigoureuse de ces règles, le caractère privé de l'information est préservé et n'affecte que très marginalement en fin de compte la diffusion des résultats des enquêtes sur le commerce.



## APPENDIX VII

### KIND OF BUSINESS COMPOSITION USED IN TABLES 1 TO 26

1. **Combination stores.** Combination stores (groceries with 20% or more fresh meat).
2. **Grocery, confectionery and sundries stores.** Grocery, confectionery and sundries stores; grocery stores (with 20% or less fresh meat).
3. **All other food stores.** Bakery product stores; candy, nut and confectionery stores; dairy product stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; delicatessen stores; other food stores.
4. **Department stores.** Department stores including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (**Note:** This kind of business **excludes** non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
5. **General merchandise stores.** General merchandise stores (less than one-third food); and department store mail order and catalogue sales offices.
6. **General stores.** General stores (more than one-third food).
7. **Variety stores.** Variety stores.
8. **Motor vehicle dealers.** Motor vehicle dealers (new and used or new only).
9. **Used car dealers.** Used car dealers (used cars and trucks or used cars only).
10. **Service stations.** Service stations.
11. **Garages.** Garages.
12. **Automotive parts and accessories stores.** Tire, battery and accessories stores; home and auto supply stores.

## APPENDICE VII

### COMPOSITION PAR GENRE DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 1 À 26

1. **Épiceries-boucheries.** Épiceries-boucheries (épiceries avec 20% ou plus de viande fraîche).
2. **Épiceries, confiseries et articles divers.** Épiceries, confiseries et magasins d'articles divers; épiceries (avec 20% ou moins de viande fraîche).
3. **Tous les autres magasins d'aliments.** Magasins de produits de boulangerie; magasins de bonbons, de noix et confiseries; laiteries; magasins d'oeufs et de volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments fins (**delicatessen**); autres magasins d'alimentation.
4. **Grands magasins.** Grands magasins y compris les filiales situées dans les points de vente des grands magasins qui font partie intégrale de l'exploitation. (**Nota:** **Sont exclus** les points de vente autres que ceux des grands magasins, qui sont exploités par les sociétés propriétaires de grands magasins, ainsi que les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.)
5. **Magasins de marchandises diverses.** Magasins de marchandises diverses (moins du tiers du stock en aliments); et les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.
6. **Magasins généraux.** Magasins généraux (plus du tiers du stocks en aliments).
7. **Bazars.** Bazars.
8. **Concessionnaires d'automobiles.** Vendeurs d'automobiles (neuves et d'occasion ou neuves seulement).
9. **Vendeurs d'automobiles d'occasion.** Vendeurs d'automobiles d'occasion (automobiles et camions d'occasion ou automobiles d'occasion seulement).
10. **Stations-service.** Stations-service.
11. **Garages.** Garages.
12. **Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.** Magasins de pneus, d'accumulateurs et d'accessoires; magasins de fournitures pour la maison et l'automobile.

6. **Men's clothing stores.** Men's and boys' clothing stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors (made to measure shops).
7. **Women's clothing stores.** Women's and misses' ready to wear stores; women's and misses' lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
8. **Family clothing stores.** Family clothing and furnishing stores.
9. **Specialty shoe stores.** Men's and boys' shoe stores; women's and misses' shoe stores; children's and infants' shoe stores.
17. **Family shoe stores.** Family shoe stores.
18. **Hardware stores.** Hardware stores.
19. **Household furniture stores.** Furniture stores.
20. **Household appliance stores.** Household appliance stores; electrical supply stores.
21. **Furniture, television, radio and appliance stores.** Furniture, television, radio and appliance stores.
22. **Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores.** Drug stores including proprietary stores.
23. **Book and stationery stores.** Book and stationery stores.
24. **Florists.** Florists.
25. **Jewellery stores.** Jewellery stores.
26. **Sporting goods and accessories stores.** Sporting goods stores; boats, outboard motors and boating accessories; bicycle and bicycle repair shops; motorcycle dealers.
27. **Personal accessories stores.** Tobacco stores and stands; news dealers, gift novelty and souvenir shops; camera and photographic supply stores; luggage and leather goods stores; toy and hobby shops.
13. **Magasins de vêtements pour hommes.** Magasins de vêtements pour hommes et garçons; magasins d'accessoires vestimentaires pour hommes et garçons; chapelleries pour hommes et garçons; tailleurs (ateliers de confection sur place de vêtements sur mesure).
14. **Magasins de vêtements pour dames.** Magasins de vêtements prêts-à-porter pour dames et jeunes filles; magasins de lingerie et bonneteries pour dames et jeunes filles; magasins d'accessoires et autres vêtements.
15. **Magasins de vêtements pour la famille.** Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires pour la famille.
16. **Magasins spécialisés de chaussures.** Magasins de chaussures pour hommes et garçons; magasins de chaussures pour dames et jeunes filles; magasins de chaussures pour enfants et bébés.
17. **Magasins de chaussures pour la famille.** Magasins de chaussures pour la famille.
18. **Quincailleries.** Quincailleries.
19. **Magasins de meubles ménagers.** Magasins de meubles.
20. **Magasins d'appareils ménagers.** Magasins d'appareils ménagers; magasins de fournitures électriques.
21. **Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.** Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.
22. **Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté.** Drogueries, y compris magasins de spécialités pharmaceutiques.
23. **Librairies et papeteries.** Librairies-papeteries.
24. **Fleuristes.** Fleuristes.
25. **Bijouteries.** Bijouteries.
26. **Magasins d'articles de sport et d'accessoires.** Magasins d'articles de sport; embarcations, moteurs hors-bord et accessoires connexes; magasins de bicyclettes et ateliers de réparation; vendeurs de motocyclettes.
27. **Magasins d'accessoires personnels.** Magasins et kiosques et tabac; marchands de journaux et de périodiques; magasins de cadeaux, de nouveautés et de souvenirs; magasins d'appareils et de fournitures photographiques; magasins de sacs de voyage, valises, malles, mallettes et de maroquinerie; magasins de jouets et de jeux.

## 28. All other stores:

**Other automotive businesses.** Paint and body shops; other specialty repair shops; car washes; other automotive businesses, n.e.c.

**Other apparel and accessories stores.** Millinery stores; furriers and fur stores; children's and infants' wear stores; secondhand clothing stores; piece goods stores; wool shops; other apparel and accessories stores, n.e.c.

**Other home furnishings stores.** Paint, glass and wallpaper stores; television sales and service shops; television, radio and hi-fi stores; china, glassware and kitchenware stores; floor coverings, curtains, upholstery and interior decoration stores; linen stores; picture and picture framing stores; antique stores; secondhand furniture stores; piano and organ stores; record bars; other home furnishings stores, n.e.c.

**Radio, television and electrical appliance repair shops.** Television and radio repair shops; household appliance repair shops.

**Jewellery repair shops.** Jewellery repair shops.

**Alcoholic beverage stores.** Government liquor stores; retail beer stores; retail wine stores.

**Miscellaneous stores.** Music stores; opticians; health appliance stores; monument and tombstone dealers; pet shops; religious goods dealers; artists' supply stores; art galleries; coin and stamp dealers; mobile home dealers; pawn shops; ice dealers; all other retail stores, n.e.c.

## 28. Tous les autres magasins:

**Autres commerces d'automobiles.** Ateliers de peinture et de débosselage; autres ateliers de réparation spécialisés; lavage d'automobiles; autres commerces d'automobiles, n.c.a.

**Autres magasins de vêtements et accessoires.** Magasins de chapeaux; fourreurs ou magasins de fourrures; magasins de vêtements pour enfants et bébés; magasins de vêtements usagés; magasins de marchandises à la pièce; magasins de laines; autres magasins de vêtements, n.c.a.

**Autres magasins d'articles d'ameublement.** Magasins de peinture, vitre et papier tenture; magasins de vente et réparation de téléviseurs; magasins de téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité; magasins de vaisselle, verrerie et ustensiles de cuisine; magasins de revêtements de sol; magasins de rideaux, capitonnage et décoration intérieure; magasins de toilerie; magasins de tableaux et cadres; magasins d'antiquités; magasins de meubles d'occasion; magasins de pianos et orgues; comptoirs de disques; tous les autres fournitures de maison, n.c.a.

**Ateliers de réparation de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.** Réparation de téléviseurs et radios; réparation d'appareils électro-ménagers.

**Réparation de bijoux.** Réparation de bijoux.

**Magasins de boissons alcooliques.** Spiritueux, magasins du gouvernement; détaillants de bière; détaillants de vin.

**Magasins divers.** Magasins de musique; opticiens; magasins d'appareils de la santé; marchands des monuments funéraires et pierres tombales; boutiques d'animaux; marchands d'objets de piété; magasins de fournitures pour artistes; galeries d'art; marchands de timbres et pièces de monnaie; marchands de maisons mobiles; bureaux de mont-de-piété; vendeurs de glace; tous les autres magasins de détail, n.c.a.



## APPENDIX VIII

### GROUPINGS OF KINDS OF BUSINESS USED IN TABLES 28 AND 29

1. **Food group.** Combination stores; grocery, confectionery and sundries stores; and all other food stores.
2. **General merchandise and apparel group.** Department stores; general merchandise stores; general stores; variety stores; men's clothing stores; women's clothing stores; family clothing stores; specialty shoe stores; and family shoe stores.
3. **Automobile dealers.** Motor vehicle dealers.
4. **Automotive group.** Used car dealers; service stations, garages; and automotive parts and accessories stores.
5. **Hardware, home furnishings and other retail stores group.** Hardware stores; household furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores; pharmacies, patent medicine and cosmetic stores; book and stationery stores; florists; jewelry stores; sporting goods and accessories stores; personal accessories stores; and all other stores.

## APPENDICE VIII

### GROUPES DE GENRES DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 28 ET 29

1. **Groupe des magasins d'alimentation.** Épiceries-boucheries; épiceries, confiseries et articles divers; et tous les autres magasins d'alimentation.
2. **Groupe des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements.** Grands magasins; magasins de marchandises diverses; magasins généraux; bazars; magasins de vêtements pour hommes; magasins de vêtements pour dames; magasins de vêtements pour la famille; magasins spécialisés de chaussures; et magasins de chaussures pour la famille.
3. **Concessionnaires d'automobiles.** Concessionnaires d'automobiles.
4. **Groupe de l'automobile.** Vendeurs d'automobiles d'occasion; stations-service; garages; et magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.
5. **Groupe des quincailleries, des magasins de meuble et des autres magasins de détail.** Quincailleries; magasins de meubles ménagers; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires; pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté; librairies et papeteries; fleuristes; bijouteries; magasins d'articles de sport et d'accessoires; magasins d'accessoires personnels; et tous les autres magasins.



## SELECTED PUBLICATIONS

Following are publications of the Industry Division in the Retail Trade sector.

### Catalogue

- 63-002 Department Store Sales and Stocks. M. Bil. 36 pp. First Issue, 1938. (ISSN 0380-7045).

Total sales and number of outlets, by province and selected metropolitan area, and sales and inventories by department, Canada.

- 63-004 Department Store Sales by Regions. Advance Release. M. Bil. 1 pp. First Issue, 1950. (ISSN 0709-8650).

Total sales and percentage changes of sales by region.

- 63-005 Retail Trade. M. Bil. Approx. 65 pp. First Issue, 1929. (ISSN 0380-6146).

Total retail sales by province and kind of business, for chain and independent stores; seasonally adjusted sales, Canada.

- 63-007 New Motor Vehicle Sales. M. Bil. Approx. 15 pp. First Issue, 1932. (ISSN 0705-5595).

Number and value of new passenger cars, trucks and buses sold by province and by origin (Canada and U.S. or imported). Monthly unit sales, by type and origin, seasonally adjusted.

- 63-014 Merchandising Inventories. M. Bil. 24 pp. First Issue, 1972. (ISSN 0380-7177).

Inventories and stocks/sales ratios, by type of trade for wholesale, by department for department stores, by kind of business for chain stores and independent stores; quarterly percentage changes for independent stores by kind of business.

- 63-210 Retail Chain and Department stores. A. Bil. Approx. 74 pp. First Issue, 1933 (ISSN 0380-7878).

Total retail sales by chain and department stores by province, selected localities and kind of business including data on floor area, inventory and accounts receivable.

## CHOIX DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes se trouvent à la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Catalogue

- 63-002 Ventes et stocks des grands magasins. M. Bil. 36 pages. Premier numéro, 1938. (ISSN 0380-7045).

Ventes totales et nombre de points de vente par provinces et certaines régions métropolitaines, ventes et stocks par rayon, Canada.

- 63-004 Ventes des grands magasins par région. Rapport provisoire. M. Bil. 1 page. Premier numéro, 1950. (ISSN 0709-8650).

Variations en pourcentage et ventes par région.

- 63-005 Commerce de détail. M. Bil. Environ 65 pages. Premier numéro, 1929. (ISSN 0380-6146).

Total des ventes au détail par province et genre de commerce, pour les magasins à succursales et les magasins indépendants; chiffres désaisonnalisés, Canada.

- 63-007 Ventes de véhicules automobiles neufs. M. Bil. Environ 15 pages. Premier numéro, 1932. (ISSN 0705-5595).

Nombre et valeur des voitures particulières, des camions et des autobus neufs vendus par province et par lieu d'origine (Canada et É.-U. ou importés). Ventes unitaires mensuelles selon le type et l'origine, après désaisonnalisation.

- 63-014 Stocks commerciaux. M. Bil. 24 pages. Premier numéro, 1972. (ISSN 0380-7177).

Stocks et rapports stocks/ventes, par genre de commerce pour le commerce de gros, par rayon pour les grands magasins et par genre de commerce pour les magasins à succursales et magasins indépendants; variations trimestrielles en pourcentage pour les magasins indépendants suivant le genre de commerce.

- 63-210 Magasins de détail à succursales et les grands magasins. A. Bil. Environ 74 pages. Premier numéro, 1933 (ISSN 0380-7878).

Total des ventes au détail pour les magasins à succursales et les grands magasins selon la province, certaines agglomérations et le genre de commerce, incluant des données sur la superficie totale, les stocks, et les comptes à recevoir.

## Catalogue

- 63-213 Vending Machine Operators. A. Bil. 21 pp. First Issue, 1958. (ISSN 0527-6411).

Sales of merchandise through automatic vending machines, by type of machine and by location, Canada and provinces.

- 63-218 Direct Selling Canada. A. Bil. 14 pp. First Issue, 1966-67. (ISSN 0590-5702).

Sales of various commodities by method of distribution: by personal selling, by mail, from premises, etc.

- 63-219 Campus Book Stores. A. Bil. Approx. 8 pp. First Issue, 1968-69. (ISSN 0380-6286).

Retail sales by type of commodity, employees and payroll, by region or province for academic years.

- 63-224 Market Research Handbook. A. Bil. 700 pp. First Issue, 1975. (ISSN 0590-9325).

The data covers such topics as general economic indicators, population characteristics, personal income and expenditure and household facilities.

- 63-538 Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979. O. Bil. 695 pp. (ISBN 0-660-506-13-0).

The publication provides revised retail trade estimates for the years 1972 to 1979, both unadjusted and seasonally adjusted and also sections on definitions, concepts, classifications, methodology and data reliability.

- Operating Results - Retail Trade. O. Bil. 29 pp. First Issue, 1974.

The following publications in the Operating Results series contain ratios (percentages of net sales) for: purchases, inventories, cost of goods sold, gross profit, operating expense items and net profit.

## Catalogue

- 63-603 Men's Retail Clothing Stores, 1981

- 63-606 Retail Shoe Stores, 1977

## Catalogue

- 63-213 Exploitants de distributeurs automatiques. A. Bil. 21 pages. Premier numéro, 1958. (ISSN 0527-6411).

Ventes de marchandise par distributeurs automatiques selon le genre de machine et l'emplacement, Canada et provinces.

- 63-218 La vente directe au Canada. A. Bil. 14 pages. Premier numéro, 1966-67. (ISSN 0590-5702).

Ventes de divers produits, par mode de distribution: par démarchage, par la poste, chez le fabricant, etc.

- 63-219 Librairies de campus. A. Bil. Environ 8 pages. Premier numéro, 1968-69. (ISSN 0380-6286).

Ventes au détail par type de produits, ainsi que le nombre d'employés et la paye, par région ou province pour les années scolaires.

- 63-224 Recueil statistique des études de marché. A. Bil. 700 pages. Premier numéro, 1975. (ISSN 0590-9325).

Les données portent sur des sujets tels que les indicateurs économiques généraux, les caractéristiques de la population, le revenu et les dépenses des particuliers et l'équipement ménager.

- 63-538 Commerce de détail statistiques historiques, 1972-1979. H.S. Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0).

Cette publication contient des données brutes et désaisonnalisées, révisées de 1972 à 1979, des sections sur les définitions, les concepts, la classification, la méthodologie et la fiabilité des données.

- Résultats d'exploitation - Commerce de détail. H.S. Bil. 29 pages. Premier numéro, 1974.

Les publications suivantes de la série des Résultats de l'exploitation contiennent des ratios (pourcentages des ventes nettes) pour les achats, les stocks, le coût des biens vendus, les bénéfices bruts, les dépenses d'exploitation et les bénéfices nets.

## Catalogue

- 63-603 Magasins de vêtements pour hommes, 1981

- 63-606 Magasins de vente au détail de chaussures, 1977

## Catalogue

- 63-607 Retail Drug Stores, 1981
- 63-608 Retail Florists, 1981
- 63-609 Retail Jewellery Stores, 1981
- 63-610 Retail Hardware Stores, 1980
- 63-611 Women's Retail Clothing Stores, 1980
- 63-612 Retail Family Clothing Stores, 1980

M. - Monthly A. - Annual Bil. - Bilingual  
O. - Occasional

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

## Catalogue

- 63-607 Pharmacies au détail, 1981
- 63-608 Fleuristes détaillants, 1981
- 63-609 Bijouteries au détail, 1981
- 63-610 Magasins de vente au détail de quincaillerie, 1980
- 63-611 Magasins de vente au détail de vêtements pour dames, 1980
- 63-612 Magasins de vente au détail de vêtements pour la famille, 1980

M. - Mensuel A. - Annuel Bil. - Bilingue  
H.S. - Hors série

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et social du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.







# Retail trade

August 1985



# Commerce de détail

Août 1985



### Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

### How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Retail Trade Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9824) or to the Statistics Canada reference centre in:

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073)       | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)          | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)         | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)           | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)          | Vancouver (666-3691)      |
| Credit card only (973-8018) |                           |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Newfoundland and Labrador                                     | Zenith 0-7037      |
| Nova Scotia, New Brunswick<br>and Prince Edward Island        | 1-800-565-7192     |
| Quebec  | 1-800-361-2831     |
| Ontario   | 1-800-268-1151     |
| Manitoba  | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan  | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta   | 1-800-222-6400     |
| British Columbia (South<br>and Central)                       | 112-800-663-1551   |
| Yukon and Northern B.C.<br>(area served by<br>Northwest Inc.) | Zenith 0-8913      |
| Northwest Territories<br>(area served by<br>Northwest Inc.)   | Zenith 2-2015      |

### How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)990-8114  
1(613)990-8115

### Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

### Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du commerce de détail,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9824) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

|                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073)                | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)                   | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)                  | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)                    | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)                   | Vancouver (666-3691)      |
| Carte de crédit seulement (973-8018) |                           |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Terre-Neuve et Labrador   | Zénith 0-7037      |
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick<br>et Île-du-Prince-Édouard              | 1-800-565-7192     |
| Québec  | 1-800-361-2831     |
| Ontario   | 1-800-268-1151     |
| Manitoba  | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan  | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta   | 1-800-222-6400     |
| Colombie-Britannique (sud<br>et centrale)                                   | 112-800-663-1551   |
| Yukon et nord de la C.-B.<br>(territoire desservi par la<br>Northwest Inc.) | Zénith 0-8913      |
| Territoires du Nord-Ouest<br>(territoire desservi par la<br>Northwest Inc.) | Zénith 2-2015      |

### Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)990-8114  
1(613)990-8115

**Statistics Canada**

Industry Division

**Statistique Canada**

Division de l'industrie

# Retail trade

August 1985

# Commerce de détail

Août 1985

Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1985

October 1985  
5-3406-506

Price: Canada, \$14.00, \$140.00 a year  
Other Countries, \$15.00, \$150.00 a year

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 63-005, Vol. 57, No. 8

ISSN 0380-6146

Ottawa

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1985

Octobre 1985  
5-3406-506

Prix: Canada, \$14.00, \$140.00 par année  
Autres pays, \$15.00, \$150.00 par année

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 63-005, vol. 57, n° 8

ISSN 0380-6146

Ottawa

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.
- \* The reader is asked to note that the data are either based on a response which falls below the usual standard for publication or have a greater degree of variability than normal associated with them due to list structure changes i.e., birth/death adjustments and classification changes, and should therefore be used with caution.

## NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2300/17, 2320, 2321), as well as many other series, are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-990-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- D. Desjardins, Director, Industry Division
- A.R. Tanner, Chief, Retail Trade Section, Industry Division

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- \* Le lecteur est prié de noter que les données sont fondées sur des réponses qui ne satisfont pas à la norme habituelle exigée pour la publication ou que celles-ci ont une plus grande marge d'inconsistance que l'on devrait normalement obtenir, et ce, à cause de la structure de la liste, c'est-à-dire des ajustements dus aux créations et aux disparitions et des changements dans le classement; elles doivent par conséquent être utilisées avec circonspection.

## NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2300/17, 2320, 2321), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinaux. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-990-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- D. Desjardins, directeur, Division de l'industrie
- A.R. Tanner, chef, Section du commerce de détail, Division de l'industrie

## TABLE OF CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Chart</b>  |      |
| Monthly Retail Trade Unadjusted and Seasonally Adjusted Canada, 1983-1985                             | ix   |
| Monthly Retail Trade Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organization, Canada, 1983-1985                             | x    |
| Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas | xi   |
| <b>Highlights</b>   | xii  |
| PRELIMINARY ESTIMATES - CURRENT MONTH   |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business                                       |      |
| <b>Table</b>  |      |
| 1. Newfoundland   | 2    |
| 2. Prince Edward Island   | 4    |
| 3. Nova Scotia  | 6    |
| 4. New Brunswick  | 8    |
| 5. Québec   | 10   |
| 6. Metropolitan Montréal  | 12   |
| 7. Ontario  | 14   |
| 8. Metropolitan Toronto   | 16   |
| 9. Manitoba   | 18   |
| 10. Metropolitan Winnipeg   | 20   |
| 11. Saskatchewan  | 22   |
| 12. Alberta   | 24   |
| 13. British Columbia  | 26   |
| 14. Metropolitan Vancouver  | 28   |
| 15. Yukon and Northwest Territories   | 30   |
| 16. Canada  | 32   |

## TABLE DES MATIÈRES

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Graphique</b>  |      |
| Commerce de détail mensuel, non-désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985                     | ix   |
| Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985  | x    |
| Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines | xi   |
| <b>Points saillants</b>   | xii  |
| ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES - LE MOIS EN COURS  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce                                 |      |
| <b>Tableau</b>  |      |
| 1. Terre-Neuve  | 3    |
| 2. Île-du-Prince-Édouard  | 5    |
| 3. Nouvelle-Écosse  | 7    |
| 4. Nouveau-Brunswick  | 9    |
| 5. Québec   | 11   |
| 6. Zone métropolitaine de Montréal  | 13   |
| 7. Ontario  | 15   |
| 8. Zone métropolitaine de Toronto   | 17   |
| 9. Manitoba   | 19   |
| 10. Zone métropolitaine de Winnipeg   | 21   |
| 11. Saskatchewan  | 23   |
| 12. Alberta   | 25   |
| 13. Colombie-Britannique  | 27   |
| 14. Zone métropolitaine de Vancouver  | 29   |
| 15. Yukon et Territoires du Nord-Ouest  | 31   |
| 16. Canada  | 33   |



## TABLE OF CONTENTS - Continued

|   | Page |
|---|------|
| Table   |      |
| REVISED ESTIMATES - PREVIOUS MONTH                              |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business |      |
| 17. Newfoundland  | 34   |
| 17. Prince Edward Island  | 35   |
| 18. Nova Scotia   | 36   |
| 18. New Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Metropolitan Montréal                                       | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Metropolitan Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Metropolitan Winnipeg                                       | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. British Columbia  | 46   |
| 23. Metropolitan Vancouver                                      | 47   |
| 24. Yukon and Northwest Territories                             | 48   |
| 24. Canada  | 49   |

|   |    |
|---|----|
| SUPPLEMENTARY DATA, RETAIL TRADE  |    |
| 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted, Canada                               | 52 |
| 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors        | 54 |
| 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985  | 55 |
| 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Northwest Territories   | 59 |

## Appendix

|  |    |
|--|----|
| I. Definitions                         | 63 |
| Classification                         | 64 |
| II. Methodology                        | 65 |
| Sample                                 | 66 |
| III. Components of the Survey Universe | 67 |
| The Survey Master File                 | 67 |
| Chain and Department Store Component   | 67 |
| Area File Component                    | 68 |

## TABLE DES MATIÈRES - suite

|  | Page |
|--|------|
| Tableau  |      |
| ESTIMATIONS RÉVISÉES - LE MOIS PRÉCÉDENT   |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants suivant le genre de commerce |      |
| 17. Terre-Neuve  | 34   |
| 17. Île-du-Prince-Édouard  | 35   |
| 18. Nouvelle-Écosse  | 36   |
| 18. Nouveau-Brunswick  | 37   |
| 19. Québec   | 38   |
| 19. Zone métropolitaine de Montréal  | 39   |
| 20. Ontario  | 40   |
| 20. Zone métropolitaine de Toronto   | 41   |
| 21. Manitoba   | 42   |
| 21. Zone métropolitaine de Winnipeg  | 43   |
| 22. Saskatchewan   | 44   |
| 22. Alberta  | 45   |
| 23. Colombie-Britannique   | 46   |
| 23. Zone métropolitaine de Vancouver   | 47   |
| 24. Yukon et Territoires du Nord-Ouest   | 48   |
| 24. Canada   | 49   |

|   |    |
|---|----|
| DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE COMMERCE DE DÉTAIL   |    |
| 25. Commerce de détail, désaisonnalisé, Canada  | 52 |
| 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux | 54 |
| 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985                                 | 55 |
| 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada                               | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Territoires du Nord-Ouest   | 59 |

## Appendice

|  |    |
|--|----|
| I. Définitions                                     | 63 |
| Classification                                     | 64 |
| II. Méthodologie                                   | 65 |
| Échantillon  | 66 |
| III. Éléments de l'univers de l'enquête            | 67 |
| Fichier principal de l'enquête                     | 67 |
| Élément mangasins à succursales et grands magasins | 67 |
| Élément fichier géographique (aréo-laire)          | 68 |

## TABLE OF CONTENTS - Concluded

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendix</b>  |      |
| IV. Data Reliability   | 69   |
| Sampling and Non-sampling Errors                             | 69   |
| Measures of Sampling and Non-Sampling Errors                 | 70   |
| Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region   | 72   |
| V. Seasonal Adjustment                                       | 75   |
| Revision Procedures  | 77   |
| Number of Shopping Days                                      | 77   |
| VI. Constant Dollar Estimates                                | 79   |
| Data Confidentiality   | 79   |
| VII. Kind of Business Composition used in Tables 1 to 26     | 81   |
| VIII. Grouping of Kinds of Business used in Tables 29 and 30 | 85   |
| <br>Selected Publications                                    |      |

## TABLE DES MATIÈRES - fin

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendice</b>   |      |
| IV. Fiabilité des données  | 69   |
| Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs  | 69   |
| Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage | 70   |
| Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région                      | 72   |
| V. Désaisonnalisation  | 75   |
| Procédures de révision   | 77   |
| Nombre de jours commerciaux  | 77   |
| VI. Estimations en dollars constants   | 79   |
| Confidentialité des données  | 79   |
| VII. Composition par genre de commerce utilisé dans les tableaux 1 à 26              | 81   |
| VIII. Groupes de genres de commerce utilisés dans les tableaux 29 et 30              | 85   |
| <br>Choix de publications  |      |



## INTRODUCTION

Of the major monthly surveys conducted by Statistics Canada, the Retail Trade Survey is one of the most important, not only because of the large number of respondents who take part in the survey each month (over 17,000), but also because of its purpose and the nature of the information it yields. While the manufacturing industry for example, provides the community with a vast array of products, it is through the trade sector that all of its products are marketed, bought and sold by the various levels of the domestic economy and finally reach the Canadian consumer. The development of modern economic theories has focused mainly on the concept of (national) demand for goods and services in an effort to understand and explain the various economic relationships that make up the economic system. Moreover, in recent decades, management of national demand for the whole economy, largely based on these theories, has become a priority in the short and medium term economic policies of governments of the industrialized countries. The current measure of retail trade is, therefore, one of the key components used by statisticians and economists to estimate consumption levels and final consumer demand, as shown in the national accounts and the many economic indicators derived from them.

This monthly publication contains the latest results from the survey of retail sales of goods by merchants, traders, dealers and retailers operating within Canada's borders. For the purposes of this survey, industries included in retail trade are, according to the Standard Industrial Classification, (1) those whose establishments are "primarily engaged in(...) buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption and in providing related services". The estimates are broken down according to the Classification by Kind of Business (a refinement of the 1971 Standard Industrial Classification), by regions and for four metropolitan areas. These data are obtained from a statistical survey that combines both sampling and census procedures. Survey respondents

(1) See Division J of the 1980 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E.

## INTRODUCTION

Des grandes enquêtes statistiques couramment administrées par Statistique Canada, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail est l'une des plus importantes. Non seulement en raison du nombre de répondants qui à chaque mois collaborent à l'enquête (plus de 17,000 enquêtés) mais aussi par son objet et la nature de l'information qui en découle. Car si l'activité de production par exemple, permet à la collectivité de se procurer une vaste gamme de produits, c'est toutefois grâce au commerce que cette multitude de biens est transigée et échangée sur des marchés entre les différents agents économiques pour finalement parvenir jusqu'au consommateur canadien. Or le développement des théories économiques contemporaines a largement mis l'accent sur le concept de la demande (nationale) de biens et services afin de mieux comprendre et expliquer les diverses relations économiques qui articulent le système économique. Par surcroît, la gestion de la demande nationale de toute une économie, en grande partie inspirée de ces théories, est devenue au cours des dernières décennies, l'une des priorités des grandes politiques économiques de court et moyen termes des gouvernements de pays industrialisés. La mesure courante du commerce de détail constitue par conséquent l'une des principales composantes qui permet aux statisticiens et aux économistes d'estimer le niveau de la consommation de biens et d'évaluer la demande finale des consommateurs telle que présentée dans les comptes nationaux et les nombreux indicateurs économiques qui en sont dérivés.

Cette publication mensuelle présente donc les plus récents résultats de l'enquête sur les ventes au détail de biens par des marchands, des commerçants, des concessionnaires ou des détaillants opérant à l'intérieur des limites du territoire canadien. Aux fins de cette enquête, les industries considérées comme appartenant au commerce de détail sont, d'après la classification type des industries (1), celles dont les établissements ont comme "activité principale (...) l'achat de marchandises dans le but de les revendre au public pour usage personnel ou ménager et offrent des services qui s'y rattachent." Les estimations sont ventilées suivant la Classification par genre de commerce (une extension plus fine de la Classification des activités économiques de 1971) de même que par région ainsi que pour quatre zones métropolitaines. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête statistique

(1) Voir la division J du manuel de la Classification type des industries, 1980, n° 12-501F au catalogue.

are divided into two broad categories, **independent and chain stores**, on the basis of their structure, and then each category is surveyed to obtain their monthly sales (see Appendix 1 for more details).

The information provided by this survey is not only important to the various levels of government but is equally valuable to businesses that regularly carry on or are involved in retail trade in some form. Market analysts in particular will find this publication to be of great interest. Other retail trade statistics (new motor vehicle sales, department store sales and stocks, merchandising inventories and so on) are also disseminated to the general public and published regularly in other monthly bulletins.<sup>(2)</sup> For more information on this survey or the Industry Division's statistical survey program in general, please contact the Retail Trade Section, Industry Division (formerly Merchandising and Services Division), Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, Tel: (613) 990-9824.

<sup>(2)</sup> The publication entitled Retail Trade, Historical Statistics 1972-1979 (Catalogue No. 63-538) not only contains historical time series, but is also a valuable source of detailed information. See the selected publications section at the back of this bulletin for other references.

qui est l'amalgame d'un échantillonnage et d'un recensement. Suivant leur structure, les répondants à l'enquête sont divisés en deux grandes catégories, **les magasins indépendants et à succursales** et chaque catégorie est par la suite enquêtée afin d'estimer leurs ventes mensuelles respectives (voir l'appendice 1 pour plus de détails).

L'information fournie par cette enquête est tout aussi utile aux intervenants qui, de façon ponctuelle, opèrent ou sont impliqués d'une manière ou d'une autre dans le commerce au détail qu'aux différents paliers de gouvernements. Les analystes de marché tout spécialement, seront intéressés par le contenu de cette publication. D'autres statistiques reliées au commerce de détail (les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes et stocks des grands magasins, les stocks commerciaux, etc...) sont également disponibles et diffusées au grand public en plus d'être régulièrement publiées dans différents bulletins mensuels.<sup>(2)</sup> Pour obtenir plus d'information sur cette enquête ou sur le programme d'enquêtes statistiques de la Division de l'industrie en général, communiquer avec la Section du commerce de détail, Division de l'industrie (anciennement Division du Commerce et des Services), Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, tél: (613) 990-9824.

<sup>(2)</sup> La publication intitulée Commerce de détail, statistiques historiques 1972-1979, (catalogue n° 63-538) constitue une source très intéressante de renseignements détaillés en plus des séries chronologiques qui y sont présentées. Pour d'autres références, consulter la section du choix des publications à la fin du présent bulletin.



Chart — 1

Graphique — 1

# Monthly Retail Trade, Unadjusted and Seasonally Adjusted, Canada, 1983-1985

Commerce de détail mensuel, non désaisonné et désaisonné, Canada, 1983-1985

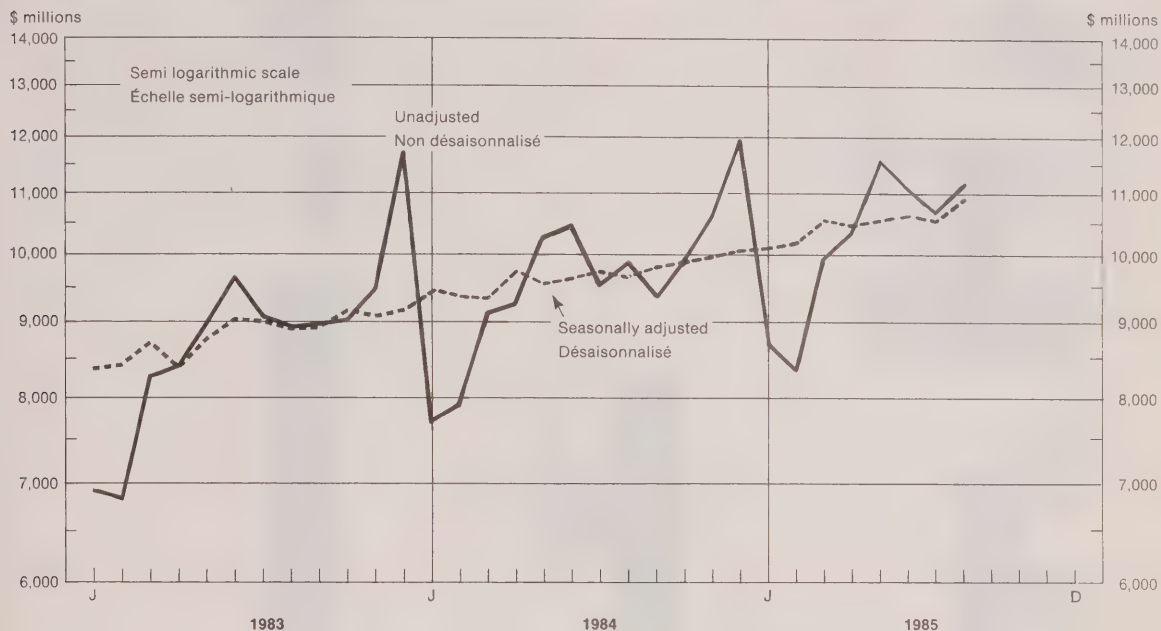
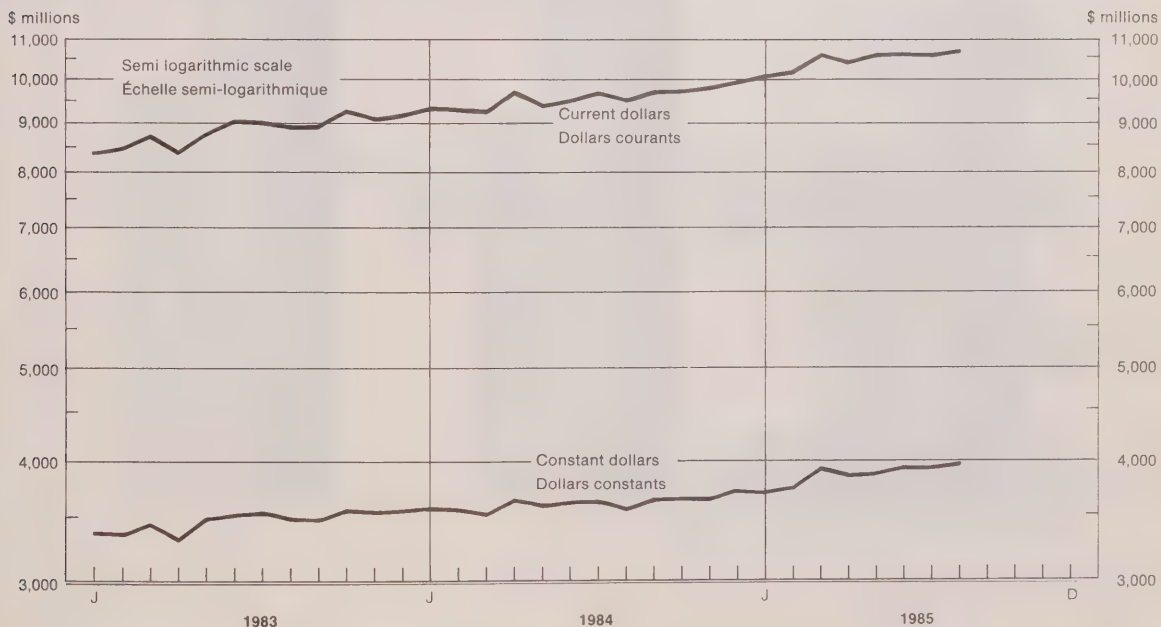


Chart — 2

Graphique — 2

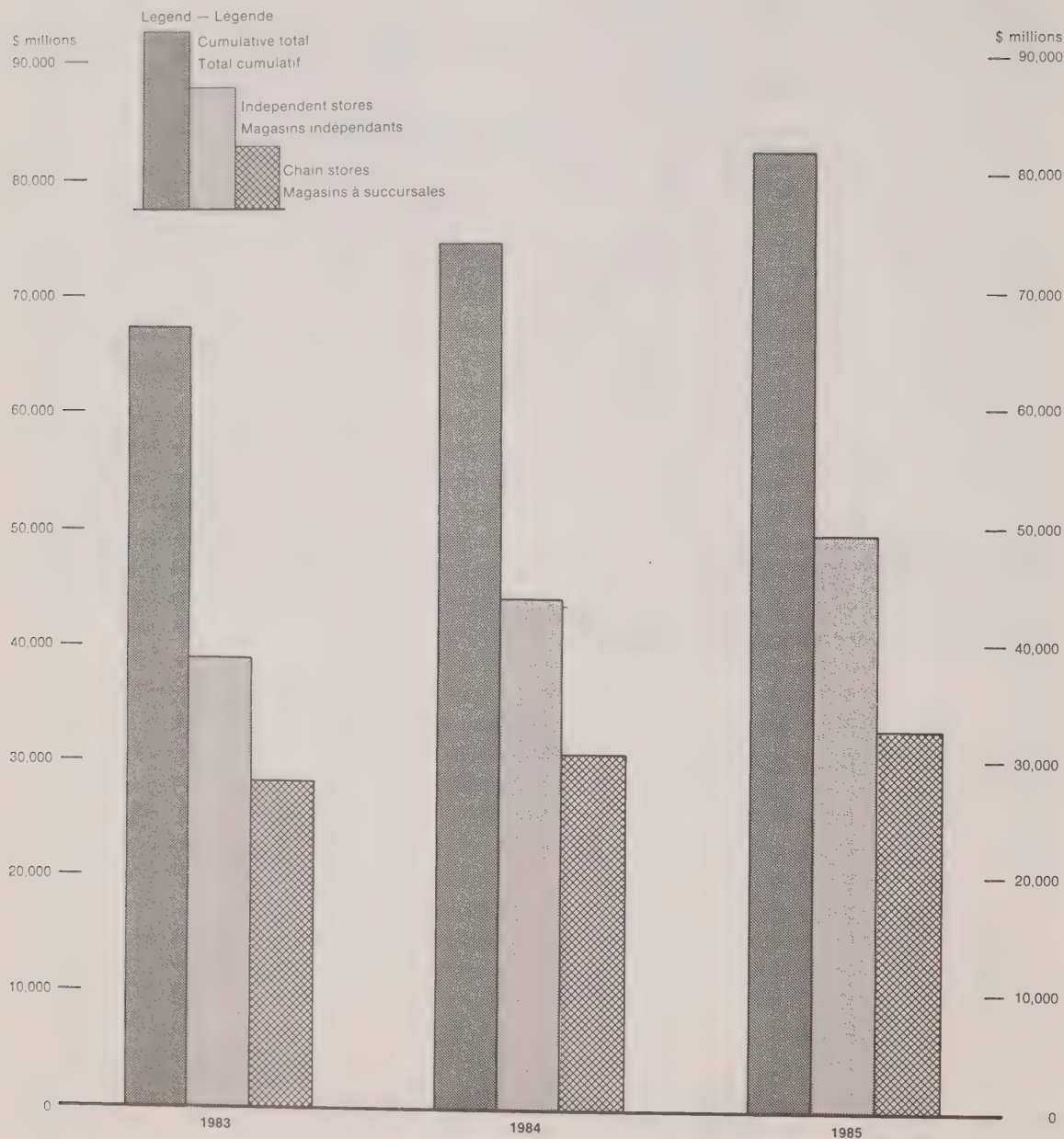
# Monthly Retail Trade, Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985

Commerce de détail mensuel, désaisonné, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985



**Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organisation, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>**  
**Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>**

January to August  
 Janvier à août



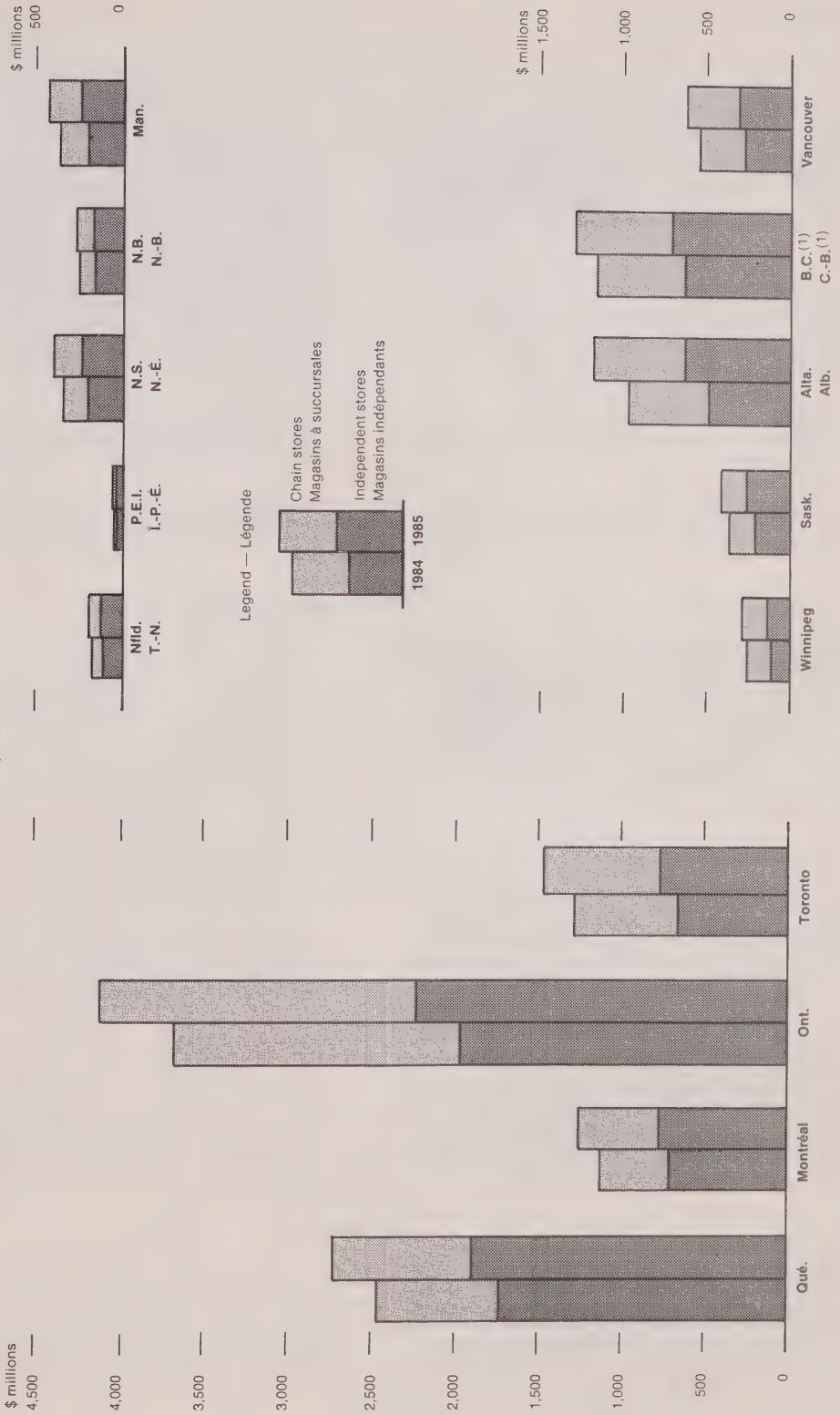
(1) Based on preliminary estimates.

(1) D'après des estimations préliminaires.

# Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas

Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et  
magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines

August — Août  
1984, 1985



(1) B.C. will now include sales from Yukon and Northwest Territories.

(1) C.-B. inclut dorénavant les ventes du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

## HIGHLIGHTS

### Unadjusted Sales

- o Preliminary estimates of total retail trade for August 1985 show an increase of 12.6% over the same month last year, totalling \$11,133.4 million in current dollars (not adjusted for inflation). The most notable gains were registered by used car dealers (+33.5%), motor vehicle dealers (+27.2%) and specialty shoe stores (+26.2%). The only decrease in sales was recorded in garages (-15.6%).
- o All provinces and territories reported higher sales in August 1985 over the corresponding month in 1984. Gains ranged from 7.4% in Newfoundland to 20.1% in Alberta. At the metropolitan area level, sales advanced in all cities for which data are published: Winnipeg (+17.8%); Toronto (+14.7%); Vancouver (+12.4%); and Montréal (+10.8%).
- o Cumulative retail sales for the first eight months of 1985 totalled \$81,872.8 million, up 10.2% over the same period a year earlier.
- o The revised sales estimates for July 1985 amounted to \$10,711.1 million, an increase of 12.6% over July 1984.

### Seasonally Adjusted Sales

- o Adjusted for seasonal fluctuations, holidays and the number of trading days, retail sales totalled \$10,833.4 million in current dollars in August 1985, an increase of 1.6% over the previous month's revised total of \$10,659.6 million. The largest sales increases were recorded by book and stationery stores (+11.0%), used car dealers (+9.6%) and women's clothing stores (+5.8%). The largest decreases were reported by hardware stores (-2.2%), general merchandise stores (-1.4%) and sporting goods and accessories stores (-1.2%).
- o In August 1985, when compared to July 1985, higher sales were reported in eight of the provinces with increases ranging from 0.4% in Saskatchewan to 2.1% in Québec. Sales were lower in Newfoundland (-0.3%), Nova Scotia (-0.5%) and in the Yukon and Northwest Territories (-0.8%). At the metropolitan area level, sales increased in Montréal (+1.2%); Winnipeg (+1.4%); Vancouver (+1.9%) and Toronto (+2.4%).

### Constant Dollar Estimates

- o Retail sales not seasonally adjusted but deflated with an implicit price index (274.6), increased by 9.7% over the same month a year earlier and totalled \$4,054.4 million in 1971 constant dollars. The seasonally adjusted value recorded an 1.3% increase in August 1985 over the July 1985 sales and totalled \$3,939.5 million in 1971 constant dollars.

### Note

Commencing with this publication, the method employed to calculate the trading day adjustment factor for the seasonally adjusted data has been revised. Therefore, the preliminary data for August 1985 and the revised data for July 1985 are calculated according to this new method. For further information contact the Retail Trade Section.

## POINTS SAILLANTS

### Ventes non désaisonnalisées

- o D'après les estimations préliminaires, le commerce de détail a enregistré une hausse de 12.6% en août 1985 par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour totaliser \$11,133.4 millions en dollars courants (non ajustés en fonction de l'inflation). Les gains les plus notables ont été rapportés par les vendeurs d'automobiles d'occasion (+33.5%), les concessionnaires d'automobiles (+27.2%) et les magasins de chaussures spécialisées (+26.2%). La seule baisse a été signalée par les garages (-15.6%).
- o Toutes les provinces et tous les territoires ont indiqué des hausses de ventes en août 1985 comparativement au même mois l'an dernier. Les augmentations s'échelonnent de 7.4% à Terre-Neuve à 20.1% en Alberta. Toutes les régions métropolitaines enquêtées ont enregistré des accroissements des ventes. Les ventes se sont accrues à Winnipeg (+17.8%), à Toronto (+14.7%), à Vancouver (+12.4%) et à Montréal (+10.8%).
- o Les ventes cumulatives, pour les huit premiers mois de 1985, ont augmenté de 10.2%, par rapport à la période correspondante de l'année dernière et ont totalisé \$81,872.8 millions.
- o Les ventes estimées, pour le mois de juillet 1985, ont été révisées et se chiffrent maintenant à \$10,711.1 millions, soit une hausse de 12.6% par rapport au mois de juillet 1984.

### Ventes désaisonnalisées

- o L'estimation des ventes au détail, corrigée en fonction des variations saisonnières, des congés et du nombre de journées d'affaires, a haussé de 1.6% en août 1985, par rapport à l'estimation révisée des ventes de juillet 1985 (\$10,659.6 millions), et a totalisé \$10,833.4 millions en dollars courants. Les gains les plus forts ont été signalés par les librairies et papeteries (+11.0%), les vendeurs d'automobiles d'occasion (+9.6%) et les magasins de vêtements pour dames (+5.8%). D'autre part, les baisses des ventes les plus marquées ont été observées dans les quincailleries (-2.2%), les magasins de marchandises diverses (-1.4%) et les magasins d'articles de sport et d'accessoires (-1.2%).
- o Des accroissements des ventes ont été indiqués en août 1985, comparativement à juillet 1985, dans huit provinces. Les hausses s'échelonnent de 0.4% en Saskatchewan à 2.1% au Québec. Par contre, les ventes ont diminué à Terre-Neuve (-0.3%), en Nouvelle-Écosse (-0.5%), et au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest (-0.8%). En ce qui concerne les quatre régions métropolitaines enquêtées, les ventes ont progressé à Montréal (+1.2%), à Winnipeg (+1.4%), à Vancouver (+1.9%) et à Toronto (+2.4%).

### Estimations en dollars constants

- o Dégonflées à l'aide d'un indice implicite des prix (274.6), les ventes au détail non désaisonnalisées se sont accrues de 9.7% par rapport au mois correspondant l'an passé et ont totalisé \$4,054.4 millions en dollars constants de 1971. La valeur désaisonnalisée des ventes d'août 1985 a enregistré une hausse de 1.3% par rapport aux ventes de juillet 1985 et s'est chiffrée à \$3,939.5 millions en dollars constants de 1971.

### Note

À partir du présent numéro, le coefficient de correction des jours commerciaux, pour les données désaisonnalisées, est calculé suivant une méthode révisée. Par conséquent, les données préliminaires pour le mois d'août 1985 et les données révisées pour le mois de juillet 1985 sont calculées selon cette nouvelle méthode. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Section du commerce de détail.



## Statistical Tables

Retail Trade,  
Unadjusted, by  
Region and  
Kind of Business

## Tableaux statistiques

Commerce de détail  
données brutes, par  
région et genre de  
commerce



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Newfoundland

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,417                              | + 8.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 25,762                              | + 10.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,398                               | - 16.3                           |
| 4  | Department stores .....                                | 12,654                                 | + 11.8                           | -                                    | -                                | 12,654                              | + 11.8                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,739                               | + 1.9                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,780                               | - 8.1                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,343                               | + 13.2                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,370                              | + 22.4                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,049                              | - 13.9                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,608                                | + 6.3                            | 1,608                               | + 6.3                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 4,740                                | - 12.7                           | 4,740                               | - 12.7                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 912                                 | + 5.9                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 2,302                                  | + 14.0                           | 229*                                 | ...                              | 2,531                               | + 18.8                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 3,306                                  | + 2.1                            | 2,784                                | + 20.9                           | 6,090                               | + 9.9                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 902                                    | + 11.1                           | 264                                  | - 3.7                            | 1,165                               | + 7.4                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,312                               | + 7.0                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 2,027                                | - 9.8                            | 2,027                               | - 9.8                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 377                                  | - 5.1                            | 377                                 | - 5.1                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,046                                | + 0.9                            | 1,046                               | + 0.9                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,131                               | + 13.8                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 259                                 | + 3.2                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 344                                 | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 413                                    | - 11.5                           | 172                                  | - 13.1                           | 585                                 | - 12.0                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 924                                 | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 416                                    | + 18.1                           | 531                                  | - 4.9                            | 947                                 | + 3.9                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 10,383                                 | + 21.9                           | 5,278                                | + 8.4                            | 15,661                              | + 17.0                           |
| 29 | All stores .....                                       | 80,000                                 | + 15.5                           | 116,592                              | + 2.4                            | 196,591                             | + 7.4                            |

ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Terre-Neuve

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                             | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 231,980                             | + 11.7                           | Épicerie - Boucheries . . . . .                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 181,932                             | + 12.1                           | Épicerie, confiseries et articles divers . . . . .                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,505                               | - 13.1                           | Tous les autres magasins d'aliments . . . . .                     | 3  |
| 81,265                                 | + 8.0                            | -   | -                                | 81,265                              | + 8.0                            | Grands magasins . . . . .   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 72,730                              | + 6.0                            | Magasins de marchandises diverses . . . . .                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,153                              | - 10.6                           | Magasins généraux . . . . .                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 37,821                              | + 9.1                            | Bazars . . . . .  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 263,439                             | + 12.8                           | Concessionnaires d'automobiles . . . . .                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion . . . . .                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 139,468                             | - 6.1                            | Stations-service . . . . .  | 10 |
| -                                      | -                                | 12,259                                      | - 7.2                            | 12,259                              | - 7.2                            | Garages . . . . .   | 11 |
| -                                      | -                                | 36,663                                      | - 0.6                            | 36,663                              | - 0.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles . . . . .       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,278                               | - 5.2                            | Magasins de vêtements pour hommes . . . . .                       | 13 |
| 15,141                                 | + 6.5                            | 1,461                                       | + 33.7                           | 16,601                              | + 8.4                            | Magasins de vêtements pour dames . . . . .                        | 14 |
| 22,117                                 | + 7.4                            | 17,374                                      | + 21.7                           | 39,491                              | + 13.3                           | Magasins de vêtements pour la famille . . . . .                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées . . . . .                     | 16 |
| 5,202                                  | + 0.4                            | 1,938                                       | + 15.4                           | 7,140                               | + 4.1                            | Magasins de chaussures pour la famille . . . . .                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,588                              | + 17.0                           | Quincailleries . . . . .  | 18 |
| -                                      | -                                | 15,356                                      | - 5.8                            | 15,356                              | - 5.8                            | Magasins de meubles . . . . .                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 2,457                                       | - 2.7                            | 2,457                               | - 2.7                            | Magasins d'appareils ménagers . . . . .                           | 20 |
| -                                      | -                                | 8,307                                       | + 26.4                           | 8,307                               | + 26.4                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires . . . . . | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 66,919                              | + 12.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté . . . . .  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,753                               | + 20.6                           | Librairies et papeteries . . . . .                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,452                               | - 3.4                            | Fleuristes . . . . .  | 24 |
| 3,160                                  | - 0.7                            | 1,246                                       | - 9.4                            | 4,407                               | - 3.3                            | Bijouteries . . . . .   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,360                               | + 23.5                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires . . . . .           | 26 |
| 3,331                                  | ...                              | 3,604                                       | + 3.8                            | 6,936*                              | + 20.0                           | Magasins d'accessoires personnels . . . . .                       | 27 |
| 73,967                                 | + 31.0                           | 39,308                                      | + 10.4                           | 113,275                             | + 23.1                           | Tous les autres magasins . . . . .                                | 28 |
| 563,270                                | + 13.1                           | 873,360                                     | + 5.5                            | 1,436,630                           | + 8.3                            | Ensemble des magasins . . . . .                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Prince Edward Island**  
 August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,889                               | + 0.8                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,769                               | ...                              |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 264                                  | + 19.4                           | 264                                 | + 19.4                           |
| 4  | Department stores .....                                | 6,559                                  | + 2.8                            | -                                    | -                                | 6,559                               | + 2.8                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 1,507                                | + 10.7                           | 1,507                               | + 10.7                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 9,626                                | + 19.6                           | 9,626                               | + 19.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,159                               | + 18.3                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 306                                    | + 10.3                           | 436                                  | + 0.6                            | 741                                 | + 4.4                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 330                                 | ...                              |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 317                                  | + 3.9                            | 317                                 | + 3.9                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,541                               | + 20.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 465                                  | + 11.5                           | 465                                 | + 11.5                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 662                                 | + 5.7                            |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,437                               | + 9.1                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>19,210</b>                          | <b>+ 7.1</b>                     | <b>35,045</b>                        | <b>+ 12.4</b>                    | <b>54,255</b>                       | <b>+ 10.4</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Île-du-Prince-Édouard**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                      | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |  |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |  |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,684                              | - 0.8                            | Épicerie - Boucheries.....                                 | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,891                              | + 20.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....             | 2  |
| -                                      | -                                | 1,487                                       | + 2.8                            | 1,487                               | + 2.8                            | Tous les autres magasins d'aliments.....                   | 3  |
| 42,289                                 | + 2.9                            | -   | -                                | 42,289                              | + 2.9                            | Grands magasins .....                                      | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                    | 5  |
| -                                      | -                                | 9,367                                       | + 33.9                           | 9,367                               | + 33.9                           | Magasins généraux.....                                     | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars.....  | 7  |
| -                                      | -                                | 77,954                                      | + 8.5                            | 77,954                              | + 8.5                            | Concessionnaires d'automobiles .....                       | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion.....                     | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 29,435                              | + 2.5                            | Stations-service .....                                     | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....  | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.....     | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                    | 13 |
| 2,121                                  | + 15.0                           | 3,192                                       | + 8.5                            | 5,312                               | + 11.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                     | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,282                               | - 15.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                  | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....               | 17 |
| -                                      | -                                | 2,411                                       | + 19.8                           | 2,411                               | + 19.8                           | Quincailleries.....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles.....                                   | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                        | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,386                              | + 3.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté..   | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                             | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....   | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....  | 25 |
| -                                      | -                                | 3,011                                       | - 11.8                           | 3,011                               | - 11.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires.....         | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,979                               | + 21.6                           | Magasins d'accessoires personnels .....                    | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,999                              | + 7.2                            | Tous les autres magasins .....                             | 28 |
| 120,078                                | + 6.4                            | 239,722                                     | + 6.0                            | 359,799                             | + 6.2                            | Ensemble des magasins.....                                 | 29 |

## PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Nova Scotia

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 64,826                                 | + 16.6                           | 19,087                               | - 8.2                            | 83,912                              | + 9.8                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 3,360                                  | + 6.8                            | 13,671                               | + 17.4                           | 17,031                              | + 15.1                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,449                               | + 17.2                           |
| 4  | Department stores .....                                | 32,191                                 | + 11.6                           | -                                    | -                                | 32,191                              | + 11.6                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,452                              | + 22.1                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 5,334*                               | ...                              | 5,334                               | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,138                               | + 2.6                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 70,530                               | + 23.6                           | 70,530                              | + 23.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 3,163*                               | ...                              | 3,163                               | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 52,010                              | + 24.2                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,905                                | + 5.6                            | 1,905                               | + 5.6                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,096                               | + 13.9                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,512                                  | + 20.0                           | 2,580                                | + 21.7                           | 4,092                               | + 21.1                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 4,126                                  | + 24.4                           | 2,436                                | - 10.5                           | 6,561                               | + 8.6                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 1,544*                                 | ...                              | 3,829                                | + 1.5                            | 5,373                               | + 13.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 587                                 | - 13.0                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,211                               | + 25.4                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,428                                | + 30.4                           | 4,428                               | + 30.4                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 1,266                                  | + 0.7                            | 1,974                                | + 3.5                            | 3,240                               | + 2.4                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,007                               | + 21.4                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,624                               | - 0.3                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,291                              | + 8.3                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,294                                  | + 23.7                           | 1,454                                | + 22.4                           | 2,749                               | + 23.0                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,073                               | + 24.2                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,754                                  | + 10.4                           | 485                                  | - 19.1                           | 2,239                               | + 2.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,198                               | - 6.4                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 789                                    | + 5.4                            | 2,545                                | - 13.3                           | 3,334                               | - 9.5                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 30,365                                 | + 10.4                           | 18,416                               | + 24.6                           | 48,781                              | + 15.3                           |
| 29 | All stores .....                                       | 167,860                                | + 12.9                           | 243,141                              | + 17.8                           | 411,000                             | + 15.7                           |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouvelle-Écosse**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 478,739                                | + 14.6                           | 148,236                                     | - 1.2                            | 626,975                             | + 10.4                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 22,691                                 | + 1.0                            | 93,125                                      | + 17.7                           | 115,816                             | + 14.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,688                              | + 32.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 216,592                                | + 12.4                           | -   | -                                | 216,592                             | + 12.4                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 89,162                              | + 15.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 30,489                                      | + 18.3                           | 30,489                              | + 18.3                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 46,257                              | + 2.7                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 583,211                                     | + 15.8                           | 583,211                             | + 15.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 19,849*                                     | ...                              | 19,849*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 347,736                             | + 28.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 18,060*                                     | ...                              | 18,060*                             | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,129                              | + 10.3                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 10,322                                 | + 3.2                            | 15,247                                      | + 4.5                            | 25,569                              | + 4.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 28,311                                 | + 9.0                            | 18,073                                      | - 2.1                            | 46,384                              | + 4.4                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 8,280                                  | ...                              | 23,910                                      | + 5.0                            | 32,190*                             | + 12.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,580                               | - 4.6                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,563                              | + 13.5                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 28,389                                      | + 23.6                           | 28,389                              | + 23.6                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 8,147                                  | + 1.0                            | 12,747                                      | + 10.1                           | 20,894                              | + 6.3                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,197                               | + 3.9                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,031                              | + 7.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 140,225                             | + 14.1                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 9,030                                  | + 12.2                           | 10,397                                      | + 0.5                            | 19,427                              | + 5.6                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,052                               | + 20.8                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 11,595                                 | + 0.5                            | 3,630*                                      | ...                              | 15,225*                             | - 6.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 33,907                              | + 6.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,273                                  | + 3.6                            | 13,308                                      | - 11.8                           | 18,581                              | - 7.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 174,783                                | + 5.5                            | 128,959                                     | + 21.2                           | 303,742                             | + 11.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,145,973                              | + 10.4                           | 1,782,948                                   | + 17.0                           | 2,928,921                           | + 14.4                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

New Brunswick

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 51,488                              | + 12.4                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,554                              | - 5.4                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,388                               | + 15.9                           |
| 4   | Department stores .....                                | 21,391                                 | + 6.5                            | -                                    | -                                | 21,391                              | + 6.5                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,643                               | + 22.2                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 9,071                                | - 9.7                            | 9,071                               | - 9.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,350                               | + 9.4                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 49,134                              | + 16.7                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,472                                | - 0.9                            | 1,472                               | - 0.9                            |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 31,820                              | + 11.3                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,740                                | - 7.8                            | 1,740                               | - 7.8                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,781                               | + 19.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,371                                  | + 31.0                           | 1,115                                | + 13.5                           | 2,486                               | + 22.5                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 3,825                                  | + 26.0                           | 1,333                                | + 20.6                           | 5,158                               | + 24.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,858                                  | + 25.6                           | 1,805                                | + 32.7                           | 3,664                               | + 29.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 88                                  | + 1.6                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,874                               | + 10.6                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,312                                | + 29.1                           | 3,312                               | + 29.1                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,427                               | - 19.9                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 768                                  | - 10.9                           | 768                                 | - 10.9                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,330                               | + 2.2                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 1,275                                  | - 14.2                           | 13,456                               | + 17.9                           | 14,731                              | + 14.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 910                                    | + 16.3                           | 339                                  | + 7.7                            | 1,249                               | + 13.8                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 837                                 | + 18.1                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,089                                  | - 5.8                            | 740                                  | + 15.3                           | 1,829                               | + 1.6                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,603                               | + 17.8                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 493                                    | + 11.1                           | 1,018                                | + 2.7                            | 1,511                               | + 5.3                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 18,709                                 | --                               | 10,344                               | + 3.6                            | 29,053                              | + 1.2                            |
| 29  | All stores .....                                       | 105,471                                | + 7.8                            | 172,282                              | + 10.9                           | 277,753                             | + 9.7                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouveau-Brunswick**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 375,926                             | + 8.8                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 86,782                              | - 7.8                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,298                              | + 14.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 146,186                                | + 2.6                            | -   | -                                | 146,186                             | + 2.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 52,988                              | + 17.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 65,973                                      | - 7.1                            | 65,973                              | - 7.1                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 46,030                              | + 6.2                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 400,633                             | + 6.6                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 14,099                                      | + 26.6                           | 14,099                              | + 26.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 221,397                             | + 10.6                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 11,093                                      | - 5.8                            | 11,093                              | - 5.8                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 49,414                              | + 16.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 8,811                                  | + 9.7                            | 8,464                                       | + 3.2                            | 17,276                              | + 6.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 25,734                                 | + 13.9                           | 11,051                                      | + 19.0                           | 36,785                              | + 15.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 12,220                                 | + 18.9                           | 11,681                                      | + 24.7                           | 23,901                              | + 21.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 642                                 | + 16.4                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,762                              | + 2.0                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 22,724                                      | + 18.7                           | 22,724                              | + 18.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,339                              | - 1.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 5,771*                                      | ...                              | 5,771*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,492                              | + 32.6                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 7,927                                  | ...                              | 94,115                                      | + 20.7                           | 102,042*                            | + 14.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,204                                  | + 13.1                           | 2,494                                       | - 2.1                            | 8,698                               | + 8.2                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,754                               | + 6.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 7,868                                  | - 5.9                            | 5,423*                                      | ...                              | 13,290*                             | + 7.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,583                              | + 0.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 3,563                                  | + 6.3                            | 5,600                                       | - 13.3                           | 9,163                               | - 6.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 118,691                                | + 5.7                            | 78,884                                      | + 10.1                           | 197,575                             | + 7.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 737,762                                | + 5.0                            | 1,272,855                                   | + 8.5                            | 2,010,618                           | + 7.2                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 539,711                             | + 5.8                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 183,881                             | + 11.0                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,854                                  | + 11.1                           | 72,678                               | + 10.0                           | 75,533                              | + 10.0                           |
| 4   | Department stores .....                                | 190,292                                | + 16.1                           | -                                    | -                                | 190,292                             | + 16.1                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,200                              | - 14.9                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,190                              | + 4.3                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,981                              | + 7.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 491,431                              | + 21.0                           | 491,431                             | + 21.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 26,416*                              | ...                              | 26,416                              | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 34,134                                 | - 1.4                            | 232,937                              | + 9.0                            | 267,070                             | + 7.5                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 50,094                               | - 8.8                            | 50,094                              | - 8.8                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 44,264                              | + 0.9                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 9,177                                  | + 20.9                           | 14,056                               | + 7.7                            | 23,232                              | + 12.6                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 30,130                                 | + 19.6                           | 24,187                               | + 5.6                            | 54,317                              | + 12.9                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 31,575                                 | + 15.2                           | 19,751                               | + 13.8                           | 51,327                              | + 14.6                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,858                                  | + 33.3                           | 1,579                                | + 4.0                            | 4,437                               | + 21.1                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 26,517                                 | + 8.9                            | 6,945                                | - 0.5                            | 33,462                              | + 6.8                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,031                              | --                               |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 11,236                                 | + 8.4                            | 46,379                               | + 1.0                            | 57,615                              | + 2.4                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,769                              | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,253                              | + 11.9                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 32,936                                 | + 18.7                           | 71,394                               | + 9.1                            | 104,330                             | + 12.0                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 7,761                                  | + 10.7                           | 10,397                               | + 33.6                           | 18,157                              | + 22.7                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,415                                | + 6.0                            | 7,415                               | + 6.0                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,968                                  | + 4.8                            | 7,607                                | + 0.7                            | 11,576                              | + 2.1                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,320                                  | - 9.4                            | 40,773                               | + 9.9                            | 45,093                              | + 7.7                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 10,169                                 | + 6.7                            | 30,396                               | + 6.9                            | 40,565                              | + 6.9                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 121,475                                | + 14.1                           | 134,039                              | + 4.3                            | 255,514                             | + 8.7                            |
| 29  | All stores .....                                       | 827,945                                | + 11.3                           | 1,896,211                            | + 10.0                           | 2,724,155                           | + 10.4                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Québec**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                             | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,930,675                           | + 1.8                            | Épiceries - Boucheries . . . . .                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,276,339                           | + 8.1                            | Épiceries, confiseries et articles divers . . . . .               | 2  |
| 24,801                                 | + 9.6                            | 510,929                                     | + 10.3                           | 535,730                             | + 10.2                           | Tous les autres magasins d'aliments . . . . .                     | 3  |
| 1,317,673                              | + 7.2                            | -   | -                                | 1,317,673                           | + 7.2                            | Grands magasins . . . . .   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 169,782                             | - 8.7                            | Magasins de marchandises diverses . . . . .                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 159,010                             | - 0.9                            | Magasins généraux . . . . .                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 211,460                             | + 3.4                            | Bazars . . . . .  | 7  |
| -                                      | -                                | 4,163,253                                   | + 20.0                           | 4,163,253                           | + 20.0                           | Concessionnaires d'automobiles . . . . .                          | 8  |
| -                                      | -                                | 176,765                                     | + 27.0                           | 176,765                             | + 27.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion . . . . .                       | 9  |
| 286,310                                | + 6.3                            | 1,723,904                                   | + 11.4                           | 2,010,214                           | + 10.6                           | Stations-service . . . . .  | 10 |
| -                                      | -                                | 403,766                                     | - 2.5                            | 403,766                             | - 2.5                            | Garages . . . . .   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 358,549                             | - 2.1                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles . . . . .       | 12 |
| 70,077                                 | + 1.9                            | 124,842                                     | + 3.4                            | 194,919                             | + 2.9                            | Magasins de vêtements pour hommes . . . . .                       | 13 |
| 217,752                                | + 8.8                            | 200,227                                     | + 4.1                            | 417,979                             | + 6.5                            | Magasins de vêtements pour dames . . . . .                        | 14 |
| 209,269                                | + 5.5                            | 163,274                                     | + 13.3                           | 372,543                             | + 8.8                            | Magasins de vêtements pour la famille . . . . .                   | 15 |
| 21,271                                 | + 15.5                           | 12,452                                      | - 3.3                            | 33,723                              | + 7.7                            | Magasins de chaussures spécialisées . . . . .                     | 16 |
| 177,834                                | + 5.5                            | 52,278                                      | - 0.5                            | 230,112                             | + 4.1                            | Magasins de chaussures pour la famille . . . . .                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 262,024                             | + 6.2                            | Quincailleries . . . . .  | 18 |
| 81,983                                 | + 2.5                            | 326,518                                     | + 1.9                            | 408,500                             | + 2.0                            | Magasins de meubles . . . . .                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 76,142                              | + 35.7                           | Magasins d'appareils ménagers . . . . .                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 182,604                             | + 8.7                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires . . . . . | 21 |
| 240,113                                | + 19.0                           | 509,589                                     | + 7.5                            | 749,702                             | + 10.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté . . . . .  | 22 |
| 51,798                                 | + 10.1                           | 55,482                                      | + 27.8                           | 107,279                             | + 18.6                           | Librairies et papeteries . . . . .                                | 23 |
| -                                      | -                                | 71,270                                      | + 8.8                            | 71,270                              | + 8.8                            | Fleuristes . . . . .  | 24 |
| 28,319                                 | - 0.8                            | 55,701                                      | + 1.8                            | 84,020                              | + 0.9                            | Bijouteries . . . . .   | 25 |
| 33,780                                 | + 3.1                            | 334,257                                     | + 5.5                            | 368,037                             | + 5.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires . . . . .           | 26 |
| 64,099                                 | - 2.1                            | 218,367                                     | + 8.0                            | 282,466                             | + 5.5                            | Magasins d'accessoires personnels . . . . .                       | 27 |
| 836,986                                | + 9.2                            | 964,669                                     | + 6.9                            | 1,801,654                           | + 8.0                            | Tous les autres magasins . . . . .                                | 28 |
| 5,983,822                              | + 7.7                            | 14,372,368                                  | + 8.8                            | 20,356,190                          | + 8.5                            | Ensemble des magasins . . . . .                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Montreal**  
 August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 258,800                                  | + 4.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 72,498                                   | + 22.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 1,835                                       | + 11.1                           | 39,139                                    | + 7.3                            | 40,974                                   | + 7.4                            |
| 4  | Department stores .....                                | 112,176                                     | + 19.4                           | -   | -                                | 112,176                                  | + 19.4                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 6,214                                    | - 9.5                            |
| 6  | General stores .....                                   | -   | -                                | 626*                                      | ...                              | 626                                      | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 9,586                                    | + 8.7                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 219,546                                   | + 18.6                           | 219,546                                  | + 18.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 7,346                                     | + 10.9                           | 7,346                                    | + 10.9                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 23,304                                      | + 10.6                           | 87,066                                    | + 4.8                            | 110,369                                  | + 6.0                            |
| 11 | Garages .....  | -   | -                                | 11,467                                    | - 16.0                           | 11,467                                   | - 16.0                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 13,965                                   | - 1.2                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 6,329                                       | + 19.1                           | 5,117                                     | + 20.7                           | 11,446                                   | + 19.8                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 16,113                                      | + 14.5                           | 9,949                                     | + 6.8                            | 26,061                                   | + 11.4                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 17,902                                      | + 24.0                           | 7,159                                     | + 19.0                           | 25,061                                   | + 22.5                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 1,941*                                      | ...                              | 1,010                                     | - 7.6                            | 2,952                                    | + 17.7                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 12,891                                      | + 8.7                            | 3,478                                     | + 19.5                           | 16,368                                   | + 10.8                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 17,727                                   | + 4.0                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 7,056                                       | + 3.0                            | 12,215                                    | + 18.3                           | 19,271                                   | + 12.2                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 5,902                                    | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 4,219                                    | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 23,655                                      | + 19.7                           | 40,915                                    | + 5.9                            | 64,569                                   | + 10.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 5,801                                       | + 20.3                           | 3,925*                                    | ...                              | 9,725                                    | + 26.5                           |
| 24 | Fleurists .....  | -   | -                                | 3,079                                     | + 8.9                            | 3,079                                    | + 8.9                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 2,757                                       | + 6.2                            | 3,040                                     | - 8.8                            | 5,797                                    | - 2.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,066                                       | - 8.6                            | 14,773                                    | - 6.1                            | 16,840                                   | - 6.4                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 6,373                                       | + 4.7                            | 12,784                                    | + 22.3                           | 19,157                                   | + 15.8                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 80,997                                      | + 11.8                           | 58,302                                    | + 7.2                            | 139,299                                  | + 9.9                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>482,577</b>                              | <b>+ 14.7</b>                    | <b>768,461</b>                            | <b>+ 8.5</b>                     | <b>1,251,038</b>                         | <b>+ 10.8</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Montréal**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,960,191                           | --                               | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 509,675                             | + 13.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 15,837                                 | + 5.1                            | 280,460                                     | + 7.7                            | 296,297                             | + 7.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 774,929                                | + 8.0                            | -   | -                                | 774,929                             | + 8.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,207                              | - 12.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 5,852                                       | - 8.7                            | 5,852                               | - 8.7                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,662                              | + 1.5                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 1,964,644                                   | + 22.4                           | 1,964,644                           | + 22.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 59,601                                      | + 31.6                           | 59,601                              | + 31.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 176,284                                | + 6.0                            | 676,275                                     | + 5.7                            | 852,559                             | + 5.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 109,700                                     | + 1.1                            | 109,700                             | + 1.1                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 118,721                             | - 2.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 46,519                                 | - 1.2                            | 42,447                                      | + 16.2                           | 88,966                              | + 6.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 117,310                                | + 5.8                            | 88,229                                      | + 17.4                           | 205,540                             | + 10.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 116,209                                | + 10.6                           | 55,941                                      | + 19.2                           | 172,150                             | + 13.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 13,985                                 | + 18.7                           | 7,627                                       | - 1.6                            | 21,612                              | + 10.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 90,776                                 | + 3.6                            | 24,831                                      | + 9.3                            | 115,607                             | + 4.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 135,276                             | + 6.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 53,063                                 | --                               | 96,834                                      | + 5.0                            | 149,897                             | + 3.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,495*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,037                              | - 19.5                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 167,996                                | + 19.6                           | 274,082                                     | + 0.6                            | 442,079                             | + 7.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 40,116                                 | + 20.8                           | 18,805                                      | + 30.9                           | 58,922                              | + 23.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 27,916                                      | - 5.1                            | 27,916                              | - 5.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 19,886                                 | + 1.2                            | 23,244                                      | - 4.6                            | 43,130                              | - 2.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 15,281                                 | - 2.2                            | 117,429                                     | + 1.6                            | 132,710                             | + 1.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 41,811                                 | - 2.2                            | 92,956                                      | + 16.4                           | 134,768                             | + 9.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 570,354                                | + 7.4                            | 400,467                                     | - 3.0                            | 970,821                             | + 2.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 3,488,212                              | + 9.1                            | 6,052,751                                   | + 7.2                            | 9,540,963                           | + 7.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Ontario**  
 August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 553,775                                | + 5.9                            | 225,860                              | + 16.1                           | 779,635                             | + 8.7                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 108,243                                | + 10.0                           | 86,446                               | - 5.1                            | 194,689                             | + 2.7                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 8,354                                  | + 9.0                            | 68,406                               | + 9.7                            | 76,760                              | + 9.6                            |
| 4  | Department stores .....                                | 357,963                                | + 14.6                           | -                                    | -                                | 357,963                             | + 14.6                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 68,947                                 | - 2.5                            | 20,869                               | + 23.8                           | 89,816                              | + 2.4                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,811                              | + 2.1                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 29,648                                 | + 8.2                            | 5,002                                | - 17.7                           | 34,650                              | + 3.5                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 829,015                              | + 25.4                           | 829,015                             | + 25.4                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 19,755                               | + 7.4                            | 19,755                              | + 7.4                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 115,024                                | + 11.6                           | 219,520                              | - 4.9                            | 334,543                             | + 0.1                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 40,392*                              | ...                              | 40,392                              | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,855                                  | + 7.6                            | 103,298                              | + 15.5                           | 108,154                             | + 15.1                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 25,451                                 | + 26.2                           | 15,745                               | + 11.8                           | 41,196                              | + 20.2                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 58,884                                 | + 30.1                           | 31,429                               | + 19.1                           | 90,314                              | + 26.0                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 25,834                                 | + 21.5                           | 9,799                                | + 2.4                            | 35,633                              | + 15.5                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,573*                                 | ...                              | 3,848                                | + 9.1                            | 7,421                               | + 24.2                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 24,788                                 | + 19.7                           | 7,772                                | + 6.6                            | 32,560                              | + 16.3                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,436                              | + 12.5                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 27,352                                 | + 20.5                           | 30,362                               | -                                | 57,714                              | + 8.8                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | 3,553                                  | + 13.8                           | 12,210                               | + 8.1                            | 15,763                              | + 9.3                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 12,341*                                | ...                              | 7,175                                | + 14.5                           | 19,516                              | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 45,420                                 | + 15.5                           | 119,526                              | + 19.4                           | 164,946                             | + 18.3                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 11,986                                 | + 16.0                           | 10,463*                              | ...                              | 22,450                              | + 27.9                           |
| 24 | Florists .....   | 1,021*                                 | ...                              | 14,108                               | + 7.9                            | 15,129                              | + 10.1                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 14,271                                 | + 14.4                           | 13,889                               | + 20.5                           | 28,159                              | + 17.3                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 10,575                                 | - 0.9                            | 40,392                               | - 3.4                            | 50,967                              | - 2.9                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 29,022                                 | + 11.3                           | 38,529                               | + 16.7                           | 67,551                              | + 14.4                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 340,084                                | + 8.4                            | 214,433                              | + 14.1                           | 554,517                             | + 10.5                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>1,889,074</b>                       | <b>+ 10.7</b>                    | <b>2,228,384</b>                     | <b>+ 12.9</b>                    | <b>4,117,457</b>                    | <b>+ 11.9</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Ontario**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 4,216,903                              | + 3.1                            | 1,673,302                                   | + 17.9                           | 5,890,205                           | + 6.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 778,513                                | + 8.0                            | 617,854                                     | - 4.0                            | 1,396,367                           | + 2.3                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 65,488                                 | + 8.0                            | 505,218                                     | + 8.4                            | 570,706                             | + 8.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 2,496,778                              | + 6.8                            | -   | -                                | 2,496,778                           | + 6.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 503,920                                | + 4.8                            | 149,470                                     | + 24.8                           | 653,390                             | + 8.8                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 125,563                             | + 2.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 202,445                                | + 7.5                            | 34,801                                      | - 15.8                           | 237,247                             | + 3.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 6,989,771                                   | + 23.8                           | 6,989,771                           | + 23.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 161,059                                     | + 3.9                            | 161,059                             | + 3.9                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 876,621                                | + 11.8                           | 1,599,988                                   | - 0.3                            | 2,476,608                           | + 3.6                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 373,012                                     | - 13.7                           | 373,012                             | - 13.7                           | Garages .....   | 11 |
| 39,348                                 | + 8.7                            | 759,278                                     | + 11.7                           | 798,626                             | + 11.6                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 185,858                                | + 15.0                           | 130,066                                     | + 14.8                           | 315,924                             | + 14.9                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 409,985                                | + 16.5                           | 224,407                                     | + 11.1                           | 634,392                             | + 14.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 169,507                                | + 11.9                           | 65,776                                      | - 5.7                            | 235,283                             | + 6.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 24,851                                 | + 23.1                           | 26,575                                      | + 6.9                            | 51,426                              | + 14.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 173,387                                | + 10.0                           | 62,756                                      | + 9.2                            | 236,143                             | + 9.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 208,478                             | + 4.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 176,586                                | + 5.4                            | 233,431                                     | + 5.2                            | 410,017                             | + 5.3                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| 25,250                                 | + 20.1                           | 98,759                                      | + 5.6                            | 124,009                             | + 8.3                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 81,049                                 | ...                              | 49,635                                      | - 1.1                            | 130,684*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 341,598                                | + 12.1                           | 867,164                                     | + 12.5                           | 1,208,761                           | + 12.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 83,961                                 | + 11.5                           | 60,240                                      | + 10.7                           | 144,201                             | + 11.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 7,856                                  | + 14.7                           | 128,081                                     | + 11.7                           | 135,937                             | + 11.9                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 97,823                                 | + 7.8                            | 91,149                                      | + 14.8                           | 188,972                             | + 11.1                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 68,076                                 | + 4.7                            | 300,852                                     | + 8.0                            | 368,928                             | + 7.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 181,014                                | + 6.2                            | 257,519                                     | + 12.1                           | 438,533                             | + 9.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 2,153,792                              | + 7.2                            | 1,521,060                                   | + 17.1                           | 3,674,852                           | + 11.1                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 13,428,033                             | + 7.1                            | 17,247,839                                  | + 14.0                           | 30,675,872                          | + 10.9                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Toronto**  
 August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 213,637                                | + 9.5                            | 53,749                               | + 6.9                            | 267,386                             | + 9.0                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 24,735                                 | + 10.3                           | 33,460                               | + 6.8                            | 58,195                              | + 8.3                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,736                                  | + 4.3                            | 36,671                               | + 12.2                           | 39,407                              | + 11.6                           |
| 4  | Department stores .....                                | 141,675                                | + 18.7                           | -                                    | -                                | 141,675                             | + 18.7                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 19,077                                 | - 5.2                            | 6,401                                | + 11.9                           | 25,479                              | - 1.4                            |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 703*                                 | ...                              | 703                                 | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 5,809                                  | + 4.5                            | 531                                  | + 30.7                           | 6,340                               | + 6.3                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 293,466                              | + 28.0                           | 293,466                             | + 28.0                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 6,140                                | + 27.0                           | 6,140                               | + 27.0                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 43,411                                 | - 1.3                            | 56,903                               | - 10.3                           | 100,315                             | - 6.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 10,744                               | - 19.9                           | 10,744                              | - 19.9                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,861                              | + 20.5                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 12,811                                 | + 27.3                           | 6,723                                | + 20.8                           | 19,533                              | + 25.0                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 24,793                                 | + 22.8                           | 16,738                               | + 23.4                           | 41,532                              | + 23.0                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 12,150                                 | + 17.6                           | 2,271*                               | ...                              | 14,421                              | + 21.6                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 2,403*                                 | ...                              | 1,727                                | + 2.0                            | 4,130                               | + 28.4                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 12,379                                 | + 23.4                           | 3,373                                | + 13.6                           | 15,751                              | + 21.2                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,771                               | + 20.3                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 17,213                                 | + 24.0                           | 5,900                                | + 23.3                           | 23,113                              | + 23.8                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,609                               | + 2.7                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,537                              | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,089                                 | + 6.4                            | 46,115                               | + 8.5                            | 56,205                              | + 8.1                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 6,266                                  | + 17.9                           | 3,638                                | - 2.6                            | 9,905                               | + 9.4                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,096                               | + 18.5                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 5,035                                  | + 7.3                            | 5,589                                | + 17.3                           | 10,624                              | + 12.3                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 5,936                                  | + 5.1                            | 18,997*                              | ...                              | 24,934                              | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 14,346                                 | + 9.4                            | 21,554                               | + 14.7                           | 35,900                              | + 12.5                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 116,830                                | + 9.6                            | 84,134                               | + 19.3                           | 200,965                             | + 13.5                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>706,552</b>                         | <b>+ 12.6</b>                    | <b>766,184</b>                       | <b>+ 16.6</b>                    | <b>1,472,736</b>                    | <b>+ 14.7</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Toronto**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,638,800                              | + 2.9                            | 425,614                                     | + 9.1                            | 2,064,414                           | + 4.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 178,768                                | + 5.0                            | 244,167                                     | - 2.8                            | 422,935                             | + 0.3                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 21,148                                 | + 1.6                            | 279,895                                     | + 6.6                            | 301,043                             | + 6.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 995,709                                | + 7.7                            | -   | -                                | 995,709                             | + 7.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 146,646                                | - 1.4                            | 44,357                                      | + 10.7                           | 191,004                             | + 1.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 3,825*                                      | ...                              | 3,825*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 42,321                                 | + 2.2                            | 3,388                                       | + 8.6                            | 45,709                              | + 2.7                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 2,505,450                                   | + 26.1                           | 2,505,450                           | + 26.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 44,051                                      | - 3.3                            | 44,051                              | - 3.3                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 363,797                                | + 5.7                            | 464,679                                     | - 6.3                            | 828,476                             | - 1.3                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 96,648                                      | - 5.8                            | 96,648                              | - 5.8                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 246,141                             | + 9.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 94,998                                 | + 16.5                           | 58,109                                      | + 14.9                           | 153,108                             | + 15.9                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 183,121                                | + 14.2                           | 108,252                                     | + 10.2                           | 291,373                             | + 12.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 83,899                                 | + 7.9                            | 16,340                                      | + 23.0                           | 100,239                             | + 10.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 16,342                                 | + 31.3                           | 14,643                                      | + 1.4                            | 30,985                              | + 15.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 88,190                                 | + 13.9                           | 28,433                                      | + 14.1                           | 116,623                             | + 14.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 53,334                              | - 9.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 109,611                                | + 6.9                            | 36,380                                      | + 9.1                            | 145,991                             | + 7.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 55,208                              | - 4.0                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 82,662*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 82,103                                 | + 5.8                            | 354,266                                     | + 6.2                            | 436,369                             | + 6.1                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 43,903                                 | + 12.2                           | 24,529                                      | - 18.0                           | 68,432                              | - 0.9                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 53,840                              | + 13.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 35,670                                 | + 5.5                            | 36,764                                      | + 16.7                           | 72,434                              | + 10.9                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 38,075                                 | + 6.4                            | 124,010                                     | + 15.8                           | 162,085                             | + 13.4                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 94,994                                 | + 4.9                            | 156,656                                     | + 12.8                           | 251,650                             | + 9.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 753,530                                | + 7.9                            | 596,762                                     | + 17.4                           | 1,350,292                           | + 11.9                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,133,534                              | + 7.1                            | 6,036,495                                   | + 13.5                           | 11,170,030                          | + 10.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 94,518                              | + 13.6                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,417                              | + 15.1                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,149                               | + 3.1                            |
| 4  | Department stores .....                                | 50,957                                 | + 11.9                           | -                                    | -                                | 50,957                              | + 11.9                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 6,779                                  | + 7.1                            | 1,595                                | + 34.4                           | 8,374                               | + 11.4                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,356                              | - 1.7                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 3,755                                  | + 13.3                           | 155*                                 | ...                              | 3,911                               | + 11.2                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 91,749                               | + 34.8                           | 91,749                              | + 34.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,819                                | + 8.3                            | 1,819                               | + 8.3                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 9,011                                  | + 2.7                            | 29,914                               | + 13.9                           | 38,925                              | + 11.1                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,897*                               | ...                              | 1,897                               | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,402                               | + 20.6                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 2,162                                  | + 24.1                           | 1,017                                | - 2.7                            | 3,180                               | + 14.0                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 6,333                                  | + 26.9                           | 1,749                                | + 27.4                           | 8,082                               | + 27.0                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 4,625                                  | + 26.7                           | 857*                                 | ...                              | 5,482                               | + 11.8                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 121                                    | + 32.9                           | 456*                                 | ...                              | 577                                 | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 1,829                                  | + 15.8                           | 556*                                 | ...                              | 2,385                               | + 22.8                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,965                                | + 14.9                           | 2,965                               | + 14.9                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,773                                | + 17.7                           | 5,773                               | + 17.7                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,528                               | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,795                               | + 33.7                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,379                                  | - 0.8                            | 13,004                               | + 11.8                           | 15,383                              | + 9.7                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 895                                    | + 16.1                           | 798                                  | + 35.9                           | 1,694                               | + 24.7                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,033                               | + 6.7                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,818                                  | - 10.6                           | 2,266*                               | ...                              | 4,084                               | + 11.2                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 851                                    | + 29.2                           | 3,352                                | + 1.1                            | 4,203                               | + 5.7                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 1,552                                  | + 14.2                           | 2,617                                | + 15.7                           | 4,170                               | + 15.1                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 20,361                                 | + 7.1                            | 29,069                               | + 19.0                           | 49,431                              | + 13.8                           |
| 29 | All stores .....                                       | 199,664                                | + 11.0                           | 250,575                              | + 21.6                           | 450,240                             | + 16.6                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Manitoba**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 684,504                             | + 12.7                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 131,992                             | + 14.6                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 37,274                              | + 8.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 357,342                                | + 4.6                            | -   | -                                | 357,342                             | + 4.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 50,814                                 | + 10.9                           | 11,537*                                     | ...                              | 62,351*                             | + 15.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 97,252                              | + 11.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 22,752                                 | + 2.3                            | 1,298                                       | + 5.8                            | 24,050                              | + 2.5                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 693,415                                     | + 31.6                           | 693,415                             | + 31.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 14,146                                      | + 28.7                           | 14,146                              | + 28.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 70,639                                 | + 5.7                            | 221,038                                     | + 18.3                           | 291,677                             | + 15.0                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 16,234                                      | - 5.1                            | 16,234                              | - 5.1                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 53,340                              | + 14.6                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 15,756                                 | + 12.9                           | 8,621                                       | + 14.9                           | 24,376                              | + 13.6                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 43,762                                 | + 12.6                           | 11,961                                      | + 4.5                            | 55,723                              | + 10.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 31,061                                 | + 17.3                           | 6,651*                                      | ...                              | 37,711*                             | + 5.0                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 864                                    | + 11.3                           | 2,793*                                      | ...                              | 3,657*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 12,580                                 | + 7.9                            | 3,272                                       | + 31.7                           | 15,851                              | + 12.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 19,211                                      | + 4.1                            | 19,211                              | + 4.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 37,185                                      | + 2.9                            | 37,185                              | + 2.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,007                              | + 34.2                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,160                              | + 8.0                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 19,284                                 | + 3.0                            | 95,262                                      | + 6.1                            | 114,546                             | + 5.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,171                                  | + 15.8                           | 5,260                                       | + 28.9                           | 11,431                              | + 21.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,763                               | + 8.0                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 12,680                                 | - 2.4                            | 10,735                                      | - 0.3                            | 23,415                              | - 1.5                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 4,006                                  | + 10.2                           | 33,076                                      | + 31.2                           | 37,082                              | + 28.6                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 10,562                                 | + 7.5                            | 18,420                                      | + 6.2                            | 28,982                              | + 6.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 146,456                                | + 5.4                            | 195,378                                     | + 14.8                           | 341,834                             | + 10.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,434,307                              | + 7.8                            | 1,834,207                                   | + 20.6                           | 3,268,514                           | + 14.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Winnipeg**  
 August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 65,010                              | + 14.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,181                              | + 9.1                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,947                               | + 1.2                            |
| 4   | Department stores .....                                | 45,816                                 | + 11.3                           | -                                    | -                                | 45,816                              | + 11.3                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,267                               | + 24.5                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 151                                  | + 9.7                            | 151                                 | + 9.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,103                               | --                               |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 53,281                               | + 33.7                           | 53,281                              | + 33.7                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,129                                | - 16.3                           | 1,129                               | - 16.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,721                              | + 16.2                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,136                                | - 3.9                            | 1,136                               | - 3.9                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,250                               | + 10.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,829                                  | + 20.5                           | 529                                  | + 25.6                           | 2,358                               | + 21.6                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,362                                  | + 26.1                           | 1,078                                | + 27.5                           | 6,439                               | + 26.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 2,623*                                 | ...                              | 100*                                 | ...                              | 2,722                               | + 23.8                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 562                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,867                               | + 22.5                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 622*                                 | ...                              | 622                                 | ...                              |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 4,326                                | + 33.9                           | 4,326                               | + 33.9                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 942                                 | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,637                               | + 22.3                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,317                              | + 9.1                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,242                               | + 23.2                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 575                                  | - 2.9                            | 575                                 | - 2.9                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,509                                  | + 3.6                            | 1,456                                | + 26.0                           | 2,965                               | + 13.5                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 805                                    | + 22.3                           | 720                                  | + 0.1                            | 1,525                               | + 10.7                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,446                                  | + 13.8                           | 2,240                                | + 29.5                           | 3,686                               | + 22.8                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 16,228                                 | + 6.3                            | 17,563                               | + 31.6                           | 33,791                              | + 18.1                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>159,189</b>                         | <b>+ 10.6</b>                    | <b>137,381</b>                       | <b>+ 27.5</b>                    | <b>296,570</b>                      | <b>+ 17.8</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Winnipeg**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 477,458                             | + 14.3                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 74,754                              | + 7.8                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,084                              | + 2.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 322,385                                | + 4.2                            | -   | -                                | 322,385                             | + 4.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,258                              | + 3.3                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,237                                       | + 7.3                            | 1,237                               | + 7.3                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,879                               | - 2.4                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 397,916                                     | + 33.9                           | 397,916                             | + 33.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 10,303                                      | + 34.7                           | 10,303                              | + 34.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 230,601                             | + 14.4                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 9,341                                       | + 14.6                           | 9,341                               | + 14.6                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,288                              | + 15.1                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 13,466                                 | + 10.5                           | 3,832                                       | + 32.7                           | 17,298                              | + 14.8                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 37,085                                 | + 12.5                           | 6,800                                       | - 1.3                            | 43,884                              | + 10.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 18,486                                 | + 22.9                           | 963*  | ...                              | 19,449*                             | + 5.6                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,513*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,833                              | + 13.9                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 4,207                                       | + 35.1                           | 4,207                               | + 35.1                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 28,657                                      | + 16.2                           | 28,657                              | + 16.2                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,374                               | + 25.9                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,558                              | - 3.4                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 79,266                              | + 3.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,509                               | + 19.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 5,793                                       | + 6.1                            | 5,793                               | + 6.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 10,791                                 | + 0.9                            | 8,319                                       | + 10.8                           | 19,110                              | + 5.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 3,960                                  | + 9.0                            | 8,438                                       | + 33.8                           | 12,398                              | + 24.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 9,844                                  | + 6.5                            | 14,876                                      | + 6.8                            | 24,720                              | + 6.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 118,625                                | + 6.2                            | 112,140                                     | + 19.0                           | 230,765                             | + 12.1                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,150,963                              | + 7.6                            | 998,876                                     | + 23.1                           | 2,149,839                           | + 14.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 72,942                              | + 8.0                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,928                              | + 1.4                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 196                                    | + 22.2                           | 3,868                                | - 7.2                            | 4,063                               | - 6.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 31,460                                 | + 15.4                           | -                                    | -                                | 31,460                              | + 15.4                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 12,810                                 | - 0.3                            | 273*                                 | ...                              | 13,082                              | - 7.1                            |
| 6   | General stores .....                                   | 7,953                                  | - 7.2                            | 17,539                               | + 27.6                           | 25,492                              | + 14.2                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 4,139                                  | + 14.7                           | 709                                  | + 8.7                            | 4,848                               | + 13.8                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 92,259                               | + 31.8                           | 92,259                              | + 31.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,829*                               | ...                              | 2,829                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,853                                  | + 18.0                           | 15,494                               | + 9.4                            | 19,347                              | + 11.0                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 4,050                                | + 35.2                           | 4,050                               | + 35.2                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,899                               | + 11.5                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,085                                  | + 22.7                           | 1,859                                | + 30.7                           | 3,944                               | + 26.4                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,935                                  | + 34.8                           | 2,680                                | + 8.2                            | 7,615                               | + 24.0                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,354                               | + 10.7                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 330                                 | + 7.7                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,746                               | + 24.5                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,379                               | + 5.5                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,763                               | + 15.3                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,462*                               | ...                              | 1,462                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,256                               | + 10.1                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,193                              | + 21.1                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 786                                    | + 24.5                           | 666                                  | + 28.2                           | 1,452                               | + 26.2                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,196                               | + 11.3                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,327                                  | - 6.5                            | 1,467                                | + 19.5                           | 2,794                               | + 5.5                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,321                              | - 2.8                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 664                                    | + 4.1                            | 1,490*                               | ...                              | 2,154                               | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | 25,589                                 | + 0.5                            | 26,869                               | + 7.9                            | 52,458                              | + 4.2                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>164,094</b>                         | <b>+ 7.6</b>                     | <b>250,519</b>                       | <b>+ 17.7</b>                    | <b>414,612</b>                      | <b>+ 13.5</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Saskatchewan**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 544,916                             | + 9.2                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 121,839                             | + 10.9                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| 1,530                                  | + 5.9                            | 24,848                                      | - 3.2                            | 26,378                              | - 2.7                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 220,105                                | + 4.7                            | -   | -                                | 220,105                             | + 4.7                            | Grands magasins .....   | 4         |
| 94,531                                 | + 1.1                            | 3,906*                                      | ...                              | 98,437*                             | - 2.3                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| 60,940                                 | + 2.4                            | 124,914                                     | + 28.6                           | 185,854                             | + 18.7                           | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 26,851                                 | + 8.4                            | 4,581                                       | + 6.8                            | 31,432                              | + 8.1                            | Bazars .....  | 7         |
| -                                      | -                                | 692,737                                     | + 16.3                           | 692,737                             | + 16.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 15,130                                      | + 29.6                           | 15,130                              | + 29.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 28,478                                 | + 19.9                           | 108,484                                     | + 9.8                            | 136,962                             | + 11.8                           | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 36,136*                                     | ...                              | 36,136*                             | ...                              | Garages .....   | 11        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 63,644                              | + 1.2                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 15,268                                 | + 4.9                            | 13,303                                      | + 20.3                           | 28,571                              | + 11.6                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 34,151                                 | + 12.3                           | 24,217                                      | + 10.9                           | 58,369                              | + 11.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 36,363                              | + 2.6                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,450                               | + 2.0                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,879                              | + 8.9                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,934                              | + 13.0                           | Quincailleries .....  | 18        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 26,624*                             | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| -                                      | -                                | 13,594*                                     | ...                              | 13,594*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,867                              | - 8.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 127,685                             | + 12.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 4,256                                  | + 15.5                           | 5,302*                                      | ...                              | 9,558*                              | + 28.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,861                              | + 11.8                           | Fleuristes .....  | 24        |
| 10,095                                 | - 5.8                            | 11,721                                      | + 29.8                           | 21,816                              | + 10.4                           | Bijouteries .....   | 25        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 67,611*                             | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 4,639                                  | + 11.5                           | 11,755*                                     | ...                              | 16,394*                             | - 19.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 180,186                                | + 3.1                            | 188,285                                     | + 0.9                            | 368,470                             | + 2.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>1,185,951</b>                       | <b>+ 5.4</b>                     | <b>1,846,666</b>                            | <b>+ 10.1</b>                    | <b>3,032,617</b>                    | <b>+ 8.2</b>                     | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Alberta

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 146,977                                | + 15.7                           | 43,997                               | + 8.6                            | 190,974                             | + 14.0                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 16,776                                 | - 5.2                            | 27,009                               | + 25.1                           | 43,785                              | + 11.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 838                                    | + 13.8                           | 8,767                                | + 28.1                           | 9,605                               | + 26.7                           |
| 4   | Department stores .....                                | 129,117                                | + 10.5                           | -                                    | -                                | 129,117                             | + 10.5                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 14,383                                 | - 4.2                            | 6,702                                | - 5.6                            | 21,084                              | - 4.7                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 56,520                              | + 14.4                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 5,971                                  | + 28.5                           | 816                                  | - 4.6                            | 6,787                               | + 23.3                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 261,643                             | + 49.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 3,926*                               | ...                              | 3,926                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 13,733                                 | + 7.3                            | 62,212                               | + 25.0                           | 75,945                              | + 21.4                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 7,834                                | + 30.2                           | 7,834                               | + 30.2                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 3,111                                  | - 10.6                           | 21,332                               | + 3.4                            | 24,443                              | + 1.4                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 8,617                                  | + 22.5                           | 5,908                                | + 0.4                            | 14,525                              | + 12.4                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 18,873*                                | ...                              | 6,532                                | + 29.5                           | 25,404                              | + 34.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 14,061                                 | + 26.6                           | 5,468                                | + 18.7                           | 19,530                              | + 24.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 763                                    | + 27.5                           | 408*                                 | ...                              | 1,171                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 6,419                                  | + 31.4                           | 1,715                                | + 20.5                           | 8,134                               | + 28.9                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,706                               | + 22.7                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 6,228                                  | + 21.1                           | 4,626                                | - 6.0                            | 10,854                              | + 7.8                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,047                               | + 31.4                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,115                              | - 12.4                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,553                                 | + 7.8                            | 40,373                               | + 11.8                           | 50,926                              | + 10.9                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,648                                  | + 17.1                           | 1,793                                | + 24.3                           | 4,441                               | + 19.9                           |
| 24  | Florists .....   | 458                                    | + 2.2                            | 4,030                                | + 7.6                            | 4,488                               | + 7.0                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 4,792                                  | + 5.9                            | 3,665                                | + 12.6                           | 8,456                               | + 8.7                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,325                                  | + 20.1                           | 13,438                               | + 1.2                            | 16,763                              | + 4.4                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,447                                  | + 5.1                            | 6,133                                | + 26.6                           | 12,580                              | + 14.6                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 88,489                                 | + 16.2                           | 62,090                               | + 14.2                           | 150,579                             | + 15.3                           |
| 29  | All stores .....                                       | 559,170                                | + 13.6                           | 627,212                              | + 26.6                           | 1,186,382                           | + 20.1                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Alberta**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,076,805                              | + 11.4                           | 308,654                                     | + 5.7                            | 1,385,459                           | + 10.1                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 115,348                                | - 10.3                           | 192,307                                     | + 23.2                           | 307,655                             | + 8.0                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 6,580                                  | + 9.6                            | 65,756                                      | + 20.0                           | 72,336                              | + 19.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 921,011                                | + 3.5                            | -   | -                                | 921,011                             | + 3.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 107,008                                | - 4.2                            | 37,408*                                     | ...                              | 144,416*                            | - 10.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 386,654                             | --                               | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 37,710                                 | + 28.4                           | 5,959                                       | - 14.0                           | 43,669                              | + 20.2                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,996,685                           | + 35.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 19,905*                                     | ...                              | 19,905*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 107,772                                | + 7.1                            | 424,620                                     | + 18.8                           | 532,392                             | + 16.3                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 58,711                                      | + 35.6                           | 58,711                              | + 35.6                           | Garages .....   | 11 |
| 20,019                                 | - 6.7                            | 162,976                                     | + 2.1                            | 182,994                             | + 1.0                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 62,595                                 | + 12.4                           | 53,308                                      | + 6.4                            | 115,903                             | + 9.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 127,600                                | + 18.7                           | 48,134                                      | + 19.7                           | 175,734                             | + 18.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 91,395                                 | + 20.2                           | 36,747                                      | + 12.2                           | 128,142                             | + 17.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 6,234                                  | + 17.5                           | 2,970*                                      | ...                              | 9,204*                              | + 29.7                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 41,326                                 | + 11.6                           | 13,551                                      | + 24.8                           | 54,877                              | + 14.6                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 63,241                              | + 20.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 38,966                                 | + 7.9                            | 54,531                                      | + 14.3                           | 93,497                              | + 11.5                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 40,389                              | + 22.1                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 89,749*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 78,214                                 | + 3.1                            | 292,402                                     | + 12.7                           | 370,617                             | + 10.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 18,302                                 | + 9.4                            | 11,440                                      | + 11.6                           | 29,742                              | + 10.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 3,895                                  | - 14.9                           | 43,700                                      | + 3.9                            | 47,594                              | + 2.0                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 33,358                                 | - 0.2                            | 22,736                                      | + 14.5                           | 56,094                              | + 5.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 18,227                                 | + 6.8                            | 99,715                                      | + 10.7                           | 117,942                             | + 10.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 41,946                                 | + 0.9                            | 39,729                                      | + 19.7                           | 81,675                              | + 9.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 547,729                                | + 3.2                            | 442,978                                     | + 8.9                            | 990,708                             | + 5.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 3,901,865                              | + 5.9                            | 4,615,129                                   | + 20.1                           | 8,516,994                           | + 13.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 13. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**British Columbia**  
 August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 175,989                                | + 10.8                           | 87,167                               | + 12.0                           | 263,156                             | + 11.2                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,747                                 | - 7.3                            | 38,622                               | + 24.7                           | 53,369                              | + 13.8                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 3,402                                  | - 7.0                            | 19,896                               | - 7.2                            | 23,298                              | - 7.2                            |
| 4  | Department stores .....                                | 147,360                                | + 7.1                            | -                                    | -                                | 147,360                             | + 7.1                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 13,758                                 | - 5.8                            | 4,377                                | + 9.8                            | 18,135                              | - 2.5                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,882                              | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 6,928                                  | + 19.2                           | 1,402                                | - 2.5                            | 8,330                               | + 14.9                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 217,740                             | + 26.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,075                                | + 3.7                            | 5,075                               | + 3.7                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 17,879                                 | - 5.7                            | 84,391                               | + 5.1                            | 102,269                             | + 3.0                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 11,469                               | + 7.6                            | 11,469                              | + 7.6                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,314                              | + 14.1                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 6,481                                  | - 3.2                            | 2,364                                | - 11.0                           | 8,844                               | - 5.4                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 14,776                                 | + 18.6                           | 8,920*                               | ...                              | 23,696                              | + 27.0                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 11,404                                 | + 30.1                           | 4,785                                | - 2.4                            | 16,190                              | + 18.4                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 272                                    | + 19.6                           | 1,792*                               | ...                              | 2,064                               | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 4,295                                  | + 13.0                           | 2,258                                | - 5.4                            | 6,553                               | + 5.9                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,652                               | - 0.9                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 3,812                                  | - 0.8                            | 10,343*                              | ...                              | 14,155                              | + 33.9                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,716                               | - 5.8                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,351                               | - 6.0                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 24,302                                 | + 5.9                            | 36,260                               | + 10.1                           | 60,561                              | + 8.3                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 2,209                                  | + 19.2                           | 3,046                                | + 35.5                           | 5,255                               | + 28.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,920                               | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 3,959                                  | + 4.1                            | 5,819                                | - 3.0                            | 9,779                               | - 0.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,964                                  | + 18.6                           | 20,820                               | + 6.9                            | 24,784                              | + 8.6                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 6,968                                  | + 10.3                           | 15,786                               | + 26.3                           | 22,754                              | + 20.9                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 97,586                                 | + 13.9                           | 74,266                               | + 17.2                           | 171,852                             | + 15.3                           |
| 29 | All stores .....                                       | 573,269                                | + 8.3                            | 695,256                              | + 15.0                           | 1,268,525                           | + 11.9                           |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 13. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Colombie-Britannique**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,268,841                              | + 8.2                            | 618,870                                     | + 7.0                            | 1,887,711                           | + 7.8                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 113,022                                | - 0.9                            | 259,632                                     | + 17.6                           | 372,654                             | + 11.3                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 28,022                                 | - 2.8                            | 150,419                                     | - 2.2                            | 178,441                             | - 2.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,064,291                              | + 3.0                            | -   | -                                | 1,064,291                           | + 3.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 101,473                                | - 4.5                            | 30,290                                      | + 18.0                           | 131,763                             | - 0.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 81,744                              | - 18.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 43,036                                 | + 5.8                            | 9,046                                       | + 8.9                            | 52,081                              | + 6.3                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,688,175                           | + 20.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 41,628                                      | + 7.9                            | 41,628                              | + 7.9                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 145,773                                | + 10.4                           | 581,493                                     | + 4.8                            | 727,266                             | + 5.9                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 75,985                                      | - 9.4                            | 75,985                              | - 9.4                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 134,483                             | + 7.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 50,073                                 | + 1.0                            | 17,196                                      | - 14.0                           | 67,269                              | - 3.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 104,689                                | + 12.1                           | 55,412                                      | + 28.8                           | 160,101                             | + 17.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 70,078                                 | + 14.9                           | 30,813                                      | - 2.0                            | 100,891                             | + 9.1                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 1,968                                  | + 24.4                           | 10,621*                                     | ...                              | 12,589*                             | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 28,176                                 | + 8.8                            | 15,988                                      | - 9.9                            | 44,164                              | + 1.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 58,138                              | - 2.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 24,190                                 | + 0.2                            | 67,230                                      | + 14.5                           | 91,420                              | + 10.3                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 40,532                              | -                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,351                              | - 15.0                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 181,821                                | + 10.7                           | 257,346                                     | + 3.8                            | 439,166                             | + 6.5                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 15,313                                 | + 20.8                           | 22,979                                      | + 25.8                           | 38,292                              | + 23.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,389*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 28,568                                 | - 3.2                            | 41,773                                      | + 3.5                            | 70,341                              | + 0.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 23,387                                 | + 4.5                            | 149,267                                     | + 9.1                            | 172,654                             | + 8.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 43,809                                 | + 4.3                            | 87,931                                      | + 13.5                           | 131,740                             | + 10.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 617,634                                | + 7.2                            | 503,357                                     | + 4.7                            | 1,120,991                           | + 6.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,055,464                              | + 5.6                            | 4,995,786                                   | + 10.0                           | 9,051,250                           | + 8.0                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 14. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Vancouver

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 115,525                             | + 9.4                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,651                              | + 15.0                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,715                                  | - 10.6                           | 14,715                               | - 9.3                            | 17,430                              | - 9.5                            |
| 4   | Department stores .....                                | 84,663                                 | + 8.3                            | -                                    | -                                | 84,663                              | + 8.3                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,158                               | - 13.6                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 91*                                  | ...                              | 91                                  | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 835                                 | + 1.9                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 111,922                             | + 28.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,953                                | + 14.6                           | 1,953                               | + 14.6                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 8,176                                  | + 6.3                            | 35,155                               | - 5.6                            | 43,331                              | - 3.5                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 7,527*                               | ...                              | 7,527                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,327                               | - 2.8                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 4,862                                  | + 8.5                            | 758*                                 | ...                              | 5,621                               | + 0.9                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 8,649                                  | + 26.4                           | 5,219*                               | ...                              | 13,868                              | ...                              |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,666*                                 | ...                              | 2,237                                | + 3.7                            | 6,902                               | + 26.6                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 651                                 | + 21.9                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,931                               | + 28.3                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,497                               | - 3.2                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,018                              | + 34.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,092                               | + 3.2                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,466                               | + 4.0                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 16,615                                 | + 7.1                            | 12,490                               | - 2.5                            | 29,105                              | + 2.7                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,489                                  | + 22.0                           | 919                                  | + 4.1                            | 2,408                               | + 14.5                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 791                                 | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,327                                  | + 6.4                            | 3,236                                | - 18.0                           | 5,563                               | - 9.3                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,429                              | + 12.2                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 5,411                                  | + 8.6                            | 6,316                                | + 33.5                           | 11,726                              | + 20.7                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 45,683                                 | + 15.9                           | 35,143                               | + 23.6                           | 80,826                              | + 19.1                           |
| 29  | All stores .....                                       | 305,771                                | + 9.7                            | 314,538                              | + 15.2                           | 620,309                             | + 12.4                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 14. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Vancouver**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 845,167                             | + 5.7                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 207,123                             | + 14.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 22,876                                 | - 5.8                            | 115,794                                     | - 4.8                            | 138,670                             | - 4.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 629,627                                | + 4.1                            | -   | -                                | 629,627                             | + 4.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 36,383                              | - 19.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 857*  | ...                              | 857*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,884                               | - 3.1                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 878,973                             | + 19.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 15,824                                      | + 17.6                           | 15,824                              | + 17.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 67,146                                 | + 26.7                           | 276,079                                     | - 2.5                            | 343,225                             | + 2.0                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 45,134                                      | + 29.1                           | 45,134                              | + 29.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,720                              | - 12.3                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 36,180                                 | + 5.9                            | 5,899*                                      | ...                              | 42,080*                             | - 1.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 62,157                                 | + 15.3                           | 28,929                                      | + 30.1                           | 91,086                              | + 19.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 30,089                                 | + 20.3                           | 15,124                                      | + 6.1                            | 45,213                              | + 15.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,189                               | + 27.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,966                              | + 9.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,402                              | + 0.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,632                              | + 9.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,953                              | + 28.2                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,803                              | - 6.2                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 121,541                                | + 8.0                            | 100,274                                     | + 1.6                            | 221,815                             | + 5.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 10,716                                 | + 19.5                           | 7,258                                       | - 8.4                            | 17,974                              | + 6.4                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,438*                              | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 16,938                                 | - 3.5                            | 23,868                                      | - 6.1                            | 40,805                              | - 5.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 105,353                             | + 7.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 34,549                                 | + 2.1                            | 35,088                                      | + 0.7                            | 69,637                              | + 1.4                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 301,734                                | + 6.9                            | 231,345                                     | - 6.2                            | 533,079                             | + 0.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 2,204,042                              | + 5.5                            | 2,340,972                                   | + 7.5                            | 4,545,014                           | + 6.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 15. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Yukon and Northwest Territories**  
 August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 7,816                                    | + 25.4                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -   | -                                | 1,127                                     | - 18.8                           | 1,127                                    | - 18.8                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -   | -                                | 389                                       | + 26.1                           | 389                                      | + 26.1                           |
| 4  | Department stores .....                                | -   | -                                | -   | -                                | -  | -                                |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 9,106                                    | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 2,846                                     | - 3.6                            | 2,846                                    | - 3.6                            |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | -   | -                                | 720                                       | - 12.7                           | 720                                      | - 12.7                           |
| 11 | Garages .....  | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | -   | -                                | 119                                       | - 2.0                            | 119                                      | - 2.0                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | -   | -                                | 149*                                      | ...                              | 149                                      | ...                              |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 324                                       | - 5.5                            | 324                                      | - 5.5                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -   | -                                | 1,142                                     | + 10.5                           | 1,142                                    | + 10.5                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 24 | Florists .....   | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -   | -                                | 446*                                      | ...                              | 446                                      | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x   | x                                | x   | x                                | 994                                      | ...                              |
| 28 | All other stores .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 4,058                                    | + 15.7                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>11,976</b>                               | <b>+ 7.1</b>                     | <b>20,496</b>                             | <b>+ 13.4</b>                    | <b>32,472</b>                            | <b>+ 11.0</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 15. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Yukon et Territoires du Nord-Ouest**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,035                              | + 14.7                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| -                                      | -                                | 9,085                                       | + 3.2                            | 9,085                               | + 3.2                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| -                                      | -                                | 2,404                                       | + 16.3                           | 2,404                               | + 16.3                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| -                                      | -                                | -   | -                                | -                                   | -                                | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 70,946*                             | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 25,436                                      | + 10.0                           | 25,436                              | + 10.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| -                                      | -                                | 6,851                                       | + 6.4                            | 6,851                               | + 6.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| -                                      | -                                | 1,133                                       | + 29.9                           | 1,133                               | + 29.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| -                                      | -                                | 1,800                                       | - 7.3                            | 1,800                               | - 7.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 2,450                                       | + 3.3                            | 2,450                               | + 3.3                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| -                                      | -                                | 8,197                                       | + 6.0                            | 8,197                               | + 6.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 3,749                                       | - 19.8                           | 3,749                               | - 19.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,554*                              | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 26,844                              | + 11.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 89,119                                 | + 5.5                            | 146,096                                     | + 13.8                           | 235,214                             | + 10.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 16. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Canada

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 1,353,443                                   | + 9.1                            | 770,016                                   | + 8.8                            | 2,123,458                                | + 9.0                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 164,767                                     | + 7.2                            | 404,545                                   | + 8.1                            | 569,311                                  | + 7.8                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 16,524                                      | + 5.9                            | 187,771                                   | + 7.9                            | 204,295                                  | + 7.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | 979,945                                     | + 12.3                           | -   | -                                | 979,945                                  | + 12.3                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 157,663                                     | - 3.0                            | 48,271                                    | + 13.0                           | 205,934                                  | + 0.3                            |
| 6   | General stores .....                                   | 70,354                                      | + 13.1                           | 108,696                                   | + 3.0                            | 179,050                                  | + 6.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 96,754                                      | + 11.0                           | 15,053                                    | - 8.1                            | 111,808                                  | + 8.0                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | 23,754                                      | + 39.3                           | 2,126,590                                 | + 27.0                           | 2,150,344                                | + 27.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 65,456                                    | + 33.5                           | 65,456                                   | + 33.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 196,190                                     | + 7.0                            | 749,668                                   | + 5.5                            | 945,858                                  | + 5.9                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 121,346                                   | - 15.6                           | 121,346                                  | - 15.6                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 17,825                                      | - 4.8                            | 216,424                                   | + 11.3                           | 234,249                                  | + 9.8                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 57,739                                      | + 20.3                           | 45,013                                    | + 7.8                            | 102,752                                  | + 14.5                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 144,489                                     | + 26.7                           | 80,050                                    | + 16.2                           | 224,539                                  | + 22.7                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 98,701                                      | + 21.0                           | 50,420                                    | + 7.1                            | 149,120                                  | + 15.9                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 7,684*                                      | ...                              | 9,004                                     | + 18.1                           | 16,688                                   | + 26.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 69,350                                      | + 15.0                           | 22,083                                    | + 7.4                            | 91,433                                   | + 13.0                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 99,861                                   | + 7.6                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 51,421                                      | + 14.1                           | 106,352                                   | + 4.4                            | 157,773                                  | + 7.4                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 45,675                                   | + 24.7                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 37,042*                                     | ...                              | 38,577                                    | + 3.0                            | 75,619                                   | + 20.8                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 129,025                                     | + 12.1                           | 331,152                                   | + 14.4                           | 460,177                                  | + 13.8                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 28,665                                      | + 15.1                           | 29,291                                    | + 35.3                           | 57,956                                   | + 24.4                           |
| 24  | Florists .....   | 1,829*                                      | ...                              | 31,793                                    | + 6.8                            | 33,622                                   | + 4.3                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 33,685                                      | + 6.6                            | 36,161                                    | + 10.3                           | 69,846                                   | + 8.5                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 24,036                                      | + 3.9                            | 136,732                                   | + 2.6                            | 160,768                                  | + 2.8                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 56,589                                      | + 9.5                            | 100,631                                   | + 13.3                           | 157,220                                  | + 11.9                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 760,323                                     | + 10.5                           | 579,018                                   | + 12.0                           | 1,339,340                                | + 11.2                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>4,597,731</b>                            | <b>+ 10.8</b>                    | <b>6,535,712</b>                          | <b>+ 13.9</b>                    | <b>11,133,443</b>                        | <b>+ 12.6</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 16. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Canada**

January-August - 1985 - Janvier-Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 10,116,783                             | + 6.9                            | 5,553,288                                   | + 5.9                            | 15,670,071                          | + 6.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 1,182,553                              | + 5.3                            | 2,832,799                                   | + 7.0                            | 4,015,352                           | + 6.5                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 133,172                                | + 6.2                            | 1,357,077                                   | + 8.3                            | 1,490,248                           | + 8.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 6,863,532                              | + 5.4                            | -   | -                                | 6,863,532                           | + 5.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 1,163,995                              | + 1.4                            | 335,655                                     | + 11.7                           | 1,499,650                           | + 3.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 534,148                                | + 8.3                            | 729,858                                     | --                               | 1,264,006                           | + 3.3                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 635,264                                | + 7.6                            | 103,105                                     | - 7.8                            | 738,368                             | + 5.1                            | Bazars .....  | 7  |
| 178,673                                | + 17.0                           | 17,396,037                                  | + 22.8                           | 17,574,710                          | + 22.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 468,236                                     | + 21.0                           | 468,236                             | + 21.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,532,036                              | + 10.2                           | 5,387,969                                   | + 7.9                            | 6,920,005                           | + 8.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,007,895                                   | - 4.4                            | 1,007,895                           | - 4.4                            | Garages .....   | 11 |
| 136,490                                | - 2.8                            | 1,620,995                                   | + 7.3                            | 1,757,485                           | + 6.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 424,479                                | + 9.5                            | 374,503                                     | + 7.3                            | 798,982                             | + 8.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 1,009,245                              | + 13.8                           | 599,267                                     | + 10.3                           | 1,608,512                           | + 12.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 643,477                                | + 11.6                           | 367,119                                     | + 5.5                            | 1,010,596                           | + 9.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 55,869                                 | + 19.2                           | 60,519                                      | + 14.3                           | 116,387                             | + 16.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 468,617                                | + 7.6                            | 166,222                                     | + 6.2                            | 634,839                             | + 7.2                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 718,589                             | + 6.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 342,914                                | + 3.9                            | 784,161                                     | + 2.7                            | 1,127,076                           | + 3.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 325,868                             | + 16.0                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 255,961                                | + 24.0                           | 289,382                                     | - 1.8                            | 545,343                             | + 8.8                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 961,536                                | + 11.0                           | 2,381,709                                   | + 10.9                           | 3,343,245                           | + 10.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 196,249                                | + 11.7                           | 176,052                                     | + 18.1                           | 372,301                             | + 14.6                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 15,016                                 | ...                              | 302,744                                     | + 9.0                            | 317,760*                            | + 5.6                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 235,067                                | + 1.9                            | 244,683                                     | + 8.8                            | 479,749                             | + 5.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 152,844                                | + 4.8                            | 1,045,225                                   | + 4.9                            | 1,198,069                           | + 4.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 358,765                                | + 4.1                            | 664,237                                     | + 9.6                            | 1,023,002                           | + 7.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 4,891,263                              | + 7.0                            | 4,091,682                                   | + 11.1                           | 8,982,945                           | + 8.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 32,645,849                             | + 7.0                            | 49,226,975                                  | + 12.4                           | 81,872,824                          | + 10.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 17. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland - Terre-Neuve**  
 July - 1985 - Juillet

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,416                              | + 30.2                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 25,364                              | + 9.2                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,458                               | + 7.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 10,794                                 | + 14.3                           | -                                    | -                                | 10,794                              | + 14.3                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,665                               | + 0.6                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,293                               | - 18.3                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,165                               | + 8.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,598                              | + 18.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,981                              | - 13.9                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,686                                | + 3.7                            | 1,686                               | + 3.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 5,247                                | - 8.5                            | 5,247                               | - 8.5                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 703                                 | - 5.9                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 2,001                                  | + 10.1                           | 240*                                 | ...                              | 2,241                               | + 15.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 2,641                                  | - 1.6                            | 2,056                                | + 27.7                           | 4,698                               | + 9.3                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 616                                    | - 1.6                            | 238*                                 | ...                              | 854                                 | + 6.8                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,296                               | + 15.3                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 1,891                                | - 8.5                            | 1,891                               | - 8.5                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 422                                  | + 28.5                           | 422                                 | + 28.5                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,081                                | + 31.9                           | 1,081                               | + 31.9                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,625                               | + 23.7                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 253                                 | + 33.1                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 484                                 | + 12.2                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 427                                    | - 8.4                            | 155                                  | - 11.2                           | 583                                 | - 9.2                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,153                               | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,114*                                 | ...                              | 545                                  | + 13.2                           | 1,658                               | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | 10,069                                 | + 20.1                           | 5,184                                | + 8.1                            | 15,253                              | + 15.7                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>75,603</b>                          | <b>+ 19.5</b>                    | <b>118,732</b>                       | <b>+ 5.7</b>                     | <b>194,335</b>                      | <b>+ 10.6</b>                    |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 17. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard**  
 July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,560                               | + 3.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,572*                              | ...                              | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 229   | + 1.2                            | 229                                 | + 1.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 6,595                                  | + 6.7                            | -   | -                                | 6,595                               | + 6.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,391                                       | - 0.3                            | 1,391                               | - 0.3                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 11,902                                      | + 38.0                           | 11,902                              | + 38.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,039                               | + 10.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 354                                    | + 20.4                           | 617   | + 17.0                           | 971                                 | + 18.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 314*                                | ...                              | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 372   | + 11.7                           | 372                                 | + 11.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,101                               | + 15.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 507   | + 10.8                           | 507                                 | + 10.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 662                                 | + 11.0                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,249                               | + 9.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 19,094                                 | + 10.3                           | 35,902                                      | + 14.5                           | 54,995                              | + 13.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

## REVISED ESTIMATES

TABLE 18. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Nova Scotia - Nouvelle-Écosse

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 66,072                                 | + 28.2                           | 18,603                               | - 2.8                            | 84,675                              | + 19.8                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 3,011                                  | + 4.3                            | 14,021                               | + 22.6                           | 17,032                              | + 18.9                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,297                               | + 12.0                           |
| 4  | Department stores .....                                | 28,983                                 | + 15.3                           | -                                    | -                                | 28,983                              | + 15.3                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,192                              | + 27.5                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 4,710                                | + 21.4                           | 4,710                               | + 21.4                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,781                               | - 1.3                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 76,923                               | + 30.2                           | 76,923                              | + 30.2                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,883*                               | ...                              | 2,883                               | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 50,404                              | + 27.5                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 2,129                                | + 6.1                            | 2,129                               | + 6.1                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,242                              | + 16.3                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,124                                  | - 2.6                            | 1,800                                | + 19.9                           | 2,924                               | + 10.1                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 3,737                                  | + 12.3                           | 2,233                                | - 15.0                           | 5,970                               | + 0.2                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 1,258*                                 | ...                              | 2,989                                | + 0.4                            | 4,247                               | + 11.6                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 272                                 | + 13.3                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,710                               | + 19.3                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,598*                               | ...                              | 4,598                               | ...                              |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 1,010                                  | - 11.5                           | 1,773                                | - 4.1                            | 2,782                               | - 7.0                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 961                                 | + 3.6                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,670                               | + 2.2                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,395                              | + 19.3                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,130                                  | + 13.4                           | 1,362                                | + 26.5                           | 2,492                               | + 20.2                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,163                               | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,691                                  | + 5.9                            | 451*                                 | ...                              | 2,141                               | - 7.1                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,597                               | - 2.2                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 714                                    | + 4.6                            | 2,596                                | - 10.2                           | 3,310                               | - 7.4                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 24,818                                 | - 1.0                            | 18,046                               | + 32.2                           | 42,864                              | + 10.6                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>156,082</b>                         | <b>+ 15.5</b>                    | <b>245,266</b>                       | <b>+ 22.3</b>                    | <b>401,348</b>                      | <b>+ 19.6</b>                    |



ESTIMATIONS REVISÉES

TABLEAU 18. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick - Nouveau-Brunswick

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 50,480                              | + 18.4                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,173                              | - 7.9                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,337                               | + 17.1                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 18,852                                 | + 2.3                            | -   | -                                | 18,852                              | + 2.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,069                               | + 28.8                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 8,669                                       | - 16.6                           | 8,669                               | - 16.6                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,803                               | + 4.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 50,682                              | + 9.8                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,617                                       | + 27.8                           | 1,617                               | + 27.8                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,853                              | + 7.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,615                                       | - 7.9                            | 1,615                               | - 7.9                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,746                               | + 28.6                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 946                                    | + 6.2                            | 1,054                                       | + 4.0                            | 2,001                               | + 5.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,099                                  | + 8.1                            | 1,598                                       | + 7.6                            | 4,697                               | + 7.9                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 1,493                                  | + 12.9                           | 1,556                                       | + 21.2                           | 3,049                               | + 17.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 75                                  | + 0.9                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,507                               | + 6.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,303                                       | + 18.4                           | 3,303                               | + 18.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,194*                              | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 825   | + 1.6                            | 825                                 | + 1.6                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,519                               | + 28.4                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,242                                  | - 6.1                            | 12,526                                      | + 25.6                           | 13,768                              | + 21.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 753                                    | + 13.5                           | 352   | + 16.1                           | 1,105                               | + 14.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 848                                 | + 20.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,108                                  | - 2.6                            | 734   | + 11.3                           | 1,842                               | + 2.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,438                               | - 9.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 461                                    | + 4.5                            | 837   | - 17.0                           | 1,298                               | - 10.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 19,594                                 | + 12.9                           | 12,177                                      | + 25.4                           | 31,771                              | + 17.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 100,013                                | + 10.2                           | 172,124                                     | + 9.8                            | 272,138                             | + 10.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 19. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 478,741                             | + 6.4                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 185,419                             | + 10.3                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,738                                  | + 16.2                           | 67,452                               | + 6.2                            | 70,190                              | + 6.6                            |
| 4  | Department stores .....                                | 164,993                                | + 9.3                            | -                                    | -                                | 164,993                             | + 9.3                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,447                              | - 7.0                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,340                              | - 2.9                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,787                              | + 2.5                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 518,512                              | + 22.1                           | 518,512                             | + 22.1                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 23,181                               | + 28.5                           | 23,181                              | + 28.5                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 35,073                                 | + 2.3                            | 221,355                              | + 8.7                            | 256,428                             | + 7.8                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 50,428                               | - 8.6                            | 50,428                              | - 8.6                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 51,832                              | + 3.6                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 7,208                                  | - 4.4                            | 14,935                               | + 0.2                            | 22,144                              | - 1.3                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 24,966                                 | + 6.4                            | 25,672                               | + 18.2                           | 50,638                              | + 12.1                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 24,331                                 | + 6.6                            | 19,219                               | + 20.0                           | 43,550                              | + 12.1                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,048                                  | + 33.0                           | 1,435                                | + 21.4                           | 4,483                               | + 29.1                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 20,101                                 | + 9.2                            | 6,112                                | - 5.3                            | 26,213                              | + 5.4                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 41,595                              | + 9.1                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 12,638                                 | + 12.6                           | 43,693                               | + 6.2                            | 56,330                              | + 7.6                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,086                              | + 16.2                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,392                              | + 13.8                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 30,099                                 | + 21.4                           | 63,140                               | + 7.5                            | 93,240                              | + 11.7                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 5,713                                  | + 15.4                           | 6,953                                | + 28.5                           | 12,666                              | + 22.3                           |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 6,940                                | + 10.9                           | 6,940                               | + 10.9                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 3,668                                  | - 0.2                            | 7,137                                | + 9.1                            | 10,805                              | + 5.7                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,338                                  | - 6.9                            | 47,157                               | + 9.9                            | 51,495                              | + 8.2                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 8,869                                  | - 4.6                            | 28,840                               | + 12.6                           | 37,709                              | + 8.0                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 114,267                                | + 12.4                           | 122,532                              | + 8.6                            | 236,798                             | + 10.4                           |
| 29 | All stores .....                                       | 744,003                                | + 9.3                            | 1,860,381                            | + 10.8                           | 2,604,383                           | + 10.4                           |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 19. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Montreal - Zone métropolitaine de Montréal**

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 222,476                             | + 3.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,121                              | + 22.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 1,654                                  | + 7.4                            | 34,099                                      | + 1.1                            | 35,754                              | + 1.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 93,809                                 | + 10.6                           | -   | -                                | 93,809                              | + 10.6                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,938                               | - 7.9                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 930   | + 16.4                           | 930                                 | + 16.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,625                               | + 4.1                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 239,995                                     | + 21.3                           | 239,995                             | + 21.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 7,704                                       | + 26.4                           | 7,704                               | + 26.4                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 24,028                                 | + 16.0                           | 78,741                                      | + 3.4                            | 102,768                             | + 6.1                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 14,146                                      | + 7.7                            | 14,146                              | + 7.7                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,414                              | + 2.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 4,810                                  | - 8.8                            | 5,074                                       | + 19.5                           | 9,884                               | + 3.8                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 13,638                                 | + 6.1                            | 12,096*                                     | ...                              | 25,734*                             | + 19.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 13,487                                 | + 14.6                           | 7,199*                                      | ...                              | 20,687*                             | + 26.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,069                                  | ...                              | 790   | + 27.4                           | 2,859*                              | + 34.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 10,419                                 | + 7.4                            | 2,696                                       | + 31.8                           | 13,115                              | + 11.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 21,577                              | + 8.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 8,425                                  | + 11.6                           | 14,389                                      | - 2.6                            | 22,814                              | + 2.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,598*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,698                               | - 1.8                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 21,401                                 | + 22.5                           | 34,027                                      | - 2.1                            | 55,428                              | + 6.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 4,440                                  | + 26.3                           | 2,258                                       | + 21.3                           | 6,698                               | + 24.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 2,642                                       | + 8.4                            | 2,642                               | + 8.4                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,578                                  | + 4.1                            | 2,572                                       | + 6.6                            | 5,150                               | + 5.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 2,214                                  | + 8.0                            | 18,034                                      | + 16.3                           | 20,248                              | + 15.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,627                                  | - 2.2                            | 11,394                                      | + 25.3                           | 17,021                              | + 14.6                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 75,216                                 | + 8.2                            | 50,695                                      | + 0.2                            | 125,911                             | + 4.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 431,921                                | + 11.6                           | 750,822                                     | + 9.9                            | 1,182,744                           | + 10.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 20. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

July - 1985 - Juillet

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 516,026                                | + 5.7                            | 210,501                              | + 15.1                           | 726,526                             | + 8.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 103,119                                | + 9.9                            | 80,376                               | - 10.5                           | 183,495                             | --                               |
| 3  | All other food stores .....                            | 8,093                                  | + 4.2                            | 61,782                               | + 1.1                            | 69,875                              | + 1.4                            |
| 4  | Department stores .....                                | 322,440                                | + 10.3                           | -                                    | -                                | 322,440                             | + 10.3                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 61,316                                 | + 8.0                            | 20,363                               | + 22.9                           | 81,680                              | + 11.4                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,315                              | - 1.2                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 27,078                                 | + 4.6                            | 4,870                                | - 16.0                           | 31,949                              | + 0.8                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 901,489                              | + 27.7                           | 901,489                             | + 27.7                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 20,840                               | + 6.4                            | 20,840                              | + 6.4                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 106,179                                | + 9.6                            | 210,231                              | - 7.1                            | 316,410                             | - 2.1                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 44,686*                              | ...                              | 44,686                              | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 5,247                                  | + 15.8                           | 111,834                              | + 16.0                           | 117,081                             | + 16.0                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 19,717                                 | + 7.0                            | 19,458                               | + 22.6                           | 39,175                              | + 14.2                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 50,825                                 | + 14.1                           | 29,480                               | + 16.0                           | 80,305                              | + 14.8                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 21,814                                 | + 19.0                           | 8,909                                | - 3.5                            | 30,723                              | + 11.4                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,321                                  | + 20.4                           | 3,549                                | + 26.0                           | 6,870                               | + 23.2                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 21,550                                 | + 11.6                           | 7,470                                | + 2.5                            | 29,019                              | + 9.1                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 31,493                              | + 14.3                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 26,848                                 | + 22.9                           | 29,395                               | --                               | 56,243                              | + 9.7                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | 3,206                                  | + 20.3                           | 12,472                               | + 14.8                           | 15,678                              | + 15.9                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 11,604*                                | ...                              | 6,979                                | + 9.2                            | 18,583                              | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 44,484                                 | + 17.5                           | 116,623                              | + 22.3                           | 161,108                             | + 20.9                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 10,571                                 | + 10.5                           | 6,686                                | - 1.7                            | 17,257                              | + 5.4                            |
| 24 | Florists .....   | 944                                    | + 32.6                           | 13,998                               | + 28.6                           | 14,942                              | + 28.8                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 13,968                                 | + 16.1                           | 11,912                               | + 10.6                           | 25,880                              | + 13.5                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 9,459                                  | + 5.3                            | 44,328                               | + 12.2                           | 53,787                              | + 11.0                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 26,098                                 | + 1.9                            | 37,390                               | + 14.1                           | 63,488                              | + 8.7                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 313,172                                | + 8.2                            | 215,533                              | + 21.1                           | 528,705                             | + 13.1                           |
| 29 | All stores .....                                       | 1,735,451                              | + 9.3                            | 2,272,593                            | + 14.4                           | 4,008,044                           | + 12.1                           |



ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 20. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Toronto - Zone métropolitaine de Toronto**

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 194,153                                | + 1.9                            | 48,921                                      | + 2.6                            | 243,073                             | + 2.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 23,471                                 | + 9.7                            | 31,461                                      | + 1.6                            | 54,932                              | + 4.9                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,548                                  | + 0.3                            | 34,534                                      | + 5.6                            | 37,082                              | + 5.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 124,716                                | + 9.2                            | -   | -                                | 124,716                             | + 9.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 17,890                                 | + 3.4                            | 6,219                                       | + 11.6                           | 24,109                              | + 5.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 684*  | ...                              | 684*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,635                                  | + 1.4                            | 444   | + 2.0                            | 6,079                               | + 1.4                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 319,638                                     | + 27.4                           | 319,638                             | + 27.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 4,896                                       | - 10.2                           | 4,896                               | - 10.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 39,971                                 | - 4.1                            | 55,127                                      | - 11.4                           | 95,098                              | - 8.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 12,637                                      | - 2.0                            | 12,637                              | - 2.0                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,313                              | + 10.6                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 10,185                                 | + 9.3                            | 9,585                                       | + 24.2                           | 19,770                              | + 16.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 22,310                                 | + 13.8                           | 13,616                                      | + 14.5                           | 35,927                              | + 14.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 10,451                                 | + 14.1                           | 2,434                                       | + 34.6                           | 12,886                              | + 17.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,225                                  | + 27.8                           | 2,183                                       | + 28.1                           | 4,408                               | + 28.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 11,611                                 | + 18.9                           | 3,140                                       | - 4.3                            | 14,750                              | + 13.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,163                               | + 6.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 16,445                                 | + 23.9                           | 4,744                                       | + 13.9                           | 21,189                              | + 21.5                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,217                               | -                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,840*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,738                                 | + 14.1                           | 45,469                                      | + 11.7                           | 56,207                              | + 12.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 5,549                                  | + 11.6                           | 2,448*                                      | ...                              | 7,997*                              | - 7.2                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,699                               | + 22.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,843                                  | + 12.8                           | 4,817                                       | + 9.4                            | 9,660                               | + 11.1                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 5,296                                  | + 9.2                            | 16,549                                      | + 24.9                           | 21,846                              | + 20.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 13,418                                 | + 4.7                            | 21,658                                      | + 13.2                           | 35,076                              | + 9.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 106,470                                | + 10.6                           | 85,930                                      | + 35.3                           | 192,399                             | + 20.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 645,229                                | + 8.3                            | 775,061                                     | + 15.8                           | 1,420,290                           | + 12.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 21. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

July - 1985 - Juillet

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 84,704                              | + 13.8                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,588                              | + 13.8                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,103                               | + 7.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 45,315                                 | + 4.8                            | -                                    | -                                | 45,315                              | + 4.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 6,085                                  | + 16.2                           | 1,503                                | + 30.1                           | 7,589                               | + 18.7                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,981                              | + 0.5                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 2,892                                  | + 3.4                            | 163                                  | + 9.4                            | 3,055                               | + 3.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 94,563                               | + 46.6                           | 94,563                              | + 46.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,084                                | + 28.3                           | 2,084                               | + 28.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 8,719                                  | + 0.6                            | 28,473                               | + 8.5                            | 37,192                              | + 6.5                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,805                                | - 18.5                           | 1,805                               | - 18.5                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,417                               | + 27.1                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,536                                  | - 0.3                            | 1,107                                | + 3.2                            | 2,643                               | + 1.1                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,692                                  | + 9.3                            | 1,606                                | + 28.2                           | 7,299                               | + 13.0                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,092                                  | + 34.2                           | 765*                                 | ...                              | 4,857                               | + 14.4                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 108                                    | + 14.4                           | 402*                                 | ...                              | 509                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 1,336                                  | - 1.5                            | 534*                                 | ...                              | 1,870                               | + 14.1                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,108                                | + 24.7                           | 3,108                               | + 24.7                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 4,992                                | + 2.7                            | 4,992                               | + 2.7                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,052                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,094                               | + 29.3                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,500                                  | + 8.6                            | 12,246                               | + 7.4                            | 14,746                              | + 7.6                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 758                                    | + 9.0                            | 652                                  | + 20.2                           | 1,410                               | + 13.9                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 963                                 | + 15.0                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,854                                  | + 3.2                            | 1,145                                | - 8.2                            | 2,999                               | - 1.4                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 483                                    | - 12.0                           | 4,308                                | + 26.2                           | 4,791                               | + 20.9                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,428                                  | + 6.9                            | 2,293                                | - 9.9                            | 3,721                               | - 4.1                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 19,152                                 | + 5.9                            | 27,355                               | + 19.9                           | 46,508                              | + 13.7                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>178,783</b>                         | <b>+ 8.2</b>                     | <b>246,175</b>                       | <b>+ 24.8</b>                    | <b>424,958</b>                      | <b>+ 17.2</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 21. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Winnipeg - Zone métropolitaine de Winnipeg**

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 57,743                              | + 15.9                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,313                               | + 4.2                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,788                               | + 3.5                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 41,069                                 | + 4.9                            | -   | -                                | 41,069                              | + 4.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,210                               | + 29.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 159   | + 12.2                           | 159                                 | + 12.2                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 973                                 | - 1.6                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 55,316                                      | + 52.0                           | 55,316                              | + 52.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,563*                                      | ...                              | 1,563*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 29,245                              | + 7.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,057                                       | - 6.6                            | 1,057                               | - 6.6                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,742                               | + 27.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,310                                  | - 2.5                            | 504   | + 23.3                           | 1,814                               | + 3.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 4,758                                  | + 9.0                            | 846   | + 29.3                           | 5,604                               | + 11.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 2,442                                  | ...                              | 136*  | ...                              | 2,578*                              | + 20.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 493*                                | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,475                               | + 14.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 539   | + 24.0                           | 539                                 | + 24.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 3,868                                       | + 15.1                           | 3,868                               | + 15.1                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 626                                 | + 27.2                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,100                               | + 20.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,202                              | + 4.7                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,064                               | + 11.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 582   | + 12.8                           | 582                                 | + 12.8                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,544                                  | + 1.1                            | 906   | + 3.7                            | 2,450                               | + 2.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 483                                    | - 12.0                           | 871   | - 1.0                            | 1,354                               | - 5.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 1,331                                  | + 5.9                            | 1,859                                       | - 7.3                            | 3,191                               | - 2.2                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 15,348                                 | + 5.8                            | 14,190                                      | + 15.8                           | 29,538                              | + 10.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 143,941                                | + 8.1                            | 132,719                                     | + 27.8                           | 276,660                             | + 16.7                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 22. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

July - 1985 - Juillet

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 67,597                              | + 12.2                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,273                              | + 0.8                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 173                                    | + 2.6                            | 2,782*                               | ...                              | 2,955                               | ...                              |
| 4   | Department stores .....                                | 28,281                                 | + 7.4                            | -                                    | -                                | 28,281                              | + 7.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 11,135                                 | + 6.0                            | 267*                                 | ...                              | 11,401                              | - 3.8                            |
| 6   | General stores .....                                   | 7,699                                  | + 3.1                            | 15,287                               | + 29.2                           | 22,985                              | + 19.1                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,390                                  | + 8.8                            | 565                                  | + 8.7                            | 3,955                               | + 8.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 92,482                               | + 27.1                           | 92,482                              | + 27.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,208                                | + 29.5                           | 2,208                               | + 29.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,918                                  | + 26.1                           | 16,411                               | + 17.9                           | 20,329                              | + 19.4                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 4,359*                               | ...                              | 4,359                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,442                               | + 20.6                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,515                                  | - 3.9                            | 1,758                                | + 28.2                           | 3,273                               | + 11.0                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,444                                  | + 12.4                           | 2,433                                | + 3.9                            | 6,877                               | + 9.3                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,464                               | + 7.3                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 310                                 | + 3.6                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,200                               | + 18.4                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,891                               | + 18.1                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,408                               | + 14.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,337                                | + 22.1                           | 1,337                               | + 22.1                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,917                               | - 7.4                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,390                              | + 18.9                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 513                                    | + 21.8                           | 603                                  | + 35.1                           | 1,116                               | + 28.6                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,140                               | + 13.5                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,471                                  | + 6.3                            | 1,250                                | + 11.5                           | 2,721                               | + 8.6                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,445                               | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 599                                    | + 4.3                            | 1,584*                               | ...                              | 2,183                               | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | 26,527                                 | + 6.8                            | 25,723                               | + 15.7                           | 52,250                              | + 11.0                           |
| 29  | All stores .....                                       | 150,717                                | + 8.6                            | 243,473                              | + 15.0                           | 394,190                             | + 12.5                           |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 22. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Alberta**

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| 129,715                                     | + 15.0                           | 42,571   | + 8.9                            | 172,286                                  | + 13.5                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 14,922                                      | - 13.0                           | 25,788   | + 24.5                           | 40,710                                   | + 7.5                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 786   | + 5.2                            | 9,344*   | ...                              | 10,130*                                  | + 33.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 115,381                                     | + 9.9                            | -  | -                                | 115,381                                  | + 9.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 13,021                                      | - 0.9                            | 4,437*   | ...                              | 17,458*                                  | - 11.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x   | x                                | x  | x                                | 44,795                                   | - 6.6                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,074                                       | + 31.5                           | 757  | - 4.5                            | 5,831                                    | + 25.3                           | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 277,055                                  | + 56.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 2,409*   | ...                              | 2,409*                                   | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 13,577                                      | + 8.5                            | 60,836   | + 11.7                           | 74,413                                   | + 11.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 7,709  | + 32.7                           | 7,709                                    | + 32.7                           | Garages .....   | 11 |
| 3,135                                       | - 11.0                           | 23,656   | + 4.1                            | 26,790                                   | + 2.0                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 6,549                                       | + 0.2                            | 5,865  | + 3.0                            | 12,413                                   | + 1.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 16,569                                      | + 20.4                           | 6,967  | + 28.7                           | 23,536                                   | + 22.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 12,476                                      | ...                              | 4,991  | + 4.9                            | 17,467*                                  | + 26.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 833   | + 13.1                           | 394*   | ...                              | 1,227*                                   | + 20.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 4,994                                       | + 17.9                           | 1,874  | + 21.3                           | 6,869                                    | + 18.8                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 9,295                                    | + 19.9                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 6,285                                       | + 35.1                           | 4,057*   | ...                              | 10,342*                                  | - 12.2                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 5,794*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 10,176*                                  | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,424                                      | + 9.2                            | 37,232   | + 20.5                           | 47,656                                   | + 17.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 2,285                                       | + 10.0                           | 1,406  | + 9.9                            | 3,691                                    | + 9.9                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 423   | + 9.9                            | 4,487  | + 28.0                           | 4,910                                    | + 26.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,857                                       | + 10.9                           | 3,021  | + 17.7                           | 7,878                                    | + 13.4                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 2,385                                       | + 0.1                            | 13,223   | + 12.0                           | 15,608                                   | + 10.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,972                                       | + 1.5                            | 5,884  | + 27.9                           | 11,856                                   | + 13.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 76,879                                      | + 3.8                            | 61,109   | + 16.0                           | 137,989                                  | + 8.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 491,049                                     | + 8.1                            | 630,624  | + 27.9                           | 1,121,673                                | + 18.4                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 23. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**British Columbia - Colombie-Britannique**  
 July - 1985 - Juillet

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 151,557                                | + 6.9                            | 80,575                               | + 11.6                           | 232,132                             | + 8.4                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 13,415                                 | - 11.0                           | 38,172                               | + 15.3                           | 51,587                              | + 7.1                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,052                                  | - 9.7                            | 19,110                               | - 4.9                            | 22,162                              | - 5.6                            |
| 4   | Department stores .....                                | 134,021                                | + 5.1                            | -                                    | -                                | 134,021                             | + 5.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 12,503                                 | - 1.6                            | 3,960                                | + 7.0                            | 16,463                              | + 0.2                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,329                              | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,005                                  | + 4.8                            | 1,370                                | + 25.4                           | 7,374                               | + 8.1                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 226,748                             | + 29.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,082                                | + 0.4                            | 5,082                               | + 0.4                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 17,402                                 | - 4.3                            | 82,321                               | + 3.7                            | 99,724                              | + 2.2                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 10,242                               | - 17.2                           | 10,242                              | - 17.2                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,970                              | + 17.8                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 4,799                                  | - 18.3                           | 2,093                                | - 11.7                           | 6,892                               | - 16.4                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 13,896                                 | + 10.5                           | 8,191*                               | ...                              | 22,087                              | + 19.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 8,688                                  | + 17.5                           | 4,155                                | - 2.9                            | 12,843                              | + 10.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 274                                    | + 13.2                           | 1,431*                               | ...                              | 1,705                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 3,129                                  | + 4.6                            | 2,183                                | - 2.7                            | 5,312                               | + 1.4                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,307                               | + 5.5                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 2,875                                  | - 6.6                            | 8,956*                               | ...                              | 11,831                              | + 25.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,099                               | - 10.6                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,430                               | ...                              |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 24,456                                 | + 10.3                           | 34,817                               | + 14.6                           | 59,273                              | + 12.8                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,873                                  | + 20.9                           | 2,735*                               | ...                              | 4,608                               | + 33.2                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,714                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 4,047                                  | + 4.0                            | 5,572                                | + 9.9                            | 9,620                               | + 7.4                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,382                                  | - 4.1                            | 22,164                               | + 15.9                           | 25,546                              | + 12.8                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,626                                  | + 7.5                            | 15,539*                              | ...                              | 22,165                              | + 29.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 89,746                                 | + 9.5                            | 72,628                               | + 25.0                           | 162,374                             | + 15.9                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>515,047</b>                         | <b>+ 4.9</b>                     | <b>686,592</b>                       | <b>+ 16.3</b>                    | <b>1,201,639</b>                    | <b>+ 11.1</b>                    |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 23. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Vancouver - Zone métropolitaine de Vancouver**

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 99,679                              | + 3.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,231                              | + 5.3                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,550                                  | - 9.4                            | 14,388                                      | - 6.6                            | 16,938                              | - 7.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 77,798                                 | + 7.0                            | -   | -                                | 77,798                              | + 7.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,368                               | - 18.6                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 94*   | ...                              | 94*                                 | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 805                                 | - 5.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 119,802                             | + 27.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,995                                       | + 26.3                           | 1,995                               | + 26.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 8,288                                  | + 13.4                           | 34,854                                      | - 5.9                            | 43,142                              | - 2.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 6,386                                       | + 1.5                            | 6,386                               | + 1.5                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,615                               | - 4.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 3,570                                  | - 12.1                           | 833   | - 16.6                           | 4,404                               | - 13.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 8,022                                  | + 14.5                           | 4,105*                                      | ...                              | 12,127*                             | + 22.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 3,951                                  | + 32.1                           | 1,882                                       | - 2.2                            | 5,833                               | + 18.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 445                                 | + 26.4                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,413                               | + 11.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,728                               | -                                | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,853                               | + 33.0                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,744                               | - 4.2                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,001                               | - 19.9                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 16,246                                 | + 8.3                            | 14,723                                      | + 23.4                           | 30,969                              | + 15.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,289                                  | + 23.1                           | 861   | + 11.8                           | 2,150                               | + 18.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 724*                                | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,334                                  | + 2.2                            | 2,982                                       | - 8.5                            | 5,316                               | - 4.1                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,023                              | + 8.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,261                                  | + 5.6                            | 6,502*                                      | ...                              | 11,764*                             | + 28.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 41,070                                 | + 8.4                            | 32,343                                      | + 18.5                           | 73,413                              | + 12.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 275,717                                | + 5.3                            | 314,043                                     | + 13.4                           | 589,760                             | + 9.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 24. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest

July - 1985 - Juillet

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,548                               | + 25.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 1,114                                | - 10.9                           | 1,114                               | - 10.9                           |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 352                                  | + 18.0                           | 352                                 | + 18.0                           |
| 4   | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,963                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 3,944                                | + 4.7                            | 3,944                               | + 4.7                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 1,171*                               | ...                              | 1,171                               | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 128                                  | + 3.7                            | 128                                 | + 3.7                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 193*                                 | ...                              | 193                                 | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 459                                  | + 27.4                           | 459                                 | + 27.4                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,111                                | + 6.4                            | 1,111                               | + 6.4                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 586*                                 | ...                              | 586                                 | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 839                                 | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,770                               | + 12.9                           |
| 29  | All stores .....                                       | 11,653                                 | + 9.6                            | 21,783                               | + 16.3                           | 33,436                              | + 13.9                           |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 24. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Canada**

July - 1985 - Juillet

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,235,251                              | + 9.7                            | 710,414                                     | + 9.6                            | 1,945,665                           | + 9.7                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 154,655                                | + 5.4                            | 397,673                                     | + 5.8                            | 552,328                             | + 5.7                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 15,746                                 | + 3.5                            | 174,342                                     | + 3.9                            | 190,088                             | + 3.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 875,654                                | + 8.5                            | -   | -                                | 875,654                             | + 8.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 141,071                                | + 5.4                            | 44,593                                      | + 7.7                            | 185,664                             | + 6.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 60,210                                 | - 0.3                            | 100,561                                     | - 2.9                            | 160,771                             | - 1.9                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 82,946                                 | + 6.1                            | 14,015                                      | - 6.5                            | 96,961                              | + 4.0                            | Bazars .....  | 7  |
| 24,127                                 | + 26.8                           | 2,265,772                                   | + 29.5                           | 2,289,900                           | + 29.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 60,937                                      | + 20.7                           | 60,937                              | + 20.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 187,441                                | + 6.8                            | 723,502                                     | + 3.7                            | 910,943                             | + 4.3                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 125,007                                     | - 14.3                           | 125,007                             | - 14.3                           | Garages .....   | 11 |
| 19,017                                 | - 2.0                            | 239,851                                     | + 13.2                           | 258,868                             | + 11.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 44,067                                 | - 0.2                            | 48,427                                      | + 9.4                            | 92,494                              | + 4.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 125,583                                | + 12.3                           | 79,165                                      | + 18.3                           | 204,748                             | + 14.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 80,476                                 | + 17.1                           | 45,929                                      | + 6.4                            | 126,405                             | + 13.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 7,692                                  | + 23.6                           | 7,772                                       | + 33.8                           | 15,464                              | + 28.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 55,004                                 | + 9.3                            | 20,868                                      | + 6.2                            | 75,872                              | + 8.4                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 110,718                             | + 13.1                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 51,227                                 | + 17.4                           | 98,929                                      | + 1.6                            | 150,155                             | + 6.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,469                              | + 16.6                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 38,258                                 | + 33.1                           | 38,868                                      | + 2.6                            | 77,125                              | + 15.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 124,716                                | + 15.4                           | 310,697                                     | + 17.3                           | 435,414                             | + 16.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 23,735                                 | + 12.5                           | 21,141                                      | + 16.9                           | 44,876                              | + 14.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 1,682                                  | ...                              | 31,621                                      | + 20.6                           | 33,303*                             | + 16.3                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 33,443                                 | + 9.0                            | 31,490                                      | + 8.5                            | 64,933                              | + 8.8                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 20,721                                 | - 0.2                            | 149,233                                     | + 6.2                            | 169,954                             | + 5.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 51,941                                 | + 3.1                            | 96,949                                      | + 15.2                           | 148,889                             | + 10.7                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 701,167                                | + 8.3                            | 564,365                                     | + 18.1                           | 1,265,532                           | + 12.5                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,177,494                              | + 8.9                            | 6,533,643                                   | + 15.1                           | 10,711,137                          | + 12.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



Supplementary Data  
Retail Trade

Données supplémentaires  
commerce de détail



TABLE 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted(1)

Canada

|   | 1985                                      |          |          |          |          |          |                      |                     |
|---|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------------------|---------------------|
|   | January                                   | February | March    | April    | May      | June     | July <sup>F</sup>    | August <sup>P</sup> |
|   | Janvier                                   | Février  | Mars     | Avril    | Mai      | Juin     | Juillet <sup>F</sup> | Août <sup>P</sup>   |
| No.   | millions of dollars - millions de dollars |          |          |          |          |          |                      |                     |
| Kind of business:                                   |   |          |          |          |          |          |                      |                     |
| 1 Combination stores (groceries and meat)           | 1,936.6                                   | 1,944.1  | 1,929.6  | 1,948.8  | 1,956.7  | 1,981.4  | 2,007.3              | 1,993.7             |
| 2 Grocery confectionery and sundries stores         | 485.9                                     | 497.2    | 525.7    | 503.5    | 491.8    | 501.3    | 503.8                | 512.9               |
| 3 All other food stores                             | 192.6                                     | 199.1    | 193.9    | 188.1    | 183.9    | 184.9    | 186.9                | 192.9               |
| 4 Department stores                                 | 955.2                                     | 953.8    | 1,004.4  | 980.4    | 994.8    | 983.7    | 999.9                | 1,010.0             |
| 5 General merchandise stores                        | 204.1                                     | 188.6    | 208.8    | 207.6    | 208.2    | 210.5    | 207.2                | 204.2               |
| 6 General stores                                    | 165.1                                     | 166.2    | 163.2    | 162.2    | 164.3    | 158.3    | 152.8                | 161.4               |
| 7 Variety stores                                    | 103.3                                     | 100.6    | 108.3    | 103.6    | 105.4    | 102.1    | 103.0                | 104.9               |
| 8 Motor vehicle dealers                             | 1,872.3                                   | 1,940.7  | 2,118.6  | 2,138.2  | 2,123.4  | 2,144.2  | 2,189.6              | 2,265.8             |
| 9 Used car dealers                                  | 50.8                                      | 53.8     | 52.4     | 56.6     | 58.5     | 55.7     | 57.1                 | 62.5                |
| 10 Service stations                                 | 881.1                                     | 898.5    | 899.8    | 877.1    | 876.4    | 864.0    | 826.7                | 857.5               |
| 11 Garages  | 137.0                                     | 134.4    | 132.4    | 129.6    | 128.9    | 122.1    | 115.1                | 115.3               |
| 12 Automotive parts and accessories stores          | 217.6                                     | 220.6    | 231.2    | 231.0    | 237.3    | 227.6    | 231.7                | 231.3               |
| 13 Men's clothing stores                            | 112.9                                     | 112.5    | 116.0    | 113.9    | 118.2    | 113.6    | 113.2                | 117.9               |
| 14 Women's clothing stores                          | 205.1                                     | 209.1    | 223.1    | 217.6    | 220.8    | 216.7    | 226.8                | 239.9               |
| 15 Family clothing stores                           | 133.5                                     | 137.1    | 145.0    | 140.5    | 143.9    | 142.2    | 144.8                | 146.9               |
| 16 Specialty shoe stores                            | 13.5                                      | 14.6     | 15.4     | 15.7     | 16.0     | 16.0     | 16.9                 | 16.8                |
| 17 Family shoe stores                               | 87.0                                      | 84.0     | 90.6     | 88.8     | 91.9     | 86.9     | 90.5                 | 91.7                |
| 18 Hardware stores                                  | 87.1                                      | 88.4     | 94.8     | 92.0     | 94.2     | 93.3     | 95.1                 | 93.0                |
| 19 Household furniture stores                       | 127.2                                     | 139.6    | 155.7    | 146.6    | 144.7    | 147.1    | 144.5                | 147.4               |
| 20 Household appliance stores                       | 37.3                                      | 43.2     | 44.8     | 46.3     | 45.1     | 42.4     | 42.2                 | 43.9                |
| 21 Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 69.5                                      | 68.7     | 72.3     | 71.2     | 70.0     | 72.8     | 74.7                 | 76.1                |
| 22 Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 411.4                                     | 417.9    | 424.7    | 421.9    | 427.5    | 436.7    | 448.4                | 453.1               |
| 23 Book and stationery stores                       | 49.0                                      | 50.6     | 51.8     | 51.6     | 51.9     | 54.5     | 52.0                 | 57.8                |
| 24 Florists   | 37.7                                      | 39.8     | 38.2     | 37.9     | 39.7     | 40.9     | 40.5                 | 40.5                |
| 25 Jewellery stores                                 | 73.8                                      | 74.1     | 73.7     | 72.2     | 72.9     | 77.8     | 76.9                 | 78.4                |
| 26 Sporting goods and accessories stores            | 138.1                                     | 144.9    | 147.2    | 143.2    | 144.2    | 137.0    | 141.4                | 139.7               |
| 27 Personal accessories stores                      | 132.1                                     | 134.0    | 133.5    | 134.8    | 135.5    | 138.6    | 141.2                | 140.2               |
| 28 All other stores                                 | 1,147.0                                   | 1,160.1  | 1,173.0  | 1,175.6  | 1,203.8  | 1,218.7  | 1,229.3              | 1,237.7             |
| 29 TOTAL ALL STORES                                 | 10,063.7                                  | 10,216.2 | 10,564.1 | 10,496.5 | 10,550.1 | 10,570.9 | 10,659.6             | 10,833.4            |
| Regions and Selected Metropolitan Areas:            |   |          |          |          |          |          |                      |                     |
| 30 Newfoundland                                     | 179.0                                     | 178.7    | 184.7    | 186.8    | 186.3    | 192.7    | 186.7                | 186.2               |
| 31 Prince Edward Island                             | 44.4                                      | 44.7     | 44.8     | 44.9     | 45.0     | 46.6     | 47.4                 | 47.8                |
| 32 Nova Scotia                                      | 363.7                                     | 364.4    | 373.6    | 374.2    | 377.4    | 389.5    | 390.8                | 388.7               |
| 33 New Brunswick                                    | 259.2                                     | 256.0    | 259.2    | 259.9    | 259.4    | 255.1    | 260.8                | 264.8               |
| 34 Québec   | 2,487.9                                   | 2,559.9  | 2,588.9  | 2,609.1  | 2,612.4  | 2,612.1  | 2,611.4              | 2,666.2             |
| 35 Ontario  | 3,776.4                                   | 3,857.4  | 4,047.0  | 3,977.2  | 4,009.1  | 3,969.1  | 4,016.1              | 4,060.0             |
| 36 Manitoba   | 404.8                                     | 412.5    | 422.1    | 416.1    | 425.4    | 430.0    | 432.4                | 438.9               |
| 37 Saskatchewan                                     | 388.5                                     | 378.9    | 397.5    | 387.6    | 392.1    | 395.5    | 398.6                | 400.1               |
| 38 Alberta  | 1,042.9                                   | 1,051.9  | 1,073.1  | 1,086.1  | 1,102.1  | 1,105.5  | 1,139.0              | 1,155.6             |
| 39 British Columbia                                 | 1,098.8                                   | 1,128.7  | 1,161.4  | 1,158.3  | 1,158.2  | 1,182.8  | 1,192.7              | 1,210.3             |
| 40 Yukon and Northwest Territories                  | 30.9                                      | 31.0     | 29.9     | 29.6     | 30.1     | 29.5     | 31.1                 | 30.8                |
| 41 Montréal   | 1,188.0                                   | 1,211.9  | 1,215.3  | 1,225.4  | 1,232.3  | 1,232.7  | 1,245.7              | 1,261.2             |
| 42 Toronto  | 1,379.6                                   | 1,417.3  | 1,469.0  | 1,451.8  | 1,451.5  | 1,448.2  | 1,477.4              | 1,512.5             |
| 43 Winnipeg   | 269.3                                     | 273.2    | 277.1    | 277.1    | 278.5    | 282.3    | 286.0                | 290.1               |
| 44 Vancouver  | 549.8                                     | 566.0    | 587.3    | 591.8    | 579.1    | 592.9    | 602.5                | 613.9               |

(1) Each series of Table 25 excluding the "total all stores" has been adjusted separately by dividing the unadjusted series by the appropriate combined factor in Table 26. The total all stores has been derived by the summation of the seasonally adjusted kinds of business totals.

(2) Per cent change is calculated on data expressed in millions of dollars.

TABLEAU 25. Commerce de détail, désaisonnalisé(1)

Canada

|         |        |           |         |          |          |                          |                          | Per cent change(2)           |
|---------|--------|-----------|---------|----------|----------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1984    |        |           |         |          |          |                          |                          | Variation<br>procentuelle(2) |
| July    | August | September | October | November | December | August/<br>July<br>1985  | July/<br>June<br>1985    |                              |
| Juillet | Août   | Septembre | Octobre | Novembre | Décembre | Août/<br>juillet<br>1985 | Juillet/<br>juin<br>1985 |                              |

millions of dollars - millions de dollars

No

## Genre de commerce:

|         |         |         |         |         |          |       |      |   |    |
|---------|---------|---------|---------|---------|----------|-------|------|---|----|
| 1,887.6 | 1,871.1 | 1,910.4 | 1,874.4 | 1,898.2 | 1,907.0  | -0.7  | +1.3 | Épicerie - Boucheries                                   | 1  |
| 479.6   | 472.7   | 497.4   | 473.8   | 482.8   | 495.9    | +1.8  | +0.5 | Épicerie, confiseries et articles divers                | 2  |
| 181.9   | 180.2   | 187.3   | 182.9   | 184.7   | 193.2    | +3.2  | +1.1 | Tous les autres magasins d'aliments                     | 3  |
| 944.1   | 925.0   | 962.5   | 951.4   | 980.7   | 966.7    | +1.0  | +1.6 | Grands magasins   | 4  |
| 204.2   | 197.5   | 202.6   | 202.8   | 203.5   | 203.0    | -1.4  | -1.6 | Magasins de marchandises diverses                       | 5  |
| 158.1   | 154.0   | 156.1   | 163.6   | 160.0   | 162.2    | +5.6  | -3.5 | Magasins généraux                                       | 6  |
| 99.7    | 102.2   | 102.0   | 102.8   | 103.8   | 102.4    | +1.8  | +0.9 | Bazars  | 7  |
| 1,745.6 | 1,709.5 | 1,720.6 | 1,836.1 | 1,792.6 | 1,798.1  | +3.5  | +2.1 | Concessionnaires d'automobiles                          | 8  |
| 47.8    | 46.9    | 47.1    | 48.4    | 48.4    | 44.0     | +9.6  | +2.5 | Vendeurs d'automobiles d'occasion                       | 9  |
| 812.5   | 803.4   | 817.4   | 814.3   | 832.8   | 871.9    | +3.7  | -4.3 | Stations-service  | 10 |
| 136.0   | 132.7   | 135.3   | 133.5   | 132.5   | 129.5    | +0.2  | -5.7 | Garages   | 11 |
| 212.0   | 215.0   | 213.6   | 225.4   | 217.3   | 226.0    | -0.2  | +1.8 | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles       | 12 |
| 107.0   | 106.5   | 118.2   | 118.3   | 119.2   | 115.0    | +4.1  | -0.4 | Magasins de vêtements pour hommes                       | 13 |
| 200.1   | 197.5   | 212.1   | 200.3   | 206.5   | 206.8    | +5.8  | +4.7 | Magasins de vêtements pour dames                        | 14 |
| 130.6   | 129.6   | 135.4   | 132.0   | 132.6   | 134.4    | +1.4  | +1.8 | Magasins de vêtements pour la famille                   | 15 |
| 13.5    | 13.7    | 13.7    | 13.3    | 13.7    | 14.0     | -0.9  | +5.6 | Magasins de chaussures spécialisées                     | 16 |
| 83.5    | 85.2    | 82.7    | 83.9    | 86.0    | 86.7     | +1.4  | +4.1 | Magasins de chaussures pour la famille                  | 17 |
| 87.2    | 87.0    | 88.1    | 88.6    | 87.7    | 88.0     | -2.2  | +1.9 | Quincailleries  | 18 |
| 141.0   | 135.7   | 141.2   | 139.6   | 151.1   | 150.5    | +2.0  | -1.8 | Magasins de meubles                                     | 19 |
| 37.3    | 34.9    | 36.0    | 38.7    | 40.1    | 39.8     | +4.0  | -0.5 | Magasins d'appareils ménagers                           | 20 |
| 65.3    | 62.5    | 76.9    | 74.2    | 76.4    | 76.8     | +1.9  | +2.6 | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires | 21 |
| 396.4   | 398.9   | 401.0   | 402.5   | 406.8   | 412.4    | +1.1  | +2.7 | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté  | 22 |
| 47.0    | 47.0    | 47.0    | 47.7    | 48.0    | 51.3     | +11.0 | -4.6 | Librairies et papeteries                                | 23 |
| 36.7    | 37.9    | 38.1    | 37.7    | 37.7    | 39.8     | -     | -1.0 | Fleuristes  | 24 |
| 72.5    | 71.9    | 72.3    | 71.0    | 73.0    | 76.0     | +2.0  | -1.2 | Bijouteries   | 25 |
| 138.1   | 137.7   | 136.6   | 141.6   | 146.0   | 140.3    | -1.2  | +3.2 | Magasins d'articles de sport et accessoires             | 26 |
| 130.3   | 126.6   | 130.8   | 131.6   | 137.0   | 143.6    | -0.7  | +1.9 | Magasins d'accessoires personnels                       | 27 |
| 1,116.2 | 1,131.6 | 1,140.0 | 1,130.9 | 1,164.2 | 1,138.9  | +0.7  | +0.9 | Tous les autres magasins                                | 28 |
| 9,711.8 | 9,614.5 | 9,822.6 | 9,860.5 | 9,963.6 | 10,014.1 | +1.6  | +0.8 | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                            | 29 |

## Régions et certaines zones métropolitaines:

|         |         |         |         |         |         |      |      |                                    |    |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|------|------------------------------------|----|
| 172.6   | 172.3   | 172.6   | 173.4   | 176.8   | 178.7   | -0.3 | -3.1 | Terre-Neuve                        | 30 |
| 43.1    | 42.5    | 43.1    | 44.7    | 43.8    | 44.5    | +0.8 | +1.7 | Ile-du-Prince-Édouard              | 31 |
| 335.1   | 334.3   | 347.0   | 344.7   | 352.7   | 354.7   | -0.5 | +0.3 | Nouvelle-Écosse                    | 32 |
| 244.5   | 242.1   | 242.5   | 247.4   | 251.4   | 251.2   | +1.5 | +2.2 | Nouveau-Brunswick                  | 33 |
| 2,420.2 | 2,403.0 | 2,448.5 | 2,464.7 | 2,492.0 | 2,486.2 | +2.1 | -    | Québec                             | 34 |
| 3,657.6 | 3,613.7 | 3,669.3 | 3,706.2 | 3,723.2 | 3,759.5 | +1.1 | +1.2 | Ontario                            | 35 |
| 375.9   | 377.8   | 383.4   | 385.7   | 392.7   | 397.8   | +1.5 | +0.6 | Manitoba                           | 36 |
| 361.8   | 349.2   | 364.8   | 358.9   | 358.6   | 383.4   | +0.4 | +0.8 | Saskatchewan                       | 37 |
| 989.2   | 967.6   | 1,004.7 | 1,008.8 | 1,014.6 | 1,035.2 | +1.5 | +3.0 | Alberta                            | 38 |
| 1,093.5 | 1,089.5 | 1,105.7 | 1,096.2 | 1,100.3 | 1,095.9 | +1.5 | +0.8 | Colombie-Britannique               | 39 |
| 27.9    | 27.4    | 28.9    | 28.3    | 28.5    | 30.1    | -0.8 | +5.4 | Yukon et Territoires du Nord-Ouest | 40 |
| 1,157.0 | 1,145.0 | 1,162.9 | 1,169.9 | 1,186.4 | 1,183.4 | +1.2 | +1.0 | Montréal                           | 41 |
| 1,348.2 | 1,323.1 | 1,345.1 | 1,351.9 | 1,365.5 | 1,387.4 | +2.4 | +2.0 | Toronto                            | 42 |
| 253.0   | 249.7   | 253.1   | 252.8   | 257.7   | 262.2   | +1.4 | +1.3 | Winnipeg                           | 43 |
| 563.0   | 549.4   | 568.9   | 558.7   | 557.4   | 560.4   | +1.9 | +1.6 | Vancouver                          | 44 |

(1) Chacune des séries du tableau 25 excluant "l'ensemble des magasins" a été ajustée individuellement en divisant la série brute par le facteur combiné approprié du tableau 26. Le total pour l'ensemble des magasins a été obtenu en additionnant les totaux désaisonnalisés de tous les genres de commerce.

(2) Les variations procentuelles sont calculées sur des données exprimées en millions de dollars.

TABLE 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors

TABLEAU 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux

Canada

| 1985  |               |                      |                     |              |
|---|---------------|----------------------|---------------------|--------------|
|   | MCD in August | July <sup>T</sup>    | August <sup>P</sup> | September(1) |
|   | MDC en Août   | Juillet <sup>T</sup> | Août <sup>P</sup>   | Septembre(1) |
| Combination stores (groceries and meat) - Épicerie - Boucheries   | 2             | 96.93                | 106.51              | 92.91        |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épicerie, confiseries et articles divers                     | 2             | 109.63               | 111.00              | 99.70        |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 3             | 101.70               | 105.93              | 96.91        |
| Department stores - Grands magasins   | 3             | 87.57                | 97.02               | 96.54        |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 5             | 89.62                | 100.85              | 97.79        |
| General stores - Magasins généraux  | 3             | 105.20               | 110.91              | 100.79       |
| Variety stores - Bazaars  | 5             | 94.10                | 106.58              | 94.96        |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 3             | 104.58               | 94.91               | 87.02        |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | 4             | 106.80               | 104.71              | 96.91        |
| Service stations - Stations-service   | 2             | 110.19               | 110.31              | 100.62       |
| Garages   | 3             | 108.59               | 105.20              | 95.56        |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 4             | 111.73               | 101.29              | 89.47        |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 4             | 81.67                | 87.14               | 92.36        |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 3             | 90.29                | 93.60               | 103.11       |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 3             | 87.28                | 101.49              | 103.19       |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 4             | 91.45                | 99.58               | 111.27       |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 4             | 83.84                | 99.68               | 104.71       |
| Hardware stores - Quincailleries  | 4             | 116.46               | 107.36              | 98.73        |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 4             | 103.88               | 107.01              | 97.00        |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 4             | 100.67               | 104.15              | 103.97       |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 4             | 103.25               | 99.34               | 97.94        |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 2             | 97.11                | 101.56              | 95.69        |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 3             | 86.22                | 100.33              | 95.49        |
| Florists - Fleuristes   | 4             | 82.27                | 83.05               | 82.03        |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 3             | 84.41                | 89.04               | 78.30        |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 3             | 120.19               | 115.08              | 85.89        |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 2             | 105.47               | 112.13              | 95.49        |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 2             | 102.95               | 108.21              | 94.30        |
| All stores - Total - Ensemble des magasins  | 2             | 100.48               | 102.77              | 93.77        |

## Regions and Selected Metropolitan Areas - Régions et certaines zones métropolitaines:

|  |   |        |        |        |
|--|---|--------|--------|--------|
| Newfoundland - Terre-Neuve   | 3 | 104.10 | 105.60 | 93.96  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard                         | 3 | 115.93 | 113.40 | 95.16  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse  | 2 | 102.70 | 105.74 | 94.38  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick                                    | 2 | 104.33 | 104.91 | 94.16  |
| Québec   | 2 | 99.73  | 102.17 | 94.53  |
| Ontario  | 2 | 99.80  | 101.41 | 93.79  |
| Manitoba   | 2 | 98.29  | 102.59 | 96.23  |
| Saskatchewan   | 3 | 98.89  | 103.63 | 97.69  |
| Alberta  | 2 | 98.48  | 102.66 | 94.92  |
| British Columbia - Colombie-Britannique                              | 2 | 100.75 | 104.81 | 96.19  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest | 3 | 107.52 | 105.28 | 105.47 |
| Montréal   | 2 | 94.95  | 99.19  | 93.97  |
| Toronto  | 2 | 96.13  | 97.37  | 93.57  |
| Winnipeg   | 2 | 96.73  | 102.21 | 96.40  |
| Vancouver  | 2 | 97.88  | 101.05 | 95.67  |

(1) Seasonal and trading day factors projected for the next month. For more details, see the Appendix V.

(1) Prédiction des coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985

TABLEAU 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985

|   | Price index     | Current dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Constant 1971 dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Current dollars seasonally adjusted | Month/month per cent change           | Constant 1971 dollars seasonally adjusted(1) | Month/month per cent change           |
|---|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   | Indice des prix | Dollars courants non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars constants 1971 non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars courants désaisonnalisés    | Variation en pourcentage pour le mois | Dollars constants 1971 désaisonnalisés(1)    | Variation en pourcentage pour le mois |
| millions of dollars - millions de dollars |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| <b>1983:</b>                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                         | 252.1           | 6,921.9                              | +3.8                                  | 2,745.7                                    | -1.9                                  | 8,386.6                             | +0.4                                  | 3,363.5                                      | +0.2                                  |
| February - Février                        | 254.3           | 6,831.9                              | +4.7                                  | 2,686.6                                    | -0.8                                  | 8,428.9                             | +0.5                                  | 3,351.6                                      | -0.4                                  |
| March - Mars                              | 253.8           | 8,268.5                              | +11.0                                 | 3,257.9                                    | +5.7                                  | 8,685.2                             | +3.0                                  | 3,415.9                                      | +1.9                                  |
| April - Avril                             | 252.9           | 8,405.9                              | +4.2                                  | 3,323.8                                    | -0.5                                  | 8,276.3                             | -4.7                                  | 3,314.0                                      | -3.0                                  |
| May - Mai                                 | 252.9           | 8,977.5                              | +5.3                                  | 3,549.8                                    | +1.9                                  | 8,772.4                             | +6.0                                  | 3,484.7                                      | +5.1                                  |
| June - Juin                               | 254.9           | 9,643.3                              | +13.7                                 | 3,783.2                                    | +9.6                                  | 9,041.7                             | +3.1                                  | 3,513.2                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                            | 257.3           | 9,077.1                              | +7.7                                  | 3,527.8                                    | +4.0                                  | 8,986.8                             | -0.6                                  | 3,546.2                                      | +0.9                                  |
| August - Août                             | 256.5           | 8,928.1                              | +12.2                                 | 3,480.7                                    | +8.3                                  | 8,940.9                             | -0.5                                  | 3,508.2                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                     | 256.6           | 8,974.0                              | +10.7                                 | 3,497.3                                    | +6.8                                  | 8,960.7                             | +0.2                                  | 3,454.0                                      | -1.5                                  |
| October - Octobre                         | 257.2           | 9,030.0                              | +9.4                                  | 3,510.9                                    | +5.8                                  | 9,174.9                             | +2.4                                  | 3,561.8                                      | +3.1                                  |
| November - Novembre                       | 254.6           | 9,476.8                              | +11.0                                 | 3,722.2                                    | +7.3                                  | 9,100.3                             | -0.8                                  | 3,549.9                                      | -0.3                                  |
| December - Décembre                       | 252.5           | 11,708.0                             | +10.0                                 | 4,636.8                                    | +6.1                                  | 9,203.7                             | +1.1                                  | 3,559.8                                      | +0.3                                  |
| Year - Année                              | 254.6           | 106,243.0                            | +8.8                                  | 41,729.4                                   | +4.6                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1984:</b>                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                         | 264.0           | 7,751.6                              | +12.0                                 | 2,936.2                                    | +6.9                                  | 9,480.6                             | +3.0                                  | 3,605.8                                      | +1.3                                  |
| February - Février                        | 266.2           | 7,929.4                              | +16.1                                 | 2,978.7                                    | +10.9                                 | 9,394.4                             | -0.9                                  | 3,589.3                                      | -0.5                                  |
| March - Mars                              | 267.2           | 9,165.0                              | +10.8                                 | 3,430.0                                    | +5.3                                  | 9,342.3                             | -0.6                                  | 3,530.9                                      | -1.6                                  |
| April - Avril                             | 264.7           | 9,288.8                              | +10.5                                 | 3,509.2                                    | +5.6                                  | 9,745.0                             | +4.3                                  | 3,693.2                                      | +4.6                                  |
| May - Mai                                 | 264.4           | 10,268.4                             | +14.4                                 | 3,883.7                                    | +9.4                                  | 9,515.2                             | -2.4                                  | 3,624.6                                      | -1.9                                  |
| June - Juin                               | 264.8           | 10,485.5                             | +8.7                                  | 3,959.8                                    | +4.7                                  | 9,607.6                             | +1.0                                  | 3,655.4                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                            | 267.7           | 9,508.8                              | +4.8                                  | 3,552.0                                    | +0.7                                  | 9,711.8                             | +1.1                                  | 3,653.3                                      | -0.1                                  |
| August - Août                             | 267.4           | 9,885.3                              | +10.7                                 | 3,696.8                                    | +6.2                                  | 9,614.5                             | -1.0                                  | 3,612.8                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                     | 265.1           | 9,336.8                              | +4.0                                  | 3,522.0                                    | +0.7                                  | 9,822.6                             | +2.2                                  | 3,682.4                                      | +1.9                                  |
| October - Octobre                         | 265.4           | 9,960.7                              | +10.3                                 | 3,753.1                                    | +6.9                                  | 9,860.5                             | +0.4                                  | 3,702.1                                      | +0.5                                  |
| November - Novembre                       | 265.2           | 10,598.3                             | +11.8                                 | 3,996.3                                    | +7.4                                  | 9,963.6                             | +1.0                                  | 3,708.8                                      | +0.2                                  |
| December - Décembre                       | 260.1           | 11,901.2                             | +1.6                                  | 4,575.6                                    | -1.3                                  | 10,014.1                            | +0.5                                  | 3,750.8                                      | +1.1                                  |
| Year - Année                              | 265.1           | 116,079.9                            | +9.3                                  | 43,793.4                                   | +4.9                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1985:</b>                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                         | 273.9           | 8,652.3                              | +11.6                                 | 3,158.9                                    | +7.6                                  | 10,063.7                            | +0.5                                  | 3,694.8                                      | -1.3                                  |
| February - Février                        | 276.9           | 8,331.1                              | +5.1                                  | 3,008.7                                    | +1.0                                  | 10,216.3                            | +1.5                                  | 3,768.1                                      | +2.0                                  |
| March - Mars                              | 273.8           | 9,999.5                              | +9.1                                  | 3,652.1                                    | +6.5                                  | 10,564.1                            | +3.4                                  | 3,918.9                                      | +4.0                                  |
| April - Avril                             | 272.4           | 10,418.9                             | +12.1                                 | 3,824.9                                    | +9.0                                  | 10,496.5                            | -0.4                                  | 3,892.1                                      | -0.7                                  |
| May - Mai                                 | 273.6           | 11,618.6                             | +13.1                                 | 4,246.6                                    | +9.3                                  | 10,550.1                            | +0.5                                  | 3,893.5                                      | -                                     |
| June - Juin                               | 272.9           | 11,007.9                             | +4.9                                  | 4,033.7                                    | +1.9                                  | 10,570.9                            | +0.2                                  | 3,889.5                                      | -0.1                                  |
| July <sup>F</sup> - Juillet <sup>F</sup>  | 275.1           | 10,711.1                             | +12.6                                 | 3,893.5                                    | +9.6                                  | 10,659.6                            | +1.3                                  | 3,887.4                                      | -0.3                                  |
| August <sup>P</sup> - Août <sup>P</sup>   | 274.6           | 11,133.4                             | +12.6                                 | 4,054.4                                    | +9.7                                  | 10,833.4                            | +1.6                                  | 3,939.5                                      | +1.3                                  |
| September - Septembre                     |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| October - Octobre                         |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| November - Novembre                       |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| December - Décembre                       |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| Year - Année                              |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |

(1) Seasonally adjusted constant dollar estimates are derived by seasonally adjusting the raw constant dollar estimate. For more details, see the Appendix V.

(1) La désaisonnalisation des estimations en dollars constants s'obtient en désaisonnalisant les estimations brutes en dollars constants. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada

| No.   | 1985                                       |           |           |            |            |            |                      |
|---|--|-----------|-----------|------------|------------|------------|----------------------|
|   | January                                    | February  | March     | April      | May        | June       | July <sup>F</sup>    |
|   | Janvier                                    | Février   | Mars      | Avril      | Mai        | Juin       | Juillet <sup>F</sup> |
|   | thousands of dollars - milliers de dollars |           |           |            |            |            |                      |
| Kind of business:                                   |  |           |           |            |            |            |                      |
| 1 Combination stores (groceries and meat)           | 1,855,773                                  | 1,758,574 | 1,984,499 | 1,855,824  | 2,123,181  | 2,023,096  | 1,945,665            |
| 2 Grocery confectionery and sundries stores         | 452,265                                    | 419,766   | 483,810   | 478,189    | 522,776    | 536,907    | 552,328              |
| 3 All other food stores                             | 167,413                                    | 169,204   | 179,974   | 186,072    | 200,354    | 192,848    | 190,088              |
| 4 Food group  | 2,475,451                                  | 2,347,544 | 2,648,283 | 2,520,085  | 2,846,311  | 2,752,851  | 2,688,081            |
| 5 Department stores                                 | 692,108                                    | 647,065   | 849,077   | 901,404    | 990,121    | 928,157    | 875,654              |
| 6 General merchandise stores                        | 170,067                                    | 145,392   | 189,596   | 198,534    | 212,079    | 192,384    | 185,664              |
| 7 General stores                                    | 138,315                                    | 130,521   | 150,350   | 148,765    | 181,559    | 174,675    | 160,771              |
| 8 Variety stores                                    | 67,470                                     | 68,418    | 90,307    | 95,564     | 105,167    | 102,674    | 96,961               |
| 9 General merchandise group                         | 1,067,960                                  | 991,396   | 1,279,330 | 1,344,267  | 1,488,926  | 1,397,890  | 1,319,050            |
| 10 Men's clothing stores                            | 95,248                                     | 71,310    | 92,410    | 103,293    | 124,528    | 116,946    | 92,494               |
| 11 Women's clothing stores                          | 173,274                                    | 144,875   | 196,226   | 211,418    | 234,206    | 219,226    | 204,748              |
| 12 Family clothing stores                           | 102,012                                    | 89,240    | 122,946   | 132,077    | 144,723    | 144,074    | 126,405              |
| 13 Specialty shoe stores                            | 12,897                                     | 10,054    | 12,731    | 15,565     | 16,980     | 16,008     | 15,464               |
| 14 Family shoe stores                               | 66,765                                     | 50,268    | 72,556    | 89,457     | 101,900    | 86,589     | 75,872               |
| 15 All other apparel and accessories stores         | 81,537                                     | 68,759    | 78,370    | 76,239     | 81,272     | 76,062     | 78,336               |
| 16 Apparel and accessories group                    | 531,733                                    | 434,506   | 575,239   | 628,049    | 703,609    | 658,905    | 593,319              |
| 17 Hardware stores                                  | 61,511                                     | 56,705    | 72,642    | 85,048     | 117,021    | 115,083    | 110,718              |
| 18 Household furniture stores                       | 121,545                                    | 114,473   | 143,418   | 138,881    | 151,148    | 149,681    | 150,155              |
| 19 Household appliance stores                       | 34,522                                     | 35,292    | 39,785    | 41,378     | 45,784     | 40,963     | 42,469               |
| 20 Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 61,968                                     | 56,568    | 65,919    | 64,406     | 69,602     | 74,136     | 77,125               |
| 21 Appliance repair shops                           | 21,183                                     | 20,777    | 23,462    | 22,887     | 24,140     | 22,032     | 24,067               |
| 22 All other home furnishings stores                | 213,706                                    | 202,737   | 242,098   | 237,238    | 249,882    | 255,860    | 260,926              |
| 23 Hardware and home furnishings group              | 514,435                                    | 486,552   | 587,324   | 589,838    | 657,577    | 657,755    | 665,460              |
| 24 Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 398,896                                    | 380,126   | 404,923   | 406,358    | 432,747    | 424,605    | 435,414              |
| 25 Book and stationery stores                       | 42,045                                     | 43,222    | 45,517    | 44,982     | 46,550     | 47,152     | 44,876               |
| 26 Florists   | 28,429                                     | 41,604    | 32,933    | 44,634     | 62,091     | 41,145     | 33,303               |
| 27 Jewellery stores                                 | 48,105                                     | 46,735    | 50,343    | 54,831     | 72,407     | 72,548     | 64,933               |
| 28 Jewellery repair shops                           | 1,977                                      | 1,753     | 1,843     | 1,760      | 2,055      | 2,045      | 2,192                |
| 29 Sporting goods and accessories stores            | 105,942                                    | 98,797    | 125,670   | 159,943    | 195,894    | 181,101    | 169,954              |
| 30 Personal accessories stores                      | 109,701                                    | 104,898   | 114,410   | 117,716    | 131,337    | 138,831    | 148,889              |
| 31 Alcoholic beverage stores                        | 309,946                                    | 322,056   | 379,127   | 382,663    | 469,722    | 491,283    | 504,272              |
| 32 All other stores                                 | 137,321                                    | 119,505   | 150,778   | 172,987    | 203,480    | 216,837    | 201,761              |
| 33 Other stores group                               | 1,182,362                                  | 1,158,696 | 1,305,544 | 1,385,874  | 1,616,283  | 1,615,547  | 1,605,594            |
| 34 Total excluding automotive group                 | 5,771,941                                  | 5,418,694 | 6,395,720 | 6,468,113  | 7,312,706  | 7,082,948  | 6,871,504            |
| 35 Motor vehicle dealers                            | 1,567,465                                  | 1,699,504 | 2,232,957 | 2,518,116  | 2,701,949  | 2,414,475  | 2,289,900            |
| 36 Used car dealers                                 | 39,100                                     | 46,057    | 53,674    | 68,244     | 73,257     | 61,511     | 60,937               |
| 37 Service stations                                 | 836,683                                    | 770,573   | 851,061   | 826,135    | 901,886    | 876,866    | 910,943              |
| 38 Garages  | 126,725                                    | 111,967   | 124,720   | 130,021    | 143,360    | 124,748    | 125,007              |
| 39 Automotive parts and accessories stores          | 158,491                                    | 135,955   | 174,717   | 234,953    | 290,951    | 269,302    | 258,868              |
| 40 All other automotive businesses                  | 151,849                                    | 148,312   | 166,638   | 173,331    | 194,470    | 178,097    | 193,978              |
| 41 Automotive group                                 | 2,880,313                                  | 2,912,368 | 3,603,767 | 3,950,800  | 4,305,873  | 3,924,999  | 3,839,633            |
| 42 TOTAL ALL STORES                                 | 8,652,254                                  | 8,331,062 | 9,999,487 | 10,418,913 | 11,618,579 | 11,007,947 | 10,711,137           |



TABLEAU 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada

|  |                  |                  |                  |                   |                   | Per cent<br>change  |  |                |
|--|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|---------------------|--|----------------|
| 1984                                       |                  |                  |                  |                   |                   |                     | Variation<br>procen-<br>tuelle                                     |                |
| August <sup>P</sup>                        | August           | September        | October          | November          | December          | August<br>1985/1984 |  |                |
| Août <sup>P</sup>                          | Août             | Septembre        | Octobre          | Novembre          | Décembre          | Août<br>1985/1984   |  |                |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |                  |                  |                  |                   |                   |                     |  | N <sup>O</sup> |
| Genre de commerce:                         |                  |                  |                  |                   |                   |                     |  |                |
| 2,123,458                                  | 1,947,174        | 1,847,061        | 1,807,710        | 1,952,139         | 2,029,942         | +9.0                | Épicerie - Boucheries  | 1              |
| 569,311                                    | 527,729          | 488,812          | 482,525          | 464,481           | 499,561           | +7.8                | Épicerie, confiseries et articles divers                           | 2              |
| 204,295                                    | 189,569          | 181,392          | 181,507          | 184,780           | 219,222           | +7.7                | Tous les autres magasins d'aliments                                | 3              |
| <b>2,897,064</b>                           | <b>2,664,472</b> | <b>2,517,265</b> | <b>2,471,742</b> | <b>2,601,400</b>  | <b>2,748,725</b>  | <b>+8.7</b>         | <b>Groupe de l'alimentation</b>                                    | <b>4</b>       |
| 979,945                                    | 872,421          | 947,365          | 957,059          | 1,254,293         | 1,715,781         | +12.3               | Grands magasins  | 5              |
| 205,934                                    | 205,260          | 194,594          | 239,118          | 273,354           | 240,083           | +0.3                | Magasins de marchandises diverses                                  | 6              |
| 179,050                                    | 167,652          | 160,581          | 170,031          | 156,155           | 181,083           | +6.7                | Magasins généraux  | 7              |
| 111,806                                    | 103,524          | 98,631           | 97,777           | 120,357           | 188,288           | +8.0                | Bazars   | 8              |
| <b>1,476,737</b>                           | <b>1,348,857</b> | <b>1,401,171</b> | <b>1,463,985</b> | <b>1,804,159</b>  | <b>2,325,235</b>  | <b>+9.5</b>         | <b>Groupe de marchandises diverses</b>                             | <b>9</b>       |
| 102,752                                    | 89,708           | 110,874          | 121,248          | 148,826           | 206,013           | +14.5               | Magasins de vêtements pour hommes                                  | 10             |
| 224,539                                    | 182,873          | 221,010          | 210,508          | 229,229           | 306,061           | +22.7               | Magasins de vêtements pour dames                                   | 11             |
| 149,120                                    | 128,556          | 141,530          | 136,994          | 151,015           | 222,007           | +15.9               | Magasins de vêtements pour la famille                              | 12             |
| 16,688                                     | 13,220           | 15,815           | 15,436           | 15,756            | 15,999            | +26.2               | Magasins de chaussures spécialisées                                | 13             |
| 91,433                                     | 80,849           | 90,444           | 95,050           | 111,201           | 119,858           | +13.0               | Magasins de chaussures pour la famille                             | 14             |
| 93,187                                     | 71,895           | 76,400           | 88,292           | 110,779           | 117,182           | +29.6               | Autres magasins de vêtements et accessoires                        | 15             |
| <b>677,719</b>                             | <b>567,101</b>   | <b>656,073</b>   | <b>667,528</b>   | <b>766,806</b>    | <b>987,120</b>    | <b>+19.5</b>        | <b>Habillement et accessoires</b>                                  | <b>16</b>      |
| 99,861                                     | 92,775           | 87,507           | 88,775           | 89,907            | 108,657           | +7.6                | Quincailleries   | 17             |
| 157,773                                    | 146,836          | 140,367          | 143,865          | 162,304           | 159,033           | +7.4                | Magasins de meubles  | 18             |
| 45,675                                     | 36,601           | 37,264           | 40,649           | 45,464            | 48,856            | +24.7               | Magasins d'appareils ménagers                                      | 19             |
| 75,619                                     | 62,566           | 80,885           | 80,673           | 79,675            | 89,262            | +20.8               | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires            | 20             |
| 27,954                                     | 26,236           | 27,049           | 27,760           | 27,433            | 27,255            | +6.5                | Réparation d'appareils électro-ménagers                            | 21             |
| 279,685                                    | 242,300          | 245,603          | 267,062          | 296,377           | 370,650           | +15.4               | Autres articles d'ameublement                                      | 22             |
| <b>686,567</b>                             | <b>607,314</b>   | <b>618,675</b>   | <b>648,784</b>   | <b>701,160</b>    | <b>803,713</b>    | <b>+13.0</b>        | <b>Groupe des quincailleries, meubles et fournitures de maison</b> | <b>23</b>      |
| 460,177                                    | 404,346          | 376,578          | 409,951          | 409,669           | 517,285           | +13.8               | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté             | 24             |
| 57,956                                     | 46,552           | 44,971           | 44,652           | 54,295            | 96,774            | +24.4               | Librairies et papeteries   | 25             |
| 33,622                                     | 32,221           | 30,829           | 32,602           | 31,819            | 56,863            | +4.3                | Fleuristes   | 26             |
| 69,846                                     | 64,352           | 56,471           | 59,484           | 84,906            | 210,787           | +8.5                | Bijouteries  | 27             |
| 2,074                                      | 1,693            | 1,630            | 1,731            | 2,316             | 3,791             | +22.5               | Ateliers de réparation de bijoux                                   | 28             |
| 160,768                                    | 156,378          | 121,522          | 109,221          | 116,671           | 151,205           | +2.8                | Magasins d'articles de sport et d'accessoires                      | 29             |
| 157,220                                    | 140,382          | 122,900          | 124,440          | 143,465           | 218,102           | +11.9               | Magasins d'accessoires personnels                                  | 30             |
| 558,549                                    | 508,154          | 416,161          | 397,318          | 469,092           | 756,415           | +9.9                | Magasins de boissons alcooliques                                   | 31             |
| 191,463                                    | 180,127          | 171,834          | 170,292          | 188,555           | 244,540           | +6.3                | Tous les autres magasins   | 32             |
| <b>1,691,675</b>                           | <b>1,534,205</b> | <b>1,342,896</b> | <b>1,349,691</b> | <b>1,500,788</b>  | <b>2,255,762</b>  | <b>+10.3</b>        | <b>Groupe de tous les autres magasins</b>                          | <b>33</b>      |
| <b>7,429,762</b>                           | <b>6,721,949</b> | <b>6,536,080</b> | <b>6,601,730</b> | <b>7,374,313</b>  | <b>9,120,555</b>  | <b>+10.5</b>        | <b>Total excluant groupe de l'automobile</b>                       | <b>34</b>      |
| 2,150,344                                  | 1,690,225        | 1,473,015        | 1,919,572        | 1,775,170         | 1,367,649         | +27.2               | Concessionnaires d'automobiles                                     | 35             |
| 65,456                                     | 49,008           | 44,916           | 47,611           | 47,012            | 32,630            | +33.5               | Vendeurs d'automobiles d'occasion                                  | 36             |
| 945,858                                    | 893,142          | 807,065          | 850,237          | 843,303           | 851,602           | +5.9                | Stations-service   | 37             |
| 121,346                                    | 143,882          | 128,740          | 141,888          | 139,286           | 116,087           | -15.6               | Garages  | 38             |
| 234,249                                    | 213,190          | 197,773          | 233,994          | 254,407           | 269,245           | +9.8                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles                  | 39             |
| 186,428                                    | 173,869          | 149,258          | 165,683          | 164,809           | 143,430           | +7.2                | Autres commerces dans le domaine de l'automobile                   | 40             |
| <b>3,703,681</b>                           | <b>3,163,316</b> | <b>2,800,767</b> | <b>3,358,985</b> | <b>3,223,987</b>  | <b>2,780,643</b>  | <b>+17.1</b>        | <b>Groupe de l'automobile</b>                                      | <b>41</b>      |
| <b>11,133,443</b>                          | <b>9,885,265</b> | <b>9,336,847</b> | <b>9,960,715</b> | <b>10,598,300</b> | <b>11,901,198</b> | <b>+12.6</b>        | <b>TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS</b>                                | <b>42</b>      |

TABLE 29. Retail Trade, by Kind of Business Group, (1) 1983-1985

Yukon

TABLEAU 29. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce (1), 1983-1985

Yukon

|  | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent (2) change         |
|--|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|-----------------------------|
|  | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation (2) pourcentuelle |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| 1983:                                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| January - Janvier                          | 1,989                 | 1,549   | 666                            | 142                  | 1,045  | 5,391                        | -18.5                       |
| February - Février                         | 2,648                 | 1,452   | 1,117                          | 129                  | 1,509  | 6,855                        | +2.9                        |
| March - Mars                               | 2,952                 | 1,817   | 1,046                          | 199                  | 1,469  | 7,483                        | -9.3                        |
| April - Avril                              | 3,028                 | 1,726   | 1,348                          | 212                  | 1,419  | 7,733                        | -5.5                        |
| May - Mai                                  | 3,138                 | 1,980   | 1,176                          | 237                  | 1,664  | 8,195                        | -8.4                        |
| June - Juin                                | 3,623                 | 2,355   | 1,002                          | 448                  | 1,971  | 9,399                        | +0.6                        |
| July - Juillet                             | 3,829                 | 2,183   | 1,290                          | 487                  | 2,256  | 10,045                       | +1.4                        |
| August - Août                              | 3,588                 | 2,549   | 1,430                          | 414                  | 2,123  | 10,104                       | +8.4                        |
| September - Septembre                      | 3,591                 | 2,465   | 1,035                          | 355                  | 1,904  | 9,350                        | +8.2                        |
| October - Octobre                          | 3,307                 | 2,513   | 896                            | 406                  | 1,726  | 8,848                        | +9.5                        |
| November - Novembre                        | 3,184                 | 2,491   | 1,560                          | 328                  | 1,891  | 9,454                        | +25.1                       |
| December - Décembre                        | 3,659                 | 3,447   | 1,419                          | 330                  | 2,900  | 11,755                       | +19.0                       |
| Year - Année                               | 38,536                | 26,527  | 13,985                         | 3,687                | 21,877   | 104,612                      | +3.2                        |
| 1984:                                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| January - Janvier                          | 2,721                 | 1,515   | 765                            | 302                  | 1,394  | 6,697                        | +24.2                       |
| February - Février                         | 2,937                 | 1,584   | 773                            | 306                  | 1,412  | 7,012                        | +2.3                        |
| March - Mars                               | 3,194                 | 1,875   | 894                            | 425                  | 1,610  | 7,998                        | +6.9                        |
| April - Avril                              | 3,251                 | 1,831   | 1,340                          | 476                  | 1,685  | 8,583                        | +11.0                       |
| May - Mai                                  | 3,774                 | 2,369   | 1,334                          | 560                  | 2,023  | 10,060                       | +22.8                       |
| June - Juin                                | 4,284                 | 2,345   | 1,931                          | 622                  | 2,883  | 12,065                       | +28.4                       |
| July - Juillet                             | 4,245                 | 2,280   | 1,770                          | 698                  | 2,554  | 11,547                       | +15.0                       |
| August - Août                              | 4,580                 | 2,448   | 1,544                          | 706                  | 2,569  | 11,847                       | +17.2                       |
| September - Septembre                      | 3,777                 | 2,323   | 1,258                          | 534                  | 2,094  | 9,986                        | +6.8                        |
| October - Octobre                          | 3,525                 | 2,589   | 1,268                          | 508                  | 2,179  | 10,069                       | +13.8                       |
| November - Novembre                        | 3,447                 | 2,365   | 1,232                          | 592                  | 2,474  | 10,110                       | +6.9                        |
| December - Décembre                        | 3,710                 | 3,182   | 1,158                          | 552                  | 3,399  | 12,001                       | +2.1                        |
| Year - Année                               | 43,445                | 26,706  | 15,267                         | 6,281                | 26,276   | 117,975                      | +12.8                       |
| 1985:                                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| January - Janvier                          | 3,172                 | 900   | 1,032                          | 443                  | 1,876  | 7,423                        | +10.8                       |
| February - Février                         | 3,202                 | 659   | 1,103                          | 346                  | 1,724  | 7,034                        | +0.3                        |
| March - Mars                               | 3,406                 | 731   | 1,246                          | 351                  | 1,883  | 7,617                        | -4.8                        |
| April - Avril                              | 3,635                 | 1,711   | 1,401                          | 428                  | 1,920  | 9,095                        | +6.0                        |
| May - Mai                                  | 4,286                 | 2,542   | 1,766                          | 616                  | 2,362  | 11,572                       | +15.0                       |
| June - Juin                                | 3,437                 | 2,583   | 1,932                          | 700                  | 2,585  | 11,237                       | -6.8                        |
| July <sup>F</sup> - Juillet <sup>F</sup>   | 4,734                 | 2,788   | 2,252                          | 912                  | 2,877  | 13,563                       | +17.5                       |
| August <sup>P</sup> - Août <sup>P</sup>    | 5,155                 | 2,898   | 1,145                          | 480                  | 3,031  | 12,709                       | +7.3                        |
| September - Septembre                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| October - Octobre                          |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| November - Novembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| December - Décembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |
| Year - Année                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                             |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.

(2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.

TABLE 30. Retail Trade, by Kind of Business Group, (1) 1983-1985

Northwest Territories

TABLEAU 30. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Territoires du Nord-Ouest

|  | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change        |
|--|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---------------------------|
|  | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) procentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| <b>1983:</b>                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                          | 2,755                 | 5,941   | 1,198                          | 68                   | 2,719  | 12,681                       | -5.0                      |
| February - Février                         | 2,690                 | 6,096   | 1,238                          | 276                  | 2,719  | 13,019                       | -4.2                      |
| March - Mars                               | 3,164                 | 7,816   | 1,387                          | 278                  | 3,204  | 15,849                       | -4.0                      |
| April - Avril                              | 2,840                 | 6,498   | 1,367                          | 234                  | 3,267  | 14,206                       | -12.3                     |
| May - Mai                                  | 3,063                 | 6,669   | 1,136                          | 230                  | 3,080  | 14,178                       | -18.6                     |
| June - Juin                                | 3,618                 | 9,250   | 2,159                          | 315                  | 3,754  | 19,096                       | -0.3                      |
| July - Juillet                             | 3,615                 | 7,191   | 1,969                          | 316                  | 4,005  | 17,096                       | -5.5                      |
| August - Août                              | 3,644                 | 7,150   | 1,524                          | 494                  | 3,677  | 16,489                       | +6.4                      |
| September - Septembre                      | 3,727                 | 9,187   | 1,597                          | 506                  | 3,832  | 18,849                       | +11.2                     |
| October - Octobre                          | 3,322                 | 7,897   | 1,448                          | 494                  | 3,874  | 17,035                       | +5.5                      |
| November - Novembre                        | 2,614                 | 7,775   | 1,448                          | 470                  | 3,939  | 16,246                       | +6.1                      |
| December - Décembre                        | 3,327                 | 10,768  | 1,112                          | 556                  | 5,202  | 20,965                       | +9.0                      |
| Year - Année                               | 38,379                | 92,238  | 17,583                         | 4,237                | 43,272   | 195,709                      | -0.9                      |
| <b>1984:</b>                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                          | 2,808                 | 6,219   | 1,343                          | 673                  | 2,692  | 13,735                       | +8.3                      |
| February - Février                         | 2,929                 | 6,573   | 1,402                          | 623                  | 2,937  | 14,464                       | +11.1                     |
| March - Mars                               | 3,646                 | 8,765   | 1,852                          | 753                  | 3,571  | 18,587                       | +17.3                     |
| April - Avril                              | 3,018                 | 7,752   | 1,585                          | 645                  | 3,969  | 16,969                       | +19.4                     |
| May - Mai                                  | 3,442                 | 7,963   | 1,596                          | 650                  | 3,730  | 17,381                       | +22.6                     |
| June - Juin                                | 3,854                 | 9,833   | 1,583                          | 768                  | 4,621  | 20,659                       | +8.2                      |
| July - Juillet                             | 3,313                 | 7,902   | 1,996                          | 555                  | 4,030  | 17,796                       | +4.1                      |
| August - Août                              | 3,349                 | 7,996   | 1,411                          | 548                  | 4,089  | 17,393                       | +5.5                      |
| September - Septembre                      | 3,615                 | 10,340  | 1,273                          | 596                  | 4,373  | 20,197                       | +7.2                      |
| October - Octobre                          | 3,326                 | 8,864   | 1,514                          | 542                  | 4,008  | 18,254                       | +7.2                      |
| November - Novembre                        | 3,410                 | 8,522   | 1,267                          | 530                  | 4,210  | 17,939                       | +10.4                     |
| December - Décembre                        | 3,820                 | 12,194  | 1,421                          | 638                  | 5,425  | 23,498                       | +12.1                     |
| Year - Année                               | 40,530                | 102,923   | 18,243                         | 7,521                | 47,655   | 216,872                      | +10.8                     |
| <b>1985:</b>                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                          | 3,779                 | 7,616   | 2,217                          | 627                  | 3,110  | 17,349                       | +26.3                     |
| February - Février                         | 3,516                 | 8,078   | 1,635                          | 683                  | 3,439  | 17,351                       | +20.0                     |
| March - Mars                               | 4,177                 | 10,664  | 1,718                          | 698                  | 3,907  | 21,164                       | +13.9                     |
| April - Avril                              | 3,174                 | 8,737   | 1,616                          | 680                  | 4,077  | 18,284                       | +7.7                      |
| May - Mai                                  | 4,017                 | 9,234   | 1,359                          | 827                  | 4,134  | 19,571                       | +12.6                     |
| June - Juin                                | 4,378                 | 10,359  | 1,621                          | 698                  | 4,553  | 21,609                       | +4.6                      |
| July - Juillet                             | 4,280                 | 8,664   | 1,692                          | 765                  | 4,472  | 19,873                       | +11.7                     |
| August - Août                              | 4,177                 | 8,780   | 1,701                          | 739                  | 4,365  | 19,762                       | +13.6                     |
| September - Septembre                      |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| October - Octobre                          |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| November - Novembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| December - Décembre                        |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| Year - Année                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.  
 (2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.



Appendix

Appendice





## APPENDIX I

### DEFINITIONS

"Retail Trade", for the purpose of this report, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A "retail location", as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses, which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes: retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include: trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others, proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail) and the sales and receipts of concessionaires operating within the outlet. Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes collected for remittance to a government agency are excluded.

## APPENDICE I

### DÉFINITIONS

"Commerce de détail" signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un "point de vente au détail", suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires, par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et usagées et des recettes provenant de réparations, de locations de matériel de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus, les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également; la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel et les ventes et recettes des concessions exploitées dans les points de ventes. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente perçues pour le compte d'un organisme public.

## CLASSIFICATION

## Kind of Business(1)

Estimates of retail trade are stratified by region and by kind-of-business groupings which are based on the Standard Industrial Classifications and the retail kind-of-business categories employed in the 1966 Census of Merchandising and Services. Since the monthly retail trade survey is a "location" survey, as noted above, each individual (retail) location of a firm is assigned a kind-of-business code based on its major activity (or type of commodities sold).

In this report, retail trade is stratified into 27 major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report.

## Kind of Organization

The retail trade estimates, in addition to being stratified by kind-of-business groupings, are also broken down into chain and independent components. Firms are classified to the chain store component based on the following definition:

**Chain store organization** "an organization operating four or more retail outlets in the same kind of business, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

(1) For a detailed definition of each kind of business, see **Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979**, Catalogue 63-538.

## CLASSIFICATION

## Genre de commerce(1)

Les estimations relatives au commerce de détail sont stratifiées par région et par groupe de genre de commerce. Ces groupes sont fondés sur la Classification des activités économiques et les catégories de genre de commerce de détail qui ont été utilisées lors du recensement du commerce et des services de 1966. Étant donné que l'enquête mensuelle du commerce de détail est axée sur les points de vente de vente comme on l'a indiqué ci-dessus, chaque point de vente au détail d'une entreprise se voit attribuer un code "genre de commerce" d'après son activité principale (ou le genre de marchandises vendues).

Dans la présente publication, le commerce de détail est stratifié selon 27 grands groupes de genre de commerce, outre la catégorie "Marchands divers". Pour rendre ces statistiques plus utiles, nous décrivons la composition de chaque groupe de genre de commerce à la fin de la publication.

## Type d'entreprise

En plus d'être stratifiées selon le genre de commerce, les estimations relatives au commerce de détail sont ventilées entre magasins à succursales et magasins indépendants. Les entreprises qui répondent à la définition suivante sont classées dans la catégorie des magasins à succursales:

**Magasins à succursales** "entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans un même genre de commerce, sous une même appartenance juridique".

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des magasins indépendants, la seule exception étant les "grands magasins" qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

(1) Pour une définition complète de chaque genre de commerce, consulter la publication **Commerce de détail statistiques historiques 1972-1979**, n° 63-538 au catalogue.

## APPENDIX II

### METHODOLOGY

Retail trade estimates are derived from a survey of Canadian "retail locations". Businesses are first classified to the retail sector on the basis of "census value added",<sup>(2)</sup> which is defined in retail trade as the difference between sales and the purchase price of the goods sold in a particular period. Companies which fall into the retail sector are then further classified to specific categories of business (using the three-digit 1960 Standard Industrial Classification code) on the basis of "major activity" - the proportion of sales accounted for by each kind of business or by each type of commodity sold.

The next step in the classification procedure is to survey those businesses selected for the sample in order to obtain information on the number and activity of locations operated. Such information is required not only to determine if individual businesses, particularly multi-location businesses, qualify for treatment as "chains" (see definition Appendix I) but also to isolate retail locations from non-retail and make possible a more precise classification of each to one of more than 90 "kinds of business", which are subsequently grouped into 28 trade groups for purposes of publication.

Because this is a location-oriented survey, the scope of coverage is extended to include retail locations operated by non-retailing businesses. When it is determined that a manufacturer (for example) operates one or more retail locations, the same treatment is given as outlined above. Retail locations can be operated by businesses whose principal activity is manufacturing, wholesaling, government, construction, etc.

The design of the survey provides the facility to revise the monthly estimates to account for late responses. Each month the publication will contain preliminary estimates for the current month and revised estimates for the preceding month.

The monthly retail trade estimates contained in this report are produced by means of a sample survey using methodology which

## APPENDICE II

### MÉTHODOLOGIE

Les estimations du commerce de détail sont tirées d'une enquête sur les "points de vente" au détail au Canada. Les entreprises sont d'abord classées dans le secteur du commerce de détail d'après la "valeur ajoutée recensée"<sup>(2)</sup>, qui représente dans ce secteur, la différence entre le prix de vente et le prix d'achat des biens vendus pendant une période déterminée. Les sociétés qui appartiennent au commerce de détail sont ensuite classées dans des catégories précises d'activités (code à trois chiffres de la Classification des activités économiques de 1960) d'après la "principale activité", c'est-à-dire d'après la proportion des ventes dont rend compte chaque genre de commerce ou chaque type de marchandises vendues.

L'étape suivante du travail de classification consiste à faire un relevé des entreprises échantillonnées dans le but d'obtenir des renseignements sur le nombre de points de vente et leur activité. De tels renseignements servent non seulement à déterminer si des entreprises particulières, notamment les entreprises à points de vente multiples, peuvent être considérées comme des "magasins à succursales" (voir définition Appendice I), mais aussi à distinguer les points de vente au détail des autres types de points de vente et d'ainsi assurer un classement plus précis de chacun d'eux parmi plus de 90 genres de commerce. Subséquemment, ces genres de commerce sont agrégés en 28 groupes pour fins de publication.

L'enquête étant axée sur les points de vente, le champ d'enquête a été étendu aux points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail. Lorsqu'on a établi, par exemple, qu'un fabricant exploite un ou plusieurs locaux de vente au détail, on procède de la même façon qu'indiquée ci-dessus. Des locaux de vente au détail peuvent être exploités par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

Le système supportant l'enquête permet la révision des estimations mensuelles afin de tenir compte des réponses tardives. La publication mensuelle fournira donc des données provisoires pour le mois en cours et des données révisées pour le mois précédent.

On établit les estimations mensuelles relatives au commerce de détail que renferme la présente publication au moyen d'une enquête par

<sup>(2)</sup> For additional information, see the 1971 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E, Pages 9-11.

<sup>(2)</sup> Pour de plus amples renseignements, voir le manuel de la Classification des activités économiques, 1971, n° 12-501F au catalogue, pages 9-11.



differs substantially from that used for the estimates published to the end of 1974.

The new methodology was primarily developed because, after 1969, there was no adequate source of information available to update the independent portion of the old sample to account for firms coming into existence (births) and/or going out of business (deaths). The levels established by the new sample indicate there was a downward bias in the old sample which had grown to about 4% in 1974. Even so, the monthly trends are relatively consistent between the old and new samples.

### Sample

A Revenue Canada (Taxation) list, supplemented by chain and department store lists and an area file list, comprises the universe for this survey. A sample of approximately 16,000 independent firms, stratified by region(3) and by the Standard Industrial Classification code has been selected from this universe and surveyed in order to verify the kind of business of each firm. Estimates are then produced monthly, stratified by trade group and region.

The method used for the estimation of total retail sales is one in which each sampled unit's reported data is inflated to universe levels by multiplying the reported data of the sampled unit by the inverse of the probability of selection for the unit. For firms which do not respond on time(4) in a particular month, an estimate is imputed using a statistical technique which employs a number of components such as: cell averages, last month's sales, other trends, etc. Consequently each firm in the sample must have an individual estimate of sales.

The results of the survey are not linked to census results. Instead, the estimates derived in the course of the survey will be compared with census data in order to determine the cause of any differences which may be found to exist between the two levels. Based on these findings, revisions will then be made to compensate for any errors or discrepancies discovered (such as in coding of firms to erroneous kinds of business codes, over-estimation in particular cells, etc.).

(3) The metropolitan areas of Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver are census metropolitan areas as defined by the 1971 Census.

(4) Late responses are included in revised estimates.

sondage dont la méthodologie diffère sensiblement de celle utilisée pour les estimations qui ont paru jusqu'à la fin de 1974.

Cette nouvelle méthodologie fut principalement mise en application parce qu'il n'existait plus de source adéquate de renseignements disponibles, après 1969, pour mettre à jour la partie indépendante de l'ancien échantillon pour tenir compte des nouvelles entreprises (créations) et (ou) de celles qui fermaient leurs portes (disparitions). Le niveau des ventes déterminé par le nouvel échantillon démontre qu'il y avait un certain degré de sous-estimation, laquelle sous-estimation avait atteint 4% en 1974. Néanmoins les tendances mensuelles mesurées par l'ancien ainsi que par le nouvel échantillon sont passablement similaires.

### Échantillon

La liste de Revenu Canada (Impôt) a été complétée par la liste des magasins à succursales ainsi que des grands magasins et par une liste de fichier aréolaire pour reconstituer l'univers de cette enquête. Un échantillon d'environ 16,000 entreprises indépendantes, stratifié par région(3) et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques, a été prélevé sur cet univers et a fait l'objet d'une enquête en vue de déterminer le genre d'activité de chaque entreprise. Des estimations sont ensuite établies tous les mois et stratifiées selon le groupe de commerce et la région.

La méthode d'estimation des ventes totales au détail consiste à gonfler les données déclarées par chaque unité échantillonnée aux dimensions de l'univers en multipliant les données de l'unité par l'inverse de la probabilité de choix de l'unité. Dans le cas des entreprises non déclarantes à temps(4) un mois donné, on procède à une imputation à l'aide d'une méthode statistique qui fait intervenir divers éléments comme les moyennes de cellule, les ventes du dernier mois, d'autres tendances, etc. Ainsi, il doit y avoir une estimation des ventes pour chaque entreprise échantillonnée.

Les résultats de l'enquête ne sont pas raccordés à ceux du recensement. Une étude comparative entre les estimations obtenues dans le cadre de cette enquête ainsi que celles obtenues lors d'un recensement sera effectuée afin de déterminer la cause de tout écart entre les deux niveaux, ce qui nous permettra de rectifier les statistiques et de compenser les erreurs ou les divergences relevées (comme un classement erroné selon le genre de commerce, une surestimation dans des cellules particulières, etc.).

(3) Les zones métropolitaines de Montréal, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver correspondent aux zones métropolitaines du recensement de 1971.

(4) Les déclarations tardives sont toujours considérées dans le calcul des estimations révisées.



## APPENDIX III

### COMPONENTS OF THE SURVEY UNIVERSE

The universe used for this survey is composed of two basic parts: a master file list (including chain and department store components) and an area file list. These components provide an adequate representation of the retail trade universe.

#### The Survey Master File

The survey master file is based on a series of profiles developed from the retail store portion of the Revenue Canada (Taxation) master file and is stratified by region and by Standard Industrial Classification code. This component is a list of all retail businesses having a payroll deduction account number (i.e., having employees for whom payroll deductions are made). It is updated monthly for new firms coming into business, for firms going out of business and, in the case of existing firms, for any changes in name, address or nature (kind) of business. These updates originate from both Revenue Canada (Taxation) and from Statistics Canada survey sources. As these updates are received, firms going out of business are dropped from the sample and a sample of births is selected from among new firms which have gone into business, thus providing a monthly birth/death adjustment.

Records on the survey master file are sampled using a given probability of selection determined by geographical location, Standard Industrial Classification code and cell size. To create the original sample file, the complete survey master file was sampled. Since that time, only the births have been sampled each month.

#### Chain and Department Store Component

The chain and department store list is a sub-set of the survey master file component. The businesses on this list are those which have been identified (from Statistics Canada sources) as chains or department stores and which have been sampled with certainty (i.e., each business is surveyed). This component, as well as being updated monthly using Revenue Canada information, is

## APPENDICE III

### ÉLÉMENTS DE L'UNIVERS DE L'ENQUÊTE

L'univers de l'enquête comprend deux éléments fondamentaux: une liste de fichier principal (y compris les éléments magasins à succursales et grands magasins) et une liste de fichier aréolaire. Ces éléments représentent de manière adéquate l'univers du commerce de détail.

#### Fichier principal de l'enquête

Le fichier principal de l'enquête du commerce de vente au détail est fondé sur une série de profils tirés de la fraction du fichier principal de Revenu Canada (Impôt) se rapportant aux commerces de vente au détail et est stratifié par région et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques. Cet élément du fichier est une liste de toutes les entreprises de vente au détail qui ont un numéro de compte de retenues sur la paye (entreprises ayant des salariés à l'égard desquels des déductions sont faites aux fins de l'impôt). Cette liste est mise à jour tous les mois; il s'agit de prendre en compte la création de nouvelles entreprises, la disparition d'entreprises et dans le cas d'entreprises existantes, tous les changements de nom, d'adresse ou de genre de commerce. Ces mises à jour s'appuient sur des enquêtes de Revenu Canada (Impôt) et de Statistique Canada. Dès que l'on dispose de ces mises à jour, les entreprises qui cessent toute activité sont éliminées de l'échantillon et un échantillon de créations est prélevé sur les nouvelles entreprises, ce qui permet un ajustement mensuel en fonction des créations et des disparitions.

Des enregistrements du fichier principal de l'enquête sont échantillonnés d'après une probabilité donnée de sélection déterminée par le lieu d'exploitation, le schéma de codage de la Classification des activités économiques et la taille des cellules. Lors de la constitution du fichier de l'échantillon initial, la sélection a porté sur tout le fichier principal de l'enquête. Depuis lors, seules les créations ont fait l'objet d'un échantillonnage tous les mois.

#### Élément magasins à succursales et grands magasins

La liste des magasins à succursales et des grands magasins constitue un sous-ensemble de l'élément fichier principal de l'enquête. Les établissements commerciaux figurant sur cette liste sont ceux qui ont été identifiés (d'après les documents de Statistique Canada) comme magasins à succursales et grands magasins et qui ont été échantillonnés avec certitude (chaque entreprise fait partie de l'échantillon). Cet élément,

also updated annually. The annual updates are based primarily on returns obtained in the course of the Annual Chain and Department Store Survey, as well as on information derived from other sources such as trade magazines, etc.

### Area File Component

The purpose of the area file, essentially, is to supplement the sample frame. This additional input has two uses:

to provide an estimate for firms which do not appear on the survey master file (i.e., having no employees for whom tax deductions are made);

to compensate for the time lag involved in obtaining a birth adjustment through the survey master file.

The area file was derived by selecting a number of areas in Canada (as defined by the Labour Force Survey), covering all regions with the exception of the Yukon and Northwest Territories. To create the area file portion of the sample frame, the selected areas were completely enumerated by field representatives and an area file composed of all businesses in the selected areas was created. This file was then matched against the survey master file to determine which firms were present on both files. For those firms which appeared on both files, the universe was represented by the sample of firms derived from the survey master file. All unmatched firms (on the area file) automatically became part of the sample file. Every month since the original enumeration, one twelfth of the selected areas have been completely re-enumerated in order to locate any new firms which may have come into existence during the preceding year. These new firms are then matched against the entire survey master file. Similarly, all new businesses which have been added to the survey master file from the Revenue Canada (Taxation) updates are matched each month against the entire area file. Once it has been determined that firms are on both files, they are removed from the area file and given a chance of selection on the survey master file. The remaining unmatched firms on the area file are included in the sample.

qui est mis à jour tous les mois d'après les données de Revenu Canada, fait également l'objet d'une mise à jour annuelle. Ces dernières mises à jour sont fondées principalement sur les déclarations obtenues dans le cadre de l'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins, ainsi que sur des renseignements puisés à d'autres sources comme les revues portant sur le commerce, etc.

### Élément fichier géographique (aréolaire)

Le but premier du fichier géographique est de compléter la base de l'échantillon. Cet élément supplémentaire permet:

d'établir une estimation visant les entreprises qui ne figurent pas dans le fichier principal de l'enquête (entreprises ne comptant aucun salarié pour lequel on procède à des déductions aux fins de l'impôt);

de compenser le "retard" d'obtention des ajustements en fonction des créations au moyen du fichier principal de l'enquête.

On a constitué le fichier géographique en choisissant un certain nombre de secteurs géographiques au Canada (à l'aide de données de l'enquête sur la population active) de façon à couvrir tout le territoire canadien à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les secteurs choisis ont ensuite été entièrement dénombrés par des représentants régionaux et on a ainsi obtenu un fichier géographique comprenant tous les établissements commerciaux de ces secteurs. On a comparé ce fichier au fichier principal de l'enquête pour déterminer quelles entreprises figuraient dans les deux fichiers. Pour ce qui est de ces entreprises, l'univers a été représenté par l'échantillon d'entreprises prélevé sur le fichier principal de l'enquête. Toutes les entreprises sans pendant (dans le fichier aréolaire) ont été automatiquement incorporées au fichier de l'échantillon. Tous les mois depuis le premier dénombrement, un douzième des régions choisies a fait l'objet d'un autre dénombrement complet visant à déterminer quelles nouvelles entreprises ont vu le jour au cours de l'année précédente. Ces nouvelles entreprises sont ensuite réappariées avec le fichier principal de l'enquête. De la même façon toutes les nouvelles entreprises ajoutées au fichier principal de l'enquête au moyen de mises à jour tirées du fichier de Revenu Canada (Impôt) sont réappariées chaque mois avec le fichier géographique. Les entreprises pour lesquelles on a trouvé un pendant au cours des deux processus de comparaison précédemment décrits sont radiées du fichier géographique et demeurent sur le fichier principal de l'enquête où elles ont une probabilité d'être choisies. Le reste des entreprises du fichier géographique pour lesquelles on n'a pas trouvé un pendant sont inclus dans l'échantillon.

## APPENDIX IV

### DATA RELIABILITY

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

#### Sampling and Non-sampling Errors

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

#### Sampling Errors

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, since inference is made about the entire population covered by the survey on the basis of data obtained from only a part of the population, the results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

#### Non-sampling Errors

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

**Coverage error.** This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

## APPENDICE IV

### FIABILITÉ DES DONNÉES

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

#### Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

#### Erreurs d'échantillonnage

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon, par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme, dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement, les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

#### Erreurs non liées à l'échantillonnage

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

**Le champ couvert par l'enquête.** L'erreur peut résulter d'un listage incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.



**Data response error.** This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions because of definitional difficulties and different tendencies of different interviewers in explaining questions or interpreting responses.

**Non-response error.** Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

**Processing error.** These are the errors that may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc.

Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of final results. With regard to the estimates of this publication, all attempts have been made to minimize the non-sampling errors; units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used; the questionnaires used in the survey have been carefully designed to minimize different interpretations (interviewers have been instructed to ask the questions as printed on the questionnaires); detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing; every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

## Measures of Sampling and Non-sampling Error

### **Sampling Error Measures**

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique, ou aux variations, d'un interviewer à l'autre, dans l'explication des questions ou dans l'interprétation des réponses.

**La non-réponse.** Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération et la totalisation, etc.

Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs. Quant aux estimations du présent bulletin, tout a été mis en oeuvre afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision, au moyen des listes les plus à jour; les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles (on a demandé aux interviewers de poser les questions telles qu'elles figurent aux questionnaires); les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés; on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

## Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

### **Erreur d'échantillonnage**

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre. On nomme

would be expected that the sample estimates would differ from each other. The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the **expected value**. The expected value can also be expressed as the value which would be obtained if a census enumeration was taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be **precise** if it is near the expected value.

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The **variance** of estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the **standard error**, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (e.g., dollars). The standard error is a measure of precision in absolute terms. The **coefficient of variation**, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate through the use of the coefficient of variation.

The measure of sampling error shown in this publication under Text Table I, "Measures of Reliability", is the coefficient of variation.

The formula used to calculate the published coefficient of variation in Text Table I is:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

Where X = the estimate  
S(X) = the standard deviation of X

The percentage error (PE) of X will be:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

For example, an estimate X = \$8,000,000 with a standard deviation S(X) = \$400,000 has a coefficient of variation of .05 and assuming a normal distribution we can say; "the probability is approximately 68% that the actual percentage error in the \$8,000,000 estimate is less than 5%".

**valeur probable** l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite **précise** lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Or, les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. Ainsi, la **variance** d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de mesurer la précision autrement. Par exemple, l'**erreur-type**, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment). Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le **coefficient de variation**, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

C'est le coefficient de variation qui sert à évaluer l'erreur d'échantillonnage au tableau explicatif I "Mesure de la fiabilité".

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation du tableau explicatif I:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

dans laquelle X est l'estimation  
S(X) est l'écart-type de X

L'erreur de X en pourcentage (PE) correspondra à:

$$PE(X) = CV(X) \times 100 \%.$$

Par exemple, le coefficient de variation d'une estimation X = \$8,000,000 où l'écart-type S(X) atteint \$400,000 correspond à .05; si l'on suppose une distribution normale, on peut affirmer qu'il existe une probabilité d'environ 68% que l'estimation de \$8,000,000 comporte un pourcentage réel d'erreur inférieur à 5%.



TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, August 1985 Preliminary, July 1985 Revised

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, août 1985 préliminaire, juillet 1985 révisé

|   | Response rate           |                    |                         |                    |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|   | Taux de réponse         |                    |                         |                    |
|   | Chain stores            |                    | Independent stores      |                    |
|   | Magasins à succursales  |                    | Magasins indépendants   |                    |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate   |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                    |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                    |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 68.6                    | 86.8               | 69.5                    | 82.4               |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 45.2                    | 74.0               | 57.4                    | 71.1               |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 62.8                    | 82.6               | 55.7                    | 71.4               |
| Department stores - Grands magasins   | 100.0                   | 100.0              | -                       | -                  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 65.2                    | 89.9               | 62.9                    | 81.2               |
| General stores - Magasins généraux  | 95.0                    | 90.0               | 66.1                    | 78.4               |
| Variety stores - Bazaars  | 89.4                    | 94.1               | 72.6                    | 83.2               |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 83.3                    | 66.7               | 68.0                    | 82.6               |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 57.0                    | 75.0               |
| Service stations - Stations-service   | 54.4                    | 81.4               | 58.8                    | 74.5               |
| Garages   | -                       | -                  | 62.0                    | 80.0               |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 62.9                    | 91.4               | 73.1                    | 83.6               |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 79.0                    | 82.3               | 65.2                    | 81.1               |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 73.1                    | 81.8               | 66.9                    | 80.5               |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 62.1                    | 76.3               | 64.3                    | 76.5               |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 73.7                    | 91.2               | 64.1                    | 82.3               |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 79.5                    | 87.7               | 71.0                    | 82.5               |
| Hardware stores - Quincailleries  | 62.5                    | 75.0               | 69.5                    | 82.9               |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 66.0                    | 77.4               | 57.0                    | 78.2               |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 72.2                    | 55.6               | 61.0                    | 77.2               |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 65.2                    | 78.3               | 72.0                    | 79.8               |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 58.8                    | 71.3               | 67.7                    | 79.7               |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 40.8                    | 72.4               | 67.6                    | 80.8               |
| Florists - Fleuristes   | 57.1                    | 71.4               | 56.8                    | 76.4               |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 47.3                    | 74.0               | 68.9                    | 80.5               |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 81.0                    | 71.9               | 61.9                    | 77.5               |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 57.3                    | 73.1               | 61.2                    | 76.3               |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 62.3                    | 80.4               | 58.7                    | 73.8               |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 66.3                    | 80.9               | 63.0                    | 77.5               |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                    |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 73.7                    | 85.9               | 51.0                    | 68.6               |
| Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard  | 76.2                    | 88.1               | 47.8                    | 66.2               |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 75.5                    | 86.3               | 59.9                    | 73.5               |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 75.0                    | 88.8               | 60.8                    | 73.9               |
| Québec  | 67.0                    | 82.3               | 74.9                    | 86.7               |
| Ontario   | 60.5                    | 76.9               | 59.9                    | 75.5               |
| Manitoba  | 69.7                    | 85.1               | 62.5                    | 75.3               |
| Saskatchewan  | 71.5                    | 85.3               | 63.6                    | 78.5               |
| Alberta   | 67.8                    | 79.9               | 57.9                    | 75.2               |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 65.2                    | 78.1               | 61.4                    | 76.3               |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 50.0                    | 78.6               | 46.2                    | 66.4               |
| Montréal  | 67.3                    | 83.8               | 71.3                    | 85.7               |
| Toronto   | 59.5                    | 75.5               | 55.8                    | 72.8               |
| Winnipeg  | 68.5                    | 83.9               | 60.1                    | 73.8               |
| Vancouver   | 63.9                    | 78.1               | 58.7                    | 76.0               |

TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, August 1985 Preliminary, July 1985 Revised - Concluded

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, août 1985 préliminaire, juillet 1985 révisé - fin

|   | Response fraction       |                    |                         |                    | Coefficient of variation, preliminary estimate    |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|---|
|   | Fraction de réponse     |                    |                         |                    |   |
|   | Chain stores            |                    | Independent stores      |                    | Coefficient de variation, estimation préliminaire |
|   | Magasins à succursales  |                    | Magasins indépendants   |                    |   |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate   |   |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée |   |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                    |   |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                    |   |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 85.5                    | 88.2               | 72.6                    | 88.2               | .030  |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 54.7                    | 72.6               | 61.0                    | 76.2               | .024  |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 75.7                    | 79.6               | 56.0                    | 73.2               | .021  |
| Department stores - Grands magasins   | 100.0                   | 100.0              | -                       | -                  | -   |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 92.0                    | 96.3               | 64.2                    | 85.4               | .019  |
| General stores - Magasins généraux  | 98.5                    | 97.5               | 78.9                    | 85.2               | .050  |
| Variety stores - Bazaars  | 98.4                    | 99.2               | 77.5                    | 85.6               | .006  |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 87.1                    | 69.9               | 71.9                    | 83.6               | .031  |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 69.3                    | 80.8               | .043  |
| Service stations - Stations-service   | 70.7                    | 90.5               | 65.6                    | 79.9               | .006  |
| Garages   | -                       | -                  | 74.3                    | 84.1               | .017  |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 65.4                    | 94.6               | 80.6                    | 88.0               | .021  |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 92.5                    | 93.3               | 64.4                    | 85.0               | .035  |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 77.0                    | 85.4               | 73.0                    | 82.8               | .049  |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 71.2                    | 83.6               | 65.6                    | 78.0               | .041  |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 65.5                    | 84.0               | 70.6                    | 83.4               | .034  |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 82.1                    | 88.5               | 79.7                    | 89.2               | .043  |
| Hardware stores - Quincailleries  | 89.3                    | 92.4               | 75.6                    | 91.9               | .071  |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 87.2                    | 89.3               | 68.9                    | 82.6               | .010  |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 80.2                    | 52.0               | 75.2                    | 84.9               | .174  |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 54.4                    | 94.5               | 78.3                    | 83.6               | .090  |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 72.6                    | 89.2               | 71.1                    | 83.1               | .022  |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 53.8                    | 74.3               | 78.5                    | 84.1               | .034  |
| Florists - Fleuristes   | 22.3                    | 68.6               | 55.9                    | 76.8               | .046  |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 84.3                    | 90.7               | 70.8                    | 86.4               | .083  |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 85.3                    | 67.6               | 61.0                    | 74.1               | .025  |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 78.5                    | 85.0               | 63.5                    | 80.7               | .101  |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 88.4                    | 95.5               | 64.9                    | 79.1               | -   |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 86.5                    | 91.7               | 69.4                    | 82.6               | .009  |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                    |   |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 82.5                    | 86.2               | 56.5                    | 68.3               | .021  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 97.0                    | 98.4               | 49.9                    | 63.6               | .024  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 89.8                    | 97.8               | 63.9                    | 79.3               | .027  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 90.7                    | 92.6               | 64.1                    | 74.3               | .038  |
| Québec  | 87.7                    | 93.9               | 78.8                    | 89.4               | .012  |
| Ontario   | 82.2                    | 88.0               | 66.8                    | 81.3               | .014  |
| Manitoba  | 84.5                    | 94.0               | 67.4                    | 79.5               | .019  |
| Saskatchewan  | 92.4                    | 94.6               | 71.4                    | 83.8               | .033  |
| Alberta   | 89.6                    | 94.5               | 63.1                    | 79.2               | .016  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 93.0                    | 94.8               | 64.7                    | 79.0               | .043  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 92.5                    | 99.6               | 55.3                    | 67.2               | .051  |
| Montréal  | 88.8                    | 93.7               | 74.8                    | 88.5               | .029  |
| Toronto   | 78.5                    | 82.9               | 63.3                    | 79.9               | .025  |
| Winnipeg  | 84.2                    | 93.2               | 68.9                    | 80.3               | .028  |
| Vancouver   | 91.6                    | 93.8               | 60.5                    | 79.9               | .040  |

## Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is **accurate** if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the **bias**. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

One source of non-sampling error is the non-response error. To assist users in evaluating these errors two response measures are given in Text Table I. The **response rate** is a measure of the proportion of those sample units which have responded in time for inclusion in the estimates. The **response fraction**, which is a measure of the data response rate, is the proportion of the sales estimate which is based upon reported data. For example, a cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the response fraction would be 80%. In cases such as these, the response rate alone would tend to underestimate the reliability of the estimate and both measures should be considered since the response fraction is more representative of the situation.

## Erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite **précise** si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le **biais**. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites plus haut. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

Une source d'erreur non liées à l'échantillonnage, est l'erreur dû à la non-réponse. Le tableau explicatif I donne deux mesures de la réponse afin d'aider l'utilisateur à évaluer ce genre d'erreur. Le **taux de réponse** est la proportion des unités de l'échantillon qui ont répondu assez tôt pour être incluses dans l'estimation. La **fraction de réponse**, par contre, est le taux de réponse des données, c'est-à-dire la proportion de l'estimation de l'échantillon qui est fondée sur des données déclarées. Par exemple, le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteindrait 25%. Cependant, si les cinq unités déclarantes représentent \$8 millions sur l'estimation globale de \$10 millions, la fraction de réponse s'élèverait à 80%. Dans un tel cas, le taux de réponse aurait, à lui seul, tendance à déprécier la fiabilité de l'estimation; il faudrait donc tenir compte des deux unités de mesure, puisque la fraction de réponse est la plus représentative de la situation.

## APPENDIX V

### SEASONAL ADJUSTMENT

Time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behaviour of an economic phenomenon: "They are statistical records of the evolution of economic processes through time."<sup>(5)</sup> In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioural components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, natural or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of the year as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events which occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X-11-ARIMA seasonal adjustment method<sup>(6)</sup> to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data onto each end of the original series before it is seasonally adjusted per se. The estimated data are derived from forecasts and backcasts using ARIMA (Autoregressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X-11-ARIMA program uses primarily a ratio-to-moving average method to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle, to calculate the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and to estimate the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times

(5) "A Note on the Seasonal Adjustment of Economic Time Series," *Canada Statistical Review*, August 1974.

(6) For further information see the *X-11-ARIMA Seasonal Adjustment Method*, by Estella Bee Dagum, Statistics Canada, Catalogue 12-564E, Occasional.

## APPENDICE V

### DÉSAISONNALISATION

Les séries temporelles ou chronologiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. "Ce sont des dossiers statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps"<sup>(5)</sup>. L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries temporelles a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement des séries temporelles: la tendance à long terme ou trend, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières ou accidentelles. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, naturels ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prédiction, Statistique Canada rajuste les séries temporelles au moyen de la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI<sup>(6)</sup> afin de justement minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à chacune des deux extrémités de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimatives proviennent d'extrapolations prospectives et rétrospectives réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressif à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X-11-ARMMI fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs

(5) La désaisonnalisation des séries temporelles économiques: quelques remarques; tiré à part de la *Revue statistique du Canada*, août 1974.

(6) Pour de plus amples informations voir la *méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI*, par Estella Bee Dagum, Statistique Canada, n° 12-564F au catalogue, hors série.



(see Table 26). These procedures, used to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data, are, executed every month. This permits the updating each month of the reference series from which are derived the final estimations of the seasonal factors with the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally-adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements; to get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

To assist the user, the Months of Cyclical Dominance number, MCD, is provided (see Table 26). The MCD is the shortest monthly span for which a certain ratio becomes and remains less than one, that is, the ratio for which the absolute average percentage change of the trend-cycle of the seasonally adjusted series becomes greater than the absolute average percentage change of the irregular component. The MCD can be interpreted as the number of months over which a change in the seasonally adjusted series must move in a given direction before one can be reasonably certain that the trend-cycle of that series also has moved in the given direction. Clearly, small MCD's are desirable and indicative of a smooth series. Applying a moving average to the seasonally adjusted data of MCD length tends to smooth irregular movements which may obscure the underlying trend-cycle. The MCD moving average provides a method of reducing all types of series to approximately the same degree of smoothness whatever the size of the irregular component in the original series.

Commencing with March 1984, the Canada seasonally adjusted total is now derived "indirectly" by the summation of the 28 individually seasonally adjusted kinds of business. Previously, this total was derived by seasonally adjusting the Canada total raw data "directly".(7) Also in March 1984, the **end-point seasonal adjustment** method was adopted. For the period March 1983 to February 1984, a modified version of the "end-point seasonal adjustment" method, employing a projected factor for the current

reprises (voir tableau 26). Ces étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Il nous est donc possible de mettre à jour mensuellement les séries de référence desquelles on dérive les estimations finales des facteurs saisonniers, en employant les données les plus récentes disponibles qui se réfèrent au mois courant et aux données révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers; pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

À cette fin, on retient l'usage des mois à dominance cyclique, ou MDC (voir tableau 26). Il s'agit du plus petit nombre de mois pour lesquels un certain rapport devient et reste inférieur à l'unité; autrement dit, c'est la période pendant laquelle le taux de variation moyen absolu de la tendance-cycle de la série désaisonnalisée est supérieur à celui de la composante irrégulière. Le MDC peut être considéré comme le nombre de mois que doit durer une variation de la série désaisonnalisée dans une direction donnée avant qu'on puisse être raisonnablement certain que la tendance-cycle de la série évolue dans la même direction. Ainsi, un MDC peu élevé est souhaitable puisqu'il indique la présence d'une série lisse. L'application d'une moyenne mobile aux données désaisonnalisées de période égale au MDC, tend à lisser les mouvements irréguliers pouvant dissimuler la tendance-cycle fondamentale. La méthode de la moyenne mobile du MDC permet de réduire tous les genres de série à peu près au même niveau de lissage, quelle que soit la taille de la composante irrégulière dans la série initiale.

Depuis mars 1984, le total désaisonné au niveau du Canada est dérivé de "façon indirecte" en faisant la somme des 28 genres de commerce désaisonnés séparément au préalable. Auparavant, ce total était obtenu en désaisonnant de "façon directe" les données brutes du total, au niveau du Canada(7). De plus, la **désaisonnalisation interpolative** a été adoptée en mars 1984. Pour la période s'échelonnant de mars 1983 à février 1984, on a utilisé une version modifiée de la désaisonnalisation interpolative, employant une prévision du facteur de désaisonnalisation

(7) Refer to: Lothian, J. and Morry, M. (1977): The problem of Aggregation; Direct or Indirect, Ottawa: Seasonal Adjustment and Time Series Analysis Division, Statistics Canada.

(7) Consulter: Lothian, J. et Morry, M. (1977): Aggrégation directe ou indirecte, Ottawa, Division des séries chronologiques, de la recherche et de l'analyse, Statistiques Canada.



month only, was utilized. Prior to March 1983, seasonally adjusted data were derived on a monthly basis by employing projected seasonal factors (forecasted one year in advance) calculated once a year.

#### Seasonal Adjustment of Constant Dollar Estimates (8)

By opposition to the current dollars seasonally adjusted retail sales estimates for Canada, derived by the indirect method (summing the 28 components seasonally adjusted), the 1971 constant dollar estimates for Canada, seasonally adjusted, as shown in Table 27, are obtained by employing the direct seasonal adjustment method.

#### Revision Procedures

Due to the fact that statistical surveys are subject to different types of errors (as described previously in this section) and that to obtain a 100% response rate each month under a data collection program by mail would prove to be very difficult (almost impossible sometimes) and costly, results must be revised on an ongoing basis as new information is received, enabling us to update our statistical series accordingly.

Revisions of two different types are made in regard to the Retail Trade survey: **the first relates to the way data are gathered while the second results from the seasonal adjustment procedures.** In each case, revisions are both monthly and annual. The monthly revisions for the current month (June for example), are published in the following month's issue (July) of the present catalogue, while the annual revisions are published once a year in the March issue.

Generally, revised data are indicated with an "r" beside the name of the month to which they apply, in order to inform the user of these changes.

#### Number of Shopping Days

The number of shopping days that this report is based on, varies from month to month. See Text Table II for the number of shopping days the current report is based on.

(8) See appendix VI on constant dollars estimates.

pour le mois courant seulement. Avant mars 1983, les données désaisonnalisées étaient dérivées sur une base mensuelle, à l'aide de prévisions (une année à l'avance) des facteurs saisonniers calculés une fois par année.

#### Désaisonnalisation des estimations en dollars constants (8)

Contrairement à l'estimation désaisonnalisée des ventes au détail au Canada en dollars courants, dérivée au moyen de la méthode indirecte (soit en sommant les 28 composantes désaisonnalisées), les estimations désaisonnalisées en dollars constants de 1971, données au tableau 27, sont obtenues par l'emploi de la méthode de désaisonnalisation directe.

#### Procédures de révision

Puisque les enquêtes statistiques sont sujettes à différents types d'erreurs (telles qu'explicitées précédemment dans cette section) et qu'il serait très coûteux et difficile (pratiquement impossible parfois) d'atteindre, à partir d'un programme de collecte de données par la poste, un taux de réponse de 100%, il faut donc réviser les résultats sur une base régulière afin de mettre à jour les séries statistiques en découlant, à mesure que de nouvelles informations nous sont transmises.

On compte donc des révisions de deux types en regard à l'enquête sur le commerce de détail: **les premières sont liées à la façon dont les données sont obtenues tandis que les secondes résultent de la procédure de désaisonnalisation.** Dans chacun des cas, ces révisions peuvent être mensuelles ou annuelles. Dans le cas des révisions mensuelles qui se réfèrent au mois courant (soit juin par exemple), elles sont ajoutées à la publication du mois suivant (juillet) tandis que les révisions annuelles ne sont publiées qu'une fois l'an, dans le bulletin de mars.

En général, on avise l'utilisateur de ces changements, en inscrivant un "r" à côté du nom du mois auquel on applique des révisions.

#### Nombre de jours commerciaux

Le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données présentées ici varie d'un mois à l'autre. Voir au tableau explicatif II le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données.

(8) Consulter l'appendice VI, sur les estimations en dollars constants.

TEXT TABLE II. Number of Shopping Days by Month

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de jours commerciaux par mois

|                       | 1985                        |                     | 1984                        |                     |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
|                       | Number of shopping days     | Number of Saturdays | Number of shopping days     | Number of Saturdays |
|                       | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   |
| January - Janvier     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| February - Février    | 24                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| March - Mars          | 26                          | 5                   | 27                          | 5                   |
| April - Avril         | 25                          | 4                   | 24                          | 4                   |
| May - Mai             | 27                          | 4                   | 27                          | 4                   |
| June - Juin           | 25                          | 5                   | 26                          | 5                   |
| July - Juillet        | 26                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| August - Août         | 27                          | 5                   | 27                          | 4                   |
| September - Septembre | 24                          | 4                   | 24                          | 5                   |
| October - Octobre     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| November - Novembre   | 26                          | 5                   | 26                          | 4                   |
| December - Décembre   | 25                          | 4                   | 25                          | 5                   |

## APPENDIX VI

### CONSTANT DOLLAR ESTIMATES

To obtain constant dollar total retail trade estimates, (Table 27) trade group estimates are deflated using trade group implicit price indices supplied by the Industry Product Division of Statistics Canada. Deflated trade group estimates are then totalled to give an estimate of total retail sales in constant dollars. The published price index is an implicit index calculated by dividing the total current dollar sales estimate by the total constant dollar sales estimate.

### DATA CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.(9) The disclosure of data likely to reveal specific information on the activity of a particular company is therefore systematically and rigorously controlled and regulated to prevent the publication or disclosure of any information deemed confidential. The rules regarding the confidentiality of parts of the results of merchandising surveys are therefore applied in such a way that no data are shown for cells (or statistical units) composed of fewer than three companies or of three or more if these are dominated by one or two companies. Then, in the publication itself, the information is withheld for this designated cell by entering an "X" in the appropriate boxes.

Another way of preserving data confidentiality without having to enter an "X" is to combine (consolidate) the information from selected regions (or selected cells) for the same item. The data in question can then simply be aggregated and published in a less detailed, but still confidential form. For example, in Tables 29 and 30, retail sales for Yukon and Northwest Territories were broken into five kinds of business groups only, as compared to the twenty-eight kinds of business for the other regions.

(9) See Section 16 of the Statistics Act (Chapter 15), entitled "Secrecy".

## APPENDICE VI

### ESTIMATIONS EN DOLLARS CONSTANTS

Afin d'obtenir la valeur estimative de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants (tableau 27), les estimations relatives aux groupes de commerce sont dégonflées au moyen des indices implicites de prix appropriés fournis par la Division du produit industriel de Statistique Canada. Les estimations des groupes de commerce ainsi dégonflées sont ensuite totalisées pour produire l'estimation de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants. L'indice des prix qui est publié est un indice implicite obtenu en divisant le chiffre estimatif des ventes totales en dollars courants par l'estimation correspondante en dollars constants.

### CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière(9). Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé secret ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère secret d'une partie des résultats des enquêtes sur le commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celles-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un "X" aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des "X", consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité. Par exemple, dans les tableaux 29 et 30, les ventes au détail pour le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest sont ventilées en cinq groupes de genres de commerce seulement, comparativement à vingt-huit genres de commerce dans le cas des autres régions.

(9) Voir l'article 16, intitulée Secret, du chapitre 15 de la Loi sur la statistique.

The rigorous application of these rules preserves the confidentiality of the information and ultimately has little effect on the dissemination of merchandising survey results.

Ainsi par l'application rigoureuse de ces règles, le caractère privé de l'information est préservé et n'affecte que très marginalement en fin de compte la diffusion des résultats des enquêtes sur le commerce.

## APPENDIX VII

### KIND OF BUSINESS COMPOSITION USED IN TABLES 1 TO 26

1. **Combination stores.** Combination stores (groceries with 20% or more fresh meat).
2. **Grocery, confectionery and sundries stores.** Grocery, confectionery and sundries stores; grocery stores (with 20% or less fresh meat).
3. **All other food stores.** Bakery product stores; candy, nut and confectionery stores; dairy product stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; delicatessen stores; other food stores.
4. **Department stores.** Department stores including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (Note: This kind of business **excludes** non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
5. **General merchandise stores.** General merchandise stores (less than one-third food); and department store mail order and catalogue sales offices.
6. **General stores.** General stores (more than one-third food).
7. **Variety stores.** Variety stores.
8. **Motor vehicle dealers.** Motor vehicle dealers (new and used or new only).
9. **Used car dealers.** Used car dealers (used cars and trucks or used cars only).
10. **Service stations.** Service stations.
11. **Garages.** Garages.
12. **Automotive parts and accessories stores.** Tire, battery and accessories stores; home and auto supply stores.

## APPENDICE VII

### COMPOSITION PAR GENRE DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 1 À 26

1. **Épicerie-boucherie.** Épicerie-boucherie (épicerie avec 20% ou plus de viande fraîche).
2. **Épicerie, confiserie et articles divers.** Épicerie, confiserie et magasins d'articles divers; épicerie (avec 20% ou moins de viande fraîche).
3. **Tous les autres magasins d'aliments.** Magasins de produits de boulangerie; magasins de bonbons, de noix et confiseries; laiteries; magasins d'oeufs et de volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments fins (**delicatessen**); autres magasins d'alimentation.
4. **Grands magasins.** Grands magasins y compris les filiales situées dans les points de vente des grands magasins qui font partie intégrale de l'exploitation. (Note: Sont exclus les points de vente autres que ceux des grands magasins, qui sont exploités par les sociétés propriétaires de grands magasins, ainsi que les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.)
5. **Magasins de marchandises diverses.** Magasins de marchandises diverses (moins du tiers du stock en aliments); et les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.
6. **Magasins généraux.** Magasins généraux (plus du tiers du stock en aliments).
7. **Bazars.** Bazars.
8. **Concessionnaires d'automobiles.** Vendeurs d'automobiles (neuves et d'occasion ou neuves seulement).
9. **Vendeurs d'automobiles d'occasion.** Vendeurs d'automobiles d'occasion (automobiles et camions d'occasion ou automobiles d'occasion seulement).
10. **Stations-service.** Stations-service.
11. **Garages.** Garages.
12. **Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.** Magasins de pneus, d'accumulateurs et d'accessoires; magasins de fournitures pour la maison et l'automobile.



13. **Men's clothing stores.** Men's and boys' clothing stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors (made to measure shops).
14. **Women's clothing stores.** Women's and misses' ready to wear stores; women's and misses' lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
15. **Family clothing stores.** Family clothing and furnishing stores.
16. **Specialty shoe stores.** Men's and boys' shoe stores; women's and misses' shoe stores; children's and infants' shoe stores.
17. **Family shoe stores.** Family shoe stores.
18. **Hardware stores.** Hardware stores.
19. **Household furniture stores.** Furniture stores.
20. **Household appliance stores.** Household appliance stores; electrical supply stores.
21. **Furniture, television, radio and appliance stores.** Furniture, television, radio and appliance stores.
22. **Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores.** Drug stores including proprietary stores.
23. **Book and stationery stores.** Book and stationery stores.
24. **Florists.** Florists.
25. **Jewellery stores.** Jewellery stores.
26. **Sporting goods and accessories stores.** Sporting goods stores; boats, outboard motors and boating accessories; bicycle and bicycle repair shops; motorcycle dealers.
27. **Personal accessories stores.** Tobacco stores and stands; news dealers, gift novelty and souvenir shops; camera and photographic supply stores; luggage and leather goods stores; toy and hobby shops.
13. **Magasins de vêtements pour hommes.** Magasins de vêtements pour hommes et garçons; magasins d'accessoires vestimentaires pour hommes et garçons; chapelleries pour hommes et garçons; tailleurs (ateliers de confection sur place de vêtements sur mesure).
14. **Magasins de vêtements pour dames.** Magasins de vêtements prêts-à-porter pour dames et jeunes filles; magasins de lingerie et bonneteries pour dames et jeunes filles; magasins d'accessoires et autres vêtements.
15. **Magasins de vêtements pour la famille.** Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires pour la famille.
16. **Magasins spécialisés de chaussures.** Magasins de chaussures pour hommes et garçons; magasins de chaussures pour dames et jeunes filles; magasins de chaussures pour enfants et bébés.
17. **Magasins de chaussures pour la famille.** Magasins de chaussures pour la famille.
18. **Quincailleries.** Quincailleries.
19. **Magasins de meubles ménagers.** Magasins de meubles.
20. **Magasins d'appareils ménagers.** Magasins d'appareils ménagers; magasins de fournitures électriques.
21. **Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.** Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.
22. **Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté.** Drogueries, y compris magasins de spécialités pharmaceutiques.
23. **Librairies et papeteries.** Librairies-papeteries.
24. **Fleuristes.** Fleuristes.
25. **Bijouteries.** Bijouteries.
26. **Magasins d'articles de sport et d'accessoires.** Magasins d'articles de sport; embarcations, moteurs hors-bord et accessoires connexes; magasins de bicyclettes et ateliers de réparation; vendeurs de motocyclettes.
27. **Magasins d'accessoires personnels.** Magasins et kiosques et tabac; marchands de journaux et de périodiques; magasins de cadeaux, de nouveautés et de souvenirs; magasins d'appareils et de fournitures photographiques; magasins de sacs de voyage, valises, malles, mallettes et de maroquinerie; magasins de jouets et de jeux.

## 28. All other stores:

**Other automotive businesses.** Paint and body shops; other specialty repair shops; car washes; other automotive businesses, n.e.c.

**Other apparel and accessories stores.** Millinery stores; furriers and fur stores; children's and infants' wear stores; secondhand clothing stores; piece goods stores; wool shops; other apparel and accessories stores, n.e.c.

**Other home furnishings stores.** Paint, glass and wallpaper stores; television sales and service shops; television, radio and hi-fi stores; china, glassware and kitchenware stores; floor coverings, curtains, upholstery and interior decoration stores; linen stores; picture and picture framing stores; antique stores; secondhand furniture stores; piano and organ stores; record bars; other home furnishings stores, n.e.c.

**Radio, television and electrical appliance repair shops.** Television and radio repair shops; household appliance repair shops.

**Jewellery repair shops.** Jewellery repair shops.

**Alcoholic beverage stores.** Government liquor stores; retail beer stores; retail wine stores.

**Miscellaneous stores.** Music stores; opticians; health appliance stores; monument and tombstone dealers; pet shops; religious goods dealers; artists' supply stores; art galleries; coin and stamp dealers; mobile home dealers; pawn shops; ice dealers; all other retail stores, n.e.c.

## 28. Tous les autres magasins:

**Autres commerces d'automobiles.** Ateliers de peinture et de débosselage; autres ateliers de réparation spécialisés; lavage d'automobiles; autres commerces d'automobiles, n.c.a.

**Autres magasins de vêtements et accessoires.** Magasins de chapeaux; fourreurs ou magasins de fourrures; magasins de vêtements pour enfants et bébés; magasins de vêtements usagés; magasins de marchandises à la pièce; magasins de laines; autres magasins de vêtements, n.c.a.

**Autres magasins d'articles d'ameublement.** Magasins de peinture, vitre et papier tenture; magasins de vente et réparation de téléviseurs; magasins de téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité; magasins de vaisselle, verrerie et ustensiles de cuisine; magasins de revêtements de sol; magasins de rideaux, capitonnage et décoration intérieure; magasins de toilerie; magasins de tableaux et cadres; magasins d'antiquités; magasins de meubles d'occasion; magasins de pianos et orgues; comptoirs de disques; tous les autres fournitures de maison, n.c.a.

**Ateliers de réparation de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.** Réparation de téléviseurs et radios; réparation d'appareils électro-ménagers.

**Réparation de bijoux.** Réparation de bijoux.

**Magasins de boissons alcooliques.** Spiritueux, magasins du gouvernement; détaillants de bière; détaillants de vin.

**Magasins divers.** Magasins de musique; opticiens; magasins d'appareils de la santé; marchands des monuments funéraires et pierres tombales; boutiques d'animaux; marchands d'objets de piété; magasins de fournitures pour artistes; galeries d'art; marchands de timbres et pièces de monnaie; marchands de maisons mobiles; bureaux de mont-de-piété; vendeurs de glace; tous les autres magasins de détail, n.c.a.



## APPENDIX VIII

### GROUPINGS OF KINDS OF BUSINESS USED IN TABLES 28 AND 29

1. **Food group.** Combination stores; grocery, confectionery and sundries stores; and all other food stores.
2. **General merchandise and apparel group.** Department stores; general merchandise stores; general stores; variety stores; men's clothing stores; women's clothing stores; family clothing stores; specialty shoe stores; and family shoe stores.
3. **Automobile dealers.** Motor vehicle dealers.
4. **Automotive group.** Used car dealers; service stations, garages; and automotive parts and accessories stores.
5. **Hardware, home furnishings and other retail stores group.** Hardware stores; household furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores; pharmacies, patent medicine and cosmetic stores; book and stationery stores; florists; jewelry stores; sporting goods and accessories stores; personal accessories stores; and all other stores.

## APPENDICE VIII

### GROUPES DE GENRES DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 28 ET 29

1. **Groupe des magasins d'alimentation.** Épicerie-boucheries; épicerie, confiseries et articles divers; et tous les autres magasins d'alimentation.
2. **Groupe des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements.** Grands magasins; magasins de marchandises diverses; magasins généraux; bazars; magasins de vêtements pour hommes; magasins de vêtements pour dames; magasins de vêtements pour la famille; magasins spécialisés de chaussures; et magasins de chaussures pour la famille.
3. **Concessionnaires d'automobiles.** Concessionnaires d'automobiles.
4. **Groupe de l'automobile.** Vendeurs d'automobiles d'occasion; stations-service; garages; et magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.
5. **Groupe des quincailleries, des magasins de meuble et des autres magasins de détail.** Quincailleries; magasins de meubles ménagers; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires; pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté; librairies et papeteries; fleuristes; bijouteries; magasins d'articles de sport et d'accessoires; magasins d'accessoires personnels; et tous les autres magasins.

## SELECTED PUBLICATIONS

Following are publications of the Industry Division in the Retail Trade sector.

### Catalogue

- 63-002 Department Store Sales and Stocks. M. Bil. 36 pp. First Issue, 1938. (ISSN 0380-7045).

Total sales and number of outlets, by province and selected metropolitan area, and sales and inventories by department, Canada.

- 63-004 Department Store Sales by Regions. Advance Release. M. Bil. 1 pp. First Issue, 1950. (ISSN 0709-8650).

Total sales and percentage changes of sales by region.

- 63-005 Retail Trade. M. Bil. Approx. 65 pp. First Issue, 1929. (ISSN 0380-6146).

Total retail sales by province and kind of business, for chain and independent stores; seasonally adjusted sales, Canada.

- 63-007 New Motor Vehicle Sales. M. Bil. Approx. 15 pp. First Issue, 1932. (ISSN 0705-5595).

Number and value of new passenger cars, trucks and buses sold by province and by origin (Canada and U.S. or imported). Monthly unit sales, by type and origin, seasonally adjusted.

- 63-014 Merchandising Inventories. M. Bil. 24 pp. First Issue, 1972. (ISSN 0380-7177).

Inventories and stocks/sales ratios, by type of trade for wholesale, by department for department stores, by kind of business for chain stores and independent stores: quarterly percentage changes for independent stores by kind of business.

- 63-210 Retail Chain and Department stores. A. Bil. Approx. 74 pp. First Issue, 1933 (ISSN 0380-7878).

Total retail sales by chain and department stores by province, selected localities and kind of business including data on floor area, inventory and accounts receivable.

## CHOIX DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes se trouvent à la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Catalogue

- 63-002 Ventes et stocks des grands magasins. M. Bil. 36 pages. Premier numéro, 1938. (ISSN 0380-7045).

Ventes totales et nombre de points de vente par provinces et certaines régions métropolitaines, ventes et stocks par rayon, Canada.

- 63-004 Ventes des grands magasins par région. Rapport provisoire. M. Bil. 1 page. Premier numéro, 1950. (ISSN 0709-8650).

Variations en pourcentage et ventes par région.

- 63-005 Commerce de détail. M. Bil. Environ 65 pages. Premier numéro, 1929. (ISSN 0380-6146).

Total des ventes au détail par province et genre de commerce, pour les magasins à succursales et les magasins indépendants; chiffres désaisonnalisés, Canada.

- 63-007 Ventes de véhicules automobiles neufs. M. Bil. Environ 15 pages. Premier numéro, 1932. (ISSN 0705-5595).

- Nombre et valeur des voitures particulières, des camions et des autobus neufs vendus par province et par lieu d'origine (Canada et É.-U. ou importés). Ventes unitaires mensuelles selon le type et l'origine, après désaisonnalisation.

- 63-014 Stocks commerciaux. M. Bil. 24 pages. Premier numéro, 1972. (ISSN 0380-7177).

Stocks et rapports stocks/ventes, par genre de commerce pour le commerce de gros, par rayon pour les grands magasins et par genre de commerce pour les magasins à succursales et magasins indépendants: variations trimestrielles en pourcentage pour les magasins indépendants suivant le genre de commerce.

- 63-210 Magasins de détail à succursales et les grands magasins. A. Bil. Environ 74 pages. Premier numéro, 1933 (ISSN 0380-7878).

Total des ventes au détail pour les magasins à succursales et les grands magasins selon la province, certaines agglomérations et le genre de commerce, incluant des données sur la superficie totale, les stocks, et les comptes à recevoir.



## Catalogue

- 63-213 Vending Machine Operators. A. Bil. 21 pp. First Issue, 1958. (ISSN 0527-6411).

Sales of merchandise through automatic vending machines, by type of machine and by location, Canada and provinces.

- 63-218 Direct Selling Canada. A. Bil. 14 pp. First Issue, 1966-67. (ISSN 0590-5702).

Sales of various commodities by method of distribution: by personal selling, by mail, from premises, etc.

- 63-219 Campus Book Stores. A. Bil. Approx. 8 pp. First Issue, 1968-69. (ISSN 0380-6286).

Retail sales by type of commodity, employees and payroll, by region or province for academic years.

- 63-224 Market Research Handbook. A. Bil. 700 pp. First Issue, 1975. (ISSN 0590-9325).

The data covers such topics as general economic indicators, population characteristics, personal income and expenditure and household facilities.

- 63-538 Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979. O. Bil. 695 pp. (ISBN 0-660-506-13-0).

The publication provides revised retail trade estimates for the years 1972 to 1979, both unadjusted and seasonally adjusted and also sections on definitions, concepts, classifications, methodology and data reliability.

- Operating Results - Retail Trade. O. Bil. 29 pp. First Issue, 1974.

The following publications in the Operating Results series contain ratios (percentages of net sales) for: purchases, inventories, cost of goods sold, gross profit, operating expense items and net profit.

## Catalogue

- 63-603 Men's Retail Clothing Stores, 1981

- 63-606 Retail Shoe Stores, 1977

## Catalogue

- 63-213 Exploitants de distributeurs automatiques. A. Bil. 21 pages. Premier numéro, 1958. (ISSN 0527-6411).

Ventes de marchandise par distributeurs automatiques selon le genre de machine et l'emplacement, Canada et provinces.

- 63-218 La vente directe au Canada. A. Bil. 14 pages. Premier numéro, 1966-67. (ISSN 0590-5702).

Ventes de divers produits, par mode de distribution: par démarchage, par la poste, chez le fabricant, etc.

- 63-219 Librairies de campus. A. Bil. Environ 8 pages. Premier numéro, 1968-69. (ISSN 0380-6286).

Ventes au détail par type de produits, ainsi que le nombre d'employés et la paye, par région ou province pour les années scolaires.

- 63-224 Recueil statistique des études de marché. A. Bil. 700 pages. Premier numéro, 1975. (ISSN 0590-9325).

Les données portent sur des sujets tels que les indicateurs économiques généraux, les caractéristiques de la population, le revenu et les dépenses des particuliers et l'équipement ménager.

- 63-538 Commerce de détail statistiques historiques, 1972-1979. H.S. Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0).

Cette publication contient des données brutes et désaisonnalisées, révisées de 1972 à 1979, des sections sur les définitions, les concepts, la classification, la méthodologie et la fiabilité des données.

- Résultats d'exploitation - Commerce de détail. H.S. Bil. 29 pages. Premier numéro, 1974.

Les publications suivantes de la série des Résultats de l'exploitation contiennent des ratios (pourcentages des ventes nettes) pour les achats, les stocks, le coût des biens vendus, les bénéfices bruts, les dépenses d'exploitation et les bénéfices nets.

## Catalogue

- 63-603 Magasins de vêtements pour hommes, 1981

- 63-606 Magasins de vente au détail de chaussures, 1977

## Catalogue

- 63-607 Retail Drug Stores, 1981  
 63-608 Retail Florists, 1981  
 63-609 Retail Jewellery Stores, 1981  
 63-610 Retail Hardware Stores, 1980  
 63-611 Women's Retail Clothing Stores, 1980  
 63-612 Retail Family Clothing Stores, 1980

M. - Monthly A. - Annual Bil. - Bilingual  
 O. - Occasional

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

## Catalogue

- 63-607 Pharmacies au détail, 1981  
 63-608 Fleuristes détaillants, 1981  
 63-609 Bijouteries au détail, 1981  
 63-610 Magasins de vente au détail de quincaillerie, 1980  
 63-611 Magasins de vente au détail de vêtements pour dames, 1980  
 63-612 Magasins de vente au détail de vêtements pour la famille, 1980

M. - Mensuel A. - Annuel Bil. - Bilingue  
 H.S. - Hors série

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et social du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.





# Retail trade

September 1985



# Commerce de détail

Septembre 1985





## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Retail Trade Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9824) or to the Statistics Canada reference centre in:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Newfoundland and Labrador                                 | Zénith 0-7037      |
| Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island       | 1-800-565-7192     |
| Quebec  | 1-800-361-2831     |
| Ontario   | 1-800-268-1151     |
| Manitoba  | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan  | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta   | 1-800-222-6400     |
| British Columbia (South and Central)                      | 112-800-663-1551   |
| Yukon and Northern B.C. (area served by Northwestel Inc.) | Zénith 0-8913      |
| Northwest Territories (area served by Northwestel Inc.)   | Zénith 2-2015      |

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographique sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du commerce de détail,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9824) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

|   |                    |
|---|--------------------|
| Terre-Neuve et Labrador   | Zénith 0-7037      |
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard             | 1-800-565-7192     |
| Québec  | 1-800-361-2831     |
| Ontario   | 1-800-268-1151     |
| Manitoba  | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan  | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta   | 1-800-222-6400     |
| Colombie-Britannique (sud et centrale)                                  | 112-800-663-1551   |
| Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la Northwestel Inc.) | Zénith 0-8913      |
| Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la Northwestel Inc.) | Zénith 2-2015      |

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)

**Statistics Canada**  
Industry Division

# Retail trade

September 1985

Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1985

November 1985  
5-3406-506

Price: Canada, \$14.00, \$140.00 a year  
Other Countries, \$15.00, \$150.00 a year

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 63-005, Vol. 57, No. 9

ISSN 0380-6146

Ottawa

**Statistique Canada**  
Division de l'industrie

# Commerce de détail

Septembre 1985

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1985

Novembre 1985  
5-3406-506

Prix: Canada, \$14.00, \$140.00 par année  
Autres pays, \$15.00, \$150.00 par année

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 63-005, vol. 57, n° 9

ISSN 0380-6146

Ottawa

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.
- \* The reader is asked to note that the data are either based on a response which falls below the usual standard for publication or have a greater degree of variability than normal associated with them due to list structure changes i.e., birth/death adjustments and classification changes, and should therefore be used with caution.

## NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2300/17, 2320, 2321), as well as many other series, are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-990-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- D. Desjardins, Director, Industry Division
- A.R. Tanner, Chief, Retail Trade Section, Industry Division

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- \* Le lecteur est prié de noter que les données sont fondées sur des réponses qui ne satisfont pas à la norme habituelle exigée pour la publication ou que celles-ci ont une plus grande marge d'inconsistance que l'on devrait normalement obtenir, et ce, à cause de la structure de la liste, c'est-à-dire des ajustements dus aux créations et aux disparitions et des changements dans le classement; elles doivent par conséquent être utilisées avec circonspection.

## NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2300/17, 2320, 2321), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordiolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-990-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- D. Desjardins, directeur, Division de l'industrie
- A.R. Tanner, chef, Section du commerce de détail, Division de l'industrie

## TABLE OF CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Chart</b>  |      |
| Monthly Retail Trade Unadjusted and Seasonally Adjusted Canada, 1983-1985                             | ix   |
| Monthly Retail Trade Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organization, Canada, 1983-1985                             | x    |
| Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas | xi   |
| <b>Highlights</b>   | xii  |
| <br>PRELIMINARY ESTIMATES - CURRENT MONTH   |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business                                       |      |

## **Table**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. Newfoundland                     | 2  |
| 2. Prince Edward Island             | 4  |
| 3. Nova Scotia                      | 6  |
| 4. New Brunswick                    | 8  |
| 5. Québec                           | 10 |
| 6. Metropolitan Montréal            | 12 |
| 7. Ontario                          | 14 |
| 8. Metropolitan Toronto             | 16 |
| 9. Manitoba                         | 18 |
| 10. Metropolitan Winnipeg           | 20 |
| 11. Saskatchewan                    | 22 |
| 12. Alberta                         | 24 |
| 13. British Columbia                | 26 |
| 14. Metropolitan Vancouver          | 28 |
| 15. Yukon and Northwest Territories | 30 |
| 16. Canada                          | 32 |

## TABLE DES MATIÈRES

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Graphique</b>  |      |
| Commerce de détail mensuel, non-désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985                     | ix   |
| Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985  | x    |
| Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines | xi   |
| <b>Points saillants</b>   | xii  |
| <br>ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES - LE MOIS EN COURS  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce                                 |      |

## **Tableau**

|  |    |
|--|----|
| 1. Terre-Neuve                         | 3  |
| 2. Île-du-Prince-Édouard               | 5  |
| 3. Nouvelle-Écosse                     | 7  |
| 4. Nouveau-Brunswick                   | 9  |
| 5. Québec                              | 11 |
| 6. Zone métropolitaine de Montréal     | 13 |
| 7. Ontario                             | 15 |
| 8. Zone métropolitaine de Toronto      | 17 |
| 9. Manitoba                            | 19 |
| 10. Zone métropolitaine de Winnipeg    | 21 |
| 11. Saskatchewan                       | 23 |
| 12. Alberta                            | 25 |
| 13. Colombie-Britannique               | 27 |
| 14. Zone métropolitaine de Vancouver   | 29 |
| 15. Yukon et Territoires du Nord-Ouest | 31 |
| 16. Canada                             | 33 |

## TABLE OF CONTENTS - Continued

|   | Page |
|---|------|
| <b>Table</b>  |      |
| REVISED ESTIMATES - PREVIOUS MONTH                              |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business |      |
| 17. Newfoundland  | 34   |
| 17. Prince Edward Island  | 35   |
| 18. Nova Scotia   | 36   |
| 18. New Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Metropolitan Montréal                                       | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Metropolitan Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Metropolitan Winnipeg                                       | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. British Columbia  | 46   |
| 23. Metropolitan Vancouver                                      | 47   |
| 24. Yukon and Northwest Territories                             | 48   |
| 24. Canada  | 49   |

|   |    |
|---|----|
| SUPPLEMENTARY DATA, RETAIL TRADE  |    |
| 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted, Canada                               | 52 |
| 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors        | 54 |
| 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985  | 55 |
| 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Northwest Territories   | 59 |

**Appendix**

|  |    |
|--|----|
| I. Definitions                         | 63 |
| Classification                         | 64 |
| II. Methodology                        | 65 |
| Sample                                 | 66 |
| III. Components of the Survey Universe | 67 |
| The Survey Master File                 | 67 |
| Chain and Department Store Component   | 67 |
| Area File Component                    | 68 |

## TABLE DES MATIÈRES - suite

|  | Page |
|--|------|
| <b>Tableau</b>   |      |
| ESTIMATIONS RÉVISÉES - LE MOIS PRÉCÉDENT   |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants suivant le genre de commerce |      |
| 17. Terre-Neuve  | 34   |
| 17. Île-du-Prince-Édouard  | 35   |
| 18. Nouvelle-Écosse  | 36   |
| 18. Nouveau-Brunswick  | 37   |
| 19. Québec   | 38   |
| 19. Zone métropolitaine de Montréal  | 39   |
| 20. Ontario  | 40   |
| 20. Zone métropolitaine de Toronto   | 41   |
| 21. Manitoba   | 42   |
| 21. Zone métropolitaine de Winnipeg  | 43   |
| 22. Saskatchewan   | 44   |
| 22. Alberta  | 45   |
| 23. Colombie-Britannique   | 46   |
| 23. Zone métropolitaine de Vancouver   | 47   |
| 24. Yukon et Territoires du Nord-Ouest   | 48   |
| 24. Canada   | 49   |

|   |    |
|---|----|
| DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE COMMERCE DE DÉTAIL   |    |
| 25. Commerce de détail, désaisonnalisé, Canada  | 52 |
| 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux | 54 |
| 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985                                 | 55 |
| 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada                               | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Territoires du Nord-Ouest   | 59 |

**Appendice**

|  |    |
|--|----|
| I. Définitions                                     | 63 |
| Classification                                     | 64 |
| II. Méthodologie                                   | 65 |
| Échantillon  | 66 |
| III. Éléments de l'univers de l'enquête            | 67 |
| Fichier principal de l'enquête                     | 67 |
| Élément mangasins à succursales et grands magasins | 67 |
| Élément fichier géographique (aéro-laie)           | 68 |



## TABLE OF CONTENTS - Concluded

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendix</b>  |      |
| IV. Data Reliability   | 69   |
| Sampling and Non-sampling Errors                             | 69   |
| Measures of Sampling and Non-Sampling Errors                 | 70   |
| Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region   | 72   |
| V. Seasonal Adjustment                                       | 75   |
| Revision Procedures  | 77   |
| Number of Shopping Days                                      | 77   |
| VI. Constant Dollar Estimates                                | 79   |
| Data Confidentiality   | 79   |
| VII. Kind of Business Composition used in Tables 1 to 26     | 81   |
| VIII. Grouping of Kinds of Business used in Tables 29 and 30 | 85   |
| Selected Publications  |      |

## TABLE DES MATIÈRES - fin

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendice</b>   |      |
| IV. Fiabilité des données  | 69   |
| Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs  | 69   |
| Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage | 70   |
| Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région                      | 72   |
| V. Désaisonnalisation  | 75   |
| Procédures de révision   | 77   |
| Nombre de jours commerciaux  | 77   |
| VI. Estimations en dollars constants   | 79   |
| Confidentialité des données  | 79   |
| VII. Composition par genre de commerce utilisé dans les tableaux 1 à 26              | 81   |
| VIII. Groupes de genres de commerce utilisés dans les tableaux 29 et 30              | 85   |
| Choix de publications  |      |



## INTRODUCTION

Of the major monthly surveys conducted by Statistics Canada, the Retail Trade Survey is one of the most important, not only because of the large number of respondents who take part in the survey each month (over 17,000), but also because of its purpose and the nature of the information it yields. While the manufacturing industry for example, provides the community with a vast array of products, it is through the trade sector that all of its products are marketed, bought and sold by the various levels of the domestic economy and finally reach the Canadian consumer. The development of modern economic theories has focused mainly on the concept of (national) demand for goods and services in an effort to understand and explain the various economic relationships that make up the economic system. Moreover, in recent decades, management of national demand for the whole economy, largely based on these theories, has become a priority in the short and medium term economic policies of governments of the industrialized countries. The current measure of retail trade is, therefore, one of the key components used by statisticians and economists to estimate consumption levels and final consumer demand, as shown in the national accounts and the many economic indicators derived from them.

This monthly publication contains the latest results from the survey of retail sales of goods by merchants, traders, dealers and retailers operating within Canada's borders. For the purposes of this survey, industries included in retail trade are, according to the Standard Industrial Classification, (1) those whose establishments are "primarily engaged in(...) buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption and in providing related services". The estimates are broken down according to the Classification by Kind of Business (a refinement of the 1971 Standard Industrial Classification), by regions and for four metropolitan areas. These data are obtained from a statistical survey that combines both sampling and census procedures. Survey respondents

(1) See Division J of the 1980 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E.

## INTRODUCTION

Des grandes enquêtes statistiques couramment administrées par Statistique Canada, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail est l'une des plus importantes. Non seulement en raison du nombre de répondants qui à chaque mois collaborent à l'enquête (plus de 17,000 enquêtés) mais aussi par son objet et la nature de l'information qui en découle. Car si l'activité de production par exemple, permet à la collectivité de se procurer une vaste gamme de produits, c'est toutefois grâce au commerce que cette multitude de biens est transigée et échangée sur des marchés entre les différents agents économiques pour finalement parvenir jusqu'au consommateur canadien. Or le développement des théories économiques contemporaines a largement mis l'accent sur le concept de la demande (nationale) de biens et services afin de mieux comprendre et expliquer les diverses relations économiques qui articulent le système économique. Par surcroît, la gestion de la demande nationale de toute une économie, en grande partie inspirée de ces théories, est devenue au cours des dernières décennies, l'une des priorités des grandes politiques économiques de court et moyen termes des gouvernements de pays industrialisés. La mesure courante du commerce de détail constitue par conséquent l'une des principales composantes qui permet aux statisticiens et aux économistes d'estimer le niveau de la consommation de biens et d'évaluer la demande finale des consommateurs telle que présentée dans les comptes nationaux et les nombreux indicateurs économiques qui en sont dérivés.

Cette publication mensuelle présente donc les plus récents résultats de l'enquête sur les ventes au détail de biens par des marchands, des commerçants, des concessionnaires ou des détaillants opérant à l'intérieur des limites du territoire canadien. Aux fins de cette enquête, les industries considérées comme appartenant au commerce de détail sont, d'après la classification type des industries (1), celles dont les établissements ont comme "activité principale (...) l'achat de marchandises dans le but de les revendre au public pour usage personnel ou ménager et offrent des services qui s'y rattachent." Les estimations sont ventilées suivant la Classification par genre de commerce (une extension plus fine de la Classification des activités économiques de 1971) de même que par région ainsi que pour quatre zones métropolitaines. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête statistique

(1) Voir la division J du manuel de la Classification type des industries, 1980, n° 12-501F au catalogue.

are divided into two broad categories, **independent and chain stores**, on the basis of their structure, and then each category is surveyed to obtain their monthly sales (see Appendix 1 for more details).

The information provided by this survey is not only important to the various levels of government but is equally valuable to businesses that regularly carry on or are involved in retail trade in some form. Market analysts in particular will find this publication to be of great interest. Other retail trade statistics (new motor vehicle sales, department store sales and stocks, merchandising inventories and so on) are also disseminated to the general public and published regularly in other monthly bulletins.(2) For more information on this survey or the Industry Division's statistical survey program in general, please contact the Retail Trade Section, Industry Division (formerly Merchandising and Services Division), Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, Tel: (613) 990-9824.

(2) The publication entitled Retail Trade, Historical Statistics 1972-1979 (Catalogue No. 63-538) not only contains historical time series, but is also a valuable source of detailed information. See the selected publications section at the back of this bulletin for other references.

qui est l'amalgame d'un échantillonnage et d'un recensement. Suivant leur structure, les répondants à l'enquête sont divisés en deux grandes catégories, **les magasins indépendants et à succursales** et chaque catégorie est par la suite enquêtée afin d'estimer leurs ventes mensuelles respectives (voir l'appendice 1 pour plus de détails).

L'information fournie par cette enquête est tout aussi utile aux intervenants qui, de façon ponctuelle, opèrent ou sont impliqués d'une manière ou d'une autre dans le commerce au détail qu'aux différents paliers de gouvernements. Les analystes de marché tout spécialement, seront intéressés par le contenu de cette publication. D'autres statistiques reliées au commerce de détail (les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes et stocks des grands magasins, les stocks commerciaux, etc...) sont également disponibles et diffusées au grand public en plus d'être régulièrement publiées dans différents bulletins mensuels.(2) Pour obtenir plus d'information sur cette enquête ou sur le programme d'enquêtes statistiques de la Division de l'industrie en général, communiquer avec la Section du commerce de détail, Division de l'industrie (anciennement Division du Commerce et des Services), Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, tél: (613) 990-9824.

(2) La publication intitulée Commerce de détail, statistiques historiques 1972-1979, (catalogue n° 63-538) constitue une source très intéressante de renseignements détaillés en plus des séries chronologiques qui y sont présentées. Pour d'autres références, consulter la section du choix des publications à la fin du présent bulletin.

Chart — 1

Graphique — 1

**Monthly Retail Trade, Unadjusted and Seasonally Adjusted, Canada, 1983-1985**

**Commerce de détail mensuel, non désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985**

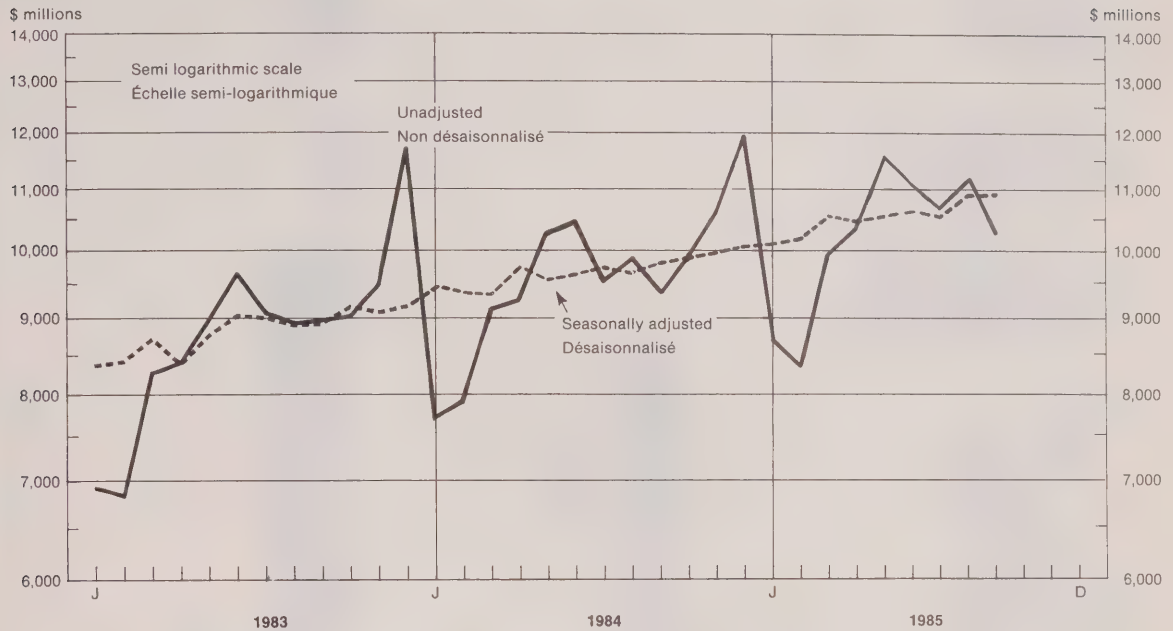
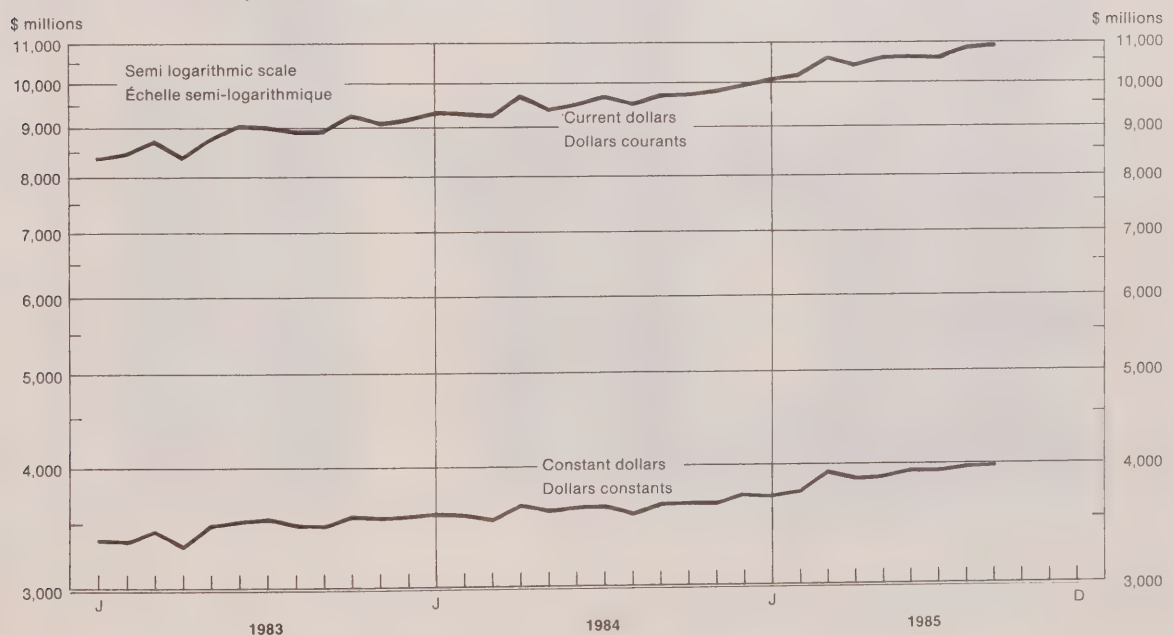


Chart — 2

Graphique — 2

**Monthly Retail Trade, Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985**

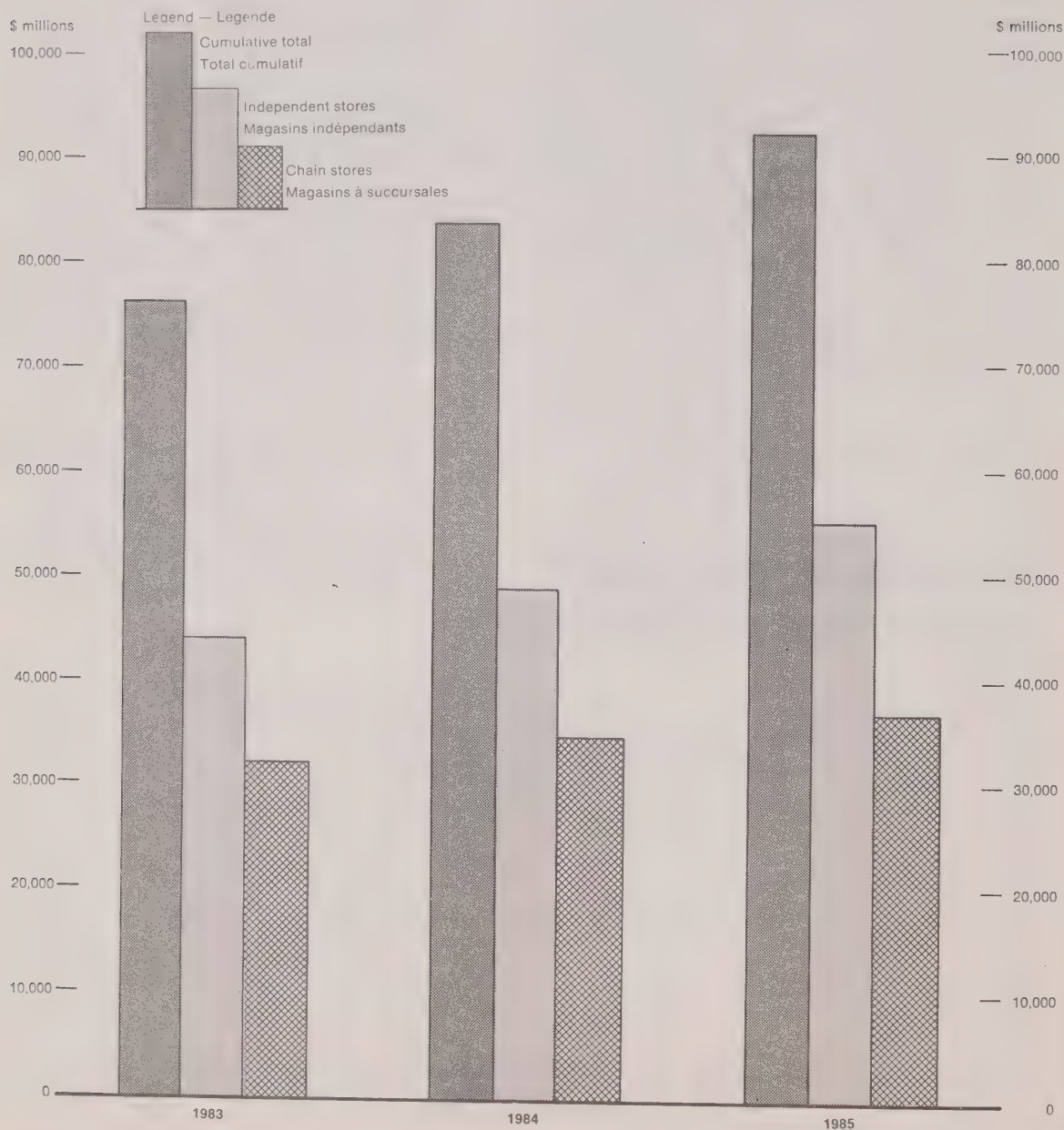
**Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985**





Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organisation, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>  
 Commerce de détail, total cumulé par type d'entreprise, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>

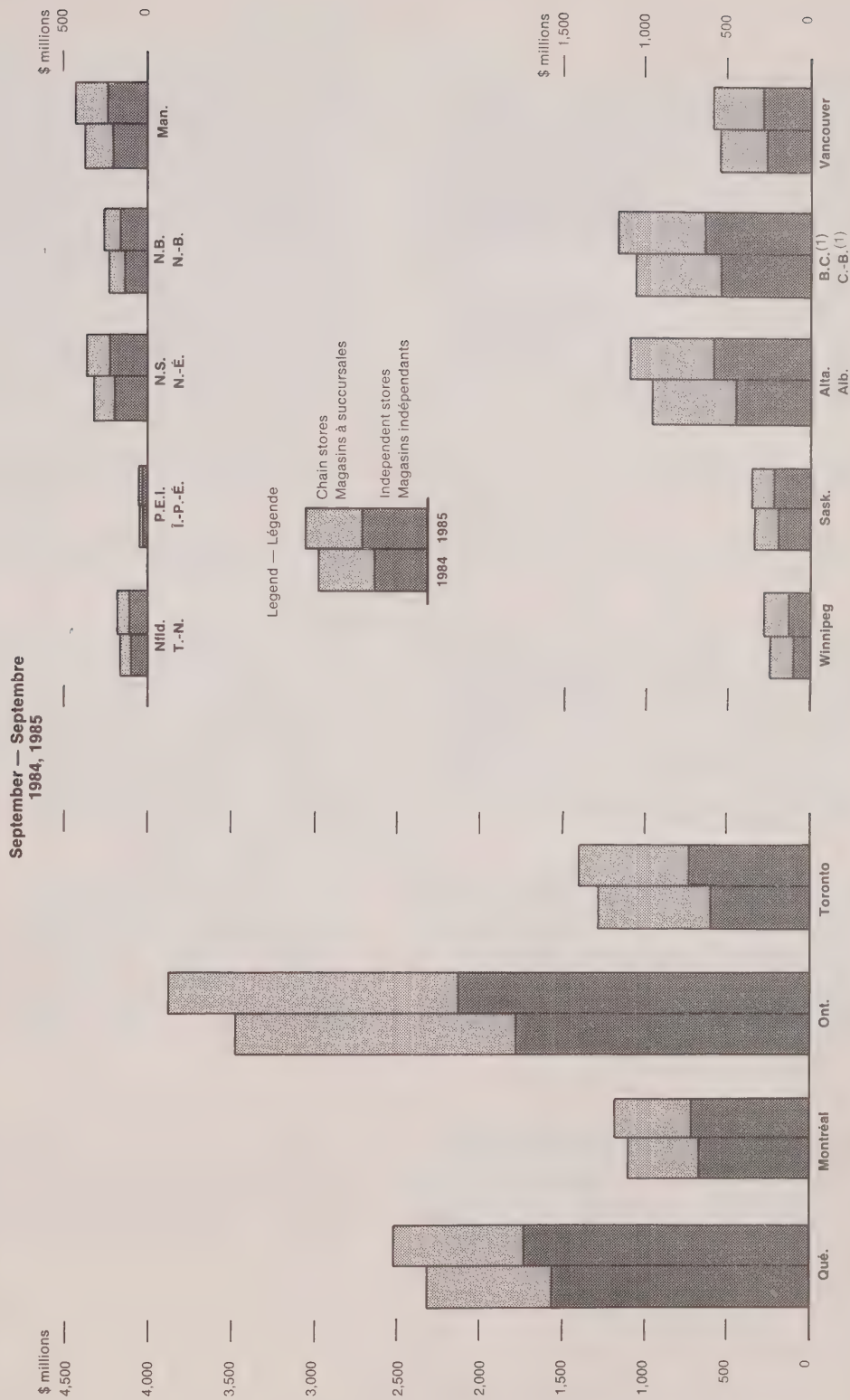
January to September  
 Janvier à septembre



(1) Based on preliminary estimates.

(1) D'après des estimations préliminaires.

**Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores,  
by Region and Selected Metropolitan Areas**  
**Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et  
magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines**



(1) B.C. will now include sales from Yukon and Northwest Territories.

(1) C.-B. inclut dorénavant les ventes du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

## HIGHLIGHTS

### Unadjusted Sales

- Preliminary estimates of total retail trade for September 1985 indicate an increase of 10.3% over the same month last year, totalling \$10,305.9 million in current dollars (not adjusted for inflation). The most notable gains were registered by motor vehicle dealers (+35.8%), used car dealers (+33.7%) and household appliance stores (+21.5%). The largest decreases in sales were recorded by garages (-9.5%), men's clothing stores (-8.9%) and furniture, T.V., radio and appliance stores (-4.5%).
- All provinces and territories reported higher sales in September 1985 over the corresponding month in 1984. Gains ranged from 4.6% in Saskatchewan to 14.8% in Alberta. At the metropolitan area level, sales advanced in all cities for which data are published: Winnipeg (+13.5%); Toronto (+11.4%); Vancouver (+7.3%) and Montréal (+6.8%).
- Cumulative retail sales for the first nine months of 1985 totalled \$92,223.7 million, up 10.2% over the same period a year earlier.
- The revised sales estimates for August 1985 amounted to \$11,178.4 million, an increase of 13.0% over August 1984.

### Seasonally Adjusted Sales

- Adjusted for seasonal fluctuations, holidays and the number of trading days, retail sales totalled \$10,955.1 million in current dollars in September 1985, an increase of 0.6% over the previous month's revised total of \$10,890.7 million. The largest sales increases were recorded by general merchandise stores (+7.9%), sporting goods and accessories stores (+5.9%) and hardware stores (+4.1%). The largest decreases were reported by women's clothing stores (-5.7%), men's clothing stores (-4.9%) and book and stationery stores (-4.7%).
- In comparing September 1985 to August 1985, higher sales were reported in five of the provinces with increases ranging from 0.4% in Alberta to 1.1% in Ontario. Sales were lower in British Columbia (-0.2%), Québec (-1.7%), Prince Edward Island (-2.1%), Saskatchewan (-5.4%) and in the Yukon and Northwest Territories (-0.4%). Sales remained unchanged overall in Manitoba. At the metropolitan area level, sales were lower in Winnipeg (-0.2%); Toronto (-0.4%); Montreal (-0.7%) and Vancouver (-1.3%).

### Constant Dollar Estimates

- Retail sales not seasonally adjusted but deflated with an implicit price index (273.3), increased by 7.1% over the same month a year earlier and totalled \$3,770.9 million in 1971 constant dollars. The seasonally adjusted value recorded a 0.5% increase in September 1985 over the August 1985 sales and totalled \$3,980.5 million in 1971 constant dollars.

## POINTS SAILLANTS

### Ventes non désaisonnalisées

- D'après les estimations préliminaires, le commerce de détail a enregistré une hausse de 10.3% en septembre 1985 par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour totaliser \$10,305.9 millions, en dollars courants (non ajustés en fonction de l'inflation). Les gains les plus notables ont été rapportés par les concessionnaires d'automobiles (+35.8%), les vendeurs d'automobiles d'occasion (+33.7%) et les magasins d'appareils ménagers (+21.5%). Les plus fortes baisses ont été signalées par les garages (-9.5%), les magasins de vêtements pour hommes (-8.9%) et les magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires (-4.5%).
- Toutes les provinces et tous les territoires ont indiqué des hausses des ventes en septembre 1985 comparativement au même mois de l'an dernier. Les augmentations s'échelonnent de 4.6% en Saskatchewan à 14.8% en Alberta. Toutes les régions métropolitaines enquêtées ont enregistré des accroissements des ventes. Les ventes se sont accrues à Winnipeg (+13.5%), à Toronto (+11.4%), à Vancouver (+7.3%) et à Montréal (+6.8%).
- Les ventes cumulatives, pour les neuf premiers mois de 1985, ont augmenté de 10.2%, par rapport à la période correspondante de l'année dernière, et ont totalisé \$92,223.7 millions.
- Les ventes estimatives, pour le mois d'août 1985, ont été révisées et se chiffrent maintenant à \$11,178.4 millions, soit une hausse de 13.0% par rapport au mois d'août 1984.

### Ventes désaisonnalisées

- Selon les estimations, les ventes au détail, corrigées en fonction des variations saisonnières, des congés et du nombre de journées d'affaires, se sont accrues de 0.6% en septembre 1985, par rapport à l'estimation révisée des ventes d'août 1985 (\$10,890.7 millions), et ont totalisé \$10,955.1 millions en dollars courants. Les gains les plus forts ont été signalés par les magasins de marchandises diverses (+7.9%), les magasins d'articles de sport et d'accessoires (+5.9%) et les quincailleries (+4.1%). D'autre part, les baisses des ventes les plus marquées ont été observées dans les magasins de vêtements pour dames (-5.7%), les magasins de vêtements pour hommes (-4.9%) et les librairies et papeteries (-4.7%).
- Des accroissements des ventes ont été indiqués en septembre 1985, comparativement à août 1985, dans cinq provinces; les hausses s'échelonnent de 0.4% en Alberta à 1.1% en Ontario. Par contre, les ventes ont diminué en Colombie-Britannique (-0.2%), au Québec (-1.7%), à l'Île-du-Prince-Édouard (-2.1%), en Saskatchewan (-5.4%), au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest (-0.4%). Les ventes sont restées les mêmes au Manitoba. En ce qui concerne les quatre régions métropolitaines enquêtées, les ventes ont diminué à Winnipeg (-0.2%), à Toronto (-0.4%), à Montréal (-0.7%) et à Vancouver (-1.3%).

### Estimations en dollars constants

- Dégonflées à l'aide d'un indice implicite des prix (273.3), les ventes au détail non désaisonnalisées se sont accrues de 7.1% par rapport au mois correspondant l'an passé et ont totalisé \$4,054.4 millions en dollars constants de 1971. La valeur désaisonnalisée des ventes de septembre 1985 a enregistré une hausse de 0.5% par rapport aux ventes d'août 1985 et s'est chiffrée à \$3,980.5 millions en dollars constants de 1971.

## Statistical Tables

Retail Trade,  
Unadjusted, by  
Region and  
Kind of Business

## Tableaux statistiques

Commerce de détail  
données brutes, par  
région et genre de  
commerce

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Newfoundland

September - 1985 - Septembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,653                              | + 2.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,132                              | + 20.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,198                               | - 6.0                            |
| 4  | Department stores .....                                | 11,290                                 | + 1.3                            | -                                    | -                                | 11,290                              | + 1.3                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,719                               | + 8.3                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,117                               | - 9.1                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,916                               | + 0.9                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,409                              | + 33.0                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,485                              | - 18.8                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,343                                | - 2.0                            | 1,343                               | - 2.0                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 4,184                                | + 2.2                            | 4,184                               | + 2.2                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 881                                 | - 4.0                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 2,266                                  | + 20.0                           | 233*                                 | ...                              | 2,499                               | + 23.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 3,068                                  | - 2.8                            | 1,880                                | - 13.0                           | 4,948                               | - 6.9                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 697                                    | + 10.5                           | 307                                  | + 13.0                           | 1,004                               | + 11.3                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,193                               | + 15.7                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 1,746                                | + 16.8                           | 1,746                               | + 16.8                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 285                                  | - 12.8                           | 285                                 | - 12.8                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,156*                               | ...                              | 1,156                               | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,679                               | + 11.2                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 238                                 | + 23.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 383                                 | + 6.6                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 383                                    | + 7.9                            | 150                                  | - 13.1                           | 534                                 | + 1.0                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 652                                 | + 18.9                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 340                                    | + 11.1                           | 459                                  | + 1.7                            | 799                                 | + 5.5                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 7,262                                  | + 3.3                            | 5,049                                | + 4.2                            | 12,311                              | + 3.7                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>70,241</b>                          | <b>+ 9.4</b>                     | <b>104,815</b>                       | <b>+ 4.6</b>                     | <b>175,056</b>                      | <b>+ 6.5</b>                     |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Terre-Neuve**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 259,238                             | + 10.5                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 206,357                             | + 13.2                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,709                              | - 12.3                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 92,555                                 | + 7.1                            | -   | -                                | 92,555                              | + 7.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 82,219                              | + 6.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 57,324                              | - 10.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,739                              | + 8.1                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 293,492                             | + 14.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 155,207                             | - 7.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 13,736                                      | - 5.8                            | 13,736                              | - 5.8                            | Garages .....   | 11 |
| -                                      | -                                | 41,156                                      | + 0.3                            | 41,156                              | + 0.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,148                               | - 5.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 17,406                                 | + 8.0                            | 1,696*                                      | ...                              | 19,103*                             | + 10.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 25,446                                 | + 7.1                            | 19,022                                      | + 15.7                           | 44,468                              | + 10.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 5,898                                  | + 1.5                            | 2,245                                       | + 15.0                           | 8,144                               | + 4.9                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,869                              | + 17.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 16,922                                      | - 4.9                            | 16,922                              | - 4.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 2,732                                       | - 4.2                            | 2,732                               | - 4.2                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | 9,442                                       | + 14.2                           | 9,442                               | + 14.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 75,761                              | + 12.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,991                               | + 20.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,879                               | - 1.3                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 3,502                                  | - 1.0                            | 1,395                                       | - 9.9                            | 4,897                               | - 3.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,822                               | + 19.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 3,692                                  | ...                              | 4,082                                       | + 4.1                            | 7,774*                              | + 18.9                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 81,219                                 | + 27.9                           | 44,210                                      | + 9.3                            | 125,429                             | + 20.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 633,616                                | + 12.7                           | 977,864                                     | + 5.3                            | 1,611,480                           | + 8.1                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Prince Edward Island**  
September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,831                               | - 8.5                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,930                               | + 31.0                           |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 242                                  | + 31.0                           | 242                                 | + 31.0                           |
| 4   | Department stores .....                                | 5,012                                  | - 8.7                            | -                                    | -                                | 5,012                               | - 8.7                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 1,159*                               | ...                              | 1,159                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 9,161                                | + 42.7                           | 9,161                               | + 42.7                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,056                               | - 17.2                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 228                                    | + 2.0                            | 495                                  | + 28.2                           | 722                                 | + 18.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 288                                 | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 285                                  | + 10.1                           | 285                                 | + 10.1                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,133                               | + 16.6                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 323                                  | + 1.3                            | 323                                 | + 1.3                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 332                                 | - 3.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,347                               | + 4.2                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>14,482</b>                          | <b>- 1.8</b>                     | <b>28,471</b>                        | <b>+ 11.3</b>                    | <b>42,952</b>                       | <b>+ 6.5</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Île-du-Prince-Édouard**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 67,256                              | - 2.0                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,773                              | + 20.8                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 1,764                                       | + 8.1                            | 1,764                               | + 8.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 47,301                                 | + 1.5                            | -   | -                                | 47,301                              | + 1.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 10,530                                      | + 35.2                           | 10,530                              | + 35.2                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 88,327                                      | + 12.8                           | 88,327                              | + 12.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,979                              | - 4.3                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 2,348                                  | + 13.6                           | 3,729                                       | + 12.0                           | 6,077                               | + 12.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,571                               | - 16.3                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 2,703                                       | + 19.0                           | 2,703                               | + 19.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,516                              | + 4.5                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 3,374                                       | - 9.6                            | 3,374                               | - 9.6                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,336                               | + 19.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 48,488                              | + 7.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 134,477                                | + 5.4                            | 268,016                                     | + 6.5                            | 402,493                             | + 6.1                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia**  
September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 57,360                                      | + 7.2                            | 16,953                                    | - 8.5                            | 74,313                                   | + 3.1                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,827                                       | - 2.5                            | 11,983                                    | + 15.1                           | 14,810                                   | + 11.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 3,884                                    | ...                              |
| 4   | Department stores .....                                | 29,139                                      | + 0.4                            | -   | -                                | 29,139                                   | + 0.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 12,557                                   | + 20.1                           |
| 6   | General stores .....                                   | -   | -                                | 4,430                                     | + 35.0                           | 4,430                                    | + 35.0                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 6,758                                    | - 7.1                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 63,826                                    | + 19.6                           | 63,826                                   | + 19.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 3,760*                                    | ...                              | 3,760                                    | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 48,218                                   | + 29.0                           |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 2,196                                     | + 19.9                           | 2,196                                    | + 19.9                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 8,092                                    | + 17.8                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,471                                       | - 2.3                            | 2,074                                     | + 20.9                           | 3,545                                    | + 10.0                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 3,870                                       | + 7.6                            | 2,960                                     | + 5.7                            | 6,829                                    | + 6.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,469*                                      | ...                              | 2,387                                     | - 18.0                           | 3,856                                    | - 3.1                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 401                                      | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 1,963                                    | + 17.3                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 4,670*                                    | ...                              | 4,670                                    | ...                              |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,249                                       | + 3.5                            | 1,839                                     | - 1.0                            | 3,088                                    | + 0.7                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 964                                      | - 1.2                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 3,286                                    | - 6.4                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 18,817                                   | + 20.8                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,350                                       | + 19.5                           | 1,434                                     | + 29.6                           | 2,784                                    | + 24.5                           |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 985                                      | + 11.8                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,478                                       | + 8.6                            | 408                                       | + 24.4                           | 1,886                                    | + 11.7                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x   | x                                | x   | x                                | 2,541                                    | - 1.7                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 889   | + 32.1                           | 2,318                                     | + 3.9                            | 3,207                                    | + 10.4                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 21,212                                      | - 0.8                            | 17,364                                    | + 21.6                           | 38,576                                   | + 8.1                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>146,342</b>                              | <b>+ 4.2</b>                     | <b>223,040</b>                            | <b>+ 19.4</b>                    | <b>369,382</b>                           | <b>+ 12.9</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouvelle-Écosse**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 536,218                                | + 13.8                           | 165,834                                     | - 1.6                            | 702,052                             | + 9.7                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 25,519                                 | + 0.6                            | 104,915                                     | + 17.2                           | 130,434                             | + 13.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,055                              | + 35.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 245,732                                | + 10.8                           | -   | -                                | 245,732                             | + 10.8                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 101,452                             | + 15.3                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 35,147                                      | + 21.0                           | 35,147                              | + 21.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 53,023                              | + 1.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 647,247                                     | + 16.2                           | 647,247                             | + 16.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 24,048*                                     | ...                              | 24,048*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 396,943                             | + 29.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 20,167*                                     | ...                              | 20,167*                             | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 73,158                              | + 10.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 11,793                                 | + 2.5                            | 17,307                                      | + 6.1                            | 29,100                              | + 4.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 32,181                                 | + 8.9                            | 21,180                                      | - 0.4                            | 53,360                              | + 5.0                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 9,768                                  | ...                              | 25,680                                      | --                               | 35,448*                             | + 8.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,662                               | - 19.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,537                              | + 14.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 33,009                                      | + 26.7                           | 33,009                              | + 26.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 9,414                                  | + 1.5                            | 14,538                                      | + 8.2                            | 23,952                              | + 5.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,160                               | + 3.3                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,247                              | + 5.4                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 159,085                             | + 14.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 10,402                                 | + 13.4                           | 11,849                                      | + 3.5                            | 22,251                              | + 7.9                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,913                               | + 18.3                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 13,046                                 | + 1.1                            | 4,056                                       | - 18.9                           | 17,102                              | - 4.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 37,197                              | + 7.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,186                                  | + 7.4                            | 16,085                                      | - 7.1                            | 22,271                              | - 3.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 195,942                                | + 4.7                            | 146,787                                     | + 21.6                           | 342,729                             | + 11.3                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,291,943                              | + 9.6                            | 2,009,536                                   | + 17.5                           | 3,301,480                           | + 14.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**New Brunswick**  
 September - 1985 - Septembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 44,757                              | + 2.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,415                              | - 2.9                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,956                               | + 2.6                            |
| 4  | Department stores .....                                | 19,570                                 | - 2.8                            | -                                    | -                                | 19,570                              | - 2.8                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,766                               | + 22.6                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 8,252                                | - 13.6                           | 8,252                               | - 13.6                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,651                               | + 1.8                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 42,881                              | + 21.0                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,792                                | + 26.5                           | 1,792                               | + 26.5                           |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,851                              | + 7.8                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,382                                | + 16.9                           | 1,382                               | + 16.9                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,119                               | + 14.4                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 1,294                                  | + 3.2                            | 1,032                                | + 6.5                            | 2,327                               | + 4.6                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 3,523                                  | + 1.8                            | 1,297                                | + 10.1                           | 4,819                               | + 3.9                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 1,949                                  | + 3.9                            | 1,301                                | + 23.2                           | 3,250                               | + 10.8                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 58                                  | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,784                               | + 2.6                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,834                                | + 16.7                           | 2,834                               | + 16.7                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,938                               | - 13.6                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 884                                  | - 14.9                           | 884                                 | - 14.9                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,438                               | + 25.8                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 1,089*                                 | ...                              | 12,668                               | + 21.1                           | 13,757                              | + 15.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 892                                    | + 22.6                           | 331                                  | + 7.0                            | 1,223                               | + 18.0                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 727                                 | + 15.2                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 948                                    | + 5.5                            | 526                                  | + 28.1                           | 1,474                               | + 12.6                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,292                               | - 2.4                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 470                                    | + 3.6                            | 885                                  | + 27.8                           | 1,355                               | + 18.3                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 13,917                                 | - 9.1                            | 13,109*                              | ...                              | 27,026                              | + 13.9                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>94,168</b>                          | <b>+ 0.4</b>                     | <b>156,410</b>                       | <b>+ 12.5</b>                    | <b>250,577</b>                      | <b>+ 7.6</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouveau-Brunswick**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 420,336                             | + 8.0                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 98,195                              | - 7.3                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,405                              | + 13.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 165,755                                | + 1.9                            | -   | -                                | 165,755                             | + 1.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,793                              | + 17.8                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 73,852                                      | - 8.4                            | 73,852                              | - 8.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 52,684                              | + 5.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 442,534                             | + 7.7                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 16,455                                      | + 31.0                           | 16,455                              | + 31.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 248,467                             | + 9.9                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 12,413                                      | - 4.2                            | 12,413                              | - 4.2                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 55,426                              | + 16.4                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 10,106                                 | + 8.8                            | 9,506                                       | + 3.7                            | 19,612                              | + 6.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 29,245                                 | + 12.3                           | 12,316                                      | + 17.7                           | 41,561                              | + 13.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 14,172                                 | + 16.6                           | 13,050                                      | + 25.2                           | 27,222                              | + 20.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 700                                 | + 11.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,600                              | + 2.4                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 25,531                                      | + 18.4                           | 25,531                              | + 18.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,143                              | - 3.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 6,641                                       | - 20.7                           | 6,641                               | - 20.7                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,949                              | + 31.9                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 9,023                                  | ...                              | 106,464                                     | + 20.4                           | 115,487*                            | + 14.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 7,121                                  | + 14.6                           | 2,836                                       | - 0.7                            | 9,957                               | + 9.8                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,470                               | + 6.7                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 8,782                                  | - 5.1                            | 5,938*                                      | ...                              | 14,720*                             | + 8.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 20,917                              | + 0.7                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 4,064                                  | + 6.8                            | 6,480                                       | - 9.4                            | 10,544                              | - 3.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 132,539                                | + 3.9                            | 92,161                                      | + 15.1                           | 224,700                             | + 8.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 831,284                                | + 4.4                            | 1,427,787                                   | + 8.8                            | 2,259,071                           | + 7.1                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 471,455                                  | + 0.6                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 167,600                                  | + 11.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,471                                       | + 0.2                            | 65,304                                    | + 8.0                            | 67,775                                   | + 7.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | 179,505                                     | + 1.9                            | -   | -                                | 179,505                                  | + 1.9                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 26,240                                   | + 12.6                           |
| 6   | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 21,173                                   | - 4.2                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 29,140                                   | + 4.6                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 425,871                                   | + 25.8                           | 425,871                                  | + 25.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 21,605*                                   | ...                              | 21,605                                   | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 31,831                                      | - 11.6                           | 218,812                                   | + 11.5                           | 250,643                                  | + 7.9                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 47,374                                    | - 0.2                            | 47,374                                   | - 0.2                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 44,464                                   | + 2.7                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 9,000                                       | - 10.0                           | 14,241                                    | - 8.9                            | 23,241                                   | - 9.4                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 35,074                                      | + 2.3                            | 30,918                                    | + 0.6                            | 65,992                                   | + 1.5                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 33,494                                      | + 0.1                            | 22,974                                    | + 6.7                            | 56,468                                   | + 2.7                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 3,590                                       | + 34.3                           | 1,943                                     | - 5.7                            | 5,533                                    | + 16.9                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 27,740                                      | - 1.0                            | 8,629                                     | + 3.7                            | 36,369                                   | --                               |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 37,318                                   | + 7.8                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 12,169                                      | + 4.0                            | 40,893                                    | + 8.1                            | 53,062                                   | + 7.1                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 11,009                                   | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 24,908                                   | + 5.3                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 30,902                                      | + 15.6                           | 68,013                                    | + 14.1                           | 98,915                                   | + 14.6                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 7,652                                       | + 16.0                           | 8,757                                     | + 15.4                           | 16,410                                   | + 15.7                           |
| 24  | Florists .....   | -   | -                                | 7,036                                     | + 7.8                            | 7,036                                    | + 7.8                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,802                                       | + 13.7                           | 6,910                                     | + 10.4                           | 10,711                                   | + 11.6                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,969                                       | - 7.3                            | 36,671                                    | + 7.5                            | 39,639                                   | + 6.2                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 9,311                                       | + 10.1                           | 26,373                                    | + 5.9                            | 35,683                                   | + 7.0                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 107,231                                     | + 4.8                            | 130,629                                   | + 8.5                            | 237,859                                  | + 6.8                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>789,572</b>                              | <b>+ 2.9</b>                     | <b>1,723,429</b>                          | <b>+ 11.0</b>                    | <b>2,513,001</b>                         | <b>+ 8.3</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Québec**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,399,794                           | + 1.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,447,597                           | + 8.7                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2         |
| 27,365                                 | + 9.0                            | 577,092                                     | + 10.2                           | 604,457                             | + 10.1                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 1,497,179                              | + 6.5                            | -   | -                                | 1,497,179                           | + 6.5                            | Grands magasins .....   | 4         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 196,010                             | - 6.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 179,851                             | - 1.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 240,649                             | + 3.6                            | Bazars .....  | 7         |
| -                                      | -                                | 4,604,639                                   | + 20.9                           | 4,604,639                           | + 20.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 199,792                                     | + 29.6                           | 199,792                             | + 29.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 317,811                                | + 4.1                            | 1,942,113                                   | + 11.3                           | 2,259,924                           | + 10.3                           | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 451,173                                     | - 2.2                            | 451,173                             | - 2.2                            | Garages .....   | 11        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 402,574                             | - 1.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 79,078                                 | + 0.4                            | 138,653                                     | + 1.7                            | 217,731                             | + 1.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 253,207                                | + 8.0                            | 231,718                                     | + 3.9                            | 484,925                             | + 6.0                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 245,256                                | + 5.8                            | 186,751                                     | + 12.8                           | 432,007                             | + 8.7                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 24,797                                 | + 17.6                           | 14,406                                      | - 3.5                            | 39,204                              | + 8.8                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 205,679                                | + 4.7                            | 61,133                                      | + 0.4                            | 266,812                             | + 3.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 299,261                             | + 6.3                            | Quincailleries .....  | 18        |
| 94,351                                 | + 2.9                            | 367,371                                     | + 2.6                            | 461,721                             | + 2.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 87,351*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 207,154                             | + 8.1                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 270,555                                | + 18.4                           | 579,492                                     | + 8.6                            | 850,046                             | + 11.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 59,497                                 | + 10.9                           | 64,590                                      | + 26.7                           | 124,087                             | + 18.6                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| -                                      | -                                | 78,169                                      | + 8.6                            | 78,169                              | + 8.6                            | Fleuristes .....  | 24        |
| 32,147                                 | + 0.7                            | 62,634                                      | + 2.8                            | 94,781                              | + 2.0                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 36,749                                 | + 2.2                            | 370,985                                     | + 5.7                            | 407,734                             | + 5.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 73,471                                 | - 0.6                            | 245,054                                     | + 7.9                            | 318,525                             | + 5.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 938,478                                | + 8.0                            | 1,095,728                                   | + 7.1                            | 2,034,205                           | + 7.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>6,772,882</b>                       | <b>+ 7.1</b>                     | <b>16,114,471</b>                           | <b>+ 9.2</b>                     | <b>22,887,353</b>                   | <b>+ 8.6</b>                     | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Montreal**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 236,837                             | - 0.9                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 70,839                              | + 23.5                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 1,547                                  | - 1.5                            | 38,006                               | + 9.2                            | 39,553                              | + 8.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | 108,016                                | + 1.2                            | -                                    | -                                | 108,016                             | + 1.2                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,395                               | - 8.5                            |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 542*                                 | ...                              | 542                                 | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,448                               | + 1.6                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 190,571                              | + 20.1                           | 190,571                             | + 20.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 7,207                                | + 18.1                           | 7,207                               | + 18.1                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 22,050                                 | --                               | 82,822                               | + 6.4                            | 104,872                             | + 5.0                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 12,835                               | + 10.0                           | 12,835                              | + 10.0                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 13,931                              | - 0.3                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 5,935                                  | - 10.6                           | 5,310                                | + 17.1                           | 11,245                              | + 0.5                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 19,297                                 | + 4.7                            | 13,054                               | + 5.1                            | 32,351                              | + 4.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 17,451                                 | - 3.1                            | 7,991                                | + 13.8                           | 25,442                              | + 1.5                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,289                                  | + 35.8                           | 1,209                                | - 11.3                           | 3,498                               | + 14.7                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 13,878                                 | - 4.1                            | 4,275                                | + 14.7                           | 18,153                              | - 0.2                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,078                              | + 8.6                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 7,777                                  | + 2.8                            | 12,223                               | + 16.4                           | 20,001                              | + 10.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,150                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,587                               | ...                              |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 22,103                                 | + 18.0                           | 37,593                               | + 6.1                            | 59,696                              | + 10.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 5,742                                  | + 24.9                           | 3,632                                | + 20.5                           | 9,375                               | + 23.1                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 2,697                                | - 8.5                            | 2,697                               | - 8.5                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,691                                  | + 13.2                           | 2,769                                | - 1.3                            | 5,460                               | + 5.3                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 1,193                                  | - 17.7                           | 13,618                               | - 7.8                            | 14,811                              | - 8.7                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 5,978                                  | + 8.0                            | 10,662                               | + 9.1                            | 16,640                              | + 8.7                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 75,162                                 | + 7.3                            | 56,081                               | + 6.4                            | 131,243                             | + 6.9                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>463,865</b>                         | <b>+ 3.7</b>                     | <b>716,608</b>                       | <b>+ 9.0</b>                     | <b>1,180,473</b>                    | <b>+ 6.8</b>                     |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Montréal**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,191,818                           | - 0.3                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 583,971                             | + 14.8                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 17,450                                 | + 4.9                            | 317,427                                     | + 7.5                            | 334,878                             | + 7.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 882,945                                | + 7.2                            | -   | -                                | 882,945                             | + 7.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 54,611                              | - 12.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 6,393                                       | - 11.4                           | 6,393                               | - 11.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 74,108                              | + 1.5                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 2,167,988                                   | + 22.9                           | 2,167,988                           | + 22.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 67,255                                      | + 30.9                           | 67,255                              | + 30.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 198,207                                | + 5.2                            | 759,057                                     | + 5.7                            | 957,264                             | + 5.6                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 122,704                                     | + 2.1                            | 122,704                             | + 2.1                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 132,523                             | - 2.2                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 52,453                                 | - 2.4                            | 48,059                                      | + 17.0                           | 100,513                             | + 6.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 136,868                                | + 5.9                            | 101,875                                     | + 16.3                           | 238,743                             | + 10.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 134,193                                | + 9.0                            | 64,959                                      | + 20.4                           | 199,152                             | + 12.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 16,244                                 | + 20.6                           | 8,843                                       | - 3.0                            | 25,087                              | + 11.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 104,759                                | + 2.6                            | 29,344                                      | + 11.0                           | 134,103                             | + 4.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 155,312                             | + 6.4                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 61,039                                 | + 0.6                            | 109,770                                     | + 6.9                            | 170,810                             | + 4.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 43,638*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,296*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 189,526                                | + 19.1                           | 311,697                                     | + 1.2                            | 501,223                             | + 7.3                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 45,930                                 | + 21.5                           | 22,663                                      | + 30.4                           | 68,593                              | + 24.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 30,395                                      | - 6.1                            | 30,395                              | - 6.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 22,612                                 | + 2.7                            | 26,065                                      | - 4.1                            | 48,677                              | - 1.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 16,474                                 | - 3.5                            | 131,759                                     | + 1.1                            | 148,233                             | + 0.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 47,805                                 | - 1.0                            | 103,449                                     | + 15.5                           | 151,254                             | + 9.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 644,747                                | + 7.3                            | 456,646                                     | - 1.9                            | 1,101,393                           | + 3.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 3,951,814                              | + 8.4                            | 6,783,064                                   | + 7.6                            | 10,734,878                          | + 7.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 501,901                                     | + 0.4                            | 195,625                                   | + 2.3                            | 697,527                                  | + 0.9                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 106,237                                     | + 10.3                           | 79,020                                    | - 5.0                            | 185,257                                  | + 3.2                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 7,249                                       | + 4.4                            | 59,938                                    | - 2.7                            | 67,187                                   | - 2.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 350,990                                     | + 2.9                            | -   | -                                | 350,990                                  | + 2.9                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 72,717                                      | + 12.4                           | 21,896                                    | + 22.3                           | 94,613                                   | + 14.5                           |
| 6   | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 18,344                                   | + 7.6                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 25,943                                      | - 1.8                            | 4,403*                                    | ...                              | 30,346                                   | - 5.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 813,526                                  | + 43.3                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 20,628                                    | + 15.8                           | 20,628                                   | + 15.8                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 111,591                                     | + 13.1                           | 211,877                                   | + 7.3                            | 323,468                                  | + 9.2                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 44,034                                    | - 20.5                           | 44,034                                   | - 20.5                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,530                                       | + 9.4                            | 87,439                                    | + 7.5                            | 91,969                                   | + 7.6                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 25,535                                      | - 6.1                            | 14,502                                    | + 5.0                            | 40,037                                   | - 2.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 58,559                                      | + 7.1                            | 31,878                                    | + 3.1                            | 90,437                                   | + 5.7                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 26,515                                      | + 8.6                            | 10,516                                    | + 14.8                           | 37,030                                   | + 10.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 3,165                                       | + 7.6                            | 4,290                                     | - 4.9                            | 7,455                                    | -                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 23,495                                      | + 4.4                            | 9,242                                     | - 1.4                            | 32,737                                   | + 2.7                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 26,797                                   | + 8.5                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 25,353                                      | + 16.7                           | 31,296                                    | + 4.3                            | 56,649                                   | + 9.5                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 3,530                                       | + 11.8                           | 12,109                                    | + 11.8                           | 15,639                                   | + 11.8                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 12,505                                      | - 15.5                           | 7,648                                     | + 6.8                            | 20,153                                   | - 8.2                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 43,659                                      | + 14.4                           | 121,845                                   | + 23.7                           | 165,504                                  | + 21.1                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 11,431                                      | + 14.4                           | 7,670                                     | + 3.2                            | 19,101                                   | + 9.7                            |
| 24  | Florists .....   | 688   | - 9.9                            | 14,125                                    | + 11.5                           | 14,813                                   | + 10.3                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 13,659                                      | + 15.4                           | 13,275                                    | + 26.2                           | 26,934                                   | + 20.5                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 8,236                                       | + 12.6                           | 34,237                                    | + 10.2                           | 42,473                                   | + 10.6                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 25,095                                      | + 9.5                            | 33,563                                    | + 14.4                           | 58,658                                   | + 12.3                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 272,316                                     | - 0.3                            | 211,605                                   | + 17.1                           | 483,921                                  | + 6.5                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>1,745,391</b>                            | <b>+ 3.7</b>                     | <b>2,130,836</b>                          | <b>+ 18.5</b>                    | <b>3,876,227</b>                         | <b>+ 11.3</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Ontario**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 4,726,956                              | + 3.0                            | 1,870,924                                   | + 16.2                           | 6,597,881                           | + 6.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 887,024                                | + 8.6                            | 698,548                                     | - 3.9                            | 1,585,572                           | + 2.7                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 72,661                                 | + 7.5                            | 564,380                                     | + 6.9                            | 637,041                             | + 7.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 2,847,768                              | + 6.3                            | -   | -                                | 2,847,768                           | + 6.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 576,825                                | + 5.7                            | 171,269                                     | + 24.4                           | 748,094                             | + 9.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 144,332                             | + 3.3                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 228,473                                | + 6.4                            | 39,151                                      | - 16.5                           | 267,623                             | + 2.3                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,814,683                           | + 25.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 180,380                                     | + 4.4                            | 180,380                             | + 4.4                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 985,905                                | + 11.7                           | 1,811,516                                   | + 0.4                            | 2,797,421                           | + 4.1                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 419,343                                     | - 14.0                           | 419,343                             | - 14.0                           | Garages .....   | 11 |
| 43,487                                 | + 7.8                            | 846,184                                     | + 11.2                           | 889,672                             | + 11.0                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 211,392                                | + 12.0                           | 143,907                                     | + 13.2                           | 355,299                             | + 12.5                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 468,734                                | + 15.3                           | 256,974                                     | + 10.3                           | 725,708                             | + 13.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 197,394                                | + 12.2                           | 76,160                                      | - 3.5                            | 273,554                             | + 7.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 27,786                                 | + 20.1                           | 31,019                                      | + 5.6                            | 58,805                              | + 12.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 196,830                                | + 9.2                            | 72,752                                      | + 8.9                            | 269,582                             | + 9.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 234,307                             | + 4.2                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 202,074                                | + 6.7                            | 265,245                                     | + 5.3                            | 467,318                             | + 5.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| 28,780                                 | + 19.1                           | 111,063                                     | + 6.4                            | 139,843                             | + 8.8                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 93,723                                 | ...                              | 57,275                                      | - 0.1                            | 150,998*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 386,477                                | + 12.7                           | 988,516                                     | + 13.7                           | 1,374,993                           | + 13.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 95,391                                 | + 11.8                           | 67,697                                      | + 9.4                            | 163,088                             | + 10.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 8,209                                  | + 7.8                            | 141,689                                     | + 11.3                           | 149,898                             | + 11.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 111,262                                | + 8.4                            | 104,961                                     | + 16.7                           | 216,223                             | + 12.3                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 76,312                                 | + 5.5                            | 337,836                                     | + 9.1                            | 414,148                             | + 8.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 206,264                                | + 6.7                            | 291,698                                     | + 12.6                           | 497,962                             | + 10.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 2,424,920                              | + 6.2                            | 1,732,995                                   | + 17.1                           | 4,157,914                           | + 10.5                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 15,182,564                             | + 6.8                            | 19,396,887                                  | + 14.6                           | 34,579,452                          | + 11.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Toronto**  
 September - 1985 - Septembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 205,074                                | + 4.7                            | 49,598                               | - 4.2                            | 254,672                             | + 2.8                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 24,454                                 | + 10.9                           | 30,751                               | + 3.6                            | 55,205                              | + 6.7                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,456                                  | + 8.2                            | 34,173                               | + 4.7                            | 36,630                              | + 5.0                            |
| 4  | Department stores .....                                | 146,586                                | + 5.2                            | -                                    | -                                | 146,586                             | + 5.2                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 20,560                                 | - 2.9                            | 5,638                                | + 5.4                            | 26,198                              | - 1.2                            |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 709*                                 | ...                              | 709                                 | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 5,101                                  | - 6.2                            | 486                                  | + 14.2                           | 5,586                               | - 4.7                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 284,871                             | + 47.7                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,048                                | - 5.3                            | 5,048                               | - 5.3                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 42,735                                 | - 2.0                            | 58,131                               | + 0.3                            | 100,866                             | - 0.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 11,429                               | - 3.6                            | 11,429                              | - 3.6                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,421                              | + 5.4                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 12,532                                 | - 7.6                            | 6,037                                | + 2.1                            | 18,569                              | - 4.6                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 24,903                                 | + 0.7                            | 16,373                               | + 5.6                            | 41,276                              | + 2.6                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 12,939                                 | + 1.1                            | 2,755*                               | ...                              | 15,694                              | + 8.7                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 1,979                                  | + 8.5                            | 2,169                                | - 1.0                            | 4,148                               | + 3.2                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 11,525                                 | + 0.3                            | 4,267                                | - 3.9                            | 15,792                              | - 0.8                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,650                               | + 5.7                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 16,040                                 | + 22.6                           | 4,901                                | + 11.6                           | 20,941                              | + 19.8                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,558                               | + 8.0                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,316                              | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,190                                 | + 0.2                            | 52,042                               | + 21.1                           | 62,232                              | + 17.1                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 6,074                                  | + 16.7                           | 2,575*                               | ...                              | 8,649                               | - 5.0                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,406                               | + 15.6                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,910                                  | + 10.6                           | 4,958                                | + 21.2                           | 9,868                               | + 15.7                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,905                                  | + 16.3                           | 14,561*                              | ...                              | 19,467                              | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 13,797                                 | + 13.7                           | 19,476                               | + 13.9                           | 33,274                              | + 13.8                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 90,311                                 | - 2.8                            | 81,519                               | + 21.7                           | 171,830                             | + 7.4                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>672,509</b>                         | <b>+ 2.4</b>                     | <b>734,381</b>                       | <b>+ 21.1</b>                    | <b>1,406,890</b>                    | <b>+ 11.4</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Toronto**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,848,658                              | + 3.4                            | 475,703                                     | + 7.7                            | 2,324,362                           | + 4.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 203,723                                | + 5.9                            | 274,829                                     | - 2.2                            | 478,552                             | + 1.1                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 23,594                                 | + 2.2                            | 313,937                                     | + 6.4                            | 337,531                             | + 6.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,142,295                              | + 7.4                            | -   | -                                | 1,142,295                           | + 7.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 167,194                                | - 1.6                            | 50,020                                      | + 10.1                           | 217,214                             | + 0.8                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 4,622*                                      | ...                              | 4,622*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 47,488                                 | + 1.4                            | 3,889                                       | + 9.7                            | 51,377                              | + 2.0                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,791,563                           | + 28.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 47,348                                      | - 7.0                            | 47,348                              | - 7.0                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 405,515                                | + 4.5                            | 520,331                                     | - 6.0                            | 925,846                             | - 1.6                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 108,498                                     | - 5.2                            | 108,498                             | - 5.2                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 273,198                             | + 8.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 107,531                                | + 13.0                           | 63,575                                      | + 12.5                           | 171,105                             | + 12.8                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 208,122                                | + 12.4                           | 125,665                                     | + 10.5                           | 333,786                             | + 11.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 97,715                                 | + 7.9                            | 19,147                                      | + 28.3                           | 116,862                             | + 10.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 18,112                                 | + 26.9                           | 16,812                                      | + 1.1                            | 34,924                              | + 13.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 99,647                                 | + 12.1                           | 32,755                                      | + 11.6                           | 132,402                             | + 12.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 59,033                              | - 9.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 125,711                                | + 8.8                            | 42,129                                      | + 11.6                           | 167,840                             | + 9.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 61,752                              | - 2.9                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 93,092*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 92,921                                 | + 5.8                            | 406,589                                     | + 8.0                            | 499,510                             | + 7.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 49,979                                 | + 12.7                           | 26,909                                      | - 20.5                           | 76,888                              | - 1.6                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,213                              | + 13.4                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 40,516                                 | + 5.9                            | 41,876                                      | + 17.6                           | 82,392                              | + 11.6                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 42,980                                 | + 7.5                            | 140,502                                     | + 20.9                           | 183,482                             | + 17.5                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 109,025                                | + 6.2                            | 176,328                                     | + 13.0                           | 285,353                             | + 10.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 843,680                                | + 6.6                            | 678,764                                     | + 18.0                           | 1,522,444                           | + 11.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,811,744                              | + 6.6                            | 6,771,741                                   | + 14.3                           | 12,583,486                          | + 10.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 85,986                              | + 6.8                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,662                              | + 8.9                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,739                               | + 5.6                            |
| 4   | Department stores .....                                | 50,634                                 | - 3.4                            | -                                    | -                                | 50,634                              | - 3.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 6,516                                  | + 10.7                           | 1,573                                | + 4.4                            | 8,089                               | + 9.4                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,075                              | - 2.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 2,954                                  | - 2.8                            | 137                                  | + 8.6                            | 3,090                               | - 2.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 79,124                               | + 32.2                           | 79,124                              | + 32.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,593                                | + 8.8                            | 1,593                               | + 8.8                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 9,191                                  | + 5.9                            | 30,204                               | + 28.4                           | 39,395                              | + 22.3                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,823*                               | ...                              | 1,823                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,796                               | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,121                                  | - 6.3                            | 982                                  | - 4.4                            | 3,103                               | - 5.7                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 6,137                                  | - 0.3                            | 1,594                                | + 6.3                            | 7,731                               | + 0.9                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,584                                  | + 21.3                           | 772                                  | - 15.8                           | 5,356                               | + 14.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 105                                    | - 9.8                            | 483*                                 | ...                              | 588                                 | + 32.7                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 1,683                                  | - 6.7                            | 419                                  | + 9.4                            | 2,103                               | - 3.9                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,675                                | + 5.7                            | 2,675                               | + 5.7                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,017                                | + 12.7                           | 5,017                               | + 12.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,230                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,384                               | + 11.3                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,272                                  | + 2.8                            | 11,430                               | + 8.1                            | 13,703                              | + 7.2                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 790                                    | + 20.2                           | 643                                  | + 19.2                           | 1,433                               | + 19.8                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,048                               | + 11.9                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,737                                  | - 9.3                            | 1,361                                | - 0.1                            | 3,097                               | - 5.5                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 435                                    | + 25.4                           | 2,523                                | + 3.5                            | 2,958                               | + 6.2                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,347                                  | + 1.3                            | 2,370                                | + 14.7                           | 3,717                               | + 9.5                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 26,006*                                | ...                              | 25,810                               | + 17.7                           | 51,817                              | + 27.5                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>197,477</b>                         | <b>+ 6.7</b>                     | <b>224,490</b>                       | <b>+ 19.5</b>                    | <b>421,968</b>                      | <b>+ 13.2</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Manitoba**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 770,559                             | + 12.0                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 148,065                             | + 13.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,041                              | + 7.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 407,976                                | + 3.5                            | -   | -                                | 407,976                             | + 3.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 57,306                                 | + 10.9                           | 13,078                                      | + 34.6                           | 70,383                              | + 14.6                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 109,402                             | + 9.3                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 25,706                                 | + 1.7                            | 1,430                                       | + 5.7                            | 27,135                              | + 1.9                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 771,426                                     | + 31.5                           | 771,426                             | + 31.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 15,762                                      | + 26.6                           | 15,762                              | + 26.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 79,809                                 | + 5.7                            | 252,244                                     | + 19.9                           | 332,052                             | + 16.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 18,045                                      | - 7.2                            | 18,045                              | - 7.2                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 62,476                              | + 20.0                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 17,877                                 | + 10.2                           | 9,609                                       | + 12.6                           | 27,486                              | + 11.1                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 49,895                                 | + 10.8                           | 13,714                                      | + 6.0                            | 63,608                              | + 9.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 36,736                                 | + 21.4                           | 7,374*                                      | ...                              | 44,110*                             | + 8.6                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 976                                    | + 9.2                            | 3,241*                                      | ...                              | 4,217*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 14,288                                 | + 6.1                            | 3,691                                       | + 28.7                           | 17,979                              | + 10.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 21,837                                      | + 4.0                            | 21,837                              | + 4.0                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 42,171                                      | + 3.9                            | 42,171                              | + 3.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,173*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,364                              | + 7.8                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 21,672                                 | + 3.5                            | 106,708                                     | + 6.3                            | 128,380                             | + 5.8                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,952                                  | + 16.1                           | 5,917                                       | + 28.0                           | 12,869                              | + 21.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,809                              | + 8.4                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 14,355                                 | - 3.7                            | 12,080                                      | - 0.4                            | 26,435                              | - 2.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 4,441                                  | + 11.5                           | 35,082                                      | + 26.9                           | 39,523                              | + 25.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 11,940                                 | + 7.1                            | 20,786                                      | + 7.1                            | 32,727                              | + 7.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 172,969                                | + 9.7                            | 220,511                                     | + 14.8                           | 393,481                             | + 12.5                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,633,400                              | + 7.8                            | 2,058,091                                   | + 20.5                           | 3,691,490                           | + 14.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Winnipeg**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 59,964                                   | + 9.7                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 9,832                                    | + 4.1                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 2,672                                    | - 2.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 45,929                                      | - 3.6                            | -   | -                                | 45,929                                   | - 3.6                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 2,295                                    | - 7.9                            |
| 6   | General stores .....                                   | -   | -                                | 127                                       | - 3.7                            | 127                                      | - 3.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 876                                      | - 17.1                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 47,623                                    | + 42.2                           | 47,623                                   | + 42.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 1,096                                     | - 8.5                            | 1,096                                    | - 8.5                            |
| 10  | Service stations .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 32,037                                   | + 30.5                           |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 1,073                                     | - 7.2                            | 1,073                                    | - 7.2                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 6,036                                    | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,802                                       | - 9.1                            | 563                                       | + 17.5                           | 2,365                                    | - 4.0                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,234                                       | - 2.7                            | 1,088                                     | + 28.9                           | 6,322                                    | + 1.5                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 2,921                                       | + 29.0                           | 104*                                      | ...                              | 3,025                                    | + 20.9                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 575                                      | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 1,672                                    | - 6.3                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 578                                       | + 25.9                           | 578                                      | + 25.9                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -   | -                                | 3,898                                     | + 20.3                           | 3,898                                    | + 20.3                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 863                                      | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 3,271                                    | + 7.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 9,681                                    | + 9.5                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 1,079                                    | + 19.3                           |
| 24  | Florists .....   | -   | -                                | 653                                       | + 11.8                           | 653                                      | + 11.8                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,477                                       | + 9.7                            | 1,022                                     | - 0.6                            | 2,499                                    | + 5.2                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 424   | + 22.0                           | 476                                       | + 3.4                            | 900                                      | + 11.4                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,263                                       | + 1.6                            | 2,070                                     | + 21.5                           | 3,333                                    | + 13.1                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 14,967                                      | + 2.4                            | 15,324                                    | + 24.5                           | 30,292                                   | + 12.5                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>152,169</b>                              | <b>+ 2.2</b>                     | <b>128,400</b>                            | <b>+ 30.7</b>                    | <b>280,570</b>                           | <b>+ 13.5</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Winnipeg

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 537,450                             | + 13.8                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 84,469                              | + 7.2                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 24,733                              | + 1.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 368,314                                | + 3.1                            | -   | -                                | 368,314                             | + 3.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,468                              | + 1.3                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,354                                       | + 5.4                            | 1,354                               | + 5.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,755                               | - 4.1                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 445,364                                     | + 34.7                           | 445,364                             | + 34.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 11,423                                      | + 29.1                           | 11,423                              | + 29.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 263,654                             | + 16.6                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 10,409                                      | + 11.8                           | 10,409                              | + 11.8                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 48,687                              | + 20.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 15,268                                 | + 7.7                            | 4,392                                       | + 30.4                           | 19,660                              | + 12.1                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 42,314                                 | + 10.4                           | 8,091                                       | + 4.5                            | 50,405                              | + 9.4                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 22,298                                 | + 28.8                           | 1,067*                                      | ...                              | 23,365*                             | + 11.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,059*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,530                              | + 11.3                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 4,752                                       | + 33.0                           | 4,752                               | + 33.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 32,545                                      | + 16.7                           | 32,545                              | + 16.7                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,187                               | + 26.6                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,706                              | - 2.6                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 89,058                              | + 4.3                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,589                               | + 19.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 6,440                                       | + 6.5                            | 6,440                               | + 6.5                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 12,206                                 | + 1.3                            | 9,326                                       | + 9.2                            | 21,533                              | + 4.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 4,384                                  | + 10.1                           | 8,890                                       | + 31.4                           | 13,274                              | + 23.5                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 11,139                                 | + 6.2                            | 16,919                                      | + 8.2                            | 28,058                              | + 7.4                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 134,063                                | + 6.2                            | 127,114                                     | + 19.3                           | 261,177                             | + 12.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,304,590                              | + 7.0                            | 1,128,828                                   | + 24.1                           | 2,433,418                           | + 14.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Saskatchewan**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 63,523                                   | - 1.4                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 15,532                                   | + 7.6                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 180   | + 5.7                            | 3,428                                     | - 9.3                            | 3,608                                    | - 8.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | 30,531                                      | - 2.9                            | -   | -                                | 30,531                                   | - 2.9                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 13,658                                      | + 8.3                            | 282*                                      | ...                              | 13,941                                   | + 0.1                            |
| 6   | General stores .....                                   | 7,435                                       | - 6.5                            | 14,637                                    | + 12.7                           | 22,072                                   | + 5.4                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,337                                       | - 5.4                            | 442                                       | - 19.0                           | 3,779                                    | - 7.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 84,358                                    | + 23.1                           | 84,358                                   | + 23.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 2,229*                                    | ...                              | 2,229                                    | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,754                                       | + 25.0                           | 13,422                                    | + 8.9                            | 17,176                                   | + 12.1                           |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 3,113                                     | - 11.9                           | 3,113                                    | - 11.9                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 7,365                                    | + 4.6                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,023                                       | - 11.4                           | 1,362                                     | + 27.6                           | 3,385                                    | + 1.0                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,844                                       | + 12.7                           | 3,289                                     | + 8.3                            | 8,133                                    | + 10.9                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x   | x                                | x   | x                                | 4,705                                    | - 5.8                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 280                                      | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 3,074                                    | + 24.6                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 4,343                                    | + 4.2                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 2,982                                    | - 20.2                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -   | -                                | 1,507                                     | + 22.2                           | 1,507                                    | + 22.2                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 2,484                                    | - 15.2                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 16,081                                   | + 25.1                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 589   | + 22.6                           | 690                                       | + 31.8                           | 1,279                                    | + 27.4                           |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 1,077                                    | - 4.5                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,292                                       | - 4.0                            | 1,443*                                    | ...                              | 2,735                                    | + 18.0                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x   | x                                | x   | x                                | 6,411                                    | - 8.8                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 525   | - 10.7                           | 1,445*                                    | ...                              | 1,970                                    | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | 20,535                                      | - 16.6                           | 19,793                                    | - 2.5                            | 40,328                                   | - 10.2                           |
| 29  | All stores .....                                       | 149,266                                     | - 2.5                            | 218,736                                   | + 10.2                           | 368,002                                  | + 4.6                            |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Saskatchewan**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 607,911                             | + 7.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 137,594                             | + 10.7                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 1,717                                  | + 6.3                            | 28,109                                      | - 4.5                            | 29,825                              | - 4.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 250,636                                | + 3.7                            | -   | -                                | 250,636                             | + 3.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 108,173                                | + 1.9                            | 4,188*                                      | ...                              | 112,360*                            | - 2.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 68,376                                 | + 1.4                            | 139,305                                     | + 26.5                           | 207,681                             | + 17.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 30,188                                 | + 6.6                            | 4,990                                       | + 3.2                            | 35,179                              | + 6.1                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 779,047                                     | + 17.3                           | 779,047                             | + 17.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 17,444                                      | + 34.2                           | 17,444                              | + 34.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 32,224                                 | + 20.5                           | 122,218                                     | + 10.0                           | 154,443                             | + 12.0                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 39,272*                                     | ...                              | 39,272*                             | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,027                              | + 1.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 17,291                                 | + 2.7                            | 14,612                                      | + 20.5                           | 31,903                              | + 10.2                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 38,987                                 | + 12.3                           | 27,626                                      | + 11.1                           | 66,613                              | + 11.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 40,999                              | + 1.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,702                               | - 2.3                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 20,935                              | + 10.8                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 39,237                              | + 11.8                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 29,636*                             | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 15,075*                                     | ...                              | 15,075*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,351                              | - 9.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 143,792                             | + 14.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 4,846                                  | + 16.4                           | 6,010*                                      | ...                              | 10,856*                             | + 28.6                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,948                              | + 10.3                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 11,347                                 | - 5.9                            | 13,190                                      | + 31.9                           | 24,536                              | + 11.2                           | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 73,155*                             | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,182                                  | + 9.1                            | 13,403*                                     | ...                              | 18,585*                             | - 19.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 200,611                                | + 0.6                            | 207,208                                     | + 0.1                            | 407,819                             | + 0.4                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,335,135                              | + 4.4                            | 2,065,424                                   | + 10.1                           | 3,400,559                           | + 7.8                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Alberta

September - 1985 - Septembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 131,022                                | + 4.2                            | 36,887                               | - 0.3                            | 167,909                             | + 3.1                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 16,557                                 | + 1.1                            | 25,257                               | + 18.9                           | 41,813                              | + 11.1                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 789                                    | + 11.1                           | 8,864                                | - 4.2                            | 9,653                               | - 3.1                            |
| 4  | Department stores .....                                | 134,799                                | + 5.3                            | -                                    | -                                | 134,799                             | + 5.3                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 15,587                                 | + 6.5                            | 8,299                                | + 32.7                           | 23,886                              | + 14.4                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 43,167                              | - 8.3                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 5,267                                  | + 15.1                           | 755                                  | - 3.3                            | 6,022                               | + 12.4                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 247,286                             | + 50.0                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,426*                               | ...                              | 2,426                               | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | 13,702                                 | + 11.8                           | 52,684                               | + 26.4                           | 66,386                              | + 23.1                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 5,833                                | + 0.9                            | 5,833                               | + 0.9                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 2,971                                  | - 3.0                            | 21,199                               | + 3.5                            | 24,170                              | + 2.6                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 8,606                                  | - 4.9                            | 7,168*                               | ...                              | 15,774                              | - 18.6                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 18,531                                 | + 14.3                           | 6,160                                | + 14.4                           | 24,692                              | + 14.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 13,917                                 | + 20.2                           | 4,748                                | - 0.8                            | 18,665                              | + 14.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 702                                    | + 5.3                            | 320                                  | + 16.7                           | 1,021                               | + 8.6                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 6,156                                  | + 10.7                           | 1,656                                | + 18.7                           | 7,812                               | + 12.3                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,514                               | + 14.4                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 5,532                                  | + 0.4                            | 5,320                                | - 1.6                            | 10,852                              | - 0.5                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,156                               | + 22.0                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,479                              | - 16.1                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,579                                 | + 21.7                           | 36,786                               | + 18.2                           | 47,365                              | + 19.0                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 2,891*                                 | ...                              | 1,808                                | + 29.6                           | 4,699                               | + 34.0                           |
| 24 | Florists .....   | 466                                    | + 3.6                            | 3,558                                | + 6.6                            | 4,023                               | + 6.3                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,530                                  | + 17.0                           | 2,847                                | - 4.7                            | 7,377                               | + 7.5                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,768                                  | + 31.2                           | 10,603                               | --                               | 13,370                              | + 5.1                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 5,562                                  | + 4.0                            | 4,978                                | + 13.9                           | 10,540                              | + 8.4                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 69,784                                 | + 1.2                            | 63,181                               | + 32.2                           | 132,965                             | + 13.9                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>516,677</b>                         | <b>+ 3.6</b>                     | <b>581,979</b>                       | <b>+ 26.9</b>                    | <b>1,098,656</b>                    | <b>+ 14.8</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Alberta**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,208,050                              | + 10.6                           | 346,521                                     | + 5.3                            | 1,554,571                           | + 9.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 131,802                                | - 9.0                            | 217,722                                     | + 22.8                           | 349,524                             | + 8.4                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 7,402                                  | + 10.2                           | 74,835                                      | + 16.8                           | 82,237                              | + 16.2                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,055,811                              | + 3.7                            | -   | -                                | 1,055,811                           | + 3.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 122,544                                | - 3.0                            | 46,492                                      | - 16.7                           | 169,035                             | - 7.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 429,664                             | - 1.0                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 42,977                                 | + 26.6                           | 6,705                                       | - 13.0                           | 49,682                              | + 19.2                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,239,324                           | + 36.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 20,622*                                     | ...                              | 20,622*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 121,415                                | + 7.6                            | 475,427                                     | + 19.1                           | 596,841                             | + 16.6                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 63,403                                      | + 29.2                           | 63,403                              | + 29.2                           | Garages .....   | 11 |
| 22,895                                 | - 6.6                            | 183,673                                     | + 1.9                            | 206,568                             | + 0.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 71,201                                 | + 9.9                            | 60,392                                      | --                               | 131,593                             | + 5.1                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 146,039                                | + 18.0                           | 54,295                                      | + 19.0                           | 200,334                             | + 18.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 105,388                                | + 20.3                           | 41,362                                      | + 10.2                           | 146,751                             | + 17.3                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 6,960                                  | + 16.6                           | 3,227*                                      | ...                              | 10,187*                             | + 26.7                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 47,513                                 | + 11.6                           | 15,207                                      | + 24.1                           | 62,720                              | + 14.4                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 70,856                              | + 19.6                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 44,525                                 | + 7.0                            | 60,942                                      | + 14.7                           | 105,467                             | + 11.3                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 46,544                              | + 22.1                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 102,279                             | - 20.5                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 89,140                                 | + 5.4                            | 329,887                                     | + 13.5                           | 419,028                             | + 11.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 21,264                                 | + 12.9                           | 13,227                                      | + 13.6                           | 34,491                              | + 13.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 4,360                                  | - 13.2                           | 46,937                                      | + 3.4                            | 51,297                              | + 1.7                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 37,591                                 | + 0.7                            | 25,441                                      | + 11.3                           | 63,032                              | + 4.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 20,994                                 | + 9.5                            | 108,779                                     | + 8.0                            | 129,773                             | + 8.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 47,588                                 | + 1.5                            | 44,590                                      | + 18.7                           | 92,178                              | + 9.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 617,651                                | + 3.0                            | 509,710                                     | + 12.1                           | 1,127,361                           | + 6.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,418,895                              | + 5.7                            | 5,192,277                                   | + 20.7                           | 9,611,172                           | + 13.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 13. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**British Columbia**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 147,426                                | - 2.4                            | 75,604                               | + 2.9                            | 223,031                             | - 0.6                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,992                                 | + 0.4                            | 35,027                               | + 23.8                           | 50,019                              | + 15.8                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,234                                  | + 2.1                            | 19,914                               | - 0.5                            | 23,148                              | - 0.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 153,372                                | + 2.8                            | -                                    | -                                | 153,372                             | + 2.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 15,074                                 | + 4.6                            | 3,999                                | + 20.2                           | 19,073                              | + 7.5                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,109                              | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,032                                  | + 12.5                           | 987                                  | + 2.0                            | 7,019                               | + 10.9                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 201,691                             | + 31.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,213                                | + 12.5                           | 5,213                               | + 12.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 19,391                                 | + 3.8                            | 74,708                               | + 3.7                            | 94,098                              | + 3.7                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 9,068                                | - 4.9                            | 9,068                               | - 4.9                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,774                              | + 11.7                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 6,033*                                 | ...                              | 2,316*                               | ...                              | 8,349                               | ...                              |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 14,754                                 | + 7.1                            | 9,401*                               | ...                              | 24,155                              | + 20.2                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 11,607                                 | + 18.3                           | 4,843                                | + 13.0                           | 16,450                              | + 16.7                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 201                                    | - 0.5                            | 1,648*                               | ...                              | 1,849                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 4,096                                  | + 9.1                            | 2,076                                | - 5.3                            | 6,172                               | + 3.7                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,064                               | + 4.6                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,835                                  | - 2.2                            | 9,798                                | + 23.8                           | 13,633                              | + 15.2                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,226                               | + 0.6                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,594                               | - 4.4                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 23,466                                 | + 18.5                           | 32,814                               | + 8.1                            | 56,281                              | + 12.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,145                                  | + 27.8                           | 3,179*                               | ...                              | 5,325                               | + 34.2                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,001                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,857                                  | + 15.4                           | 5,171                                | + 5.3                            | 9,028                               | + 9.4                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,879                                  | + 11.0                           | 17,474                               | + 22.4                           | 20,353                              | + 20.6                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,181                                  | + 1.4                            | 11,571                               | + 17.6                           | 17,752                              | + 11.4                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 72,303                                 | --                               | 70,170                               | + 23.8                           | 142,473                             | + 10.4                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>523,799</b>                         | <b>+ 1.5</b>                     | <b>632,520</b>                       | <b>+ 15.8</b>                    | <b>1,156,319</b>                    | <b>+ 8.8</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 13. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Colombie-Britannique**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,416,233                              | + 7.0                            | 695,038                                     | + 6.6                            | 2,111,270                           | + 6.9                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 128,350                                | - 0.4                            | 295,788                                     | + 18.8                           | 424,138                             | + 12.2                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 31,243                                 | - 2.3                            | 174,122                                     | + 0.1                            | 205,366                             | - 0.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,217,662                              | + 3.0                            | -   | -                                | 1,217,662                           | + 3.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 116,672                                | - 3.3                            | 34,354                                      | + 18.5                           | 151,026                             | + 0.8                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 91,980                              | - 18.8                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 49,068                                 | + 6.6                            | 9,935                                       | + 7.1                            | 59,003                              | + 6.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,887,585                           | + 21.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 47,108                                      | + 9.0                            | 47,108                              | + 9.0                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 165,161                                | + 9.6                            | 655,208                                     | + 4.5                            | 820,369                             | + 5.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 84,718                                      | - 9.3                            | 84,718                              | - 9.3                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 151,096                             | + 7.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 55,861                                 | - 3.6                            | 19,485                                      | - 15.5                           | 75,347                              | - 7.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 119,271                                | + 11.3                           | 64,761                                      | + 31.3                           | 184,032                             | + 17.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 81,832                                 | + 15.6                           | 35,578                                      | - 0.4                            | 117,410                             | + 10.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,164                                  | + 21.2                           | 12,256*                                     | ...                              | 14,420*                             | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 32,276                                 | + 8.8                            | 18,158                                      | - 8.9                            | 50,434                              | + 1.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,254                              | - 1.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 28,048                                 | --                               | 77,308                                      | + 16.0                           | 105,357                             | + 11.3                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 46,602                              | - 0.2                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 54,609                              | - 12.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 205,777                                | + 11.8                           | 289,806                                     | + 4.1                            | 495,583                             | + 7.2                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 17,482                                 | + 21.8                           | 26,153                                      | + 27.2                           | 43,635                              | + 25.0                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 21,465*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 31,982                                 | - 2.7                            | 46,927                                      | + 3.7                            | 78,909                              | + 0.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 26,266                                 | + 5.2                            | 165,962                                     | + 9.8                            | 192,228                             | + 9.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 50,125                                 | + 4.2                            | 99,850                                      | + 14.4                           | 149,975                             | + 10.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 689,705                                | + 6.3                            | 572,090                                     | + 6.4                            | 1,261,796                           | + 6.4                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,579,293                              | + 5.1                            | 5,629,085                                   | + 10.7                           | 10,208,378                          | + 8.1                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 14. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Vancouver**  
September - 1985 - Septembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 99,500                              | - 3.5                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,540                              | + 12.9                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,516                                  | - 4.5                            | 15,919                               | + 1.5                            | 18,435                              | + 0.6                            |
| 4  | Department stores .....                                | 93,003                                 | + 5.4                            | -                                    | -                                | 93,003                              | + 5.4                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,919                               | ...                              |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 74*                                  | ...                              | 74                                  | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 788                                 | - 5.2                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 102,595                             | + 29.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,253                                | + 25.2                           | 2,253                               | + 25.2                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 8,585                                  | + 8.1                            | 35,629                               | - 2.1                            | 44,213                              | - 0.2                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 5,408                                | + 30.4                           | 5,408                               | + 30.4                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,703                               | + 2.6                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 4,535                                  | - 20.7                           | 741*                                 | ...                              | 5,276                               | ...                              |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 9,060                                  | + 7.1                            | 5,547*                               | ...                              | 14,607                              | + 22.2                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 5,187                                  | + 28.8                           | 2,430                                | + 25.5                           | 7,617                               | + 27.7                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 550                                 | + 11.5                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,963                               | + 16.6                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,258                               | + 3.4                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,509                               | + 9.7                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,791                               | + 10.9                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,697                               | + 8.6                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 16,075                                 | + 20.0                           | 10,980                               | - 12.1                           | 27,055                              | + 4.4                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,490                                  | + 31.2                           | 1,206                                | + 28.1                           | 2,696                               | + 29.8                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 884                                 | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 2,280                                  | + 7.8                            | 2,725                                | - 13.0                           | 5,004                               | - 4.6                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,977                              | + 11.9                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 4,967                                  | - 1.1                            | 4,428                                | + 2.6                            | 9,396                               | + 0.5                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 36,861                                 | --                               | 33,104                               | + 20.3                           | 69,965                              | + 8.7                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>291,830</b>                         | <b>+ 2.7</b>                     | <b>291,845</b>                       | <b>+ 12.4</b>                    | <b>583,676</b>                      | <b>+ 7.3</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 14. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Vancouver

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 945,345                             | + 4.7                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 235,008                             | + 14.8                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 25,268                                 | - 6.1                            | 135,579                                     | - 1.2                            | 160,847                             | - 2.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 722,629                                | + 4.3                            | -   | -                                | 722,629                             | + 4.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,372                              | - 19.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 912*  | ...                              | 912*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,671                               | - 3.4                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 979,829                             | + 20.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 18,246                                      | + 19.6                           | 18,246                              | + 19.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 75,740                                 | + 24.2                           | 312,035                                     | - 2.3                            | 387,775                             | + 1.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 50,431                                      | + 29.0                           | 50,431                              | + 29.0                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 74,359                              | - 10.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 40,527                                 | + 1.6                            | 6,653*                                      | ...                              | 47,180*                             | - 5.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 71,097                                 | + 14.0                           | 34,513                                      | + 34.1                           | 105,610                             | + 19.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 35,372                                 | + 21.8                           | 17,414                                      | + 7.5                            | 52,786                              | + 16.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,734                               | + 25.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,967                              | + 10.8                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 20,634                              | + 1.0                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 75,330                              | + 9.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,745                              | + 25.5                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,174                              | - 2.4                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 137,778                                | + 9.4                            | 110,953                                     | - 0.1                            | 248,731                             | + 4.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 12,216                                 | + 20.9                           | 8,411                                       | - 5.1                            | 20,627                              | + 8.7                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,390*                              | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 19,024                                 | - 3.2                            | 26,564                                      | - 6.9                            | 45,589                              | - 5.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 115,176                             | + 6.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 39,619                                 | + 1.9                            | 39,435                                      | + 0.7                            | 79,054                              | + 1.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 338,278                                | + 6.0                            | 263,870                                     | - 3.7                            | 602,148                             | + 1.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 2,495,463                              | + 5.1                            | 2,634,837                                   | + 8.1                            | 5,130,300                           | + 6.6                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 15. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Yukon and Northwest Territories**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 6,521                                    | + 14.9                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -   | -                                | 989*                                      | ...                              | 989                                      | ...                              |
| 3   | All other food stores .....                            | -   | -                                | 369                                       | + 12.7                           | 369                                      | + 12.7                           |
| 4   | Department stores .....                                | -   | -                                | -   | -                                | -  | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 11,315                                   | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 3,041                                     | + 20.1                           | 3,041                                    | + 20.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -   | -                                | 1,501*                                    | ...                              | 1,501                                    | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -   | -                                | 153                                       | + 9.8                            | 153                                      | + 9.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -   | -                                | 182*                                      | ...                              | 182                                      | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 256                                       | - 12.6                           | 256                                      | - 12.6                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -   | -                                | 1,125                                     | + 10.9                           | 1,125                                    | + 10.9                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 24  | Florists .....   | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -   | -                                | 413                                       | - 14.0                           | 413                                      | - 14.0                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x   | x                                | x   | x                                | 955                                      | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 3,703                                    | --                               |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>14,085</b>                               | <b>+ 2.2</b>                     | <b>19,676</b>                             | <b>+ 19.9</b>                    | <b>33,761</b>                            | <b>+ 11.8</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 15. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Yukon et Territoires du Nord-Ouest**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 57,562                                   | + 14.7                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| -   | -                                | 10,076   | - 1.0                            | 10,076                                   | - 1.0                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -   | -                                | 2,763  | + 15.4                           | 2,763                                    | + 15.4                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| -   | -                                | -  | -                                | -  | -                                | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x   | x                                | x  | x                                | 82,277*                                  | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 28,862   | + 12.5                           | 28,862                                   | + 12.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| -   | -                                | 9,323  | + 29.2                           | 9,323                                    | + 29.2                           | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Garages .....   | 11 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| -   | -                                | 1,327  | + 31.2                           | 1,327                                    | + 31.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| -   | -                                | 2,027  | - 7.9                            | 2,027                                    | - 7.9                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 2,777  | + 4.2                            | 2,777                                    | + 4.2                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| -   | -                                | 9,149  | + 4.6                            | 9,149                                    | + 4.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -   | -                                | 4,183  | - 18.8                           | 4,183                                    | - 18.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,536*                                   | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x   | x                                | x  | x                                | 30,575                                   | + 9.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 103,187                                     | + 5.0                            | 167,380  | + 15.6                           | 270,566                                  | + 11.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 16. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Canada

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 1,206,289                              | + 1.1                            | 663,217                              | + 1.3                            | 1,869,506                           | + 1.2                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 161,027                                | + 9.3                            | 369,132                              | + 8.0                            | 530,159                             | + 8.4                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 14,685                                 | + 3.4                            | 171,074                              | + 2.3                            | 185,759                             | + 2.4                            |
| 4   | Department stores .....                                | 964,843                                | + 1.8                            | -                                    | -                                | 964,843                             | + 1.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 170,453                                | + 11.1                           | 49,047                               | + 18.8                           | 219,500                             | + 12.7                           |
| 6   | General stores .....                                   | 66,280                                 | - 3.3                            | 91,936                               | --                               | 158,215                             | - 1.4                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 86,374                                 | + 2.8                            | 12,588                               | - 14.1                           | 98,962                              | + 0.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | 21,855                                 | + 33.3                           | 1,979,317                            | + 35.8                           | 2,001,173                           | + 35.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 60,064                               | + 33.7                           | 60,064                              | + 33.7                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 191,572                                | + 6.9                            | 695,705                              | + 10.7                           | 887,277                             | + 9.9                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 116,425                              | - 9.5                            | 116,425                             | - 9.5                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 16,784                                 | - 0.6                            | 195,685                              | + 8.1                            | 212,469                             | + 7.4                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 56,933                                 | - 9.3                            | 43,986                               | - 8.4                            | 100,919                             | - 8.9                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 147,786                                | + 6.7                            | 88,377                               | + 7.1                            | 236,163                             | + 6.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 100,569                                | + 8.2                            | 50,630                               | + 4.0                            | 151,200                             | + 6.8                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 7,814                                  | + 17.3                           | 9,382                                | + 2.4                            | 17,196                              | + 8.7                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 68,146                                 | + 2.5                            | 25,146                               | + 4.7                            | 93,292                              | + 3.1                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 95,950                              | + 9.6                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 50,364                                 | + 8.5                            | 99,792                               | + 6.2                            | 150,156                             | + 6.9                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 45,281                              | + 21.5                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 36,933                                 | - 8.1                            | 40,265                               | - 0.9                            | 77,198                              | - 4.5                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 123,589                                | + 15.0                           | 318,769                              | + 18.4                           | 442,358                             | + 17.4                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 27,910                                 | + 18.5                           | 24,835                               | + 15.8                           | 52,744                              | + 17.2                           |
| 24  | Florists .....   | 1,488*                                 | ...                              | 30,757                               | + 8.8                            | 32,244                              | + 4.5                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 31,939                                 | + 12.2                           | 32,191                               | + 14.8                           | 64,130                              | + 13.5                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 17,976                                 | + 10.8                           | 113,449                              | + 7.7                            | 131,425                             | + 8.1                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 49,772                                 | + 7.7                            | 85,197                               | + 11.0                           | 134,969                             | + 9.8                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 615,506                                | + 1.0                            | 560,820                              | + 17.1                           | 1,176,327                           | + 8.1                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>4,261,499</b>                       | <b>+ 3.1</b>                     | <b>6,044,401</b>                     | <b>+ 16.0</b>                    | <b>10,305,900</b>                   | <b>+ 10.3</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 16. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

January-September - 1985 - Janvier-Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 11,333,387                             | + 6.3                            | 6,215,044                                   | + 5.4                            | 17,548,431                          | + 6.0                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 1,346,222                              | + 6.0                            | 3,208,104                                   | + 7.3                            | 4,554,325                           | + 6.9                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 147,937                                | + 6.0                            | 1,532,726                                   | + 7.9                            | 1,680,663                           | + 7.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 7,828,375                              | + 4.9                            | -   | -                                | 7,828,375                           | + 4.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 1,334,339                              | + 2.5                            | 385,252                                     | + 12.7                           | 1,719,591                           | + 4.6                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 600,428                                | + 6.9                            | 821,610                                     | --                               | 1,422,038                           | + 2.7                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 721,769                                | + 7.0                            | 115,511                                     | - 8.7                            | 837,280                             | + 4.5                            | Bazars .....  | 7  |
| 200,528                                | + 18.6                           | 19,396,637                                  | + 24.2                           | 19,597,166                          | + 24.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 528,024                                     | + 22.3                           | 528,024                             | + 22.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,720,536                              | + 9.6                            | 6,081,433                                   | + 8.2                            | 7,801,969                           | + 8.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,125,136                                   | - 4.9                            | 1,125,136                           | - 4.9                            | Garages .....   | 11 |
| 152,686                                | - 2.9                            | 1,816,650                                   | + 7.4                            | 1,969,337                           | + 6.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 481,167                                | + 6.8                            | 417,269                                     | + 5.1                            | 898,436                             | + 6.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 1,157,313                              | + 12.9                           | 689,336                                     | + 10.1                           | 1,846,650                           | + 11.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 749,466                                | + 12.0                           | 417,101                                     | + 5.2                            | 1,166,567                           | + 9.4                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 63,414                                 | + 18.5                           | 69,607                                      | + 12.1                           | 133,021                             | + 15.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 536,886                                | + 7.0                            | 192,465                                     | + 6.6                            | 729,351                             | + 6.9                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 813,641                             | + 7.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 393,680                                | + 4.6                            | 885,441                                     | + 3.2                            | 1,279,122                           | + 3.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 371,280                             | + 16.7                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 293,063                                | + 18.8                           | 329,746                                     | - 1.6                            | 622,809                             | + 7.0                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,086,892                              | + 11.6                           | 2,701,927                                   | + 11.8                           | 3,788,819                           | + 11.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 224,341                                | + 12.6                           | 201,191                                     | + 18.0                           | 425,532                             | + 15.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 16,169                                 | ...                              | 332,514                                     | + 8.7                            | 348,682*                            | + 5.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 265,870                                | + 2.6                            | 277,413                                     | + 9.7                            | 543,282                             | + 6.1                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 170,820                                | + 5.4                            | 1,158,440                                   | + 5.1                            | 1,329,260                           | + 5.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 409,096                                | + 4.7                            | 751,318                                     | + 10.0                           | 1,160,414                           | + 8.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 5,499,995                              | + 6.2                            | 4,654,501                                   | + 11.8                           | 10,154,496                          | + 8.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 36,916,880                             | + 6.5                            | 55,306,817                                  | + 12.9                           | 92,223,698                          | + 10.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 17. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland - Terre-Neuve**  
 August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,022                              | + 6.9                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,056                              | + 11.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,404                               | - 15.9                           |
| 4   | Department stores .....                                | 12,654                                 | + 11.8                           | -                                    | -                                | 12,654                              | + 11.8                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,509                               | - 0.5                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,835                               | - 7.4                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,345                               | + 13.2                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,014                              | + 21.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,303                              | - 12.6                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,742                                | + 15.2                           | 1,742                               | + 15.2                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 5,049                                | - 7.0                            | 5,049                               | - 7.0                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 900                                 | + 4.7                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 2,302                                  | + 14.0                           | 231*                                 | ...                              | 2,533                               | + 18.9                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 3,567                                  | + 10.2                           | 2,552                                | + 10.9                           | 6,119                               | + 10.5                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 902                                    | + 11.1                           | 264                                  | - 3.7                            | 1,165                               | + 7.4                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,400                               | + 11.1                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 1,847                                | - 17.8                           | 1,847                               | - 17.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 368                                  | - 7.5                            | 368                                 | - 7.5                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,026                                | - 1.0                            | 1,026                               | - 1.0                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,294                               | + 15.9                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 260                                 | + 3.4                            |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 389                                 | - 12.6                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 371                                    | - 20.4                           | 171                                  | - 13.7                           | 542                                 | - 18.4                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 735                                 | + 15.7                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 437                                    | + 24.0                           | 550                                  | - 1.6                            | 986                                 | + 8.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 10,373                                 | + 21.8                           | 5,131                                | + 5.3                            | 15,504                              | + 15.8                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>80,104</b>                          | <b>+ 15.7</b>                    | <b>116,281</b>                       | <b>+ 2.2</b>                     | <b>196,385</b>                      | <b>+ 7.3</b>                     |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 17. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard**

August - 1985 - Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,630                               | - 2.0                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,720*                              | ...                              | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 298   | + 34.8                           | 298                                 | + 34.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 6,559                                  | + 2.8                            | -   | -                                | 6,559                               | + 2.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,510                                       | + 10.9                           | 1,510                               | + 10.9                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 10,838                                      | + 34.7                           | 10,838                              | + 34.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,647                               | - 16.3                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 306                                    | + 10.3                           | 479   | + 10.5                           | 784                                 | + 10.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 331*                                | ...                              | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 323   | + 5.8                            | 323                                 | + 5.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,538                               | + 20.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 506   | + 21.2                           | 506                                 | + 21.2                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 687                                 | + 9.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,579                               | + 11.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 19,128                                 | + 6.6                            | 34,868                                      | + 11.8                           | 53,996                              | + 9.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 18. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia - Nouvelle-Écosse**  
 August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 64,945                                 | + 16.8                           | 19,732                               | - 5.1                            | 84,676                              | + 10.8                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 3,361                                  | + 6.8                            | 13,477                               | + 15.7                           | 16,838                              | + 13.8                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,932                               | + 33.6                           |
| 4   | Department stores .....                                | 32,191                                 | + 11.6                           | -                                    | -                                | 32,191                              | + 11.6                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,185                              | + 19.4                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 5,562*                               | ...                              | 5,562                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,146                               | + 2.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 70,740                               | + 24.0                           | 70,740                              | + 24.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 3,602*                               | ...                              | 3,602                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 52,999                              | + 26.6                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,816                                | + 0.7                            | 1,816                               | + 0.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,033                               | + 13.1                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,512                                  | + 20.0                           | 2,566                                | + 21.1                           | 4,078                               | + 20.7                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,126                                  | + 24.4                           | 2,583                                | - 5.0                            | 6,709                               | + 11.1                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,563*                                 | ...                              | 3,211                                | - 14.8                           | 4,774                               | + 0.4                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 267                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,222                               | + 26.0                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,378                                | + 29.0                           | 4,378                               | + 29.0                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,284                                  | + 2.1                            | 1,925                                | + 1.0                            | 3,209                               | + 1.4                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,006                               | + 21.3                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,553                               | - 2.3                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,335                              | + 8.5                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,316                                  | + 25.8                           | 1,473                                | + 24.0                           | 2,789                               | + 24.8                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 950                                 | + 9.9                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,727                                  | + 8.6                            | 503                                  | - 16.2                           | 2,230                               | + 1.8                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,947                               | + 10.2                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 814                                    | + 8.7                            | 3,003                                | + 2.2                            | 3,817                               | + 3.5                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 30,311                                 | + 10.2                           | 18,880                               | + 27.7                           | 49,191                              | + 16.3                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>167,488</b>                         | <b>+ 12.6</b>                    | <b>246,689</b>                       | <b>+ 19.5</b>                    | <b>414,177</b>                      | <b>+ 16.6</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 18. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**New Brunswick – Nouveau-Brunswick**  
 August – 1985 – Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,142                              | + 11.7                           | Épiceries – Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,553                              | - 5.4                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,538                               | + 19.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 21,391                                 | + 6.5                            | -   | -                                | 21,391                              | + 6.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,682                               | + 22.9                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 8,697                                       | - 13.4                           | 8,697                               | - 13.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,354                               | + 9.5                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 48,154                              | + 14.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 2,037*                                      | ...                              | 2,037*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,038                              | + 8.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,679                                       | - 11.0                           | 1,679                               | - 11.0                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,674                               | + 17.5                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,371                                  | + 31.0                           | 1,125                                       | + 14.5                           | 2,496                               | + 23.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,813                                  | + 25.6                           | 1,302                                       | + 17.8                           | 5,115                               | + 23.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 1,861                                  | + 25.8                           | 1,873*                                      | ...                              | 3,734*                              | + 31.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 88                                  | + 1.6                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,928                               | + 13.8                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,284                                       | + 28.0                           | 3,284                               | + 28.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,293*                              | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 753   | - 12.6                           | 753                                 | - 12.6                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,349                               | + 3.7                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,282                                  | - 13.7                           | 13,138                                      | + 15.1                           | 14,420                              | + 11.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 935                                    | + 19.6                           | 350   | + 11.2                           | 1,286                               | + 17.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 826                                 | + 16.4                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,056                                  | - 8.7                            | 729   | + 13.5                           | 1,785                               | - 0.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,645                               | + 19.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 524                                    | + 18.3                           | 1,014                                       | + 2.2                            | 1,538                               | + 7.2                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 18,639                                 | - 0.3                            | 10,512                                      | + 5.3                            | 29,151                              | + 1.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 104,826                                | + 7.1                            | 170,804                                     | + 10.0                           | 275,630                             | + 8.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 19. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 537,376                             | + 5.3                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 187,539                             | + 13.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,947                                  | + 14.8                           | 73,538                               | + 11.3                           | 76,485                              | + 11.4                           |
| 4   | Department stores .....                                | 190,292                                | + 16.1                           | -                                    | -                                | 190,292                             | + 16.1                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,187                              | - 15.0                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,858                              | + 2.9                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 31,031                              | + 7.5                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 506,946                              | + 24.8                           | 506,946                             | + 24.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 27,838*                              | ...                              | 27,838                              | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 33,804                                 | - 2.4                            | 232,333                              | + 8.7                            | 266,137                             | + 7.1                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 50,126                               | - 8.7                            | 50,126                              | - 8.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 43,825                              | --                               |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 9,177                                  | + 20.9                           | 13,626                               | + 4.4                            | 22,802                              | + 10.5                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 30,511                                 | + 21.2                           | 24,761                               | + 8.1                            | 55,271                              | + 14.9                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 34,068                                 | + 24.3                           | 20,254                               | + 16.7                           | 54,322                              | + 21.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,795                                  | + 30.3                           | 1,590                                | + 4.8                            | 4,385                               | + 19.7                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 26,622                                 | + 9.4                            | 7,170                                | + 2.7                            | 33,792                              | + 7.9                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,949                              | - 0.3                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 11,435                                 | + 10.3                           | 46,339                               | + 1.0                            | 57,774                              | + 2.7                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,969                              | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,896                              | + 10.2                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 32,476                                 | + 17.0                           | 73,283                               | + 12.0                           | 105,759                             | + 13.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 7,808                                  | + 11.3                           | 10,747*                              | ...                              | 18,555                              | + 25.4                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,278                                | + 4.0                            | 7,278                               | + 4.0                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,995                                  | + 5.5                            | 7,631                                | + 1.0                            | 11,626                              | + 2.5                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,320                                  | - 9.4                            | 40,830                               | + 10.0                           | 45,151                              | + 7.8                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 10,231                                 | + 7.3                            | 30,710                               | + 8.0                            | 40,941                              | + 7.9                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 115,736                                | + 8.7                            | 134,469                              | + 4.6                            | 250,206                             | + 6.5                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>827,432</b>                         | <b>+ 11.2</b>                    | <b>1,914,884</b>                     | <b>+ 11.1</b>                    | <b>2,742,317</b>                    | <b>+ 11.1</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 19. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Montreal – Zone métropolitaine de Montréal**  
 August - 1985 - Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 253,590                             | + 2.2                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 75,955                              | + 28.1                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 1,901                                  | + 15.1                           | 38,100                                      | + 4.4                            | 40,001                              | + 4.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 112,176                                | + 19.4                           | -   | -                                | 112,176                             | + 19.4                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,222                               | - 9.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 625*  | ...                              | 625*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,584                               | + 8.7                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 232,319                                     | + 25.5                           | 232,319                             | + 25.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 7,793                                       | + 17.6                           | 7,793                               | + 17.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 23,176                                 | + 10.0                           | 87,026                                      | + 4.8                            | 110,202                             | + 5.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 11,635                                      | - 14.8                           | 11,635                              | - 14.8                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,837                              | - 2.1                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 6,329                                  | + 19.1                           | 5,419                                       | + 27.8                           | 11,748                              | + 23.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 16,373                                 | + 16.4                           | 10,540                                      | + 13.1                           | 26,913                              | + 15.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 18,436                                 | + 27.7                           | 8,186*                                      | ...                              | 26,622*                             | + 30.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 1,911                                  | + 35.3                           | 1,018                                       | - 6.9                            | 2,929                               | + 16.8                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 12,996                                 | + 9.5                            | 3,716                                       | + 27.7                           | 16,712                              | + 13.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,685                              | + 3.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 7,255                                  | + 5.9                            | 12,927                                      | + 25.2                           | 20,183                              | + 17.5                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,895*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,890*                              | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 23,081                                 | + 16.8                           | 40,936                                      | + 6.0                            | 64,017                              | + 9.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 5,871                                  | + 21.8                           | 4,151*                                      | ...                              | 10,022*                             | + 30.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 2,860                                       | + 1.2                            | 2,860                               | + 1.2                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,792                                  | + 7.5                            | 3,091                                       | - 7.3                            | 5,884                               | - 0.8                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 2,066                                  | - 8.6                            | 15,485                                      | - 1.6                            | 17,551                              | - 2.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,389                                  | + 5.0                            | 12,614                                      | + 20.6                           | 19,003                              | + 14.9                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 80,228                                 | + 10.8                           | 58,400                                      | + 7.4                            | 138,628                             | + 9.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 482,315                                | + 14.7                           | 782,166                                     | + 10.4                           | 1,264,481                           | + 12.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 20. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 561,927                                | + 7.5                            | 227,857                              | + 17.1                           | 789,784                             | + 10.1                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 110,517                                | + 12.3                           | 88,119                               | - 3.3                            | 198,637                             | + 4.7                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 8,279                                  | + 8.0                            | 67,630                               | + 8.5                            | 75,909                              | + 8.4                            |
| 4  | Department stores .....                                | 357,963                                | + 14.6                           | -                                    | -                                | 357,963                             | + 14.6                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 69,134                                 | - 2.3                            | 20,772                               | + 23.2                           | 89,907                              | + 2.5                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,236                              | + 4.4                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 29,733                                 | + 8.5                            | 4,949                                | - 18.6                           | 34,681                              | + 3.6                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 840,402                             | + 27.1                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 18,448                               | + 0.3                            | 18,448                              | + 0.3                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 112,717                                | + 9.4                            | 219,171                              | - 5.1                            | 331,888                             | - 0.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 42,690*                              | ...                              | 42,690                              | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,465                                  | - 1.0                            | 102,766                              | + 14.9                           | 107,231                             | + 14.1                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 25,451                                 | + 26.2                           | 15,084                               | + 7.1                            | 40,534                              | + 18.3                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 59,075                                 | + 30.5                           | 32,118                               | + 21.7                           | 91,193                              | + 27.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 27,207                                 | + 27.9                           | 9,667                                | + 1.0                            | 36,874                              | + 19.6                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,342*                                 | ...                              | 4,002                                | + 13.5                           | 7,344                               | + 22.9                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 24,736                                 | + 19.4                           | 8,527                                | + 17.0                           | 33,262                              | + 18.8                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,469                              | + 8.8                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 27,486                                 | + 21.1                           | 30,881                               | + 1.7                            | 58,367                              | + 10.0                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | 3,553                                  | + 13.8                           | 12,405                               | + 9.8                            | 15,958                              | + 10.7                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 12,510*                                | ...                              | 7,167                                | + 14.3                           | 19,677                              | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 46,640                                 | + 18.6                           | 119,033                              | + 18.9                           | 165,674                             | + 18.8                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 11,985                                 | + 16.0                           | 10,251*                              | ...                              | 22,235                              | + 26.7                           |
| 24 | Florists .....   | 686                                    | + 3.1                            | 13,591                               | + 3.9                            | 14,277                              | + 3.9                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 14,051                                 | + 12.6                           | 14,426                               | + 25.1                           | 28,476                              | + 18.6                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 10,575                                 | - 0.9                            | 43,139                               | + 3.1                            | 53,714                              | + 2.3                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 29,177                                 | + 11.9                           | 39,144                               | + 18.6                           | 68,321                              | + 15.7                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 338,897                                | + 8.0                            | 214,762                              | + 14.3                           | 553,659                             | + 10.4                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>1,898,214</b>                       | <b>+ 11.3</b>                    | <b>2,246,597</b>                     | <b>+ 13.9</b>                    | <b>4,144,811</b>                    | <b>+ 12.7</b>                    |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 20. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Metropolitan Toronto - Zone métropolitaine de Toronto**

August - 1985 - Août

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| 218,421                                     | + 12.0                           | 54,240   | + 7.9                            | 272,661                                  | + 11.1                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 25,236                                      | + 12.6                           | 33,371   | + 6.5                            | 58,608                                   | + 9.0                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,726                                       | + 3.9                            | 36,539   | + 11.8                           | 39,265                                   | + 11.2                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 141,675                                     | + 18.7                           | -  | -                                | 141,675                                  | + 18.7                           | Grands magasins .....   | 4  |
| 19,066                                      | - 5.3                            | 6,425  | + 12.3                           | 25,491                                   | - 1.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 791*   | ...                              | 791*                                     | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,875                                       | + 5.7                            | 546  | + 34.4                           | 6,421                                    | + 7.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 294,708                                  | + 28.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 4,388  | - 9.1                            | 4,388                                    | - 9.1                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 42,395                                      | - 3.6                            | 54,424   | - 14.2                           | 96,819                                   | - 9.9                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 11,166   | - 16.8                           | 11,166                                   | - 16.8                           | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 34,497                                   | + 19.2                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 12,811                                      | + 27.3                           | 6,152  | + 10.5                           | 18,962                                   | + 21.3                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 24,892                                      | + 23.3                           | 17,778   | + 31.1                           | 42,670                                   | + 26.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 13,027                                      | + 26.1                           | 2,323*   | ...                              | 15,350*                                  | + 29.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,194                                       | ...                              | 1,726  | + 1.9                            | 3,920*                                   | + 21.8                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 12,311                                      | + 22.8                           | 3,427  | + 15.4                           | 15,739                                   | + 21.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,821                                    | + 5.5                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 17,273                                      | + 24.4                           | 6,748*   | ...                              | 24,021*                                  | + 28.7                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,595                                    | + 2.5                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 10,652*                                  | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,717                                      | + 13.1                           | 46,396   | + 9.1                            | 57,113                                   | + 9.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,268                                       | + 18.0                           | 3,443  | - 7.8                            | 9,712                                    | + 7.3                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,063                                    | + 17.9                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,971                                       | + 5.9                            | 5,743  | + 20.5                           | 10,714                                   | + 13.3                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 5,936                                       | + 5.1                            | 20,928*  | ...                              | 26,864*                                  | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 14,581                                      | + 11.2                           | 21,749   | + 15.8                           | 36,330                                   | + 13.9                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 116,669                                     | + 9.4                            | 84,618   | + 20.0                           | 201,287                                  | + 13.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 712,253                                     | + 13.5                           | 767,049  | + 16.7                           | 1,479,303                                | + 15.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 21. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 94,586                              | + 13.6                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,828                              | + 11.4                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,177                               | + 3.7                            |
| 4  | Department stores .....                                | 50,957                                 | + 11.9                           | -                                    | -                                | 50,957                              | + 11.9                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 6,754                                  | + 6.7                            | 1,562                                | + 31.7                           | 8,316                               | + 10.6                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,432                              | - 1.0                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 3,755                                  | + 13.3                           | 150*                                 | ...                              | 3,905                               | + 11.1                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 90,636                               | + 33.2                           | 90,636                              | + 33.2                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,841                                | + 9.7                            | 1,841                               | + 9.7                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 8,990                                  | + 2.4                            | 30,916                               | + 17.7                           | 39,906                              | + 13.9                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,886*                               | ...                              | 1,886                               | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,742                               | ...                              |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 2,162                                  | + 24.1                           | 1,024                                | - 2.1                            | 3,186                               | + 14.2                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 6,328                                  | + 26.8                           | 1,908*                               | ...                              | 8,237                               | + 29.4                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 5,716*                                 | ...                              | 808*                                 | ...                              | 6,524                               | + 33.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 127*                                   | ...                              | 421*                                 | ...                              | 549                                 | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 1,854                                  | + 17.3                           | 556*                                 | ...                              | 2,410                               | + 24.1                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,915                                | + 13.0                           | 2,915                               | + 13.0                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,743                                | + 17.0                           | 5,743                               | + 17.0                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,465                               | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,614                               | + 28.6                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,495                                  | + 3.9                            | 13,020                               | + 12.0                           | 15,515                              | + 10.6                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 886                                    | + 14.9                           | 812*                                 | ...                              | 1,698                               | + 25.0                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,031                               | + 6.4                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,756                                  | - 13.6                           | 2,250*                               | ...                              | 4,007                               | + 9.0                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 851                                    | + 29.2                           | 2,836                                | - 14.4                           | 3,686                               | - 7.2                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 1,584                                  | + 16.5                           | 2,614                                | + 15.5                           | 4,198                               | + 15.9                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 20,868                                 | + 9.8                            | 28,392                               | + 16.2                           | 49,260                              | + 13.4                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>201,279</b>                         | <b>+ 11.9</b>                    | <b>249,969</b>                       | <b>+ 21.3</b>                    | <b>451,249</b>                      | <b>+ 16.9</b>                    |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 21. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Winnipeg – Zone métropolitaine de Winnipeg**

August - 1985 - Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,037                              | + 14.5                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,064                              | + 7.8                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,925                               | + 0.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 45,816                                 | + 11.3                           | -   | -                                | 45,816                              | + 11.3                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,181                               | + 19.8                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 141   | + 2.4                            | 141                                 | + 2.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,103                               | -                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 53,105                                      | + 33.3                           | 53,105                              | + 33.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,153                                       | - 14.5                           | 1,153                               | - 14.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,737                              | + 20.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,131                                       | - 4.3                            | 1,131                               | - 4.3                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,613*                              | ...                              | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,829                                  | + 20.5                           | 526   | + 24.9                           | 2,355                               | + 21.4                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 5,357                                  | + 26.0                           | 1,281*                                      | ...                              | 6,638*                              | + 30.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 3,514                                  | ...                              | 100*  | ...                              | 3,614*                              | ...                              | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 532*                                | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,892                               | + 24.2                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 589   | + 30.2                           | 589                                 | + 30.2                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 4,316                                       | + 33.5                           | 4,316                               | + 33.5                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 892*                                | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,514                               | + 18.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,428                              | + 10.3                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,244                               | + 23.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 568   | - 4.1                            | 568                                 | - 4.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,447                                  | - 0.6                            | 1,441                                       | + 24.7                           | 2,888                               | + 10.6                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 805                                    | + 22.3                           | 696   | - 3.1                            | 1,501                               | + 9.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 1,477                                  | + 16.2                           | 2,213                                       | + 28.0                           | 3,690                               | + 23.0                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 16,699                                 | + 9.3                            | 17,212                                      | + 29.0                           | 33,911                              | + 18.5                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 160,646                                | + 11.6                           | 138,934                                     | + 29.0                           | 299,579                             | + 19.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 22. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 72,413                                   | + 7.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 16,150                                   | + 2.8                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 202   | + 26.5                           | 3,700                                     | - 11.2                           | 3,903                                    | - 9.8                            |
| 4  | Department stores .....                                | 31,460                                      | + 15.4                           | -   | -                                | 31,460                                   | + 15.4                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 12,793                                      | - 0.4                            | 272*                                      | ...                              | 13,065                                   | - 7.2                            |
| 6  | General stores .....                                   | 7,953                                       | - 7.2                            | 17,293                                    | + 25.8                           | 25,246                                   | + 13.1                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | 4,139                                       | + 14.7                           | 677                                       | + 3.8                            | 4,815                                    | + 13.0                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 94,211                                    | + 34.6                           | 94,211                                   | + 34.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 2,914*                                    | ...                              | 2,914                                    | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | 3,845                                       | + 17.7                           | 15,806                                    | + 11.6                           | 19,651                                   | + 12.7                           |
| 11 | Garages .....  | -   | -                                | 4,073                                     | + 35.9                           | 4,073                                    | + 35.9                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 8,916                                    | + 11.7                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 2,085                                       | + 22.7                           | 1,806                                     | + 27.0                           | 3,891                                    | + 24.7                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 4,927                                       | + 34.6                           | 2,799                                     | + 13.0                           | 7,726                                    | + 25.9                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x   | x                                | x   | x                                | 5,285                                    | + 9.3                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 302                                      | - 1.4                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 2,728                                    | + 23.7                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 4,338                                    | + 4.5                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 3,794                                    | + 16.2                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -   | -                                | 1,436*                                    | ...                              | 1,436                                    | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 2,256                                    | + 10.1                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 17,219                                   | + 21.3                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 788   | + 24.8                           | 684                                       | + 31.7                           | 1,471                                    | + 27.9                           |
| 24 | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 1,205                                    | + 12.1                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,287                                       | - 9.4                            | 1,492                                     | + 21.6                           | 2,779                                    | + 4.9                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x   | x                                | x   | x                                | 9,454                                    | - 10.9                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 682   | + 6.9                            | 1,692*                                    | ...                              | 2,375                                    | - 17.6                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 25,480                                      | + 0.1                            | 25,999                                    | + 4.4                            | 51,478                                   | + 2.2                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>164,013</b>                              | <b>+ 7.5</b>                     | <b>250,539</b>                            | <b>+ 17.7</b>                    | <b>414,552</b>                           | <b>+ 13.4</b>                    |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 22. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Alberta**

August - 1985 - Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 147,200                                | + 15.9                           | 44,977                                      | + 11.0                           | 192,177                             | + 14.7                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 16,674                                 | - 5.8                            | 27,167                                      | + 25.9                           | 43,841                              | + 11.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 870                                    | + 18.2                           | 8,983                                       | + 31.2                           | 9,853                               | + 30.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 129,117                                | + 10.5                           | -   | -                                | 129,117                             | + 10.5                           | Grands magasins .....   | 4  |
| 14,331                                 | - 4.6                            | 7,486                                       | + 5.4                            | 21,817                              | - 1.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 56,362                              | + 14.1                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,971                                  | + 28.5                           | 807   | - 5.6                            | 6,779                               | + 23.2                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 256,996                             | + 46.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 2,217*                                      | ...                              | 2,217*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 13,674                                 | + 6.8                            | 60,335                                      | + 21.2                           | 74,009                              | + 18.3                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 6,693                                       | + 11.3                           | 6,693                               | + 11.3                           | Garages .....   | 11 |
| 3,015                                  | - 13.3                           | 20,831                                      | + 1.0                            | 23,846                              | - 1.0                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 8,617                                  | + 22.5                           | 5,824                                       | - 0.9                            | 14,441                              | + 11.8                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 18,780                                 | + 35.6                           | 6,533                                       | + 29.5                           | 25,313                              | + 34.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 14,137                                 | + 27.3                           | 5,336                                       | + 15.8                           | 19,473                              | + 24.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 787                                    | + 31.6                           | 346*  | ...                              | 1,133*                              | + 34.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 6,450                                  | + 32.0                           | 1,715                                       | + 20.5                           | 8,165                               | + 29.4                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,807                               | + 24.1                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 6,255                                  | + 21.6                           | 5,717                                       | + 16.1                           | 11,972                              | + 18.9                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,046                               | + 31.3                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,167                              | - 12.0                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,900                                 | + 11.4                           | 41,072                                      | + 13.7                           | 51,972                              | + 13.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 2,719                                  | + 20.3                           | 1,772                                       | + 22.8                           | 4,491                               | + 21.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 458                                    | + 2.2                            | 3,709                                       | - 0.9                            | 4,167                               | - 0.5                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,495                                  | - 0.6                            | 3,522                                       | + 8.2                            | 8,017                               | + 3.1                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 3,325                                  | + 20.1                           | 11,899                                      | - 10.3                           | 15,224                              | - 5.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,527                                  | + 6.4                            | 6,016                                       | + 24.1                           | 12,543                              | + 14.2                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 88,626                                 | + 16.4                           | 65,640                                      | + 20.7                           | 154,267                             | + 18.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 559,523                                | + 13.7                           | 622,381                                     | + 25.7                           | 1,181,904                           | + 19.7                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 23. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia - Colombie-Britannique

August - 1985 - Août

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 175,955                                     | + 10.8                           | 87,730                                    | + 12.8                           | 263,685                                  | + 11.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 15,084                                      | - 5.2                            | 39,751                                    | + 28.4                           | 54,835                                   | + 16.9                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,389                                       | - 7.3                            | 23,685                                    | + 10.3                           | 27,074                                   | + 7.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | 147,360                                     | + 7.1                            | -   | -                                | 147,360                                  | + 7.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 13,883                                      | - 5.0                            | 4,442                                     | + 11.4                           | 18,325                                   | - 1.4                            |
| 6   | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 11,008                                   | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,928                                       | + 19.2                           | 1,305                                     | - 9.3                            | 8,233                                    | + 13.5                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 215,459                                  | + 25.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 5,343                                     | + 9.2                            | 5,343                                    | + 9.2                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 17,876                                      | - 5.8                            | 83,398                                    | + 3.9                            | 101,274                                  | + 2.0                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 11,134                                    | + 4.5                            | 11,134                                   | + 4.5                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 18,153                                   | + 13.1                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 6,235                                       | - 6.9                            | 2,337                                     | - 12.0                           | 8,573                                    | - 8.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 14,605                                      | + 17.2                           | 8,868*                                    | ...                              | 23,472                                   | + 25.8                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 11,552                                      | + 31.8                           | 4,707                                     | - 4.0                            | 16,259                                   | + 18.9                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 266   | + 17.2                           | 1,780*                                    | ...                              | 2,046                                    | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 4,299                                       | + 13.1                           | 2,352                                     | - 1.5                            | 6,651                                    | + 7.5                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 8,705                                    | - 0.2                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,835                                       | - 0.2                            | 10,624*                                   | ...                              | 14,459                                   | ...                              |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 5,561                                    | - 8.3                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 7,016                                    | + 3.7                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 24,791                                      | + 8.0                            | 35,906                                    | + 9.0                            | 60,697                                   | + 8.6                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,232                                       | + 20.4                           | 3,040                                     | + 35.3                           | 5,273                                    | + 28.6                           |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 1,995                                    | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,517                                       | - 7.4                            | 5,803                                     | - 3.3                            | 9,320                                    | - 4.9                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,964                                       | + 18.6                           | 20,041                                    | + 2.9                            | 24,005                                   | + 5.2                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 7,103                                       | + 12.5                           | 16,134                                    | + 29.1                           | 23,236                                   | + 23.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 97,354                                      | + 13.6                           | 72,829                                    | + 15.0                           | 170,183                                  | + 14.2                           |
| 29  | All stores .....                                       | 573,299                                     | + 8.3                            | 696,036                                   | + 15.1                           | 1,269,335                                | + 11.9                           |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 23. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Vancouver – Zone métropolitaine de Vancouver**

August - 1985 - Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 116,204                             | + 10.0                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 28,995                              | + 16.4                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 2,590                                  | - 14.7                           | 18,581                                      | + 14.4                           | 21,171                              | + 9.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 84,663                                 | + 8.3                            | -   | -                                | 84,663                              | + 8.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,228                               | - 12.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 71*   | ...                              | 71*                                 | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 834                                 | + 1.8                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 110,184                             | + 26.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 2,123                                       | + 24.6                           | 2,123                               | + 24.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 8,186                                  | + 6.4                            | 35,482                                      | - 4.7                            | 43,668                              | - 2.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 7,417*                                      | ...                              | 7,417*                              | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,263                               | - 3.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 4,674                                  | + 4.3                            | 771*  | ...                              | 5,445*                              | - 2.1                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 8,529                                  | + 24.7                           | 5,256*                                      | ...                              | 13,785*                             | ...                              | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 4,761                                  | ...                              | 2,097                                       | - 2.7                            | 6,858*                              | + 25.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 646                                 | + 20.9                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,967                               | + 29.9                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,471                               | - 4.2                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,206*                             | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,093                               | + 3.2                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,141                               | + 24.3                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 16,778                                 | + 8.1                            | 12,190                                      | - 4.8                            | 28,967                              | + 2.2                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,500                                  | + 22.9                           | 866   | - 1.7                            | 2,366                               | + 12.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 860*                                | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,134                                  | - 2.3                            | 3,208                                       | - 18.7                           | 5,342                               | - 12.9                           | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,275                              | + 3.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,513                                  | + 10.6                           | 6,235                                       | + 31.8                           | 11,748                              | + 20.9                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 45,366                                 | + 15.1                           | 34,564                                      | + 21.6                           | 79,930                              | + 17.8                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 305,362                                | + 9.6                            | 316,558                                     | + 16.0                           | 621,920                             | + 12.7                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 24. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest

August - 1985 - Août

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,822                               | + 25.5                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 1,129                                | - 18.6                           | 1,129                               | - 18.6                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 379                                  | + 23.0                           | 379                                 | + 23.0                           |
| 4  | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,121                               | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 3,230                                | + 9.3                            | 3,230                               | + 9.3                            |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 1,691*                               | ...                              | 1,691                               | ...                              |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 161                                  | + 31.6                           | 161                                 | + 31.6                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 195*                                 | ...                              | 195                                 | ...                              |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 395                                  | + 15.2                           | 395                                 | + 15.2                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 970                                  | - 6.1                            | 970                                 | - 6.1                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 468*                                 | ...                              | 468                                 | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,020                               | ...                              |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,086                               | + 16.5                           |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>11,958</b>                          | <b>+ 7.0</b>                     | <b>22,105</b>                        | <b>+ 22.3</b>                    | <b>34,063</b>                       | <b>+ 16.4</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 24. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

August - 1985 - Août

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| 1,363,758                              | + 9.9                            | 768,555                                     | + 8.6                            | 2,132,313                           | + 9.5                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1         |
| 167,409                                | + 8.9                            | 410,717                                     | + 9.7                            | 578,126                             | + 9.5                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| 16,605                                 | + 6.4                            | 192,347                                     | + 10.5                           | 208,952                             | + 10.2                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 979,945                                | + 12.3                           | -   | -                                | 979,945                             | + 12.3                           | Grands magasins .....   | 4         |
| 157,554                                | - 3.0                            | 48,822                                      | + 14.3                           | 206,376                             | + 0.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| 70,354                                 | + 13.1                           | 108,512                                     | + 2.9                            | 178,866                             | + 6.6                            | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 96,886                                 | + 11.1                           | 14,872                                      | - 9.2                            | 111,758                             | + 7.9                            | Bazars .....  | 7         |
| 23,754                                 | + 39.3                           | 2,147,873                                   | + 28.3                           | 2,171,627                           | + 28.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 65,179                                      | + 32.9                           | 65,179                              | + 32.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 193,118                                | + 5.4                            | 747,427                                     | + 5.2                            | 940,545                             | + 5.3                            | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 122,162                                     | - 15.0                           | 122,162                             | - 15.0                           | Garages .....   | 11        |
| 17,238                                 | - 8.0                            | 216,394                                     | + 11.2                           | 233,632                             | + 9.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 57,494                                 | + 19.8                           | 43,794                                      | + 4.9                            | 101,288                             | + 12.9                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 144,772                                | + 26.9                           | 81,742                                      | + 18.6                           | 226,514                             | + 23.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 104,120                                | + 27.7                           | 49,771                                      | + 5.8                            | 153,891                             | + 19.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 7,415                                  | + 32.4                           | 8,711                                       | + 14.3                           | 16,126                              | + 21.9                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 69,473                                 | + 15.2                           | 23,179                                      | + 12.7                           | 92,652                              | + 14.5                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 98,962                              | + 6.6                            | Quincailleries .....  | 18        |
| 51,823                                 | + 15.0                           | 107,840                                     | + 5.9                            | 159,663                             | + 8.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,806                              | + 25.1                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| 37,211                                 | ...                              | 38,676                                      | + 3.3                            | 75,886*                             | + 21.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 130,793                                | + 13.6                           | 332,600                                     | + 14.9                           | 463,393                             | + 14.6                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 28,847                                 | + 15.8                           | 29,595*                                     | ...                              | 58,442*                             | + 25.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| 1,494                                  | ...                              | 30,806                                      | + 3.5                            | 32,300*                             | + 0.2                            | Fleuristes .....  | 24        |
| 32,549                                 | + 3.0                            | 36,700                                      | + 11.9                           | 69,249                              | + 7.6                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 24,036                                 | + 3.9                            | 136,499                                     | + 2.4                            | 160,534                             | + 2.6                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 57,148                                 | + 10.6                           | 102,515                                     | + 15.5                           | 159,663                             | + 13.7                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 753,548                                | + 9.5                            | 581,017                                     | + 12.4                           | 1,334,565                           | + 10.8                           | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>4,607,264</b>                       | <b>+ 11.0</b>                    | <b>6,571,153</b>                            | <b>+ 14.5</b>                    | <b>11,178,417</b>                   | <b>+ 13.0</b>                    | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |



Supplementary Data  
Retail Trade

Données supplémentaires  
commerce de détail

TABLE 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted(1)

Canada

| 1985                                     |  |          |          |          |          |          |          |                     |          |
|--|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|---------------------|----------|
|  | January  | February | March    | April    | May      | June     | July     | August <sup>F</sup> |          |
|  | Janvier  | Février  | Mars     | Avril    | Mai      | Juin     | Juillet  | Août <sup>F</sup>   |          |
| No.                                      | millions of dollars - millions de dollars        |          |          |          |          |          |          |                     |          |
| Kind of business:                        |  |          |          |          |          |          |          |                     |          |
| 1  | Combination stores (groceries and meat)          | 1,936.6  | 1,944.1  | 1,929.6  | 1,948.8  | 1,956.7  | 1,981.4  | 2,007.3             | 1,999.7  |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores        | 485.9    | 497.2    | 525.7    | 503.5    | 491.8    | 501.3    | 503.8               | 520.3    |
| 3  | All other food stores                            | 192.6    | 199.1    | 193.9    | 188.1    | 183.9    | 184.9    | 186.9               | 198.1    |
| 4  | Department stores                                | 955.2    | 953.8    | 1,000.4  | 980.4    | 994.8    | 983.7    | 999.9               | 1,007.9  |
| 5  | General merchandise stores                       | 204.1    | 188.6    | 208.8    | 207.6    | 208.2    | 210.5    | 207.2               | 206.2    |
| 6  | General stores                                   | 165.1    | 166.2    | 163.2    | 162.2    | 164.3    | 158.3    | 152.8               | 161.0    |
| 7  | Variety stores                                   | 103.3    | 100.6    | 108.3    | 103.6    | 105.4    | 102.1    | 103.0               | 104.8    |
| 8  | Motor vehicle dealers                            | 1,872.3  | 1,940.7  | 2,118.6  | 2,138.2  | 2,123.4  | 2,144.2  | 2,189.6             | 2,288.1  |
| 9  | Used car dealers                                 | 50.8     | 53.8     | 52.4     | 56.6     | 58.5     | 55.7     | 57.1                | 62.3     |
| 10                                       | Service stations                                 | 881.1    | 898.5    | 899.8    | 877.1    | 876.4    | 864.0    | 826.7               | 869.9    |
| 11                                       | Garages  | 137.0    | 134.4    | 132.4    | 129.6    | 128.9    | 122.1    | 115.1               | 116.9    |
| 12                                       | Automotive parts and accessories stores          | 217.6    | 220.6    | 231.2    | 231.0    | 237.3    | 227.6    | 231.7               | 231.6    |
| 13                                       | Men's clothing stores                            | 112.9    | 112.5    | 116.0    | 113.9    | 118.2    | 113.6    | 113.2               | 115.8    |
| 14                                       | Women's clothing stores                          | 205.1    | 209.1    | 223.1    | 217.6    | 220.8    | 216.7    | 226.8               | 242.3    |
| 15                                       | Family clothing stores                           | 133.5    | 137.1    | 145.0    | 140.5    | 143.9    | 142.2    | 144.8               | 149.7    |
| 16                                       | Specialty shoe stores                            | 13.5     | 14.6     | 15.4     | 15.7     | 16.0     | 16.0     | 16.9                | 16.2     |
| 17                                       | Family shoe stores                               | 87.0     | 84.0     | 90.6     | 88.8     | 91.9     | 86.9     | 90.5                | 92.3     |
| 18                                       | Hardware stores                                  | 87.1     | 88.4     | 94.8     | 92.0     | 94.2     | 93.3     | 95.1                | 92.5     |
| 19                                       | Household furniture stores                       | 127.2    | 139.6    | 155.7    | 146.6    | 144.7    | 147.1    | 144.5               | 149.1    |
| 20                                       | Household appliance stores                       | 37.3     | 43.2     | 44.8     | 46.3     | 45.1     | 42.4     | 42.2                | 43.9     |
| 21                                       | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 69.5     | 68.7     | 72.3     | 71.2     | 70.0     | 72.8     | 74.7                | 74.1     |
| 22                                       | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 411.4    | 417.9    | 424.7    | 421.9    | 427.5    | 436.7    | 448.4               | 456.0    |
| 23                                       | Book and stationery stores                       | 49.0     | 50.6     | 51.8     | 51.6     | 51.9     | 54.5     | 52.0                | 58.2     |
| 24                                       | Florists   | 37.7     | 39.8     | 38.2     | 37.9     | 39.7     | 40.9     | 40.5                | 39.4     |
| 25                                       | Jewellery stores                                 | 73.8     | 74.1     | 73.7     | 72.2     | 72.9     | 77.8     | 76.9                | 78.5     |
| 26                                       | Sporting goods and accessories stores            | 138.1    | 144.9    | 147.2    | 143.2    | 144.2    | 137.0    | 141.4               | 141.3    |
| 27                                       | Personal accessories stores                      | 132.1    | 134.0    | 133.5    | 134.8    | 135.5    | 138.6    | 141.2               | 141.3    |
| 28                                       | All other stores                                 | 1,147.0  | 1,160.1  | 1,173.0  | 1,175.6  | 1,203.8  | 1,218.7  | 1,229.3             | 1,233.3  |
| 29                                       | TOTAL ALL STORES                                 | 10,063.7 | 10,216.2 | 10,564.1 | 10,496.5 | 10,550.1 | 10,570.9 | 10,659.6            | 10,890.7 |
| Regions and Selected Metropolitan Areas: |  |          |          |          |          |          |          |                     |          |
| 30                                       | Newfoundland                                     | 179.0    | 178.7    | 184.7    | 186.8    | 186.3    | 192.7    | 186.7               | 185.7    |
| 31                                       | Prince Edward Island                             | 44.4     | 44.7     | 44.8     | 44.9     | 45.0     | 46.6     | 47.4                | 47.3     |
| 32                                       | Nova Scotia                                      | 363.7    | 364.4    | 373.6    | 374.2    | 377.4    | 389.5    | 390.8               | 390.4    |
| 33                                       | New Brunswick                                    | 259.2    | 256.0    | 259.2    | 259.9    | 259.4    | 255.1    | 260.8               | 263.6    |
| 34                                       | Québec   | 2,487.9  | 2,559.9  | 2,588.9  | 2,609.1  | 2,612.4  | 2,612.1  | 2,611.4             | 2,700.2  |
| 35                                       | Ontario  | 3,776.4  | 3,857.4  | 4,047.0  | 3,977.2  | 4,009.1  | 3,969.1  | 4,016.1             | 4,081.6  |
| 36                                       | Manitoba   | 404.8    | 412.5    | 422.1    | 416.1    | 425.4    | 430.0    | 432.4               | 439.2    |
| 37                                       | Saskatchewan                                     | 388.5    | 378.9    | 397.5    | 387.6    | 392.1    | 395.5    | 398.6               | 399.8    |
| 38                                       | Alberta  | 1,042.9  | 1,051.9  | 1,073.1  | 1,086.1  | 1,102.1  | 1,105.5  | 1,139.0             | 1,153.1  |
| 39                                       | British Columbia                                 | 1,098.8  | 1,128.7  | 1,161.4  | 1,158.3  | 1,158.2  | 1,182.8  | 1,192.7             | 1,208.3  |
| 40                                       | Yukon and Northwest Territories                  | 30.9     | 31.0     | 29.9     | 29.6     | 30.1     | 29.5     | 31.1                | 32.0     |
| 41                                       | Montréal   | 1,188.0  | 1,211.9  | 1,215.3  | 1,225.4  | 1,232.3  | 1,232.7  | 1,245.7             | 1,271.5  |
| 42                                       | Toronto  | 1,379.6  | 1,417.3  | 1,469.0  | 1,451.8  | 1,451.5  | 1,448.2  | 1,477.4             | 1,515.8  |
| 43                                       | Winnipeg   | 269.3    | 273.2    | 277.1    | 277.1    | 278.5    | 282.3    | 286.0               | 292.6    |
| 44                                       | Vancouver  | 549.8    | 566.0    | 587.3    | 591.8    | 579.1    | 592.9    | 602.5               | 618.9    |

(1) Each series of Table 25 excluding the "total all stores" has been adjusted separately by dividing the unadjusted series by the appropriate combined factor in Table 26. The total all stores has been derived by the summation of the seasonally adjusted kinds of business totals.

(2) Per cent change is calculated on data expressed in millions of dollars.



TABLEAU 25. Commerce de détail, désaisonnalisé(1)

Canada

| 1984  |         |           |         |          |          | Per cent change(2)           |                          |   |    |
|---|---------|-----------|---------|----------|----------|------------------------------|--------------------------|---|----|
| September <sup>D</sup>                      | August  | September | October | November | December | Variation<br>procentuelle(2) |                          |   |    |
| September <sup>D</sup>                      | août    | septembre | octobre | novembre | décembre | Septembre/<br>août<br>1985   | août/<br>juillet<br>1985 |   |    |
| millions of dollars - millions de dollars   |         |           |         |          |          |                              |                          |   |    |
| Genre de commerce:                          |         |           |         |          |          |                              |                          |   |    |
| 2,011.3                                     | 1,871.1 | 1,910.4   | 1,874.4 | 1,898.2  | 1,907.0  | +0.6                         | -0.4                     | Épicerie - Boucheries                                   | 1  |
| 527.9                                       | 472.7   | 497.4     | 473.8   | 482.8    | 495.9    | +1.5                         | +3.3                     | Épicerie, confiseries et articles divers                | 2  |
| 192.0                                       | 180.2   | 187.3     | 182.9   | 184.7    | 193.2    | -3.1                         | +6.0                     | Tous les autres magasins d'aliments                     | 3  |
| 1,003.3                                     | 925.0   | 962.5     | 951.4   | 980.7    | 966.7    | -0.5                         | +0.8                     | Grands magasins   | 4  |
| 222.6                                       | 197.5   | 202.6     | 202.8   | 203.5    | 203.0    | +7.9                         | -0.5                     | Magasins de marchandises diverses                       | 5  |
| 157.4                                       | 154.0   | 156.1     | 163.6   | 160.0    | 162.2    | -2.2                         | +5.4                     | Magasins généraux                                       | 6  |
| 104.5                                       | 102.2   | 102.0     | 102.8   | 103.8    | 102.4    | -0.3                         | +1.7                     | Bazars  | 7  |
| 2,299.5                                     | 1,709.5 | 1,720.6   | 1,826.1 | 1,792.6  | 1,798.1  | +0.5                         | +4.5                     | Concessionnaires d'automobiles                          | 8  |
| 62.1  | 46.9    | 47.1      | 47.4    | 48.4     | 44.0     | -0.4                         | +9.1                     | Vendeurs d'automobiles d'occasion                       | 9  |
| 886.3                                       | 803.4   | 817.4     | 814.3   | 832.8    | 871.9    | +1.9                         | +5.2                     | Stations-service  | 10 |
| 120.6                                       | 132.7   | 135.3     | 133.5   | 132.5    | 129.5    | +3.2                         | +1.6                     | Garages   | 11 |
| 235.7                                       | 215.0   | 213.6     | 225.4   | 217.3    | 226.0    | +1.8                         | -                        | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles       | 12 |
| 110.2                                       | 106.5   | 118.2     | 118.3   | 119.2    | 115.0    | -4.9                         | +2.3                     | Magasins de vêtements pour hommes                       | 13 |
| 228.6                                       | 197.5   | 212.1     | 200.3   | 206.5    | 206.8    | -5.7                         | +6.8                     | Magasins de vêtements pour dames                        | 14 |
| 147.2                                       | 129.6   | 135.4     | 132.0   | 132.6    | 134.4    | -1.7                         | +3.4                     | Magasins de vêtements pour la famille                   | 15 |
| 15.7  | 13.7    | 13.7      | 13.3    | 13.7     | 14.0     | -3.2                         | -4.1                     | Magasins de chaussures spécialisées                     | 16 |
| 90.1  | 85.2    | 82.7      | 83.9    | 86.0     | 86.7     | -2.3                         | +2.0                     | Magasins de chaussures pour la famille                  | 17 |
| 96.3  | 87.0    | 88.1      | 88.6    | 87.7     | 88.0     | +4.1                         | -2.7                     | Quincailleries  | 18 |
| 152.6                                       | 135.7   | 141.2     | 139.6   | 151.1    | 150.5    | +2.4                         | +3.2                     | Magasins de meubles                                     | 19 |
| 43.6  | 34.9    | 36.0      | 38.7    | 40.1     | 39.8     | -0.8                         | +4.0                     | Magasins d'appareils ménagers                           | 20 |
| 74.2  | 62.5    | 76.9      | 74.2    | 76.4     | 76.8     | +0.1                         | -0.8                     | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires | 21 |
| 461.0                                       | 398.9   | 401.0     | 402.5   | 406.8    | 412.4    | +1.1                         | +1.7                     | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté  | 22 |
| 55.5  | 47.0    | 47.0      | 47.7    | 48.0     | 51.3     | -4.7                         | +11.9                    | Librairies et papeteries                                | 23 |
| 39.7  | 37.9    | 38.1      | 37.7    | 37.7     | 39.8     | +0.8                         | -2.7                     | Fleuristes  | 24 |
| 80.7  | 71.9    | 72.3      | 71.0    | 73.0     | 76.0     | +2.9                         | +2.1                     | Bijouteries   | 25 |
| 149.6                                       | 137.7   | 136.6     | 141.6   | 146.0    | 140.3    | +5.9                         | -0.1                     | Magasins d'articles de sport et accessoires             | 26 |
| 141.9                                       | 126.6   | 130.8     | 131.6   | 137.0    | 143.6    | +0.4                         | +0.1                     | Magasins d'accessoires personnels                       | 27 |
| 1,245.2                                     | 1,131.6 | 1,140.0   | 1,130.9 | 1,164.2  | 1,138.9  | +1.0                         | +0.3                     | Tous les autres magasins                                | 28 |
| 10,955.1                                    | 9,614.5 | 9,822.6   | 9,860.5 | 9,963.6  | 10,014.1 | +0.6                         | +2.2                     | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                            | 29 |
| Régions et certaines zones métropolitaines: |         |           |         |          |          |                              |                          |   |    |
| 187.0                                       | 172.3   | 172.6     | 173.4   | 176.8    | 178.7    | +0.7                         | -0.5                     | Terre-Neuve   | 30 |
| 46.3  | 42.5    | 43.1      | 44.7    | 43.8     | 44.5     | -2.1                         | -0.2                     | Île-du-Prince-Édouard                                   | 31 |
| 392.5                                       | 334.3   | 347.0     | 344.7   | 352.7    | 354.7    | +0.5                         | -0.1                     | Nouvelle-Écosse   | 32 |
| 265.8                                       | 242.1   | 242.5     | 247.4   | 251.4    | 251.2    | +0.9                         | +1.1                     | Nouveau-Brunswick                                       | 33 |
| 2,654.9                                     | 2,403.0 | 2,448.5   | 2,464.7 | 2,492.0  | 2,486.2  | -1.7                         | +3.4                     | Québec  | 34 |
| 4,128.1                                     | 3,613.7 | 3,669.3   | 3,706.2 | 3,723.2  | 3,759.5  | +1.1                         | +1.6                     | Ontario   | 35 |
| 439.3                                       | 377.8   | 383.4     | 385.7   | 392.7    | 397.8    | -                            | +1.6                     | Manitoba  | 36 |
| 378.4                                       | 349.2   | 364.8     | 358.9   | 358.6    | 383.4    | -5.4                         | +0.3                     | Saskatchewan  | 37 |
| 1,157.2                                     | 967.6   | 1,004.7   | 1,008.8 | 1,014.6  | 1,035.2  | +0.4                         | +1.2                     | Alberta   | 38 |
| 1,206.0                                     | 1,089.5 | 1,105.7   | 1,096.2 | 1,100.3  | 1,095.9  | -0.2                         | +1.3                     | Colombie-Britannique                                    | 39 |
| 31.9  | 27.4    | 28.9      | 28.3    | 28.5     | 30.1     | -0.4                         | +2.9                     | Yukon et Territoires du Nord-Ouest                      | 40 |
| 1,263.2                                     | 1,145.0 | 1,162.9   | 1,169.9 | 1,186.4  | 1,183.4  | -0.7                         | +2.1                     | Montréal  | 41 |
| 1,509.9                                     | 1,323.1 | 1,345.1   | 1,351.9 | 1,365.5  | 1,387.4  | -0.4                         | +2.6                     | Toronto   | 42 |
| 292.0                                       | 249.7   | 253.1     | 252.8   | 257.7    | 262.2    | -0.2                         | +2.3                     | Winnipeg  | 43 |
| 610.9                                       | 549.4   | 568.9     | 558.7   | 557.4    | 560.4    | -1.3                         | +2.7                     | Vancouver   | 44 |

(1) Chacune des séries du tableau 25 excluant "l'ensemble des magasins" a été ajustée individuellement en divisant la série brute par le facteur combiné approprié du tableau 26. Le total pour l'ensemble des magasins a été obtenu en additionnant les totaux désaisonnalisés de tous les genres de commerce.

(2) Les variations procentuelles sont calculées sur des données exprimées en millions de dollars.

TABLE 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors

TABLEAU 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux

Canada

|   |   | 1985             |                     |                        |            |
|---|---|------------------|---------------------|------------------------|------------|
|   |   | MCD in September | August <sup>F</sup> | September <sup>D</sup> | October(1) |
|   |   | MDC en Septembre | Août <sup>F</sup>   | Septembre <sup>D</sup> | Octobre(1) |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 2 | 106.63           |                     | 92.95                  | 99.58      |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 2 | 111.11           |                     | 100.44                 | 101.25     |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 3 | 105.47           |                     | 96.76                  | 99.64      |
| Department stores - Grands magasins   | 3 | 92.22            |                     | 96.17                  | 101.64     |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 5 | 100.07           |                     | 98.60                  | 116.60     |
| General stores - Magasins généraux  | 3 | 111.10           |                     | 100.50                 | 100.26     |
| Variety stores - Bazaars  | 5 | 106.62           |                     | 94.70                  | 95.06      |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 3 | 94.91            |                     | 87.03                  | 106.39     |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | 4 | 104.61           |                     | 96.74                  | 99.53      |
| Service stations - Stations-service   | 2 | 108.12           |                     | 100.11                 | 101.93     |
| Garages   | 3 | 104.54           |                     | 96.54                  | 107.05     |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 4 | 100.90           |                     | 90.13                  | 105.20     |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 4 | 87.44            |                     | 91.62                  | 103.27     |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 3 | 93.48            |                     | 103.31                 | 105.94     |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 3 | 102.77           |                     | 102.70                 | 104.61     |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 4 | 99.51            |                     | 109.61                 | 117.51     |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 4 | 100.42           |                     | 103.54                 | 115.75     |
| Hardware stores - Quincailleries  | 4 | 106.96           |                     | 99.66                  | 101.07     |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 4 | 107.10           |                     | 98.41                  | 102.75     |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 4 | 104.31           |                     | 103.91                 | 103.97     |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 4 | 102.40           |                     | 104.07                 | 107.84     |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 2 | 101.62           |                     | 95.96                  | 102.41     |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 3 | 100.35           |                     | 94.98                  | 93.29      |
| Florists - fleuristes   | 4 | 82.04            |                     | 81.13                  | 85.20      |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 3 | 88.26            |                     | 79.51                  | 82.82      |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 3 | 113.61           |                     | 87.86                  | 78.96      |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 2 | 113.02           |                     | 95.14                  | 94.88      |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 2 | 108.21           |                     | 94.47                  | 99.26      |
| All stores - Total - Ensemble des magasins  | 2 | 102.64           |                     | 94.07                  | 101.21     |

## Regions and Selected Metropolitan Areas - Régions et certaines zones métropolitaines:

|  |   |        |  |        |        |
|--|---|--------|--|--------|--------|
| Newfoundland - Terre-Neuve   | 3 | 105.73 |  | 93.61  | 102.52 |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard                         | 3 | 114.11 |  | 92.69  | 98.80  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse  | 2 | 106.09 |  | 94.11  | 100.46 |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick                                    | 2 | 104.58 |  | 94.26  | 102.53 |
| Québec   | 2 | 101.56 |  | 94.65  | 103.28 |
| Ontario  | 2 | 101.55 |  | 93.90  | 101.58 |
| Manitoba   | 2 | 102.73 |  | 96.06  | 103.03 |
| Saskatchewan   | 3 | 103.70 |  | 97.26  | 104.85 |
| Alberta  | 2 | 102.50 |  | 94.94  | 103.04 |
| British Columbia - Colombie-Britannique                              | 2 | 105.05 |  | 95.88  | 98.90  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest | 3 | 106.30 |  | 105.76 | 100.12 |
| Montréal   | 2 | 99.45  |  | 93.45  | 102.21 |
| Toronto  | 2 | 97.59  |  | 93.18  | 101.13 |
| Winnipeg   | 2 | 102.40 |  | 96.07  | 101.17 |
| Vancouver  | 2 | 100.49 |  | 95.55  | 100.14 |

(1) Seasonal and trading day factors projected for the next month. For more details, see the Appendix V.

(1) Prévision des coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985

TABLEAU 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985

|   | Price index     | Current dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Constant 1971 dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Current dollars seasonally adjusted | Month/month per cent change           | Constant 1971 dollars seasonally adjusted(1) | Month/month per cent change           |
|---|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   | Indice des prix | Dollars courants non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars constants 1971 non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars courants désaisonnalisés    | Variation en pourcentage pour le mois | Dollars constants 1971 désaisonnalisés(1)    | Variation en pourcentage pour le mois |
| millions of dollars - millions de dollars       |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| <b>1983:</b>                                    |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                               | 252.1           | 6,921.9                              | +3.8                                  | 2,745.7                                    | -1.9                                  | 8,386.6                             | +0.4                                  | 3,363.5                                      | +0.2                                  |
| February - Février                              | 254.3           | 6,831.9                              | +4.7                                  | 2,686.6                                    | -0.8                                  | 8,428.9                             | +0.5                                  | 3,351.6                                      | -0.4                                  |
| March - Mars                                    | 253.8           | 8,268.5                              | +11.0                                 | 3,257.9                                    | +5.7                                  | 8,685.2                             | +3.0                                  | 3,415.9                                      | +1.9                                  |
| April - Avril                                   | 252.9           | 8,405.9                              | +4.2                                  | 3,323.8                                    | -0.5                                  | 8,276.3                             | -4.7                                  | 3,314.0                                      | -3.0                                  |
| May - Mai                                       | 252.9           | 8,977.5                              | +5.3                                  | 3,549.8                                    | +1.9                                  | 8,772.4                             | +6.0                                  | 3,484.7                                      | +5.1                                  |
| June - Juin                                     | 254.9           | 9,643.3                              | +13.7                                 | 3,783.2                                    | +9.6                                  | 9,041.7                             | +3.1                                  | 3,513.2                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                  | 257.3           | 9,077.1                              | +7.7                                  | 3,527.8                                    | +4.0                                  | 8,986.8                             | -0.6                                  | 3,546.2                                      | +0.9                                  |
| August - Août                                   | 256.5           | 8,928.1                              | +12.2                                 | 3,480.7                                    | +8.3                                  | 8,940.9                             | -0.5                                  | 3,508.2                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                           | 256.6           | 8,974.0                              | +10.7                                 | 3,497.3                                    | +6.8                                  | 8,960.7                             | +0.2                                  | 3,454.0                                      | -1.5                                  |
| October - Octobre                               | 257.2           | 9,030.0                              | +9.4                                  | 3,510.9                                    | +5.8                                  | 9,174.9                             | +2.4                                  | 3,561.8                                      | +3.1                                  |
| November - Novembre                             | 254.6           | 9,476.8                              | +11.0                                 | 3,722.2                                    | +7.3                                  | 9,100.3                             | -0.8                                  | 3,549.9                                      | -0.3                                  |
| December - Décembre                             | 252.5           | 11,708.0                             | +10.0                                 | 4,636.8                                    | +6.1                                  | 9,203.7                             | +1.1                                  | 3,559.8                                      | +0.3                                  |
| Year - Année                                    | 254.6           | 106,243.0                            | +8.8                                  | 41,729.4                                   | +4.6                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1984:</b>                                    |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                               | 264.0           | 7,751.6                              | +12.0                                 | 2,936.2                                    | +6.9                                  | 9,480.6                             | +3.0                                  | 3,605.8                                      | +1.3                                  |
| February - Février                              | 266.2           | 7,929.4                              | +16.1                                 | 2,978.7                                    | +10.9                                 | 9,394.4                             | -0.9                                  | 3,589.3                                      | -0.5                                  |
| March - Mars                                    | 267.2           | 9,165.0                              | +10.8                                 | 3,430.0                                    | +5.3                                  | 9,342.3                             | -0.6                                  | 3,530.9                                      | -1.6                                  |
| April - Avril                                   | 264.7           | 9,288.8                              | +10.5                                 | 3,509.2                                    | +5.6                                  | 9,745.0                             | +4.3                                  | 3,693.2                                      | +4.6                                  |
| May - Mai                                       | 264.4           | 10,268.4                             | +14.4                                 | 3,883.7                                    | +9.4                                  | 9,515.2                             | -2.4                                  | 3,624.6                                      | -1.9                                  |
| June - Juin                                     | 264.8           | 10,485.5                             | +8.7                                  | 3,959.8                                    | +4.7                                  | 9,607.6                             | +1.0                                  | 3,655.4                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                  | 267.7           | 9,508.8                              | +4.8                                  | 3,552.0                                    | +0.7                                  | 9,711.8                             | +1.1                                  | 3,653.3                                      | -0.1                                  |
| August - Août                                   | 267.4           | 9,885.3                              | +10.7                                 | 3,696.8                                    | +6.2                                  | 9,614.5                             | -1.0                                  | 3,612.8                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                           | 265.1           | 9,336.8                              | +4.0                                  | 3,522.0                                    | +0.7                                  | 9,822.6                             | +2.2                                  | 3,682.4                                      | +1.9                                  |
| October - Octobre                               | 265.4           | 9,960.7                              | +10.3                                 | 3,753.1                                    | +6.9                                  | 9,860.5                             | +0.4                                  | 3,702.1                                      | +0.5                                  |
| November - Novembre                             | 265.2           | 10,598.3                             | +11.8                                 | 3,996.3                                    | +7.4                                  | 9,963.6                             | +1.0                                  | 3,708.8                                      | +0.2                                  |
| December - Décembre                             | 260.1           | 11,901.2                             | +1.6                                  | 4,575.6                                    | -1.3                                  | 10,014.1                            | +0.5                                  | 3,750.8                                      | +1.1                                  |
| Year - Année                                    | 265.1           | 116,079.9                            | +9.3                                  | 43,793.4                                   | +4.9                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1985:</b>                                    |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                               | 273.9           | 8,652.3                              | +11.6                                 | 3,158.9                                    | +7.6                                  | 10,063.7                            | +0.5                                  | 3,694.8                                      | -1.3                                  |
| February - Février                              | 276.9           | 8,331.1                              | +5.1                                  | 3,008.7                                    | +1.0                                  | 10,216.3                            | +1.5                                  | 3,768.1                                      | +2.0                                  |
| March - Mars                                    | 273.8           | 9,999.5                              | +9.1                                  | 3,652.1                                    | +6.5                                  | 10,564.1                            | +3.4                                  | 3,918.9                                      | +4.0                                  |
| April - Avril                                   | 272.4           | 10,418.9                             | +12.1                                 | 3,824.9                                    | +9.0                                  | 10,496.5                            | -0.4                                  | 3,892.1                                      | -0.7                                  |
| May - Mai                                       | 273.6           | 11,618.6                             | +13.1                                 | 4,246.6                                    | +9.3                                  | 10,550.1                            | +0.5                                  | 3,893.5                                      | -                                     |
| June - Juin                                     | 272.9           | 11,007.9                             | +4.9                                  | 4,033.7                                    | +1.9                                  | 10,570.9                            | +0.2                                  | 3,889.5                                      | -0.1                                  |
| July - Juillet                                  | 275.1           | 10,711.1                             | +12.6                                 | 3,893.5                                    | +9.6                                  | 10,659.6                            | +1.3                                  | 3,887.4                                      | -0.3                                  |
| August <sup>F</sup> - Août <sup>F</sup>         | 274.7           | 11,178.4                             | +13.0                                 | 4,069.3                                    | +10.1                                 | 10,890.7                            | +2.2                                  | 3,960.9                                      | +1.9                                  |
| September <sup>P</sup> - Septembre <sup>P</sup> | 273.3           | 10,305.9                             | +10.3                                 | 3,770.9                                    | +7.1                                  | 10,955.1                            | +0.6                                  | 3,980.5                                      | +0.5                                  |
| October - Octobre                               |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| November - Novembre                             |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| December - Décembre                             |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| Year - Année                                    |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |

(1) Seasonally adjusted constant dollar estimates are derived by seasonally adjusting the raw constant dollar estimate. For more details, see the Appendix V.

(1) La désaisonnalisation des estimations en dollars constants s'obtient en désaisonnalisant les estimations brutes en dollars constants. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada

| 1985              |  |           |           |           |            |            |            |            |
|-------------------|--|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
|                   | January  | February  | March     | April     | May        | June       | July       |            |
|                   | Janvier  | Février   | Mars      | Avril     | Mai        | Juin       | Juillet    |            |
| No.               | thousands of dollars - milliers de dollars       |           |           |           |            |            |            |            |
| Kind of business: |  |           |           |           |            |            |            |            |
| 1                 | Combination stores (groceries and meat)          | 1,855,773 | 1,758,574 | 1,984,499 | 1,855,824  | 2,123,181  | 2,023,096  | 1,945,665  |
| 2                 | Grocery confectionery and sundries stores        | 452,265   | 419,766   | 483,810   | 478,189    | 522,776    | 536,907    | 552,328    |
| 3                 | All other food stores                            | 167,413   | 169,204   | 179,974   | 186,072    | 200,354    | 192,848    | 190,088    |
| 4                 | Food group                                       | 2,475,451 | 2,347,544 | 2,648,283 | 2,520,085  | 2,846,311  | 2,752,851  | 2,688,081  |
| 5                 | Department stores                                | 692,108   | 647,065   | 849,077   | 901,404    | 990,121    | 928,157    | 875,654    |
| 6                 | General merchandise stores                       | 170,067   | 145,392   | 189,596   | 198,534    | 212,079    | 192,384    | 185,664    |
| 7                 | General stores                                   | 138,315   | 130,521   | 150,350   | 148,765    | 181,559    | 174,675    | 160,771    |
| 8                 | Variety stores                                   | 67,470    | 68,418    | 90,307    | 95,564     | 105,167    | 102,674    | 96,961     |
| 9                 | General merchandise group                        | 1,067,960 | 991,396   | 1,279,330 | 1,344,267  | 1,488,926  | 1,397,890  | 1,319,050  |
| 10                | Men's clothing stores                            | 95,248    | 71,310    | 92,410    | 103,293    | 124,528    | 116,946    | 92,494     |
| 11                | Women's clothing stores                          | 173,274   | 144,875   | 196,226   | 211,418    | 234,206    | 219,226    | 204,748    |
| 12                | Family clothing stores                           | 102,012   | 89,240    | 122,946   | 132,077    | 144,723    | 144,074    | 126,405    |
| 13                | Specialty shoe stores                            | 12,897    | 10,054    | 12,731    | 15,565     | 16,980     | 16,008     | 15,464     |
| 14                | Family shoe stores                               | 66,765    | 50,268    | 72,556    | 89,457     | 101,900    | 86,589     | 75,872     |
| 15                | All other apparel and accessories stores         | 81,537    | 68,759    | 78,370    | 76,239     | 81,272     | 76,062     | 78,336     |
| 16                | Apparel and accessories group                    | 531,733   | 434,506   | 575,239   | 628,049    | 703,609    | 658,905    | 593,319    |
| 17                | Hardware stores                                  | 61,511    | 56,705    | 72,642    | 85,048     | 117,021    | 115,083    | 110,718    |
| 18                | Household furniture stores                       | 121,545   | 114,473   | 143,418   | 138,881    | 151,148    | 149,681    | 150,155    |
| 19                | Household appliance stores                       | 34,522    | 35,292    | 39,785    | 41,378     | 45,784     | 40,963     | 42,469     |
| 20                | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 61,968    | 56,568    | 65,919    | 64,406     | 69,602     | 74,136     | 77,125     |
| 21                | Appliance repair shops                           | 21,183    | 20,777    | 23,462    | 22,887     | 24,140     | 22,032     | 24,067     |
| 22                | All other home furnishings stores                | 213,706   | 202,737   | 242,098   | 237,238    | 249,882    | 255,860    | 260,926    |
| 23                | Hardware and home furnishings group              | 514,435   | 486,552   | 587,324   | 589,838    | 657,577    | 657,755    | 665,460    |
| 24                | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 398,896   | 380,126   | 404,923   | 406,358    | 432,747    | 424,605    | 435,414    |
| 25                | Book and stationery stores                       | 42,045    | 43,222    | 45,517    | 44,982     | 46,550     | 47,152     | 44,876     |
| 26                | Florists   | 28,429    | 41,604    | 32,933    | 44,634     | 62,091     | 41,145     | 33,303     |
| 27                | Jewellery stores                                 | 48,105    | 46,735    | 50,343    | 54,831     | 72,407     | 72,548     | 64,933     |
| 28                | Jewellery repair shops                           | 1,977     | 1,753     | 1,843     | 1,760      | 2,055      | 2,045      | 2,192      |
| 29                | Sporting goods and accessories stores            | 105,942   | 98,797    | 125,670   | 159,943    | 195,894    | 181,101    | 169,954    |
| 30                | Personal accessories stores                      | 109,701   | 104,898   | 114,410   | 117,716    | 131,337    | 138,831    | 148,889    |
| 31                | Alcoholic beverage stores                        | 309,946   | 322,056   | 379,127   | 382,663    | 469,722    | 491,283    | 504,272    |
| 32                | All other stores                                 | 137,321   | 119,505   | 150,778   | 172,987    | 203,480    | 216,837    | 201,761    |
| 33                | Other stores group                               | 1,182,362 | 1,158,696 | 1,305,544 | 1,385,874  | 1,616,283  | 1,615,547  | 1,605,594  |
| 34                | Total excluding automotive group                 | 5,771,941 | 5,418,694 | 6,395,720 | 6,468,113  | 7,312,706  | 7,082,948  | 6,871,504  |
| 35                | Motor vehicle dealers                            | 1,567,465 | 1,699,504 | 2,232,957 | 2,518,116  | 2,701,949  | 2,414,475  | 2,289,900  |
| 36                | Used car dealers                                 | 39,100    | 46,057    | 53,674    | 68,244     | 73,257     | 61,511     | 60,937     |
| 37                | Service stations                                 | 836,683   | 770,573   | 851,061   | 826,135    | 901,886    | 876,866    | 910,943    |
| 38                | Garages  | 126,725   | 111,967   | 124,720   | 130,021    | 143,360    | 124,748    | 125,007    |
| 39                | Automotive parts and accessories stores          | 158,491   | 135,955   | 174,717   | 234,953    | 290,951    | 269,302    | 258,868    |
| 40                | All other automotive businesses                  | 151,849   | 148,312   | 166,638   | 173,331    | 194,470    | 178,097    | 193,978    |
| 41                | Automotive group                                 | 2,880,313 | 2,912,368 | 3,603,767 | 3,950,800  | 4,305,873  | 3,924,999  | 3,839,633  |
| 42                | TOTAL ALL STORES                                 | 8,652,254 | 8,331,062 | 9,999,487 | 10,418,913 | 11,618,579 | 11,007,947 | 10,711,137 |

TABLEAU 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada

| 1984                                       |                        |           |           |            |            | Per cent<br>change     | Variation<br>procen-<br>tuelle                                 |    | N <sup>o</sup> |
|--|------------------------|-----------|-----------|------------|------------|------------------------|--|----|----------------|
| August <sup>F</sup>                        | September <sup>D</sup> | September | October   | November   | December   | September<br>1985/1984 |  |    |                |
| Août <sup>F</sup>                          | Septembre <sup>D</sup> | Septembre | Octobre   | Novembre   | Décembre   | Septembre<br>1985/1984 |  |    |                |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |                        |           |           |            |            |                        |  |    |                |
| Genre de commerce:                         |                        |           |           |            |            |                        |  |    |                |
| 2,132,313                                  | 1,869,506              | 1,847,061 | 1,807,710 | 1,952,139  | 2,029,942  | +1.2                   | Épiceries - Boucheries   | 1  |                |
| 578,126                                    | 530,159                | 488,812   | 482,525   | 464,481    | 499,561    | +8.4                   | Épiceries, confiseries et articles divers                      | 2  |                |
| 208,952                                    | 185,759                | 181,392   | 181,507   | 184,780    | 219,222    | +2.4                   | Tous les autres magasins d'aliments                            | 3  |                |
| 2,919,391                                  | 2,585,424              | 2,517,265 | 2,471,742 | 2,601,400  | 2,748,725  | +2.7                   | Groupe de l'alimentation                                       | 4  |                |
| 979,945                                    | 964,843                | 947,365   | 957,059   | 1,254,293  | 1,715,781  | +1.8                   | Grands magasins  | 5  |                |
| 206,376                                    | 219,500                | 194,594   | 239,118   | 273,354    | 240,083    | +12.7                  | Magasins de marchandises diverses                              | 6  |                |
| 178,866                                    | 158,215                | 160,581   | 170,031   | 156,155    | 181,083    | -1.4                   | Magasins généraux  | 7  |                |
| 111,758                                    | 98,962                 | 98,631    | 97,777    | 120,357    | 188,288    | +0.3                   | Bazars   | 8  |                |
| 1,476,945                                  | 1,441,520              | 1,401,171 | 1,463,985 | 1,804,159  | 2,325,235  | +2.9                   | Groupe de marchandises diverses                                | 9  |                |
| 101,288                                    | 100,919                | 110,874   | 121,248   | 148,826    | 206,013    | -8.9                   | Magasins de vêtements pour hommes                              | 10 |                |
| 226,514                                    | 236,163                | 221,010   | 210,508   | 229,229    | 306,061    | +6.8                   | Magasins de vêtements pour dames                               | 11 |                |
| 153,891                                    | 151,200                | 141,530   | 136,994   | 151,015    | 222,007    | +6.8                   | Magasins de vêtements pour la famille                          | 12 |                |
| 16,126                                     | 17,196                 | 15,815    | 15,436    | 15,756     | 15,999     | +8.7                   | Magasins de chaussures spécialisées                            | 13 |                |
| 92,652                                     | 93,292                 | 90,444    | 95,050    | 111,201    | 119,858    | +3.1                   | Magasins de chaussures pour la famille                         | 14 |                |
| 87,094                                     | 87,025                 | 76,400    | 88,292    | 110,779    | 117,182    | +13.9                  | Autres magasins de vêtements et accessoires                    | 15 |                |
| 677,565                                    | 685,795                | 656,073   | 667,528   | 766,806    | 987,120    | +4.5                   | Habillement et accessoires                                     | 16 |                |
| 98,962                                     | 95,950                 | 87,507    | 88,775    | 89,907     | 108,657    | +9.6                   | Quincailleries   | 17 |                |
| 159,663                                    | 150,156                | 140,367   | 143,865   | 162,304    | 159,033    | +6.9                   | Magasins de meubles  | 18 |                |
| 45,806                                     | 45,281                 | 37,264    | 40,649    | 45,464     | 48,856     | +21.5                  | Magasins d'appareils ménagers                                  | 19 |                |
| 75,886                                     | 77,198                 | 80,885    | 80,673    | 79,675     | 89,262     | -4.5                   | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et<br>accessoires     | 20 |                |
| 26,061                                     | 27,708                 | 27,049    | 27,760    | 27,433     | 27,255     | +2.4                   | Réparation d'appareils électro-ménagers                        | 21 |                |
| 278,834                                    | 285,954                | 245,603   | 267,062   | 296,377    | 370,650    | +16.4                  | Autres articles d'ameublement                                  | 22 |                |
| 685,212                                    | 682,247                | 618,675   | 648,784   | 701,160    | 803,713    | +10.3                  | Groupe des quincailleries, meubles et fournitures<br>de maison | 23 |                |
| 463,393                                    | 442,358                | 376,578   | 409,951   | 409,669    | 517,285    | +17.4                  | Pharmacies, médicaments brevetés et produits<br>de beauté      | 24 |                |
| 58,442                                     | 52,744                 | 44,971    | 44,652    | 54,295     | 96,774     | +17.2                  | Librairies et papeteries                                       | 25 |                |
| 32,300                                     | 32,244                 | 30,829    | 32,602    | 31,819     | 56,863     | +4.5                   | Fleuristes   | 26 |                |
| 69,249                                     | 64,130                 | 56,471    | 59,484    | 84,906     | 210,787    | +13.5                  | Bijouteries  | 27 |                |
| 2,328                                      | 1,977                  | 1,630     | 1,731     | 2,316      | 3,791      | +21.3                  | Ateliers de réparation de bijoux                               | 28 |                |
| 160,534                                    | 131,425                | 121,522   | 109,221   | 116,671    | 151,205    | +8.1                   | Magasins d'articles de sport et d'accessoires                  | 29 |                |
| 159,663                                    | 134,969                | 122,900   | 124,440   | 143,465    | 218,102    | +9.8                   | Magasins d'accessoires personnels                              | 30 |                |
| 559,233                                    | 429,417                | 416,161   | 397,318   | 469,092    | 756,415    | +3.2                   | Magasins de boissons alcooliques                               | 31 |                |
| 197,922                                    | 171,436                | 171,834   | 170,292   | 188,555    | 244,540    | -0.2                   | Tous les autres magasins                                       | 32 |                |
| 1,703,064                                  | 1,460,700              | 1,342,896 | 1,349,691 | 1,500,788  | 2,255,762  | +8.8                   | Groupe de tous les autres magasins                             | 33 |                |
| 7,462,177                                  | 6,855,686              | 6,536,080 | 6,601,730 | 7,374,313  | 9,120,555  | +4.9                   | Total excluant groupe de l'automobile                          | 34 |                |
| 2,171,627                                  | 2,001,173              | 1,473,015 | 1,919,572 | 1,775,170  | 1,367,649  | +35.8                  | Concessionnaires d'automobiles                                 | 35 |                |
| 65,179                                     | 60,064                 | 44,916    | 47,611    | 47,012     | 32,630     | +33.7                  | Vendeurs d'automobiles d'occasion                              | 36 |                |
| 940,545                                    | 887,277                | 807,065   | 850,237   | 843,303    | 851,602    | +9.9                   | Stations-service   | 37 |                |
| 122,162                                    | 116,425                | 128,740   | 141,888   | 139,286    | 116,087    | -9.5                   | Garages  | 38 |                |
| 233,632                                    | 212,469                | 197,773   | 233,994   | 254,407    | 269,245    | +7.4                   | Magasins de pièces et d'accessoires d'auto-<br>mobiles         | 39 |                |
| 183,095                                    | 172,806                | 149,258   | 165,683   | 164,809    | 143,430    | +15.8                  | Autres commerces dans le domaine de l'auto-<br>mobiles         | 40 |                |
| 3,716,240                                  | 3,450,214              | 2,800,767 | 3,358,985 | 3,223,987  | 2,780,643  | +23.2                  | Groupe de l'automobile   | 41 |                |
| 11,178,417                                 | 10,305,900             | 9,336,847 | 9,960,715 | 10,598,300 | 11,901,198 | +10.4                  | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                                   | 42 |                |



TABLE 29. Retail Trade, by Kind of Business Group, (1) 1983-1985

Yukon

TABLEAU 29. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Yukon

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change        |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) procentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars      |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| <b>1983:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                               | 1,989                 | 1,549   | 666                            | 142                  | 1,045  | 5,391                        | -18.5                     |
| February - Février                              | 2,648                 | 1,452   | 1,117                          | 129                  | 1,509  | 6,855                        | +2.9                      |
| March - Mars                                    | 2,952                 | 1,817   | 1,046                          | 199                  | 1,469  | 7,483                        | -9.3                      |
| April - Avril                                   | 3,028                 | 1,726   | 1,348                          | 212                  | 1,419  | 7,733                        | -5.5                      |
| May - Mai                                       | 3,138                 | 1,980   | 1,176                          | 237                  | 1,664  | 8,195                        | -8.4                      |
| June - Juin                                     | 3,623                 | 2,355   | 1,002                          | 448                  | 1,971  | 9,399                        | +0.6                      |
| July - Juillet                                  | 3,829                 | 2,183   | 1,290                          | 487                  | 2,256  | 10,045                       | +1.4                      |
| August - Août                                   | 3,588                 | 2,549   | 1,430                          | 414                  | 2,123  | 10,104                       | +8.4                      |
| September - Septembre                           | 3,591                 | 2,465   | 1,035                          | 355                  | 1,904  | 9,350                        | +8.2                      |
| October - Octobre                               | 3,307                 | 2,513   | 896                            | 406                  | 1,726  | 8,848                        | +9.5                      |
| November - Novembre                             | 3,184                 | 2,491   | 1,560                          | 328                  | 1,891  | 9,454                        | +25.1                     |
| December - Décembre                             | 3,659                 | 3,447   | 1,419                          | 330                  | 2,900  | 11,755                       | +19.0                     |
| Year - Année                                    | 38,536                | 26,527  | 13,985                         | 3,687                | 21,877   | 104,612                      | +3.2                      |
| <b>1984:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                               | 2,721                 | 1,515   | 765                            | 302                  | 1,394  | 6,697                        | +24.2                     |
| February - Février                              | 2,937                 | 1,584   | 773                            | 306                  | 1,412  | 7,012                        | +2.3                      |
| March - Mars                                    | 3,194                 | 1,875   | 894                            | 425                  | 1,610  | 7,998                        | +6.9                      |
| April - Avril                                   | 3,251                 | 1,831   | 1,340                          | 476                  | 1,685  | 8,583                        | +11.0                     |
| May - Mai                                       | 3,774                 | 2,369   | 1,334                          | 560                  | 2,023  | 10,060                       | +22.8                     |
| June - Juin                                     | 4,284                 | 2,345   | 1,931                          | 622                  | 2,883  | 12,065                       | +28.4                     |
| July - Juillet                                  | 4,245                 | 2,280   | 1,770                          | 698                  | 2,554  | 11,547                       | +15.0                     |
| August - Août                                   | 4,580                 | 2,448   | 1,544                          | 706                  | 2,569  | 11,847                       | +17.2                     |
| September - Septembre                           | 3,777                 | 2,323   | 1,258                          | 534                  | 2,094  | 9,986                        | +6.8                      |
| October - Octobre                               | 3,525                 | 2,589   | 1,268                          | 508                  | 2,179  | 10,069                       | +13.8                     |
| November - Novembre                             | 3,447                 | 2,365   | 1,232                          | 592                  | 2,474  | 10,110                       | +6.9                      |
| December - Décembre                             | 3,710                 | 3,182   | 1,158                          | 552                  | 3,399  | 12,001                       | +2.1                      |
| Year - Année                                    | 43,445                | 26,706  | 15,267                         | 6,281                | 26,276   | 117,975                      | +12.8                     |
| <b>1985:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                               | 3,172                 | 900   | 1,032                          | 443                  | 1,876  | 7,423                        | +10.8                     |
| February - Février                              | 3,202                 | 659   | 1,103                          | 346                  | 1,724  | 7,034                        | +0.3                      |
| March - Mars                                    | 3,406                 | 731   | 1,246                          | 351                  | 1,883  | 7,617                        | -4.8                      |
| April - Avril                                   | 3,635                 | 1,711   | 1,401                          | 428                  | 1,920  | 9,095                        | +6.0                      |
| May - Mai                                       | 4,286                 | 2,542   | 1,766                          | 616                  | 2,362  | 11,572                       | +15.0                     |
| June - Juin                                     | 3,437                 | 2,583   | 1,932                          | 700                  | 2,585  | 11,237                       | -6.8                      |
| July - Juillet                                  | 4,734                 | 2,788   | 2,252                          | 912                  | 2,877  | 13,563                       | +17.5                     |
| August <sup>F</sup> - Août <sup>F</sup>         | 4,800                 | 2,935   | 1,722                          | 1,446                | 3,212  | 14,115                       | +19.1                     |
| September <sup>P</sup> - Septembre <sup>P</sup> | 3,764                 | 2,824   | 1,580                          | 1,188                | 2,700  | 12,056                       | +20.7                     |
| October - Octobre                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| November - Novembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| December - Décembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| Year - Année                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.

(2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.

TABLE 30. Retail Trade, by Kind of Business Group,(1) 1983-1985

Northwest Territories

TABLEAU 30. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Territoires du Nord-Ouest

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change        |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) procentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars      |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| <b>1983:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                               | 2,755                 | 5,941   | 1,198                          | 68                   | 2,719  | 12,681                       | -5.0                      |
| February - Février                              | 2,690                 | 6,096   | 1,238                          | 276                  | 2,719  | 13,019                       | -4.2                      |
| March - Mars                                    | 3,164                 | 7,816   | 1,387                          | 278                  | 3,204  | 15,849                       | -4.0                      |
| April - Avril                                   | 2,840                 | 6,498   | 1,367                          | 234                  | 3,267  | 14,206                       | -12.3                     |
| May - Mai                                       | 3,063                 | 6,669   | 1,136                          | 230                  | 3,080  | 14,178                       | -18.6                     |
| June - Juin                                     | 3,618                 | 9,250   | 2,159                          | 315                  | 3,754  | 19,096                       | -0.3                      |
| July - Juillet                                  | 3,615                 | 7,191   | 1,969                          | 316                  | 4,005  | 17,096                       | -5.5                      |
| August - Août                                   | 3,644                 | 7,150   | 1,524                          | 494                  | 3,677  | 16,489                       | +6.4                      |
| September - Septembre                           | 3,727                 | 9,187   | 1,597                          | 506                  | 3,832  | 18,849                       | +11.2                     |
| October - Octobre                               | 3,322                 | 7,897   | 1,448                          | 494                  | 3,874  | 17,035                       | +5.5                      |
| November - Novembre                             | 2,614                 | 7,775   | 1,448                          | 470                  | 3,939  | 16,246                       | +6.1                      |
| December - Décembre                             | 3,327                 | 10,768  | 1,112                          | 556                  | 5,202  | 20,965                       | +9.0                      |
| Year - Année                                    | 38,379                | 92,238  | 17,583                         | 4,237                | 43,272   | 195,709                      | -0.9                      |
| <b>1984:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                               | 2,808                 | 6,219   | 1,343                          | 673                  | 2,692  | 13,735                       | +8.3                      |
| February - Février                              | 2,929                 | 6,573   | 1,402                          | 623                  | 2,937  | 14,464                       | +11.1                     |
| March - Mars                                    | 3,646                 | 8,765   | 1,852                          | 753                  | 3,571  | 18,587                       | +17.3                     |
| April - Avril                                   | 3,018                 | 7,752   | 1,585                          | 645                  | 3,969  | 16,969                       | +19.4                     |
| May - Mai                                       | 3,442                 | 7,963   | 1,596                          | 650                  | 3,730  | 17,381                       | +22.6                     |
| June - Juin                                     | 3,854                 | 9,833   | 1,583                          | 768                  | 4,621  | 20,659                       | +8.2                      |
| July - Juillet                                  | 3,313                 | 7,902   | 1,996                          | 555                  | 4,030  | 17,796                       | +4.1                      |
| August - Août                                   | 3,349                 | 7,996   | 1,411                          | 548                  | 4,089  | 17,393                       | +5.5                      |
| September - Septembre                           | 3,615                 | 10,340  | 1,273                          | 596                  | 4,373  | 20,197                       | +7.2                      |
| October - Octobre                               | 3,326                 | 8,864   | 1,514                          | 542                  | 4,008  | 18,254                       | +7.2                      |
| November - Novembre                             | 3,410                 | 8,522   | 1,267                          | 530                  | 4,210  | 17,939                       | +10.4                     |
| December - Décembre                             | 3,820                 | 12,194  | 1,421                          | 638                  | 5,425  | 23,498                       | +12.1                     |
| Year - Année                                    | 40,530                | 102,923   | 18,243                         | 7,521                | 47,655   | 216,872                      | +10.8                     |
| <b>1985:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                               | 3,779                 | 7,616   | 2,217                          | 627                  | 3,110  | 17,349                       | +26.3                     |
| February - Février                              | 3,516                 | 8,078   | 1,635                          | 683                  | 3,439  | 17,351                       | +20.0                     |
| March - Mars                                    | 4,177                 | 10,664  | 1,718                          | 698                  | 3,907  | 21,164                       | +13.9                     |
| April - Avril                                   | 3,174                 | 8,737   | 1,616                          | 680                  | 4,077  | 18,284                       | +7.7                      |
| May - Mai                                       | 4,017                 | 9,234   | 1,359                          | 827                  | 4,134  | 19,571                       | +12.6                     |
| June - Juin                                     | 4,378                 | 10,359  | 1,621                          | 698                  | 4,553  | 21,609                       | +4.6                      |
| July - Juillet                                  | 4,280                 | 8,664   | 1,692                          | 765                  | 4,472  | 19,873                       | +11.7                     |
| August <sup>F</sup> - Août <sup>F</sup>         | 4,530                 | 8,821   | 1,509                          | 728                  | 4,360  | 19,948                       | +14.7                     |
| September <sup>P</sup> - Septembre <sup>P</sup> | 4,115                 | 11,091  | 1,461                          | 724                  | 4,314  | 21,705                       | +7.5                      |
| October - Octobre                               |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| November - Novembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| December - Décembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| Year - Année                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.

(2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.



Appendix

Appendice





## APPENDIX I

### DEFINITIONS

"Retail Trade", for the purpose of this report, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A "retail location", as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses, which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes: retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include: trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others, proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail) and the sales and receipts of concessionaires operating within the outlet. Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes collected for remittance to a government agency are excluded.

## APPENDICE I

### DÉFINITIONS

"Commerce de détail" signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un "point de vente au détail", suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires, par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et usagées et des recettes provenant de réparations, de locations de matériel de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus, les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également; la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel et les ventes et recettes des concessions exploitées dans les points de ventes. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente perçues pour le compte d'un organisme public.

## CLASSIFICATION

### Kind of Business(1)

Estimates of retail trade are stratified by region and by kind-of-business groupings which are based on the Standard Industrial Classifications and the retail kind-of-business categories employed in the 1966 Census of Merchandising and Services. Since the monthly retail trade survey is a "location" survey, as noted above, each individual (retail) location of a firm is assigned a kind-of-business code based on its major activity (or type of commodities sold).

In this report, retail trade is stratified into 27 major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report.

### Kind of Organization

The retail trade estimates, in addition to being stratified by kind-of-business groupings, are also broken down into chain and independent components. Firms are classified to the chain store component based on the following definition:

**Chain store organization** "an organization operating four or more retail outlets in the same kind of business, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

(1) For a detailed definition of each kind of business, see *Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979*, Catalogue 63-538.

## CLASSIFICATION

### Genre de commerce(1)

Les estimations relatives au commerce de détail sont stratifiées par région et par groupe de genre de commerce. Ces groupes sont fondés sur la Classification des activités économiques et les catégories de genre de commerce de détail qui ont été utilisées lors du recensement du commerce et des services de 1966. Étant donné que l'enquête mensuelle du commerce de détail est axée sur les points de vente comme on l'a indiqué ci-dessus, chaque point de vente au détail d'une entreprise se voit attribuer un code "genre de commerce" d'après son activité principale (ou le genre de marchandises vendues).

Dans la présente publication, le commerce de détail est stratifié selon 27 grands groupes de genre de commerce, outre la catégorie "Marchands divers". Pour rendre ces statistiques plus utiles, nous décrivons la composition de chaque groupe de genre de commerce à la fin de la publication.

### Type d'entreprise

En plus d'être stratifiées selon le genre de commerce, les estimations relatives au commerce de détail sont ventilées entre magasins à succursales et magasins indépendants. Les entreprises qui répondent à la définition suivante sont classées dans la catégorie des magasins à succursales:

**Magasins à succursales** "entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans un même genre de commerce, sous une même appartenance juridique".

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des magasins indépendants, la seule exception étant les "grands magasins" qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

(1) Pour une définition complète de chaque genre de commerce, consulter la publication *Commerce de détail statistiques historiques 1972-1979*, n° 63-538 au catalogue.

## APPENDIX II

### METHODOLOGY

Retail trade estimates are derived from a survey of Canadian "retail locations". Businesses are first classified to the retail sector on the basis of "census value added", (2) which is defined in retail trade as the difference between sales and the purchase price of the goods sold in a particular period. Companies which fall into the retail sector are then further classified to specific categories of business (using the three-digit 1960 Standard Industrial Classification code) on the basis of "major activity" - the proportion of sales accounted for by each kind of business or by each type of commodity sold.

The next step in the classification procedure is to survey those businesses selected for the sample in order to obtain information on the number and activity of locations operated. Such information is required not only to determine if individual businesses, particularly multi-location businesses, qualify for treatment as "chains" (see definition Appendix I) but also to isolate retail locations from non-retail and make possible a more precise classification of each to one of more than 90 "kinds of business", which are subsequently grouped into 28 trade groups for purposes of publication.

Because this is a location-oriented survey, the scope of coverage is extended to include retail locations operated by non-retailing businesses. When it is determined that a manufacturer (for example) operates one or more retail locations, the same treatment is given as outlined above. Retail locations can be operated by businesses whose principal activity is manufacturing, wholesaling, government, construction, etc.

The design of the survey provides the facility to revise the monthly estimates to account for late responses. Each month the publication will contain preliminary estimates for the current month and revised estimates for the preceding month.

The monthly retail trade estimates contained in this report are produced by means of a sample survey using methodology which

## APPENDICE II

### MÉTHODOLOGIE

Les estimations du commerce de détail sont tirées d'une enquête sur les "points de vente" au détail au Canada. Les entreprises sont d'abord classées dans le secteur du commerce de détail d'après la "valeur ajoutée recensée" (2), qui représente dans ce secteur, la différence entre le prix de vente et le prix d'achat des biens vendus pendant une période déterminée. Les sociétés qui appartiennent au commerce de détail sont ensuite classées dans des catégories précises d'activités (code à trois chiffres de la Classification des activités économiques de 1960) d'après la "principale activité", c'est-à-dire d'après la proportion des ventes dont rend compte chaque genre de commerce ou chaque type de marchandises vendues.

L'étape suivante du travail de classification consiste à faire un relevé des entreprises échantillonnées dans le but d'obtenir des renseignements sur le nombre de points de vente et leur activité. De tels renseignements servent non seulement à déterminer si des entreprises particulières, notamment les entreprises à points de vente multiples, peuvent être considérées comme des "magasins à succursales" (voir définition Appendice I), mais aussi à distinguer les points de vente au détail des autres types de points de vente et d'ainsi assurer un classement plus précis de chacun d'eux parmi plus de 90 genres de commerce. Subséquentement, ces genres de commerce sont agrégés en 28 groupes pour fins de publication.

L'enquête étant axée sur les points de vente, le champ d'enquête a été étendu aux points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail. Lorsqu'on a établi, par exemple, qu'un fabricant exploite un ou plusieurs locaux de vente au détail, on procède de la même façon qu'indiquée ci-dessus. Des locaux de vente au détail peuvent être exploités par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

Le système supportant l'enquête permet la révision des estimations mensuelles afin de tenir compte des réponses tardives. La publication mensuelle fournira donc des données provisoires pour le mois en cours et des données révisées pour le mois précédent.

On établit les estimations mensuelles relatives au commerce de détail que renferme la présente publication au moyen d'une enquête par

(2) For additional information, see the 1971 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E, Pages 9-11.

(2) Pour de plus amples renseignements, voir le manuel de la Classification des activités économiques, 1971, n° 12-501F au catalogue, pages 9-11.

differs substantially from that used for the estimates published to the end of 1974.

The new methodology was primarily developed because, after 1969, there was no adequate source of information available to update the independent portion of the old sample to account for firms coming into existence (births) and/or going out of business (deaths). The levels established by the new sample indicate there was a downward bias in the old sample which had grown to about 4% in 1974. Even so, the monthly trends are relatively consistent between the old and new samples.

### Sample

A Revenue Canada (Taxation) list, supplemented by chain and department store lists and an area file list, comprises the universe for this survey. A sample of approximately 16,000 independent firms, stratified by region(3) and by the Standard Industrial Classification code has been selected from this universe and surveyed in order to verify the kind of business of each firm. Estimates are then produced monthly, stratified by trade group and region.

The method used for the estimation of total retail sales is one in which each sampled unit's reported data is inflated to universe levels by multiplying the reported data of the sampled unit by the inverse of the probability of selection for the unit. For firms which do not respond on time(4) in a particular month, an estimate is imputed using a statistical technique which employs a number of components such as: cell averages, last month's sales, other trends, etc. Consequently each firm in the sample must have an individual estimate of sales.

The results of the survey are not linked to census results. Instead, the estimates derived in the course of the survey will be compared with census data in order to determine the cause of any differences which may be found to exist between the two levels. Based on these findings, revisions will then be made to compensate for any errors or discrepancies discovered (such as in coding of firms to erroneous kinds of business codes, over-estimation in particular cells, etc.).

(3) The metropolitan areas of Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver are census metropolitan areas as defined by the 1971 Census.

(4) Late responses are included in revised estimates.

sondage dont la méthodologie diffère sensiblement de celle utilisée pour les estimations qui ont paru jusqu'à la fin de 1974.

Cette nouvelle méthodologie fut principalement mise en application parce qu'il n'existait plus de source adéquate de renseignements disponibles, après 1969, pour mettre à jour la partie indépendante de l'ancien échantillon pour tenir compte des nouvelles entreprises (créations) et (ou) de celles qui fermaient leurs portes (disparitions). Le niveau des ventes déterminé par le nouvel échantillon démontre qu'il y avait un certain degré de sous-estimation, laquelle sous-estimation avait atteint 4% en 1974. Néanmoins les tendances mensuelles mesurées par l'ancien ainsi que par le nouvel échantillon sont passablement similaires.

### Échantillon

La liste de Revenu Canada (Impôt) a été complétée par la liste des magasins à succursales ainsi que des grands magasins et par une liste de fichier aréolaire pour reconstituer l'univers de cette enquête. Un échantillon d'environ 16,000 entreprises indépendantes, stratifié par région(3) et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques, a été prélevé sur cet univers et a fait l'objet d'une enquête en vue de déterminer le genre d'activité de chaque entreprise. Des estimations sont ensuite établies tous les mois et stratifiées selon le groupe de commerce et la région.

La méthode d'estimation des ventes totales au détail consiste à gonfler les données déclarées par chaque unité échantillonnée aux dimensions de l'univers en multipliant les données de l'unité par l'inverse de la probabilité de choix de l'unité. Dans le cas des entreprises non déclarantes à temps(4) un mois donné, on procède à une imputation à l'aide d'une méthode statistique qui fait intervenir divers éléments comme les moyennes de cellule, les ventes du dernier mois, d'autres tendances, etc. Ainsi, il doit y avoir une estimation des ventes pour chaque entreprise échantillonnée.

Les résultats de l'enquête ne sont pas raccordés à ceux du recensement. Une étude comparative entre les estimations obtenues dans le cadre de cette enquête ainsi que celles obtenues lors d'un recensement sera effectuée afin de déterminer la cause de tout écart entre les deux niveaux, ce qui nous permettra de rectifier les statistiques et de compenser les erreurs ou les divergences relevées (comme un classement erroné selon le genre de commerce, une surestimation dans des cellules particulières, etc.).

(3) Les zones métropolitaines de Montréal, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver correspondent aux zones métropolitaines du recensement de 1971.

(4) Les déclarations tardives sont toujours considérées dans le calcul des estimations révisées.



## APPENDIX III

### COMPONENTS OF THE SURVEY UNIVERSE

The universe used for this survey is composed of two basic parts: a master file list (including chain and department store components) and an area file list. These components provide an adequate representation of the retail trade universe.

#### The Survey Master File

The survey master file is based on a series of profiles developed from the retail store portion of the Revenue Canada (Taxation) master file and is stratified by region and by Standard Industrial Classification code. This component is a list of all retail businesses having a payroll deduction account number (i.e., having employees for whom payroll deductions are made). It is updated monthly for new firms coming into business, for firms going out of business and, in the case of existing firms, for any changes in name, address or nature (kind) of business. These updates originate from both Revenue Canada (Taxation) and from Statistics Canada survey sources. As these updates are received, firms going out of business are dropped from the sample and a sample of births is selected from among new firms which have gone into business, thus providing a monthly birth/death adjustment.

Records on the survey master file are sampled using a given probability of selection determined by geographical location, Standard Industrial Classification code and cell size. To create the original sample file, the complete survey master file was sampled. Since that time, only the births have been sampled each month.

#### Chain and Department Store Component

The chain and department store list is a sub-set of the survey master file component. The businesses on this list are those which have been identified (from Statistics Canada sources) as chains or department stores and which have been sampled with certainty (i.e., each business is surveyed). This component, as well as being updated monthly using Revenue Canada information, is

## APPENDICE III

### ÉLÉMENTS DE L'UNIVERS DE L'ENQUÊTE

L'univers de l'enquête comprend deux éléments fondamentaux: une liste de fichier principal (y compris les éléments magasins à succursales et grands magasins) et une liste de fichier aréolaire. Ces éléments représentent de manière adéquate l'univers du commerce de détail.

#### Fichier principal de l'enquête

Le fichier principal de l'enquête du commerce de vente au détail est fondé sur une série de profils tirés de la fraction du fichier principal de Revenu Canada (Impôt) se rapportant aux commerces de vente au détail et est stratifié par région et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques. Cet élément du fichier est une liste de toutes les entreprises de vente au détail qui ont un numéro de compte de retenues sur la paye (entreprises ayant des salariés à l'égard desquels des déductions sont faites aux fins de l'impôt). Cette liste est mise à jour tous les mois; il s'agit de prendre en compte la création de nouvelles entreprises, la disparition d'entreprises et dans le cas d'entreprises existantes, tous les changements de nom, d'adresse ou de genre de commerce. Ces mises à jour s'appuient sur des enquêtes de Revenu Canada (Impôt) et de Statistique Canada. Dès que l'on dispose de ces mises à jour, les entreprises qui cessent toute activité sont éliminées de l'échantillon et un échantillon de créations est prélevé sur les nouvelles entreprises, ce qui permet un ajustement mensuel en fonction des créations et des disparitions.

Des enregistrements du fichier principal de l'enquête sont échantillonnés d'après une probabilité donnée de sélection déterminée par le lieu d'exploitation, le schéma de codage de la Classification des activités économiques et la taille des cellules. Lors de la constitution du fichier de l'échantillon initial, la sélection a porté sur tout le fichier principal de l'enquête. Depuis lors, seules les créations ont fait l'objet d'un échantillonnage tous les mois.

#### Élément magasins à succursales et grands magasins

La liste des magasins à succursales et des grands magasins constitue un sous-ensemble de l'élément fichier principal de l'enquête. Les établissements commerciaux figurant sur cette liste sont ceux qui ont été identifiés (d'après les documents de Statistique Canada) comme magasins à succursales et grands magasins et qui ont été échantillonnés avec certitude (chaque entreprise fait partie de l'échantillon). Cet élément,



also updated annually. The annual updates are based primarily on returns obtained in the course of the Annual Chain and Department Store Survey, as well as on information derived from other sources such as trade magazines, etc.

### Area File Component

The purpose of the area file, essentially, is to supplement the sample frame. This additional input has two uses:

to provide an estimate for firms which do not appear on the survey master file (i.e., having no employees for whom tax deductions are made);

to compensate for the time lag involved in obtaining a birth adjustment through the survey master file.

The area file was derived by selecting a number of areas in Canada (as defined by the Labour Force Survey), covering all regions with the exception of the Yukon and Northwest Territories. To create the area file portion of the sample frame, the selected areas were completely enumerated by field representatives and an area file composed of all businesses in the selected areas was created. This file was then matched against the survey master file to determine which firms were present on both files. For those firms which appeared on both files, the universe was represented by the sample of firms derived from the survey master file. All unmatched firms (on the area file) automatically became part of the sample file. Every month since the original enumeration, one twelfth of the selected areas have been completely re-enumerated in order to locate any new firms which may have come into existence during the preceding year. These new firms are then matched against the entire survey master file. Similarly, all new businesses which have been added to the survey master file from the Revenue Canada (Taxation) updates are matched each month against the entire area file. Once it has been determined that firms are on both files, they are removed from the area file and given a chance of selection on the survey master file. The remaining unmatched firms on the area file are included in the sample.

qui est mis à jour tous les mois d'après les données de Revenu Canada, fait également l'objet d'une mise à jour annuelle. Ces dernières mises à jour sont fondées principalement sur les déclarations obtenues dans le cadre de l'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins, ainsi que sur des renseignements puisés à d'autres sources comme les revues portant sur le commerce, etc.

### Élément fichier géographique (aréolaire)

Le but premier du fichier géographique est de compléter la base de l'échantillon. Cet élément supplémentaire permet:

d'établir une estimation visant les entreprises qui ne figurent pas dans le fichier principal de l'enquête (entreprises ne comptant aucun salarié pour lequel on procède à des déductions aux fins de l'impôt);

de compenser le "retard" d'obtention des ajustements en fonction des créations au moyen du fichier principal de l'enquête.

On a constitué le fichier géographique en choisissant un certain nombre de secteurs géographiques au Canada (à l'aide de données de l'enquête sur la population active) de façon à couvrir tout le territoire canadien à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les secteurs choisis ont ensuite été entièrement dénombrés par des représentants régionaux et on a ainsi obtenu un fichier géographique comprenant tous les établissements commerciaux de ces secteurs. On a comparé ce fichier au fichier principal de l'enquête pour déterminer quelles entreprises figuraient dans les deux fichiers. Pour ce qui est de ces entreprises, l'univers a été représenté par l'échantillon d'entreprises prélevé sur le fichier principal de l'enquête. Toutes les entreprises sans pendant (dans le fichier aréolaire) ont été automatiquement incorporées au fichier de l'échantillon. Tous les mois depuis le premier dénombrement, un douzième des régions choisies a fait l'objet d'un autre dénombrement complet visant à déterminer quelles nouvelles entreprises ont vu le jour au cours de l'année précédente. Ces nouvelles entreprises sont ensuite réappariées avec le fichier principal de l'enquête. De la même façon toutes les nouvelles entreprises ajoutées au fichier principal de l'enquête au moyen de mises à jour tirées du fichier de Revenu Canada (Impôt) sont réappariées chaque mois avec le fichier géographique. Les entreprises pour lesquelles on a trouvé un pendant au cours des deux processus de comparaison précédemment décrits sont radiées du fichier géographique et demeurent sur le fichier principal de l'enquête où elles ont une probabilité d'être choisies. Le reste des entreprises du fichier géographique pour lesquelles on n'a pas trouvé un pendant sont inclus dans l'échantillon.

## APPENDIX IV

### **DATA RELIABILITY**

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

#### Sampling and Non-sampling Errors

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

#### **Sampling Errors**

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, since inference is made about the entire population covered by the survey on the basis of data obtained from only a part of the population, the results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

#### **Non-sampling Errors**

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

**Coverage error.** This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

## APPENDICE IV

### **FIABILITÉ DES DONNÉES**

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

#### Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

#### **Erreurs d'échantillonnage**

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon, par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme, dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement, les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

#### **Erreurs non liées à l'échantillonnage**

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

**Le champ couvert par l'enquête.** L'erreur peut résulter d'un listage incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.

**Data response error.** This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions because of definitional difficulties and different tendencies of different interviewers in explaining questions or interpreting responses.

**Non-response error.** Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

**Processing error.** These are the errors that may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc.

Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of final results. With regard to the estimates of this publication, all attempts have been made to minimize the non-sampling errors; units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used; the questionnaires used in the survey have been carefully designed to minimize different interpretations (interviewers have been instructed to ask the questions as printed on the questionnaires); detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing; every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

## Measures of Sampling and Non-sampling Error

### **Sampling Error Measures**

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique, ou aux variations, d'un interviewer à l'autre, dans l'explication des questions ou dans l'interprétation des réponses.

**La non-réponse.** Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération et la totalisation, etc.

Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs. Quant aux estimations du présent bulletin, tout a été mis en oeuvre afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision, au moyen des listes les plus à jour; les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles (on a demandé aux interviewers de poser les questions telles qu'elles figurent aux questionnaires); les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés; on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

## Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

### **Erreur d'échantillonnage**

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre. On nomme

would be expected that the sample estimates would differ from each other. The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the **expected value**. The expected value can also be expressed as the value which would be obtained if a census enumeration was taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be **precise** if it is near the expected value.

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The **variance** of estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the **standard error**, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (e.g., dollars). The standard error is a measure of precision in absolute terms. The **coefficient of variation**, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate through the use of the coefficient of variation.

The measure of sampling error shown in this publication under Text Table I, "Measures of Reliability", is the coefficient of variation.

The formula used to calculate the published coefficient of variation in Text Table I is:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

Where X = the estimate  
S(X) = the standard deviation of X

The percentage error (PE) of X will be:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

For example, an estimate X = \$8,000,000 with a standard deviation S(X) = \$400,000 has a coefficient of variation of .05 and assuming a normal distribution we can say; "the probability is approximately 68% that the actual percentage error in the \$8,000,000 estimate is less than 5%".

**valeur probable** l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite **précise** lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Or, les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. Ainsi, la **variance** d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de mesurer la précision autrement. Par exemple, l'**erreur-type**, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment). Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le **coefficient de variation**, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

C'est le coefficient de variation qui sert à évaluer l'erreur d'échantillonnage au tableau explicatif I "Mesure de la fiabilité".

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation du tableau explicatif I:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

dans laquelle X est l'estimation  
S(X) est l'écart-type de X

L'erreur de X en pourcentage (PE) correspondra à:

$$PE(X) = CV(X) \times 100 \%.$$

Par exemple, le coefficient de variation d'une estimation X = \$8,000,000 où l'écart-type S(X) atteint \$400,000 correspond à .05; si l'on suppose une distribution normale, on peut affirmer qu'il existe une probabilité d'environ 68% que l'estimation de \$8,000,000 comporte un pourcentage réel d'erreur inférieur à 5%.



TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, September 1985 Preliminary, August 1985 Revised

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, septembre 1985 préliminaire, août 1985 révisé

|   | Response rate           |                    |                         |                       |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|
|   | Taux de réponse         |                    |                         |                       |
|   |                         |                    | Chain stores            | Independent stores    |
|   |                         |                    | Magasins à succursales  | Magasins indépendants |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate      |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée    |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                       |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                       |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 58.5                    | 85.4               | 71.0                    | 83.0                  |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 49.3                    | 69.4               | 59.3                    | 74.5                  |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 70.9                    | 84.9               | 62.8                    | 75.0                  |
| Department stores - Grands magasins   | 100.0                   | 100.0              | -                       | -                     |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 66.7                    | 89.9               | 61.8                    | 82.4                  |
| General stores - Magasins généraux  | 90.0                    | 95.0               | 69.9                    | 81.4                  |
| Variety stores - Bazars   | 86.9                    | 94.0               | 75.1                    | 87.3                  |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 50.0                    | 83.3               | 71.6                    | 85.4                  |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 62.1                    | 74.0                  |
| Service stations - Stations-service   | 50.0                    | 78.3               | 63.6                    | 76.0                  |
| Garages   | -                       | -                  | 68.4                    | 76.6                  |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 76.5                    | 91.2               | 73.0                    | 83.0                  |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 42.1                    | 82.6               | 69.5                    | 79.5                  |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 61.0                    | 81.4               | 70.2                    | 82.2                  |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 67.5                    | 73.2               | 67.7                    | 78.8                  |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 71.7                    | 95.0               | 78.1                    | 74.6                  |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 75.0                    | 87.2               | 74.2                    | 81.1                  |
| Hardware stores - Quincailleries  | 75.0                    | 75.0               | 71.6                    | 82.8                  |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 45.4                    | 79.2               | 70.2                    | 74.4                  |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 66.7                    | 72.2               | 66.1                    | 74.1                  |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 30.4                    | 73.9               | 75.2                    | 84.6                  |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 57.8                    | 71.3               | 72.1                    | 81.7                  |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 59.0                    | 72.4               | 69.0                    | 80.5                  |
| Florists - Fleuristes   | 50.0                    | 64.3               | 57.0                    | 71.8                  |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 38.8                    | 73.0               | 70.4                    | 82.1                  |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 67.2                    | 86.2               | 67.4                    | 78.0                  |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 64.3                    | 74.9               | 64.5                    | 76.5                  |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 56.8                    | 76.0               | 62.5                    | 75.6                  |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 61.7                    | 80.0               | 66.6                    | 78.7                  |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                       |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 67.0                    | 84.8               | 55.0                    | 70.0                  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 71.4                    | 88.1               | 54.8                    | 67.3                  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 66.0                    | 86.6               | 62.7                    | 73.8                  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 69.0                    | 86.2               | 63.1                    | 76.7                  |
| Québec  | 66.6                    | 81.4               | 77.4                    | 86.3                  |
| Ontario   | 54.4                    | 74.4               | 63.7                    | 78.1                  |
| Manitoba  | 66.7                    | 85.4               | 63.4                    | 74.7                  |
| Saskatchewan  | 69.2                    | 84.0               | 66.5                    | 78.2                  |
| Alberta   | 59.7                    | 78.0               | 63.5                    | 75.4                  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 60.2                    | 81.3               | 67.5                    | 79.5                  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 57.1                    | 78.6               | 49.4                    | 69.2                  |
| Montréal  | 67.3                    | 82.8               | 73.6                    | 84.4                  |
| Toronto   | 52.1                    | 73.2               | 59.8                    | 75.3                  |
| Winnipeg  | 66.2                    | 84.9               | 65.2                    | 73.6                  |
| Vancouver   | 60.5                    | 81.3               | 65.7                    | 79.7                  |



TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, September 1985 Preliminary, August 1985 Revised - Concluded

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, septembre 1985 préliminaire, août 1985 révisé - fin

| Kind of business - Genre de commerce:   | Response fraction<br>Fraction de réponse |                       |   |                       | Coefficient of<br>variation,<br>preliminary<br>estimate    |
|---|--|-----------------------|---|-----------------------|--|
|   |  |                       |   |                       |  |
|   | Chain stores<br>Magasins à succursales   |                       | Independent stores<br>Magasins indépendants |                       | Coefficient de<br>variation,<br>estimation<br>préliminaire |
|   | Preliminary<br>estimate                  | Revised<br>estimate   | Preliminary<br>estimate                     | Revised<br>estimate   |  |
|   | Estimation<br>préliminaire               | Estimation<br>révisée | Estimation<br>préliminaire                  | Estimation<br>révisée |  |
|   | per cent - pourcentage                   |                       |   |                       |  |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 78.1                                     | 87.7                  | 77.0  | 87.6                  | .028   |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 52.3                                     | 79.3                  | 62.9  | 76.7                  | .035   |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 69.4                                     | 91.2                  | 57.8  | 75.6                  | .026   |
| Department stores - Grands magasins   | 100.0                                    | 100.0                 | -   | -                     | -  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 93.8                                     | 96.2                  | 76.3  | 85.4                  | .009   |
| General stores - Magasins généraux  | 96.5                                     | 98.5                  | 73.7  | 87.8                  | .049   |
| Variety stores - Bazaars  | 89.4                                     | 99.3                  | 82.5  | 92.6                  | .001   |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 70.7                                     | 87.1                  | 73.4  | 88.0                  | .032   |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -  | -                     | 70.1  | 77.8                  | .035   |
| Service stations - Stations-service   | 56.8                                     | 87.1                  | 67.0  | 81.0                  | .007   |
| Garages   | -  | -                     | 74.4  | 86.7                  | .033   |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 89.4                                     | 93.6                  | 80.5  | 88.3                  | .030   |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 39.6                                     | 93.3                  | 74.5  | 83.0                  | .071   |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 59.6                                     | 81.1                  | 71.3  | 84.1                  | .030   |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 82.5                                     | 85.9                  | 71.6  | 84.9                  | .047   |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 72.1                                     | 96.4                  | 83.0  | 82.6                  | .016   |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 83.4                                     | 87.8                  | 82.3  | 87.8                  | .039   |
| Hardware stores - Quincailleries  | 92.9                                     | 90.6                  | 74.2  | 86.4                  | .052   |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 59.8                                     | 89.0                  | 76.8  | 81.4                  | .034   |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 78.1                                     | 80.2                  | 71.9  | 78.9                  | .116   |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 15.6                                     | 58.8                  | 85.7  | 90.5                  | .087   |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 83.0                                     | 90.9                  | 75.8  | 84.2                  | .017   |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 63.2                                     | 77.5                  | 79.6  | 85.9                  | .023   |
| Florists - Fleuristes   | 21.9                                     | 53.7                  | 58.7  | 71.8                  | .086   |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 47.7                                     | 91.5                  | 71.2  | 82.3                  | .051   |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 71.9                                     | 87.6                  | 75.7  | 82.6                  | .032   |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 81.2                                     | 92.2                  | 73.9  | 85.5                  | .089   |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 78.2                                     | 94.0                  | 67.6  | 81.5                  | -  |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 80.4                                     | 91.5                  | 72.0  | 84.7                  | .009   |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |  |                       |   |                       |  |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 78.5                                     | 84.5                  | 61.3  | 76.3                  | .019   |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 96.1                                     | 98.3                  | 57.1  | 67.7                  | .025   |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 84.1                                     | 91.5                  | 70.5  | 79.4                  | .026   |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 85.6                                     | 92.0                  | 64.7  | 74.8                  | .042   |
| Québec  | 81.0                                     | 94.0                  | 80.0  | 88.5                  | .014   |
| Ontario   | 75.3                                     | 88.2                  | 69.1  | 85.3                  | .013   |
| Manitoba  | 75.2                                     | 93.9                  | 72.7  | 79.9                  | .017   |
| Saskatchewan  | 89.9                                     | 94.0                  | 77.5  | 84.3                  | .025   |
| Alberta   | 84.1                                     | 93.4                  | 65.8  | 81.8                  | .015   |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 89.3                                     | 95.7                  | 68.7  | 83.9                  | .038   |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 98.4                                     | 99.5                  | 48.4  | 66.3                  | .035   |
| Montréal  | 79.9                                     | 94.8                  | 75.0  | 86.3                  | .031   |
| Toronto   | 67.5                                     | 83.5                  | 67.1  | 82.8                  | .025   |
| Winnipeg  | 72.3                                     | 93.3                  | 78.3  | 80.2                  | .028   |
| Vancouver   | 87.0                                     | 94.9                  | 62.7  | 82.7                  | .034   |

## Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is **accurate** if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the **bias**. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

One source of non-sampling error is the non-response error. To assist users in evaluating these errors two response measures are given in Text Table I. The **response rate** is a measure of the proportion of those sample units which have responded in time for inclusion in the estimates. The **response fraction**, which is a measure of the data response rate, is the proportion of the sales estimate which is based upon reported data. For example, a cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the response fraction would be 80%. In cases such as these, the response rate alone would tend to underestimate the reliability of the estimate and both measures should be considered since the response fraction is more representative of the situation.

## Erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite **précise** si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le **biais**. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites plus haut. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

Une source d'erreur non liées à l'échantillonnage, est l'erreur dû à la non-réponse. Le tableau explicatif I donne deux mesures de la réponse afin d'aider l'utilisateur à évaluer ce genre d'erreur. Le **taux de réponse** est la proportion des unités de l'échantillon qui ont répondu assez tôt pour être incluses dans l'estimation. La **fraction de réponse**, par contre, est le taux de réponse des données, c'est-à-dire la proportion de l'estimation de l'échantillon qui est fondée sur des données déclarées. Par exemple, le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteindrait 25%. Cependant, si les cinq unités déclarantes représentent \$8 millions sur l'estimation globale de \$10 millions, la fraction de réponse s'élèverait à 80%. Dans un tel cas, le taux de réponse aurait, à lui seul, tendance à déprécier la fiabilité de l'estimation; il faudrait donc tenir compte des deux unités de mesure, puisque la fraction de réponse est la plus représentative de la situation.

## APPENDIX V

### SEASONAL ADJUSTMENT

Time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behaviour of an economic phenomenon: "They are statistical records of the evolution of economic processes through time." (5) In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioural components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, natural or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of the year as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events which occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X-11-ARIMA seasonal adjustment method (6) to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data onto each end of the original series before it is seasonally adjusted per se. The estimated data are derived from forecasts and backcasts using ARIMA (Autoregressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X-11-ARIMA program uses primarily a ratio-to-moving average method to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle, to calculate the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and to estimate the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times

(5) "A Note on the Seasonal Adjustment of Economic Time Series," *Canada Statistical Review*, August 1974.

(6) For further information see the *X-11-ARIMA Seasonal Adjustment Method*, by Estella Bee Dagum, Statistics Canada, Catalogue 12-564E, Occasional.

## APPENDICE V

### DÉSAISONNALISATION

Les séries temporelles ou chronologiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. "Ce sont des dossiers statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps" (5). L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries temporelles a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement des séries temporelles: la tendance à long terme ou trend, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières ou accidentelles. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, naturels ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prédiction, Statistique Canada rajuste les séries temporelles au moyen de la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI (6) afin de justement minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à chacune des deux extrémités de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimatives proviennent d'extrapolations prospectives et rétrospectives réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressif à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X-11-ARMMI fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs

(5) La désaisonnalisation des séries temporelles économiques: quelques remarques; tiré à part de la *Revue statistique du Canada*, août 1974.

(6) Pour de plus amples informations voir la *méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI*, par Estella Bee Dagum, Statistique Canada, n° 12-564F au catalogue, hors série.

(see Table 26). These procedures, used to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data, are, executed every month. This permits the updating each month of the reference series from which are derived the final estimations of the seasonal factors with the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally-adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements; to get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

To assist the user, the Months of Cyclical Dominance number, MCD, is provided (see Table 26). The MCD is the shortest monthly span for which a certain ratio becomes and remains less than one, that is, the ratio for which the absolute average percentage change of the trend-cycle of the seasonally adjusted series becomes greater than the absolute average percentage change of the irregular component. The MCD can be interpreted as the number of months over which a change in the seasonally adjusted series must move in a given direction before one can be reasonably certain that the trend-cycle of that series also has moved in the given direction. Clearly, small MCD's are desirable and indicative of a smooth series. Applying a moving average to the seasonally adjusted data of MCD length tends to smooth irregular movements which may obscure the underlying trend-cycle. The MCD moving average provides a method of reducing all types of series to approximately the same degree of smoothness whatever the size of the irregular component in the original series.

Commencing with March 1984, the Canada seasonally adjusted total is now derived "indirectly" by the summation of the 28 individually seasonally adjusted kinds of business. Previously, this total was derived by seasonally adjusting the Canada total raw data "directly".(7) Also in March 1984, the **end-point seasonal adjustment** method was adopted. For the period March 1983 to February 1984, a modified version of the "end-point seasonal adjustment" method, employing a projected factor for the current

reprises (voir tableau 26). Ces étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Il nous est donc possible de mettre à jour mensuellement les séries de référence desquelles on dérive les estimations finales des facteurs saisonniers, en employant les données les plus récentes disponibles qui se réfèrent au mois courant et aux données révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers; pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

À cette fin, on retient l'usage des mois à dominance cyclique, ou MDC (voir tableau 26). Il s'agit du plus petit nombre de mois pour lesquels un certain rapport devient et reste inférieur à l'unité; autrement dit, c'est la période pendant laquelle le taux de variation moyen absolu de la tendance-cycle de la série désaisonnalisée est supérieur à celui de la composante irrégulière. Le MDC peut être considéré comme le nombre de mois que doit durer une variation de la série désaisonnalisée dans une direction donnée avant qu'on puisse être raisonnablement certain que la tendance-cycle de la série évolue dans la même direction. Ainsi, un MDC peu élevé est souhaitable puisqu'il indique la présence d'une série lisse. L'application d'une moyenne mobile aux données désaisonnalisées de période égale au MDC, tend à lisser les mouvements irréguliers pouvant dissimuler la tendance-cycle fondamentale. La méthode de la moyenne mobile du MDC permet de réduire tous les genres de série à peu près au même niveau de lissage, quelle que soit la taille de la composante irrégulière dans la série initiale.

Depuis mars 1984, le total désaisonnalisé au niveau du Canada est dérivé de "façon indirecte" en faisant la somme des 28 genres de commerce désaisonnalisés séparément au préalable. Auparavant, ce total était obtenu en désaisonnant de "façon directe" les données brutes du total, au niveau du Canada(7). De plus, la **désaisonnalisation interpolative** a été adoptée en mars 1984. Pour la période s'échelonnant de mars 1983 à février 1984, on a utilisé une version modifiée de la désaisonnalisation interpolative, employant une prévision du facteur de désaisonnalisation

(7) Refer to: Lothian, J. and Morry, M. (1977): The problem of Aggregation; Direct or Indirect, Ottawa: Seasonal Adjustment and Time Series Analysis Division, Statistics Canada.

(7) Consulter: Lothian, J. et Morry, M. (1977): Aggrégation directe ou indirecte, Ottawa, Division des séries chronologiques, de la recherche et de l'analyse, Statistiques Canada.



month only, was utilized. Prior to March 1983, seasonally adjusted data were derived on a monthly basis by employing projected seasonal factors (forecasted one year in advance) calculated once a year.

#### Seasonal Adjustment of Constant Dollar Estimates (8)

By opposition to the current dollars seasonally adjusted retail sales estimates for Canada, derived by the indirect method (summing the 28 components seasonally adjusted), the 1971 constant dollar estimates for Canada, seasonally adjusted, as shown in Table 27, are obtained by employing the direct seasonal adjustment method.

#### Revision Procedures

Due to the fact that statistical surveys are subject to different types of errors (as described previously in this section) and that to obtain a 100% response rate each month under a data collection program by mail would prove to be very difficult (almost impossible sometimes) and costly, results must be revised on an ongoing basis as new information is received, enabling us to update our statistical series accordingly.

Revisions of two different types are made in regard to the Retail Trade survey: the first relates to the way data are gathered while the second results from the seasonal adjustment procedures. In each case, revisions are both monthly and annual. The monthly revisions for the current month (June for example), are published in the following month's issue (July) of the present catalogue, while the annual revisions are published once a year in the March issue.

Generally, revised data are indicated with an "r" beside the name of the month to which they apply, in order to inform the user of these changes.

#### Number of Shopping Days

The number of shopping days that this report is based on, varies from month to month. See Text Table II for the number of shopping days the current report is based on.

(8) See appendix VI on constant dollars estimates.

pour le mois courant seulement. Avant mars 1983, les données désaisonnalisées étaient dérivées sur une base mensuelle, à l'aide de prévisions (une année à l'avance) des facteurs saisonniers calculés une fois par année.

#### Désaisonnalisation des estimations en dollars constants (8)

Contrairement à l'estimation désaisonnalisée des ventes au détail au Canada en dollars courants, dérivée au moyen de la méthode indirecte (soit en sommant les 28 composantes désaisonnalisées), les estimations désaisonnalisées en dollars constants de 1971, données au tableau 27, sont obtenues par l'emploi de la méthode de désaisonnalisation directe.

#### Procédures de révision

Puisque les enquêtes statistiques sont sujettes à différents types d'erreurs (telles qu'explicitées précédemment dans cette section) et qu'il serait très coûteux et difficile (pratiquement impossible parfois) d'atteindre, à partir d'un programme de collecte de données par la poste, un taux de réponse de 100%, il faut donc réviser les résultats sur une base régulière afin de mettre à jour les séries statistiques en découlant, à mesure que de nouvelles informations nous sont transmises.

On compte donc des révisions de deux types en regard à l'enquête sur le commerce de détail: les premières sont liées à la façon dont les données sont obtenues tandis que les secondes résultent de la procédure de désaisonnalisation. Dans chacun des cas, ces révisions peuvent être mensuelles ou annuelles. Dans le cas des révisions mensuelles qui se réfèrent au mois courant (soit juin par exemple), elles sont ajoutées à la publication du mois suivant (juillet) tandis que les révisions annuelles ne sont publiées qu'une fois l'an, dans le bulletin de mars.

En général, on avise l'utilisateur de ces changements, en inscrivant un "r" à côté du nom du mois auquel on applique des révisions.

#### Nombre de jours commerciaux

Le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données présentées ici varie d'un mois à l'autre. Voir au tableau explicatif II le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données.

(8) Consulter l'appendice VI, sur les estimations en dollars constants.



TEXT TABLE II. Number of Shopping Days by Month

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de jours commerciaux par mois

|                       | 1985                        |                     | 1984                        |                     |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
|                       | Number of shopping days     | Number of Saturdays | Number of shopping days     | Number of Saturdays |
|                       | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   |
| January - Janvier     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| February - Février    | 24                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| March - Mars          | 26                          | 5                   | 27                          | 5                   |
| April - Avril         | 25                          | 4                   | 24                          | 4                   |
| May - Mai             | 27                          | 4                   | 27                          | 4                   |
| June - Juin           | 25                          | 5                   | 26                          | 5                   |
| July - Juillet        | 26                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| August - Août         | 27                          | 5                   | 27                          | 4                   |
| September - Septembre | 24                          | 4                   | 24                          | 5                   |
| October - Octobre     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| November - Novembre   | 26                          | 5                   | 26                          | 4                   |
| December - Décembre   | 25                          | 4                   | 25                          | 5                   |

## APPENDIX VI

### CONSTANT DOLLAR ESTIMATES

To obtain constant dollar total retail trade estimates, (Table 27) trade group estimates are deflated using trade group implicit price indices supplied by the Industry Product Division of Statistics Canada. Deflated trade group estimates are then totalled to give an estimate of total retail sales in constant dollars. The published price index is an implicit index calculated by dividing the total current dollar sales estimate by the total constant dollar sales estimate.

### DATA CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.(9) The disclosure of data likely to reveal specific information on the activity of a particular company is therefore systematically and rigorously controlled and regulated to prevent the publication or disclosure of any information deemed confidential. The rules regarding the confidentiality of parts of the results of merchandising surveys are therefore applied in such a way that no data are shown for cells (or statistical units) composed of fewer than three companies or of three or more if these are dominated by one or two companies. Then, in the publication itself, the information is withheld for this designated cell by entering an "X" in the appropriate boxes.

Another way of preserving data confidentiality without having to enter an "X" is to combine (consolidate) the information from selected regions (or selected cells) for the same item. The data in question can then simply be aggregated and published in a less detailed, but still confidential form. For example, in Tables 29 and 30, retail sales for Yukon and Northwest Territories were broken into five kinds of business groups only, as compared to the twenty-eight kinds of business for the other regions.

(9) See Section 16 of the Statistics Act (Chapter 15), entitled "Secrecy".

## APPENDICE VI

### ESTIMATIONS EN DOLLARS CONSTANTS

Afin d'obtenir la valeur estimative de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants (tableau 27), les estimations relatives aux groupes de commerce sont dégonflées au moyen des indices implicites de prix appropriés fournis par la Division du produit industriel de Statistique Canada. Les estimations des groupes de commerce ainsi dégonflées sont ensuite totalisées pour produire l'estimation de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants. L'indice des prix qui est publié est un indice implicite obtenu en divisant le chiffre estimatif des ventes totales en dollars courants par l'estimation correspondante en dollars constants.

### CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière(9). Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé secret ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère secret d'une partie des résultats des enquêtes sur le commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celles-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un "X" aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des "X", consiste à grouper (consolider) certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité. Par exemple, dans les tableaux 29 et 30, les ventes au détail pour le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest sont ventilées en cinq groupes de genres de commerce seulement, comparativement à vingt-huit genres de commerce dans le cas des autres régions.

(9) Voir l'article 16, intitulée Secret, du chapitre 15 de la Loi sur la statistique.

The rigorous application of these rules preserves the confidentiality of the information and ultimately has little effect on the dissemination of merchandising survey results.

Ainsi par l'application rigoureuse de ces règles, le caractère privé de l'information est préservé et n'affecte que très marginalement en fin de compte la diffusion des résultats des enquêtes sur le commerce.

## APPENDIX VII

### KIND OF BUSINESS COMPOSITION USED IN TABLES 1 TO 26

1. **Combination stores.** Combination stores (groceries with 20% or more fresh meat).
2. **Grocery, confectionery and sundries stores.** Grocery, confectionery and sundries stores; grocery stores (with 20% or less fresh meat).
3. **All other food stores.** Bakery product stores; candy, nut and confectionery stores; dairy product stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; delicatessen stores; other food stores.
4. **Department stores.** Department stores including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (Note: This kind of business **excludes** non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
5. **General merchandise stores.** General merchandise stores (less than one-third food); and department store mail order and catalogue sales offices.
6. **General stores.** General stores (more than one-third food).
7. **Variety stores.** Variety stores.
8. **Motor vehicle dealers.** Motor vehicle dealers (new and used or new only).
9. **Used car dealers.** Used car dealers (used cars and trucks or used cars only).
10. **Service stations.** Service stations.
11. **Garages.** Garages.
12. **Automotive parts and accessories stores.** Tire, battery and accessories stores; home and auto supply stores.

## APPENDICE VII

### COMPOSITION PAR GENRE DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 1 À 26

1. **Épiceries-boucheries.** Épiceries-boucheries (épiceries avec 20% ou plus de viande fraîche).
2. **Épiceries, confiseries et articles divers.** Épiceries, confiseries et magasins d'articles divers; épiceries (avec 20% ou moins de viande fraîche).
3. **Tous les autres magasins d'aliments.** Magasins de produits de boulangerie; magasins de bonbons, de noix et confiseries; laiteries; magasins d'oeufs et de volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments fins (**delicatessen**); autres magasins d'alimentation.
4. **Grands magasins.** Grands magasins y compris les filiales situées dans les points de vente des grands magasins qui font partie intégrale de l'exploitation. (Nota: Sont exclus les points de vente autres que ceux des grands magasins, qui sont exploités par les sociétés propriétaires de grands magasins, ainsi que les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.)
5. **Magasins de marchandises diverses.** Magasins de marchandises diverses (moins du tiers du stock en aliments); et les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.
6. **Magasins généraux.** Magasins généraux (plus du tiers du stocks en aliments).
7. **Bazars.** Bazars.
8. **Concessionnaires d'automobiles.** Vendeurs d'automobiles (neuves et d'occasion ou neuves seulement).
9. **Vendeurs d'automobiles d'occasion.** Vendeurs d'automobiles d'occasion (automobiles et camions d'occasion ou automobiles d'occasion seulement).
10. **Stations-service.** Stations-service.
11. **Garages.** Garages.
12. **Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.** Magasins de pneus, d'accumulateurs et d'accessoires; magasins de fournitures pour la maison et l'automobile.

13. **Men's clothing stores.** Men's and boys' clothing stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors (made to measure shops).
14. **Women's clothing stores.** Women's and misses' ready to wear stores; women's and misses' lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
15. **Family clothing stores.** Family clothing and furnishing stores.
16. **Specialty shoe stores.** Men's and boys' shoe stores; women's and misses' shoe stores; children's and infants' shoe stores.
17. **Family shoe stores.** Family shoe stores.
18. **Hardware stores.** Hardware stores.
19. **Household furniture stores.** Furniture stores.
20. **Household appliance stores.** Household appliance stores; electrical supply stores.
21. **Furniture, television, radio and appliance stores.** Furniture, television, radio and appliance stores.
22. **Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores.** Drug stores including proprietary stores.
23. **Book and stationery stores.** Book and stationery stores.
24. **Florists.** Florists.
25. **Jewellery stores.** Jewellery stores.
26. **Sporting goods and accessories stores.** Sporting goods stores; boats, outboard motors and boating accessories; bicycle and bicycle repair shops; motorcycle dealers.
27. **Personal accessories stores.** Tobacco stores and stands; news dealers, gift novelty and souvenir shops; camera and photographic supply stores; luggage and leather goods stores; toy and hobby shops.
13. **Magasins de vêtements pour hommes.** Magasins de vêtements pour hommes et garçons; magasins d'accessoires vestimentaires pour hommes et garçons; chapelleries pour hommes et garçons; tailleurs (ateliers de confection sur place de vêtements sur mesure).
14. **Magasins de vêtements pour dames.** Magasins de vêtements prêts-à-porter pour dames et jeunes filles; magasins de lingerie et bonneteries pour dames et jeunes filles; magasins d'accessoires et autres vêtements.
15. **Magasins de vêtements pour la famille.** Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires pour la famille.
16. **Magasins spécialisés de chaussures.** Magasins de chaussures pour hommes et garçons; magasins de chaussures pour dames et jeunes filles; magasins de chaussures pour enfants et bébés.
17. **Magasins de chaussures pour la famille.** Magasins de chaussures pour la famille.
18. **Quincailleries.** Quincailleries.
19. **Magasins de meubles ménagers.** Magasins de meubles.
20. **Magasins d'appareils ménagers.** Magasins d'appareils ménagers; magasins de fournitures électriques.
21. **Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.** Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.
22. **Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté.** Drogueries, y compris magasins de spécialités pharmaceutiques.
23. **Librairies et papeteries.** Librairies-papeteries.
24. **Fleuristes.** Fleuristes.
25. **Bijouteries.** Bijouteries.
26. **Magasins d'articles de sport et d'accessoires.** Magasins d'articles de sport; embarcations, moteurs hors-bord et accessoires connexes; magasins de bicyclettes et ateliers de réparation; vendeurs de motocyclettes.
27. **Magasins d'accessoires personnels.** Magasins et kiosques et tabac; marchands de journaux et de périodiques; magasins de cadeaux, de nouveautés et de souvenirs; magasins d'appareils et de fournitures photographiques; magasins de sacs de voyage, valises, malles, mallettes et de maroquinerie; magasins de jouets et de jeux.



## 28. All other stores:

**Other automotive businesses.** Paint and body shops; other specialty repair shops; car washes; other automotive businesses, n.e.c.

**Other apparel and accessories stores.** Millinery stores; furriers and fur stores; children's and infants' wear stores; secondhand clothing stores; piece goods stores; wool shops; other apparel and accessories stores, n.e.c.

**Other home furnishings stores.** Paint, glass and wallpaper stores; television sales and service shops; television, radio and hi-fi stores; china, glassware and kitchenware stores; floor coverings, curtains, upholstery and interior decoration stores; linen stores; picture and picture framing stores; antique stores; secondhand furniture stores; piano and organ stores; record bars; other home furnishings stores, n.e.c.

**Radio, television and electrical appliance repair shops.** Television and radio repair shops; household appliance repair shops.

**Jewellery repair shops.** Jewellery repair shops.

**Alcoholic beverage stores.** Government liquor stores; retail beer stores; retail wine stores.

**Miscellaneous stores.** Music stores; opticians; health appliance stores; monument and tombstone dealers; pet shops; religious goods dealers; artists' supply stores; art galleries; coin and stamp dealers; mobile home dealers; pawn shops; ice dealers; all other retail stores, n.e.c.

## 28. Tous les autres magasins:

**Autres commerces d'automobiles.** Ateliers de peinture et de débosselage; autres ateliers de réparation spécialisés; lavage d'automobiles; autres commerces d'automobiles, n.c.a.

**Autres magasins de vêtements et accessoires.** Magasins de chapeaux; fourreurs ou magasins de fourrures; magasins de vêtements pour enfants et bébés; magasins de vêtements usagés; magasins de marchandises à la pièce; magasins de laines; autres magasins de vêtements, n.c.a.

**Autres magasins d'articles d'ameublement.** Magasins de peinture, vitre et papier tenture; magasins de vente et réparation de téléviseurs; magasins de téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité; magasins de vaisselle, verrerie et ustensiles de cuisine; magasins de revêtements de sol; magasins de rideaux, capitonnage et décoration intérieure; magasins de toilerie; magasins de tableaux et cadres; magasins d'antiquités; magasins de meubles d'occasion; magasins de pianos et orgues; comptoirs de disques; tous les autres fournitures de maison, n.c.a.

**Ateliers de réparation de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.** Réparation de téléviseurs et radios; réparation d'appareils électro-ménagers.

**Réparation de bijoux.** Réparation de bijoux.

**Magasins de boissons alcooliques.** Spiritueux, magasins du gouvernement; détaillants de bière; détaillants de vin.

**Magasins divers.** Magasins de musique; opticiens; magasins d'appareils de la santé; marchands des monuments funéraires et pierres tombales; boutiques d'animaux; marchands d'objets de piété; magasins de fournitures pour artistes; galeries d'art; marchands de timbres et pièces de monnaie; marchands de maisons mobiles; bureaux de mont-de-piété; vendeurs de glace; tous les autres magasins de détail, n.c.a.



## APPENDIX VIII

### GROUPINGS OF KINDS OF BUSINESS USED IN TABLES 28 AND 29

1. **Food group.** Combination stores; grocery, confectionery and sundries stores; and all other food stores.
2. **General merchandise and apparel group.** Department stores; general merchandise stores; general stores; variety stores; men's clothing stores; women's clothing stores; family clothing stores; specialty shoe stores; and family shoe stores.
3. **Automobile dealers.** Motor vehicle dealers.
4. **Automotive group.** Used car dealers; service stations, garages; and automotive parts and accessories stores.
5. **Hardware, home furnishings and other retail stores group.** Hardware stores; household furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores; pharmacies, patent medicine and cosmetic stores; book and stationery stores; florists; jewelry stores; sporting goods and accessories stores; personal accessories stores; and all other stores.

## APPENDICE VIII

### GROUPES DE GENRES DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 28 ET 29

1. **Groupe des magasins d'alimentation.** Épicerie-boucheries; épicerie, confiseries et articles divers; et tous les autres magasins d'alimentation.
2. **Groupe des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements.** Grands magasins; magasins de marchandises diverses; magasins généraux; bazars; magasins de vêtements pour hommes; magasins de vêtements pour dames; magasins de vêtements pour la famille; magasins spécialisés de chaussures; et magasins de chaussures pour la famille.
3. **Concessionnaires d'automobiles.** Concessionnaires d'automobiles.
4. **Groupe de l'automobile.** Vendeurs d'automobiles d'occasion; stations-service; garages; et magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.
5. **Groupe des quincailleries, des magasins de meuble et des autres magasins de détail.** Quincailleries; magasins de meubles ménagers; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires; pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté; librairies et papeteries; fleuristes; bijouteries; magasins d'articles de sport et d'accessoires; magasins d'accessoires personnels; et tous les autres magasins.

## SELECTED PUBLICATIONS

Following are publications of the Industry Division in the Retail Trade sector.

### Catalogue

- 63-002 Department Store Sales and Stocks. M. Bil. 36 pp. First Issue, 1938. (ISSN 0380-7045).

Total sales and number of outlets, by province and selected metropolitan area, and sales and inventories by department, Canada.

- 63-004 Department Store Sales by Regions. Advance Release. M. Bil. 1 pp. First Issue, 1950. (ISSN 0709-8650).

Total sales and percentage changes of sales by region.

- 63-005 Retail Trade. M. Bil. Approx. 65 pp. First Issue, 1929. (ISSN 0380-6146).

Total retail sales by province and kind of business, for chain and independent stores; seasonally adjusted sales, Canada.

- 63-007 New Motor Vehicle Sales. M. Bil. Approx. 15 pp. First Issue, 1932. (ISSN 0705-5595).

Number and value of new passenger cars, trucks and buses sold by province and by origin (Canada and U.S. or imported). Monthly unit sales, by type and origin, seasonally adjusted.

- 63-014 Merchandising Inventories. M. Bil. 24 pp. First Issue, 1972. (ISSN 0380-7177).

Inventories and stocks/sales ratios, by type of trade for wholesale, by department for department stores, by kind of business for chain stores and independent stores: quarterly percentage changes for independent stores by kind of business.

- 63-210 Retail Chain and Department stores. A. Bil. Approx. 74 pp. First Issue, 1933 (ISSN 0380-7878).

Total retail sales by chain and department stores by province, selected localities and kind of business including data on floor area, inventory and accounts receivable.

## CHOIX DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes se trouvent à la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Catalogue

- 63-002 Ventes et stocks des grands magasins. M. Bil. 36 pages. Premier numéro, 1938. (ISSN 0380-7045).

Ventes totales et nombre de points de vente par provinces et certaines régions métropolitaines, ventes et stocks par rayon, Canada.

- 63-004 Ventes des grands magasins par région. Rapport provisoire. M. Bil. 1 page. Premier numéro, 1950. (ISSN 0709-8650).

Variations en pourcentage et ventes par région.

- 63-005 Commerce de détail. M. Bil. Environ 65 pages. Premier numéro, 1929. (ISSN 0380-6146).

Total des ventes au détail par province et genre de commerce, pour les magasins à succursales et les magasins indépendants; chiffres désaisonnalisés, Canada.

- 63-007 Ventes de véhicules automobiles neufs. M. Bil. Environ 15 pages. Premier numéro, 1932. (ISSN 0705-5595).

Nombre et valeur des voitures particulières, des camions et des autobus neufs vendus par province et par lieu d'origine (Canada et É.-U. ou importés). Ventes unitaires mensuelles selon le type et l'origine, après désaisonnalisation.

- 63-014 Stocks commerciaux. M. Bil. 24 pages. Premier numéro, 1972. (ISSN 0380-7177).

Stocks et rapports stocks/ventes, par genre de commerce pour le commerce de gros, par rayon pour les grands magasins et par genre de commerce pour les magasins à succursales et magasins indépendants: variations trimestrielles en pourcentage pour les magasins indépendants suivant le genre de commerce.

- 63-210 Magasins de détail à succursales et les grands magasins. A. Bil. Environ 74 pages. Premier numéro, 1933 (ISSN 0380-7878).

Total des ventes au détail pour les magasins à succursales et les grands magasins selon la province, certaines agglomérations et le genre de commerce, incluant des données sur la superficie totale, les stocks, et les comptes à recevoir.

## Catalogue

- 63-213 Vending Machine Operators. A. Bil. 21 pp. First Issue, 1958. (ISSN 0527-6411).

Sales of merchandise through automatic vending machines, by type of machine and by location, Canada and provinces.

- 63-218 Direct Selling Canada. A. Bil. 14 pp. First Issue, 1966-67. (ISSN 0590-5702).

Sales of various commodities by method of distribution: by personal selling, by mail, from premises, etc.

- 63-219 Campus Book Stores. A. Bil. Approx. 8 pp. First Issue, 1968-69. (ISSN 0380-6286).

Retail sales by type of commodity, employees and payroll, by region or province for academic years.

- 63-224 Market Research Handbook. A. Bil. 700 pp. First Issue, 1975. (ISSN 0590-9325).

The data covers such topics as general economic indicators, population characteristics, personal income and expenditure and household facilities.

- 63-538 Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979. O. Bil. 695 pp. (ISBN 0-660-506-13-0).

The publication provides revised retail trade estimates for the years 1972 to 1979, both unadjusted and seasonally adjusted and also sections on definitions, concepts, classifications, methodology and data reliability.

- Operating Results - Retail Trade. O. Bil. 29 pp. First Issue, 1974.

The following publications in the Operating Results series contain ratios (percentages of net sales) for: purchases, inventories, cost of goods sold, gross profit, operating expense items and net profit.

## Catalogue

- 63-603 Men's Retail Clothing Stores, 1981

- 63-606 Retail Shoe Stores, 1977

## Catalogue

- 63-213 Exploitants de distributeurs automatiques. A. Bil. 21 pages. Premier numéro, 1958. (ISSN 0527-6411).

Ventes de marchandise par distributeurs automatiques selon le genre de machine et l'emplacement, Canada et provinces.

- 63-218 La vente directe au Canada. A. Bil. 14 pages. Premier numéro, 1966-67. (ISSN 0590-5702).

Ventes de divers produits, par mode de distribution: par démarchage, par la poste, chez le fabricant, etc.

- 63-219 Librairies de campus. A. Bil. Environ 8 pages. Premier numéro, 1968-69. (ISSN 0380-6286).

Ventes au détail par type de produits, ainsi que le nombre d'employés et la paye, par région ou province pour les années scolaires.

- 63-224 Recueil statistique des études de marché. A. Bil. 700 pages. Premier numéro, 1975. (ISSN 0590-9325).

Les données portent sur des sujets tels que les indicateurs économiques généraux, les caractéristiques de la population, le revenu et les dépenses des particuliers et l'équipement ménager.

- 63-538 Commerce de détail statistiques historiques, 1972-1979. H.S. Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0).

Cette publication contient des données brutes et désaisonnalisées, révisées de 1972 à 1979, des sections sur les définitions, les concepts, la classification, la méthodologie et la fiabilité des données.

- Résultats d'exploitation - Commerce de détail. H.S. Bil. 29 pages. Premier numéro, 1974.

Les publications suivantes de la série des Résultats de l'exploitation contiennent des ratios (pourcentages des ventes nettes) pour les achats, les stocks, le coût des biens vendus, les bénéfices bruts, les dépenses d'exploitation et les bénéfices nets.

## Catalogue

- 63-603 Magasins de vêtements pour hommes, 1981

- 63-606 Magasins de vente au détail de chaussures, 1977



## Catalogue

- 63-607 Retail Drug Stores, 1981
- 63-608 Retail Florists, 1981
- 63-609 Retail Jewellery Stores, 1981
- 63-610 Retail Hardware Stores, 1980
- 63-611 Women's Retail Clothing Stores, 1980
- 63-612 Retail Family Clothing Stores, 1980

M. - Monthly A. - Annual Bil. - Bilingual  
O. - Occasional

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

## Catalogue

- 63-607 Pharmacies au détail, 1981
- 63-608 Fleuristes détaillants, 1981
- 63-609 Bijouteries au détail, 1981
- 63-610 Magasins de vente au détail de quincaillerie, 1980
- 63-611 Magasins de vente au détail de vêtements pour dames, 1980
- 63-612 Magasins de vente au détail de vêtements pour la famille, 1980

M. - Mensuel A. - Annuel Bil. - Bilingue  
H.S. - Hors série

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et social du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.







# Retail trade

October 1985

# Commerce de détail

Octobre 1985



## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Retail Trade Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9656) or to the Statistics Canada reference centre in:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Newfoundland and Labrador                                  | Zenith 0-7037      |
| Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island        | 1-800-565-7192     |
| Quebec   | 1-800-361-2831     |
| Ontario  | 1-800-268-1151     |
| Manitoba   | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan   | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta  | 1-800-222-6400     |
| British Columbia (South and Central)                       | 112-800-663-1551   |
| Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwestTel Inc.) | Zenith 0-8913      |

Northwest Territories  
(area served by NorthwestTel Inc.)      Call collect 420-2011

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimées d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du commerce de détail,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9656) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Terre-Neuve et Labrador  | Zénith 0-7037      |
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard              | 1-800-565-7192     |
| Québec   | 1-800-361-2831     |
| Ontario  | 1-800-268-1151     |
| Manitoba   | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan   | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta  | 1-800-222-6400     |
| Colombie-Britannique (sud et centrale)                                   | 112-800-663-1551   |
| Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwestTel Inc.) | Zénith 0-8913      |

Territoires du Nord-Ouest  
(territoire desservi par la NorthwestTel Inc.)      Appelez à frais virés 420-2011

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



**Statistics Canada**

Industry Division

# Retail trade

October 1985

Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1986

January 1986  
5-3406-506

Price: Canada, \$14.00, \$140.00 a year  
Other Countries, \$15.00, \$150.00 a year

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 63-005, Vol. 57, No. 10

ISSN 0380-6146

Ottawa

**Statistique Canada**

Division de l'industrie

# Commerce de détail

Octobre 1985

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1986

Janvier 1986  
5-3406-506

Prix: Canada, \$14.00, \$140.00 par année  
Autres pays, \$15.00, \$150.00 par année

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 63-005, vol. 57, n° 10

ISSN 0380-6146

Ottawa

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.
- \* The reader is asked to note that the data are either based on a response which falls below the usual standard for publication or have a greater degree of variability than normal associated with them due to list structure changes i.e., birth/death adjustments and classification changes, and should therefore be used with caution.

## NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2300/17, 2320, 2321), as well as many other series, are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-990-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- D. Desjardins, Director, Industry Division
- R. Rasia, Chief, Retail Trade Section, Industry Division

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.
- \* Le lecteur est prié de noter que les données sont fondées sur des réponses qui ne satisfont pas à la norme habituelle exigée pour la publication ou que celles-ci ont une plus grande marge d'inconsistance que l'on devrait normalement obtenir, et ce, à cause de la structure de la liste, c'est-à-dire des ajustements dus aux créations et aux disparitions et des changements dans le classement; elles doivent par conséquent être utilisées avec circonspection.

## NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2300/17, 2320, 2321), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-990-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- D. Desjardins, directeur, Division de l'industrie
- R. Rasia, chef, Section du commerce de détail, Division de l'industrie

## TABLE OF CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Chart</b>  |      |
| Monthly Retail Trade Unadjusted and Seasonally Adjusted Canada, 1983-1985                             | ix   |
| Monthly Retail Trade Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organization, Canada, 1983-1985                             | x    |
| Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas | xi   |
| <b>Highlights</b>   | xii  |
| PRELIMINARY ESTIMATES - CURRENT MONTH   |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business                                       |      |
| <b>Table</b>  |      |
| 1. Newfoundland   | 2    |
| 2. Prince Edward Island   | 4    |
| 3. Nova Scotia  | 6    |
| 4. New Brunswick  | 8    |
| 5. Québec   | 10   |
| 6. Metropolitan Montréal  | 12   |
| 7. Ontario  | 14   |
| 8. Metropolitan Toronto   | 16   |
| 9. Manitoba   | 18   |
| 10. Metropolitan Winnipeg   | 20   |
| 11. Saskatchewan  | 22   |
| 12. Alberta   | 24   |
| 13. British Columbia  | 26   |
| 14. Metropolitan Vancouver  | 28   |
| 15. Yukon and Northwest Territories   | 30   |
| 16. Canada  | 32   |

## TABLE DES MATIÈRES

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Graphique</b>  |      |
| Commerce de détail mensuel, non-désaisonné et désaisonné, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Commerce de détail mensuel, désaisonné, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985                         | ix   |
| Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985  | x    |
| Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines | xi   |
| <b>Points saillants</b>   | xii  |
| ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES - LE MOIS EN COURS  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce                                 |      |
| <b>Tableau</b>  |      |
| 1. Terre-Neuve  | 3    |
| 2. Île-du-Prince-Édouard  | 5    |
| 3. Nouvelle-Écosse  | 7    |
| 4. Nouveau-Brunswick  | 9    |
| 5. Québec   | 11   |
| 6. Zone métropolitaine de Montréal  | 13   |
| 7. Ontario  | 15   |
| 8. Zone métropolitaine de Toronto   | 17   |
| 9. Manitoba   | 19   |
| 10. Zone métropolitaine de Winnipeg   | 21   |
| 11. Saskatchewan  | 23   |
| 12. Alberta   | 25   |
| 13. Colombie-Britannique  | 27   |
| 14. Zone métropolitaine de Vancouver  | 29   |
| 15. Yukon et Territoires du Nord-Ouest  | 31   |
| 16. Canada  | 33   |

## TABLE OF CONTENTS - Continued

|   | Page |
|---|------|
| <b>Table</b>  |      |
| REVISED ESTIMATES - PREVIOUS MONTH                              |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business |      |
| 17. Newfoundland  | 34   |
| 17. Prince Edward Island  | 35   |
| 18. Nova Scotia   | 36   |
| 18. New Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Metropolitan Montréal                                       | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Metropolitan Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Metropolitan Winnipeg                                       | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. British Columbia  | 46   |
| 23. Metropolitan Vancouver                                      | 47   |
| 24. Yukon and Northwest Territories                             | 48   |
| 24. Canada  | 49   |

## SUPPLEMENTARY DATA, RETAIL TRADE

|   |    |
|---|----|
| 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted, Canada                               | 52 |
| 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors        | 54 |
| 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985  | 55 |
| 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Northwest Territories   | 59 |

## Appendix

|  |    |
|--|----|
| I. Definitions                         | 63 |
| Classification                         | 64 |
| II. Methodology                        | 65 |
| Sample                                 | 66 |
| III. Components of the Survey Universe | 67 |
| The Survey Master File                 | 67 |
| Chain and Department Store Component   | 67 |
| Area File Component                    | 68 |

## TABLE DES MATIÈRES - suite

|  | Page |
|--|------|
| <b>Tableau</b>   |      |
| ESTIMATIONS RÉVISÉES - LE MOIS PRÉCÉDENT   |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants suivant le genre de commerce |      |
| 17. Terre-Neuve  | 34   |
| 17. Île-du-Prince-Édouard  | 35   |
| 18. Nouvelle-Écosse  | 36   |
| 18. Nouveau-Brunswick  | 37   |
| 19. Québec   | 38   |
| 19. Zone métropolitaine de Montréal  | 39   |
| 20. Ontario  | 40   |
| 20. Zone métropolitaine de Toronto   | 41   |
| 21. Manitoba   | 42   |
| 21. Zone métropolitaine de Winnipeg  | 43   |
| 22. Saskatchewan   | 44   |
| 22. Alberta  | 45   |
| 23. Colombie-Britannique   | 46   |
| 23. Zone métropolitaine de Vancouver   | 47   |
| 24. Yukon et Territoires du Nord-Ouest   | 48   |
| 24. Canada   | 49   |

## DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE COMMERCE DE DÉTAIL

|   |    |
|---|----|
| 25. Commerce de détail, désaisonnalisé, Canada  | 52 |
| 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux | 54 |
| 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985                                 | 55 |
| 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada                               | 56 |
| 29. Yukon   | 58 |
| 30. Territoires du Nord-Ouest   | 59 |

## Appendice

|   |    |
|---|----|
| I. Définitions                                    | 63 |
| Classification                                    | 64 |
| II. Méthodologie                                  | 65 |
| Échantillon                                       | 66 |
| III. Éléments de l'univers de l'enquête           | 67 |
| Fichier principal de l'enquête                    | 67 |
| Élément magasins à succursales et grands magasins | 67 |
| Élément fichier géographique (aréolaire)          | 68 |

## TABLE OF CONTENTS - Concluded

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendix</b>  |      |
| IV. Data Reliability   | 69   |
| Sampling and Non-sampling Errors                             | 69   |
| Measures of Sampling and Non-Sampling Errors                 | 70   |
| Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region   | 72   |
| V. Seasonal Adjustment                                       | 75   |
| Revision Procedures  | 77   |
| Number of Shopping Days                                      | 77   |
| VI. Constant Dollar Estimates                                | 79   |
| Data Confidentiality   | 79   |
| VII. Kind of Business Composition used in Tables 1 to 26     | 81   |
| VIII. Grouping of Kinds of Business used in Tables 29 and 30 | 85   |
| Selected Publications  |      |

## TABLE DES MATIÈRES - fin

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendice</b>   |      |
| IV. Fiabilité des données  | 69   |
| Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs  | 69   |
| Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage | 70   |
| Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région                      | 72   |
| V. Désaisonnalisation  | 75   |
| Procédures de révision   | 77   |
| Nombre de jours commerciaux  | 77   |
| VI. Estimations en dollars constants   | 79   |
| Confidentialité des données  | 79   |
| VII. Composition par genre de commerce utilisé dans les tableaux 1 à 26              | 81   |
| VIII. Groupes de genres de commerce utilisés dans les tableaux 29 et 30              | 85   |
| Choix de publications  |      |





## INTRODUCTION

Of the major monthly surveys conducted by Statistics Canada, the Retail Trade Survey is one of the most important, not only because of the large number of respondents who take part in the survey each month (over 17,000), but also because of its purpose and the nature of the information it yields. While the manufacturing industry for example, provides the community with a vast array of products, it is through the trade sector that all of its products are marketed, bought and sold by the various levels of the domestic economy and finally reach the Canadian consumer. The development of modern economic theories has focused mainly on the concept of (national) demand for goods and services in an effort to understand and explain the various economic relationships that make up the economic system. Moreover, in recent decades, management of national demand for the whole economy, largely based on these theories, has become a priority in the short and medium term economic policies of governments of the industrialized countries. The current measure of retail trade is, therefore, one of the key components used by statisticians and economists to estimate consumption levels and final consumer demand, as shown in the national accounts and the many economic indicators derived from them.

This monthly publication contains the latest results from the survey of retail sales of goods by merchants, traders, dealers and retailers operating within Canada's borders. For the purposes of this survey, industries included in retail trade are, according to the Standard Industrial Classification, (1) those whose establishments are "primarily engaged in(...) buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption and in providing related services". The estimates are broken down according to the Classification by Kind of Business (a refinement of the 1971 Standard Industrial Classification), by regions and for four metropolitan areas. These data are obtained from a statistical survey that combines both sampling and census procedures. Survey respondents

(1) See Division J of the 1980 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E.

## INTRODUCTION

Des grandes enquêtes statistiques couramment administrées par Statistique Canada, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail est l'une des plus importantes. Non seulement en raison du nombre de répondants qui à chaque mois collaborent à l'enquête (plus de 17,000 enquêtés) mais aussi par son objet et la nature de l'information qui en découle. Car si l'activité de production par exemple, permet à la collectivité de se procurer une vaste gamme de produits, c'est toutefois grâce au commerce que cette multitude de biens est transigée et échangée sur des marchés entre les différents agents économiques pour finalement parvenir jusqu'au consommateur canadien. Or le développement des théories économiques contemporaines a largement mis l'accent sur le concept de la demande (nationale) de biens et services afin de mieux comprendre et expliquer les diverses relations économiques qui articulent le système économique. Par surcroît, la gestion de la demande nationale de toute une économie, en grande partie inspirée de ces théories, est devenue au cours des dernières décennies, l'une des priorités des grandes politiques économiques de court et moyen termes des gouvernements de pays industrialisés. La mesure courante du commerce de détail constitue par conséquent l'une des principales composantes qui permet aux statisticiens et aux économistes d'estimer le niveau de la consommation de biens et d'évaluer la demande finale des consommateurs telle que présentée dans les comptes nationaux et les nombreux indicateurs économiques qui en sont dérivés.

Cette publication mensuelle présente donc les plus récents résultats de l'enquête sur les ventes au détail de biens par des marchands, des commerçants, des concessionnaires ou des détaillants opérant à l'intérieur des limites du territoire canadien. Aux fins de cette enquête, les industries considérées comme appartenant au commerce de détail sont, d'après la classification type des industries (1), celles dont les établissements ont comme "activité principale (...) l'achat de marchandises dans le but de les revendre au public pour usage personnel ou ménager et offrent des services qui s'y rattachent." Les estimations sont ventilées suivant la Classification par genre de commerce (une extension plus fine de la Classification des activités économiques de 1971) de même que par région ainsi que pour quatre zones métropolitaines. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête statistique

(1) Voir la division J du manuel de la Classification type des industries, 1980, n° 12-501F au catalogue.

are divided into two broad categories, **independent and chain stores**, on the basis of their structure, and then each category is surveyed to obtain their monthly sales (see Appendix 1 for more details).

The information provided by this survey is not only important to the various levels of government but is equally valuable to businesses that regularly carry on or are involved in retail trade in some form. Market analysts in particular will find this publication to be of great interest. Other retail trade statistics (new motor vehicle sales, department store sales and stocks, merchandising inventories and so on) are also disseminated to the general public and published regularly in other monthly bulletins.(2) For more information on this survey or the Industry Division's statistical survey program in general, please contact the Retail Trade Section, Industry Division (formerly Merchandising and Services Division), Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, Tel: (613) 990-9824.

(2) The publication entitled Retail Trade, Historical Statistics 1972-1979 (Catalogue No. 63-538) not only contains historical time series, but is also a valuable source of detailed information. See the selected publications section at the back of this bulletin for other references.

qui est l'amalgame d'un échantillonnage et d'un recensement. Suivant leur structure, les répondants à l'enquête sont divisés en deux grandes catégories, **les magasins indépendants et à succursales** et chaque catégorie est par la suite enquêtée afin d'estimer leurs ventes mensuelles respectives (voir l'appendice 1 pour plus de détails).

L'information fournie par cette enquête est tout aussi utile aux intervenants qui, de façon ponctuelle, opèrent ou sont impliqués d'une manière ou d'une autre dans le commerce au détail qu'aux différents paliers de gouvernements. Les analystes de marché tout spécialement, seront intéressés par le contenu de cette publication. D'autres statistiques reliées au commerce de détail (les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes et stocks des grands magasins, les stocks commerciaux, etc...) sont également disponibles et diffusées au grand public en plus d'être régulièrement publiées dans différents bulletins mensuels.(2) Pour obtenir plus d'information sur cette enquête ou sur le programme d'enquêtes statistiques de la Division de l'industrie en général, communiquer avec la Section du commerce de détail, Division de l'industrie (anciennement Division du Commerce et des Services), Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, tél: (613) 990-9824.

(2) La publication intitulée Commerce de détail, statistiques historiques 1972-1979, (catalogue n° 63-538) constitue une source très intéressante de renseignements détaillés en plus des séries chronologiques qui y sont présentées. Pour d'autres références, consulter la section du choix des publications à la fin du présent bulletin.

Chart — 1

Graphique — 1

# Monthly Retail Trade, Unadjusted and Seasonally Adjusted, Canada, 1983-1985

## Commerce de détail mensuel, non désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985

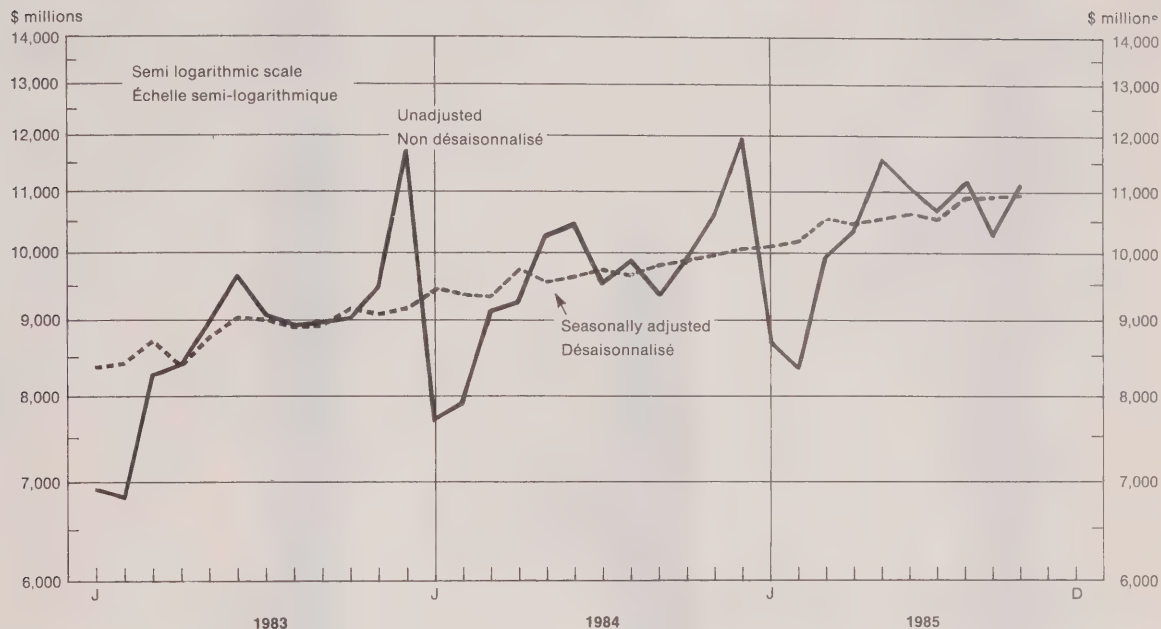


Chart — 2

Graphique — 2

# Monthly Retail Trade, Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985

## Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985

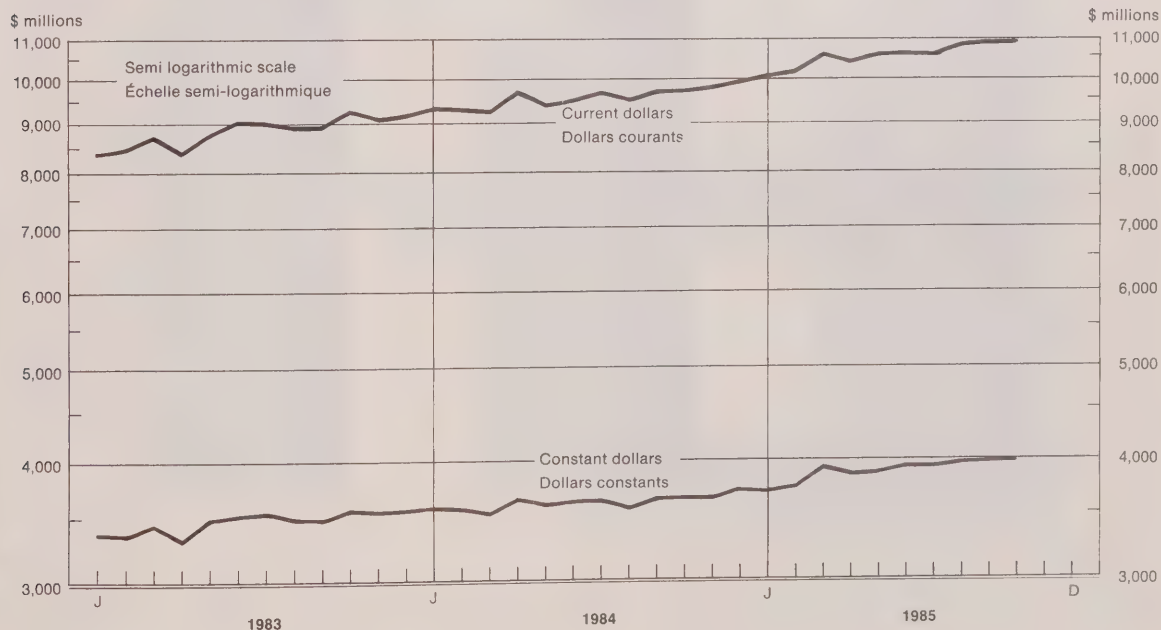
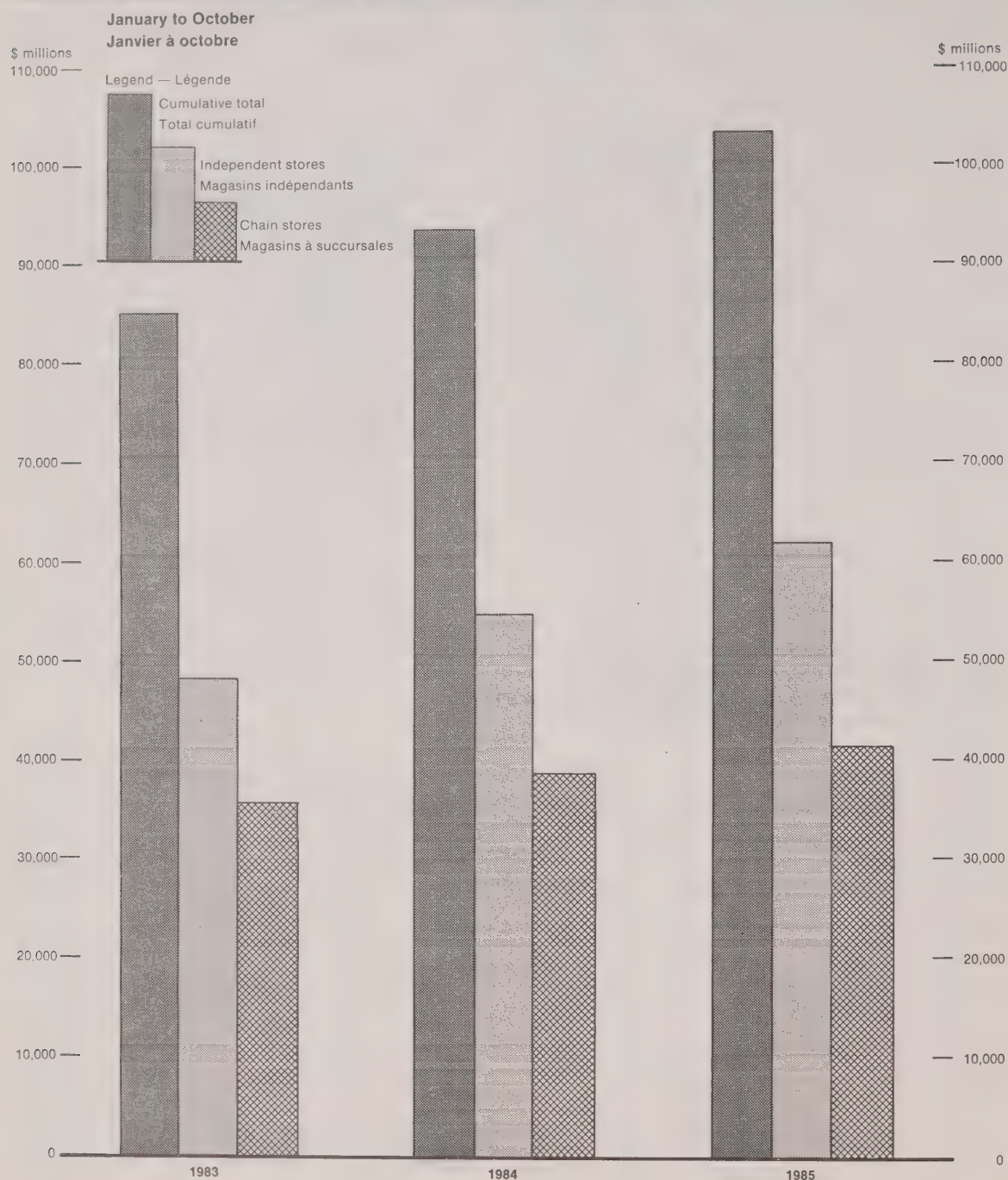


Chart — 3

Graphique — 3

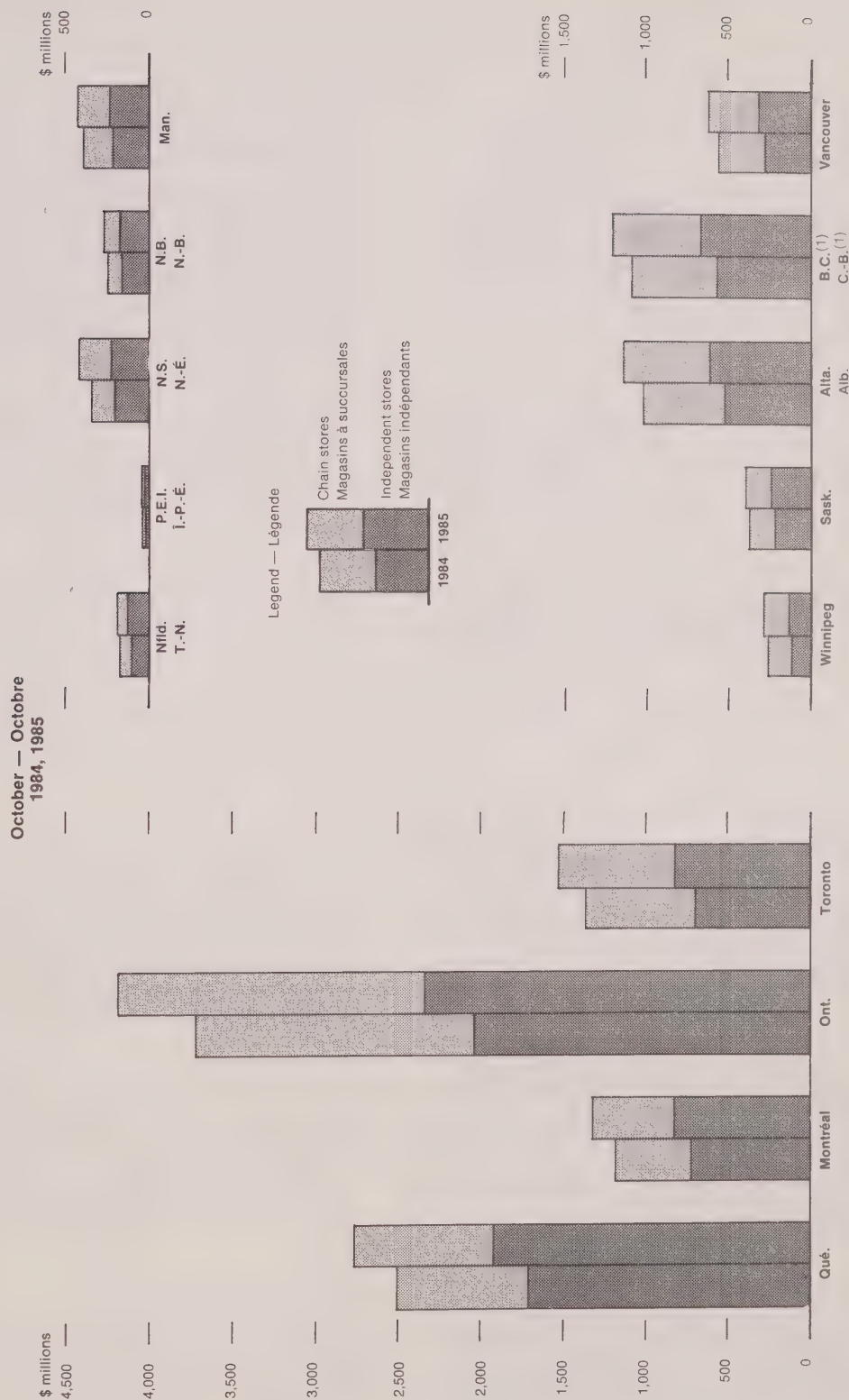
Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organisation, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>

(1) Based on preliminary estimates.

(1) D'après des estimations préliminaires.



**Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores,  
by Region and Selected Metropolitan Areas**  
**Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et  
magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines**



(1) B.C. will now include sales from Yukon and Northwest Territories.

(1) C.-B. inclut dorénavant les ventes du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

## HIGHLIGHTS

### Unadjusted Sales

- Preliminary estimates of total retail trade for October 1985 indicate an increase of 11.4% over the same month last year, totalling \$11,101.6 million in current dollars (not adjusted for inflation). The most notable gains were registered by household appliance stores (+30.6%), used car dealers (+26.5%), motor vehicle dealers and specialty shoe stores (both at +20.6%). The only decreases in sales were recorded by garages (-7.9%), men's clothing stores (-2.7%) and general stores (-0.8%).
- All provinces and territories reported higher sales in October 1985 over the corresponding month in 1984. Gains ranged from 6.4% in Prince Edward Island to 16.7% in Nova Scotia. At the metropolitan area level, sales advanced in all cities for which data are published: Vancouver (+10.5%); Montréal (+11.5%); Winnipeg (+13.3%); and Toronto (+13.4%).
- Cumulative retail sales for the first ten months of 1985 totalled \$103,301.0 million, up 10.4% over the corresponding period in 1984. The most significant contributing factor in this rise was the increase of 17.0% for the automotive group. On the other hand, sales for all other retail stores rose a more moderate 7.1% over this same period.
- The revised sales estimates for September 1985 amounted to \$10,281.6 million, an increase of 10.1% over September 1984.

### Seasonally Adjusted Sales

- Adjusted for seasonal fluctuations, holidays and the number of trading days, retail sales totalled \$10,945.7 million in current dollars in October 1985, an increase of 0.1% over the previous month's revised total of \$10,936.5 million. The largest sales increases were recorded by all other food stores (+4.4%), jewellery stores (+3.9%) and general stores (+3.0%). The largest decreases were reported by automotive parts and accessories stores (-3.2%), sporting goods and accessories stores (-2.5%) and motor vehicle dealers (-2.0%).
- In comparing October 1985 to September 1985, higher sales were reported in eight of the provinces, with increases ranging from 0.2% in both Québec and Manitoba to 4.8% in Prince Edward Island. Sales were also higher by 1.2% in the Yukon and Northwest Territories. Sales were lower in New Brunswick (-0.6%) and in Alberta (-1.8%). At the metropolitan area level, sales increased in Toronto (+0.6%), Vancouver (+0.9%) and Montréal (+1.1%), while in Winnipeg they declined by 0.3%.

### Constant Dollar Estimates

- Retail sales not seasonally adjusted but deflated with an implicit price index (272.5), increased by 8.5% over the same month a year earlier and totalled \$4,074.0 million in 1971 constant dollars. The seasonally adjusted value recorded a 0.4% decrease in October 1985 over the September 1985 sales and totalled \$3,958.0 million in 1971 constant dollars.

## POINTS SAILLANTS

### Ventes non désaisonnalisées

- D'après les estimations préliminaires, le commerce de détail a enregistré une hausse de 11.4% en octobre 1985 par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour totaliser \$11,101.6 millions en dollars courants (non ajustés en fonction de l'inflation). Les gains les plus notables ont été rapportés par les magasins d'appareils ménagers (+30.6%), les vendeurs d'automobiles d'occasion (+26.5%), les concessionnaires d'automobiles et les magasins de chaussures spécialisées (augmentation identique de 20.6%). Les seules baisses ont été signalées par les garages (-7.9%), les magasins de vêtements pour hommes (-2.7%) et les magasins généraux (-0.8%).
- Toutes les provinces et tous les territoires ont indiqué des hausses des ventes en octobre 1985 comparativement au même mois l'an dernier. Les augmentations s'échelonnent de 6.4% à l'Île-du-Prince-Édouard à 16.7% en Nouvelle-Écosse. Toutes les régions métropolitaines enquêtées ont enregistré des accroissements des ventes. Les ventes se sont accrues à Vancouver (+10.5%), à Montréal (+11.5%), à Winnipeg (+13.3%) et à Toronto (+13.4%).
- Les ventes cumulatives, pour les dix premiers mois de 1985, ont augmenté de 10.4% par rapport à la période correspondante en 1984, et ont totalisé \$103,301.0 millions. Le facteur qui a contribué de façon la plus significative à cette hausse fut l'augmentation de 17.0% déclarée par le groupe de l'automobile. D'autre part, l'ensemble des autres magasins ont connu une hausse des ventes plus modérée (+7.1%) au cours de cette même période.
- Les ventes estimées, pour le mois de septembre 1985, ont été révisées et se chiffrent maintenant à \$10,281.6 millions, soit une hausse de 10.1% par rapport au mois de septembre 1984.

### Ventes désaisonnalisées

- L'estimation des ventes au détail, corrigée en fonction des variations saisonnières, des congés et du nombre de journées d'affaires, a haussé de 0.1% en octobre 1985, par rapport à l'estimation révisée des ventes de septembre 1985 (\$10,936.5 millions), et a totalisé \$10,945.7 millions en dollars courants. Les gains les plus forts ont été signalés par tous les autres magasins d'aliments (+4.4%), les bijouteries (+3.9%) et les magasins généraux (+3.0%). D'autre part, les baisses des ventes les plus marquées ont été observées dans les magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles (-3.2%), les magasins d'articles de sport et d'accessoires (-2.5%) et les concessionnaires d'automobiles (-2.0%).
- Des accroissements de ventes ont été indiqués en octobre 1985, comparativement à septembre 1985, dans huit provinces. Les hausses s'échelonnent de 0.2% au Québec et au Manitoba à 4.8% à l'Île-du-Prince-Édouard. Les ventes ont aussi augmenté de 1.2% au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Par contre, les ventes ont diminué au Nouveau Brunswick (-0.6%) et en Alberta (-1.8%). En ce qui concerne les quatre régions métropolitaines enquêtées, les ventes ont augmenté à Toronto (+0.6%), à Vancouver (+0.9%), et à Montréal (+1.1%), alors qu'elles ont diminué à Winnipeg (-0.3%).

### Estimations en dollars constants

- Dégonflées à l'aide d'un indice implicite des prix (272.5), les ventes au détail non désaisonnalisées se sont accrues de 8.5% par rapport au mois correspondant l'an passé et ont totalisé \$4,074.0 millions en dollars constants de 1971. La valeur désaisonnalisée des ventes d'octobre 1985 a enregistré une baisse de 0.4% par rapport aux ventes de septembre 1985 et s'est chiffrée à \$3,958.0 millions en dollars constants de 1971.

## Statistical Tables

Retail Trade,  
Unadjusted, by  
Region and  
Kind of Business

## Tableaux statistiques

Commerce de détail  
données brutes, par  
région et genre de  
commerce

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland**  
October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,849                              | + 4.1                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 25,109                              | + 20.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,162                               | - 4.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 13,197                                 | + 7.0                            | -                                    | -                                | 13,197                              | + 7.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,856                              | + 4.1                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,141                               | - 7.3                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,576                               | + 10.2                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 37,680                              | + 36.4                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,289                              | - 8.4                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,268                                | - 9.3                            | 1,268                               | - 9.3                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 5,320                                | + 2.9                            | 5,320                               | + 2.9                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 949                                 | - 11.0                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 2,560                                  | + 19.5                           | 267*                                 | ...                              | 2,827                               | + 21.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 3,793                                  | + 11.2                           | 2,628                                | + 8.4                            | 6,420                               | + 10.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 793                                    | + 8.7                            | 280                                  | + 19.7                           | 1,073                               | + 11.4                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,388                               | + 12.4                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 2,840*                               | ...                              | 2,840                               | ...                              |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 419                                  | + 24.7                           | 419                                 | + 24.7                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,562                                | + 20.2                           | 1,562                               | + 20.2                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,841                               | + 21.3                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 253                                 | + 32.2                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 374                                 | + 13.4                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 497                                    | + 6.5                            | 139                                  | - 20.0                           | 636                                 | - 0.7                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 842                                 | + 12.4                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 305                                    | - 4.4                            | 571                                  | + 22.9                           | 875                                 | + 11.7                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 8,206                                  | + 7.0                            | 6,020                                | + 15.1                           | 14,226                              | + 10.3                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>79,933</b>                          | <b>+ 11.5</b>                    | <b>118,317</b>                       | <b>+ 12.2</b>                    | <b>198,251</b>                      | <b>+ 11.9</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Terre-Neuve**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 286,317                             | + 9.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 231,460                             | + 13.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,871                              | - 11.6                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 105,751                                | + 7.1                            | -   | -                                | 105,751                             | + 7.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 94,239                              | + 5.9                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 63,493                              | - 10.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 48,300                              | + 8.3                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 330,678                             | + 16.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 172,503                             | - 7.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 14,912                                      | - 6.7                            | 14,912                              | - 6.7                            | Garages .....   | 11 |
| -                                      | -                                | 46,522                                      | + 0.7                            | 46,522                              | + 0.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,057                               | - 6.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 19,916                                 | + 9.1                            | 1,964*                                      | ...                              | 21,880*                             | + 11.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 29,238                                 | + 7.7                            | 21,610                                      | + 14.5                           | 50,848                              | + 10.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 6,691                                  | + 2.3                            | 2,526                                       | + 15.6                           | 9,217                               | + 5.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 21,304                              | + 17.1                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 19,786                                      | + 0.1                            | 19,786                              | + 0.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 3,159                                       | - 0.9                            | 3,159                               | - 0.9                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | 10,976                                      | + 14.8                           | 10,976                              | + 14.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 85,536                              | + 13.1                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,267                               | + 23.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,234                               | - 0.6                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 3,999                                  | - 0.1                            | 1,517                                       | - 11.9                           | 5,516                               | - 3.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,838                               | + 21.6                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 3,996                                  | ...                              | 4,653                                       | + 6.1                            | 8,649*                              | + 18.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 89,397                                 | + 25.6                           | 50,280                                      | + 10.1                           | 139,677                             | + 19.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 713,306                                | + 12.5                           | 1,095,275                                   | + 5.9                            | 1,808,581                           | + 8.4                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Prince Edward Island**  
October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,092                               | - 5.4                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,914                               | + 31.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 203                                  | + 0.4                            | 203                                 | + 0.4                            |
| 4   | Department stores .....                                | 6,301                                  | + 12.0                           | -                                    | -                                | 6,301                               | + 12.0                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 1,175*                               | ...                              | 1,175                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 11,045                               | + 14.2                           | 11,045                              | + 14.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,036                               | - 18.8                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 285                                    | + 12.9                           | 459                                  | + 18.9                           | 744                                 | + 16.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 292                                 | - 19.2                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 295                                  | + 9.3                            | 295                                 | + 9.3                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,476                               | ...                              |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 294                                  | + 10.6                           | 294                                 | + 10.6                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 415                                 | + 15.9                           |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,488                               | + 4.4                            |
| 29  | <b>All stores</b> .....                                | <b>16,487</b>                          | <b>+ 10.7</b>                    | <b>30,597</b>                        | <b>+ 4.2</b>                     | <b>47,084</b>                       | <b>+ 6.4</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Île-du-Prince-Édouard**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 74,271                                   | - 2.4                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 18,671                                   | + 21.7                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| -   | -                                | 1,952  | + 6.4                            | 1,952                                    | + 6.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 53,602                                      | + 2.7                            | -  | -                                | 53,602                                   | + 2.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 11,689*  | ...                              | 11,689*                                  | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 99,286   | + 12.9                           | 99,286                                   | + 12.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 33,904                                   | - 6.1                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 2,633                                       | + 13.5                           | 4,171  | + 12.3                           | 6,804                                    | + 12.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,865                                    | - 16.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 2,996  | + 17.9                           | 2,996                                    | + 17.9                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x   | x                                | x  | x                                | 20,009                                   | + 7.7                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -   | -                                | 3,665  | - 8.3                            | 3,665                                    | - 8.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,809                                    | + 20.9                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x   | x                                | x  | x                                | 53,996                                   | + 6.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 150,965                                     | + 6.0                            | 297,758  | + 6.0                            | 448,723                                  | + 6.0                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia**

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 65,733                                      | + 25.7                           | 17,097                                    | - 7.5                            | 82,830                                   | + 17.0                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,947                                       | + 7.6                            | 10,924                                    | + 12.1                           | 13,871                                   | + 11.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 3,615                                    | + 23.6                           |
| 4   | Department stores .....                                | 33,547                                      | + 8.8                            | -   | -                                | 33,547                                   | + 8.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 17,154                                   | + 23.0                           |
| 6   | General stores .....                                   | -   | -                                | 4,734*                                    | ...                              | 4,734                                    | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 6,667                                    | - 5.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 75,633                                    | + 20.6                           | 75,633                                   | + 20.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 2,752*                                    | ...                              | 2,752                                    | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 47,920                                   | + 23.6                           |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 1,514*                                    | ...                              | 1,514                                    | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 9,882                                    | + 14.7                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,584                                       | + 0.9                            | 1,711                                     | - 8.8                            | 3,296                                    | - 4.4                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,077                                       | + 7.5                            | 2,919                                     | - 2.4                            | 6,996                                    | + 3.1                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,401*                                      | ...                              | 2,413*                                    | ...                              | 3,814                                    | - 6.4                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 423                                      | - 11.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 1,952                                    | + 17.7                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 4,436                                     | + 33.2                           | 4,436                                    | + 33.2                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,287                                       | + 24.0                           | 1,911                                     | + 28.5                           | 3,198                                    | + 26.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 1,071                                    | - 1.9                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 3,647                                    | + 11.1                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 19,638                                   | + 16.3                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,377                                       | + 19.8                           | 1,525                                     | + 15.4                           | 2,902                                    | + 17.4                           |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 934                                      | + 9.2                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,506                                       | + 2.7                            | 407                                       | + 28.1                           | 1,914                                    | + 7.2                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x   | x                                | x   | x                                | 2,933                                    | + 1.3                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 908   | + 28.4                           | 1,834                                     | + 7.9                            | 2,742                                    | + 13.9                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 22,466                                      | + 12.7                           | 18,694                                    | + 27.3                           | 41,159                                   | + 18.9                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>166,108</b>                              | <b>+ 16.4</b>                    | <b>235,067</b>                            | <b>+ 16.9</b>                    | <b>401,174</b>                           | <b>+ 16.7</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Nouvelle-Écosse**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 606,805                                | + 15.9                           | 182,443                                     | - 2.5                            | 789,248                             | + 11.0                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 28,466                                 | + 1.2                            | 115,083                                     | + 15.9                           | 143,549                             | + 12.7                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 33,504                              | + 33.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 279,279                                | + 10.6                           | -   | -                                | 279,279                             | + 10.6                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 118,787                             | + 16.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 39,724                                      | + 22.7                           | 39,724                              | + 22.7                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 59,681                              | + 0.5                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 722,323                                     | + 16.6                           | 722,323                             | + 16.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 25,979*                                     | ...                              | 25,979*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 443,486                             | + 28.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 21,653                                      | + 32.1                           | 21,653                              | + 32.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 82,852                              | + 11.1                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 13,357                                 | + 2.1                            | 18,836                                      | + 3.6                            | 32,193                              | + 3.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 36,168                                 | + 8.4                            | 23,975                                      | - 1.1                            | 60,143                              | + 4.4                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 11,169                                 | ...                              | 28,262                                      | - 1.6                            | 39,431*                             | + 7.1                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,085                               | - 18.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,529                              | + 14.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 37,385                                      | + 27.2                           | 37,385                              | + 27.2                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 10,695                                 | + 3.7                            | 16,400                                      | + 9.9                            | 27,095                              | + 7.3                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,231                               | + 2.6                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 33,945                              | + 6.2                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 178,368                             | + 14.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 11,753                                 | + 13.8                           | 13,385                                      | + 4.8                            | 25,138                              | + 8.8                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,816                              | + 17.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 14,462                                 | + 0.7                            | 4,421                                       | - 16.9                           | 18,883                              | - 4.0                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,226                              | + 10.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 7,095                                  | + 9.7                            | 18,100                                      | - 4.8                            | 25,195                              | - 1.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 218,379                                | + 5.5                            | 166,270                                     | + 22.8                           | 384,649                             | + 12.3                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,463,082                              | + 10.7                           | 2,241,293                                   | + 17.3                           | 3,704,375                           | + 14.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

New Brunswick

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 48,355                              | + 13.2                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,273                              | - 0.6                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,165                               | + 25.8                           |
| 4   | Department stores .....                                | 21,996                                 | + 3.1                            | -                                    | -                                | 21,996                              | + 3.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,110                              | + 28.6                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 9,217                                | - 9.5                            | 9,217                               | - 9.5                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,732                               | + 5.0                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 47,819                              | + 0.6                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,904                                | + 15.3                           | 1,904                               | + 15.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 31,820                              | + 11.5                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,724*                               | ...                              | 1,724                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,127                               | + 12.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,411                                  | + 7.4                            | 1,149                                | - 8.2                            | 2,560                               | - 0.2                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 3,667                                  | + 2.8                            | 1,558                                | + 33.9                           | 5,226                               | + 10.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,976                                  | + 23.6                           | 1,413                                | + 20.6                           | 3,389                               | + 22.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 86                                  | + 1.6                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,878                               | - 2.7                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,283                                | + 19.8                           | 3,283                               | + 19.8                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,941                               | + 0.3                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,091                                | + 2.3                            | 1,091                               | + 2.3                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,367                               | + 32.8                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 1,237*                                 | ...                              | 12,724                               | + 13.7                           | 13,961                              | + 15.8                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 834                                    | + 17.2                           | 342                                  | - 1.5                            | 1,176                               | + 11.0                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 851                                 | + 26.0                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,065                                  | + 0.7                            | 716                                  | + 23.0                           | 1,781                               | + 8.6                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,964                               | + 15.0                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 474                                    | + 1.3                            | 996                                  | + 32.5                           | 1,470                               | + 20.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 12,584                                 | - 13.5                           | 12,236                               | + 16.0                           | 24,821                              | - 1.1                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>101,789</b>                         | <b>+ 6.9</b>                     | <b>169,300</b>                       | <b>+ 7.6</b>                     | <b>271,089</b>                      | <b>+ 7.3</b>                     |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Nouveau-Brunswick**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 468,568                             | + 8.5                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 109,650                             | - 6.5                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,556                              | + 15.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 187,751                                | + 2.1                            | -   | -                                | 187,751                             | + 2.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 72,423                              | + 20.2                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 83,034                                      | - 8.5                            | 83,034                              | - 8.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 59,423                              | + 5.6                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 490,918                             | + 7.0                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 18,425                                      | + 29.7                           | 18,425                              | + 29.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 281,059                             | + 10.4                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 14,296                                      | + 0.9                            | 14,296                              | + 0.9                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 62,578                              | + 16.0                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 11,536                                 | + 8.8                            | 10,655                                      | + 2.2                            | 22,191                              | + 5.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 32,745                                 | + 10.5                           | 13,875                                      | + 19.4                           | 46,619                              | + 13.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 16,291                                 | + 18.4                           | 14,601                                      | + 25.9                           | 30,891                              | + 21.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 786                                 | + 10.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,470                              | + 1.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 28,828                                      | + 18.6                           | 28,828                              | + 18.6                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,927                              | - 3.8                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 7,583                                       | - 19.6                           | 7,583                               | - 19.6                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,372                              | + 32.6                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,260                                 | ...                              | 118,997                                     | + 19.4                           | 129,257*                            | + 14.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 7,931                                  | + 14.5                           | 3,221                                       | + 0.5                            | 11,152                              | + 10.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,333                               | + 8.4                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 9,846                                  | - 4.5                            | 6,689                                       | + 35.2                           | 16,534                              | + 8.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,169                              | + 3.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 4,538                                  | + 6.2                            | 7,566                                       | - 4.3                            | 12,104                              | - 0.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 145,093                                | + 2.1                            | 104,624                                     | + 15.5                           | 249,718                             | + 7.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 933,342                                | + 4.7                            | 1,599,274                                   | + 8.8                            | 2,532,617                           | + 7.2                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 514,726                             | + 9.2                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 170,623                             | + 15.0                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,914                                  | + 10.3                           | 74,842                               | + 20.6                           | 77,756                              | + 20.2                           |
| 4   | Department stores .....                                | 200,483                                | + 10.0                           | -                                    | -                                | 200,483                             | + 10.0                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 33,266                              | + 8.2                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,755                              | + 3.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,419                              | + 7.1                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 523,826                              | + 16.4                           | 523,826                             | + 16.4                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 22,027*                              | ...                              | 22,027                              | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 34,591                                 | - 9.1                            | 232,301                              | + 9.4                            | 266,892                             | + 6.5                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 55,941                               | + 3.3                            | 55,941                              | + 3.3                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 48,055                              | - 6.1                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 12,382                                 | - 6.9                            | 18,900                               | - 2.4                            | 31,282                              | - 4.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 35,277                                 | + 10.6                           | 30,159                               | + 17.1                           | 65,436                              | + 13.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 34,731                                 | + 16.0                           | 23,506                               | + 10.1                           | 58,237                              | + 13.6                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 3,972*                                 | ...                              | 2,447                                | + 21.6                           | 6,418                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 31,456                                 | + 1.4                            | 9,429                                | + 2.8                            | 40,885                              | + 1.7                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 41,244                              | + 23.0                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 12,521                                 | + 13.7                           | 46,527                               | + 9.0                            | 59,048                              | + 9.9                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,187                              | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,382                              | - 6.2                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 32,206                                 | + 15.7                           | 72,591                               | + 8.3                            | 104,797                             | + 10.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 7,197                                  | + 17.2                           | 7,842                                | + 18.2                           | 15,039                              | + 17.7                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,671                                | + 9.4                            | 7,671                               | + 9.4                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,890                                  | + 8.9                            | 7,788                                | + 22.4                           | 11,679                              | + 17.6                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,264                                  | - 3.7                            | 28,632                               | + 14.6                           | 31,896                              | + 12.4                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 9,658                                  | + 14.7                           | 27,898                               | + 8.6                            | 37,555                              | + 10.1                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 113,947                                | + 1.4                            | 143,651                              | + 12.5                           | 257,598                             | + 7.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>848,733</b>                         | <b>+ 7.4</b>                     | <b>1,923,389</b>                     | <b>+ 12.2</b>                    | <b>2,772,122</b>                    | <b>+ 10.7</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Québec**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                      | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |  |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |  |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,915,140                           | + 2.4                            | Épiceries - Boucheries .....                               | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,615,873                           | + 9.2                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....            | 2  |
| 30,276                                 | + 9.1                            | 650,318                                     | + 11.0                           | 680,594                             | + 10.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                  | 3  |
| 1,697,662                              | + 6.9                            | -   | -                                | 1,697,662                           | + 6.9                            | Grands magasins .....                                      | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 229,203                             | - 4.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                    | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 202,660                             | - 0.9                            | Magasins généraux .....                                    | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 269,126                             | + 4.0                            | Bazars .....   | 7  |
| -                                      | -                                | 5,145,461                                   | + 20.9                           | 5,145,461                           | + 20.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                       | 8  |
| -                                      | -                                | 221,412                                     | + 30.1                           | 221,412                             | + 30.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                    | 9  |
| 352,195                                | + 2.5                            | 2,175,061                                   | + 11.2                           | 2,527,255                           | + 9.9                            | Stations-service .....                                     | 10 |
| -                                      | -                                | 507,445                                     | - 1.6                            | 507,445                             | - 1.6                            | Garages .....  | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 451,231                             | - 2.0                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....    | 12 |
| 92,463                                 | + 0.4                            | 158,467                                     | + 1.7                            | 250,930                             | + 1.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                    | 13 |
| 287,801                                | + 8.0                            | 261,666                                     | + 5.2                            | 549,467                             | + 6.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                     | 14 |
| 280,232                                | + 7.1                            | 209,955                                     | + 12.3                           | 490,187                             | + 9.2                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                | 15 |
| 28,769                                 | + 20.9                           | 16,873                                      | - 0.4                            | 45,642                              | + 12.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                  | 16 |
| 237,136                                | + 4.2                            | 70,427                                      | + 0.5                            | 307,563                             | + 3.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....               | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 340,557                             | + 8.1                            | Quincailleries .....                                       | 18 |
| 106,852                                | + 4.0                            | 414,842                                     | + 3.5                            | 521,694                             | + 3.6                            | Magasins de meubles .....                                  | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 100,174*                            | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                        | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 232,700                             | + 5.9                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires... | 21 |
| 302,990                                | + 18.2                           | 651,364                                     | + 8.4                            | 954,354                             | + 11.3                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté ..  | 22 |
| 66,691                                 | + 11.6                           | 72,499                                      | + 25.8                           | 139,191                             | + 18.6                           | Librairies et papeteries .....                             | 23 |
| -                                      | -                                | 86,077                                      | + 8.9                            | 86,077                              | + 8.9                            | Fleuristes .....   | 24 |
| 35,791                                 | + 0.8                            | 70,331                                      | + 4.5                            | 106,122                             | + 3.2                            | Bijouteries .....  | 25 |
| 40,947                                 | + 4.1                            | 398,548                                     | + 6.0                            | 439,495                             | + 5.8                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....        | 26 |
| 83,067                                 | + 0.8                            | 273,366                                     | + 8.1                            | 356,432                             | + 6.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                    | 27 |
| 1,047,609                              | + 6.8                            | 1,240,161                                   | + 7.8                            | 2,287,770                           | + 7.3                            | Tous les autres magasins .....                             | 28 |
| 7,618,087                              | + 7.1                            | 18,053,326                                  | + 9.6                            | 25,671,414                          | + 8.8                            | Ensemble des magasins .....                                | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Montreal

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 255,156                             | + 6.7                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 70,912                              | + 25.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 1,856                                  | + 12.2                           | 43,859                               | + 26.5                           | 45,715                              | + 25.8                           |
| 4   | Department stores .....                                | 119,668                                | + 10.6                           | -                                    | -                                | 119,668                             | + 10.6                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,224                               | + 20.7                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 796                                  | - 16.8                           | 796                                 | - 16.8                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,832                               | + 2.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 251,527                              | + 20.2                           | 251,527                             | + 20.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 7,964                                | + 12.5                           | 7,964                               | + 12.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 23,975                                 | + 2.0                            | 96,030                               | + 13.8                           | 120,006                             | + 11.2                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 13,602                               | + 0.2                            | 13,602                              | + 0.2                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,715                              | - 3.8                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 7,837                                  | - 13.9                           | 6,994                                | + 4.4                            | 14,831                              | - 6.1                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 19,210                                 | + 12.8                           | 12,248                               | + 14.8                           | 31,458                              | + 13.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 18,109                                 | + 14.8                           | 8,104                                | + 31.4                           | 26,213                              | + 19.4                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,546*                                 | ...                              | 1,613                                | + 19.3                           | 4,159                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 15,546                                 | + 4.3                            | 4,925                                | + 17.4                           | 20,471                              | + 7.2                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,288                              | + 6.8                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 7,402                                  | + 8.3                            | 11,006                               | - 1.2                            | 18,409                              | + 2.3                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,194                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,112                               | ...                              |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 23,251                                 | + 18.1                           | 39,916                               | + 1.6                            | 63,167                              | + 7.1                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 5,731                                  | + 22.7                           | 2,548                                | + 31.8                           | 8,279                               | + 25.4                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 3,134                                | + 1.7                            | 3,134                               | + 1.7                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,800                                  | + 11.2                           | 3,369                                | + 21.5                           | 6,170                               | + 16.6                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 1,395                                  | --                               | 10,880                               | + 22.0                           | 12,275                              | + 19.0                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,263                                  | + 11.2                           | 11,374                               | + 5.4                            | 17,637                              | + 7.4                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 78,580                                 | + 0.1                            | 59,895                               | + 10.3                           | 138,475                             | + 4.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>493,226</b>                         | <b>+ 7.1</b>                     | <b>819,163</b>                       | <b>+ 14.4</b>                    | <b>1,312,388</b>                    | <b>+ 11.5</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Montréal**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,446,713                           | + 0.3                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 653,341                             | + 15.6                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 19,303                                 | + 5.5                            | 360,428                                     | + 9.3                            | 379,731                             | + 9.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,002,613                              | + 7.6                            | -   | -                                | 1,002,613                           | + 7.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 63,635                              | - 8.7                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 7,190                                       | - 12.0                           | 7,190                               | - 12.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 82,911                              | + 1.5                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 2,433,279                                   | + 23.3                           | 2,433,279                           | + 23.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 75,052                                      | + 28.4                           | 75,052                              | + 28.4                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 221,979                                | + 4.8                            | 855,831                                     | + 6.7                            | 1,077,810                           | + 6.3                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 136,316                                     | + 1.9                            | 136,316                             | + 1.9                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 148,191                             | - 2.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 60,709                                 | - 3.4                            | 55,688                                      | + 16.6                           | 116,397                             | + 5.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 155,661                                | + 6.4                            | 114,011                                     | + 16.0                           | 269,672                             | + 10.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 152,303                                | + 9.6                            | 72,921                                      | + 21.3                           | 225,224                             | + 13.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 18,790                                 | + 24.6                           | 10,465                                      | --                               | 29,255                              | + 14.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 120,293                                | + 2.8                            | 34,217                                      | + 11.7                           | 154,510                             | + 4.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 173,414                             | + 6.4                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 68,463                                 | + 1.4                            | 120,973                                     | + 6.2                            | 189,436                             | + 4.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 49,846*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,407*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 212,777                                | + 19.0                           | 351,194                                     | + 1.1                            | 563,970                             | + 7.2                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 51,666                                 | + 21.6                           | 25,264                                      | + 30.8                           | 76,930                              | + 24.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 33,496                                      | - 5.5                            | 33,496                              | - 5.5                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 25,249                                 | + 2.9                            | 29,413                                      | - 1.8                            | 54,663                              | + 0.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 18,156                                 | - 1.7                            | 142,057                                     | + 2.0                            | 160,213                             | + 1.6                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 54,006                                 | + 0.1                            | 115,042                                     | + 14.6                           | 169,048                             | + 9.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 719,430                                | + 5.9                            | 516,430                                     | - 0.6                            | 1,235,860                           | + 3.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,440,774                              | + 8.2                            | 7,613,349                                   | + 8.5                            | 12,054,123                          | + 8.4                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 518,107                                | + 6.9                            | 199,053                              | + 5.4                            | 717,160                             | + 6.5                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 108,357                                | + 14.1                           | 83,680                               | + 1.8                            | 192,037                             | + 8.4                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 7,787                                  | + 8.3                            | 64,878                               | + 7.0                            | 72,665                              | + 7.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 387,148                                | + 11.6                           | -                                    | -                                | 387,148                             | + 11.6                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 83,312                                 | + 4.8                            | 22,481                               | + 22.6                           | 105,794                             | + 8.2                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,212                              | + 8.3                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 28,427                                 | + 5.7                            | 4,525                                | - 17.6                           | 32,951                              | + 1.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 952,179                             | + 23.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 21,966                               | + 24.9                           | 21,966                              | + 24.9                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 117,706                                | + 12.7                           | 224,435                              | + 10.1                           | 342,142                             | + 11.0                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 47,525                               | - 18.4                           | 47,525                              | - 18.4                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,546                                  | - 6.7                            | 100,568                              | + 7.0                            | 105,114                             | + 6.3                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 29,633                                 | - 1.5                            | 16,743                               | + 9.0                            | 46,376                              | + 2.0                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 59,777                                 | + 11.6                           | 32,760                               | + 15.0                           | 92,537                              | + 12.8                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 26,506                                 | + 16.5                           | 10,199                               | + 4.3                            | 36,705                              | + 12.8                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 3,573                                  | + 15.3                           | 4,336                                | + 8.3                            | 7,909                               | + 11.4                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 24,110                                 | + 9.0                            | 8,925                                | + 2.5                            | 33,035                              | + 7.1                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,838                              | + 5.5                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 25,611                                 | + 22.3                           | 35,444                               | + 7.3                            | 61,056                              | + 13.1                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 4,283                                  | + 17.4                           | 15,808                               | + 20.2                           | 20,090                              | + 19.6                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 12,504                                 | - 2.8                            | 9,080                                | + 33.6                           | 21,585                              | + 9.7                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 48,221                                 | + 13.8                           | 128,723                              | + 22.8                           | 176,945                             | + 20.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 11,513                                 | + 14.0                           | 8,305                                | + 5.7                            | 19,818                              | + 10.4                           |
| 24  | Florists .....   | 676                                    | - 13.1                           | 15,162                               | + 11.9                           | 15,837                              | + 10.5                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 15,010                                 | + 22.0                           | 13,178                               | + 9.4                            | 28,188                              | + 15.8                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 7,133                                  | + 9.2                            | 28,904                               | - 10.3                           | 36,037                              | - 7.0                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 24,480                                 | + 2.6                            | 34,200                               | + 13.5                           | 58,680                              | + 8.7                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 290,513                                | + 10.3                           | 224,390                              | + 15.1                           | 514,902                             | + 12.3                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>1,847,885</b>                       | <b>+ 9.5</b>                     | <b>2,343,545</b>                     | <b>+ 14.4</b>                    | <b>4,191,430</b>                    | <b>+ 12.2</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Ontario**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 5,252,994                              | + 3.5                            | 2,062,879                                   | + 14.7                           | 7,315,873                           | + 6.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 995,624                                | + 9.2                            | 779,421                                     | - 3.7                            | 1,775,045                           | + 3.1                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 80,174                                 | + 7.2                            | 628,815                                     | + 6.9                            | 708,989                             | + 6.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 3,234,916                              | + 6.9                            | -   | -                                | 3,234,916                           | + 6.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 659,506                                | + 5.5                            | 193,913                                     | + 24.3                           | 853,419                             | + 9.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 161,461                             | + 3.8                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 256,843                                | + 6.3                            | 43,668                                      | - 16.7                           | 300,511                             | + 2.2                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,771,177                           | + 25.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 204,013                                     | + 7.2                            | 204,013                             | + 7.2                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,101,561                              | + 11.6                           | 2,036,630                                   | + 1.4                            | 3,138,192                           | + 4.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 466,119                                     | - 14.6                           | 466,119                             | - 14.6                           | Garages .....   | 11 |
| 48,027                                 | + 6.2                            | 946,803                                     | + 10.8                           | 994,830                             | + 10.5                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 242,993                                | + 11.0                           | 159,777                                     | + 12.1                           | 402,770                             | + 11.5                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 525,862                                | + 14.3                           | 289,962                                     | + 10.9                           | 815,824                             | + 13.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 224,289                                | + 12.9                           | 86,197                                      | - 2.8                            | 310,486                             | + 8.0                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 31,430                                 | + 19.8                           | 35,366                                      | + 6.0                            | 66,796                              | + 12.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 221,163                                | + 9.3                            | 81,205                                      | + 7.5                            | 302,369                             | + 8.8                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 261,913                             | + 4.2                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 227,380                                | + 8.1                            | 299,625                                     | + 5.1                            | 527,004                             | + 6.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| 33,713                                 | + 21.2                           | 128,395                                     | + 9.3                            | 162,108                             | + 11.5                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 106,136                                | ...                              | 66,276                                      | + 3.2                            | 172,412*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 434,945                                | + 12.9                           | 1,115,735                                   | + 14.5                           | 1,550,680                           | + 14.1                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 106,967                                | + 12.1                           | 76,200                                      | + 9.3                            | 183,168                             | + 10.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 8,878                                  | + 5.8                            | 156,601                                     | + 11.2                           | 165,479                             | + 10.9                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 125,207                                | + 9.0                            | 117,731                                     | + 15.5                           | 242,938                             | + 12.0                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 83,467                                 | + 5.9                            | 366,805                                     | + 7.3                            | 450,271                             | + 7.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 230,424                                | + 6.1                            | 326,215                                     | + 12.8                           | 556,638                             | + 9.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 2,720,188                              | + 6.8                            | 1,953,574                                   | + 16.6                           | 4,673,762                           | + 10.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 17,039,267                             | + 7.1                            | 21,729,897                                  | + 14.5                           | 38,769,164                          | + 11.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Toronto**  
October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 207,343                                | + 7.5                            | 49,622                               | - 5.5                            | 256,965                             | + 4.7                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 25,893                                 | + 17.7                           | 35,145                               | + 14.0                           | 61,038                              | + 15.5                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,275                                  | - 2.2                            | 36,025                               | + 14.5                           | 38,300                              | + 13.3                           |
| 4   | Department stores .....                                | 159,329                                | + 14.4                           | -                                    | -                                | 159,329                             | + 14.4                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 20,464                                 | - 3.7                            | 5,992                                | - 4.9                            | 26,455                              | - 4.0                            |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 772*                                 | ...                              | 772                                 | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,049                                  | + 3.1                            | 549                                  | + 33.8                           | 6,598                               | + 5.1                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 342,293                             | + 28.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 4,877                                | - 12.1                           | 4,877                               | - 12.1                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 46,417                                 | + 2.2                            | 63,483                               | + 7.8                            | 109,900                             | + 5.4                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 13,824                               | + 2.0                            | 13,824                              | + 2.0                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,601                              | + 6.9                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 15,162                                 | + 12.4                           | 7,888                                | + 11.2                           | 23,051                              | + 12.0                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 26,719                                 | + 14.9                           | 16,794                               | + 26.6                           | 43,513                              | + 19.1                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 13,233                                 | + 9.5                            | 2,781*                               | ...                              | 16,014                              | + 14.2                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,308                                  | + 28.1                           | 2,414                                | + 13.1                           | 4,722                               | + 20.0                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 12,007                                 | + 11.0                           | 4,124                                | - 1.6                            | 16,132                              | + 7.5                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,670                               | + 4.2                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 15,397                                 | + 24.5                           | 5,692                                | + 29.9                           | 21,088                              | + 25.9                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,808                               | + 15.3                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,144                              | - 20.1                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 11,738                                 | + 11.6                           | 53,953                               | + 20.0                           | 65,691                              | + 18.4                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 6,177                                  | + 16.4                           | 2,814*                               | ...                              | 8,991                               | - 8.1                            |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,584                               | + 22.2                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 5,598                                  | + 20.2                           | 5,396                                | + 4.6                            | 10,994                              | + 12.0                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,276                                  | + 14.3                           | 12,497                               | - 7.3                            | 16,774                              | - 2.6                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 13,518                                 | + 3.7                            | 19,564                               | + 6.5                            | 33,082                              | + 5.3                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 101,524                                | + 9.1                            | 92,515                               | + 22.0                           | 194,039                             | + 14.9                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>710,611</b>                         | <b>+ 9.0</b>                     | <b>829,638</b>                       | <b>+ 17.5</b>                    | <b>1,540,249</b>                    | <b>+ 13.4</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Toronto**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 2,063,392                              | + 4.2                            | 521,325                                     | + 5.4                            | 2,584,717                           | + 4.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 229,616                                | + 7.1                            | 308,753                                     | - 0.9                            | 538,369                             | + 2.3                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 25,736                                 | + 1.3                            | 349,028                                     | + 6.9                            | 374,763                             | + 6.5                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,301,624                              | + 8.2                            | -   | -                                | 1,301,624                           | + 8.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 187,559                                | - 1.9                            | 56,037                                      | + 8.3                            | 243,596                             | + 0.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 5,395*                                      | ...                              | 5,395*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 53,492                                 | + 1.5                            | 4,437                                       | + 12.1                           | 57,929                              | + 2.2                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,134,455                           | + 28.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 52,187                                      | - 7.6                            | 52,187                              | - 7.6                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 451,038                                | + 4.1                            | 586,268                                     | - 4.3                            | 1,037,306                           | - 0.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 123,339                                     | - 3.7                            | 123,339                             | - 3.7                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 305,814                             | + 8.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 124,001                                | + 14.1                           | 71,472                                      | + 12.4                           | 195,473                             | + 13.5                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 234,387                                | + 12.5                           | 142,668                                     | + 12.4                           | 377,056                             | + 12.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 111,077                                | + 8.2                            | 21,856                                      | + 29.6                           | 132,933                             | + 11.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 20,495                                 | + 27.5                           | 19,238                                      | + 2.5                            | 39,734                              | + 14.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 111,834                                | + 12.2                           | 36,793                                      | + 9.7                            | 148,626                             | + 11.5                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 65,705                              | - 8.3                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 140,650                                | + 9.9                            | 47,772                                      | + 13.4                           | 188,422                             | + 10.8                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,829                              | + 0.7                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 104,145*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 105,022                                | + 6.8                            | 460,358                                     | + 9.2                            | 565,381                             | + 8.8                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 56,203                                 | + 13.2                           | 29,721*                                     | ...                              | 85,923*                             | - 2.3                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 66,778                              | + 14.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 45,977                                 | + 7.2                            | 47,083                                      | + 15.5                           | 93,060                              | + 11.2                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 47,538                                 | + 8.7                            | 153,306                                     | + 18.2                           | 200,844                             | + 15.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 122,337                                | + 5.7                            | 195,959                                     | + 12.4                           | 318,296                             | + 9.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 951,492                                | + 7.6                            | 771,634                                     | + 18.5                           | 1,723,126                           | + 12.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 6,535,911                              | + 7.1                            | 7,600,913                                   | + 14.6                           | 14,136,824                          | + 11.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Manitoba**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 87,930                              | + 13.8                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,608                              | + 19.8                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,156                               | + 5.9                            |
| 4   | Department stores .....                                | 50,329                                 | + 1.3                            | -                                    | -                                | 50,329                              | + 1.3                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 8,442                                  | + 11.7                           | 1,546                                | + 21.4                           | 9,988                               | + 13.1                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,052                              | + 3.2                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,171                                  | + 4.0                            | 135                                  | - 13.5                           | 3,306                               | + 3.1                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 92,096                               | + 19.9                           | 92,096                              | + 19.9                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,680                                | - 6.0                            | 1,680                               | - 6.0                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 8,820                                  | - 2.1                            | 30,934                               | + 16.5                           | 39,755                              | + 11.7                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,744*                               | ...                              | 1,744                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,266                               | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,257                                  | + 0.2                            | 1,143                                | - 0.9                            | 3,400                               | - 0.1                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 6,209                                  | + 0.3                            | 1,663                                | + 11.9                           | 7,872                               | + 2.6                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,705                                  | + 32.1                           | 786                                  | - 20.8                           | 5,491                               | + 20.5                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 121                                    | + 12.4                           | 465*                                 | ...                              | 587                                 | + 33.6                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 1,955                                  | - 5.3                            | 409                                  | - 5.7                            | 2,365                               | - 5.4                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,825                                | + 6.9                            | 2,825                               | + 6.9                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,785                                | + 18.5                           | 5,785                               | + 18.5                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,755                               | + 8.2                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,336                               | - 0.2                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,499                                  | + 5.0                            | 11,923                               | + 5.3                            | 14,421                              | + 5.2                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 783                                    | + 6.0                            | 650                                  | + 24.5                           | 1,434                               | + 13.6                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,167                               | + 15.9                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,798                                  | + 16.5                           | 1,475                                | + 2.6                            | 3,273                               | + 9.8                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 415                                    | + 18.6                           | 2,183                                | - 16.3                           | 2,598                               | - 12.2                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,412                                  | + 0.1                            | 2,034                                | - 5.3                            | 3,446                               | - 3.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 20,166                                 | + 5.2                            | 26,384                               | + 12.6                           | 46,550                              | + 9.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>194,839</b>                         | <b>+ 6.9</b>                     | <b>243,374</b>                       | <b>+ 15.1</b>                    | <b>438,214</b>                      | <b>+ 11.3</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Manitoba**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 854,605                             | + 11.7                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 165,842                             | + 14.3                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,207                              | + 7.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 458,305                                | + 3.3                            | -   | -                                | 458,305                             | + 3.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 65,881                                 | + 11.2                           | 14,563                                      | + 32.5                           | 80,444                              | + 14.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 121,579                             | + 8.8                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 28,877                                 | + 2.0                            | 1,556                                       | + 3.1                            | 30,433                              | + 2.0                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 862,182                                     | + 30.0                           | 862,182                             | + 30.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 17,420                                      | + 22.3                           | 17,420                              | + 22.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 88,637                                 | + 4.8                            | 281,713                                     | + 18.9                           | 370,350                             | + 15.2                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 19,732                                      | - 10.1                           | 19,732                              | - 10.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,670                              | + 21.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 20,186                                 | + 9.3                            | 10,752                                      | + 11.0                           | 30,938                              | + 9.9                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 55,888                                 | + 9.1                            | 15,431                                      | + 7.0                            | 71,319                              | + 8.6                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 41,572                                 | + 22.9                           | 8,079*                                      | ...                              | 49,651*                             | + 9.9                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 1,097                                  | + 9.6                            | 3,705*                                      | ...                              | 4,802*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 16,244                                 | + 4.6                            | 4,099                                       | + 24.1                           | 20,342                              | + 8.0                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 24,719                                      | + 4.6                            | 24,719                              | + 4.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 48,151                                      | + 5.9                            | 48,151                              | + 5.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 18,679*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,849                              | + 7.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 24,171                                 | + 3.6                            | 118,640                                     | + 6.2                            | 142,811                             | + 5.8                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 7,736                                  | + 15.0                           | 6,547                                       | + 27.3                           | 14,283                              | + 20.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,990                              | + 9.2                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 16,023                                 | - 2.6                            | 13,586                                      | + 0.1                            | 29,609                              | - 1.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 4,856                                  | + 12.1                           | 37,629                                      | + 24.4                           | 42,486                              | + 22.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 13,352                                 | + 6.3                            | 22,797                                      | + 5.7                            | 36,149                              | + 5.9                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 184,999                                | + 4.6                            | 247,398                                     | + 14.8                           | 432,397                             | + 10.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,816,174                              | + 7.0                            | 2,300,770                                   | + 19.8                           | 4,116,944                           | + 13.8                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Winnipeg**  
October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 60,720                              | + 14.6                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,831                               | + 10.8                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,882                               | - 0.5                            |
| 4   | Department stores .....                                | 45,427                                 | + 1.1                            | -                                    | -                                | 45,427                              | + 1.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,768                               | + 31.0                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 167                                  | + 20.8                           | 167                                 | + 20.8                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,013                               | - 5.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 52,427                               | + 31.5                           | 52,427                              | + 31.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,217                                | - 16.4                           | 1,217                               | - 16.4                           |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,186                              | + 16.3                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 980*                                 | ...                              | 980                                 | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,069                               | + 30.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,906                                  | + 0.3                            | 584                                  | + 23.6                           | 2,489                               | + 4.9                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,292                                  | - 1.0                            | 1,027                                | + 28.6                           | 6,318                               | + 2.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 2,997*                                 | ...                              | 116*                                 | ...                              | 3,113                               | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 557                                 | + 34.0                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,823                               | - 8.7                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 568                                  | + 1.9                            | 568                                 | + 1.9                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 4,590                                | + 27.2                           | 4,590                               | + 27.2                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 777                                 | + 14.9                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,211                               | - 7.7                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,653                               | --                               |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,061                               | + 10.9                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 717                                  | + 8.7                            | 717                                 | + 8.7                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,470                                  | + 9.2                            | 1,100                                | + 6.8                            | 2,570                               | + 8.2                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 403                                    | + 15.2                           | 593                                  | - 0.8                            | 996                                 | + 5.0                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,310                                  | + 0.6                            | 1,680                                | - 3.5                            | 2,990                               | - 1.7                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 16,580                                 | + 5.9                            | 15,989                               | + 23.3                           | 32,569                              | + 13.8                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>155,229</b>                         | <b>+ 6.2</b>                     | <b>135,461</b>                       | <b>+ 22.7</b>                    | <b>290,690</b>                      | <b>+ 13.3</b>                    |

ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Zone métropolitaine de Winnipeg

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 594,489                                  | + 13.2                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 94,323                                   | + 7.6                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x   | x                                | x  | x                                | 27,658                                   | + 1.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 413,741                                     | + 2.9                            | -  | -                                | 413,741                                  | + 2.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 21,264                                   | + 4.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 1,525  | + 7.2                            | 1,525                                    | + 7.2                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 9,768                                    | - 4.2                            | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 497,527  | + 34.2                           | 497,527                                  | + 34.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 12,636   | + 22.6                           | 12,636                                   | + 22.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 294,706                                  | + 16.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 11,369   | + 6.6                            | 11,369                                   | + 6.6                            | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 55,689                                   | + 21.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 17,229                                      | + 7.2                            | 4,983  | + 29.8                           | 22,212                                   | + 11.6                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 47,430                                      | + 8.6                            | 9,158  | + 7.2                            | 56,588                                   | + 8.3                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 25,416                                      | + 31.6                           | 1,182*   | ...                              | 26,599*                                  | + 14.9                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x   | x                                | x  | x                                | 4,615*                                   | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | 16,351                                   | + 8.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 5,307  | + 28.5                           | 5,307                                    | + 28.5                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -   | -                                | 37,329   | + 18.5                           | 37,329                                   | + 18.5                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 7,713*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 29,035                                   | - 2.8                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x   | x                                | x  | x                                | 98,726                                   | + 3.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x   | x                                | x  | x                                | 10,646                                   | + 18.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | 7,177  | + 7.0                            | 7,177                                    | + 7.0                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 13,547                                      | + 1.2                            | 10,459   | + 9.3                            | 24,006                                   | + 4.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 4,787                                       | + 10.5                           | 9,718  | + 31.9                           | 14,505                                   | + 24.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 12,449                                      | + 5.6                            | 18,562   | + 6.8                            | 31,011                                   | + 6.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 150,431                                     | + 6.0                            | 143,371  | + 19.9                           | 293,802                                  | + 12.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,455,760                                   | + 6.6                            | 1,264,555  | + 23.9                           | 2,720,314                                | + 14.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 68,722                                   | + 10.2                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 16,236                                   | + 14.6                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 193   | + 20.7                           | 2,908                                     | - 18.0                           | 3,101                                    | - 16.3                           |
| 4   | Department stores .....                                | 30,529                                      | + 1.1                            | -   | -                                | 30,529                                   | + 1.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 15,098                                      | + 0.9                            | 298*                                      | ...                              | 15,395                                   | - 6.2                            |
| 6   | General stores .....                                   | 8,965                                       | + 12.0                           | 18,882                                    | + 26.2                           | 27,847                                   | + 21.2                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,639                                       | + 4.2                            | 516                                       | - 15.7                           | 4,156                                    | + 1.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 90,425                                    | + 7.3                            | 90,425                                   | + 7.3                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 1,958                                     | - 8.6                            | 1,958                                    | - 8.6                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,502                                       | + 16.5                           | 15,184                                    | + 16.6                           | 18,686                                   | + 16.6                           |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 3,910                                     | - 7.6                            | 3,910                                    | - 7.6                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 8,430                                    | + 0.2                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,243                                       | - 2.8                            | 1,799*                                    | ...                              | 4,041                                    | + 13.1                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,813                                       | + 10.4                           | 3,696                                     | + 35.4                           | 8,510                                    | + 20.0                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x   | x                                | x   | x                                | 4,954                                    | - 4.8                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 307                                      | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 3,374                                    | + 21.9                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 4,562                                    | + 9.3                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 4,126                                    | + 17.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -   | -                                | 1,538                                     | + 25.8                           | 1,538                                    | + 25.8                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 2,421                                    | - 11.5                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 18,320                                   | + 19.3                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 531   | + 14.7                           | 741                                       | + 33.5                           | 1,272                                    | + 24.9                           |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 1,218                                    | - 2.7                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,287                                       | + 9.2                            | 1,772*                                    | ...                              | 3,059                                    | + 28.2                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x   | x                                | x   | x                                | 5,967                                    | --                               |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 622   | - 8.8                            | 1,803                                     | + 20.9                           | 2,425                                    | + 11.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 19,644                                      | - 9.5                            | 25,307                                    | + 18.5                           | 44,951                                   | + 4.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>155,098</b>                              | <b>+ 2.7</b>                     | <b>245,341</b>                            | <b>+ 11.6</b>                    | <b>400,439</b>                           | <b>+ 8.0</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Saskatchewan**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 676,540                             | + 8.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 153,737                             | + 11.1                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 1,910                                  | + 7.6                            | 31,213                                      | - 5.4                            | 33,122                              | - 4.7                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 281,164                                | + 3.4                            | -   | -                                | 281,164                             | + 3.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 123,304                                | + 1.8                            | 4,447*                                      | ...                              | 127,751*                            | - 2.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 77,341                                 | + 2.5                            | 158,106                                     | + 26.4                           | 235,447                             | + 17.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 33,828                                 | + 6.4                            | 5,475                                       | + 0.5                            | 39,303                              | + 5.5                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 868,338                                     | + 16.0                           | 868,338                             | + 16.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 19,761                                      | + 30.5                           | 19,761                              | + 30.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 35,783                                 | + 20.3                           | 137,819                                     | + 11.0                           | 173,602                             | + 12.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 43,076                                      | + 31.1                           | 43,076                              | + 31.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 79,373                              | + 1.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 19,679                                 | + 2.8                            | 16,440                                      | + 22.8                           | 36,119                              | + 11.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 43,541                                 | + 11.5                           | 31,268                                      | + 13.3                           | 74,810                              | + 12.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,983                              | + 0.7                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,989                               | - 6.7                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 24,332                              | + 12.4                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 43,711                              | + 11.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 33,833*                             | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 16,624*                                     | ...                              | 16,624*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 21,717                              | - 9.8                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 162,126                             | + 14.6                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 5,377                                  | + 16.2                           | 6,747*                                      | ...                              | 12,125*                             | + 28.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,152                              | + 8.9                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 12,499                                 | - 5.6                            | 15,009                                      | + 33.9                           | 27,508                              | + 12.5                           | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 77,722*                             | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,804                                  | + 6.8                            | 15,165*                                     | ...                              | 20,969*                             | - 17.0                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 220,141                                | - 0.4                            | 233,919                                     | + 2.5                            | 454,060                             | + 1.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,490,048                              | + 4.2                            | 2,309,946                                   | + 10.2                           | 3,799,993                           | + 7.8                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Alberta

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 136,132                                | + 12.7                           | 40,798                               | + 11.7                           | 176,930                             | + 12.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 16,751                                 | + 8.0                            | 29,147                               | + 28.4                           | 45,898                              | + 20.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 784                                    | + 14.6                           | 9,509                                | + 8.3                            | 10,293                              | + 8.8                            |
| 4   | Department stores .....                                | 135,332                                | + 6.5                            | -                                    | -                                | 135,332                             | + 6.5                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 17,636                                 | - 4.9                            | 9,478*                               | ...                              | 27,115                              | + 6.3                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 46,698                              | - 19.4                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 5,570                                  | + 22.9                           | 776                                  | - 3.0                            | 6,346                               | + 19.0                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 265,200                             | + 25.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,282                                | + 30.3                           | 2,282                               | + 30.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 12,373                                 | - 4.7                            | 52,861                               | + 16.8                           | 65,233                              | + 12.0                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 6,410                                | - 9.0                            | 6,410                               | - 9.0                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 3,487                                  | - 10.3                           | 20,851                               | - 12.8                           | 24,338                              | - 12.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 9,912                                  | + 13.2                           | 6,889*                               | ...                              | 16,802                              | - 8.5                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 18,063                                 | + 17.0                           | 6,821                                | + 20.2                           | 24,883                              | + 17.8                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 12,819                                 | + 10.6                           | 5,096                                | - 7.5                            | 17,915                              | + 4.7                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 734                                    | + 8.2                            | 392                                  | + 12.8                           | 1,126                               | + 9.8                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 6,169                                  | + 2.9                            | 2,259                                | + 25.7                           | 8,428                               | + 8.2                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,686                               | + 14.2                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 4,928                                  | + 9.3                            | 5,593                                | + 17.9                           | 10,521                              | + 13.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,227                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,424                              | + 1.2                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,541                                 | + 10.4                           | 39,875                               | + 14.0                           | 50,416                              | + 13.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,565                                  | + 19.3                           | 1,610                                | + 16.1                           | 4,175                               | + 18.1                           |
| 24  | Florists .....   | 453                                    | + 6.6                            | 3,712                                | + 3.8                            | 4,166                               | + 4.1                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 5,345                                  | + 34.8                           | 2,680                                | + 1.1                            | 8,025                               | + 21.3                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,003                                  | + 11.1                           | 10,060                               | - 11.8                           | 12,062                              | - 8.7                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,462                                  | + 17.3                           | 5,055                                | + 7.9                            | 11,518                              | + 13.0                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 70,342                                 | + 10.5                           | 62,697                               | + 13.2                           | 133,039                             | + 11.7                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>529,735</b>                         | <b>+ 6.1</b>                     | <b>613,752</b>                       | <b>+ 16.5</b>                    | <b>1,143,487</b>                    | <b>+ 11.4</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Alberta**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,342,013                              | + 10.7                           | 386,837                                     | + 5.8                            | 1,728,850                           | + 9.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 148,553                                | - 7.4                            | 248,249                                     | + 24.1                           | 396,802                             | + 10.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 8,179                                  | + 10.5                           | 84,262                                      | + 15.7                           | 92,441                              | + 15.2                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,191,143                              | + 4.0                            | -   | -                                | 1,191,143                           | + 4.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 140,414                                | - 3.1                            | 55,567                                      | - 11.5                           | 195,982                             | - 5.6                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 475,222                             | - 3.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 48,547                                 | + 26.1                           | 7,475                                       | - 12.2                           | 56,023                              | + 19.2                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,497,593                           | + 35.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 22,675*                                     | ...                              | 22,675*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 133,864                                | + 6.4                            | 528,161                                     | + 18.9                           | 662,025                             | + 16.1                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 69,630                                      | + 24.1                           | 69,630                              | + 24.1                           | Garages .....   | 11 |
| 26,382                                 | - 7.1                            | 204,542                                     | + 0.2                            | 230,924                             | - 0.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 82,072                                 | + 11.6                           | 66,972                                      | - 4.3                            | 149,044                             | + 3.8                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 163,468                                | + 17.4                           | 61,182                                      | + 19.3                           | 224,651                             | + 17.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 118,158                                | + 19.1                           | 46,477                                      | + 7.9                            | 164,635                             | + 15.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 7,694                                  | + 15.7                           | 3,684*                                      | ...                              | 11,378*                             | + 25.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 53,647                                 | + 10.4                           | 17,446                                      | + 24.2                           | 71,092                              | + 13.5                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 78,628                              | + 19.2                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 49,143                                 | + 6.5                            | 66,951                                      | + 15.7                           | 116,093                             | + 11.6                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 57,149                              | + 33.4                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 114,593                             | - 18.7                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 99,681                                 | + 5.9                            | 369,609                                     | + 13.5                           | 469,291                             | + 11.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 23,824                                 | + 13.5                           | 14,662                                      | + 12.5                           | 38,486                              | + 13.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 4,813                                  | - 11.7                           | 50,620                                      | + 3.3                            | 55,434                              | + 1.8                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 42,457                                 | + 2.8                            | 28,053                                      | + 10.0                           | 70,510                              | + 5.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 22,841                                 | + 8.9                            | 118,728                                     | + 5.9                            | 141,569                             | + 6.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 54,051                                 | + 3.1                            | 49,581                                      | + 17.3                           | 103,632                             | + 9.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 682,242                                | + 2.9                            | 570,551                                     | + 11.8                           | 1,252,794                           | + 6.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,942,843                              | + 5.6                            | 5,795,446                                   | + 20.0                           | 10,738,289                          | + 12.9                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 13. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 161,741                                | + 13.2                           | 79,928                               | + 13.1                           | 241,669                             | + 13.2                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,963                                 | + 3.7                            | 36,759                               | + 29.9                           | 51,722                              | + 21.0                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,210                                  | - 3.2                            | 20,666                               | + 4.5                            | 23,876                              | + 3.4                            |
| 4   | Department stores .....                                | 153,392                                | + 3.5                            | -                                    | -                                | 153,392                             | + 3.5                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 18,659                                 | --                               | 3,903                                | + 12.0                           | 22,562                              | + 1.8                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,606                              | - 15.9                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,421                                  | + 18.1                           | 1,239                                | + 6.3                            | 7,661                               | + 16.0                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 218,044                             | + 23.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,282                                | + 14.4                           | 5,282                               | + 14.4                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 17,639                                 | - 8.5                            | 79,121                               | + 9.9                            | 96,761                              | + 6.0                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 10,066                               | - 7.4                            | 10,066                              | - 7.4                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,127                              | --                               |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 6,557                                  | - 12.9                           | 2,381                                | - 14.3                           | 8,939                               | - 13.3                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 15,079                                 | + 5.0                            | 8,870*                               | ...                              | 23,949                              | + 17.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 11,143                                 | + 21.2                           | 4,167                                | + 7.2                            | 15,310                              | + 17.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 223                                    | - 0.8                            | 1,536*                               | ...                              | 1,760                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 3,965                                  | - 1.3                            | 2,131                                | + 1.9                            | 6,096                               | - 0.2                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,244                               | + 13.2                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,017                                  | - 16.2                           | 9,344                                | + 27.9                           | 12,361                              | + 13.4                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,365                               | - 5.1                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,443                               | - 2.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 22,268                                 | - 2.8                            | 35,960                               | + 13.5                           | 58,228                              | + 6.6                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,039                                  | + 15.8                           | 3,312*                               | ...                              | 5,351                               | + 28.1                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,214                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,881                                  | + 10.1                           | 6,016                                | + 12.0                           | 9,897                               | + 11.2                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,354                                  | + 19.0                           | 16,291*                              | ...                              | 18,646                              | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 5,547                                  | - 5.5                            | 11,114                               | + 20.1                           | 16,661                              | + 10.1                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 77,624                                 | + 10.7                           | 67,318                               | + 5.1                            | 144,942                             | + 8.0                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>544,098</b>                         | <b>+ 6.1</b>                     | <b>662,072</b>                       | <b>+ 15.0</b>                    | <b>1,206,171</b>                    | <b>+ 10.8</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 13. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Colombie-Britannique**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,577,968                              | + 7.6                            | 775,159                                     | + 7.3                            | 2,353,128                           | + 7.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 143,313                                | --                               | 333,674                                     | + 20.3                           | 476,987                             | + 13.3                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 34,296                                 | - 2.9                            | 194,950                                     | + 0.6                            | 229,245                             | + 0.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,371,054                              | + 3.1                            | -   | -                                | 1,371,054                           | + 3.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 135,417                                | - 2.8                            | 38,267                                      | + 17.8                           | 173,684                             | + 1.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 102,568                             | - 18.5                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 55,489                                 | + 7.8                            | 11,173                                      | + 7.0                            | 66,662                              | + 7.7                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,100,375                           | + 21.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 52,428                                      | + 9.6                            | 52,428                              | + 9.6                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 182,751                                | + 7.5                            | 733,551                                     | + 5.0                            | 916,302                             | + 5.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 94,802                                      | - 9.1                            | 94,802                              | - 9.1                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 170,815                             | + 7.1                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 62,813                                 | - 4.1                            | 21,871                                      | - 15.4                           | 84,684                              | - 7.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 134,235                                | + 10.5                           | 73,811                                      | + 33.4                           | 208,046                             | + 17.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 94,045                                 | + 17.6                           | 39,641                                      | --                               | 133,686                             | + 11.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,387                                  | + 18.8                           | 13,792*                                     | ...                              | 16,179*                             | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 36,241                                 | + 7.6                            | 20,268                                      | - 8.0                            | 56,509                              | + 1.4                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 72,370                              | - 0.7                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 31,208                                 | - 1.4                            | 86,620                                      | + 17.2                           | 117,828                             | + 11.6                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 52,963                              | - 0.8                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 62,374                              | - 11.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 227,866                                | + 10.1                           | 326,081                                     | + 5.2                            | 553,947                             | + 7.1                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 19,521                                 | + 21.1                           | 29,477                                      | + 28.3                           | 48,997                              | + 25.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,648*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 35,479                                 | - 2.5                            | 53,247                                      | + 5.1                            | 88,726                              | + 1.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 28,514                                 | + 5.8                            | 182,318                                     | + 12.0                           | 210,833                             | + 11.1                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 55,778                                 | + 3.3                            | 111,014                                     | + 15.0                           | 166,792                             | + 10.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 767,156                                | + 6.7                            | 635,378                                     | + 5.6                            | 1,402,533                           | + 6.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,123,507                              | + 5.2                            | 6,284,657                                   | + 11.0                           | 11,408,165                          | + 8.3                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 14. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Vancouver**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 109,923                                  | + 12.8                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 28,680                                   | + 20.7                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,501                                       | - 9.4                            | 16,416                                    | + 7.7                            | 18,917                                   | + 5.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 91,465                                      | + 4.0                            | -   | -                                | 91,465                                   | + 4.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 6,115                                    | - 11.7                           |
| 6   | General stores .....                                   | -   | -                                | 59*                                       | ...                              | 59                                       | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 900                                      | + 6.9                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 117,407                                  | + 31.4                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 1,953                                     | + 27.0                           | 1,953                                    | + 27.0                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 7,358                                       | - 9.7                            | 40,275                                    | + 6.4                            | 47,633                                   | + 3.5                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 6,023                                     | + 21.5                           | 6,023                                    | + 21.5                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 9,849                                    | - 2.5                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 4,818                                       | - 8.8                            | 670*                                      | ...                              | 5,487                                    | - 13.4                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 9,053                                       | + 5.1                            | 4,643*                                    | ...                              | 13,696                                   | + 17.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 5,116                                       | + 29.3                           | 2,253                                     | + 29.0                           | 7,369                                    | + 29.2                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 504                                      | + 14.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 2,761                                    | + 4.9                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 2,278                                    | + 9.0                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 7,768                                    | - 5.8                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 3,762                                    | + 5.1                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 3,996                                    | + 11.7                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 14,966                                      | - 3.6                            | 13,212                                    | - 2.6                            | 28,178                                   | - 3.1                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,421                                       | + 20.8                           | 1,184                                     | + 24.7                           | 2,604                                    | + 22.6                           |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 1,038                                    | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,359                                       | + 7.8                            | 3,241                                     | - 12.9                           | 5,599                                    | - 5.2                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x   | x                                | x   | x                                | 10,363                                   | + 25.5                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 4,138                                       | - 11.1                           | 4,492                                     | + 0.9                            | 8,630                                    | - 5.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 39,605                                      | + 9.3                            | 28,412                                    | - 1.6                            | 68,016                                   | + 4.4                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>300,665</b>                              | <b>+ 6.5</b>                     | <b>310,308</b>                            | <b>+ 14.7</b>                    | <b>610,973</b>                           | <b>+ 10.5</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 14. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Vancouver**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,055,342                           | + 5.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 264,408                             | + 15.8                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 27,615                                 | - 6.9                            | 152,176                                     | - 0.2                            | 179,791                             | - 1.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 814,094                                | + 4.3                            | -   | -                                | 814,094                             | + 4.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,489                              | - 18.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 959*  | ...                              | 959*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,571                               | - 2.2                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,092,869                           | + 20.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 20,253                                      | + 20.6                           | 20,253                              | + 20.6                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 83,028                                 | + 20.1                           | 352,295                                     | - 1.4                            | 435,324                             | + 2.0                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 56,497                                      | + 28.2                           | 56,497                              | + 28.2                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 84,170                              | - 10.0                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 45,686                                 | + 1.1                            | 7,332*                                      | ...                              | 53,018*                             | - 5.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 80,126                                 | + 12.9                           | 39,187*                                     | ...                              | 119,313*                            | + 19.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 41,014                                 | + 24.3                           | 19,653                                      | + 9.6                            | 60,667                              | + 19.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,238                               | + 24.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,711                              | + 10.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,889                              | + 1.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 83,099                              | + 7.8                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,526                              | + 22.8                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,493                              | --                               | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 152,741                                | + 7.9                            | 124,315                                     | - 0.2                            | 277,056                             | + 4.1                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 13,637                                 | + 20.9                           | 9,608                                       | - 2.1                            | 23,245                              | + 10.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,418*                              | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 21,343                                 | - 2.3                            | 29,914                                      | - 7.3                            | 51,258                              | - 5.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 125,503                             | + 7.8                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 43,783                                 | + 0.6                            | 43,944                                      | + 0.7                            | 87,727                              | + 0.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 377,550                                | + 6.2                            | 288,737                                     | - 4.7                            | 666,287                             | + 1.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 2,795,922                              | + 5.2                            | 2,939,290                                   | + 8.5                            | 5,735,212                           | + 6.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 15. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Yukon and Northwest Territories**  
October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 6,456                                    | + 20.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -   | -                                | 952*                                      | ...                              | 952                                      | ...                              |
| 3   | All other food stores .....                            | -   | -                                | 364                                       | + 26.2                           | 364                                      | + 26.2                           |
| 4   | Department stores .....                                | -   | -                                | -   | -                                | -  | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 10,157                                   | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 2,524                                     | - 9.2                            | 2,524                                    | - 9.2                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -   | -                                | 1,097*                                    | ...                              | 1,097                                    | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -   | -                                | 170                                       | + 18.8                           | 170                                      | + 18.8                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -   | -                                | 170*                                      | ...                              | 170                                      | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 325                                       | + 16.6                           | 325                                      | + 16.6                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -   | -                                | 1,153                                     | + 10.3                           | 1,153                                    | + 10.3                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 24  | Florists .....   | -   | -                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | x  | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -   | -                                | 583                                       | + 28.8                           | 583                                      | + 28.8                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x   | x                                | x   | x                                | 944                                      | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 3,719                                    | + 11.9                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>12,927</b>                               | <b>+ 9.9</b>                     | <b>19,215</b>                             | <b>+ 15.9</b>                    | <b>32,142</b>                            | <b>+ 13.4</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 15. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Yukon et Territoires du Nord-Ouest**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 64,088                              | + 15.4                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| -                                      | -                                | 11,087                                      | - 2.6                            | 11,087                              | - 2.6                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 3,116                                       | + 16.2                           | 3,116                               | + 16.2                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| -                                      | -                                | -   | -                                | -                                   | -                                | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 92,411 *                            | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 30,786                                      | + 8.2                            | 30,786                              | + 8.2                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| -                                      | -                                | 10,443                                      | + 31.7                           | 10,443                              | + 31.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| -                                      | -                                | 1,497                                       | + 29.7                           | 1,497                               | + 29.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| -                                      | -                                | 2,272                                       | - 7.1                            | 2,272                               | - 7.1                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,195                                       | + 8.6                            | 3,195                               | + 8.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| -                                      | -                                | 10,275                                      | + 5.0                            | 10,275                              | + 5.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 4,793                                       | - 14.5                           | 4,793                               | - 14.5                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,545 *                             | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,126                              | + 9.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 116,144                                | + 5.6                            | 186,371                                     | + 15.5                           | 302,515                             | + 11.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 16. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Canada

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 1,270,904                                   | + 9.6                            | 708,816                                   | + 9.2                            | 1,979,720                                | + 9.5                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 164,831                                     | + 13.3                           | 382,412                                   | + 13.4                           | 547,243                                  | + 13.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 15,778                                      | + 6.8                            | 186,577                                   | + 11.8                           | 202,356                                  | + 11.4                           |
| 4   | Department stores .....                                | 1,032,254                                   | + 7.8                            | -   | -                                | 1,032,254                                | + 7.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 207,349                                     | + 5.4                            | 51,061                                    | + 20.0                           | 258,409                                  | + 8.0                            |
| 6   | General stores .....                                   | 66,818                                      | - 10.2                           | 101,776                                   | + 6.4                            | 168,595                                  | - 0.8                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 89,542                                      | + 7.8                            | 13,549                                    | - 8.2                            | 103,091                                  | + 5.4                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | 25,352                                      | + 21.5                           | 2,291,120                                 | + 20.6                           | 2,316,472                                | + 20.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 60,248                                    | + 26.5                           | 60,248                                   | + 26.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 197,149                                     | + 4.5                            | 733,483                                   | + 10.8                           | 930,632                                  | + 9.4                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 130,550                                   | - 7.9                            | 130,550                                  | - 7.9                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 18,839                                      | - 8.7                            | 219,682                                   | + 2.9                            | 238,521                                  | + 1.9                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 66,908                                      | - 1.7                            | 51,001                                    | - 4.0                            | 117,909                                  | - 2.7                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 149,807                                     | + 10.5                           | 89,343                                    | + 19.1                           | 239,149                                  | + 13.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 101,116                                     | + 16.3                           | 51,582                                    | + 3.0                            | 152,699                                  | + 11.4                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 8,705                                       | + 26.4                           | 9,922                                     | + 16.0                           | 18,628                                   | + 20.6                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 72,909                                      | + 3.3                            | 26,456                                    | + 8.1                            | 99,364                                   | + 4.5                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 102,126                                  | + 15.0                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 49,457                                      | + 15.3                           | 112,583                                   | + 11.4                           | 162,040                                  | + 12.6                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 53,093                                   | + 30.6                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 36,443                                      | + 6.7                            | 44,988                                    | - 3.3                            | 81,431                                   | + 0.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 129,559                                     | + 10.2                           | 340,637                                   | + 16.4                           | 470,196                                  | + 14.6                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 26,982                                      | + 15.4                           | 24,644                                    | + 15.8                           | 51,625                                   | + 15.6                           |
| 24  | Florists .....   | 1,560*                                      | ...                              | 33,033                                    | + 10.0                           | 34,593                                   | + 6.1                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 34,448                                      | + 17.7                           | 34,264                                    | + 13.3                           | 68,713                                   | + 15.5                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 15,780                                      | + 7.6                            | 98,043                                    | + 3.6                            | 113,823                                  | + 4.2                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 49,919                                      | + 5.5                            | 86,811                                    | + 12.5                           | 136,730                                  | + 9.8                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 640,411                                     | + 7.2                            | 590,984                                   | + 13.4                           | 1,231,394                                | + 10.1                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>4,497,633</b>                            | <b>+ 8.1</b>                     | <b>6,603,970</b>                          | <b>+ 13.8</b>                    | <b>11,101,604</b>                        | <b>+ 11.4</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 16. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

January-October - 1985 - Janvier-Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 12,611,392                             | + 6.7                            | 6,915,236                                   | + 5.6                            | 19,526,628                          | + 6.3                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 1,511,657                              | + 6.8                            | 3,587,047                                   | + 7.9                            | 5,098,704                           | + 7.5                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 163,270                                | + 5.8                            | 1,717,327                                   | + 8.2                            | 1,880,598                           | + 8.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 8,860,628                              | + 5.2                            | -   | -                                | 8,860,628                           | + 5.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 1,542,076                              | + 2.9                            | 436,306                                     | + 13.5                           | 1,978,383                           | + 5.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 666,960                                | + 4.8                            | 922,327                                     | + 0.4                            | 1,589,287                           | + 2.2                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 811,254                                | + 7.1                            | 129,047                                     | - 8.6                            | 940,302                             | + 4.6                            | Bazars .....  | 7  |
| 225,426                                | + 18.6                           | 21,693,689                                  | + 23.8                           | 21,919,115                          | + 23.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 588,556                                     | + 22.7                           | 588,556                             | + 22.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,915,669                              | + 9.0                            | 6,813,452                                   | + 8.4                            | 8,729,121                           | + 8.6                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,254,963                                   | - 5.3                            | 1,254,963                           | - 5.3                            | Garages .....   | 11 |
| 171,503                                | - 3.6                            | 2,037,057                                   | + 6.9                            | 2,208,560                           | + 6.0                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 552,566                                | + 6.5                            | 467,867                                     | + 3.9                            | 1,020,432                           | + 5.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 1,302,258                              | + 12.2                           | 778,802                                     | + 11.1                           | 2,081,060                           | + 11.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 852,579                                | + 12.7                           | 468,357                                     | + 4.9                            | 1,320,936                           | + 9.8                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 72,190                                 | + 19.5                           | 79,606                                      | + 12.7                           | 151,795                             | + 15.8                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 610,035                                | + 6.6                            | 218,316                                     | + 6.5                            | 828,350                             | + 6.5                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 915,607                             | + 7.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 442,637                                | + 5.6                            | 998,385                                     | + 4.1                            | 1,441,022                           | + 4.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 430,255                             | + 19.9                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 328,656                                | + 17.1                           | 374,965                                     | - 1.8                            | 703,620                             | + 6.1                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,216,749                              | + 11.5                           | 3,039,904                                   | + 12.2                           | 4,256,654                           | + 12.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 251,317                                | + 12.9                           | 226,022                                     | + 17.8                           | 477,338                             | + 15.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 17,722                                 | ...                              | 365,450                                     | + 8.8                            | 383,173*                            | + 5.2                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 297,761                                | + 3.2                            | 311,468                                     | + 10.0                           | 609,229                             | + 6.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 187,551                                | + 6.1                            | 1,255,719                                   | + 4.9                            | 1,443,270                           | + 5.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 458,738                                | + 4.7                            | 839,177                                     | + 10.4                           | 1,297,914                           | + 8.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 6,126,080                              | + 6.0                            | 5,239,401                                   | + 11.8                           | 11,365,481                          | + 8.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 41,406,969                             | + 6.7                            | 61,894,014                                  | + 12.9                           | 103,300,983                         | + 10.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 17. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland - Terre-Neuve**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,883                              | - 0.5                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,125                              | + 20.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,198                               | - 5.9                            |
| 4   | Department stores .....                                | 11,290                                 | + 1.3                            | -                                    | -                                | 11,290                              | + 1.3                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,883                               | + 10.2                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,144                               | - 8.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,901                               | + 0.6                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,914                              | + 30.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,492                              | - 18.8                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,251                                | - 8.7                            | 1,251                               | - 8.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 4,230                                | + 3.3                            | 4,230                               | + 3.3                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 841                                 | - 8.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 2,216                                  | + 17.3                           | 233*                                 | ...                              | 2,450                               | + 20.9                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 3,068                                  | - 2.8                            | 1,840                                | - 14.8                           | 4,908                               | - 7.7                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 697                                    | + 10.5                           | 308                                  | + 13.3                           | 1,005                               | + 11.4                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,239                               | + 18.1                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 1,769                                | + 18.4                           | 1,769                               | + 18.4                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 292                                  | - 10.5                           | 292                                 | - 10.5                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,128*                               | ...                              | 1,128                               | ...                              |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,612                               | + 10.4                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 261                                 | + 34.9                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 363                                 | + 1.2                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 383                                    | + 7.9                            | 133*                                 | ...                              | 516                                 | - 2.1                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 826                                 | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 340                                    | + 11.1                           | 459                                  | + 1.7                            | 799                                 | + 5.5                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 7,234                                  | + 2.9                            | 5,100                                | + 5.3                            | 12,333                              | + 3.9                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>69,998</b>                          | <b>+ 9.0</b>                     | <b>103,908</b>                       | <b>+ 3.7</b>                     | <b>173,906</b>                      | <b>+ 5.8</b>                     |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 17. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard**

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,754                               | - 9.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,914                               | + 29.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 228   | + 23.0                           | 228                                 | + 23.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 5,012                                  | - 8.7                            | -   | -                                | 5,012                               | - 8.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,143*                                      | ...                              | 1,143*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 9,074                                       | + 41.4                           | 9,074                               | + 41.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,945                               | - 20.2                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 228                                    | + 2.0                            | 478   | + 23.8                           | 706                                 | + 15.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 290*                                | ...                              | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 283   | + 9.4                            | 283                                 | + 9.4                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,149                               | + 17.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 320   | + 0.2                            | 320                                 | + 0.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 389                                 | + 13.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,367                               | + 4.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 14,482                                 | - 1.8                            | 27,616                                      | + 8.0                            | 42,098                              | + 4.4                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 18. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia - Nouvelle-Écosse**  
 September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 62,213                                 | + 16.2                           | 16,465                               | - 11.2                           | 78,678                              | + 9.2                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,827                                  | - 2.5                            | 11,228                               | + 7.8                            | 14,055                              | + 5.5                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,718                               | ...                              |
| 4   | Department stores .....                                | 29,139                                 | + 0.4                            | -                                    | -                                | 29,139                              | + 0.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,738                              | + 21.8                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 4,273                                | + 30.2                           | 4,273                               | + 30.2                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,749                               | - 7.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 63,268                               | + 18.5                           | 63,268                              | + 18.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,940*                               | ...                              | 2,940                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 46,841                              | + 25.3                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 2,168                                | + 18.4                           | 2,168                               | + 18.4                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,905                               | + 15.1                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,451                                  | - 3.6                            | 1,891                                | + 10.2                           | 3,342                               | + 3.7                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 3,781                                  | + 5.1                            | 2,835                                | + 1.3                            | 6,616                               | + 3.4                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,469*                                 | ...                              | 2,556                                | - 12.2                           | 4,025                               | + 1.0                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 401                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,003                               | + 19.7                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,610*                               | ...                              | 4,610                               | ...                              |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,243                                  | + 3.0                            | 1,790                                | - 3.7                            | 3,033                               | - 1.0                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 963                                 | - 1.3                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,337                               | - 4.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,462                              | + 18.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,325                                  | + 17.3                           | 1,444                                | + 30.5                           | 2,769                               | + 23.8                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 954                                 | + 8.2                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,388                                  | + 2.0                            | 366                                  | + 11.5                           | 1,753                               | + 3.8                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,636                               | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 889                                    | + 32.1                           | 2,500                                | + 12.1                           | 3,389                               | + 16.7                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 21,184                                 | - 0.9                            | 18,153                               | + 27.1                           | 39,337                              | + 10.3                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>151,372</b>                         | <b>+ 7.8</b>                     | <b>219,730</b>                       | <b>+ 17.7</b>                    | <b>371,103</b>                      | <b>+ 13.4</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

TABLEAU 18. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick - Nouveau-Brunswick

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 44,634                                   | + 2.3                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 11,596                                   | - 1.4                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,943                                    | + 2.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 19,570                                      | - 2.8                            | -  | -                                | 19,570                                   | - 2.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,285                                    | + 30.8                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 8,217  | - 14.0                           | 8,217                                    | - 14.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,658                                    | + 1.9                            | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 43,446                                   | + 22.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 1,857  | + 31.1                           | 1,857                                    | + 31.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 28,623                                   | + 10.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 1,540  | + 30.2                           | 1,540                                    | + 30.2                           | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,144                                    | + 14.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,313                                       | + 4.7                            | 1,032  | + 6.5                            | 2,345                                    | + 5.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,355                                       | - 3.0                            | 1,297  | + 10.1                           | 4,651                                    | + 0.3                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 2,092                                       | + 11.5                           | 1,439*   | ...                              | 3,530*                                   | + 20.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x   | x                                | x  | x                                | 58*                                      | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,776                                    | + 2.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 2,849  | + 17.3                           | 2,849                                    | + 17.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,781                                    | - 18.2                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | 734*   | ...                              | 734*                                     | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,494                                    | + 30.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,089                                       | ...                              | 12,477   | + 19.3                           | 13,565*                                  | + 14.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 868   | + 19.3                           | 374  | + 20.9                           | 1,241                                    | + 19.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x   | x                                | x  | x                                | 740                                      | + 17.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 947   | + 5.4                            | 561*   | ...                              | 1,508*                                   | + 15.1                           | Bijouteries .....   | 25 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,580                                    | + 9.8                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 470   | + 3.6                            | 975*   | ...                              | 1,445*                                   | + 26.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 13,888                                      | - 9.3                            | 13,336*  | ...                              | 27,224*                                  | + 14.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 94,437                                      | + 0.7                            | 158,597  | + 14.1                           | 253,033                                  | + 8.7                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 19. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

September - 1985 - Septembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 472,075                             | + 0.8                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 165,253                             | + 9.5                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,468                                  | + 0.1                            | 63,688                               | + 5.3                            | 66,156                              | + 5.1                            |
| 4  | Department stores .....                                | 179,505                                | + 1.9                            | -                                    | -                                | 179,505                             | + 1.9                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,167                              | + 12.3                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 21,228                              | - 3.9                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,197                              | + 4.8                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 442,866                              | + 30.8                           | 442,866                             | + 30.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 21,198*                              | ...                              | 21,198                              | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | 31,623                                 | - 12.2                           | 219,459                              | + 11.8                           | 251,082                             | + 8.1                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 47,706                               | + 0.4                            | 47,706                              | + 0.4                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 45,066                              | + 4.1                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 10,004                                 | --                               | 15,155                               | - 3.1                            | 25,159                              | - 1.9                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 34,391                                 | + 0.3                            | 30,707                               | --                               | 65,098                              | + 0.1                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 33,740                                 | + 0.9                            | 22,673                               | + 5.3                            | 56,412                              | + 2.6                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,590                                  | + 34.3                           | 1,963                                | - 4.7                            | 5,553                               | + 17.3                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 27,741                                 | - 1.0                            | 8,495                                | + 2.1                            | 36,235                              | - 0.3                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 37,370                              | + 8.0                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 12,149                                 | + 3.8                            | 41,838                               | + 10.6                           | 53,986                              | + 9.0                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,644                              | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,072                              | + 1.7                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 31,132                                 | + 16.5                           | 67,295                               | + 12.9                           | 98,426                              | + 14.0                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 7,649                                  | + 16.0                           | 8,825                                | + 16.3                           | 16,474                              | + 16.1                           |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,272                                | + 11.4                           | 7,272                               | + 11.4                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 3,555                                  | + 6.3                            | 6,818                                | + 9.0                            | 10,373                              | + 8.1                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,903                                  | + 21.8                           | 35,601                               | + 4.3                            | 39,505                              | + 5.8                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 9,248                                  | + 9.4                            | 26,786                               | + 7.6                            | 36,034                              | + 8.0                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 102,415                                | + 0.1                            | 131,411                              | + 9.1                            | 233,825                             | + 5.0                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>786,044</b>                         | <b>+ 2.4</b>                     | <b>1,738,896</b>                     | <b>+ 12.0</b>                    | <b>2,524,939</b>                    | <b>+ 8.8</b>                     |



ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 19. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Montreal - Zone métropolitaine de Montréal**

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 236,576                             | - 1.0                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 69,297                              | + 20.8                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 1,544                                  | - 1.6                            | 37,147                                      | + 6.7                            | 38,692                              | + 6.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 108,016                                | + 1.2                            | -   | -                                | 108,016                             | + 1.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,195                               | - 11.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 542*  | ...                              | 542*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,419                               | + 1.2                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 204,335                                     | + 28.8                           | 204,335                             | + 28.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 7,040                                       | + 15.3                           | 7,040                               | + 15.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 21,847                                 | - 0.9                            | 83,565                                      | + 7.3                            | 105,412                             | + 5.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 12,846                                      | + 10.1                           | 12,846                              | + 10.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,883                              | - 0.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 6,353                                  | - 4.3                            | 5,945                                       | + 31.1                           | 12,298                              | + 10.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 18,880                                 | + 2.4                            | 12,943                                      | + 4.2                            | 31,823                              | + 3.1                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 17,451                                 | - 3.1                            | 7,849                                       | + 11.8                           | 25,299                              | + 1.0                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,289                                  | + 35.8                           | 1,217                                       | - 10.7                           | 3,507                               | + 15.0                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 13,865                                 | - 4.2                            | 4,223                                       | + 13.3                           | 18,089                              | - 0.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,892                              | + 7.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 7,798                                  | + 3.1                            | 12,420                                      | + 18.3                           | 20,218                              | + 11.9                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,164*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,587*                              | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 22,103                                 | + 18.0                           | 37,174                                      | + 4.9                            | 59,277                              | + 9.5                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 5,748                                  | + 25.0                           | 3,684                                       | + 22.2                           | 9,432                               | + 23.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 2,664                                       | - 9.6                            | 2,664                               | - 9.6                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,528                                  | + 6.3                            | 2,749                                       | - 2.0                            | 5,276                               | + 1.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 1,480                                  | + 2.0                            | 13,037                                      | - 11.7                           | 14,517                              | - 10.5                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,915                                  | + 6.8                            | 10,881                                      | + 11.4                           | 16,796                              | + 9.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 71,265                                 | + 1.7                            | 55,970                                      | + 6.2                            | 127,235                             | + 3.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 459,599                                | + 2.7                            | 727,730                                     | + 10.7                           | 1,187,330                           | + 7.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 20. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 509,832                                | + 2.0                            | 188,526                              | - 1.3                            | 698,359                             | + 1.1                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 106,480                                | + 10.6                           | 76,214                               | - 8.4                            | 182,694                             | + 1.7                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 6,974                                  | + 0.4                            | 59,495                               | - 3.4                            | 66,469                              | - 3.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 350,990                                | + 2.9                            | -                                    | -                                | 350,990                             | + 2.9                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 72,086                                 | + 11.4                           | 22,058                               | + 23.2                           | 94,144                              | + 14.0                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,260                              | + 7.1                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 25,886                                 | - 2.0                            | 4,396*                               | ...                              | 30,282                              | - 5.4                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 817,840                             | + 44.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 22,296                               | + 25.2                           | 22,296                              | + 25.2                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 109,541                                | + 11.0                           | 212,556                              | + 7.6                            | 322,097                             | + 8.8                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 43,286*                              | ...                              | 43,286                              | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,523                                  | + 9.3                            | 87,490                               | + 7.6                            | 92,013                              | + 7.7                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 27,502                                 | + 1.1                            | 13,630                               | - 1.2                            | 41,131                              | + 0.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 55,911                                 | + 2.3                            | 32,106                               | + 3.9                            | 88,017                              | + 2.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 26,904                                 | + 10.2                           | 10,353                               | + 13.0                           | 37,257                              | + 11.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 3,236                                  | + 10.0                           | 4,302                                | - 4.6                            | 7,538                               | + 1.1                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 23,718                                 | + 5.4                            | 8,770                                | - 6.4                            | 32,488                              | + 1.9                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,564                              | + 7.5                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 25,048                                 | + 15.3                           | 30,231                               | + 0.8                            | 55,279                              | + 6.9                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 4,180                                  | + 32.4                           | 13,633                               | + 25.9                           | 17,813                              | + 27.4                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 12,414                                 | - 16.2                           | 7,569                                | + 5.7                            | 19,982                              | - 9.0                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 43,906                                 | + 15.0                           | 120,341                              | + 22.2                           | 164,247                             | + 20.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 11,495                                 | + 15.1                           | 7,868                                | + 5.9                            | 19,363                              | + 11.2                           |
| 24  | Florists .....   | 681                                    | - 10.8                           | 13,876                               | + 9.6                            | 14,557                              | + 8.4                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 12,594                                 | + 6.4                            | 12,867                               | + 22.4                           | 25,461                              | + 13.9                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 8,257                                  | + 12.9                           | 34,302                               | + 10.4                           | 42,558                              | + 10.8                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 24,774                                 | + 8.1                            | 33,881                               | + 15.5                           | 58,655                              | + 12.3                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 277,071                                | + 1.3                            | 207,795                              | + 15.0                           | 484,866                             | + 6.8                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>1,754,209</b>                       | <b>+ 4.2</b>                     | <b>2,120,300</b>                     | <b>+ 17.9</b>                    | <b>3,874,508</b>                    | <b>+ 11.3</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 20. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Toronto - Zone métropolitaine de Toronto**

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 212,465                                | + 8.5                            | 45,598                                      | - 12.0                           | 258,062                             | + 4.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 24,454                                 | + 10.9                           | 29,530                                      | - 0.4                            | 53,984                              | + 4.4                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,323                                  | + 2.4                            | 33,239                                      | + 1.9                            | 35,562                              | + 1.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 146,586                                | + 5.2                            | -   | -                                | 146,586                             | + 5.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 20,461                                 | - 3.4                            | 5,664                                       | + 5.8                            | 26,125                              | - 1.5                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 710*  | ...                              | 710*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,055                                  | - 7.0                            | 485   | + 14.1                           | 5,540                               | - 5.5                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 285,471                             | + 48.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 5,010                                       | - 6.0                            | 5,010                               | - 6.0                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 41,841                                 | - 4.0                            | 60,585                                      | + 4.5                            | 102,425                             | + 0.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 12,445                                      | + 4.8                            | 12,445                              | + 4.8                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,436                              | + 5.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 13,840                                 | + 1.9                            | 6,045                                       | + 2.3                            | 19,886                              | + 2.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 24,449                                 | - 1.1                            | 16,583                                      | + 7.0                            | 41,032                              | + 2.0                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 13,069                                 | + 2.1                            | 2,682*                                      | ...                              | 15,751*                             | + 9.1                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,055                                  | + 12.7                           | 2,182                                       | - 0.5                            | 4,236                               | + 5.4                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 11,704                                 | + 1.8                            | 4,181                                       | - 5.8                            | 15,884                              | - 0.2                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,652                               | + 5.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 15,583                                 | + 19.1                           | 4,851                                       | + 10.4                           | 20,434                              | + 16.9                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,827                               | + 28.9                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,224*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,553                                 | + 3.7                            | 51,859                                      | + 20.7                           | 62,412                              | + 17.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,121                                  | + 17.6                           | 2,573*                                      | ...                              | 8,694*                              | - 4.5                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,387                               | + 15.3                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,773                                  | + 7.5                            | 4,769                                       | + 16.6                           | 9,542                               | + 11.9                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 5,187                                  | + 22.9                           | 14,868*                                     | ...                              | 20,054*                             | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 13,591                                 | + 12.0                           | 19,544                                      | + 14.3                           | 33,134                              | + 13.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 96,599                                 | + 3.8                            | 81,874                                      | + 22.2                           | 178,473                             | + 11.5                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 686,065                                | + 4.5                            | 733,914                                     | + 21.1                           | 1,419,979                           | + 12.4                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 21. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 82,102                              | + 1.9                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,831                              | + 10.0                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,749                               | + 5.8                            |
| 4   | Department stores .....                                | 50,634                                 | - 3.4                            | -                                    | -                                | 50,634                              | - 3.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 6,650                                  | + 13.0                           | 1,512                                | + 0.4                            | 8,162                               | + 10.4                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,200                              | - 1.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 2,954                                  | - 2.8                            | 128                                  | + 1.6                            | 3,082                               | - 2.6                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 77,784                               | + 30.0                           | 77,784                              | + 30.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,572                                | + 7.3                            | 1,572                               | + 7.3                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 9,199                                  | + 6.0                            | 28,739                               | + 22.1                           | 37,938                              | + 17.8                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,766*                               | ...                              | 1,766                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,725                               | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,174                                  | - 3.9                            | 982                                  | - 4.5                            | 3,156                               | - 4.1                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,922                                  | - 3.8                            | 1,648                                | + 9.9                            | 7,570                               | - 1.1                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,714                                  | + 24.7                           | 691*                                 | ...                              | 5,406                               | + 15.1                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 105                                    | - 9.8                            | 482*                                 | ...                              | 587                                 | + 32.5                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 1,683                                  | - 6.7                            | 418                                  | + 9.0                            | 2,101                               | - 4.0                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 2,733                                | + 8.0                            | 2,733                               | + 8.0                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,211                                | + 17.1                           | 5,211                               | + 17.1                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,980                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,534                               | + 15.1                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,272                                  | + 2.8                            | 11,439                               | + 8.2                            | 13,712                              | + 7.3                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 790                                    | + 20.2                           | 623                                  | + 15.5                           | 1,413                               | + 18.1                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,062                               | + 13.5                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,607                                  | - 16.0                           | 1,392                                | + 2.1                            | 2,999                               | - 8.5                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 435                                    | + 25.4                           | 2,887                                | + 18.4                           | 3,322                               | + 19.3                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,347                                  | + 1.3                            | 2,346                                | + 13.6                           | 3,694                               | + 8.8                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 17,870                                 | - 4.5                            | 26,314                               | + 20.0                           | 44,184                              | + 8.7                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>185,412</b>                         | <b>+ 0.2</b>                     | <b>223,795</b>                       | <b>+ 19.2</b>                    | <b>409,208</b>                      | <b>+ 9.8</b>                     |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 21. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Winnipeg - Zone métropolitaine de Winnipeg**

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 56,283                              | + 2.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,856                               | + 4.3                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,714                               | - 0.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 45,929                                 | - 3.6                            | -   | -                                | 45,929                              | - 3.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,323                               | - 6.8                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 131   | - 0.5                            | 131                                 | - 0.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 876                                 | - 17.1                           | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 47,359                                      | + 41.4                           | 47,359                              | + 41.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,092                                       | - 8.8                            | 1,092                               | - 8.8                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,904                              | + 25.9                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,053                                       | - 8.9                            | 1,053                               | - 8.9                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,969                               | + 34.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,858                                  | - 6.3                            | 569   | + 18.8                           | 2,428                               | - 1.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 5,059                                  | - 5.9                            | 1,128                                       | + 33.6                           | 6,187                               | - 0.6                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 3,042                                  | + 34.4                           | 104*  | ...                              | 3,146*                              | + 25.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 573*                                | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,670                               | - 6.4                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 565   | + 23.1                           | 565                                 | + 23.1                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 4,093                                       | + 26.3                           | 4,093                               | + 26.3                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,612*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,389                               | + 11.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,695                               | + 9.7                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,075                               | + 18.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 673   | + 15.3                           | 673                                 | + 15.3                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,347                                  | --                               | 1,055                                       | + 2.5                            | 2,402                               | + 1.1                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 424                                    | + 22.0                           | 711*  | ...                              | 1,134*                              | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 1,263                                  | + 1.6                            | 2,034                                       | + 19.3                           | 3,297                               | + 11.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 14,755                                 | + 1.0                            | 15,592                                      | + 26.6                           | 30,348                              | + 12.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 148,110                                | - 0.5                            | 128,666                                     | + 31.0                           | 276,776                             | + 12.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 22. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 63,430                              | - 1.6                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,439                              | + 6.9                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 180                                    | + 5.7                            | 3,624                                | - 4.2                            | 3,804                               | - 3.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | 30,531                                 | - 2.9                            | -                                    | -                                | 30,531                              | - 2.9                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 13,692                                 | + 8.6                            | 244*                                 | ...                              | 13,936                              | --                               |
| 6   | General stores .....                                   | 7,435                                  | - 6.5                            | 14,556                               | + 12.1                           | 21,992                              | + 5.0                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,337                                  | - 5.4                            | 410*                                 | ...                              | 3,747                               | - 8.0                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 83,224                               | + 21.5                           | 83,224                              | + 21.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,588*                               | ...                              | 2,588                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,811                                  | + 26.9                           | 13,839                               | + 12.3                           | 17,650                              | + 15.2                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 3,007                                | - 14.9                           | 3,007                               | - 14.9                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,281                               | + 3.4                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,168                                  | - 5.0                            | 1,391                                | + 30.3                           | 3,559                               | + 6.2                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,585                                  | + 6.6                            | 3,235                                | + 6.5                            | 7,820                               | + 6.6                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,735                               | - 5.2                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 261                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,098                               | + 25.5                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,256                               | + 2.1                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,053                               | - 18.3                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,519                                | + 23.1                           | 1,519                               | + 23.1                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,429                               | - 17.1                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,095                              | + 25.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 589                                    | + 22.6                           | 686                                  | + 31.1                           | 1,275                               | + 27.0                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,063                               | - 5.8                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,158                                  | - 14.0                           | 1,490*                               | ...                              | 2,647                               | + 14.2                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,011                               | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 525                                    | - 10.7                           | 1,405*                               | ...                              | 1,929                               | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | 20,420                                 | - 17.0                           | 21,198                               | + 4.3                            | 41,618                              | - 7.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>149,081</b>                         | <b>- 2.6</b>                     | <b>217,917</b>                       | <b>+ 9.8</b>                     | <b>366,998</b>                      | <b>+ 4.3</b>                     |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 22. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

Alberta

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 128,852                                | + 2.4                            | 36,405                                      | - 1.6                            | 165,257                             | + 1.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 16,557                                 | + 1.1                            | 26,637                                      | + 25.4                           | 43,194                              | + 14.8                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 782                                    | + 10.1                           | 8,781                                       | - 5.1                            | 9,564                               | - 4.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 134,799                                | + 5.3                            | -   | -                                | 134,799                             | + 5.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 15,821                                 | + 8.1                            | 7,897                                       | + 26.2                           | 23,718                              | + 13.6                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,027                              | - 10.7                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,267                                  | + 15.1                           | 749   | - 4.1                            | 6,016                               | + 12.3                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 240,355                             | + 45.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 2,197*                                      | ...                              | 2,197*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 13,778                                 | + 12.4                           | 52,558                                      | + 26.1                           | 66,336                              | + 23.0                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 5,651                                       | - 2.2                            | 5,651                               | - 2.2                            | Garages .....   | 11 |
| 2,971                                  | - 3.0                            | 21,217                                      | + 3.5                            | 24,189                              | + 2.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 9,565                                  | + 5.6                            | 6,859*                                      | ...                              | 16,424*                             | - 15.3                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 17,898                                 | + 10.4                           | 6,227                                       | + 15.6                           | 24,125                              | + 11.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 13,868                                 | + 19.8                           | 4,766                                       | - 0.4                            | 18,635                              | + 13.9                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 702                                    | + 5.3                            | 385*  | ...                              | 1,087*                              | + 15.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 6,120                                  | + 10.0                           | 1,636                                       | + 17.2                           | 7,756                               | + 11.5                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,601                               | + 15.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 5,222                                  | - 5.1                            | 5,736                                       | + 6.0                            | 10,958                              | + 0.3                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,534*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,369                              | - 16.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,579                                 | + 21.7                           | 36,633                                      | + 17.7                           | 47,212                              | + 18.6                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 2,887                                  | ...                              | 1,633                                       | + 17.0                           | 4,520*                              | + 28.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 466                                    | + 3.6                            | 3,529                                       | + 5.8                            | 3,994                               | + 5.5                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,050                                  | + 4.6                            | 2,780                                       | - 7.0                            | 6,830                               | - 0.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 2,611                                  | + 23.8                           | 10,492                                      | - 1.0                            | 13,104                              | + 3.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,562                                  | + 4.0                            | 4,914                                       | + 12.4                           | 10,476                              | + 7.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 64,033                                 | - 7.0                            | 61,326                                      | + 28.3                           | 125,359                             | + 7.4                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 510,889                                | + 2.5                            | 571,396                                     | + 24.6                           | 1,082,286                           | + 13.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 23. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia - Colombie-Britannique

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 147,421                                | - 2.4                            | 75,798                               | + 3.2                            | 223,219                             | - 0.6                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,992                                 | + 0.4                            | 36,153                               | + 27.8                           | 51,145                              | + 18.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,076                                  | - 2.8                            | 20,076                               | + 0.2                            | 23,152                              | - 0.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | 153,372                                | + 2.8                            | -                                    | -                                | 153,372                             | + 2.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 15,160                                 | + 5.2                            | 4,009                                | + 20.5                           | 19,169                              | + 8.0                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,091                              | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,032                                  | + 12.5                           | 985                                  | + 1.8                            | 7,017                               | + 10.9                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 196,437                             | + 28.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,251                                | + 13.3                           | 5,251                               | + 13.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 19,340                                 | + 3.5                            | 73,929                               | + 2.6                            | 93,270                              | + 2.8                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 9,086                                | - 4.8                            | 9,086                               | - 4.8                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,366                              | + 15.7                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 6,427*                                 | ...                              | 2,321*                               | ...                              | 8,748                               | ...                              |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 14,639                                 | + 6.3                            | 9,582*                               | ...                              | 24,220                              | + 20.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 12,676                                 | + 29.3                           | 4,739                                | + 10.6                           | 17,415                              | + 23.6                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 201                                    | - 0.5                            | 1,648*                               | ...                              | 1,848                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 4,096                                  | + 9.1                            | 2,055                                | - 6.2                            | 6,151                               | + 3.4                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,936                               | + 2.7                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,978                                  | + 1.4                            | 9,766                                | + 23.4                           | 13,744                              | + 16.1                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,221                               | + 0.5                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,916                               | + 0.1                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 23,287                                 | + 17.6                           | 33,129                               | + 9.1                            | 56,417                              | + 12.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,145                                  | + 27.8                           | 3,191*                               | ...                              | 5,336                               | + 34.5                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,971                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,473                                  | + 3.9                            | 5,474                                | + 11.5                           | 8,947                               | + 8.4                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,773                                  | + 6.9                            | 17,540                               | + 22.8                           | 20,312                              | + 20.4                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,287                                  | + 3.2                            | 11,621                               | + 18.1                           | 17,908                              | + 12.4                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 72,130                                 | - 0.3                            | 66,139                               | + 16.6                           | 138,269                             | + 7.1                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>523,915</b>                         | <b>+ 1.5</b>                     | <b>626,020</b>                       | <b>+ 14.6</b>                    | <b>1,149,934</b>                    | <b>+ 8.2</b>                     |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 23. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Vancouver - Zone métropolitaine de Vancouver**

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 99,574                                   | - 3.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 28,261                                   | + 15.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,362                                       | - 10.3                           | 16,100   | + 2.6                            | 18,462                                   | + 0.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 93,003                                      | + 5.4                            | -  | -                                | 93,003                                   | + 5.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 4,920*                                   | ...                              | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 63*  | ...                              | 63*                                      | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 787                                      | - 5.2                            | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 98,227                                   | + 24.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 2,307  | + 28.2                           | 2,307                                    | + 28.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 8,515                                       | + 7.2                            | 35,615   | - 2.1                            | 44,129                                   | - 0.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 5,451  | + 31.4                           | 5,451                                    | + 31.4                           | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,665                                    | + 2.1                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 4,876                                       | - 14.7                           | 751*   | ...                              | 5,627*                                   | - 20.7                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 9,035                                       | + 6.8                            | 5,579*   | ...                              | 14,614*                                  | + 22.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 5,714                                       | ...                              | 2,416  | + 24.8                           | 8,129*                                   | ...                              | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x   | x                                | x  | x                                | 550                                      | + 11.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,946                                    | + 15.9                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,235                                    | + 2.4                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | 9,510                                    | + 9.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,810                                    | + 11.5                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 4,019                                    | + 18.1                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 16,071                                      | + 19.9                           | 11,130   | - 10.9                           | 27,202                                   | + 5.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,490                                       | + 31.2                           | 1,219  | + 29.5                           | 2,709                                    | + 30.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x   | x                                | x  | x                                | 874*                                     | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,240                                       | + 6.0                            | 2,834  | - 9.5                            | 5,074                                    | - 3.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x   | x                                | x  | x                                | 10,941                                   | + 11.5                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 4,993                                       | - 0.6                            | 4,445  | + 3.0                            | 9,438                                    | + 1.0                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 36,528                                      | - 0.8                            | 29,560   | + 7.5                            | 66,088                                   | + 2.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 291,625                                     | + 2.6                            | 285,990  | + 10.2                           | 577,615                                  | + 6.2                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 24. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest

September - 1985 - Septembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,591                               | + 16.1                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 1,048*                               | ...                              | 1,048                               | ...                              |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 357                                  | + 9.3                            | 357                                 | + 9.3                            |
| 4   | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,293                              | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 2,441                                | - 3.5                            | 2,441                               | - 3.5                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 1,524*                               | ...                              | 1,524                               | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 153                                  | + 9.9                            | 153                                 | + 9.9                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 256                                  | - 1.5                            | 256                                 | - 1.5                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 348                                  | + 18.9                           | 348                                 | + 18.9                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,099                                | + 8.3                            | 1,099                               | + 8.3                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 438                                  | - 8.6                            | 438                                 | - 8.6                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,021                               | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,535                               | - 4.4                            |
| 29  | All stores .....                                       | 14,115                                 | + 2.4                            | 19,453                               | + 18.5                           | 33,568                              | + 11.2                           |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 24. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

September - 1985 - Septembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,213,390                              | + 1.7                            | 654,592                                     | --                               | 1,867,983                           | + 1.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 161,631                                | + 9.7                            | 365,664                                     | + 7.0                            | 527,294                             | + 7.8                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 14,240                                 | + 0.2                            | 169,098                                     | + 1.1                            | 183,338                             | + 1.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 964,843                                | + 1.8                            | -   | -                                | 964,843                             | + 1.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 170,841                                | + 11.4                           | 49,041                                      | + 18.8                           | 219,881                             | + 12.9                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 65,993                                 | - 3.8                            | 90,876                                      | - 1.1                            | 156,869                             | - 2.3                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 86,317                                 | + 2.8                            | 12,575                                      | - 14.2                           | 98,892                              | + 0.2                            | Bazars .....  | 7  |
| 21,401                                 | + 30.5                           | 1,985,249                                   | + 36.2                           | 2,006,650                           | + 36.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 60,348                                      | + 34.3                           | 60,348                              | + 34.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 189,557                                | + 5.8                            | 694,241                                     | + 10.5                           | 883,798                             | + 9.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 115,703                                     | - 10.1                           | 115,703                             | - 10.1                           | Garages .....   | 11 |
| 16,761                                 | - 0.7                            | 196,410                                     | + 8.5                            | 213,171                             | + 7.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 61,424                                 | - 2.2                            | 43,582                                      | - 9.2                            | 105,005                             | - 5.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 142,924                                | + 3.1                            | 88,500                                      | + 7.2                            | 231,424                             | + 4.7                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 102,566                                | + 10.4                           | 50,303                                      | + 3.3                            | 152,869                             | + 8.0                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 7,885                                  | + 18.4                           | 9,458                                       | + 3.2                            | 17,342                              | + 9.6                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 68,386                                 | + 2.9                            | 24,541                                      | + 2.2                            | 92,927                              | + 2.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 95,790                              | + 9.4                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 49,864                                 | + 7.4                            | 100,153                                     | + 6.5                            | 150,017                             | + 6.8                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,162*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 36,082                                 | - 10.2                           | 40,496                                      | - 0.4                            | 76,579                              | - 5.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 123,886                                | + 15.3                           | 316,110                                     | + 17.4                           | 439,997                             | + 16.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 27,904                                 | + 18.5                           | 25,022                                      | + 16.7                           | 52,926                              | + 17.6                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 1,481                                  | ...                              | 30,660                                      | + 8.4                            | 32,141*                             | + 4.2                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 29,383                                 | + 3.2                            | 31,982                                      | + 14.1                           | 61,364                              | + 8.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 18,927                                 | + 16.7                           | 112,685                                     | + 7.0                            | 131,612                             | + 8.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 49,495                                 | + 7.1                            | 86,244                                      | + 12.4                           | 135,739                             | + 10.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 601,181                                | - 1.3                            | 554,736                                     | + 15.9                           | 1,155,917                           | + 6.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,253,955                              | + 3.0                            | 6,027,627                                   | + 15.7                           | 10,281,582                          | + 10.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



Supplementary Data  
Retail Trade

Données supplémentaires  
commerce de détail

TABLE 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted(1)

Canada

| 1985                                     |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|  | January  | February | March    | April    | May      | June     | July     | August   |          |
|  | Janvier  | Février  | Mars     | Avril    | Mai      | Juin     | Juillet  | Août     |          |
| No.                                      | millions of dollars - millions de dollars        |          |          |          |          |          |          |          |          |
| Kind of business:                        |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 1  | Combination stores (groceries and meat)          | 1,936.6  | 1,944.1  | 1,929.6  | 1,948.8  | 1,956.7  | 1,981.4  | 2,007.3  | 1,999.7  |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores        | 485.9    | 497.2    | 525.7    | 503.5    | 491.8    | 501.3    | 503.8    | 520.3    |
| 3  | All other food stores                            | 192.6    | 199.1    | 193.9    | 188.1    | 183.9    | 184.9    | 186.9    | 198.1    |
| 4  | Department stores                                | 955.2    | 953.8    | 1,000.4  | 980.4    | 994.8    | 983.7    | 999.9    | 1,007.9  |
| 5  | General merchandise stores                       | 204.1    | 188.6    | 208.8    | 207.6    | 208.2    | 210.5    | 207.2    | 206.2    |
| 6  | General stores                                   | 165.1    | 166.2    | 163.2    | 162.2    | 164.3    | 158.3    | 152.8    | 161.0    |
| 7  | Variety stores                                   | 103.3    | 100.6    | 103.3    | 105.6    | 105.4    | 102.1    | 103.0    | 104.8    |
| 8  | Motor vehicle dealers                            | 1,872.3  | 1,940.7  | 2,118.6  | 2,138.2  | 2,123.4  | 2,144.2  | 2,189.6  | 2,288.1  |
| 9  | Used car dealers                                 | 50.8     | 53.8     | 52.4     | 56.6     | 58.5     | 55.7     | 57.1     | 62.3     |
| 10                                       | Service stations                                 | 881.1    | 898.5    | 899.8    | 877.1    | 876.4    | 864.0    | 826.7    | 869.9    |
| 11                                       | Garages  | 137.0    | 134.4    | 132.4    | 129.6    | 128.9    | 122.1    | 115.1    | 116.9    |
| 12                                       | Automotive parts and accessories stores          | 217.6    | 220.6    | 231.2    | 231.0    | 237.3    | 227.6    | 231.7    | 231.6    |
| 13                                       | Men's clothing stores                            | 112.9    | 112.5    | 116.0    | 113.9    | 118.2    | 113.6    | 113.2    | 115.8    |
| 14                                       | Women's clothing stores                          | 205.1    | 209.1    | 223.1    | 217.6    | 220.8    | 216.7    | 226.8    | 242.3    |
| 15                                       | Family clothing stores                           | 133.5    | 137.1    | 145.0    | 140.5    | 143.9    | 142.2    | 144.8    | 149.7    |
| 16                                       | Specialty shoe stores                            | 13.5     | 14.6     | 15.4     | 15.7     | 16.0     | 16.0     | 16.9     | 16.2     |
| 17                                       | Family shoe stores                               | 87.0     | 84.0     | 90.6     | 88.8     | 91.9     | 86.9     | 90.5     | 92.3     |
| 18                                       | Hardware stores                                  | 87.1     | 88.4     | 94.8     | 92.0     | 94.2     | 93.3     | 95.1     | 92.5     |
| 19                                       | Household furniture stores                       | 127.2    | 139.6    | 155.7    | 146.6    | 144.7    | 147.1    | 144.5    | 149.1    |
| 20                                       | Household appliance stores                       | 37.3     | 43.2     | 44.8     | 46.3     | 45.1     | 42.4     | 42.2     | 43.9     |
| 21                                       | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 69.5     | 68.7     | 72.3     | 71.2     | 70.0     | 72.8     | 74.7     | 74.1     |
| 22                                       | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 411.4    | 417.9    | 424.7    | 421.9    | 427.5    | 436.7    | 448.4    | 456.0    |
| 23                                       | Book and stationery stores                       | 49.0     | 50.6     | 51.8     | 51.6     | 51.9     | 54.5     | 52.0     | 58.2     |
| 24                                       | Florists   | 37.7     | 39.8     | 38.2     | 37.9     | 39.7     | 40.9     | 40.5     | 39.4     |
| 25                                       | Jewellery stores                                 | 73.8     | 74.1     | 73.7     | 72.2     | 72.9     | 77.8     | 76.9     | 78.5     |
| 26                                       | Sporting goods and accessories stores            | 138.1    | 144.9    | 147.2    | 143.2    | 144.2    | 137.0    | 141.4    | 141.3    |
| 27                                       | Personal accessories stores                      | 132.1    | 134.0    | 133.5    | 134.8    | 135.5    | 138.6    | 141.2    | 141.3    |
| 28                                       | All other stores                                 | 1,147.0  | 1,160.1  | 1,173.0  | 1,175.6  | 1,203.8  | 1,218.7  | 1,229.3  | 1,233.3  |
| 29                                       | TOTAL ALL STORES                                 | 10,063.7 | 10,216.2 | 10,564.1 | 10,496.5 | 10,550.1 | 10,570.9 | 10,659.6 | 10,890.7 |
| Regions and Selected Metropolitan Areas: |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 30                                       | Newfoundland                                     | 179.0    | 178.7    | 184.7    | 186.8    | 186.3    | 192.7    | 186.7    | 185.7    |
| 31                                       | Prince Edward Island                             | 44.4     | 44.7     | 44.8     | 44.9     | 45.0     | 46.6     | 47.4     | 47.3     |
| 32                                       | Nova Scotia                                      | 363.7    | 364.4    | 373.6    | 374.2    | 377.4    | 389.5    | 390.8    | 390.4    |
| 33                                       | New Brunswick                                    | 259.2    | 256.0    | 259.2    | 259.9    | 259.4    | 255.1    | 260.8    | 263.6    |
| 34                                       | Québec   | 2,487.9  | 2,559.9  | 2,588.9  | 2,609.1  | 2,612.4  | 2,612.1  | 2,611.4  | 2,700.2  |
| 35                                       | Ontario  | 3,776.4  | 3,857.4  | 4,047.0  | 3,977.2  | 4,009.1  | 3,969.1  | 4,016.1  | 4,081.6  |
| 36                                       | Manitoba   | 404.8    | 412.5    | 422.1    | 416.1    | 425.4    | 430.0    | 432.4    | 439.2    |
| 37                                       | Saskatchewan                                     | 388.5    | 378.9    | 397.5    | 387.6    | 392.1    | 395.5    | 398.6    | 399.8    |
| 38                                       | Alberta  | 1,042.9  | 1,051.9  | 1,073.1  | 1,086.1  | 1,102.1  | 1,105.5  | 1,139.0  | 1,153.1  |
| 39                                       | British Columbia                                 | 1,098.8  | 1,128.7  | 1,161.4  | 1,158.3  | 1,158.2  | 1,182.8  | 1,192.7  | 1,208.3  |
| 40                                       | Yukon and Northwest Territories                  | 30.9     | 31.0     | 29.9     | 29.6     | 30.1     | 29.5     | 31.1     | 32.0     |
| 41                                       | Montréal   | 1,188.0  | 1,211.9  | 1,215.3  | 1,225.4  | 1,232.3  | 1,232.7  | 1,245.7  | 1,271.5  |
| 42                                       | Toronto  | 1,379.6  | 1,417.3  | 1,469.0  | 1,451.8  | 1,451.5  | 1,448.2  | 1,477.4  | 1,515.8  |
| 43                                       | Winnipeg   | 269.3    | 273.2    | 277.1    | 277.1    | 278.5    | 282.3    | 286.0    | 292.6    |
| 44                                       | Vancouver  | 549.8    | 566.0    | 587.3    | 591.8    | 579.1    | 592.9    | 602.5    | 618.9    |

(1) Each series of Table 25 excluding the "total all stores" has been adjusted separately by dividing the unadjusted series by the appropriate combined factor in Table 26. The total all stores has been derived by the summation of the seasonally adjusted kinds of business totals.

(2) Per cent change is calculated on data expressed in millions of dollars.

TABLEAU 25. Commerce de détail, désaisonnalisé(1)

Canada

| 1984  |                      |           |         |          |          | Per cent change(2)            |                              | N°   |
|---|----------------------|-----------|---------|----------|----------|-------------------------------|------------------------------|--|
| September <sup>a</sup>                      | October <sup>b</sup> | September | October | November | December | October/<br>September<br>1985 | September/<br>August<br>1985 |  |
| Septembre <sup>a</sup>                      | Octobre <sup>b</sup> | Septembre | Octobre | Novembre | Décembre | Octobre/<br>septembre<br>1985 | Septembre/<br>août<br>1985   |  |
| millions of dollars - millions de dollars   |                      |           |         |          |          |                               |                              |  |
| Genre de commerce:                          |                      |           |         |          |          |                               |                              |  |
| 2,005.8                                     | 1,995.5              | 1,910.4   | 1,874.4 | 1,898.2  | 1,907.0  | -0.5                          | +0.3                         | Épicerie - Boucheries 1                                    |
| 527.6                                       | 537.6                | 497.4     | 473.8   | 482.8    | 495.9    | +1.9                          | +1.4                         | Épicerie, confiseries et articles divers 2                 |
| 191.7                                       | 200.1                | 187.3     | 182.9   | 184.7    | 193.2    | +4.4                          | -3.2                         | Tous les autres magasins d'aliments 3                      |
| 1,003.6                                     | 1,013.3              | 962.5     | 951.4   | 980.7    | 966.7    | +1.0                          | -0.4                         | Grands magasins 4  |
| 221.5                                       | 219.3                | 202.6     | 202.8   | 203.5    | 203.0    | -1.0                          | +7.4                         | Magasins de marchandises diverses 5                        |
| 156.6                                       | 161.4                | 156.1     | 163.6   | 160.0    | 162.2    | +3.0                          | -2.7                         | Magasins généraux 6  |
| 104.8                                       | 107.3                | 102.0     | 102.8   | 103.8    | 102.4    | +2.4                          | -                            | Bazars 7   |
| 2,300.6                                     | 2,255.7              | 1,720.6   | 1,836.1 | 1,792.6  | 1,798.1  | -2.0                          | +0.5                         | Concessionnaires d'automobiles 8                           |
| 62.2  | 61.1                 | 47.1      | 47.4    | 48.4     | 44.0     | -1.7                          | -0.2                         | Vendeurs d'automobiles d'occasion 9                        |
| 890.2                                       | 907.8                | 817.4     | 814.3   | 832.8    | 871.9    | +2.0                          | +2.3                         | Stations-service 10  |
| 120.5                                       | 121.6                | 135.3     | 133.5   | 132.5    | 129.5    | +0.9                          | +3.1                         | Garages 11   |
| 235.6                                       | 228.1                | 213.6     | 225.4   | 217.3    | 226.0    | -3.2                          | +1.7                         | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles 12       |
| 113.1                                       | 113.1                | 118.2     | 118.3   | 119.2    | 115.0    | -                             | -2.3                         | Magasins de vêtements pour hommes 13                       |
| 224.6                                       | 226.8                | 212.1     | 200.3   | 206.5    | 206.8    | +1.0                          | -7.3                         | Magasins de vêtements pour dames 14                        |
| 147.8                                       | 147.1                | 135.4     | 132.0   | 132.6    | 134.4    | -0.4                          | -1.3                         | Magasins de vêtements pour la famille 15                   |
| 15.8  | 16.0                 | 13.7      | 13.3    | 13.7     | 14.0     | +1.5                          | -2.5                         | Magasins de chaussures spécialisées 16                     |
| 89.3  | 87.8                 | 82.7      | 83.9    | 86.0     | 86.7     | -1.7                          | -3.2                         | Magasins de chaussures pour la famille 17                  |
| 96.9  | 99.5                 | 88.1      | 88.6    | 87.7     | 88.0     | +2.7                          | +4.8                         | Quincailleries 18  |
| 153.7                                       | 157.3                | 141.2     | 139.6   | 151.1    | 150.5    | +2.4                          | +3.1                         | Magasins de meubles 19                                     |
| 48.7  | 49.7                 | 36.0      | 38.7    | 40.1     | 39.8     | +2.1                          | +10.9                        | Magasins d'appareils ménagers 20                           |
| 74.4  | 74.9                 | 76.9      | 74.2    | 76.4     | 76.8     | +0.7                          | +0.4                         | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires 21 |
| 458.6                                       | 460.2                | 401.0     | 402.5   | 406.8    | 412.4    | +0.3                          | +0.6                         | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté 22  |
| 55.6  | 55.5                 | 47.0      | 47.7    | 48.0     | 51.3     | -0.1                          | -4.5                         | Librairies et papeteries 23                                |
| 39.7  | 40.5                 | 38.1      | 37.7    | 37.7     | 39.8     | +2.1                          | +0.8                         | Fleuristes 24  |
| 79.0  | 82.2                 | 72.3      | 71.0    | 73.0     | 76.0     | +3.9                          | +0.6                         | Bijouteries 25   |
| 149.1                                       | 145.3                | 136.6     | 141.6   | 146.0    | 140.3    | -2.5                          | +5.5                         | Magasins d'articles de sport et accessoires 26             |
| 142.4                                       | 144.0                | 130.8     | 131.6   | 137.0    | 143.6    | +1.1                          | +0.8                         | Magasins d'accessoires personnels 27                       |
| 1,227.3                                     | 1,237.0              | 1,140.0   | 1,130.9 | 1,164.2  | 1,138.9  | +0.8                          | -0.5                         | Tous les autres magasins 28                                |
| 10,936.5                                    | 10,945.7             | 9,822.6   | 9,860.5 | 9,963.6  | 10,014.1 | +0.1                          | +0.4                         | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS 29                            |
| Régions et certaines zones métropolitaines: |                      |           |         |          |          |                               |                              |  |
| 187.0                                       | 191.7                | 172.6     | 173.4   | 176.8    | 178.7    | +2.5                          | +0.7                         | Terre-Neuve 30   |
| 45.1  | 47.3                 | 43.1      | 44.7    | 43.8     | 44.5     | +4.8                          | -4.7                         | Île-du-Prince-Édouard 31                                   |
| 394.1                                       | 399.0                | 347.0     | 344.7   | 352.7    | 354.7    | +1.3                          | +0.9                         | Nouvelle-Écosse 32   |
| 267.1                                       | 265.5                | 242.5     | 247.4   | 251.4    | 251.2    | -0.6                          | +1.3                         | Nouveau-Brunswick 33                                       |
| 2,674.2                                     | 2,679.0              | 2,448.5   | 2,464.7 | 2,492.0  | 2,486.2  | +0.2                          | -1.0                         | Québec 34  |
| 4,123.7                                     | 4,136.8              | 3,669.3   | 3,706.2 | 3,723.2  | 3,759.5  | +0.3                          | +1.0                         | Ontario 35   |
| 428.2                                       | 429.1                | 383.4     | 385.7   | 392.7    | 397.8    | +0.2                          | -2.5                         | Manitoba 36  |
| 376.7                                       | 385.1                | 364.8     | 358.9   | 358.6    | 383.4    | +2.2                          | -5.8                         | Saskatchewan 37  |
| 1,139.3                                     | 1,118.8              | 1,004.7   | 1,008.8 | 1,014.6  | 1,035.2  | -1.8                          | -1.2                         | Alberta 38   |
| 1,201.9                                     | 1,215.8              | 1,105.7   | 1,096.2 | 1,100.3  | 1,095.9  | +1.2                          | -0.5                         | Colombie-Britannique 39                                    |
| 31.8  | 32.2                 | 28.9      | 28.3    | 28.5     | 30.1     | +1.2                          | -0.6                         | Yukon et Territoires du Nord-Ouest 40                      |
| 1,270.1                                     | 1,284.2              | 1,162.9   | 1,169.9 | 1,186.4  | 1,183.4  | +1.1                          | -0.1                         | Montréal 41  |
| 1,517.6                                     | 1,526.2              | 1,345.1   | 1,351.9 | 1,365.5  | 1,387.4  | +0.6                          | +0.1                         | Toronto 42   |
| 287.2                                       | 286.2                | 253.1     | 252.8   | 257.7    | 262.2    | -0.3                          | -1.8                         | Winnipeg 43  |
| 605.9                                       | 611.2                | 568.9     | 558.7   | 557.4    | 560.4    | +0.9                          | -2.1                         | Vancouver 44   |

(1) Chacune des séries du tableau 25 excluant "l'ensemble des magasins" a été ajustée individuellement en divisant la série brute par le facteur combiné approprié du tableau 26. Le total pour l'ensemble des magasins a été obtenu en additionnant les totaux désaisonnalisés de tous les genres de commerce.

(2) Les variations procentuelles sont calculées sur des données exprimées en millions de dollars.



TABLE 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors

TABLEAU 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux

Canada

|   |   | 1985           |                        |                      |             |
|---|---|----------------|------------------------|----------------------|-------------|
|   |   | MCD in October | September <sup>F</sup> | October <sup>P</sup> | November(1) |
|   |   | MDC en Octobre | Septembre <sup>F</sup> | Octobre <sup>P</sup> | Novembre(1) |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 2 | 93.13          |                        | 99.21                | 103.73      |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 2 | 99.95          |                        | 101.79               | 95.58       |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 3 | 95.63          |                        | 101.14               | 99.99       |
| Department stores - Grands magasins   | 3 | 96.14          |                        | 101.87               | 128.73      |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 5 | 99.29          |                        | 117.83               | 132.62      |
| General stores - Magasins généraux  | 3 | 100.15         |                        | 104.46               | 98.38       |
| Variety stores - Razars   | 5 | 94.38          |                        | 96.05                | 119.96      |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 3 | 87.22          |                        | 102.70               | 95.80       |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | 4 | 97.07          |                        | 98.55                | 93.67       |
| Service stations - Stations-service   | 2 | 99.29          |                        | 102.51               | 100.02      |
| Garages   | 3 | 96.04          |                        | 107.39               | 102.57      |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 4 | 90.48          |                        | 104.56               | 118.95      |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 4 | 92.83          |                        | 104.25               | 127.77      |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 3 | 103.04         |                        | 105.45               | 111.71      |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 3 | 103.45         |                        | 103.77               | 114.17      |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 4 | 109.89         |                        | 116.32               | 119.52      |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 4 | 104.03         |                        | 113.17               | 131.48      |
| Hardware stores - Quincailleries  | 3 | 98.85          |                        | 102.61               | 103.73      |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 4 | 97.62          |                        | 103.02               | 107.92      |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 4 | 105.04         |                        | 106.81               | 113.74      |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 4 | 102.96         |                        | 108.76               | 108.19      |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 2 | 95.94          |                        | 102.17               | 99.45       |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 3 | 95.17          |                        | 92.96                | 113.55      |
| Florists - Fleuristes   | 4 | 81.01          |                        | 85.42                | 83.34       |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 3 | 77.64          |                        | 83.64                | 116.60      |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 3 | 88.29          |                        | 78.34                | 80.87       |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 2 | 95.33          |                        | 94.97                | 101.90      |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 2 | 94.18          |                        | 99.55                | 107.53      |
| All stores - Total - Ensemble des magasins  | 2 | 94.01          |                        | 101.42               | 107.06      |
| Regions and Selected Metropolitan Areas - Régions et certaines zones métropolitaines:                     |   |                |                        |                      |             |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 3 | 92.99          |                        | 103.39               | 107.09      |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 3 | 93.31          |                        | 99.60                | 101.56      |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 2 | 94.17          |                        | 100.55               | 107.39      |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 2 | 94.74          |                        | 102.10               | 107.56      |
| Québec  | 2 | 94.42          |                        | 103.48               | 103.73      |
| Ontario   | 2 | 93.96          |                        | 101.32               | 106.89      |
| Manitoba  | 2 | 95.57          |                        | 102.11               | 106.60      |
| Saskatchewan  | 3 | 97.42          |                        | 103.99               | 107.01      |
| Alberta   | 2 | 95.00          |                        | 102.21               | 106.27      |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 2 | 95.68          |                        | 99.21                | 104.41      |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 3 | 105.66         |                        | 99.97                | 98.02       |
| Montréal  | 2 | 93.48          |                        | 102.19               | 106.14      |
| Toronto   | 2 | 93.56          |                        | 100.92               | 108.66      |
| Winnipeg  | 2 | 96.36          |                        | 101.56               | 108.58      |
| Vancouver   | 2 | 95.34          |                        | 99.97                | 104.96      |

(1) Seasonal and trading day factors projected for the next month. For more details, see the Appendix V.

(1) Prévvision des coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985

TABLEAU 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985

|   | Price index     | Current dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Constant 1971 dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Current dollars seasonally adjusted | Month/month per cent change           | Constant 1971 dollars seasonally adjusted(1) | Month/month per cent change           |
|---|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   | Indice des prix | Dollars courants non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars constants 1971 non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars courants désaisonnalisés    | Variation en pourcentage pour le mois | Dollars constants 1971 désaisonnalisés(1)    | Variation en pourcentage pour le mois |
| 1983: millions of dollars - millions de dollars |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                               | 252.1           | 6,921.9                              | +3.8                                  | 2,745.7                                    | -1.9                                  | 8,386.6                             | +0.4                                  | 3,363.5                                      | +0.2                                  |
| February - Février                              | 254.3           | 6,831.9                              | +4.7                                  | 2,686.6                                    | -0.8                                  | 8,428.9                             | +0.5                                  | 3,351.6                                      | -0.4                                  |
| March - Mars                                    | 253.8           | 8,268.5                              | +11.0                                 | 3,257.9                                    | +5.7                                  | 8,685.2                             | +3.0                                  | 3,415.9                                      | +1.9                                  |
| April - Avril                                   | 252.9           | 8,405.9                              | +4.2                                  | 3,323.8                                    | -0.5                                  | 8,276.3                             | -4.7                                  | 3,314.0                                      | -3.0                                  |
| May - Mai                                       | 252.9           | 8,977.5                              | +5.3                                  | 3,549.8                                    | +1.9                                  | 8,772.4                             | +6.0                                  | 3,484.7                                      | +5.1                                  |
| June - Juin                                     | 254.9           | 9,643.3                              | +13.7                                 | 3,783.2                                    | +9.6                                  | 9,041.7                             | +3.1                                  | 3,513.2                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                  | 257.3           | 9,077.1                              | +7.7                                  | 3,527.8                                    | +4.0                                  | 8,986.8                             | -0.6                                  | 3,546.2                                      | +0.9                                  |
| August - Août                                   | 256.5           | 8,928.1                              | +12.2                                 | 3,480.7                                    | +8.3                                  | 8,940.9                             | -0.5                                  | 3,508.2                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                           | 256.6           | 8,974.0                              | +10.7                                 | 3,497.3                                    | +6.8                                  | 8,960.7                             | +0.2                                  | 3,454.0                                      | -1.5                                  |
| October - Octobre                               | 257.2           | 9,030.0                              | +9.4                                  | 3,510.9                                    | +5.8                                  | 9,174.9                             | +2.4                                  | 3,561.8                                      | +3.1                                  |
| November - Novembre                             | 254.6           | 9,476.8                              | +11.0                                 | 3,722.2                                    | +7.3                                  | 9,100.3                             | -0.8                                  | 3,549.9                                      | -0.3                                  |
| December - Décembre                             | 252.5           | 11,708.0                             | +10.0                                 | 4,636.8                                    | +6.1                                  | 9,203.7                             | +1.1                                  | 3,559.8                                      | +0.3                                  |
| Year - Année                                    | 254.6           | 106,243.0                            | +8.8                                  | 41,729.4                                   | +4.6                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| 1984:   |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                               | 264.0           | 7,751.6                              | +12.0                                 | 2,936.2                                    | +6.9                                  | 9,480.6                             | +3.0                                  | 3,605.8                                      | +1.3                                  |
| February - Février                              | 266.2           | 7,929.4                              | +16.1                                 | 2,978.7                                    | +10.9                                 | 9,394.4                             | -0.9                                  | 3,589.3                                      | -0.5                                  |
| March - Mars                                    | 267.2           | 9,165.0                              | +10.8                                 | 3,430.0                                    | +5.3                                  | 9,342.3                             | -0.6                                  | 3,530.9                                      | -1.6                                  |
| April - Avril                                   | 264.7           | 9,288.8                              | +10.5                                 | 3,509.2                                    | +5.6                                  | 9,745.0                             | +4.3                                  | 3,693.2                                      | +4.6                                  |
| May - Mai                                       | 264.4           | 10,268.4                             | +14.4                                 | 3,883.7                                    | +9.4                                  | 9,515.2                             | -2.4                                  | 3,624.6                                      | -1.9                                  |
| June - Juin                                     | 264.8           | 10,485.5                             | +8.7                                  | 3,959.8                                    | +4.7                                  | 9,607.6                             | +1.0                                  | 3,655.4                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                  | 267.7           | 9,508.8                              | +4.8                                  | 3,552.0                                    | +0.7                                  | 9,711.8                             | +1.1                                  | 3,653.3                                      | -0.1                                  |
| August - Août                                   | 267.4           | 9,885.3                              | +10.7                                 | 3,696.8                                    | +6.2                                  | 9,614.5                             | -1.0                                  | 3,612.8                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                           | 265.1           | 9,336.8                              | +4.0                                  | 3,522.0                                    | +0.7                                  | 9,822.6                             | +2.2                                  | 3,682.4                                      | +1.9                                  |
| October - Octobre                               | 265.4           | 9,960.7                              | +10.3                                 | 3,753.1                                    | +6.9                                  | 9,860.5                             | +0.4                                  | 3,702.1                                      | +0.5                                  |
| November - Novembre                             | 265.2           | 10,598.3                             | +11.8                                 | 3,996.3                                    | +7.4                                  | 9,963.6                             | +1.0                                  | 3,708.8                                      | +0.2                                  |
| December - Décembre                             | 260.1           | 11,901.2                             | +1.6                                  | 4,575.6                                    | -1.3                                  | 10,014.1                            | +0.5                                  | 3,750.8                                      | +1.1                                  |
| Year - Année                                    | 265.1           | 116,079.9                            | +9.3                                  | 43,793.4                                   | +4.9                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| 1985:   |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                               | 273.9           | 8,652.3                              | +11.6                                 | 3,158.9                                    | +7.6                                  | 10,063.7                            | +0.5                                  | 3,694.8                                      | -1.3                                  |
| February - Février                              | 276.9           | 8,331.1                              | +5.1                                  | 3,008.7                                    | +1.0                                  | 10,216.3                            | +1.5                                  | 3,768.1                                      | +2.0                                  |
| March - Mars                                    | 273.8           | 9,999.5                              | +9.1                                  | 3,652.1                                    | +6.5                                  | 10,564.1                            | +3.4                                  | 3,918.9                                      | +4.0                                  |
| April - Avril                                   | 272.4           | 10,418.9                             | +12.1                                 | 3,824.9                                    | +9.0                                  | 10,496.5                            | -0.4                                  | 3,892.1                                      | -0.7                                  |
| May - Mai                                       | 273.6           | 11,618.6                             | +13.1                                 | 4,246.6                                    | +9.3                                  | 10,550.1                            | +0.5                                  | 3,893.5                                      | -                                     |
| June - Juin                                     | 272.9           | 11,007.9                             | +4.9                                  | 4,033.7                                    | +1.9                                  | 10,570.9                            | +0.2                                  | 3,889.5                                      | -0.1                                  |
| July - Juillet                                  | 275.1           | 10,711.1                             | +12.6                                 | 3,893.5                                    | +9.6                                  | 10,659.6                            | +1.3                                  | 3,887.4                                      | -0.3                                  |
| August - Août                                   | 274.7           | 11,178.4                             | +13.0                                 | 4,069.3                                    | +10.1                                 | 10,890.7                            | +2.2                                  | 3,960.9                                      | +1.9                                  |
| September <sup>F</sup> - Septembre <sup>F</sup> | 273.1           | 10,281.6                             | +10.1                                 | 3,764.8                                    | +6.9                                  | 10,936.5                            | +0.4                                  | 3,974.3                                      | +0.3                                  |
| October <sup>P</sup> - Octobre <sup>P</sup>     | 272.5           | 11,101.6                             | +11.4                                 | 4,074.0                                    | +8.5                                  | 10,945.7                            | +0.1                                  | 3,958.0                                      | -0.4                                  |
| November - Novembre                             |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| December - Décembre                             |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| Year - Année                                    |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |

(1) Seasonally adjusted constant dollar estimates are derived by seasonally adjusting the raw constant dollar estimate. For more details, see the Appendix V.

(1) La désaisonnalisation des estimations en dollars constants s'obtient en désaisonnant les estimations brutes en dollars constants. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada

| 1985              |  |           |           |           |            |            |            |            |
|-------------------|--|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
|                   | January  | February  | March     | April     | May        | June       | July       |            |
|                   | Janvier  | Février   | Mars      | Avril     | Mai        | Juin       | Juillet    |            |
| No.               | thousands of dollars - milliers de dollars       |           |           |           |            |            |            |            |
| Kind of business: |  |           |           |           |            |            |            |            |
| 1                 | Combination stores (groceries and meat)          | 1,855,773 | 1,758,574 | 1,984,499 | 1,855,824  | 2,123,181  | 2,023,096  | 1,945,665  |
| 2                 | Grocery confectionery and sundries stores        | 452,265   | 419,766   | 483,810   | 478,189    | 522,776    | 536,907    | 552,328    |
| 3                 | All other food stores                            | 167,413   | 169,204   | 179,974   | 186,072    | 200,354    | 192,848    | 190,088    |
| 4                 | Food group                                       | 2,475,451 | 2,347,544 | 2,648,283 | 2,520,085  | 2,846,311  | 2,752,851  | 2,688,081  |
| 5                 | Department stores                                | 692,108   | 647,065   | 849,077   | 901,404    | 990,121    | 928,157    | 875,654    |
| 6                 | General merchandise stores                       | 170,067   | 145,392   | 189,596   | 198,534    | 212,079    | 192,384    | 185,664    |
| 7                 | General stores                                   | 138,315   | 130,521   | 150,350   | 148,765    | 181,559    | 174,675    | 160,771    |
| 8                 | Variety stores                                   | 67,470    | 68,418    | 90,307    | 95,564     | 105,167    | 102,674    | 96,961     |
| 9                 | General merchandise group                        | 1,067,960 | 991,396   | 1,279,330 | 1,344,267  | 1,488,926  | 1,397,890  | 1,319,050  |
| 10                | Men's clothing stores                            | 95,248    | 71,310    | 92,410    | 103,293    | 124,528    | 116,946    | 92,494     |
| 11                | Women's clothing stores                          | 173,274   | 144,875   | 196,226   | 211,418    | 234,206    | 219,226    | 204,748    |
| 12                | Family clothing stores                           | 102,012   | 89,240    | 122,946   | 132,077    | 144,723    | 144,074    | 126,405    |
| 13                | Specialty shoe stores                            | 12,897    | 10,054    | 12,731    | 15,565     | 16,980     | 16,008     | 15,464     |
| 14                | Family shoe stores                               | 66,765    | 50,268    | 72,556    | 89,457     | 101,900    | 86,589     | 75,872     |
| 15                | All other apparel and accessories stores         | 81,537    | 68,759    | 78,370    | 76,239     | 81,272     | 76,062     | 78,336     |
| 16                | Apparel and accessories group                    | 531,733   | 434,506   | 575,239   | 628,049    | 703,609    | 658,905    | 593,319    |
| 17                | Hardware stores                                  | 61,511    | 56,705    | 72,642    | 85,048     | 117,021    | 115,083    | 110,718    |
| 18                | Household furniture stores                       | 121,545   | 114,473   | 143,418   | 138,881    | 151,148    | 149,681    | 150,155    |
| 19                | Household appliance stores                       | 34,522    | 35,292    | 39,785    | 41,378     | 45,784     | 40,963     | 42,469     |
| 20                | Furniture, I.V., radio and appliance stores      | 61,968    | 56,568    | 65,919    | 64,406     | 69,602     | 74,136     | 77,125     |
| 21                | Appliance repair shops                           | 21,183    | 20,777    | 23,462    | 22,887     | 24,140     | 22,032     | 24,067     |
| 22                | All other home furnishings stores                | 213,706   | 202,737   | 242,098   | 237,238    | 249,882    | 255,860    | 260,926    |
| 23                | Hardware and home furnishings group              | 514,435   | 486,552   | 587,324   | 589,838    | 657,577    | 657,755    | 665,460    |
| 24                | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 398,896   | 380,126   | 404,923   | 406,358    | 432,747    | 424,605    | 435,414    |
| 25                | Book and stationery stores                       | 42,045    | 43,222    | 45,517    | 44,982     | 46,550     | 47,152     | 44,876     |
| 26                | Florists   | 28,429    | 41,604    | 32,933    | 44,634     | 62,091     | 41,145     | 33,303     |
| 27                | Jewellery stores                                 | 48,105    | 46,735    | 50,343    | 54,831     | 72,407     | 72,548     | 64,933     |
| 28                | Jewellery repair shops                           | 1,977     | 1,753     | 1,843     | 1,760      | 2,055      | 2,045      | 2,192      |
| 29                | Sporting goods and accessories stores            | 105,942   | 98,797    | 125,670   | 159,943    | 195,894    | 181,101    | 169,954    |
| 30                | Personal accessories stores                      | 109,701   | 104,898   | 114,410   | 117,716    | 131,337    | 138,831    | 148,889    |
| 31                | Alcoholic beverage stores                        | 309,946   | 322,056   | 379,127   | 382,663    | 469,722    | 491,283    | 504,272    |
| 32                | All other stores                                 | 137,321   | 119,505   | 150,778   | 172,987    | 203,480    | 216,837    | 201,761    |
| 33                | Other stores group                               | 1,182,362 | 1,158,696 | 1,305,544 | 1,385,874  | 1,616,283  | 1,615,547  | 1,605,594  |
| 34                | Total excluding automotive group                 | 5,771,941 | 5,418,694 | 6,395,720 | 6,468,113  | 7,312,706  | 7,082,948  | 6,881,504  |
| 35                | Motor vehicle dealers                            | 1,567,465 | 1,699,504 | 2,232,957 | 2,518,116  | 2,701,949  | 2,414,475  | 2,289,900  |
| 36                | Used car dealers                                 | 39,100    | 46,057    | 53,674    | 68,244     | 73,257     | 61,511     | 60,937     |
| 37                | Service stations                                 | 836,683   | 770,573   | 851,061   | 826,135    | 901,886    | 876,866    | 910,943    |
| 38                | Garages  | 126,725   | 111,967   | 124,720   | 130,021    | 143,360    | 124,748    | 125,007    |
| 39                | Automotive parts and accessories stores          | 158,491   | 135,955   | 174,717   | 234,953    | 290,951    | 269,302    | 258,868    |
| 40                | All other automotive businesses                  | 151,849   | 148,312   | 166,638   | 173,331    | 194,470    | 178,097    | 193,978    |
| 41                | Automotive group                                 | 2,880,313 | 2,912,368 | 3,603,767 | 3,950,800  | 4,305,873  | 3,924,999  | 3,839,633  |
| 42                | TOTAL ALL STORES                                 | 8,652,254 | 8,331,062 | 9,999,487 | 10,418,913 | 11,618,579 | 11,007,947 | 10,711,137 |

TABLEAU 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada

|  |                        |                      |           |            |            | Per cent<br>change   |   |    |
|--|------------------------|----------------------|-----------|------------|------------|----------------------|---|----|
|  |                        |                      |           |            |            |                      | Variation<br>procent-<br>tuelle                             |    |
| 1984                                       |                        |                      |           |            |            |                      |   |    |
| August                                     | September <sup>F</sup> | October <sup>P</sup> | October   | November   | December   | October<br>1985/1984 |   |    |
| Août                                       | Septembre <sup>F</sup> | Octobre <sup>P</sup> | Octobre   | Novembre   | Décembre   | Octobre<br>1985/1984 |   |    |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |                        |                      |           |            |            |                      |   |    |
| N <sup>1</sup>                             |                        |                      |           |            |            |                      |   |    |
| Genre de commerce:                         |                        |                      |           |            |            |                      |   |    |
| 2,132,313                                  | 1,867,983              | 1,979,720            | 1,807,710 | 1,952,139  | 2,029,942  | +9.5                 | Épiceries - Boucheries                                      | 1  |
| 578,126                                    | 527,294                | 547,243              | 482,525   | 464,481    | 499,561    | +13.4                | Épiceries, confiseries et articles divers                   | 2  |
| 208,952                                    | 183,338                | 202,356              | 181,507   | 184,780    | 219,222    | +11.5                | Tous les autres magasins d'aliments                         | 3  |
| 2,919,391                                  | 2,578,615              | 2,729,319            | 2,471,742 | 2,601,400  | 2,748,725  | +10.4                | Groupe de l'alimentation                                    | 4  |
| 979,945                                    | 964,843                | 1,032,254            | 957,059   | 1,254,293  | 1,715,781  | +7.9                 | Grands magasins   | 5  |
| 206,376                                    | 219,881                | 258,409              | 239,118   | 273,354    | 240,083    | +8.1                 | Magasins de marchandises diverses                           | 6  |
| 178,866                                    | 156,869                | 168,595              | 170,031   | 156,155    | 181,083    | -0.8                 | Magasins généraux   | 7  |
| 111,758                                    | 98,892                 | 103,091              | 97,777    | 120,357    | 188,288    | +5.4                 | Bazars  | 8  |
| 1,476,945                                  | 1,440,485              | 1,562,349            | 1,463,985 | 1,804,159  | 2,325,235  | +6.7                 | Groupe de marchandises diverses                             | 9  |
| 101,288                                    | 105,005                | 117,909              | 121,248   | 148,826    | 206,013    | -2.7                 | Magasins de vêtements pour hommes                           | 10 |
| 226,514                                    | 231,424                | 239,149              | 210,508   | 229,229    | 306,061    | +13.6                | Magasins de vêtements pour dames                            | 11 |
| 153,891                                    | 152,869                | 152,699              | 136,994   | 151,015    | 222,007    | +11.5                | Magasins de vêtements pour la famille                       | 12 |
| 16,126                                     | 17,342                 | 18,628               | 15,436    | 15,756     | 15,999     | +20.7                | Magasins de chaussures spécialisées                         | 13 |
| 92,652                                     | 92,927                 | 99,364               | 95,050    | 111,201    | 119,858    | +4.5                 | Magasins de chaussures pour la famille                      | 14 |
| 87,094                                     | 86,533                 | 102,861              | 88,292    | 110,779    | 117,182    | +16.5                | Autres magasins de vêtements et accessoires                 | 15 |
| 677,565                                    | 686,100                | 730,610              | 667,528   | 766,806    | 987,120    | +9.4                 | Habillement et accessoires                                  | 16 |
| 98,962                                     | 95,790                 | 102,126              | 88,775    | 89,907     | 108,657    | +15.0                | Quincailleries  | 17 |
| 159,663                                    | 150,017                | 162,040              | 143,865   | 162,304    | 159,033    | +12.6                | Magasins de meubles   | 18 |
| 45,806                                     | 51,162                 | 53,093               | 40,649    | 45,464     | 48,856     | +30.6                | Magasins d'appareils ménagers                               | 19 |
| 75,886                                     | 76,579                 | 81,431               | 80,673    | 79,675     | 89,262     | +0.9                 | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires     | 20 |
| 26,061                                     | 28,239                 | 28,951               | 27,760    | 27,433     | 27,255     | +4.3                 | Réparation d'appareils électro-ménagers                     | 21 |
| 278,834                                    | 282,083                | 296,221              | 267,062   | 296,377    | 370,650    | +10.9                | Autres articles d'ameublement                               | 22 |
| 685,212                                    | 683,870                | 723,862              | 648,784   | 701,160    | 803,713    | +11.6                | Groupe des quincailleries, meubles et fournitures de maison | 23 |
| 463,393                                    | 439,997                | 470,196              | 409,951   | 409,669    | 517,285    | +14.7                | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté      | 24 |
| 58,442                                     | 52,926                 | 51,625               | 44,652    | 54,295     | 96,774     | +15.6                | Librairies et papeteries                                    | 25 |
| 32,300                                     | 32,161                 | 34,593               | 32,602    | 31,819     | 56,863     | +6.1                 | Fleuristes  | 26 |
| 69,249                                     | 61,364                 | 68,713               | 59,484    | 84,906     | 210,787    | +15.5                | Bijouteries   | 27 |
| 2,328                                      | 2,100                  | 2,311                | 1,731     | 2,316      | 3,791      | +33.5                | Ateliers de réparation de bijoux                            | 28 |
| 160,534                                    | 131,612                | 113,823              | 109,221   | 116,671    | 151,205    | +4.2                 | Magasins d'articles de sport et d'accessoires               | 29 |
| 159,663                                    | 135,739                | 136,730              | 124,440   | 143,465    | 218,102    | +9.9                 | Magasins d'accessoires personnels                           | 30 |
| 559,233                                    | 410,477                | 428,598              | 397,318   | 469,092    | 756,415    | +7.9                 | Magasins de boissons alcooliques                            | 31 |
| 197,922                                    | 176,283                | 190,299              | 170,292   | 188,555    | 244,540    | +11.7                | Tous les autres magasins                                    | 32 |
| 1,703,064                                  | 1,442,639              | 1,496,888            | 1,349,691 | 1,500,788  | 2,255,762  | +10.9                | Groupe de tous les autres magasins                          | 33 |
| 7,462,177                                  | 6,831,709              | 7,243,028            | 6,601,730 | 7,374,313  | 9,120,555  | +9.7                 | Total excluant groupe de l'automobile                       | 34 |
| 2,171,627                                  | 2,006,650              | 2,316,472            | 1,919,572 | 1,775,170  | 1,367,649  | +20.7                | Concessionnaires d'automobiles                              | 35 |
| 65,179                                     | 60,348                 | 60,248               | 47,611    | 47,012     | 32,630     | +26.5                | Vendeurs d'automobiles d'occasion                           | 36 |
| 940,545                                    | 883,798                | 930,632              | 850,237   | 843,303    | 851,602    | +9.4                 | Stations-service  | 37 |
| 122,162                                    | 115,703                | 130,550              | 141,888   | 139,286    | 116,087    | -8.0                 | Garages   | 38 |
| 233,632                                    | 213,171                | 238,521              | 233,994   | 254,407    | 269,245    | +1.9                 | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles           | 39 |
| 183,095                                    | 170,203                | 182,153              | 165,683   | 164,809    | 143,430    | +9.9                 | Autres commerces dans le domaine de l'automobiles           | 40 |
| 3,716,240                                  | 3,449,873              | 3,858,576            | 3,358,985 | 3,223,987  | 2,780,643  | +14.9                | Groupe de l'automobile                                      | 41 |
| 11,178,417                                 | 10,281,582             | 11,101,604           | 9,960,715 | 10,598,300 | 11,901,198 | +11.5                | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                                | 42 |

TABLE 29. Retail Trade, by Kind of Business Group,(1) 1983-1985

Yukon

TABLEAU 29. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Yukon

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent (2) change        |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|----------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) pourcentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars      |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| <b>1983:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                               | 1,989                 | 1,549   | 666                            | 142                  | 1,045  | 5,391                        | -18.5                      |
| February - Février                              | 2,648                 | 1,452   | 1,117                          | 129                  | 1,509  | 6,855                        | +2.9                       |
| March - Mars                                    | 2,952                 | 1,817   | 1,046                          | 199                  | 1,469  | 7,483                        | -9.3                       |
| April - Avril                                   | 3,028                 | 1,726   | 1,348                          | 212                  | 1,419  | 7,733                        | -5.5                       |
| May - Mai                                       | 3,138                 | 1,980   | 1,176                          | 237                  | 1,664  | 8,195                        | -8.4                       |
| June - Juin                                     | 3,623                 | 2,355   | 1,002                          | 448                  | 1,971  | 9,399                        | +0.6                       |
| July - Juillet                                  | 3,829                 | 2,183   | 1,290                          | 487                  | 2,256  | 10,045                       | +1.4                       |
| August - Août                                   | 3,588                 | 2,549   | 1,430                          | 414                  | 2,123  | 10,104                       | +8.4                       |
| September - Septembre                           | 3,591                 | 2,465   | 1,035                          | 355                  | 1,904  | 9,350                        | +8.2                       |
| October - Octobre                               | 3,307                 | 2,513   | 896                            | 406                  | 1,726  | 8,848                        | +9.5                       |
| November - Novembre                             | 3,184                 | 2,491   | 1,560                          | 328                  | 1,891  | 9,454                        | +25.1                      |
| December - Décembre                             | 3,659                 | 3,447   | 1,419                          | 330                  | 2,900  | 11,755                       | +19.0                      |
| Year - Année                                    | 38,536                | 26,527  | 13,985                         | 3,687                | 21,877   | 104,612                      | +3.2                       |
| <b>1984:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                               | 2,721                 | 1,515   | 765                            | 302                  | 1,394  | 6,697                        | +24.2                      |
| February - Février                              | 2,937                 | 1,584   | 773                            | 306                  | 1,412  | 7,012                        | +2.3                       |
| March - Mars                                    | 3,194                 | 1,875   | 894                            | 425                  | 1,610  | 7,998                        | +6.9                       |
| April - Avril                                   | 3,251                 | 1,831   | 1,340                          | 476                  | 1,685  | 8,583                        | +11.0                      |
| May - Mai                                       | 3,774                 | 2,369   | 1,334                          | 560                  | 2,023  | 10,060                       | +22.8                      |
| June - Juin                                     | 4,284                 | 2,345   | 1,931                          | 622                  | 2,883  | 12,065                       | +28.4                      |
| July - Juillet                                  | 4,245                 | 2,280   | 1,770                          | 698                  | 2,554  | 11,547                       | +15.0                      |
| August - Août                                   | 4,580                 | 2,448   | 1,544                          | 706                  | 2,569  | 11,847                       | +17.2                      |
| September - Septembre                           | 3,777                 | 2,323   | 1,258                          | 534                  | 2,094  | 9,986                        | +6.8                       |
| October - Octobre                               | 3,525                 | 2,589   | 1,268                          | 508                  | 2,179  | 10,069                       | +13.8                      |
| November - Novembre                             | 3,447                 | 2,365   | 1,232                          | 592                  | 2,474  | 10,110                       | +6.9                       |
| December - Décembre                             | 3,710                 | 3,182   | 1,158                          | 552                  | 3,399  | 12,001                       | +2.1                       |
| Year - Année                                    | 43,445                | 26,706  | 15,267                         | 6,281                | 26,276   | 117,975                      | +12.8                      |
| <b>1985:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                               | 3,172                 | 900   | 1,032                          | 443                  | 1,876  | 7,423                        | +10.8                      |
| February - Février                              | 3,202                 | 659   | 1,103                          | 346                  | 1,724  | 7,034                        | +0.3                       |
| March - Mars                                    | 3,406                 | 731   | 1,246                          | 351                  | 1,883  | 7,617                        | -4.8                       |
| April - Avril                                   | 3,635                 | 1,711   | 1,401                          | 428                  | 1,920  | 9,095                        | +6.0                       |
| May - Mai                                       | 4,286                 | 2,542   | 1,766                          | 616                  | 2,362  | 11,572                       | +15.0                      |
| June - Juin                                     | 3,437                 | 2,583   | 1,932                          | 700                  | 2,585  | 11,237                       | -6.8                       |
| July - Juillet                                  | 4,734                 | 2,788   | 2,252                          | 912                  | 2,877  | 13,563                       | +17.5                      |
| August - Août                                   | 4,800                 | 2,935   | 1,722                          | 1,446                | 3,212  | 14,115                       | +19.1                      |
| September <sup>F</sup> - Septembre <sup>F</sup> | 3,779                 | 2,875   | 1,244                          | 1,222                | 2,708  | 11,828                       | +18.4                      |
| October <sup>P</sup> - Octobre <sup>P</sup>     | 3,743                 | 2,944   | 1,161                          | 938                  | 2,526  | 11,312                       | +12.3                      |
| November - Novembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| December - Décembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| Year - Année                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.  
 (2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.



TABLE 30. Retail Trade, by Kind of Business Group,(1) 1983-1985

Northwest Territories

TABLEAU 30. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Territoires du Nord-Ouest

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent (2) change        |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|----------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) pourcentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars      |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| <b>1983:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                               | 2,755                 | 5,941   | 1,198                          | 68                   | 2,719  | 12,681                       | -5.0                       |
| February - Février                              | 2,690                 | 6,096   | 1,238                          | 276                  | 2,719  | 13,019                       | -4.2                       |
| March - Mars                                    | 3,164                 | 7,816   | 1,387                          | 278                  | 3,204  | 15,849                       | -4.0                       |
| April - Avril                                   | 2,840                 | 6,498   | 1,367                          | 234                  | 3,267  | 14,206                       | -12.3                      |
| May - Mai                                       | 3,063                 | 6,669   | 1,136                          | 230                  | 3,080  | 14,178                       | -18.6                      |
| June - Juin                                     | 3,618                 | 9,250   | 2,159                          | 315                  | 3,754  | 19,096                       | -0.3                       |
| July - Juillet                                  | 3,615                 | 7,191   | 1,969                          | 316                  | 4,005  | 17,096                       | -5.5                       |
| August - Août                                   | 3,644                 | 7,150   | 1,524                          | 494                  | 3,677  | 16,489                       | +6.4                       |
| September - Septembre                           | 3,727                 | 9,187   | 1,597                          | 506                  | 3,832  | 18,849                       | +11.2                      |
| October - Octobre                               | 3,322                 | 7,897   | 1,448                          | 494                  | 3,874  | 17,035                       | +5.5                       |
| November - Novembre                             | 2,614                 | 7,775   | 1,448                          | 470                  | 3,939  | 16,246                       | +6.1                       |
| December - Décembre                             | 3,327                 | 10,768  | 1,112                          | 556                  | 5,202  | 20,965                       | +9.0                       |
| Year - Année                                    | 38,379                | 92,238  | 17,583                         | 4,237                | 43,272   | 195,709                      | -0.9                       |
| <b>1984:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                               | 2,808                 | 6,219   | 1,343                          | 673                  | 2,692  | 13,735                       | +8.3                       |
| February - Février                              | 2,929                 | 6,573   | 1,402                          | 623                  | 2,937  | 14,464                       | +11.1                      |
| March - Mars                                    | 3,646                 | 8,765   | 1,852                          | 753                  | 3,571  | 18,587                       | +17.3                      |
| April - Avril                                   | 3,018                 | 7,752   | 1,585                          | 645                  | 3,969  | 16,969                       | +19.4                      |
| May - Mai                                       | 3,442                 | 7,963   | 1,596                          | 650                  | 3,730  | 17,381                       | +22.6                      |
| June - Juin                                     | 3,854                 | 9,833   | 1,583                          | 768                  | 4,621  | 20,659                       | +8.2                       |
| July - Juillet                                  | 3,313                 | 7,902   | 1,996                          | 555                  | 4,030  | 17,796                       | +4.1                       |
| August - Août                                   | 3,349                 | 7,996   | 1,411                          | 548                  | 4,089  | 17,393                       | +5.5                       |
| September - Septembre                           | 3,615                 | 10,340  | 1,273                          | 596                  | 4,373  | 20,197                       | +7.2                       |
| October - Octobre                               | 3,326                 | 8,864   | 1,514                          | 542                  | 4,008  | 18,254                       | +7.2                       |
| November - Novembre                             | 3,410                 | 8,522   | 1,267                          | 530                  | 4,210  | 17,939                       | +10.4                      |
| December - Décembre                             | 3,820                 | 12,194  | 1,421                          | 638                  | 5,425  | 23,498                       | +12.1                      |
| Year - Année                                    | 40,530                | 102,923   | 18,243                         | 7,521                | 47,655   | 216,872                      | +10.8                      |
| <b>1985:</b>                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                               | 3,779                 | 7,616   | 2,217                          | 627                  | 3,110  | 17,349                       | +26.3                      |
| February - Février                              | 3,516                 | 8,078   | 1,635                          | 683                  | 3,439  | 17,351                       | +20.0                      |
| March - Mars                                    | 4,177                 | 10,664  | 1,718                          | 698                  | 3,907  | 21,164                       | +13.9                      |
| April - Avril                                   | 3,174                 | 8,737   | 1,616                          | 680                  | 4,077  | 18,284                       | +7.7                       |
| May - Mai                                       | 4,017                 | 9,234   | 1,359                          | 827                  | 4,134  | 19,571                       | +12.6                      |
| June - Juin                                     | 4,378                 | 10,359  | 1,621                          | 698                  | 4,553  | 21,609                       | +4.6                       |
| July - Juillet                                  | 4,280                 | 8,664   | 1,692                          | 765                  | 4,472  | 19,873                       | +11.7                      |
| August - Août                                   | 4,530                 | 8,821   | 1,509                          | 728                  | 4,360  | 19,948                       | +14.7                      |
| September <sup>E</sup> - Septembre <sup>E</sup> | 4,218                 | 11,231  | 1,197                          | 686                  | 4,408  | 21,740                       | +7.6                       |
| October <sup>P</sup> - Octobre <sup>P</sup>     | 4,029                 | 10,029  | 1,363                          | 737                  | 4,672  | 20,830                       | +14.1                      |
| November - Novembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| December - Décembre                             |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| Year - Année                                    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.

(2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.



Appendix

Appendice



## APPENDIX I

### DEFINITIONS

"Retail Trade", for the purpose of this report, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A "retail location", as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses, which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes: retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include: trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others, proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail) and the sales and receipts of concessionaires operating within the outlet. Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes collected for remittance to a government agency are excluded.

## APPENDICE I

### DÉFINITIONS

"Commerce de détail" signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un "point de vente au détail", suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires, par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et usagées et des recettes provenant de réparations, de locations de matériel de la vente de repas et d'autres activités de services, moins la valeur des rendus, les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également: la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel et les ventes et recettes des concessions exploitées dans les points de ventes. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente perçues pour le compte d'un organisme public.



## CLASSIFICATION

## Kind of Business(1)

Estimates of retail trade are stratified by region and by kind-of-business groupings which are based on the Standard Industrial Classifications and the retail kind-of-business categories employed in the 1966 Census of Merchandising and Services. Since the monthly retail trade survey is a "location" survey, as noted above, each individual (retail) location of a firm is assigned a kind-of-business code based on its major activity (or type of commodities sold).

In this report, retail trade is stratified into 27 major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report.

## Kind of Organization

The retail trade estimates, in addition to being stratified by kind-of-business groupings, are also broken down into chain and independent components. Firms are classified to the chain store component based on the following definition:

**Chain store organization** "an organization operating four or more retail outlets in the same kind of business, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

(1) For a detailed definition of each kind of business, see **Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979**, Catalogue 63-538.

## CLASSIFICATION

## Genre de commerce(1)

Les estimations relatives au commerce de détail sont stratifiées par région et par groupe de genre de commerce. Ces groupes sont fondés sur la Classification des activités économiques et les catégories de genre de commerce de détail qui ont été utilisées lors du recensement du commerce et des services de 1966. Étant donné que l'enquête mensuelle du commerce de détail est axée sur les points de vente comme on l'a indiqué ci-dessus, chaque point de vente au détail d'une entreprise se voit attribuer un code "genre de commerce" d'après son activité principale (ou le genre de marchandises vendues).

Dans la présente publication, le commerce de détail est stratifié selon 27 grands groupes de genre de commerce, outre la catégorie "Marchands divers". Pour rendre ces statistiques plus utiles, nous décrivons la composition de chaque groupe de genre de commerce à la fin de la publication.

## Type d'entreprise

En plus d'être stratifiées selon le genre de commerce, les estimations relatives au commerce de détail sont ventilées entre magasins à succursales et magasins indépendants. Les entreprises qui répondent à la définition suivante sont classées dans la catégorie des magasins à succursales:

**Magasins à succursales** "entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans un même genre de commerce, sous une même appartenance juridique".

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des magasins indépendants, la seule exception étant les "grands magasins" qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

(1) Pour une définition complète de chaque genre de commerce, consulter la publication **Commerce de détail statistiques historiques 1972-1979**, n° 63-538 au catalogue.

## APPENDIX II

### METHODOLOGY

Retail trade estimates are derived from a survey of Canadian "retail locations". Businesses are first classified to the retail sector on the basis of "census value added", (2) which is defined in retail trade as the difference between sales and the purchase price of the goods sold in a particular period. Companies which fall into the retail sector are then further classified to specific categories of business (using the three-digit 1960 Standard Industrial Classification code) on the basis of "major activity" - the proportion of sales accounted for by each kind of business or by each type of commodity sold.

The next step in the classification procedure is to survey those businesses selected for the sample in order to obtain information on the number and activity of locations operated. Such information is required not only to determine if individual businesses, particularly multi-location businesses, qualify for treatment as "chains" (see definition Appendix I) but also to isolate retail locations from non-retail and make possible a more precise classification of each to one of more than 90 "kinds of business", which are subsequently grouped into 28 trade groups for purposes of publication.

Because this is a location-oriented survey, the scope of coverage is extended to include retail locations operated by non-retailing businesses. When it is determined that a manufacturer (for example) operates one or more retail locations, the same treatment is given as outlined above. Retail locations can be operated by businesses whose principal activity is manufacturing, wholesaling, government, construction, etc.

The design of the survey provides the facility to revise the monthly estimates to account for late responses. Each month the publication will contain preliminary estimates for the current month and revised estimates for the preceding month.

The monthly retail trade estimates contained in this report are produced by means of a sample survey using methodology which

(2) For additional information, see the 1971 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E, Pages 9-11.

## APPENDICE II

### MÉTHODOLOGIE

Les estimations du commerce de détail sont tirées d'une enquête sur les "points de vente" au détail au Canada. Les entreprises sont d'abord classées dans le secteur du commerce de détail d'après la "valeur ajoutée recensée" (2), qui représente dans ce secteur, la différence entre le prix de vente et le prix d'achat des biens vendus pendant une période déterminée. Les sociétés qui appartiennent au commerce de détail sont ensuite classées dans des catégories précises d'activités (code à trois chiffres de la Classification des activités économiques de 1960) d'après la "principale activité", c'est-à-dire d'après la proportion des ventes dont rend compte chaque genre de commerce ou chaque type de marchandises vendues.

L'étape suivante du travail de classification consiste à faire un relevé des entreprises échantillonnées dans le but d'obtenir des renseignements sur le nombre de points de vente et leur activité. De tels renseignements servent non seulement à déterminer si des entreprises particulières, notamment les entreprises à points de vente multiples, peuvent être considérées comme des "magasins à succursales" (voir définition Appendice I), mais aussi à distinguer les points de vente au détail des autres types de points de vente et d'ainsi assurer un classement plus précis de chacun d'eux parmi plus de 90 genres de commerce. Subséquemment, ces genres de commerce sont agrégés en 28 groupes pour fins de publication.

L'enquête étant axée sur les points de vente, le champ d'enquête a été étendu aux points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail. Lorsqu'on a établi, par exemple, qu'un fabricant exploite un ou plusieurs locaux de vente au détail, on procède de la même façon qu'indiquée ci-dessus. Des locaux de vente au détail peuvent être exploités par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

Le système supportant l'enquête permet la révision des estimations mensuelles afin de tenir compte des réponses tardives. La publication mensuelle fournira donc des données provisoires pour le mois en cours et des données révisées pour le mois précédent.

On établit les estimations mensuelles relatives au commerce de détail que renferme la présente publication au moyen d'une enquête par

(2) Pour de plus amples renseignements, voir le manuel de la Classification des activités économiques, 1971, n° 12-501F au catalogue, pages 9-11.

differs substantially from that used for the estimates published to the end of 1974.

The new methodology was primarily developed because, after 1969, there was no adequate source of information available to update the independent portion of the old sample to account for firms coming into existence (births) and/or going out of business (deaths). The levels established by the new sample indicate there was a downward bias in the old sample which had grown to about 4% in 1974. Even so, the monthly trends are relatively consistent between the old and new samples.

### Sample

A Revenue Canada (Taxation) list, supplemented by chain and department store lists and an area file list, comprises the universe for this survey. A sample of approximately 16,000 independent firms, stratified by region(3) and by the Standard Industrial Classification code has been selected from this universe and surveyed in order to verify the kind of business of each firm. Estimates are then produced monthly, stratified by trade group and region.

The method used for the estimation of total retail sales is one in which each sampled unit's reported data is inflated to universe levels by multiplying the reported data of the sampled unit by the inverse of the probability of selection for the unit. For firms which do not respond on time(4) in a particular month, an estimate is imputed using a statistical technique which employs a number of components such as: cell averages, last month's sales, other trends, etc. Consequently each firm in the sample must have an individual estimate of sales.

The results of the survey are not linked to census results. Instead, the estimates derived in the course of the survey will be compared with census data in order to determine the cause of any differences which may be found to exist between the two levels. Based on these findings, revisions will then be made to compensate for any errors or discrepancies discovered (such as in coding of firms to erroneous kinds of business codes, over-estimation in particular cells, etc.).

(3) The metropolitan areas of Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver are census metropolitan areas as defined by the 1971 Census.

(4) Late responses are included in revised estimates.

sondage dont la méthodologie diffère sensiblement de celle utilisée pour les estimations qui ont paru jusqu'à la fin de 1974.

Cette nouvelle méthodologie fut principalement mise en application parce qu'il n'existait plus de source adéquate de renseignements disponibles, après 1969, pour mettre à jour la partie indépendante de l'ancien échantillon pour tenir compte des nouvelles entreprises (créations) et (ou) de celles qui fermaient leurs portes (disparitions). Le niveau des ventes déterminé par le nouvel échantillon démontre qu'il y avait un certain degré de sous-estimation, laquelle sous-estimation avait atteint 4% en 1974. Néanmoins les tendances mensuelles mesurées par l'ancien ainsi que par le nouvel échantillon sont passablement similaires.

### Échantillon

La liste de Revenu Canada (Impôt) a été complétée par la liste des magasins à succursales ainsi que des grands magasins et par une liste de fichier aréolaire pour reconstituer l'univers de cette enquête. Un échantillon d'environ 16,000 entreprises indépendantes, stratifié par région(3) et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques, a été prélevé sur cet univers et a fait l'objet d'une enquête en vue de déterminer le genre d'activité de chaque entreprise. Des estimations sont ensuite établies tous les mois et stratifiées selon le groupe de commerce et la région.

La méthode d'estimation des ventes totales au détail consiste à gonfler les données déclarées par chaque unité échantillonnée aux dimensions de l'univers en multipliant les données de l'unité par l'inverse de la probabilité de choix de l'unité. Dans le cas des entreprises non déclarantes à temps(4) un mois donné, on procède à une imputation à l'aide d'une méthode statistique qui fait intervenir divers éléments comme les moyennes de cellule, les ventes du dernier mois, d'autres tendances, etc. Ainsi, il doit y avoir une estimation des ventes pour chaque entreprise échantillonnée.

Les résultats de l'enquête ne sont pas raccordés à ceux du recensement. Une étude comparative entre les estimations obtenues dans le cadre de cette enquête ainsi que celles obtenues lors d'un recensement sera effectuée afin de déterminer la cause de tout écart entre les deux niveaux, ce qui nous permettra de rectifier les statistiques et de compenser les erreurs ou les divergences relevées (comme un classement erroné selon le genre de commerce, une surestimation dans des cellules particulières, etc.).

(3) Les zones métropolitaines de Montréal, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver correspondent aux zones métropolitaines du recensement de 1971.

(4) Les déclarations tardives sont toujours considérées dans le calcul des estimations révisées.

## APPENDIX III

### COMPONENTS OF THE SURVEY UNIVERSE

The universe used for this survey is composed of two basic parts: a master file list (including chain and department store components) and an area file list. These components provide an adequate representation of the retail trade universe.

#### The Survey Master File

The survey master file is based on a series of profiles developed from the retail store portion of the Revenue Canada (Taxation) master file and is stratified by region and by Standard Industrial Classification code. This component is a list of all retail businesses having a payroll deduction account number (i.e., having employees for whom payroll deductions are made). It is updated monthly for new firms coming into business, for firms going out of business and, in the case of existing firms, for any changes in name, address or nature (kind) of business. These updates originate from both Revenue Canada (Taxation) and from Statistics Canada survey sources. As these updates are received, firms going out of business are dropped from the sample and a sample of births is selected from among new firms which have gone into business, thus providing a monthly birth/death adjustment.

Records on the survey master file are sampled using a given probability of selection determined by geographical location, Standard Industrial Classification code and cell size. To create the original sample file, the complete survey master file was sampled. Since that time, only the births have been sampled each month.

#### Chain and Department Store Component

The chain and department store list is a sub-set of the survey master file component. The businesses on this list are those which have been identified (from Statistics Canada sources) as chains or department stores and which have been sampled with certainty (i.e., each business is surveyed). This component, as well as being updated monthly using Revenue Canada information, is

## APPENDICE III

### ÉLÉMENTS DE L'UNIVERS DE L'ENQUÊTE

L'univers de l'enquête comprend deux éléments fondamentaux: une liste de fichier principal (y compris les éléments magasins à succursales et grands magasins) et une liste de fichier aréolaire. Ces éléments représentent de manière adéquate l'univers du commerce de détail.

#### Fichier principal de l'enquête

Le fichier principal de l'enquête du commerce de vente au détail est fondé sur une série de profils tirés de la fraction du fichier principal de Revenu Canada (Impôt) se rapportant aux commerces de vente au détail et est stratifié par région et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques. Cet élément du fichier est une liste de toutes les entreprises de vente au détail qui ont un numéro de compte de retenues sur la paye (entreprises ayant des salariés à l'égard desquels des déductions sont faites aux fins de l'impôt). Cette liste est mise à jour tous les mois; il s'agit de prendre en compte la création de nouvelles entreprises, la disparition d'entreprises et dans le cas d'entreprises existantes, tous les changements de nom, d'adresse ou de genre de commerce. Ces mises à jour s'appuient sur des enquêtes de Revenu Canada (Impôt) et de Statistique Canada. Dès que l'on dispose de ces mises à jour, les entreprises qui cessent toute activité sont éliminées de l'échantillon et un échantillon de créations est prélevé sur les nouvelles entreprises, ce qui permet un ajustement mensuel en fonction des créations et des disparitions.

Des enregistrements du fichier principal de l'enquête sont échantillonnés d'après une probabilité donnée de sélection déterminée par le lieu d'exploitation, le schéma de codage de la Classification des activités économiques et la taille des cellules. Lors de la constitution du fichier de l'échantillon initial, la sélection a porté sur tout le fichier principal de l'enquête. Depuis lors, seules les créations ont fait l'objet d'un échantillonnage tous les mois.

#### Élément magasins à succursales et grands magasins

La liste des magasins à succursales et des grands magasins constitue un sous-ensemble de l'élément fichier principal de l'enquête. Les établissements commerciaux figurant sur cette liste sont ceux qui ont été identifiés (d'après les documents de Statistique Canada) comme magasins à succursales et grands magasins et qui ont été échantillonnés avec certitude (chaque entreprise fait partie de l'échantillon). Cet élément,



also updated annually. The annual updates are based primarily on returns obtained in the course of the Annual Chain and Department Store Survey, as well as on information derived from other sources such as trade magazines, etc.

#### Area File Component

The purpose of the area file, essentially, is to supplement the sample frame. This additional input has two uses:

to provide an estimate for firms which do not appear on the survey master file (i.e., having no employees for whom tax deductions are made);

to compensate for the time lag involved in obtaining a birth adjustment through the survey master file.

The area file was derived by selecting a number of areas in Canada (as defined by the Labour Force Survey), covering all regions with the exception of the Yukon and Northwest Territories. To create the area file portion of the sample frame, the selected areas were completely enumerated by field representatives and an area file composed of all businesses in the selected areas was created. This file was then matched against the survey master file to determine which firms were present on both files. For those firms which appeared on both files, the universe was represented by the sample of firms derived from the survey master file. All unmatched firms (on the area file) automatically became part of the sample file. Every month since the original enumeration, one twelfth of the selected areas have been completely re-enumerated in order to locate any new firms which may have come into existence during the preceding year. These new firms are then matched against the entire survey master file. Similarly, all new businesses which have been added to the survey master file from the Revenue Canada (Taxation) updates are matched each month against the entire area file. Once it has been determined that firms are on both files, they are removed from the area file and given a chance of selection on the survey master file. The remaining unmatched firms on the area file are included in the sample.

qui est mis à jour tous les mois d'après les données de Revenu Canada, fait également l'objet d'une mise à jour annuelle. Ces dernières mises à jour sont fondées principalement sur les déclarations obtenues dans le cadre de l'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins, ainsi que sur des renseignements puisés à d'autres sources comme les revues portant sur le commerce, etc.

#### Élément fichier géographique (aréolaire)

Le but premier du fichier géographique est de compléter la base de l'échantillon. Cet élément supplémentaire permet:

d'établir une estimation visant les entreprises qui ne figurent pas dans le fichier principal de l'enquête (entreprises ne comptant aucun salarié pour lequel on procède à des déductions aux fins de l'impôt);

de compenser le "retard" d'obtention des ajustements en fonction des créations au moyen du fichier principal de l'enquête.

On a constitué le fichier géographique en choisissant un certain nombre de secteurs géographiques au Canada (à l'aide de données de l'enquête sur la population active) de façon à couvrir tout le territoire canadien à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les secteurs choisis ont ensuite été entièrement dénombrés par des représentants régionaux et on a ainsi obtenu un fichier géographique comprenant tous les établissements commerciaux de ces secteurs. On a comparé ce fichier au fichier principal de l'enquête pour déterminer quelles entreprises figuraient dans les deux fichiers. Pour ce qui est de ces entreprises, l'univers a été représenté par l'échantillon d'entreprises prélevé sur le fichier principal de l'enquête. Toutes les entreprises sans pendant (dans le fichier aréolaire) ont été automatiquement incorporées au fichier de l'échantillon. Tous les mois depuis le premier dénombrement, un douzième des régions choisies a fait l'objet d'un autre dénombrement complet visant à déterminer quelles nouvelles entreprises ont vu le jour au cours de l'année précédente. Ces nouvelles entreprises sont ensuite réappariées avec le fichier principal de l'enquête. De la même façon toutes les nouvelles entreprises ajoutées au fichier principal de l'enquête au moyen de mises à jour tirées du fichier de Revenu Canada (Impôt) sont réappariées chaque mois avec le fichier géographique. Les entreprises pour lesquelles on a trouvé un pendant au cours des deux processus de comparaison précédemment décrits sont radiées du fichier géographique et demeurent sur le fichier principal de l'enquête où elles ont une probabilité d'être choisies. Le reste des entreprises du fichier géographique pour lesquelles on n'a pas trouvé un pendant sont inclus dans l'échantillon.



## APPENDIX IV

### DATA RELIABILITY

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

#### Sampling and Non-sampling Errors

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

##### Sampling Errors

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, since inference is made about the entire population covered by the survey on the basis of data obtained from only a part of the population, the results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

##### Non-sampling Errors

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

**Coverage error.** This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

## APPENDICE IV

### FIABILITÉ DES DONNÉES

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

#### Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

##### Erreurs d'échantillonnage

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon, par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme, dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement, les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

##### Erreurs non liées à l'échantillonnage

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

**Le champ couvert par l'enquête.** L'erreur peut résulter d'un listage incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.

**Data response error.** This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions because of definitional difficulties and different tendencies of different interviewers in explaining questions or interpreting responses.

**Non-response error.** Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

**Processing error.** These are the errors that may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc.

Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of final results. With regard to the estimates of this publication, all attempts have been made to minimize the non-sampling errors; units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used; the questionnaires used in the survey have been carefully designed to minimize different interpretations (interviewers have been instructed to ask the questions as printed on the questionnaires); detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing; every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

## Measures of Sampling and Non-sampling Error

### **Sampling Error Measures**

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique, ou aux variations, d'un interviewer à l'autre, dans l'explication des questions ou dans l'interprétation des réponses.

**La non-réponse.** Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération et la totalisation, etc.

Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs. Quant aux estimations du présent bulletin, tout a été mis en oeuvre afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision, au moyen des listes les plus à jour; les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles (on a demandé aux interviewers de poser les questions telles qu'elles figurent aux questionnaires); les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés; on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

## Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

### **Erreur d'échantillonnage**

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre. On nomme

would be expected that the sample estimates would differ from each other. The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the **expected value**. The expected value can also be expressed as the value which would be obtained if a census enumeration was taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be **precise** if it is near the expected value.

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The **variance** of estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the **standard error**, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (e.g., dollars). The standard error is a measure of precision in absolute terms. The **coefficient of variation**, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate through the use of the coefficient of variation.

The measure of sampling error shown in this publication under Text Table I, "Measures of Reliability", is the coefficient of variation.

The formula used to calculate the published coefficient of variation in Text Table I is:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

Where X = the estimate

S(X) = the standard deviation of X

The percentage error (PE) of X will be:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

For example, an estimate  $X = \$8,000,000$  with a standard deviation  $S(X) = \$400,000$  has a coefficient of variation of .05 and assuming a normal distribution we can say; "the probability is approximately 68% that the actual percentage error in the \$8,000,000 estimate is less than 5%".

**valeur probable** l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite **précise** lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Or, les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. Ainsi, la **variance** d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de mesurer la précision autrement. Par exemple, l'**erreur-type**, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment). Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le **coefficient de variation**, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

C'est le coefficient de variation qui sert à évaluer l'erreur d'échantillonnage au tableau explicatif I "Mesure de la fiabilité".

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation du tableau explicatif I:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

dans laquelle X est l'estimation

S(X) est l'écart-type de X

L'erreur de X en pourcentage (PE) correspondra à:

$$PE(X) = CV(X) \times 100 \%$$

Par exemple, le coefficient de variation d'une estimation  $X = \$8,000,000$  où l'écart-type  $S(X)$  atteint \$400,000 correspond à .05; si l'on suppose une distribution normale, on peut affirmer qu'il existe une probabilité d'environ 68% que l'estimation de \$8,000,000 comporte un pourcentage réel d'erreur inférieur à 5%.

TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, October 1985 Preliminary, September 1985 Revised

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, octobre 1985 préliminaire, septembre 1985 révisé

|   | Response rate           |                    |                         |                    |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|   | Taux de réponse         |                    |                         |                    |
|   | Chain stores            |                    | Independent stores      |                    |
|   | Magasins à succursales  |                    | Magasins indépendants   |                    |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate   |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                    |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                    |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 55.9                    | 84.5               | 68.7                    | 81.9               |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 47.3                    | 56.9               | 58.1                    | 74.2               |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 76.5                    | 87.1               | 56.5                    | 75.7               |
| Department stores - Grands magasins   | 99.0                    | 100.0              | -                       | -                  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 62.3                    | 92.7               | 64.2                    | 78.1               |
| General stores - Magasins généraux  | 85.0                    | 95.0               | 68.0                    | 81.7               |
| Variety stores - Bazaars  | 91.7                    | 89.3               | 69.9                    | 84.8               |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 50.0                    | 83.3               | 67.3                    | 84.0               |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 61.5                    | 74.8               |
| Service stations - Stations-service   | 63.4                    | 81.6               | 63.5                    | 78.5               |
| Garages   | -                       | -                  | 64.2                    | 81.5               |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 73.7                    | 86.1               | 73.0                    | 83.5               |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 81.1                    | 85.9               | 68.0                    | 79.2               |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 68.1                    | 72.6               | 64.0                    | 79.0               |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 63.3                    | 78.5               | 66.3                    | 80.0               |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 83.3                    | 74.6               | 73.8                    | 85.7               |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 66.3                    | 80.1               | 67.0                    | 82.3               |
| Hardware stores - Quincailleries  | 75.0                    | 75.0               | 71.8                    | 83.2               |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 47.3                    | 65.4               | 62.5                    | 80.2               |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 38.9                    | 72.2               | 62.6                    | 77.8               |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 56.5                    | 56.5               | 72.6                    | 81.9               |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 48.5                    | 69.3               | 70.0                    | 83.4               |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 41.2                    | 78.5               | 65.6                    | 81.1               |
| Florists - Fleuristes   | 53.3                    | 66.7               | 61.2                    | 73.3               |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 56.8                    | 59.0               | 70.8                    | 80.5               |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 46.9                    | 85.2               | 63.4                    | 77.8               |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 62.2                    | 75.8               | 62.4                    | 78.3               |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 63.9                    | 76.9               | 60.3                    | 76.0               |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 65.0                    | 77.7               | 64.1                    | 79.0               |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                    |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 70.7                    | 80.8               | 49.4                    | 70.4               |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 70.7                    | 85.4               | 56.9                    | 75.5               |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 69.6                    | 80.1               | 62.1                    | 78.4               |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 77.4                    | 85.1               | 65.8                    | 81.6               |
| Québec  | 65.8                    | 80.5               | 75.6                    | 87.3               |
| Ontario   | 60.1                    | 73.9               | 61.6                    | 75.0               |
| Manitoba  | 70.6                    | 80.7               | 61.8                    | 77.4               |
| Saskatchewan  | 72.4                    | 80.8               | 62.7                    | 77.6               |
| Alberta   | 63.9                    | 74.8               | 57.9                    | 76.3               |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 62.4                    | 76.2               | 63.4                    | 79.5               |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 57.1                    | 78.6               | 45.8                    | 66.8               |
| Montréal  | 66.9                    | 82.0               | 71.7                    | 84.8               |
| Toronto   | 58.5                    | 71.2               | 57.4                    | 70.3               |
| Winnipeg  | 69.8                    | 79.2               | 62.9                    | 79.1               |
| Vancouver   | 61.8                    | 76.2               | 59.8                    | 78.0               |



TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, October 1985 Preliminary, September 1985 Revised - Concluded

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, octobre 1985 préliminaire, septembre 1985 révisé - fin

|   | Response fraction       |                    |                         |                    | Coefficient of variation, preliminary estimate    |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|---|
|   | Fraction de réponse     |                    |                         |                    |   |
|   | Chain stores            |                    | Independent stores      |                    | Coefficient de variation, estimation préliminaire |
|   | Magasins à succursales  |                    | Magasins indépendants   |                    |   |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate   |   |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée |   |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                    |   |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                    |   |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 72.0                    | 85.9               | 74.2                    | 85.7               | .033  |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 53.2                    | 53.4               | 62.1                    | 76.9               | .030  |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 81.9                    | 87.9               | 58.5                    | 76.4               | .028  |
| Department stores - Grands magasins   | 99.9                    | 100.0              | -                       | -                  | -   |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 94.0                    | 97.1               | 67.4                    | 81.0               | .008  |
| General stores - Magasins généraux  | 91.3                    | 98.4               | 78.5                    | 84.6               | .053  |
| Variety stores - Bazaars  | 98.9                    | 89.7               | 75.7                    | 90.0               | .002  |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 68.8                    | 85.7               | 69.9                    | 84.7               | .031  |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 66.1                    | 78.2               | .061  |
| Service stations - Stations-service   | 81.7                    | 86.7               | 73.2                    | 81.4               | .007  |
| Garages   | -                       | -                  | 69.7                    | 88.4               | .023  |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 90.5                    | 91.1               | 79.7                    | 88.0               | .038  |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 89.2                    | 94.4               | 72.8                    | 81.4               | .054  |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 76.4                    | 76.8               | 73.4                    | 84.3               | .028  |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 70.1                    | 88.5               | 67.9                    | 82.9               | .047  |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 92.4                    | 85.7               | 77.4                    | 87.9               | .022  |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 69.8                    | 88.7               | 75.3                    | 89.6               | .037  |
| Hardware stores - Quincailleries  | 91.4                    | 92.9               | 77.5                    | 85.3               | .112  |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 62.9                    | 86.7               | 73.1                    | 89.1               | .051  |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 28.9                    | 55.4               | 77.9                    | 86.8               | .117  |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 26.8                    | 33.7               | 83.9                    | 88.9               | .112  |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 76.2                    | 86.6               | 76.0                    | 86.2               | .019  |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 51.3                    | 78.7               | 72.4                    | 87.0               | .022  |
| Florists - Fleuristes   | 23.1                    | 61.4               | 61.8                    | 72.6               | .092  |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 62.1                    | 56.9               | 72.6                    | 81.0               | .056  |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 53.6                    | 84.2               | 55.5                    | 82.2               | .024  |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 82.0                    | 86.9               | 64.2                    | 84.1               | .081  |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 80.9                    | 94.7               | 66.7                    | 80.7               | ...   |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 81.2                    | 89.1               | 70.5                    | 83.5               | .010  |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                    |   |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 80.6                    | 89.7               | 51.2                    | 73.5               | .018  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 92.5                    | 97.7               | 51.5                    | 74.4               | .022  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 89.3                    | 89.2               | 67.6                    | 82.1               | .031  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 89.9                    | 88.7               | 67.5                    | 80.4               | .040  |
| Québec  | 79.9                    | 93.6               | 78.8                    | 88.8               | .014  |
| Ontario   | 75.4                    | 85.0               | 68.6                    | 80.9               | .015  |
| Manitoba  | 88.1                    | 91.0               | 71.2                    | 83.4               | .022  |
| Saskatchewan  | 91.2                    | 92.8               | 68.8                    | 86.4               | .025  |
| Alberta   | 84.1                    | 89.3               | 62.7                    | 80.3               | .014  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 89.9                    | 93.6               | 67.3                    | 83.4               | .039  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 94.2                    | 99.6               | 45.9                    | 65.3               | .038  |
| Montréal  | 78.5                    | 94.6               | 73.5                    | 84.1               | .028  |
| Toronto   | 72.3                    | 80.0               | 66.6                    | 79.0               | .025  |
| Winnipeg  | 89.1                    | 91.2               | 76.3                    | 88.0               | .031  |
| Vancouver   | 89.7                    | 92.6               | 62.6                    | 79.4               | .036  |



## Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is **accurate** if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the **bias**. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

One source of non-sampling error is the non-response error. To assist users in evaluating these errors two response measures are given in Text Table I. The **response rate** is a measure of the proportion of those sample units which have responded in time for inclusion in the estimates. The **response fraction**, which is a measure of the data response rate, is the proportion of the sales estimate which is based upon reported data. For example, a cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the response fraction would be 80%. In cases such as these, the response rate alone would tend to underestimate the reliability of the estimate and both measures should be considered since the response fraction is more representative of the situation.

## Erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite **précise** si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le **biais**. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites plus haut. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

Une source d'erreur non liées à l'échantillonnage, est l'erreur dû à la non-réponse. Le tableau explicatif I donne deux mesures de la réponse afin d'aider l'utilisateur à évaluer ce genre d'erreur. Le **taux de réponse** est la proportion des unités de l'échantillon qui ont répondu assez tôt pour être incluses dans l'estimation. La **fraction de réponse**, par contre, est le taux de réponse des données, c'est-à-dire la proportion de l'estimation de l'échantillon qui est fondée sur des données déclarées. Par exemple, le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteindrait 25%. Cependant, si les cinq unités déclarantes représentent \$8 millions sur l'estimation globale de \$10 millions, la fraction de réponse s'élèverait à 80%. Dans un tel cas, le taux de réponse aurait, à lui seul, tendance à déprécier la fiabilité de l'estimation; il faudrait donc tenir compte des deux unités de mesure, puisque la fraction de réponse est la plus représentative de la situation.

## APPENDIX V

### SEASONAL ADJUSTMENT

Time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behaviour of an economic phenomenon: "They are statistical records of the evolution of economic processes through time." (5) In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioural components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, natural or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of the year as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events which occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X-11-ARIMA seasonal adjustment method (6) to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data onto each end of the original series before it is seasonally adjusted per se. The estimated data are derived from forecasts and backcasts using ARIMA (Autoregressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X-11-ARIMA program uses primarily a ratio-to-moving average method to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle, to calculate the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and to estimate the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times

(5) "A Note on the Seasonal Adjustment of Economic Time Series," *Canada Statistical Review*, August 1974.

(6) For further information see the X-11-ARIMA Seasonal Adjustment Method, by Estella Bee Dagum, Statistics Canada, Catalogue 12-564E, Occasional.

## APPENDICE V

### DÉSAISONNALISATION

Les séries temporelles ou chronologiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. "Ce sont des dossiers statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps" (5). L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries temporelles a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement des séries temporelles: la tendance à long terme ou trend, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières ou accidentelles. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, naturels ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prédiction, Statistique Canada rajuste les séries temporelles au moyen de la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI (6) afin de justement minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à chacune des deux extrémités de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimatives proviennent d'extrapolations prospectives et rétrospectives réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressif à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X-11-ARMMI fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs

(5) La désaisonnalisation des séries temporelles économiques: quelques remarques; tiré à part de la *Revue statistique du Canada*, août 1974.

(6) Pour de plus amples informations voir la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI, par Estella Bee Dagum, Statistique Canada, n° 12-564F au catalogue, hors série.

(see Table 26). These procedures, used to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data, are, executed every month. This permits the updating each month of the reference series from which are derived the final estimations of the seasonal factors with the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally-adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements; to get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

To assist the user, the Months of Cyclical Dominance number, MCD, is provided (see Table 26). The MCD is the shortest monthly span for which a certain ratio becomes and remains less than one, that is, the ratio for which the absolute average percentage change of the trend-cycle of the seasonally adjusted series becomes greater than the absolute average percentage change of the irregular component. The MCD can be interpreted as the number of months over which a change in the seasonally adjusted series must move in a given direction before one can be reasonably certain that the trend-cycle of that series also has moved in the given direction. Clearly, small MCD's are desirable and indicative of a smooth series. Applying a moving average to the seasonally adjusted data of MCD length tends to smooth irregular movements which may obscure the underlying trend-cycle. The MCD moving average provides a method of reducing all types of series to approximately the same degree of smoothness whatever the size of the irregular component in the original series.

Commencing with March 1984, the Canada seasonally adjusted total is now derived "indirectly" by the summation of the 28 individually seasonally adjusted kinds of business. Previously, this total was derived by seasonally adjusting the Canada total raw data "directly".(7) Also in March 1984, the end-point seasonal adjustment method was adopted. For the period March 1983 to February 1984, a modified version of the "end-point seasonal adjustment" method, employing a projected factor for the current

reprises (voir tableau 26). Ces étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Il nous est donc possible de mettre à jour mensuellement les séries de référence desquelles on dérive les estimations finales des facteurs saisonniers, en employant les données les plus récentes disponibles qui se réfèrent au mois courant et aux données révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers; pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

À cette fin, on retient l'usage des mois à dominance cyclique, ou MDC (voir tableau 26). Il s'agit du plus petit nombre de mois pour lesquels un certain rapport devient et reste inférieur à l'unité; autrement dit, c'est la période pendant laquelle le taux de variation moyen absolu de la tendance-cycle de la série désaisonnalisée est supérieur à celui de la composante irrégulière. Le MDC peut être considéré comme le nombre de mois que doit durer une variation de la série désaisonnalisée dans une direction donnée avant qu'on puisse être raisonnablement certain que la tendance-cycle de la série évolue dans la même direction. Ainsi, un MDC peu élevé est souhaitable puisqu'il indique la présence d'une série lisse. L'application d'une moyenne mobile aux données désaisonnalisées de période égale au MDC, tend à lisser les mouvements irréguliers pouvant dissimuler la tendance-cycle fondamentale. La méthode de la moyenne mobile du MDC permet de réduire tous les genres de série à peu près au même niveau de lissage, quelle que soit la taille de la composante irrégulière dans la série initiale.

Depuis mars 1984, le total désaisonnalisé au niveau du Canada est dérivé de "façon indirecte" en faisant la somme des 28 genres de commerce désaisonnalisés séparément au préalable. Auparavant, ce total était obtenu en désaisonnant de "façon directe" les données brutes du total, au niveau du Canada(7). De plus, la désaisonnalisation interpolative a été adoptée en mars 1984. Pour la période s'échelonnant de mars 1983 à février 1984, on a utilisé une version modifiée de la désaisonnalisation interpolative, employant une prévision du facteur de désaisonnalisation

(7) Refer to: Lothian, J. and Morry, M. (1977): The problem of Aggregation; Direct or Indirect, Ottawa: Seasonal Adjustment and Time Series Analysis Division, Statistics Canada.

(7) Consulter: Lothian, J. et Morry, M. (1977): Aggrégation directe ou indirecte, Ottawa, Division des séries chronologiques, de la recherche et de l'analyse, Statistiques Canada.



month only, was utilized. Prior to March 1983, seasonally adjusted data were derived on a monthly basis by employing projected seasonal factors (forecasted one year in advance) calculated once a year.

#### Seasonal Adjustment of Constant Dollar Estimates (8)

By opposition to the current dollars seasonally adjusted retail sales estimates for Canada, derived by the indirect method (summing the 28 components seasonally adjusted), the 1971 constant dollar estimates for Canada, seasonally adjusted, as shown in Table 27, are obtained by employing the direct seasonal adjustment method.

#### Revision Procedures

Due to the fact that statistical surveys are subject to different types of errors (as described previously in this section) and that to obtain a 100% response rate each month under a data collection program by mail would prove to be very difficult (almost impossible sometimes) and costly, results must be revised on an ongoing basis as new information is received, enabling us to update our statistical series accordingly.

Revisions of two different types are made in regard to the Retail Trade survey: the first relates to the way data are gathered while the second results from the seasonal adjustment procedures. In each case, revisions are both monthly and annual. The monthly revisions for the current month (June for example), are published in the following month's issue (July) of the present catalogue, while the annual revisions are published once a year in the March issue.

Generally, revised data are indicated with an "r" beside the name of the month to which they apply, in order to inform the user of these changes.

#### Number of Shopping Days

The number of shopping days that this report is based on, varies from month to month. See Text Table II for the number of shopping days the current report is based on.

(8) See appendix VI on constant dollars estimates.

pour le mois courant seulement. Avant mars 1983, les données désaisonnalisées étaient dérivées sur une base mensuelle, à l'aide de prévisions (une année à l'avance) des facteurs saisonniers calculés une fois par année.

#### Désaisonnalisation des estimations en dollars constants (8)

Contrairement à l'estimation désaisonnalisée des ventes au détail au Canada en dollars courants, dérivée au moyen de la méthode indirecte (soit en sommant les 28 composantes désaisonnalisées), les estimations désaisonnalisées en dollars constants de 1971, données au tableau 27, sont obtenues par l'emploi de la méthode de désaisonnalisation directe.

#### Procédures de révision

Puisque les enquêtes statistiques sont sujettes à différents types d'erreurs (telles qu'explicitées précédemment dans cette section) et qu'il serait très coûteux et difficile (pratiquement impossible parfois) d'atteindre, à partir d'un programme de collecte de données par la poste, un taux de réponse de 100%, il faut donc réviser les résultats sur une base régulière afin de mettre à jour les séries statistiques en découlant, à mesure que de nouvelles informations nous sont transmises.

On compte donc des révisions de deux types en regard à l'enquête sur le commerce de détail: les premières sont liées à la façon dont les données sont obtenues tandis que les secondes résultent de la procédure de désaisonnalisation. Dans chacun des cas, ces révisions peuvent être mensuelles ou annuelles. Dans le cas des révisions mensuelles qui se réfèrent au mois courant (soit juin par exemple), elles sont ajoutées à la publication du mois suivant (juillet) tandis que les révisions annuelles ne sont publiées qu'une fois l'an, dans le bulletin de mars.

En général, on avise l'utilisateur de ces changements, en inscrivant un "r" à côté du nom du mois auquel on applique des révisions.

#### Nombre de jours commerciaux

Le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données présentées ici varie d'un mois à l'autre. Voir au tableau explicatif II le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données.

(8) Consulter l'appendice VI, sur les estimations en dollars constants.

TEXT TABLE II. Number of Shopping Days by Month

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de jours commerciaux par mois

|                       | 1985                        |                     | 1984                        |                     |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
|                       | Number of shopping days     | Number of Saturdays | Number of shopping days     | Number of Saturdays |
|                       | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   |
| January - Janvier     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| February - Février    | 24                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| March - Mars          | 26                          | 5                   | 27                          | 5                   |
| April - Avril         | 25                          | 4                   | 24                          | 4                   |
| May - Mai             | 27                          | 4                   | 27                          | 4                   |
| June - Juin           | 25                          | 5                   | 26                          | 5                   |
| July - Juillet        | 26                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| August - Août         | 27                          | 5                   | 27                          | 4                   |
| September - Septembre | 24                          | 4                   | 24                          | 5                   |
| October - Octobre     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| November - Novembre   | 26                          | 5                   | 26                          | 4                   |
| December - Décembre   | 25                          | 4                   | 25                          | 5                   |



## APPENDIX VI

### CONSTANT DOLLAR ESTIMATES

To obtain constant dollar total retail trade estimates, (Table 27) trade group estimates are deflated using trade group implicit price indices supplied by the Industry Product Division of Statistics Canada. Deflated trade group estimates are then totalled to give an estimate of total retail sales in constant dollars. The published price index is an implicit index calculated by dividing the total current dollar sales estimate by the total constant dollar sales estimate.

### DATA CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.(9) The disclosure of data likely to reveal specific information on the activity of a particular company is therefore systematically and rigorously controlled and regulated to prevent the publication or disclosure of any information deemed confidential. The rules regarding the confidentiality of parts of the results of merchandising surveys are therefore applied in such a way that no data are shown for cells (or statistical units) composed of fewer than three companies or of three or more if these are dominated by one or two companies. Then, in the publication itself, the information is withheld for this designated cell by entering an "X" in the appropriate boxes.

Another way of preserving data confidentiality without having to enter an "X" is to combine (consolidate) the information from selected regions (or selected cells) for the same item. The data in question can then simply be aggregated and published in a less detailed, but still confidential form. For example, in Tables 29 and 30, retail sales for Yukon and Northwest Territories were broken into five kinds of business groups only, as compared to the twenty-eight kinds of business for the other regions.

(9) See Section 16 of the Statistics Act (Chapter 15), entitled "Secrecy".

## APPENDICE VI

### ESTIMATIONS EN DOLLARS CONSTANTS

Afin d'obtenir la valeur estimative de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants (tableau 27), les estimations relatives aux groupes de commerce sont dégonflées au moyen des indices implicites de prix appropriés fournis par la Division du produit industriel de Statistique Canada. Les estimations des groupes de commerce ainsi dégonflées sont ensuite totalisées pour produire l'estimation de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants. L'indice des prix qui est publié est un indice implicite obtenu en divisant le chiffre estimatif des ventes totales en dollars courants par l'estimation correspondante en dollars constants.

### CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière(9). Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé secret ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère secret d'une partie des résultats des enquêtes sur le commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celles-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un "X" aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des "X", consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité. Par exemple, dans les tableaux 29 et 30, les ventes au détail pour le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest sont ventilées en cinq groupes de genres de commerce seulement, comparativement à vingt-huit genres de commerce dans le cas des autres régions.

(9) Voir l'article 16, intitulée Secret, du chapitre 15 de la loi sur la statistique.

The rigorous application of these rules preserves the confidentiality of the information and ultimately has little effect on the dissemination of merchandising survey results.

Ainsi par l'application rigoureuse de ces règles, le caractère privé de l'information est préservé et n'affecte que très marginalement en fin de compte la diffusion des résultats des enquêtes sur le commerce.

## APPENDIX VII

### KIND OF BUSINESS COMPOSITION USED IN TABLES 1 TO 26

1. **Combination stores.** Combination stores (groceries with 20% or more fresh meat).
2. **Grocery, confectionery and sundries stores.** Grocery, confectionery and sundries stores; grocery stores (with 20% or less fresh meat).
3. **All other food stores.** Bakery products stores; confectionery and nut stores; dairy products stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; delicatessen stores; other food stores.
4. **Department stores.** Department stores including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (Note: This kind of business **excludes** non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
5. **General merchandise stores.** General merchandise stores (less than one-third food); and department store mail order and catalogue sales offices.
6. **General stores.** General stores (more than one-third food).
7. **Variety stores.** Variety stores.
8. **Motor vehicle dealers.** Motor vehicle dealers (new and used or new only).
9. **Used car dealers.** Used car dealers (used cars and trucks or used cars only).
10. **Service stations.** Service stations.
11. **Garages.** Garages.
12. **Automotive parts and accessories stores.** Tire, battery and accessories stores; home and auto supply stores.

## APPENDICE VII

### COMPOSITION PAR GENRE DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 1 À 26

1. **Épiceries-boucheries.** Épiceries-boucheries (épiceries avec 20% ou plus de viande fraîche).
2. **Épiceries, confiseries et articles divers.** Épiceries, confiseries et magasins d'articles divers; épiceries (avec 20% ou moins de viande fraîche).
3. **Tous les autres magasins d'aliments.** Magasins de produits de boulangerie; magasins de bonbons, de noix et confiseries; laiteries; magasins d'oeufs et de volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments fins (delicatessen); autres magasins d'alimentation.
4. **Grands magasins.** Grands magasins y compris les filiales situées dans les points de vente des grands magasins qui font partie intégrale de l'exploitation. (Nota: Sont exclus les points de vente autres que ceux des grands magasins, qui sont exploités par les sociétés propriétaires de grands magasins, ainsi que les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.)
5. **Magasins de marchandises diverses.** Magasins de marchandises diverses (moins du tiers du stock en aliments); et les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.
6. **Magasins généraux.** Magasins généraux (plus du tiers du stocks en aliments).
7. **Bazars.** Bazars.
8. **Concessionnaires d'automobiles.** Vendeurs d'automobiles (neuves et d'occasion ou neuves seulement).
9. **Vendeurs d'automobiles d'occasion.** Vendeurs d'automobiles d'occasion (automobiles et camions d'occasion ou automobiles d'occasion seulement).
10. **Stations-service.** Stations-service.
11. **Garages.** Garages.
12. **Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.** Magasins de pneus, d'accumulateurs et d'accessoires; magasins de fournitures pour la maison et l'automobile.

13. **Men's clothing stores.** Men's and boys' clothing stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors (made to measure shops).
14. **Women's clothing stores.** Women's and misses' ready-to-wear stores; women's and misses' lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
15. **Family clothing stores.** Family clothing and furnishing stores.
16. **Specialty shoe stores.** Men's and boys' shoe stores; women's and misses' shoe stores; children's and infants' shoe stores.
17. **Family shoe stores.** Family shoe stores.
18. **Hardware stores.** Hardware stores.
19. **Household furniture stores.** Furniture stores.
20. **Household appliance stores.** Household appliance stores; electrical supply stores.
21. **Furniture, television, radio and appliance stores.** Furniture, television, radio and appliance stores.
22. **Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores.** Drugstores including proprietary stores.
23. **Book and stationery stores.** Book and stationery stores.
24. **Florists.** Florists.
25. **Jewellery stores.** Jewellery stores.
26. **Sporting goods and accessories stores.** Sporting goods stores; boats, outboard motors and boating accessories; bicycle and bicycle repair shops; motorcycle dealers.
27. **Personal accessories stores.** Tobacco stores and stands; news dealers, gift novelty and souvenir shops; camera and photographic supply stores; luggage and leather goods stores; toy and hobby shops.
13. **Magasins de vêtements pour hommes.** Magasins de vêtements pour hommes et garçons; magasins d'accessoires vestimentaires pour hommes et garçons; chapelleries pour hommes et garçons; tailleurs (ateliers de confection sur place de vêtements sur mesure).
14. **Magasins de vêtements pour dames.** Magasins de vêtements prêts-à-porter pour dames et jeunes filles; magasins de lingerie et bonneteries pour dames et jeunes filles; magasins d'accessoires et autres vêtements.
15. **Magasins de vêtements pour la famille.** Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires pour la famille.
16. **Magasins spécialisés de chaussures.** Magasins de chaussures pour hommes et garçons; magasins de chaussures pour dames et jeunes filles; magasins de chaussures pour enfants et bébés.
17. **Magasins de chaussures pour la famille.** Magasins de chaussures pour la famille.
18. **Quincailleries.** Quincailleries.
19. **Magasins de meubles ménagers.** Magasins de meubles.
20. **Magasins d'appareils ménagers.** Magasins d'appareils ménagers; magasins de fournitures électriques.
21. **Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.** Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.
22. **Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté.** Drogueries, y compris magasins de spécialités pharmaceutiques.
23. **Librairies et papeteries.** Librairies-papeteries.
24. **Fleuristes.** Fleuristes.
25. **Bijouteries.** Bijouteries.
26. **Magasins d'articles de sport et d'accessoires.** Magasins d'articles de sport; embarcations, moteurs hors-bord et accessoires connexes; magasins de bicyclettes et ateliers de réparation; vendeurs de motocyclettes.
27. **Magasins d'accessoires personnels.** Magasins et kiosques et tabac; marchands de journaux et de périodiques; magasins de cadeaux, de nouveautés et de souvenirs; magasins d'appareils et de fournitures photographiques; magasins de sacs de voyage, valises, malles, mallettes et de maroquinerie; magasins de jouets et de jeux.

## 28. All other stores:

**Other automotive businesses.** Paint and body shops; other specialty repair shops; car washes; other automotive businesses, n.e.c.

**Other apparel and accessories stores.** Millinery stores; furriers and fur stores; children's and infants' wear stores; secondhand clothing stores; piece goods stores; wool shops; other apparel and accessories stores, n.e.c.

**Other home furnishings stores.** Paint, glass and wallpaper stores; television sales and service shops; television, radio and hi-fi stores; china, glassware and kitchenware stores; floor coverings, curtains, upholstery and interior decoration stores; linen stores; picture and picture framing stores; antique stores; secondhand furniture stores; piano and organ stores; record bars; other home furnishings stores, n.e.c.

**Radio, television and electrical appliance repair shops.** Television and radio repair shops; household appliance repair shops.

**Jewellery repair shops.** Jewellery repair shops.

**Alcoholic beverage stores.** Government liquor stores; retail beer stores; retail wine stores.

**Miscellaneous stores.** Music stores; opticians; health appliance stores; monument and tombstone dealers; pet shops; religious goods dealers; artists' supply stores; art galleries; coin and stamp dealers; mobile home dealers; pawn shops; ice dealers; all other retail stores, n.e.c.

## 28. Tous les autres magasins:

**Autres commerces d'automobiles.** Ateliers de peinture et de débosselage; autres ateliers de réparation spécialisés; lavage d'automobiles; autres commerces d'automobiles, n.c.a.

**Autres magasins de vêtements et accessoires.** Magasins de chapeaux; fourreurs ou magasins de fourrures; magasins de vêtements pour enfants et bébés; magasins de vêtements usagés; magasins de marchandises à la pièce; magasins de laines; autres magasins de vêtements, n.c.a.

**Autres magasins d'articles d'ameublement.** Magasins de peinture, vitre et papier tenture; magasins de vente et réparation de téléviseurs; magasins de téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité; magasins de vaisselle, verrerie et ustensiles de cuisine; magasins de revêtements de sol; magasins de rideaux, capitonnage et décoration intérieure; magasins de toilerie; magasins de tableaux et cadres; magasins d'antiquités; magasins de meubles d'occasion; magasins de pianos et orgues; comptoirs de disques; tous les autres fournitures de maison, n.c.a.

**Ateliers de réparation de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.** Réparation de téléviseurs et radios; réparation d'appareils électro-ménagers.

**Réparation de bijoux.** Réparation de bijoux.

**Magasins de boissons alcooliques.** Spiritueux, magasins du gouvernement; détaillants de bière; détaillants de vin.

**Magasins divers.** Magasins de musique; opticiens; magasins d'appareils de la santé; marchands des monuments funéraires et pierres tombales; boutiques d'animaux; marchands d'objets de piété; magasins de fournitures pour artistes; galeries d'art; marchands de timbres et pièces de monnaie; marchands de maisons mobiles; bureaux de mont-de-piété; vendeurs de glace; tous les autres magasins de détail, n.c.a.





## APPENDIX VIII

### GROUPINGS OF KINDS OF BUSINESS USED IN TABLES 28 AND 29

1. **Food group.** Combination stores; grocery, confectionery and sundries stores; and all other food stores.
2. **General merchandise and apparel group.** Department stores; general merchandise stores; general stores; variety stores; men's clothing stores; women's clothing stores; family clothing stores; specialty shoe stores; and family shoe stores.
3. **Automobile dealers.** Motor vehicle dealers.
4. **Automotive group.** Used car dealers; service stations, garages; and automotive parts and accessories stores.
5. **Hardware, home furnishings and other retail stores group.** Hardware stores; household furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores; pharmacies, patent medicine and cosmetic stores; book and stationery stores; florists; jewelry stores; sporting goods and accessories stores; personal accessories stores; and all other stores.

## APPENDICE VIII

### GROUPES DE GENRES DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 28 ET 29

1. **Groupe des magasins d'alimentation.** Épicerie-boucheries; épicerie, confiseries et articles divers; et tous les autres magasins d'alimentation.
2. **Groupe des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements.** Grands magasins; magasins de marchandises diverses; magasins généraux; bazars; magasins de vêtements pour hommes; magasins de vêtements pour dames; magasins de vêtements pour la famille; magasins spécialisés de chaussures; et magasins de chaussures pour la famille.
3. **Concessionnaires d'automobiles.** Concessionnaires d'automobiles.
4. **Groupe de l'automobile.** Vendeurs d'automobiles d'occasion; stations-service; garages; et magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.
5. **Groupe des quincailleries, des magasins de meuble et des autres magasins de détail.** Quincailleries; magasins de meubles ménagers; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires; pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté; librairies et papeteries; fleuristes; bijouteries; magasins d'articles de sport et d'accessoires; magasins d'accessoires personnels; et tous les autres magasins.

## SELECTED PUBLICATIONS

Following are publications of the Industry Division in the Retail Trade sector.

### Catalogue

- 63-002 Department Store Sales and Stocks. M., Bil. 55 pages. First Issue, 1938 (ISSN 0380-7045).
- 63-004 Department Store Sales by Region. Advance Release. M., Bil. 1 page. First Issue, 1950 (ISSN 0709-8650).
- 63-005 Retail Trade. M., Bil. Approx. 85 pages. First Issue, 1929 (ISSN 0380-6146).
- 63-007 New Motor Vehicle Sales. M., Bil. Approx. 25 pages. First Issue, 1932 (ISSN 0705-5595).
- 63-014 Merchandising Inventories. M., Bil. 30 pages. First Issue, 1972 (ISSN 0380-7177).
- 63-210 Retail Chain and Department stores. A., Bil. Approx. 100 pages. First Issue, 1933 (ISSN 0380-7878).
- 63-213 Vending Machine Operators. A., Bil. 45 pages. First Issue, 1958 (ISSN 0527-6411).
- 63-218 Direct Selling Canada. A., Bil. 25 pages. First Issue, 1966-67 (ISSN 0590-5702).
- 63-219 Campus Book Stores. A., Bil. Approx. 35 pages. First Issue, 1968-69 (ISSN 0380-6286).
- 63-224 Market Research Handbook. A., Bil. 700 pages. First Issue, 1975 (ISSN 0590-9325).
- 63-538 Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979. O., Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0)

## CHOIX DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes se trouvent à la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Catalogue

- 63-002 Ventes et stocks des grands magasins. M., Bil. 55 pages. Premier numéro, 1938 (ISSN 0380-7045).
- 63-004 Ventes des grands magasins par région. Rapport provisoire. M., Bil. 1 page. Premier numéro, 1950 (ISSN 0709-8650).
- 63-005 Commerce de détail. M., Bil. Environ 85 pages. Premier numéro, 1929 (ISSN 0380-6146).
- 63-007 Ventes de véhicules automobiles neufs. M., Bil. Environ 25 pages. Premier numéro, 1932 (ISSN 0705-5595).
- 63-014 Stocks commerciaux. M., Bil. 30 pages. Premier numéro, 1972 (ISSN 0380-7177).
- 63-210 Magasins de détail à succursales et les grands magasins. A., Bil. Environ 100 pages. Premier numéro, 1933 (ISSN 0380-7878).
- 63-213 Exploitants de distributeurs automatiques. A., Bil. 45 pages. Premier numéro, 1958 (ISSN 0527-6411).
- 63-218 La vente directe au Canada. A., Bil. 25 pages. Premier numéro, 1966-67 (ISSN 0590-5702).
- 63-219 Librairies de campus. A., Bil. Environ 35 pages. Premier numéro, 1968-69 (ISSN 0380-6286).
- 63-224 Recueil statistique des études de marché. A., Bil. 700 pages. Premier numéro, 1975 (ISSN 0590-9325).
- 63-538 Commerce de détail statistiques historiques, 1972-1979. H.S., Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0)

Operating Results - Retail Trade. O., Bil.  
60 pages. First Issue, 1974.

#### Catalogue

63-603 Men's Retail Clothing Stores, 1981

63-606 Retail Shoe Stores, 1977

63-607 Retail Drug Stores, 1981

63-608 Retail Florists, 1981

63-609 Retail Jewellery Stores, 1981

63-610 Retail Hardware Stores, 1980

63-611 Women's Retail Clothing Stores, 1980

63-612 Retail Family Clothing Stores, 1980

M. - Monthly A. - Annual Bil. - Bilingual  
O. - Occasional

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

Résultats d'exploitation - Commerce de détail.  
H.S., Bil. 60 pages. Premier numéro, 1974.

#### Catalogue

63-603 Magasins de vêtements pour hommes, 1981

63-606 Magasins de vente au détail de chaussures,  
1977

63-607 Pharmacies au détail, 1981

63-608 Fleuristes détaillants, 1981

63-609 Bijouteries au détail, 1981

63-610 Magasins de vente au détail de quincaillerie,  
1980

63-611 Magasins de vente au détail de vêtements  
pour dames, 1980

63-612 Magasins de vente au détail de vêtements  
pour la famille, 1980

M. - Mensuel A. - Annuel Bil. - Bilingue  
H.S. - Hors série

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.









# Retail trade

November 1985



# Commerce de détail

Novembre 1985



## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Retail Trade Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9656) or to the Statistics Canada reference centre in:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Newfoundland and Labrador  | Zenith 0-7037      |
| Nova Scotia, New Brunswick<br>and Prince Edward Island           | 1-800-565-7192     |
| Quebec   | 1-800-361-2831     |
| Ontario  | 1-800-268-1151     |
| Manitoba   | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan   | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta  | 1-800-222-6400     |
| British Columbia (South<br>and Central)                          | 112-800-663-1551   |
| Yukon and Northern B.C.<br>(area served by<br>NorthwestTel Inc.) | Zenith 0-8913      |

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Northwest Territories<br>(area served by<br>NorthwestTel Inc.) | Call collect 420-2011 |
|--|-----------------------|

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du commerce de détail,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9656) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Terre-Neuve et Labrador  | Zénith 0-7037      |
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick<br>et Île-du-Prince-Édouard                 | 1-800-565-7192     |
| Québec   | 1-800-361-2831     |
| Ontario  | 1-800-268-1151     |
| Manitoba   | 1-800-282-8006     |
| Saskatchewan   | 1(112)800-667-3524 |
| Alberta  | 1-800-222-6400     |
| Colombie-Britannique (sud<br>et centrale)                                      | 112-800-663-1551   |
| Yukon et nord de la C.-B.<br>(territoire desservi par la<br>NorthwestTel Inc.) | Zénith 0-8913      |

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Territoires du Nord-Ouest<br>(territoire desservi par la<br>NorthwestTel Inc.) | Appelez à frais virés au 420-2011 |
|--|-----------------------------------|

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)

**Statistics Canada**  
Industry Division

**Statistique Canada**  
Division de l'industrie

# Retail trade

November 1985

# Commerce de détail

Novembre 1985

Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1986

February 1986  
5-3406-506

Price: Canada, \$14.00, \$140.00 a year  
Other Countries, \$15.00, \$150.00 a year

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 63-005, Vol. 57, No. 11

ISSN 0380-6146

Ottawa

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1986

Février 1986  
5-3406-506

Prix: Canada, \$14.00, \$140.00 par année  
Autres pays, \$15.00, \$150.00 par année

Païement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 63-005, vol. 57, n° 11

ISSN 0380-6146

Ottawa



## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on New Motor Vehicle Sales (Matrix No. 64), as well as many other series, are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information contact the CANSIM staff, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-990-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **D. Desjardins**, Director, Industry Division
- **G. Snyder**, Associate Director, Distributional Trades Sub-division, Industry Division
- **R. Rasia**, Chief, Retail Trade Section, Industry Division

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur les ventes de véhicules automobiles neufs (matrice n° 64) et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-990-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **D. Desjardins**, directeur, Division de l'industrie
- **G. Snyder**, directeur associé, Sous-division du commerce de la distribution, Division de l'industrie
- **R. Rasia**, chef, Section du commerce de détail, Division de l'industrie

## TABLE OF CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Chart</b>  |      |
| Monthly Retail Trade Unadjusted and Seasonally Adjusted Canada, 1983-1985                             | ix   |
| Monthly Retail Trade Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organization, Canada, 1983-1985                             | x    |
| Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas | xi   |
| <b>Highlights</b>   | xii  |
| PRELIMINARY ESTIMATES - CURRENT MONTH   |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business                                       |      |
| <b>Table</b>  |      |
| 1. Newfoundland   | 2    |
| 2. Prince Edward Island   | 4    |
| 3. Nova Scotia  | 6    |
| 4. New Brunswick  | 8    |
| 5. Québec   | 10   |
| 6. Metropolitan Montréal  | 12   |
| 7. Ontario  | 14   |
| 8. Metropolitan Toronto   | 16   |
| 9. Manitoba   | 18   |
| 10. Metropolitan Winnipeg   | 20   |
| 11. Saskatchewan  | 22   |
| 12. Alberta   | 24   |
| 13. British Columbia  | 26   |
| 14. Metropolitan Vancouver  | 28   |
| 15. Yukon and Northwest Territories   | 30   |
| 16. Canada  | 32   |

## TABLE DES MATIÈRES

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Graphique</b>  |      |
| Commerce de détail mensuel, non-désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985                     | ix   |
| Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985  | x    |
| Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines | xi   |
| <b>Points saillants</b>   | xii  |
| ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES - LE MOIS EN COURS  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce                                 |      |
| <b>Tableau</b>  |      |
| 1. Terre-Neuve  | 3    |
| 2. Île-du-Prince-Édouard  | 5    |
| 3. Nouvelle-Écosse  | 7    |
| 4. Nouveau-Brunswick  | 9    |
| 5. Québec   | 11   |
| 6. Zone métropolitaine de Montréal  | 13   |
| 7. Ontario  | 15   |
| 8. Zone métropolitaine de Toronto   | 17   |
| 9. Manitoba   | 19   |
| 10. Zone métropolitaine de Winnipeg   | 21   |
| 11. Saskatchewan  | 23   |
| 12. Alberta   | 25   |
| 13. Colombie-Britannique  | 27   |
| 14. Zone métropolitaine de Vancouver  | 29   |
| 15. Yukon et Territoires du Nord-Ouest  | 31   |
| 16. Canada  | 33   |

## TABLE OF CONTENTS - Continued

|   | Page |
|---|------|
| <b>Table</b>  |      |
| REVISED ESTIMATES - PREVIOUS MONTH  |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business             |      |
| 17. Newfoundland  | 34   |
| 17. Prince Edward Island  | 35   |
| 18. Nova Scotia   | 36   |
| 18. New Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Metropolitan Montréal   | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Metropolitan Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Metropolitan Winnipeg   | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. British Columbia  | 46   |
| 23. Metropolitan Vancouver  | 47   |
| 24. Yukon and Northwest Territories   | 48   |
| 24. Canada  | 49   |
| SUPPLEMENTARY DATA, RETAIL TRADE  |      |
| 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted, Canada                               | 52   |
| 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors        | 54   |
| 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985  | 55   |
| 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada | 56   |
| 29. Yukon   | 58   |
| 30. Northwest Territories   | 59   |
| <b>Appendix</b>   |      |
| I. Definitions  | 63   |
| Classification  | 64   |
| II. Methodology   | 65   |
| Sample  | 66   |
| III. Components of the Survey Universe                                      | 67   |
| The Survey Master File  | 67   |
| Chain and Department Store Component  | 67   |
| Area File Component   | 68   |

## TABLE DES MATIÈRES - suite

|   | Page |
|---|------|
| <b>Tableau</b>  |      |
| ESTIMATIONS RÉVISÉES - LE MOIS PRÉCÉDENT  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants suivant le genre de commerce                        |      |
| 17. Terre-Neuve   | 34   |
| 17. Île-du-Prince-Édouard   | 35   |
| 18. Nouvelle-Écosse   | 36   |
| 18. Nouveau-Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Zone métropolitaine de Montréal   | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Zone métropolitaine de Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Zone métropolitaine de Winnipeg   | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. Colombie-Britannique  | 46   |
| 23. Zone métropolitaine de Vancouver  | 47   |
| 24. Yukon et Territoires du Nord-Ouest  | 48   |
| 24. Canada  | 49   |
| DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE COMMERCE DE DÉTAIL   |      |
| 25. Commerce de détail, désaisonnalisé, Canada  | 52   |
| 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux | 54   |
| 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985                                 | 55   |
| 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada                               | 56   |
| 29. Yukon   | 58   |
| 30. Territoires du Nord-Ouest   | 59   |
| <b>Appendice</b>  |      |
| I. Définitions  | 63   |
| Classification  | 64   |
| II. Méthodologie  | 65   |
| Échantillon   | 66   |
| III. Éléments de l'univers de l'enquête   | 67   |
| Fichier principal de l'enquête  | 67   |
| Éléments magasins à succursales et grands magasins  | 67   |
| Éléments fichier géographique (aérolaire)   | 68   |

## TABLE OF CONTENTS - Concluded

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendix</b>  |      |
| IV. Data Reliability   | 69   |
| Sampling and Non-sampling Errors                             | 69   |
| Measures of Sampling and Non-Sampling Errors                 | 70   |
| Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region   | 72   |
| V. Seasonal Adjustment                                       | 75   |
| Revision Procedures  | 77   |
| Number of Shopping Days                                      | 77   |
| VI. Constant Dollar Estimates                                | 79   |
| Data Confidentiality   | 79   |
| VII. Kind of Business Composition used in Tables 1 to 26     | 81   |
| VIII. Grouping of Kinds of Business used in Tables 29 and 30 | 85   |
| <b>Selected Publications</b>                                 |      |

## TABLE DES MATIÈRES - fin

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendice</b>   |      |
| IV. Fiabilité des données  | 69   |
| Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs  | 69   |
| Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage | 70   |
| Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région                      | 72   |
| V. Désaisonnalisation  | 75   |
| Procédures de révision   | 77   |
| Nombre de jours commerciaux  | 77   |
| VI. Estimations en dollars constants   | 79   |
| Confidentialité des données  | 79   |
| VII. Composition par genre de commerce utilisé dans les tableaux 1 à 26              | 81   |
| VIII. Groupes de genres de commerce utilisés dans les tableaux 29 et 30              | 85   |
| <b>Choix de publications</b>   |      |





## INTRODUCTION

Of the major monthly surveys conducted by Statistics Canada, the Retail Trade Survey is one of the most important, not only because of the large number of respondents who take part in the survey each month (over 17,000), but also because of its purpose and the nature of the information it yields. While the manufacturing industry for example, provides the community with a vast array of products, it is through the trade sector that all of its products are marketed, bought and sold by the various levels of the domestic economy and finally reach the Canadian consumer. The development of modern economic theories has focused mainly on the concept of (national) demand for goods and services in an effort to understand and explain the various economic relationships that make up the economic system. Moreover, in recent decades, management of national demand for the whole economy, largely based on these theories, has become a priority in the short and medium term economic policies of governments of the industrialized countries. The current measure of retail trade is, therefore, one of the key components used by statisticians and economists to estimate consumption levels and final consumer demand, as shown in the national accounts and the many economic indicators derived from them.

This monthly publication contains the latest results from the survey of retail sales of goods by merchants, traders, dealers and retailers operating within Canada's borders. For the purposes of this survey, industries included in retail trade are, according to the Standard Industrial Classification, (1) those whose establishments are "primarily engaged in(...) buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption and in providing related services". The estimates are broken down according to the Classification by Kind of Business (a refinement of the 1971 Standard Industrial Classification), by regions and for four metropolitan areas. These data are obtained from a statistical survey that combines both sampling and census procedures. Survey respondents

(1) See Division J of the 1980 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E.

## INTRODUCTION

Des grandes enquêtes statistiques couramment administrées par Statistique Canada, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail est l'une des plus importantes. Non seulement en raison du nombre de répondants qui à chaque mois collaborent à l'enquête (plus de 17,000 enquêtés) mais aussi par son objet et la nature de l'information qui en découle. Car si l'activité de production par exemple, permet à la collectivité de se procurer une vaste gamme de produits, c'est toutefois grâce au commerce que cette multitude de biens est transigée et échangée sur des marchés entre les différents agents économiques pour finalement parvenir jusqu'au consommateur canadien. Or le développement des théories économiques contemporaines a largement mis l'accent sur le concept de la demande (nationale) de biens et services afin de mieux comprendre et expliquer les diverses relations économiques qui articulent le système économique. Par surcroît, la gestion de la demande nationale de toute une économie, en grande partie inspirée de ces théories, est devenue au cours des dernières décennies, l'une des priorités des grandes politiques économiques de court et moyen termes des gouvernements de pays industrialisés. La mesure courante du commerce de détail constitue par conséquent l'une des principales composantes qui permet aux statisticiens et aux économistes d'estimer le niveau de la consommation de biens et d'évaluer la demande finale des consommateurs telle que présentée dans les comptes nationaux et les nombreux indicateurs économiques qui en sont dérivés.

Cette publication mensuelle présente donc les plus récents résultats de l'enquête sur les ventes au détail de biens par des marchands, des commerçants, des concessionnaires ou des détaillants opérant à l'intérieur des limites du territoire canadien. Aux fins de cette enquête, les industries considérées comme appartenant au commerce de détail sont, d'après la classification type des industries (1), celles dont les établissements ont comme "activité principale (...) l'achat de marchandises dans le but de les revendre au public pour usage personnel ou ménager et offrent des services qui s'y rattachent." Les estimations sont ventilées suivant la Classification par genre de commerce (une extension plus fine de la Classification des activités économiques de 1971) de même que par région ainsi que pour quatre zones métropolitaines. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête statistique

(1) Voir la division J du manuel de la Classification type des industries, 1980, n° 12-501F au catalogue.

are divided into two broad categories, **independent and chain stores**, on the basis of their structure, and then each category is surveyed to obtain their monthly sales (see Appendix 1 for more details).

The information provided by this survey is not only important to the various levels of government but is equally valuable to businesses that regularly carry on or are involved in retail trade in some form. Market analysts in particular will find this publication to be of great interest. Other retail trade statistics (new motor vehicle sales, department store sales and stocks, merchandising inventories and so on) are also disseminated to the general public and published regularly in other monthly bulletins.(2) For more information on this survey or the Industry Division's statistical survey program in general, please contact the Retail Trade Section, Industry Division (formerly Merchandising and Services Division), Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, Tel: (613) 990-9824.

(2) The publication entitled Retail Trade, Historical Statistics 1972-1979 (Catalogue No. 63-538) not only contains historical time series, but is also a valuable source of detailed information. See the selected publications section at the back of this bulletin for other references.

qui est l'amalgame d'un échantillonnage et d'un recensement. Suivant leur structure, les répondants à l'enquête sont divisés en deux grandes catégories, **les magasins indépendants et à succursales** et chaque catégorie est par la suite enquêtée afin d'estimer leurs ventes mensuelles respectives (voir l'appendice 1 pour plus de détails).

L'information fournie par cette enquête est tout aussi utile aux intervenants qui, de façon ponctuelle, opèrent ou sont impliqués d'une manière ou d'une autre dans le commerce au détail qu'aux différents paliers de gouvernements. Les analystes de marché tout spécialement, seront intéressés par le contenu de cette publication. D'autres statistiques reliées au commerce de détail (les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes et stocks des grands magasins, les stocks commerciaux, etc...) sont également disponibles et diffusées au grand public en plus d'être régulièrement publiées dans différents bulletins mensuels.(2) Pour obtenir plus d'information sur cette enquête ou sur le programme d'enquêtes statistiques de la Division de l'industrie en général, communiquer avec la Section du commerce de détail, Division de l'industrie (anciennement Division du Commerce et des Services), Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, tél: (613) 990-9824.

(2) La publication intitulée Commerce de détail, statistiques historiques 1972-1979, (catalogue no 63-538) constitue une source très intéressante de renseignements détaillés en plus des séries chronologiques qui y sont présentées. Pour d'autres références, consulter la section du choix des publications à la fin du présent bulletin.

Chart — 1

# Monthly Retail Trade, Unadjusted and Seasonally Adjusted, Canada, 1983-1985

Graphique — 1

## Commerce de détail mensuel, non désaisonné et désaisonné, Canada, 1983-1985

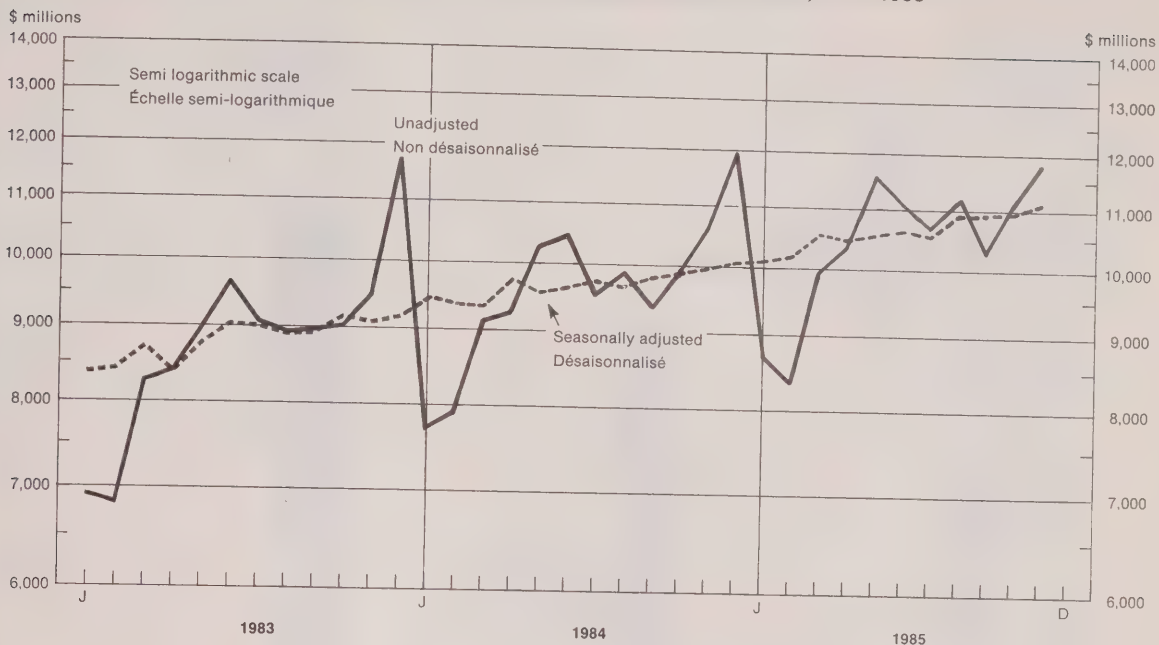


Chart — 2

# Monthly Retail Trade, Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985

Graphique — 2

## Commerce de détail mensuel, désaisonné, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985

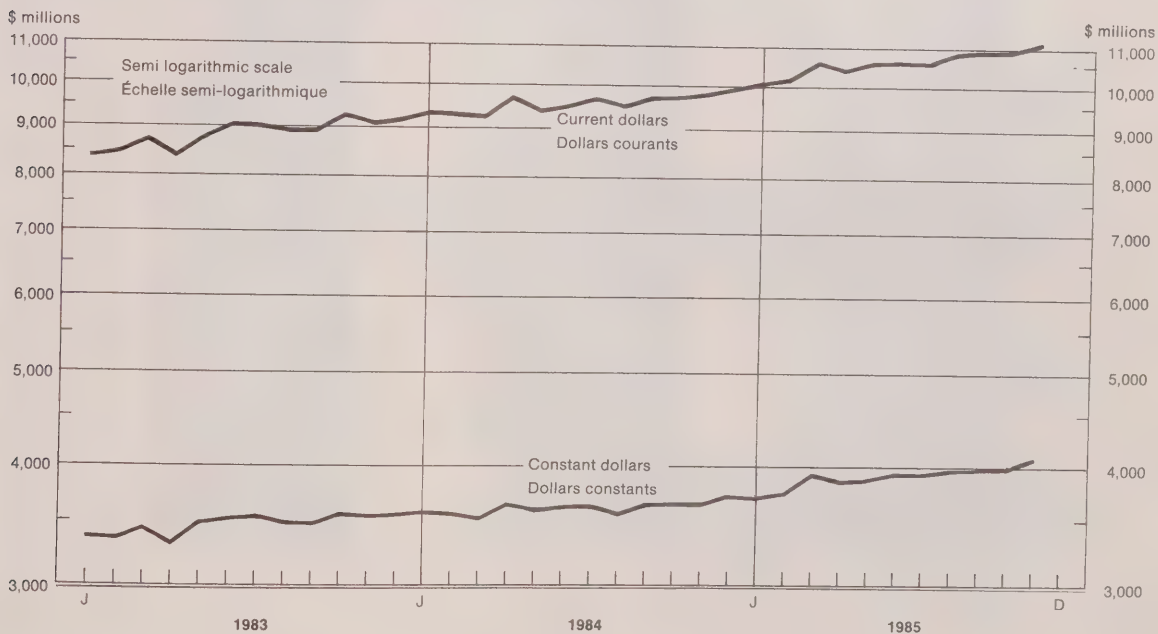
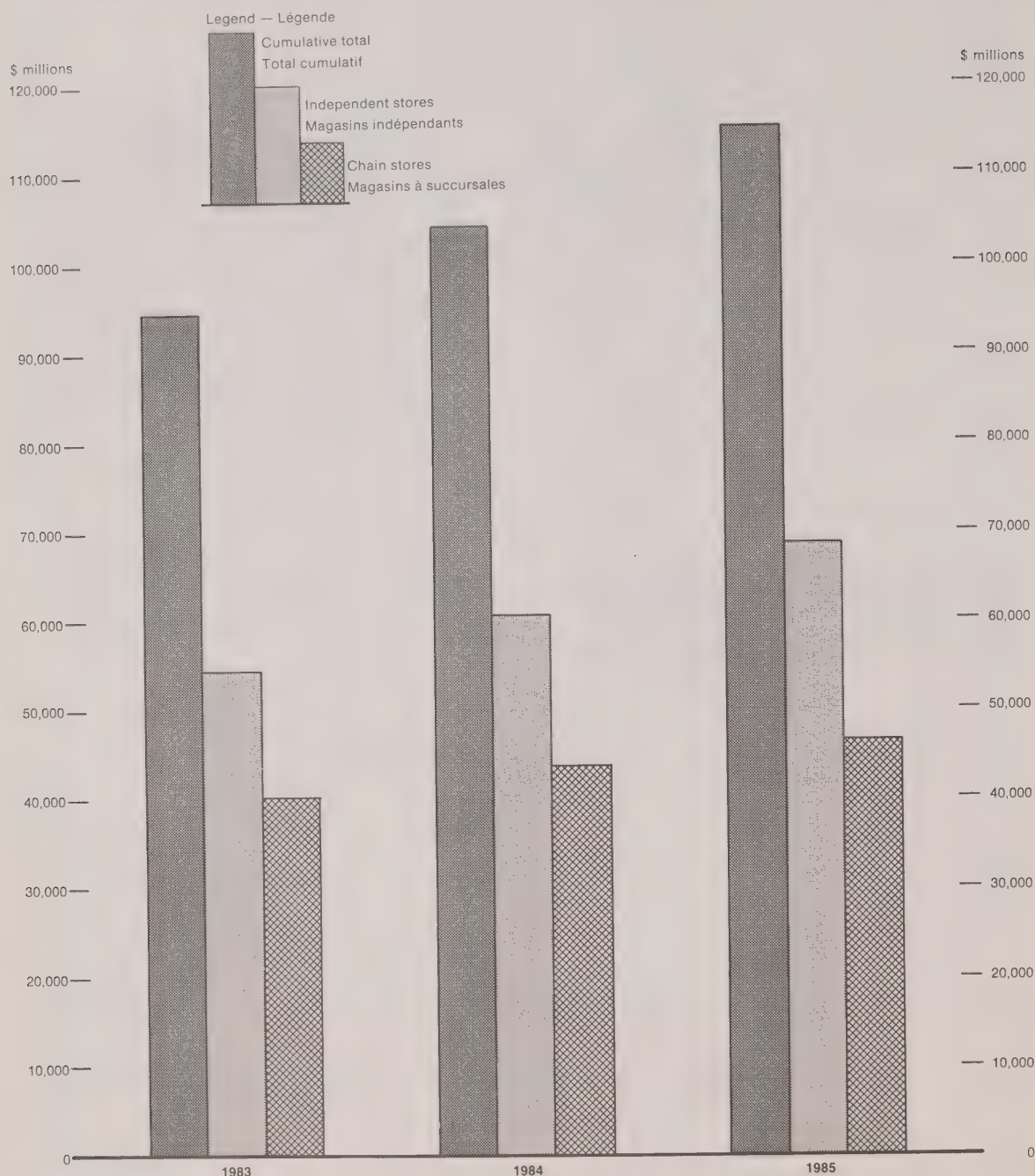


Chart — 3

Graphique — 3

**Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organisation, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>**  
**Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>**

January to November  
 Janvier à novembre



(1) Based on preliminary estimates.

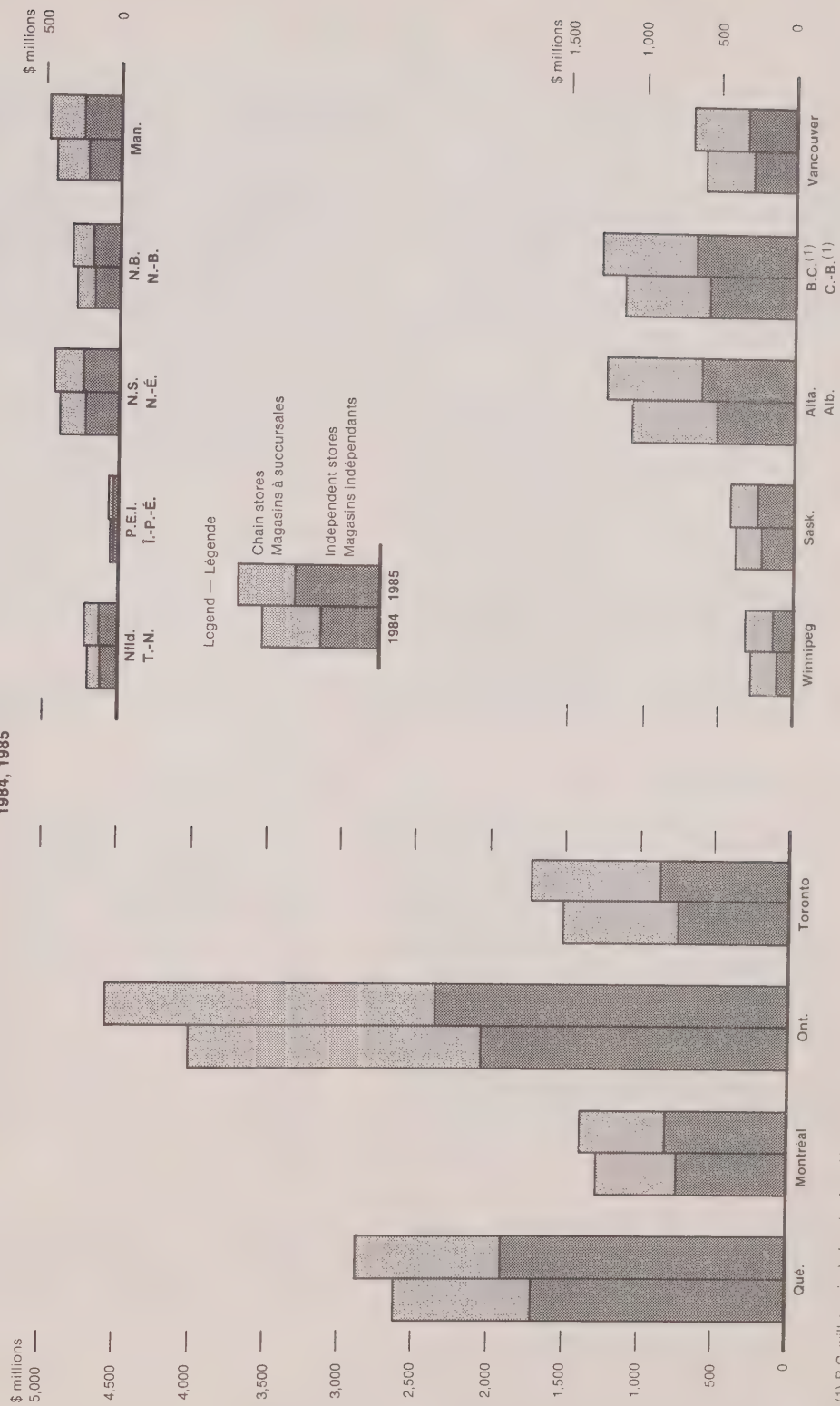
(1) D'après des estimations préliminaires.



Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores,  
by Region and Selected Metropolitan Areas

Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et  
magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines

November — Novembre  
1984, 1985



(1) B.C. will now include sales from Yukon and Northwest Territories.  
(1) C.-B. inclus dorénavant les ventes du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.



## HIGHLIGHTS

### Unadjusted Sales

- o Preliminary estimates of total retail trade for November 1985 indicate an increase of 12.1% over the same month last year, totalling \$11,881.9 million in current dollars (not adjusted for inflation). With the exception of garages whose sales decreased by 5.7%, all kinds of businesses surveyed reported increased sales in November 1985 as compared to November 1984. The most notable gains were registered by household appliance stores (+24.7%), motor vehicle dealers (+23.2%) and specialty shoe stores (+21.7%).
- o All provinces and territories reported higher sales in November 1985 over the corresponding month in 1984. Gains ranged from 15.9% in the Yukon and Northwest Territories to 9.0% in Saskatchewan. At the metropolitan area level, sales advanced in all cities for which data are published: Toronto (+14.6%), Vancouver (+13.2%), Winnipeg (+11.3%) and Montréal (+9.0%).
- o Cumulative retail sales for the first eleven months of 1985 totalled \$115,226.2 million, up 10.6% over the corresponding period in 1984. The most significant contributing factor in this rise was the increase of 17.1% for the automotive group. Sales for all other retail stores rose a more moderate 7.4% over this same period.
- o The revised retail sales estimates for October 1985 amounted to \$11,144.9 million, an increase of 11.8% over October 1984.

### Seasonally Adjusted Sales

- o Adjusted for seasonal fluctuations, holidays and the number of trading days, retail sales totalled \$11,195.4 million in current dollars in November 1985, an increase of 1.8% over the previous month's revised total of \$10,998.8 million. The largest sales increases were recorded by family shoe stores (+13.8%), automotive parts and accessories stores (+10.6%) and men's clothing stores (+6.5%). The largest decreases were reported by household appliance stores (-11.4%), used car dealers (-4.2%) and household furniture stores (-1.3%).
- o All regions recorded higher sales in November 1985 than the previous month, with increases ranging from 3.6% in Prince Edward Island to 0.3% in Nova Scotia. Increases were also posted by all metropolitan areas surveyed: 3.9% in Vancouver, 1.9% in Toronto, 1.7% in Montréal and 1.0% in Winnipeg.

### Constant Dollar Estimates

- o Retail sales not seasonally adjusted but deflated with an implicit price index (271.2), increased by 9.6% over the same month a year earlier and totalled \$4,381.2 million in 1971 constant dollars. The seasonally adjusted value recorded a 2.6% increase in November 1985 over the October 1985 sales and totalled \$4,095.0 million in 1971 constant dollars.

## POINTS SAILLANTS

### Ventes non désaisonnalisées

- o D'après les estimations préliminaires, le commerce de détail a enregistré une hausse de 12.1% en novembre 1985 par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour totaliser \$11,881.9 millions en dollars courants (non ajustés en fonction de l'inflation). À l'exception des garages dont les ventes ont diminué de 5.7%, tous les genres de commerce ont enregistré des hausses de ventes. Les plus forts accroissements ont été observés par les magasins d'appareils ménagers (+24.7%), les concessionnaires d'automobiles (+23.2%) et les magasins de chaussures spécialisées (+21.7%).
- o Toutes les provinces et tous les territoires ont indiqué des hausses des ventes en novembre 1985 comparativement au même mois l'an dernier. Les augmentations s'échelonnent de 15.9% au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest à 9.0% en Saskatchewan. Toutes les régions métropolitaines enquêtées ont enregistré des accroissements des ventes. Les ventes se sont accrues à Toronto (+14.6%), à Vancouver (+13.2%), à Winnipeg (+11.3%) et à Montréal (+9.0%).
- o Les ventes cumulatives, pour les onze premiers mois de 1985, ont augmenté de 10.6% par rapport à la période correspondante en 1984, et ont totalisé \$115,226.2 millions. Le facteur qui a contribué de façon la plus significative à cette hausse fut l'augmentation de 17.1% déclarée par le groupe de l'automobile. L'ensemble des autres magasins ont connu une hausse des ventes plus modérée (+7.4%) au cours de cette même période.
- o Les ventes au détail estimées, pour le mois d'octobre 1985, ont été révisées et se chiffrent maintenant à \$11,144.9 millions, soit une hausse de 11.8% par rapport au mois d'octobre 1984.

### Ventes désaisonnalisées

- o L'estimation des ventes au détail, corrigée en fonction des variations saisonnières, des congés et du nombre de journées d'affaires, a haussé de 1.8% en novembre 1985, par rapport à l'estimation révisée des ventes d'octobre 1985 (\$10,998.8 millions), et a totalisé \$11,195.4 millions en dollars courants. Les gains les plus forts ont été signalés par les magasins de chaussures pour la famille (+13.8%), les magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles (+10.6%) et les magasins de vêtements pour hommes (+6.5%). Les baisses des ventes les plus marquées ont été observées dans les magasins d'appareils ménagers (-11.4%), les vendeurs d'automobiles d'occasion (-4.2%) et les magasins de meubles (-1.3%).
- o Toutes les régions ont signalé des ventes accrues en novembre 1985 par rapport au mois précédent, les gains s'échelonnant de 3.6% à l'Île-du-Prince-Édouard à 0.3% en Nouvelle-Écosse. On a également indiqué des hausses de ventes pour toutes les régions métropolitaines enquêtées: 3.9% à Vancouver, 1.9% à Toronto, 1.7% à Montréal et 1.0% à Winnipeg.

### Estimations en dollars constants

- o Dégonflées à l'aide d'un indice implicite des prix (271.2), les ventes au détail non désaisonnalisées se sont accrues de 9.6% par rapport au mois correspondant l'an passé et ont totalisé \$4,381.2 millions en dollars constants de 1971. La valeur désaisonnalisée des ventes de novembre 1985 a enregistré une hausse de 2.6% par rapport aux ventes d'octobre 1985 et s'est chiffrée à \$4,095.0 millions en dollars constants de 1971.

## Statistical Tables

Retail Trade,  
Unadjusted, by  
Region and  
Kind of Business

## Tableaux statistiques

Commerce de détail  
données brutes, par  
région et genre de  
commerce

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland**

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,433                              | + 11.7                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,117                              | + 9.2                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,209                               | + 6.2                            |
| 4   | Department stores .....                                | 17,763                                 | + 9.1                            | -                                    | -                                | 17,763                              | + 9.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,279                              | + 6.6                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,352                               | - 2.6                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,689                               | + 8.6                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,198                              | + 30.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,491                              | - 5.9                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,341                                | - 2.5                            | 1,341                               | - 2.5                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 7,332                                | + 14.0                           | 7,332                               | + 14.0                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,716                               | + 8.6                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 3,282                                  | + 22.2                           | 298*                                 | ...                              | 3,580                               | + 25.2                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,596                                  | + 5.5                            | 3,115                                | - 3.5                            | 7,711                               | + 1.6                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 1,303                                  | + 25.4                           | 355                                  | + 3.3                            | 1,658                               | + 19.9                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,133                               | - 2.0                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 2,054                                | - 12.6                           | 2,054                               | - 12.6                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 458                                  | - 11.2                           | 458                                 | - 11.2                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,346                                | - 6.2                            | 1,346                               | - 6.2                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,543                               | + 17.1                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 348                                 | + 17.5                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 366                                 | + 8.8                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 762                                    | + 17.9                           | 206                                  | - 13.9                           | 968                                 | + 9.3                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 747                                 | + 26.1                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 349                                    | - 3.0                            | 644                                  | + 8.3                            | 993                                 | + 4.0                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 9,430                                  | + 8.3                            | 6,601                                | + 20.0                           | 16,031                              | + 12.8                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>91,699</b>                          | <b>+ 10.2</b>                    | <b>116,428</b>                       | <b>+ 10.6</b>                    | <b>208,127</b>                      | <b>+ 10.4</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Terre-Neuve**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                             | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 316,781                             | + 9.7                            | Épicerie - Boucheries . . . . .                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 254,138                             | + 13.3                           | Épicerie, confiseries et articles divers . . . . .                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,093                              | - 10.1                           | Tous les autres magasins d'aliments . . . . .                     | 3  |
| 123,515                                | + 7.4                            | -   | -                                | 123,515                             | + 7.4                            | Grands magasins . . . . .   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 108,488                             | + 6.0                            | Magasins de marchandises diverses . . . . .                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 70,086                              | - 9.1                            | Magasins généraux . . . . .                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 55,994                              | + 8.4                            | Bazars . . . . .  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 360,631                             | + 16.8                           | Concessionnaires d'automobiles . . . . .                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion . . . . .                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 188,623                             | - 7.6                            | Stations-service . . . . .  | 10 |
| -                                      | -                                | 16,218                                      | - 6.6                            | 16,218                              | - 6.6                            | Garages . . . . .   | 11 |
| -                                      | -                                | 53,893                                      | + 2.4                            | 53,893                              | + 2.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles . . . . .       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,777                               | - 4.0                            | Magasins de vêtements pour hommes . . . . .                       | 13 |
| 23,205                                 | + 10.8                           | 2,275*                                      | ...                              | 25,480*                             | + 13.1                           | Magasins de vêtements pour dames . . . . .                        | 14 |
| 33,844                                 | + 7.4                            | 24,767                                      | + 12.1                           | 58,611                              | + 9.3                            | Magasins de vêtements pour la famille . . . . .                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées . . . . .                     | 16 |
| 8,001                                  | + 5.6                            | 2,908                                       | + 15.0                           | 10,908                              | + 7.9                            | Magasins de chaussures pour la famille . . . . .                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,137                              | + 13.5                           | Quincailleries . . . . .  | 18 |
| -                                      | -                                | 21,271                                      | - 3.7                            | 21,271                              | - 3.7                            | Magasins de meubles . . . . .                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 3,622                                       | - 2.2                            | 3,622                               | - 2.2                            | Magasins d'appareils ménagers . . . . .                           | 20 |
| -                                      | -                                | 12,350                                      | + 12.3                           | 12,350                              | + 12.3                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires . . . . . | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 94,856                              | + 13.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté . . . . .  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,608                               | + 22.2                           | Librairies et papeteries . . . . .                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,596                               | -                                | Fleuristes . . . . .  | 24 |
| 4,710                                  | + 1.2                            | 1,723                                       | - 12.2                           | 6,434                               | - 2.7                            | Bijouteries . . . . .   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,644                               | + 22.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires . . . . .           | 26 |
| 4,348                                  | + 32.0                           | 5,319                                       | + 6.8                            | 9,667                               | + 16.8                           | Magasins d'accessoires personnels . . . . .                       | 27 |
| 99,226                                 | + 24.3                           | 56,961                                      | + 11.3                           | 156,188                             | + 19.2                           | Tous les autres magasins . . . . .                                | 28 |
| 804,329                                | + 12.2                           | 1,209,713                                   | + 6.2                            | 2,014,041                           | + 8.5                            | Ensemble des magasins . . . . .                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Prince Edward Island**  
November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,685                               | - 0.2                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,905                               | ...                              |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 221                                  | + 5.0                            | 221                                 | + 5.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 7,623                                  | + 2.8                            | -                                    | -                                | 7,623                               | + 2.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 1,072*                               | ...                              | 1,072                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 10,151                               | + 33.1                           | 10,151                              | + 33.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,060                               | - 9.6                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 380                                    | + 16.4                           | 467                                  | + 25.6                           | 847                                 | + 21.3                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 389                                 | - 2.1                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 286                                  | - 1.3                            | 286                                 | - 1.3                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,482                               | ...                              |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 336*                                 | ...                              | 336                                 | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 308                                 | - 3.6                            |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,653                               | + 9.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>19,395</b>                          | <b>+ 10.6</b>                    | <b>30,540</b>                        | <b>+ 11.3</b>                    | <b>49,935</b>                       | <b>+ 11.0</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Île-du-Prince-Édouard**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 81,945                                   | - 2.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 20,575                                   | + 23.2                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -   | -                                | 2,174  | + 6.4                            | 2,174                                    | + 6.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 61,225                                      | + 2.7                            | -  | -                                | 61,225                                   | + 2.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 12,762*  | ...                              | 12,762*                                  | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 108,756  | + 13.8                           | 108,756                                  | + 13.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 37,148                                   | - 6.0                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,012                                       | + 13.9                           | 4,650  | + 13.8                           | 7,662                                    | + 13.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,311                                    | - 13.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 3,289  | + 16.1                           | 3,289                                    | + 16.1                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x   | x                                | x  | x                                | 22,481                                   | + 10.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | x  | x                                | x  | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x   | x                                | x  | x                                | x  | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -   | -                                | 4,035  | - 4.7                            | 4,035                                    | - 4.7                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,984                                    | + 14.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x   | x                                | x  | x                                | 59,657                                   | + 7.1                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 170,432                                     | + 6.5                            | 327,680  | + 6.2                            | 498,112                                  | + 6.3                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia**  
November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 69,417                                 | + 23.4                           | 15,969                               | - 17.1                           | 85,386                              | + 13.0                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 3,112                                  | + 12.6                           | 10,091                               | + 1.9                            | 13,203                              | + 4.2                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,514                               | + 12.4                           |
| 4   | Department stores .....                                | 47,747                                 | + 9.6                            | -                                    | -                                | 47,747                              | + 9.6                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,548                              | + 18.5                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 4,217                                | + 27.0                           | 4,217                               | + 27.0                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,680                               | - 2.5                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 65,329                               | + 9.7                            | 65,329                              | + 9.7                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,029*                               | ...                              | 2,029                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 47,957                              | + 20.7                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,604                                | - 16.7                           | 1,604                               | - 16.7                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,162                              | + 8.0                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,461                                  | + 2.7                            | 2,354                                | - 14.1                           | 4,816                               | - 6.2                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,474                                  | + 10.7                           | 3,410                                | + 8.6                            | 8,884                               | + 9.9                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,709                                  | + 31.2                           | 3,274                                | - 18.3                           | 4,983                               | - 6.2                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 409                                 | - 3.4                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,426                               | + 14.9                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,010*                               | ...                              | 4,010                               | ...                              |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,338                                  | + 9.7                            | 2,189                                | + 14.6                           | 3,527                               | + 12.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,212                               | + 16.8                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,146                               | - 2.1                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,057                              | + 17.4                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,708                                  | + 5.5                            | 1,826                                | + 20.1                           | 3,534                               | + 12.6                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 921                                 | + 0.5                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,514                                  | - 6.1                            | 547                                  | - 7.9                            | 3,061                               | - 6.4                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,870                               | - 9.7                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,222*                                 | ...                              | 1,871                                | + 4.4                            | 3,093                               | + 18.4                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 24,596                                 | + 5.5                            | 19,178                               | + 11.0                           | 43,774                              | + 7.8                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>197,745</b>                         | <b>+ 13.8</b>                    | <b>226,354</b>                       | <b>+ 8.9</b>                     | <b>424,099</b>                      | <b>+ 11.1</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouvelle-Écosse**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 676,020                                | + 16.6                           | 198,298                                     | - 3.9                            | 874,319                             | + 11.2                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 31,603                                 | + 2.3                            | 124,907                                     | + 14.4                           | 156,510                             | + 11.8                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 36,836                              | + 30.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 327,026                                | + 10.4                           | -   | -                                | 327,026                             | + 10.4                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 139,004                             | + 16.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 43,584                                      | + 22.1                           | 43,584                              | + 22.1                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 69,361                              | + 0.1                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 784,910                                     | + 15.6                           | 784,910                             | + 15.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 27,574*                                     | ...                              | 27,574*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 491,036                             | + 27.2                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 23,337                                      | + 27.4                           | 23,337                              | + 27.4                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 94,015                              | + 10.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 15,819                                 | + 2.2                            | 21,123                                      | + 0.9                            | 36,942                              | + 1.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 41,668                                 | + 8.8                            | 27,558                                      | + 0.5                            | 69,226                              | + 5.3                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 12,762                                 | ...                              | 31,622                                      | - 3.4                            | 44,384*                             | + 5.3                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,494                               | - 16.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,872                              | + 14.2                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 41,311                                      | + 28.3                           | 41,311                              | + 28.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 11,949                                 | + 3.6                            | 18,582                                      | + 10.4                           | 30,531                              | + 7.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,500                              | + 4.6                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,088                              | + 5.2                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 198,538                             | + 15.1                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 13,464                                 | + 12.7                           | 15,233                                      | + 6.6                            | 28,697                              | + 9.4                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,729                              | + 15.6                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 16,872                                 | - 0.9                            | 4,971                                       | - 16.0                           | 21,843                              | - 4.8                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 44,327                              | + 9.3                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 8,647                                  | + 18.6                           | 20,076                                      | - 3.5                            | 28,723                              | + 2.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 242,984                                | + 5.5                            | 185,639                                     | + 21.6                           | 428,623                             | + 11.9                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,660,406                              | + 11.1                           | 2,463,937                                   | + 16.3                           | 4,124,343                           | + 14.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

New Brunswick

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 49,497                              | + 16.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,321                              | - 1.0                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,474                               | + 7.6                            |
| 4   | Department stores .....                                | 31,639                                 | + 2.7                            | -                                    | -                                | 31,639                              | + 2.7                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,134                              | + 29.7                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 8,903                                | - 2.7                            | 8,903                               | - 2.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,663                               | + 2.0                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 47,941                              | + 9.4                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,563                                | + 18.3                           | 1,563                               | + 18.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,271                              | + 18.0                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,641*                               | ...                              | 1,641                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,418                               | + 9.5                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,370                                  | + 15.7                           | 1,725                                | - 0.2                            | 4,095                               | + 8.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,824                                  | + 5.2                            | 1,567                                | + 8.9                            | 6,391                               | + 6.1                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 2,324                                  | + 14.7                           | 2,114*                               | ...                              | 4,438                               | + 31.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 106                                 | + 34.7                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,951                               | + 9.6                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,314                                | + 9.7                            | 3,314                               | + 9.7                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,580                               | + 6.6                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 856                                  | - 16.8                           | 856                                 | - 16.8                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,465                               | - 3.0                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 1,377*                                 | ...                              | 12,800                               | + 12.9                           | 14,177                              | + 15.0                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,063                                  | + 13.4                           | 467                                  | - 4.9                            | 1,531                               | + 7.1                            |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 860                                 | + 8.3                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,741                                  | - 11.4                           | 1,194                                | + 16.1                           | 2,934                               | - 1.9                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,758                               | ...                              |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 648                                    | + 17.2                           | 984                                  | + 23.5                           | 1,632                               | + 20.9                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 16,659                                 | + 6.0                            | 11,222                               | + 9.2                            | 27,880                              | + 7.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>126,744</b>                         | <b>+ 9.0</b>                     | <b>169,691</b>                       | <b>+ 12.2</b>                    | <b>296,434</b>                      | <b>+ 10.8</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouveau-Brunswick**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 517,915                             | + 9.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 119,747                             | - 6.2                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,439                              | + 12.7                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 219,390                                | + 2.1                            | -   | -                                | 219,390                             | + 2.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 86,732                              | + 21.9                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 91 786                                      | - 8.1                            | 91,786                              | - 8.1                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 68,059                              | + 5.1                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 540,220                             | + 7.5                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 19,935                                      | + 28.4                           | 19,935                              | + 28.4                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 312,577                             | + 10.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 16,029                                      | + 5.0                            | 16,029                              | + 5.0                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,006                              | + 15.2                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 13,906                                 | + 9.9                            | 12,433                                      | + 2.3                            | 26,339                              | + 6.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 37,577                                 | + 9.9                            | 15,421                                      | + 18.1                           | 52,999                              | + 12.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 18,477                                 | + 17.1                           | 16,870                                      | + 30.2                           | 35,347                              | + 23.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 893                                 | + 12.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,433                              | + 3.0                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 32,154                                      | + 17.7                           | 32,154                              | + 17.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,543                              | - 2.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 12,207                                      | + 16.5                           | 12,207                              | + 16.5                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,902                              | + 28.5                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 11,637                                 | - 18.3                           | 131,693                                     | + 18.7                           | 143,330                             | + 14.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 8,994                                  | + 14.4                           | 3,697                                       | -                                | 12,691                              | + 9.8                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,191                              | + 8.3                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 11,492                                 | - 6.4                            | 7,886                                       | + 31.9                           | 19,379                              | + 6.1                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,127                              | + 7.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,232                                  | + 8.4                            | 8,600                                       | - 1.1                            | 13,832                              | + 2.2                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 161,764                                | + 2.5                            | 115,753                                     | + 14.8                           | 277,518                             | + 7.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,059,791                              | + 5.2                            | 1,772,929                                   | + 9.4                            | 2,832,719                           | + 7.8                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 539,552                             | + 4.5                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 166,954                             | + 21.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,943                                  | + 1.3                            | 70,851                               | + 16.6                           | 73,794                              | + 15.9                           |
| 4   | Department stores .....                                | 246,196                                | + 6.9                            | -                                    | -                                | 246,196                             | + 6.9                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,535                              | + 9.1                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,188                              | + 2.8                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,355                              | + 8.9                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 490,814                              | + 18.8                           | 490,814                             | + 18.8                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 21,457                               | + 19.9                           | 21,457                              | + 19.9                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 36,356                                 | - 2.5                            | 232,618                              | + 10.5                           | 268,974                             | + 8.6                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 57,286                               | + 4.5                            | 57,286                              | + 4.5                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 60,120                              | + 1.8                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 17,083                                 | + 17.9                           | 20,299                               | - 8.7                            | 37,382                              | + 1.7                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 37,518                                 | + 10.0                           | 29,660                               | + 14.0                           | 67,178                              | + 11.7                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 39,682                                 | + 23.7                           | 27,307                               | + 19.4                           | 66,988                              | + 21.9                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 4,235*                                 | ...                              | 2,209                                | + 14.1                           | 6,444                               | + 30.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 44,107                                 | + 18.0                           | 11,693                               | + 6.4                            | 55,800                              | + 15.4                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 37,013                              | + 10.8                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 13,385                                 | + 20.3                           | 45,651                               | + 8.0                            | 59,036                              | + 10.5                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,467                              | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,400                              | + 6.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 31,467                                 | + 14.1                           | 76,533                               | + 21.8                           | 107,999                             | + 19.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 7,822                                  | + 12.3                           | 8,779                                | + 28.5                           | 16,601                              | + 20.3                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,504                                | + 13.4                           | 7,504                               | + 13.4                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 5,440                                  | + 4.5                            | 9,804                                | + 21.3                           | 15,244                              | + 14.7                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,687                                  | - 11.5                           | 29,206                               | + 23.6                           | 33,893                              | + 17.2                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 12,371                                 | + 18.6                           | 27,746                               | + 5.4                            | 40,117                              | + 9.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 122,974                                | - 12.7                           | 155,882                              | + 8.5                            | 278,856                             | - 1.9                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>962,601</b>                         | <b>+ 5.5</b>                     | <b>1,917,546</b>                     | <b>+ 12.3</b>                    | <b>2,880,147</b>                    | <b>+ 9.9</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Québec**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                 | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |  |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |  |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 5,455,899                                | + 2.6                            | Épiceries - Boucheries .....                               | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,783,240                                | + 10.2                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....            | 2  |
| 33,273                                      | + 8.6                            | 719,329  | + 11.3                           | 752,602                                  | + 11.1                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                  | 3  |
| 1,943,858                                   | + 6.9                            | -  | -                                | 1,943,858                                | + 6.9                            | Grands magasins .....                                      | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 263,641                                  | - 3.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                    | 5  |
| x   | x                                | x  | x                                | 224,873                                  | - 0.5                            | Magasins généraux .....                                    | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 301,290                                  | + 4.4                            | Bazars .....   | 7  |
| -   | -                                | 5,636,727  | + 20.7                           | 5,636,727                                | + 20.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                       | 8  |
| -   | -                                | 242,904  | + 29.2                           | 242,904                                  | + 29.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                    | 9  |
| 388,436                                     | + 2.0                            | 2,407,962  | + 11.1                           | 2,796,399                                | + 9.8                            | Stations-service .....                                     | 10 |
| -   | -                                | 564,207  | - 1.1                            | 564,207                                  | - 1.1                            | Garages .....  | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 511,734                                  | - 1.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....    | 12 |
| 109,561                                     | + 2.8                            | 178,517  | + 0.3                            | 288,078                                  | + 1.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                    | 13 |
| 325,545                                     | + 8.3                            | 290,767  | + 5.8                            | 616,312                                  | + 7.1                            | Magasins de vêtements pour dames .....                     | 14 |
| 320,815                                     | + 9.2                            | 237,461  | + 13.2                           | 558,277                                  | + 10.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                | 15 |
| 33,031                                      | + 23.2                           | 18,785   | - 0.5                            | 51,815                                   | + 13.4                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                  | 16 |
| 281,703                                     | + 6.3                            | 82,076   | + 1.2                            | 363,779                                  | + 5.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....               | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 371,911                                  | + 6.8                            | Quincailleries .....                                       | 18 |
| 119,784                                     | + 5.2                            | 460,843  | + 4.0                            | 580,627                                  | + 4.2                            | Magasins de meubles .....                                  | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 111,947*                                 | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                        | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 257,099                                  | + 6.0                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires .. | 21 |
| 334,617                                     | + 17.8                           | 728,496  | + 9.8                            | 1,063,113                                | + 12.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté ..  | 22 |
| 74,435                                      | + 11.5                           | 81,262   | + 26.1                           | 155,697                                  | + 18.7                           | Librairies et papeteries .....                             | 23 |
| -   | -                                | 93,661   | + 9.4                            | 93,661                                   | + 9.4                            | Fleuristes .....   | 24 |
| 41,129                                      | + 1.0                            | 79,631   | + 5.6                            | 120,760                                  | + 4.0                            | Bijouteries .....  | 25 |
| 45,290                                      | + 1.4                            | 428,174  | + 7.2                            | 473,465                                  | + 6.6                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....        | 26 |
| 95,109                                      | + 2.5                            | 301,140  | + 7.9                            | 396,249                                  | + 6.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                    | 27 |
| 1,170,877                                   | + 4.4                            | 1,395,659  | + 7.8                            | 2,566,536                                | + 6.2                            | Tous les autres magasins .....                             | 28 |
| 8,581,487                                   | + 6.9                            | 19,965,211                                       | + 9.8                            | 28,546,698                               | + 8.9                            | Ensemble des magasins .....                                | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Montreal

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 266,723                             | - 1.6                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 71,198                              | + 33.8                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 1,862                                  | + 2.2                            | 40,717                               | + 15.6                           | 42,578                              | + 14.9                           |
| 4   | Department stores .....                                | 147,293                                | + 6.0                            | -                                    | -                                | 147,293                             | + 6.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,967                               | + 5.4                            |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 973                                  | + 3.7                            | 973                                 | + 3.7                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,616                               | + 9.4                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 240,279                              | + 19.9                           | 240,279                             | + 19.9                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 8,492                                | + 17.3                           | 8,492                               | + 17.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 25,095                                 | + 7.4                            | 96,452                               | + 8.4                            | 121,547                             | + 8.2                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 14,867                               | + 0.3                            | 14,867                              | + 0.3                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,251                              | + 4.0                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 11,680                                 | + 20.7                           | 7,050                                | - 2.6                            | 18,730                              | + 10.7                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 20,067                                 | + 7.9                            | 12,594                               | + 12.1                           | 32,660                              | + 9.5                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 22,335                                 | + 26.0                           | 8,291                                | + 23.4                           | 30,626                              | + 25.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,711*                                 | ...                              | 1,287                                | + 10.2                           | 3,997                               | + 34.1                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 22,546                                 | + 20.3                           | 5,330                                | + 8.5                            | 27,877                              | + 17.9                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,781                              | + 11.4                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 7,947                                  | + 11.4                           | 12,762                               | + 10.4                           | 20,709                              | + 10.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,168                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,448                               | ...                              |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 21,851                                 | + 13.4                           | 44,002                               | + 25.2                           | 65,853                              | + 21.0                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 6,106                                  | + 19.5                           | 2,135                                | + 19.3                           | 8,241                               | + 19.5                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 3,053                                | + 9.6                            | 3,053                               | + 9.6                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,828                                  | + 8.4                            | 4,236                                | + 23.2                           | 8,065                               | + 15.7                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,121                                  | - 3.4                            | 10,969*                              | ...                              | 13,090                              | + 31.8                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 8,341                                  | + 18.0                           | 11,528                               | + 7.2                            | 19,869                              | + 11.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 87,200                                 | - 11.8                           | 67,371                               | + 9.1                            | 154,571                             | - 3.7                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>565,257</b>                         | <b>+ 5.6</b>                     | <b>824,267</b>                       | <b>+ 11.4</b>                    | <b>1,389,524</b>                    | <b>+ 9.0</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Montréal**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,712,793                                | + 0.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 724,426                                  | + 17.1                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 21,216                                      | + 5.5                            | 398,888  | + 9.3                            | 420,104                                  | + 9.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,149,906                                   | + 7.4                            | -  | -                                | 1,149,906                                | + 7.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 72,360                                   | - 7.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 8,163  | - 10.4                           | 8,163                                    | - 10.4                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 92,497                                   | + 2.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 2,670,768  | + 22.9                           | 2,670,768                                | + 22.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 83,799   | + 27.5                           | 83,799                                   | + 27.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 247,005                                     | + 5.0                            | 951,083  | + 6.7                            | 1,198,088                                | + 6.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 151,383  | + 1.9                            | 151,383                                  | + 1.9                            | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 168,472                                  | - 1.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 72,400                                      | - 0.2                            | 62,522   | + 13.7                           | 134,922                                  | + 5.7                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 175,920                                     | + 6.7                            | 126,576  | + 15.6                           | 302,496                                  | + 10.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 176,526                                     | + 12.7                           | 81,374   | + 21.7                           | 257,900                                  | + 15.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 21,501                                      | + 27.3                           | 11,451   | - 1.5                            | 32,952                                   | + 15.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 143,233                                     | + 5.5                            | 39,455   | + 11.0                           | 182,687                                  | + 6.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 192,319                                  | + 6.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 76,146                                      | + 2.0                            | 134,358  | + 7.1                            | 210,504                                  | + 5.2                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 56,101*                                  | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 49,856*                                  | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 234,536                                     | + 18.4                           | 395,792  | + 3.5                            | 630,328                                  | + 8.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 57,750                                      | + 21.4                           | 27,389   | + 29.8                           | 85,139                                   | + 23.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | 36,580   | - 4.3                            | 36,580                                   | - 4.3                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 28,983                                      | + 3.2                            | 33,580   | + 0.5                            | 62,562                                   | + 1.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 20,149                                      | - 2.5                            | 152,826  | + 4.0                            | 172,975                                  | + 3.1                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 62,371                                      | + 2.2                            | 126,500  | + 13.8                           | 188,871                                  | + 9.7                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 807,362                                     | + 3.7                            | 583,926  | + 0.3                            | 1,391,287                                | + 2.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,008,447                                   | + 7.9                            | 8,431,793  | + 8.7                            | 13,440,241                               | + 8.4                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 566,342                                | + 8.1                            | 206,175                              | + 7.7                            | 772,517                             | + 8.0                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 108,664                                | + 16.6                           | 78,709                               | - 1.8                            | 187,373                             | + 8.1                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 8,306                                  | + 10.8                           | 65,079                               | + 0.1                            | 73,385                              | + 1.2                            |
| 4   | Department stores .....                                | 532,619                                | + 12.6                           | -                                    | -                                | 532,619                             | + 12.6                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 97,146                                 | + 3.6                            | 27,589                               | + 26.6                           | 124,735                             | + 7.9                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,185                              | + 12.9                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 36,226                                 | + 7.3                            | 4,901                                | - 16.6                           | 41,127                              | + 3.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 912,143                             | + 25.3                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 19,795                               | + 16.8                           | 19,795                              | + 16.8                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 116,798                                | + 11.1                           | 222,872                              | + 8.2                            | 339,670                             | + 9.2                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 46,982                               | - 18.4                           | 46,982                              | - 18.4                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 5,110                                  | - 3.1                            | 121,747                              | + 16.3                           | 126,857                             | + 15.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 46,125                                 | + 26.6                           | 23,074                               | + 9.0                            | 69,199                              | + 20.1                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 73,530                                 | + 15.7                           | 33,523                               | + 21.7                           | 107,052                             | + 17.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 32,472                                 | + 24.1                           | 12,449                               | + 13.2                           | 44,921                              | + 20.9                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 4,039                                  | + 28.5                           | 4,578                                | + 3.5                            | 8,617                               | + 13.9                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 34,603                                 | + 22.7                           | 10,710                               | + 11.4                           | 45,313                              | + 19.8                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,652                              | + 9.4                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 31,585                                 | + 15.1                           | 35,223                               | + 1.3                            | 66,809                              | + 7.4                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 5,040                                  | + 22.5                           | 16,751                               | + 25.0                           | 21,791                              | + 24.4                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 14,630                                 | + 5.8                            | 9,372                                | + 25.8                           | 24,003                              | + 12.8                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 48,363                                 | + 13.2                           | 129,859                              | + 23.6                           | 178,222                             | + 20.6                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 15,204                                 | + 8.0                            | 9,828                                | + 23.5                           | 25,033                              | + 13.6                           |
| 24  | Florists .....   | 776                                    | + 18.3                           | 15,565                               | + 20.2                           | 16,342                              | + 20.1                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 21,087                                 | + 8.0                            | 17,808                               | + 30.3                           | 38,895                              | + 17.2                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 12,281                                 | + 15.1                           | 31,452                               | + 0.4                            | 43,733                              | + 4.2                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 39,130*                                | ...                              | 37,758                               | + 3.3                            | 76,888                              | + 19.7                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 332,199                                | + 7.5                            | 234,353                              | + 13.0                           | 566,552                             | + 9.7                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>2,190,936</b>                       | <b>+ 11.1</b>                    | <b>2,365,474</b>                     | <b>+ 15.1</b>                    | <b>4,556,410</b>                    | <b>+ 13.2</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Ontario**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 5,833,906                              | + 4.2                            | 2,272,405                                   | + 14.2                           | 8,106,311                           | + 6.8                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 1,103,485                              | + 9.8                            | 856,315                                     | - 3.7                            | 1,959,800                           | + 3.4                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 88,568                                 | + 7.6                            | 692,611                                     | + 6.0                            | 781,179                             | + 6.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 3,767,535                              | + 7.7                            | -   | -                                | 3,767,535                           | + 7.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 757,436                                | + 5.4                            | 221,601                                     | + 24.7                           | 979,036                             | + 9.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 179,083                             | + 4.8                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 293,060                                | + 6.4                            | 48,729                                      | - 16.4                           | 341,789                             | + 2.4                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,695,916                           | + 25.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 224,095                                     | + 8.1                            | 224,095                             | + 8.1                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,218,143                              | + 11.5                           | 2,255,670                                   | + 1.9                            | 3,473,813                           | + 5.1                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 514,952                                     | - 14.6                           | 514,952                             | - 14.6                           | Garages .....   | 11 |
| 53,145                                 | + 5.3                            | 1,068,771                                   | + 11.4                           | 1,121,916                           | + 11.1                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 289,349                                | + 13.3                           | 182,882                                     | + 11.7                           | 472,231                             | + 12.7                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 600,474                                | + 14.7                           | 323,708                                     | + 12.0                           | 924,182                             | + 13.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 256,528                                | + 14.1                           | 99,336                                      | - 0.3                            | 355,863                             | + 9.6                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 35,477                                 | + 20.8                           | 39,519                                      | + 4.6                            | 74,996                              | + 11.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 256,162                                | + 11.1                           | 91,861                                      | + 7.9                            | 348,022                             | + 10.2                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 291,069                             | + 4.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 258,593                                | + 8.8                            | 334,746                                     | + 4.7                            | 593,340                             | + 6.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| 39,245                                 | + 22.9                           | 145,427                                     | + 11.1                           | 184,672                             | + 13.4                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 121,819                                | ...                              | 75,980                                      | + 6.0                            | 197,798*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 483,443                                | + 12.9                           | 1,246,544                                   | + 15.5                           | 1,729,987                           | + 14.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 122,182                                | + 11.6                           | 86,144                                      | + 10.9                           | 208,326                             | + 11.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 9,654                                  | + 6.7                            | 173,459                                     | + 12.8                           | 183,113                             | + 12.5                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 145,373                                | + 8.1                            | 135,758                                     | + 17.4                           | 281,130                             | + 12.4                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 95,786                                 | + 7.0                            | 405,085                                     | + 8.5                            | 500,871                             | + 8.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 273,033                                | + 11.5                           | 364,818                                     | + 12.0                           | 637,851                             | + 11.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 3,049,556                              | + 6.8                            | 2,191,955                                   | + 16.4                           | 5,241,511                           | + 10.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 19,247,191                             | + 7.7                            | 24,123,198                                  | + 14.7                           | 43,370,389                          | + 11.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Toronto**  
November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 227,617                                     | + 10.5                           | 48,699                                    | - 8.1                            | 276,316                                  | + 6.7                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 25,373                                      | + 15.4                           | 33,039                                    | + 5.5                            | 58,412                                   | + 9.6                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 2,752                                       | + 0.2                            | 36,201                                    | + 14.8                           | 38,954                                   | + 13.7                           |
| 4   | Department stores .....                                | 219,175                                     | + 16.1                           | -   | -                                | 219,175                                  | + 16.1                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 24,409                                      | - 3.7                            | 7,593                                     | + 5.6                            | 32,002                                   | - 1.6                            |
| 6   | General stores .....                                   | -   | -                                | 691*                                      | ...                              | 691                                      | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 7,136                                       | + 6.0                            | 536                                       | + 35.6                           | 7,672                                    | + 7.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 341,957                                  | + 25.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 4,874                                     | - 6.7                            | 4,874                                    | - 6.7                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 45,737                                      | + 0.4                            | 65,841                                    | + 2.7                            | 111,578                                  | + 1.7                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 17,466                                    | + 4.7                            | 17,466                                   | + 4.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 38,464                                   | + 14.7                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 24,088*                                     | ...                              | 11,194                                    | + 23.2                           | 35,283                                   | + 32.2                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 32,986                                      | + 17.2                           | 18,689*                                   | ...                              | 51,675                                   | + 26.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 16,433                                      | + 21.4                           | 3,107*                                    | ...                              | 19,540                                   | + 25.2                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 2,701                                       | + 33.1                           | 2,106                                     | - 6.9                            | 4,808                                    | + 12.0                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 16,842                                      | + 26.2                           | 4,433                                     | + 2.6                            | 21,276                                   | + 20.5                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 7,664                                    | + 13.3                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 19,097                                      | + 21.9                           | 6,256                                     | + 20.6                           | 25,353                                   | + 21.5                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 9,652                                    | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 12,819                                   | - 13.6                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 11,325                                      | + 7.5                            | 56,124                                    | + 26.4                           | 67,449                                   | + 22.8                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 7,591                                       | + 10.0                           | 3,286                                     | - 15.3                           | 10,877                                   | + 0.9                            |
| 24  | Florists .....   | x   | x                                | x   | x                                | 6,792                                    | + 31.0                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 7,516                                       | + 4.7                            | 7,565*                                    | ...                              | 15,080                                   | + 23.5                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 6,556                                       | + 9.9                            | 17,521                                    | + 25.4                           | 24,077                                   | + 20.7                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 19,260                                      | + 24.2                           | 23,030                                    | - 2.2                            | 42,291                                   | + 8.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 117,522                                     | + 8.4                            | 99,718                                    | + 20.5                           | 217,240                                  | + 13.7                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>852,160</b>                              | <b>+ 11.9</b>                    | <b>867,276</b>                            | <b>+ 17.3</b>                    | <b>1,719,436</b>                         | <b>+ 14.6</b>                    |

ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Toronto**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| 2,298,946                                   | + 5.1                            | 569,912  | + 4.1                            | 2,868,858                                | + 4.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 254,989                                     | + 7.9                            | 340,830  | - 0.6                            | 595,819                                  | + 2.8                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 28,532                                      | + 1.3                            | 384,970  | + 7.5                            | 413,502                                  | + 7.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,520,800                                   | + 9.3                            | -  | -                                | 1,520,800                                | + 9.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 212,531                                     | - 1.8                            | 63,626   | + 8.0                            | 276,158                                  | + 0.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 6,064*   | ...                              | 6,064*                                   | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 60,628                                      | + 2.0                            | 5,072  | + 16.5                           | 65,700                                   | + 3.0                            | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,478,209                                | + 28.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 57,133   | - 7.4                            | 57,133                                   | - 7.4                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 496,753                                     | + 3.7                            | 652,602  | - 3.5                            | 1,149,355                                | - 0.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 141,281  | - 2.3                            | 141,281                                  | - 2.3                            | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 344,230                                  | + 9.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 148,376                                     | + 17.5                           | 82,805   | + 13.9                           | 231,180                                  | + 16.2                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 267,722                                     | + 13.2                           | 161,326  | + 15.5                           | 429,048                                  | + 14.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 127,761                                     | + 10.0                           | 24,995   | + 32.0                           | 152,756                                  | + 13.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 23,204                                      | + 28.2                           | 20,918   | - 0.5                            | 44,122                                   | + 12.7                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 128,866                                     | + 14.0                           | 41,162   | + 8.7                            | 170,027                                  | + 12.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 73,580                                   | - 6.2                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 159,654                                     | + 11.2                           | 54,286   | + 14.7                           | 213,940                                  | + 12.1                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 81,408                                   | + 3.9                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 118,094*                                 | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 115,944                                     | + 6.5                            | 517,083  | + 11.0                           | 633,028                                  | + 10.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 63,770                                      | + 12.8                           | 32,928*  | ...                              | 96,698*                                  | - 2.0                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x   | x                                | x  | x                                | 72,883                                   | + 14.5                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 53,083                                      | + 6.0                            | 54,565   | + 19.1                           | 107,648                                  | + 12.3                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 53,961                                      | + 8.6                            | 176,819  | + 23.1                           | 230,779                                  | + 19.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 142,315                                     | + 8.4                            | 220,166  | + 11.2                           | 362,481                                  | + 10.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 1,068,372                                   | + 7.6                            | 872,130  | + 18.8                           | 1,940,501                                | + 12.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 7,397,818                                   | + 7.8                            | 8,477,464  | + 15.0                           | 15,875,281                               | + 11.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 93,834                              | + 10.4                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,940                              | + 19.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,175                               | + 12.7                           |
| 4   | Department stores .....                                | 66,545                                 | + 1.0                            | -                                    | -                                | 66,545                              | + 1.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 9,584                                  | + 0.2                            | 1,772                                | + 28.2                           | 11,356                              | + 3.7                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,503                              | - 4.0                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,991                                  | + 3.3                            | 155*                                 | ...                              | 4,146                               | + 2.0                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 81,631                               | + 17.0                           | 81,631                              | + 17.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,690                                | - 0.4                            | 1,690                               | - 0.4                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 9,737                                  | + 7.0                            | 35,201*                              | ...                              | 44,938                              | + 30.9                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,774*                               | ...                              | 1,774                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,643                              | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 3,303                                  | + 15.1                           | 1,361                                | - 2.2                            | 4,664                               | + 9.4                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 7,172                                  | + 11.5                           | 1,545                                | + 14.1                           | 8,717                               | + 12.0                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 5,188                                  | + 31.6                           | 917                                  | - 11.9                           | 6,105                               | + 22.5                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 120                                    | + 24.5                           | 392*                                 | ...                              | 512                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 2,644                                  | + 16.0                           | 421                                  | + 11.0                           | 3,064                               | + 15.3                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,542                                | + 21.9                           | 3,542                               | + 21.9                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,337                                | + 11.3                           | 5,337                               | + 11.3                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,232                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,126                               | - 7.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,454                                  | - 4.0                            | 11,636                               | + 2.4                            | 14,090                              | + 1.2                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,031                                  | - 0.8                            | 875                                  | + 26.4                           | 1,906                               | + 10.0                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,077                               | + 3.3                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,805                                  | + 12.5                           | 1,769                                | - 1.2                            | 4,575                               | + 6.8                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 708                                    | + 22.4                           | 2,803                                | + 8.9                            | 3,511                               | + 11.4                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,776                                  | + 6.2                            | 2,433                                | + 9.3                            | 4,209                               | + 8.0                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 22,861                                 | + 5.5                            | 24,151                               | - 1.5                            | 47,011                              | + 1.7                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>227,381</b>                         | <b>+ 4.9</b>                     | <b>237,473</b>                       | <b>+ 17.0</b>                    | <b>464,854</b>                      | <b>+ 10.7</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Manitoba**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 948,039                             | + 11.5                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 182,766                             | + 14.7                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,854                              | + 7.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 524,851                                | + 3.0                            | -   | -                                | 524,851                             | + 3.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 75,342                                 | + 9.5                            | 16,328                                      | + 32.0                           | 91,670                              | + 12.9                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 133,467                             | + 7.8                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 32,868                                 | + 2.1                            | 1,714                                       | + 0.2                            | 34,582                              | + 2.0                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 943,024                                     | + 28.6                           | 943,024                             | + 28.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 19,115                                      | + 19.9                           | 19,115                              | + 19.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 98,378                                 | + 5.0                            | 316,947                                     | + 20.9                           | 415,325                             | + 16.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 21,471                                      | - 11.8                           | 21,471                              | - 11.8                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 82,368                              | + 25.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 23,489                                 | + 10.1                           | 12,162                                      | + 9.8                            | 35,651                              | + 10.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 63,322                                 | + 9.8                            | 16,929                                      | + 7.3                            | 80,250                              | + 9.3                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 46,456                                 | + 23.0                           | 9,001*                                      | ...                              | 55,457*                             | + 10.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 1,213                                  | + 10.5                           | 4,051*                                      | ...                              | 5,264*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 19,111                                 | + 7.3                            | 4,523                                       | + 22.9                           | 23,634                              | + 9.9                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 28,490                                      | + 7.3                            | 28,490                              | + 7.3                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 53,125                                      | + 5.7                            | 53,125                              | + 5.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 21,300*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,981                              | + 5.6                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 26,625                                 | + 2.9                            | 130,320                                     | + 5.9                            | 156,945                             | + 5.4                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 8,763                                  | + 12.8                           | 7,442                                       | + 27.5                           | 16,205                              | + 19.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,089                              | + 8.9                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 18,777                                 | - 0.9                            | 15,382                                      | + 0.1                            | 34,160                              | - 0.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 5,621                                  | + 14.5                           | 40,681                                      | + 23.9                           | 46,302                              | + 22.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 15,172                                 | + 6.6                            | 25,221                                      | + 6.0                            | 40,393                              | + 6.2                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 207,813                                | + 4.7                            | 271,651                                     | + 13.1                           | 479,464                             | + 9.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 2,043,709                              | + 6.7                            | 2,537,533                                   | + 19.5                           | 4,581,242                           | + 13.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Winnipeg

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x   | x                                | x   | x                                | 66,566                                   | + 9.2                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x   | x                                | x   | x                                | 10,226                                   | + 17.5                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 3,350                                    | + 16.4                           |
| 4   | Department stores .....                                | 60,143                                      | + 0.3                            | -   | -                                | 60,143                                   | + 0.3                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 2,916                                    | + 22.7                           |
| 6   | General stores .....                                   | -   | -                                | 124                                       | - 5.8                            | 124                                      | - 5.8                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 1,192                                    | - 13.4                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -   | -                                | 44,815                                    | + 20.1                           | 44,815                                   | + 20.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 1,066*                                    | ...                              | 1,066                                    | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x   | x                                | x   | x                                | 36,263                                   | + 35.8                           |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 1,022                                     | - 20.9                           | 1,022                                    | - 20.9                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x   | x                                | x   | x                                | 8,069                                    | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,757                                       | + 13.4                           | 582                                       | + 17.7                           | 3,339                                    | + 14.1                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 6,032                                       | + 9.3                            | 934                                       | + 29.1                           | 6,966                                    | + 11.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 3,095*                                      | ...                              | 125                                       | + 17.6                           | 3,220                                    | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 487                                      | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x   | x                                | x   | x                                | 2,438                                    | + 13.5                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -   | -                                | 531                                       | + 3.5                            | 531                                      | + 3.5                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -   | -                                | 3,834                                     | + 6.6                            | 3,834                                    | + 6.6                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 1,189                                    | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x   | x                                | x   | x                                | 3,031                                    | - 4.7                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x   | x                                | x   | x                                | 9,367                                    | - 2.9                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x   | x                                | x   | x                                | 1,417                                    | + 5.3                            |
| 24  | Florists .....   | -   | -                                | 644                                       | - 4.4                            | 644                                      | - 4.4                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,239                                       | + 7.2                            | 1,363                                     | + 8.5                            | 3,603                                    | + 7.7                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 687   | + 18.9                           | 657                                       | + 26.2                           | 1,344                                    | + 22.4                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,632                                       | + 7.0                            | 2,019                                     | + 10.4                           | 3,651                                    | + 8.8                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 18,815                                      | + 5.6                            | 14,317                                    | + 0.3                            | 33,131                                   | + 3.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>182,446</b>                              | <b>+ 4.5</b>                     | <b>131,499</b>                            | <b>+ 22.4</b>                    | <b>313,945</b>                           | <b>+ 11.3</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Zone métropolitaine de Winnipeg**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 661,217                             | + 12.8                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 104,569                             | + 8.5                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,945                              | + 3.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 473,884                                | + 2.6                            | -   | -                                | 473,884                             | + 2.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 24,160                              | + 6.3                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,650                                       | + 6.1                            | 1,650                               | + 6.1                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,960                              | - 5.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 542,896                                     | + 33.1                           | 542,896                             | + 33.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 13,661                                      | + 16.8                           | 13,661                              | + 16.8                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 330,536                             | + 17.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 12,373                                      | + 3.5                            | 12,373                              | + 3.5                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 63,805                              | + 24.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 19,987                                 | + 8.0                            | 5,598                                       | + 29.2                           | 25,584                              | + 12.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 53,671                                 | + 9.1                            | 10,027                                      | + 8.2                            | 63,698                              | + 8.9                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 28,233                                 | + 31.1                           | - 1,307*                                    | ...                              | 29,540*                             | + 15.9                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,052*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 19,003                              | + 10.5                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 5,805                                       | + 25.0                           | 5,805                               | + 25.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 40,764                                      | + 16.1                           | 40,764                              | + 16.1                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,266*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 32,066                              | - 3.0                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 108,100                             | + 3.3                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,081                              | + 16.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 7,844                                       | + 6.3                            | 7,844                               | + 6.3                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 15,751                                 | + 1.8                            | 11,799                                      | + 9.0                            | 27,550                              | + 4.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 5,526                                  | + 12.5                           | 10,429                                      | + 32.3                           | 15,955                              | + 24.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 14,122                                 | + 6.0                            | 20,602                                      | + 7.3                            | 34,724                              | + 6.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 169,191                                | + 5.9                            | 157,484                                     | + 17.7                           | 326,675                             | + 11.3                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,638,499                              | + 6.4                            | 1,395,865                                   | + 23.8                           | 3,034,364                           | + 13.8                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 73,009                              | + 3.1                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,887                              | + 4.7                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 243                                    | + 27.0                           | 3,101                                | - 10.2                           | 3,344                               | - 8.2                            |
| 4   | Department stores .....                                | 43,466                                 | + 5.6                            | -                                    | -                                | 43,466                              | + 5.6                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 19,556                                 | + 11.5                           | 351*                                 | ...                              | 19,907                              | + 4.8                            |
| 6   | General stores .....                                   | 9,197                                  | + 15.0                           | 17,257                               | + 18.1                           | 26,453                              | + 17.0                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 4,768                                  | + 4.9                            | 545                                  | - 16.9                           | 5,313                               | + 2.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 85,990                               | + 22.9                           | 85,990                              | + 22.9                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,776                                | + 15.3                           | 1,776                               | + 15.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,669                                  | + 15.1                           | 16,623                               | + 35.6                           | 20,292                              | + 31.4                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 4,020                                | - 2.5                            | 4,020                               | - 2.5                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,652                              | + 24.8                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 3,712                                  | + 30.1                           | 2,487*                               | ...                              | 6,199                               | ...                              |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,825                                  | + 22.7                           | 2,660                                | - 5.2                            | 8,486                               | + 12.3                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,953                               | + 13.7                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 288                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,476                               | ...                              |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,955                               | + 5.4                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,701                               | - 4.9                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,314*                               | ...                              | 1,314                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,192                               | - 15.0                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,536                              | + 10.4                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 727                                    | + 5.0                            | 996*                                 | ...                              | 1,723                               | + 26.5                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,162                               | + 4.0                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,911                                  | - 12.8                           | 2,024                                | - 3.1                            | 3,935                               | - 8.1                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,505                               | + 7.1                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 782                                    | - 3.2                            | 1,802                                | - 9.0                            | 2,584                               | - 7.3                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 26,568                                 | - 5.1                            | 23,235                               | - 0.8                            | 49,803                              | - 3.2                            |
| 29  | All stores .....                                       | 190,547                                | + 4.6                            | 238,372                              | + 12.8                           | 428,919                             | + 9.0                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Saskatchewan**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 749,687                             | + 7.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 168,352                             | + 10.3                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,152                                  | + 9.5                            | 34,308                                      | - 5.9                            | 36,461                              | - 5.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 324,630                                | + 3.7                            | -   | -                                | 324,630                             | + 3.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 142,820                                | + 3.0                            | 4,798*                                      | ...                              | 147,618*                            | - 1.6                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 86,079                                 | + 3.1                            | 175,606                                     | + 25.7                           | 261,685                             | + 17.3                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 38,596                                 | + 6.2                            | 6,005                                       | - 1.5                            | 44,601                              | + 5.1                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 953,768                                     | + 16.6                           | 953,768                             | + 16.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 21,533                                      | + 29.1                           | 21,533                              | + 29.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 39,436                                 | + 19.7                           | 154,602                                     | + 13.3                           | 194,038                             | + 14.6                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 47,188                                      | + 27.6                           | 47,188                              | + 27.6                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 90,048                              | + 3.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 23,390                                 | + 6.3                            | 18,976                                      | + 26.8                           | 42,367                              | + 14.6                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 49,676                                 | + 13.4                           | 33,858                                      | + 11.4                           | 83,534                              | + 12.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 51,864                              | + 1.9                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,292                               | - 8.0                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,786                              | + 15.4                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 48,659                              | + 10.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 37,646*                             | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 17,918                                      | + 27.7                           | 17,918                              | + 27.7                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,849                              | - 10.5                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 179,717                             | + 14.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,102                                  | + 14.7                           | 7,776*                                      | ...                              | 13,878*                             | + 28.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,377                              | + 9.0                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 14,438                                 | - 6.4                            | 17,073                                      | + 28.4                           | 31,511                              | + 9.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 84,062*                             | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,671                                  | + 6.9                            | 16,806*                                     | ...                              | 23,477*                             | - 16.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 246,553                                | - 1.0                            | 256,859                                     | + 2.0                            | 503,412                             | + 0.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,680,256                              | + 4.2                            | 2,547,703                                   | + 10.4                           | 4,227,959                           | + 7.9                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Alberta

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 149,830                                | + 8.4                            | 39,990                               | + 10.3                           | 189,820                             | + 8.8                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 17,543                                 | + 16.6                           | 27,836                               | + 29.5                           | 45,379                              | + 24.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 937                                    | + 8.2                            | 9,271                                | + 8.5                            | 10,208                              | + 8.5                            |
| 4   | Department stores .....                                | 173,073                                | + 9.0                            | -                                    | -                                | 173,073                             | + 9.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 22,065                                 | - 1.7                            | 8,246*                               | ...                              | 30,311                              | + 11.8                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 52,030                              | + 8.9                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,833                                  | + 14.1                           | 876                                  | - 8.2                            | 7,710                               | + 11.0                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 250,426                             | + 28.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,570*                               | ...                              | 2,570                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | 13,119                                 | - 1.0                            | 58,638                               | + 22.8                           | 71,757                              | + 17.6                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 6,666                                | - 8.4                            | 6,666                               | - 8.4                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 3,427                                  | + 2.8                            | 25,632                               | + 19.7                           | 29,059                              | + 17.5                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 15,445                                 | + 30.6                           | 8,147*                               | ...                              | 23,592                              | + 4.5                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 20,991                                 | + 17.8                           | 7,017                                | + 21.1                           | 28,008                              | + 18.6                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 16,283                                 | + 35.3                           | 5,886                                | + 14.1                           | 22,169                              | + 29.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 755                                    | + 33.8                           | 416                                  | + 30.9                           | 1,171                               | + 32.7                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 7,622                                  | + 34.8                           | 2,263*                               | ...                              | 9,885                               | ...                              |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,266                               | + 28.6                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 7,019                                  | + 32.5                           | 5,952*                               | ...                              | 12,971                              | - 19.2                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,942                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,667                              | + 18.3                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 10,927                                 | + 4.7                            | 39,602                               | + 15.1                           | 50,529                              | + 12.7                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 3,550                                  | + 10.1                           | 1,760                                | + 8.9                            | 5,310                               | + 9.7                            |
| 24  | Florists .....   | 390                                    | - 3.6                            | 3,905                                | + 6.6                            | 4,296                               | + 5.5                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 6,921                                  | - 2.5                            | 3,897                                | + 21.6                           | 10,818                              | + 4.9                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,161                                  | + 20.4                           | 11,836                               | + 4.5                            | 14,997                              | + 7.5                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 8,854                                  | + 19.1                           | 5,943                                | + 12.8                           | 14,796                              | + 16.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 79,712                                 | + 5.5                            | 70,933                               | + 23.4                           | 150,645                             | + 13.2                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>629,867</b>                         | <b>+ 10.5</b>                    | <b>622,205</b>                       | <b>+ 20.4</b>                    | <b>1,252,072</b>                    | <b>+ 15.2</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Alberta**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,492,532                              | + 10.5                           | 427,301                                     | + 6.4                            | 1,919,834                           | + 9.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 166,740                                | - 4.9                            | 276,155                                     | + 24.7                           | 442,895                             | + 11.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 9,123                                  | + 10.4                           | 93,082                                      | + 14.4                           | 102,205                             | + 14.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,364,216                              | + 4.6                            | -   | -                                | 1,364,216                           | + 4.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 162,023                                | - 3.1                            | 63,197                                      | - 6.3                            | 225,220                             | - 4.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 527,489                             | - 2.2                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 55,381                                 | + 24.5                           | 8,351                                       | - 11.8                           | 63,731                              | + 18.1                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,749,680                           | + 34.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 28,110*                                     | ...                              | 28,110*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 146,920                                | + 5.6                            | 590,908                                     | + 20.1                           | 737,828                             | + 16.9                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 76,276                                      | + 20.3                           | 76,276                              | + 20.3                           | Garages .....   | 11 |
| 29,502                                 | - 7.1                            | 230,177                                     | + 2.1                            | 259,679                             | + 0.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 97,377                                 | + 14.1                           | 75,042                                      | - 7.1                            | 172,419                             | + 3.8                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 184,991                                | + 17.8                           | 68,026                                      | + 19.2                           | 253,017                             | + 18.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 134,138                                | + 20.6                           | 52,002                                      | + 7.8                            | 186,139                             | + 16.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 8,449                                  | + 17.1                           | 4,108*                                      | ...                              | 12,557*                             | + 26.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 61,399                                 | + 13.2                           | 19,714                                      | + 27.7                           | 81,113                              | + 16.4                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 87,973                              | + 20.2                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 57,159                                 | + 11.1                           | 73,063                                      | + 6.5                            | 130,222                             | + 8.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 68,139*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 130,714                             | - 14.7                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 110,382                                | + 5.6                            | 409,431                                     | + 13.7                           | 519,813                             | + 11.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 27,428                                 | + 13.3                           | 16,405                                      | + 12.0                           | 43,834                              | + 12.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 5,204                                  | - 11.1                           | 54,605                                      | + 3.7                            | 59,808                              | + 2.2                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 48,363                                 | --                               | 31,971                                      | + 11.4                           | 80,334                              | + 4.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 25,953                                 | + 10.0                           | 130,642                                     | + 5.8                            | 156,595                             | + 6.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 63,148                                 | + 5.5                            | 55,767                                      | + 17.3                           | 118,915                             | + 10.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 762,216                                | + 3.2                            | 646,731                                     | + 13.9                           | 1,408,947                           | + 7.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,576,568                              | + 6.2                            | 6,431,133                                   | + 20.3                           | 12,007,701                          | + 13.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 13. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 179,123                                | + 12.6                           | 82,731                               | + 12.7                           | 261,854                             | + 12.6                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 15,197                                 | + 4.8                            | 34,551                               | + 26.9                           | 49,749                              | + 19.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,687                                  | + 1.4                            | 20,958                               | + 8.3                            | 24,645                              | + 7.2                            |
| 4   | Department stores .....                                | 193,506                                | + 4.6                            | -                                    | -                                | 193,506                             | + 4.6                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 23,206                                 | + 14.2                           | 4,200                                | + 25.9                           | 27,406                              | + 15.9                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,929                               | - 12.8                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 7,740                                  | + 18.5                           | 1,177                                | - 10.5                           | 8,917                               | + 13.6                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 208,322                             | + 28.7                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 4,413                                | - 2.9                            | 4,413                               | - 2.9                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 18,815                                 | - 1.2                            | 78,662                               | + 18.7                           | 97,476                              | + 14.2                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 9,712                                | + 17.9                           | 9,712                               | + 17.9                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,784                              | + 30.1                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 8,757                                  | - 4.8                            | 3,037                                | - 0.2                            | 11,794                              | - 3.6                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 17,249                                 | + 10.3                           | 7,991*                               | ...                              | 25,240                              | + 18.5                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 13,678                                 | + 28.0                           | 4,180                                | + 6.7                            | 17,858                              | + 22.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 221                                    | + 20.9                           | 1,396*                               | ...                              | 1,617                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 5,050                                  | + 19.6                           | 2,617                                | + 26.4                           | 7,666                               | + 21.8                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,974                               | + 17.6                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,607                                  | + 4.4                            | 10,872                               | + 16.1                           | 14,479                              | + 13.0                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,046                               | - 3.7                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,035                               | - 8.0                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 24,075                                 | - 5.2                            | 33,730                               | + 8.0                            | 57,806                              | + 2.0                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,758                                  | + 6.5                            | 3,302                                | + 18.7                           | 6,061                               | + 12.9                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,133                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 5,088                                  | - 8.7                            | 7,419                                | + 14.9                           | 12,507                              | + 3.9                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,847                                  | + 14.6                           | 15,808                               | + 9.6                            | 18,654                              | + 10.3                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 8,061                                  | + 21.5                           | 10,862                               | + 2.2                            | 18,923                              | + 9.6                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 86,942                                 | + 11.4                           | 62,922                               | + 3.8                            | 149,864                             | + 8.1                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>636,670</b>                         | <b>+ 8.5</b>                     | <b>651,702</b>                       | <b>+ 16.6</b>                    | <b>1,288,371</b>                    | <b>+ 12.5</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 13. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Colombie-Britannique**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,758,135                              | + 8.2                            | 857,627                                     | + 7.7                            | 2,615,762                           | + 8.0                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 158,298                                | + 0.2                            | 366,481                                     | + 20.3                           | 524,779                             | + 13.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 38,010                                 | - 2.4                            | 216,245                                     | + 1.5                            | 254,255                             | + 0.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,564,560                              | + 3.3                            | -   | -                                | 1,564,560                           | + 3.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 158,366                                | - 0.8                            | 42,471                                      | + 18.6                           | 200,837                             | + 2.7                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 112,511                             | - 18.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 63,196                                 | + 9.0                            | 12,332                                      | + 4.9                            | 75,528                              | + 8.3                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,309,028                           | + 22.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 57,111                                      | + 9.0                            | 57,111                              | + 9.0                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 201,025                                | + 6.3                            | 808,948                                     | + 5.7                            | 1,009,973                           | + 5.9                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 104,186                                     | - 7.4                            | 104,186                             | - 7.4                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 194,135                             | + 8.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 71,631                                 | - 4.1                            | 25,005                                      | - 13.4                           | 96,636                              | - 6.7                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 151,614                                | + 10.6                           | 81,317                                      | + 33.3                           | 232,931                             | + 17.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 107,476                                | + 18.5                           | 43,866                                      | + 0.7                            | 151,342                             | + 12.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,600                                  | + 18.6                           | 15,143*                                     | ...                              | 17,743*                             | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 41,153                                 | + 8.6                            | 22,885                                      | - 5.0                            | 64,038                              | + 3.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 80,076                              | + 0.5                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 35,378                                 | + 0.7                            | 97,462                                      | + 17.0                           | 132,840                             | + 12.2                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,110                              | - 1.0                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,166                              | - 9.9                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 251,979                                | + 8.4                            | 358,894                                     | + 5.2                            | 610,873                             | + 6.5                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 22,285                                 | + 19.2                           | 32,619                                      | + 26.7                           | 54,904                              | + 23.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,798*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 40,117                                 | - 4.4                            | 60,708                                      | + 6.3                            | 100,825                             | + 1.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 31,160                                 | + 5.9                            | 198,069                                     | + 11.7                           | 229,229                             | + 10.9                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 63,899                                 | + 5.4                            | 121,656                                     | + 13.5                           | 185,555                             | + 10.6                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 853,988                                | + 7.2                            | 695,870                                     | + 5.1                            | 1,549,858                           | + 6.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,760,685                              | + 5.6                            | 6,925,904                                   | + 11.3                           | 12,686,589                          | + 8.6                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 14. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Vancouver**  
November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 120,721                             | + 13.9                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,320                              | + 15.9                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,032                                  | + 0.6                            | 16,237                               | + 9.4                            | 19,268                              | + 7.9                            |
| 4   | Department stores .....                                | 116,116                                | + 6.6                            | -                                    | -                                | 116,116                             | + 6.6                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,805                               | + 5.7                            |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 72*                                  | ...                              | 72                                  | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 972                                 | + 8.5                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 111,370                             | + 30.7                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,887                                | + 23.7                           | 1,887                               | + 23.7                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 8,089                                  | - 3.1                            | 43,960                               | + 23.8                           | 52,049                              | + 18.7                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 6,136*                               | ...                              | 6,136                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,875                              | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 6,344                                  | - 3.0                            | 872*                                 | ...                              | 7,216                               | - 5.9                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 10,298                                 | + 10.2                           | 4,261*                               | ...                              | 14,559                              | + 21.1                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 6,340*                                 | ...                              | 2,344                                | + 27.1                           | 8,684                               | + 35.1                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 497                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,480                               | + 30.7                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,321                               | + 12.3                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,712                               | - 1.0                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,158                               | + 5.3                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,694                               | - 0.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 16,254                                 | - 5.9                            | 12,291                               | - 5.7                            | 28,545                              | - 5.8                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,914                                  | + 8.9                            | 942                                  | - 11.8                           | 2,856                               | + 1.0                            |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,012                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,992                                  | - 8.0                            | 4,007                                | + 0.2                            | 7,000                               | - 3.5                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,253                              | + 4.1                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 6,107                                  | + 22.8                           | 4,631                                | + 4.3                            | 10,739                              | + 14.1                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 46,436                                 | + 15.4                           | 28,734                               | - 3.1                            | 75,170                              | + 7.5                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>354,190</b>                         | <b>+ 10.8</b>                    | <b>314,296</b>                       | <b>+ 16.1</b>                    | <b>668,486</b>                      | <b>+ 13.2</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 14. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Vancouver**  
 January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,176,119                           | + 6.3                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 291,869                             | + 15.4                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 30,669                                 | - 6.2                            | 168,227                                     | + 0.4                            | 198,896                             | - 0.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 930,210                                | + 4.6                            | -   | -                                | 930,210                             | + 4.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 54,327                              | - 16.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,043*                                      | ...                              | 1,043*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,552                               | - 1.0                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,202,936                           | + 21.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 22,141                                      | + 20.9                           | 22,141                              | + 20.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 91,108                                 | + 17.6                           | 395,651                                     | + 0.6                            | 486,759                             | + 3.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 62,413                                      | + 30.8                           | 62,413                              | + 30.8                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 96,251                              | - 6.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 52,078                                 | + 0.7                            | 8,322*                                      | ...                              | 60,400*                             | - 5.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 90,454                                 | + 12.6                           | 43,463*                                     | ...                              | 133,917*                            | + 19.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 47,108                                 | + 25.3                           | 22,009                                      | + 11.3                           | 69,117                              | + 20.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,727                               | + 26.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 29,144                              | + 12.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,181                              | + 2.4                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 92,238                              | + 7.4                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 35,785                              | + 20.8                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 39,894                              | + 1.6                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 168,981                                | + 6.4                            | 136,128                                     | - 1.1                            | 305,109                             | + 2.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 15,558                                 | + 19.4                           | 10,456                                      | - 3.9                            | 26,014                              | + 8.7                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,445*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 24,120                                 | - 3.9                            | 33,879                                      | - 6.6                            | 57,999                              | - 5.5                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 137,474                             | + 7.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 49,940                                 | + 3.0                            | 48,406                                      | + 0.7                            | 98,346                              | + 1.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 424,297                                | + 7.3                            | 316,388                                     | - 4.9                            | 740,686                             | + 1.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 3,151,045                              | + 5.9                            | 3,247,947                                   | + 9.0                            | 6,398,991                           | + 7.5                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 15. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Yukon and Northwest Territories**  
 November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,645                               | + 22.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 961                                  | - 12.3                           | 961                                 | - 12.3                           |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 332                                  | - 1.7                            | 332                                 | - 1.7                            |
| 4   | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,739                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 2,936                                | + 17.5                           | 2,936                               | + 17.5                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 1,314*                               | ...                              | 1,314                               | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 189                                  | + 13.9                           | 189                                 | + 13.9                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 191*                                 | ...                              | 191                                 | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 362                                  | + 15.7                           | 362                                 | + 15.7                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,109                                | + 4.1                            | 1,109                               | + 4.1                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 603                                  | + 20.1                           | 603                                 | + 20.1                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 764                                 | + 17.6                           |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,686                               | + 2.2                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>12,628</b>                          | <b>+ 10.4</b>                    | <b>19,889</b>                        | <b>+ 19.6</b>                    | <b>32,518</b>                       | <b>+ 15.9</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 15. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Yukon et Territoires du Nord-Ouest**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 71,122                              | + 16.7                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| -                                      | -                                | 12,051                                      | - 3.5                            | 12,051                              | - 3.5                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 3,425                                       | + 13.4                           | 3,425                               | + 13.4                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| -                                      | -                                | -   | -                                | -                                   | -                                | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 102,162*                            | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 34,348                                      | + 11.0                           | 34,348                              | + 11.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| -                                      | -                                | 11,944*                                     | ...                              | 11,944*                             | ...                              | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| -                                      | -                                | 1,694                                       | + 28.3                           | 1,694                               | + 28.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| -                                      | -                                | 2,481                                       | - 8.4                            | 2,481                               | - 8.4                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,607                                       | + 10.8                           | 3,607                               | + 10.8                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| -                                      | -                                | 11,393                                      | + 4.9                            | 11,393                              | + 4.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 5,306                                       | - 13.2                           | 5,306                               | - 13.2                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,208*                              | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 37,661                              | + 8.4                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 128,727                                | + 6.0                            | 207,444                                     | + 16.5                           | 336,171                             | + 12.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 16. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Canada

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 1,387,243                              | + 8.6                            | 722,989                              | + 7.0                            | 2,110,232                           | + 8.0                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 165,966                                | + 15.7                           | 364,823                              | + 13.5                           | 530,789                             | + 14.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 17,031                                 | + 6.6                            | 182,269                              | + 7.9                            | 199,300                             | + 7.8                            |
| 4   | Department stores .....                                | 1,360,177                              | + 8.4                            | -                                    | -                                | 1,360,177                           | + 8.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 244,561                                | + 7.1                            | 57,450                               | + 27.6                           | 302,012                             | + 10.4                           |
| 6   | General stores .....                                   | 72,729                                 | + 12.4                           | 96,841                               | + 5.8                            | 169,570                             | + 8.5                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 113,183                                | + 8.3                            | 14,007                               | - 11.9                           | 127,191                             | + 5.6                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | 23,741                                 | + 20.2                           | 2,164,140                            | + 23.2                           | 2,187,881                           | + 23.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 55,682                               | + 18.4                           | 55,682                              | + 18.4                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 201,044                                | + 6.4                            | 743,155                              | + 13.5                           | 944,199                             | + 11.9                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 131,338                              | - 5.7                            | 131,338                             | - 5.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 21,904                                 | + 10.3                           | 269,208                              | + 14.7                           | 291,112                             | + 14.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 100,960                                | + 20.8                           | 63,029                               | - 3.4                            | 163,989                             | + 10.1                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 176,245                                | + 13.8                           | 88,328                               | + 18.6                           | 264,572                             | + 15.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 120,854                                | + 24.9                           | 60,852                               | + 12.0                           | 181,706                             | + 20.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 9,462                                  | + 33.7                           | 9,720                                | + 11.9                           | 19,182                              | + 21.7                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 101,846                                | + 20.6                           | 30,849                               | + 15.1                           | 132,696                             | + 19.3                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 101,509                             | + 12.9                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 59,246                                 | + 17.1                           | 112,445                              | + 0.6                            | 171,691                             | + 5.7                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 56,715                              | + 24.7                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 41,317                                 | + 13.2                           | 43,390                               | + 0.4                            | 84,707                              | + 6.3                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 131,608                                | + 8.1                            | 341,942                              | + 18.7                           | 473,550                             | + 15.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 34,076                                 | + 8.5                            | 28,247                               | + 23.2                           | 62,323                              | + 14.7                           |
| 24  | Florists .....   | 1,595*                                 | ...                              | 33,233                               | + 13.0                           | 34,827                              | + 9.4                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 48,496                                 | + 1.8                            | 44,770                               | + 20.1                           | 93,265                              | + 9.8                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 24,585                                 | + 9.7                            | 103,023                              | + 9.2                            | 127,608                             | + 9.3                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 73,240                                 | + 29.7                           | 91,069                               | + 4.6                            | 164,309                             | + 14.5                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 727,053                                | + 3.0                            | 612,701                              | + 10.6                           | 1,339,754                           | + 6.3                            |
| 29  | <b>All stores</b> .....                                | <b>5,286,212</b>                       | <b>+ 9.2</b>                     | <b>6,595,674</b>                     | <b>+ 14.5</b>                    | <b>11,881,886</b>                   | <b>+ 12.1</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 16. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

January-November - 1985 - Janvier-Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 14,015,038                             | + 7.0                            | 7,642,576                                   | + 5.8                            | 21,657,614                          | + 6.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 1,677,369                              | + 7.6                            | 3,947,484                                   | + 8.2                            | 5,624,853                           | + 8.0                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 180,477                                | + 6.0                            | 1,895,046                                   | + 7.9                            | 2,075,523                           | + 7.8                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 10,220,805                             | + 5.7                            | -   | -                                | 10,220,805                          | + 5.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 1,785,818                              | + 3.4                            | 493,667                                     | + 15.0                           | 2,279,486                           | + 5.7                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 739,623                                | + 5.5                            | 1,019,365                                   | + 1.0                            | 1,759,488                           | + 2.9                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 924,370                                | + 7.2                            | 142,942                                     | - 9.0                            | 1,067,312                           | + 4.7                            | Bazars .....  | 7  |
| 248,223                                | + 18.3                           | 23,868,785                                  | + 23.8                           | 24,117,008                          | + 23.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 647,777                                     | + 23.0                           | 647,777                             | + 23.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 2,115,675                              | + 8.7                            | 7,553,029                                   | + 8.9                            | 9,668,704                           | + 8.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,387,475                                   | - 5.2                            | 1,387,475                           | - 5.2                            | Garages .....   | 11 |
| 193,172                                | - 2.3                            | 2,305,488                                   | + 7.7                            | 2,498,661                           | + 6.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 653,693                                | + 8.5                            | 530,872                                     | + 3.0                            | 1,184,566                           | + 6.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 1,481,085                              | + 12.6                           | 866,204                                     | + 11.7                           | 2,347,289                           | + 12.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 973,016                                | + 14.1                           | 530,061                                     | + 5.8                            | 1,503,076                           | + 11.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 81,674                                 | + 21.0                           | 88,533                                      | + 11.6                           | 170,208                             | + 15.9                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 713,048                                | + 8.5                            | 249,004                                     | + 7.4                            | 962,052                             | + 8.2                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,011,675                           | + 7.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 502,534                                | + 6.9                            | 1,110,420                                   | + 3.7                            | 1,612,954                           | + 4.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 493,414                             | + 22.0                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 373,190                                | + 17.6                           | 418,756                                     | - 1.4                            | 791,947                             | + 6.6                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,348,576                              | + 11.1                           | 3,382,469                                   | + 12.8                           | 4,731,045                           | + 12.3                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 285,376                                | + 12.4                           | 254,339                                     | + 18.4                           | 539,715                             | + 15.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 19,309                                 | ...                              | 400,225                                     | + 9.5                            | 419,534*                            | + 5.9                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 343,503                                | + 2.2                            | 356,090                                     | + 11.1                           | 699,593                             | + 6.5                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 211,743                                | + 6.3                            | 1,366,423                                   | + 5.9                            | 1,578,166                           | + 5.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 535,940                                | + 8.4                            | 930,914                                     | + 9.9                            | 1,466,854                           | + 9.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 6,850,942                              | + 5.7                            | 5,858,433                                   | + 11.8                           | 12,709,375                          | + 8.4                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 46,713,784                             | + 7.0                            | 68,512,384                                  | + 13.1                           | 115,226,168                         | + 10.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 17. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland - Terre-Neuve**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 27,881                              | + 4.3                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,671                              | + 18.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,175                               | - 3.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 13,197                                 | + 7.0                            | -                                    | -                                | 13,197                              | + 7.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,826                              | + 3.8                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,382                               | - 3.6                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,581                               | + 10.3                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,435                              | + 28.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,918                              | - 10.3                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,232                                | - 11.9                           | 1,232                               | - 11.9                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 5,358                                | + 3.6                            | 5,358                               | + 3.6                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 954                                 | - 10.6                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 2,566                                  | + 19.8                           | 280*                                 | ...                              | 2,847                               | + 22.3                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 3,803                                  | + 11.5                           | 2,670                                | + 10.1                           | 6,473                               | + 10.9                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 799                                    | + 9.5                            | 307                                  | + 31.1                           | 1,106                               | + 14.8                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,088                               | - 1.6                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 2,272                                | + 16.7                           | 2,272                               | + 16.7                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 425                                  | + 26.3                           | 425                                 | + 26.3                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | 1,590                                | + 22.3                           | 1,590                               | + 22.3                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,618                               | + 18.5                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 246                                 | + 28.6                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 371                                 | + 12.3                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 446                                    | - 4.4                            | 139                                  | - 19.9                           | 586                                 | - 8.6                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 900                                 | + 20.1                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 307                                    | - 3.7                            | 593                                  | + 27.7                           | 900                                 | + 14.8                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 8,606                                  | + 12.2                           | 6,100                                | + 16.6                           | 14,706                              | + 14.0                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>79,257</b>                          | <b>+ 10.5</b>                    | <b>116,327</b>                       | <b>+ 10.3</b>                    | <b>195,584</b>                      | <b>+ 10.4</b>                    |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 17. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard**

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,082                               | - 5.6                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,913                               | + 31.4                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| -                                      | -                                | 204   | + 1.1                            | 204                                 | + 1.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 6,301                                  | + 12.0                           | -   | -                                | 6,301                               | + 12.0                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,177*                                      | ...                              | 1,177*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 10,365                                      | + 7.1                            | 10,365                              | + 7.1                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,220                               | - 13.9                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 285                                    | + 12.9                           | 470   | + 21.6                           | 754                                 | + 18.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 350                                 | - 3.4                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 302   | + 11.7                           | 302                                 | + 11.7                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,466*                              | ...                              | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 328   | + 23.4                           | 328                                 | + 23.4                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 282*                                | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,497                               | + 4.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 16,559                                 | + 11.2                           | 29,979                                      | + 2.1                            | 46,538                              | + 5.2                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 18. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia - Nouvelle-Écosse**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 65,532                                 | + 25.3                           | 16,983                               | - 8.1                            | 82,515                              | + 16.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,972                                  | + 8.5                            | 10,657                               | + 9.4                            | 13,628                              | + 9.2                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,433                               | + 17.4                           |
| 4   | Department stores .....                                | 33,547                                 | + 8.8                            | -                                    | -                                | 33,547                              | + 8.8                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,822                              | + 20.6                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 4,378                                | + 31.9                           | 4,378                               | + 31.9                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,667                               | - 5.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 72,891                               | + 16.3                           | 72,891                              | + 16.3                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,318                                | + 27.4                           | 2,318                               | + 27.4                           |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 47,513                              | + 22.5                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,593                                | - 17.0                           | 1,593                               | - 17.0                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,882                               | + 14.7                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 1,584                                  | + 0.9                            | 1,645                                | - 12.4                           | 3,229                               | - 6.3                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 4,103                                  | + 8.2                            | 3,092                                | + 3.3                            | 7,196                               | + 6.0                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 1,285                                  | + 26.2                           | 2,499                                | - 18.3                           | 3,785                               | - 7.1                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 423                                 | - 11.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,870                               | + 12.8                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,353                                | + 30.7                           | 4,353                               | + 30.7                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,203                                  | + 15.9                           | 1,904                                | + 28.1                           | 3,107                               | + 23.1                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,128                               | + 3.2                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,645                               | + 11.0                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 19,752                              | + 17.0                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,379                                  | + 20.0                           | 1,548                                | + 17.1                           | 2,927                               | + 18.5                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 926                                 | + 8.3                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,403                                  | - 4.3                            | 411                                  | + 29.1                           | 1,814                               | + 1.6                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,164                               | + 9.3                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,238*                                 | ...                              | 1,938                                | + 14.0                           | 3,176                               | + 32.0                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 22,474                                 | + 12.8                           | 18,885                               | + 28.6                           | 41,360                              | + 19.5                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>165,687</b>                         | <b>+ 16.1</b>                    | <b>231,357</b>                       | <b>+ 15.1</b>                    | <b>397,044</b>                      | <b>+ 15.5</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

TABLEAU 18. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce  
New Brunswick - Nouveau-Brunswick

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 48,205                                   | + 12.9                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 11,049                                   | - 2.6                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,574                                    | + 7.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 21,996                                      | + 3.1                            | -  | -                                | 21,996                                   | + 3.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 11,286                                   | + 30.6                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 9,066  | - 10.9                           | 9,066                                    | - 10.9                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,704                                    | + 4.6                            | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 49,180                                   | + 3.5                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 1,852  | + 12.1                           | 1,852                                    | + 12.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 31,067                                   | + 8.8                            | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 1,817*   | ...                              | 1,817*                                   | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 7,137                                    | + 12.6                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,411                                       | + 7.4                            | 1,202  | - 4.0                            | 2,613                                    | + 1.8                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,676                                       | + 3.0                            | 1,538  | + 32.2                           | 5,214                                    | + 10.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 1,838                                       | + 14.9                           | 1,569  | + 33.9                           | 3,406                                    | + 23.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x   | x                                | x  | x                                | 86                                       | + 1.6                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,890                                    | - 2.0                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 3,294  | + 20.2                           | 3,294                                    | + 20.2                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,977                                    | + 1.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -   | -                                | 4,860*   | ...                              | 4,860*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,432*                                   | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,237                                       | ...                              | 12,620   | + 12.7                           | 13,857*                                  | + 14.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté ..     | 22 |
| 834   | + 17.2                           | 351  | + 0.8                            | 1,185                                    | + 11.8                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x   | x                                | x  | x                                | 848                                      | + 25.6                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 971   | - 8.1                            | 720  | + 23.7                           | 1,691                                    | + 3.1                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,165                                    | + 26.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 520   | + 11.0                           | 1,045*   | ...                              | 1,565*                                   | + 28.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 12,596                                      | - 13.4                           | 12,144   | + 15.2                           | 24,740                                   | - 1.4                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 101,494                                     | + 6.6                            | 173,264  | + 10.1                           | 274,758                                  | + 8.8                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 19. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Quebec**  
October - 1985 - Octobre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 515,933                             | + 9.4                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 171,036                             | + 15.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 2,968                                  | + 12.4                           | 73,003                               | + 17.7                           | 75,970                              | + 17.5                           |
| 4  | Department stores .....                                | 200,483                                | + 10.0                           | -                                    | -                                | 200,483                             | + 10.0                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 33,169                              | + 7.9                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,780                              | + 3.8                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,228                              | + 6.4                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 524,280                              | + 16.5                           | 524,280                             | + 16.5                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 22,062*                              | ...                              | 22,062                              | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | 34,477                                 | - 9.4                            | 232,585                              | + 9.5                            | 267,062                             | + 6.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 55,416                               | + 2.3                            | 55,416                              | + 2.3                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 48,438                              | - 5.4                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 12,396                                 | - 6.8                            | 18,652                               | - 3.7                            | 31,048                              | - 5.0                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 35,503                                 | + 11.3                           | 29,600                               | + 14.9                           | 65,103                              | + 12.9                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 35,632                                 | + 19.0                           | 23,705                               | + 11.1                           | 59,338                              | + 15.7                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 3,999*                                 | ...                              | 2,149                                | + 6.8                            | 6,148                               | + 30.4                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 31,916                                 | + 2.9                            | 9,385                                | + 2.4                            | 41,300                              | + 2.8                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,585                              | + 6.2                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 12,068                                 | + 9.6                            | 46,877                               | + 9.8                            | 58,945                              | + 9.7                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,493                              | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,381                              | - 6.2                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 32,366                                 | + 16.3                           | 73,191                               | + 9.2                            | 105,557                             | + 11.3                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 7,118                                  | + 15.9                           | 7,825                                | + 18.0                           | 14,944                              | + 17.0                           |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 7,752                                | + 10.6                           | 7,752                               | + 10.6                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 3,789                                  | + 6.1                            | 7,284                                | + 14.5                           | 11,073                              | + 11.5                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,920                                  | - 13.8                           | 29,053                               | + 16.3                           | 31,972                              | + 12.7                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 9,329                                  | + 10.8                           | 27,926                               | + 8.7                            | 37,255                              | + 9.2                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 114,242                                | + 1.7                            | 143,267                              | + 12.2                           | 257,509                             | + 7.3                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>849,533</b>                         | <b>+ 7.5</b>                     | <b>1,917,727</b>                     | <b>+ 11.9</b>                    | <b>2,767,260</b>                    | <b>+ 10.5</b>                    |

ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 19. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Montreal - Zone métropolitaine de Montréal**

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 254,512                                  | + 6.4                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 70,798                                   | + 25.0                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 1,907                                       | + 15.3                           | 41,603   | + 20.0                           | 43,510                                   | + 19.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 119,668                                     | + 10.6                           | -  | -                                | 119,668                                  | + 10.6                           | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,983                                    | + 17.6                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 796  | - 16.8                           | 796                                      | - 16.8                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,802                                    | + 1.9                            | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 248,738  | + 18.9                           | 248,738                                  | + 18.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 8,219  | + 16.1                           | 8,219                                    | + 16.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 23,906                                      | + 1.7                            | 94,831   | + 12.4                           | 118,737                                  | + 10.0                           | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 13,802   | + 1.7                            | 13,802                                   | + 1.7                            | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 15,744                                   | - 3.6                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 7,848                                       | - 13.8                           | 6,778  | + 1.2                            | 14,626                                   | - 7.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 19,402                                      | + 13.9                           | 12,219   | + 14.6                           | 31,621                                   | + 14.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 19,997                                      | + 26.7                           | 8,266  | + 34.0                           | 28,264                                   | + 28.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,546                                       | ...                              | 1,313  | - 2.8                            | 3,859*                                   | + 30.2                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 15,940                                      | + 6.9                            | 4,832  | + 15.2                           | 20,772                                   | + 8.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 18,412                                   | + 7.5                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 7,139                                       | + 4.5                            | 11,629   | + 4.2                            | 18,767                                   | + 4.3                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,280*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 4,112*                                   | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 23,160                                      | + 17.7                           | 40,512   | + 3.1                            | 63,672                                   | + 8.0                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté ..     | 22 |
| 5,709                                       | + 22.3                           | 2,539  | + 31.4                           | 8,248                                    | + 24.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | 3,165  | + 2.7                            | 3,165                                    | + 2.7                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,705                                       | + 7.4                            | 3,300  | + 19.0                           | 6,005                                    | + 13.5                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 1,267                                       | - 9.2                            | 10,680   | + 19.7                           | 11,946                                   | + 15.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,287                                       | + 11.6                           | 11,304   | + 4.7                            | 17,591                                   | + 7.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 79,312                                      | + 1.1                            | 60,020   | + 10.6                           | 139,332                                  | + 5.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 495,642                                     | + 7.7                            | 813,339  | + 13.5                           | 1,308,981                                | + 11.2                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 20. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Ontario**  
October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce             | Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|---|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                      | %                                | \$'000                                    | %                                | \$'000                                   | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 532,676                                     | + 9.9                            | 202,405                                   | + 7.1                            | 735,081                                  | + 9.2                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 107,553                                     | + 13.3                           | 81,865                                    | - 0.3                            | 189,418                                  | + 6.9                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 7,876                                       | + 9.5                            | 63,594                                    | + 4.9                            | 71,470                                   | + 5.4                            |
| 4   | Department stores .....                                | 387,148                                     | + 11.6                           | -   | -                                | 387,148                                  | + 11.6                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 84,096                                      | + 5.8                            | 22,580                                    | + 23.1                           | 106,676                                  | + 9.1                            |
| 6   | General stores .....                                   | x   | x                                | x   | x                                | 17,650                                   | + 11.1                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 28,418                                      | + 5.7                            | 4,685                                     | - 14.7                           | 33,103                                   | + 2.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x   | x                                | x   | x                                | 964,775                                  | + 25.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -   | -                                | 22,253                                    | + 26.5                           | 22,253                                   | + 26.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 117,490                                     | + 12.5                           | 220,603                                   | + 8.2                            | 338,093                                  | + 9.7                            |
| 11  | Garages .....  | -   | -                                | 49,375                                    | - 15.2                           | 49,375                                   | - 15.2                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,555                                       | - 6.5                            | 100,788                                   | + 7.2                            | 105,343                                  | + 6.6                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 29,865                                      | - 0.8                            | 16,773                                    | + 9.2                            | 46,638                                   | + 2.5                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 60,858                                      | + 13.6                           | 32,984                                    | + 15.7                           | 93,842                                   | + 14.3                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 26,273                                      | + 15.5                           | 10,889                                    | + 11.4                           | 37,161                                   | + 14.2                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 3,581                                       | + 15.5                           | 3,910                                     | - 2.2                            | 7,491                                    | + 5.5                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 24,506                                      | + 10.8                           | 8,870                                     | + 1.8                            | 33,376                                   | + 8.2                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x   | x                                | x   | x                                | 28,343                                   | + 7.4                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 25,240                                      | + 20.5                           | 35,343                                    | + 7.0                            | 60,583                                   | + 12.2                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 4,775                                       | + 31.0                           | 16,088                                    | + 22.3                           | 20,863                                   | + 24.2                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 13,557                                      | + 5.3                            | 9,412*                                    | ...                              | 22,969                                   | + 16.8                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 48,356                                      | + 14.1                           | 129,673                                   | + 23.7                           | 178,029                                  | + 21.0                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 11,523                                      | + 14.1                           | 8,420                                     | + 7.2                            | 19,943                                   | + 11.1                           |
| 24  | Florists .....   | 676   | - 13.1                           | 16,454                                    | + 21.4                           | 17,130                                   | + 19.6                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 14,088                                      | + 14.5                           | 13,397                                    | + 11.2                           | 27,485                                   | + 12.9                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 7,172                                       | + 9.8                            | 35,731                                    | + 10.8                           | 42,903                                   | + 10.6                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 27,960                                      | + 17.2                           | 35,044                                    | + 16.3                           | 63,004                                   | + 16.7                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 287,681                                     | + 9.2                            | 228,418                                   | + 17.1                           | 516,099                                  | + 12.6                           |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>1,864,873</b>                            | <b>+ 10.5</b>                    | <b>2,371,372</b>                          | <b>+ 15.8</b>                    | <b>4,236,245</b>                         | <b>+ 13.4</b>                    |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 20. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Toronto - Zone métropolitaine de Toronto**

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No        |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |           |
| 215,281                                     | + 11.6                           | 49,510   | - 5.7                            | 264,791                                  | + 7.9                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1         |
| 25,893                                      | + 17.7                           | 34,183   | + 10.9                           | 60,075                                   | + 13.7                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| 2,319                                       | - 0.3                            | 35,766   | + 13.7                           | 38,085                                   | + 12.7                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 159,329                                     | + 14.4                           | -  | -                                | 159,329                                  | + 14.4                           | Grands magasins .....   | 4         |
| 21,027                                      | - 1.1                            | 5,988  | - 5.0                            | 27,014                                   | - 2.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| -   | -                                | 750*   | ...                              | 750*                                     | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 6,049                                       | + 3.1                            | 647*   | ...                              | 6,697*                                   | + 6.7                            | Bazars .....  | 7         |
| x   | x                                | x  | x                                | 344,089                                  | + 29.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -   | -                                | 4,949  | - 10.9                           | 4,949                                    | - 10.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 46,395                                      | + 2.2                            | 63,977   | + 8.7                            | 110,371                                  | + 5.8                            | Stations-service .....  | 10        |
| -   | -                                | 14,301   | + 5.5                            | 14,301                                   | + 5.5                            | Garages .....   | 11        |
| x   | x                                | x  | x                                | 32,553                                   | + 6.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 15,448                                      | + 14.5                           | 8,027  | + 13.2                           | 23,475                                   | + 14.0                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 27,067                                      | + 16.4                           | 16,762   | + 26.3                           | 43,830                                   | + 20.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 13,484                                      | + 11.6                           | 2,813*   | ...                              | 16,297*                                  | + 16.2                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 2,315                                       | + 28.5                           | 1,988  | - 6.8                            | 4,303                                    | + 9.3                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 12,197                                      | + 12.8                           | 4,060  | - 3.1                            | 16,257                                   | + 8.3                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,881                                    | + 7.5                            | Quincailleries .....  | 18        |
| 15,303                                      | + 23.7                           | 5,950  | + 35.8                           | 21,253                                   | + 26.9                           | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,735                                    | + 14.4                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x   | x                                | x  | x                                | 12,275                                   | - 12.0                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 11,335                                      | + 7.8                            | 54,554   | + 21.3                           | 65,889                                   | + 18.8                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 6,153                                       | + 15.9                           | 2,735*   | ...                              | 8,889*                                   | - 9.1                            | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| x   | x                                | x  | x                                | 5,898                                    | + 9.5                            | Fleuristes .....  | 24        |
| 5,188                                       | + 11.4                           | 5,313  | + 3.0                            | 10,501                                   | + 7.0                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 4,143                                       | + 10.7                           | 18,489*  | ...                              | 22,632*                                  | + 31.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 14,236                                      | + 9.2                            | 20,741   | + 12.9                           | 34,976                                   | + 11.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 100,882                                     | + 8.4                            | 93,293   | + 23.1                           | 194,175                                  | + 15.0                           | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>720,358</b>                              | <b>+ 10.5</b>                    | <b>838,913</b>                                   | <b>+ 18.8</b>                    | <b>1,559,270</b>                         | <b>+ 14.8</b>                    | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 21. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Manitoba**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 87,530                              | + 13.3                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,591                              | + 19.7                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,629                               | - 4.9                            |
| 4   | Department stores .....                                | 50,329                                 | + 1.3                            | -                                    | -                                | 50,329                              | + 1.3                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 8,319                                  | + 10.0                           | 1,539                                | + 20.9                           | 9,858                               | + 11.6                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,437                              | + 6.5                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,171                                  | + 4.0                            | 138                                  | - 11.6                           | 3,309                               | + 3.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 91,307                               | + 18.9                           | 91,307                              | + 18.9                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,685                                | - 5.7                            | 1,685                               | - 5.7                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 8,825                                  | - 2.1                            | 30,967                               | + 16.6                           | 39,792                              | + 11.8                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,708*                               | ...                              | 1,708                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,320                               | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,257                                  | + 0.2                            | 1,192                                | + 3.3                            | 3,449                               | + 1.2                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 6,471                                  | + 4.5                            | 1,615                                | + 8.7                            | 8,086                               | + 5.3                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,402                                  | + 23.6                           | 791                                  | - 20.3                           | 5,193                               | + 14.0                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 118                                    | + 8.9                            | 419                                  | + 26.5                           | 536                                 | + 22.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 2,180                                  | + 5.4                            | 413                                  | - 4.9                            | 2,592                               | + 3.6                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,053                                | + 15.5                           | 3,053                               | + 15.5                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,422                                | + 11.1                           | 5,422                               | + 11.1                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,145                               | + 32.2                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,341                               | --                               |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,499                                  | + 5.0                            | 11,967                               | + 5.7                            | 14,465                              | + 5.5                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 780                                    | + 5.5                            | 671                                  | + 28.4                           | 1,450                               | + 15.0                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,189                               | + 18.1                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,747                                  | + 13.2                           | 1,502                                | + 4.5                            | 3,249                               | + 9.0                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 472                                    | + 34.9                           | 2,431                                | - 6.8                            | 2,904                               | - 1.8                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,456                                  | + 3.2                            | 2,025                                | - 5.8                            | 3,481                               | - 2.2                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 20,120                                 | + 5.0                            | 26,485                               | + 13.0                           | 46,605                              | + 9.4                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>194,993</b>                         | <b>+ 6.9</b>                     | <b>242,665</b>                       | <b>+ 14.8</b>                    | <b>437,658</b>                      | <b>+ 11.2</b>                    |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 21. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Winnipeg - Zone métropolitaine de Winnipeg**

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,883                              | + 14.9                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,851                               | + 11.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,820                               | - 2.7                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 45,427                                 | + 1.1                            | -   | -                                | 45,427                              | + 1.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,748                               | + 30.0                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 167   | + 21.3                           | 167                                 | + 21.3                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,013                               | - 5.2                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 52,981                                      | + 32.9                           | 52,981                              | + 32.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,177                                       | - 19.2                           | 1,177                               | - 19.2                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 31,753                              | + 14.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 962*  | ...                              | 962*                                | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,117                               | + 31.3                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 1,906                                  | + 0.3                            | 617   | + 30.7                           | 2,523                               | + 6.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 5,501                                  | + 2.8                            | 961   | + 20.4                           | 6,462                               | + 5.1                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 2,718                                  | + 35.9                           | 116*  | ...                              | 2,834*                              | + 26.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 507                                 | + 21.9                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,036                               | + 1.9                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 534   | - 4.1                            | 534                                 | - 4.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 4,191                                       | + 16.2                           | 4,191                               | + 16.2                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,141*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,211                               | - 7.7                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,661                               | --                               | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,079                               | + 12.7                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 741   | + 12.1                           | 741                                 | + 12.1                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,435                                  | + 6.6                            | 1,076                                       | + 4.6                            | 2,512                               | + 5.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 455                                    | + 30.0                           | 647   | + 8.2                            | 1,102                               | + 16.2                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 1,351                                  | + 3.8                            | 1,700                                       | - 2.3                            | 3,052                               | + 0.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 16,525                                 | + 5.6                            | 15,786                                      | + 21.8                           | 32,311                              | + 12.9                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 155,522                                | + 6.4                            | 135,273                                     | + 22.6                           | 290,795                             | + 13.4                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 22. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Saskatchewan**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 68,859                              | + 10.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,965                              | + 12.7                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 193                                    | + 20.7                           | 2,902                                | - 18.1                           | 3,096                               | - 16.5                           |
| 4   | Department stores .....                                | 30,529                                 | + 1.1                            | -                                    | -                                | 30,529                              | + 1.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 15,058                                 | + 0.6                            | 298*                                 | ...                              | 15,356                              | - 6.4                            |
| 6   | General stores .....                                   | 8,506                                  | + 6.2                            | 19,126                               | + 27.8                           | 27,632                              | + 20.3                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,639                                  | + 4.2                            | 502                                  | - 18.0                           | 4,141                               | + 0.8                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 89,865                               | + 6.7                            | 89,865                              | + 6.7                            |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,954                                | - 8.8                            | 1,954                               | - 8.8                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 3,486                                  | + 15.9                           | 15,343                               | + 17.9                           | 18,830                              | + 17.5                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 4,002                                | - 5.4                            | 4,002                               | - 5.4                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,454                               | + 0.5                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 2,243                                  | - 2.8                            | 1,848*                               | ...                              | 4,090                               | + 14.4                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 5,123                                  | + 17.5                           | 3,626                                | + 32.9                           | 8,749                               | + 23.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,882                               | - 6.2                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 322                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,352                               | + 21.1                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,555                               | + 9.1                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,238                               | + 21.0                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,517                                | + 24.1                           | 1,517                               | + 24.1                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,361                               | - 13.7                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,375                              | + 19.6                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 529                                    | + 14.1                           | 775*                                 | ...                              | 1,303                               | + 28.0                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,281                               | + 2.2                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 1,315                                  | + 11.6                           | 1,813*                               | ...                              | 3,128                               | + 31.0                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,802                               | - 2.6                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 707                                    | + 3.5                            | 1,641                                | + 10.1                           | 2,349                               | + 8.0                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 19,488                                 | - 10.3                           | 25,012                               | + 17.1                           | 44,500                              | + 3.2                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>154,759</b>                         | <b>+ 2.5</b>                     | <b>244,726</b>                       | <b>+ 11.3</b>                    | <b>399,486</b>                      | <b>+ 7.7</b>                     |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 22. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

Alberta

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| 136,822                                     | + 13.3                           | 41,272   | + 13.0                           | 178,094                                  | + 13.2                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 17,394                                      | + 12.1                           | 29,217   | + 28.7                           | 46,611                                   | + 22.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 791   | + 15.5                           | 9,058  | + 3.2                            | 9,849                                    | + 4.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 135,332                                     | + 6.5                            | -  | -                                | 135,332                                  | + 6.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 17,180                                      | - 7.3                            | 8,861  | + 27.4                           | 26,041                                   | + 2.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x   | x                                | x  | x                                | 46,936                                   | - 19.0                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 5,570                                       | + 22.9                           | 775  | - 3.1                            | 6,345                                    | + 19.0                           | Bazars .....  | 7  |
| x   | x                                | x  | x                                | 266,861                                  | + 26.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 5,147*   | ...                              | 5,147*                                   | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 12,310                                      | - 5.2                            | 56,970   | + 25.8                           | 69,280                                   | + 18.9                           | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 6,389  | - 9.3                            | 6,389                                    | - 9.3                            | Garages .....   | 11 |
| 3,180                                       | - 18.2                           | 20,854   | - 12.8                           | 24,034                                   | - 13.5                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 9,772                                       | + 11.6                           | 6,813*   | ...                              | 16,585*                                  | - 9.7                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 18,595                                      | + 20.4                           | 6,647  | + 17.2                           | 25,242                                   | + 19.5                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 12,515                                      | + 8.0                            | 4,735  | - 14.1                           | 17,250                                   | + 0.9                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 734   | + 8.3                            | 399  | + 14.9                           | 1,133                                    | + 10.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 6,300                                       | + 5.1                            | 2,264  | + 26.0                           | 8,564                                    | + 9.9                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x   | x                                | x  | x                                | 7,764                                    | + 15.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 5,926                                       | + 31.5                           | 5,753  | + 21.2                           | 11,679                                   | + 26.2                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 9,275*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 13,877                                   | + 13.1                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,315                                      | + 8.0                            | 40,094   | + 14.7                           | 50,409                                   | + 13.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 2,619                                       | + 21.8                           | 1,593  | + 14.9                           | 4,212                                    | + 19.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 453   | + 6.6                            | 3,791  | + 6.1                            | 4,245                                    | + 6.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 4,330                                       | + 9.2                            | 2,701  | + 1.9                            | 7,031                                    | + 6.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 1,954                                       | + 8.4                            | 10,137   | - 11.1                           | 12,091                                   | - 8.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,706                                       | + 21.7                           | 5,298  | + 13.1                           | 12,004                                   | + 17.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 70,603                                      | + 10.9                           | 67,943   | + 22.6                           | 138,547                                  | + 16.3                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 533,593                                     | + 6.9                            | 627,234  | + 19.1                           | 1,160,827                                | + 13.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 23. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**British Columbia - Colombie-Britannique**  
 October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 162,784                                | + 14.0                           | 79,664                               | + 12.7                           | 242,448                             | + 13.5                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,751                                 | + 2.2                            | 35,015                               | + 23.7                           | 49,766                              | + 16.5                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,237                                  | - 2.4                            | 21,004                               | + 6.2                            | 24,240                              | + 5.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 153,392                                | + 3.5                            | -                                    | -                                | 153,392                             | + 3.5                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 18,402                                 | - 1.3                            | 3,907                                | + 12.2                           | 22,309                              | + 0.7                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,620                              | - 15.8                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 6,388                                  | + 17.5                           | 1,222                                | + 4.9                            | 7,610                               | + 15.3                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 218,375                             | + 23.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,552                                | + 20.3                           | 5,552                               | + 20.3                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 17,099                                 | - 11.3                           | 75,856                               | + 5.4                            | 92,956                              | + 1.8                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 9,738                                | - 10.5                           | 9,738                               | - 10.5                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,663                              | - 7.6                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 6,619                                  | - 12.1                           | 2,478                                | - 10.8                           | 9,097                               | - 11.7                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 15,209                                 | + 5.9                            | 8,386*                               | ...                              | 23,594                              | + 15.8                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 10,897                                 | + 18.5                           | 4,212                                | + 8.4                            | 15,108                              | + 15.5                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 215                                    | - 4.5                            | 1,491*                               | ...                              | 1,706                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 3,827                                  | - 4.7                            | 2,132                                | + 1.9                            | 5,959                               | - 2.4                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,975                               | + 9.0                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,580                                  | - 0.5                            | 9,314                                | + 27.5                           | 12,894                              | + 18.2                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,467                               | - 3.6                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,200                               | + 6.9                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 22,306                                 | - 2.7                            | 35,043                               | + 10.6                           | 57,348                              | + 5.0                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,044                                  | + 16.1                           | 3,152                                | + 30.5                           | 5,196                               | + 24.4                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,230                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 3,431                                  | - 2.6                            | 6,058                                | + 12.8                           | 9,489                               | + 6.7                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,153                                  | + 8.8                            | 16,235*                              | ...                              | 18,388                              | + 34.1                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 5,607                                  | - 4.5                            | 10,894                               | + 17.8                           | 16,501                              | + 9.1                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 77,514                                 | + 10.5                           | 64,889                               | + 1.3                            | 142,403                             | + 6.1                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>544,606</b>                         | <b>+ 6.2</b>                     | <b>651,617</b>                       | <b>+ 13.2</b>                    | <b>1,196,223</b>                    | <b>+ 9.9</b>                     |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 23. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Vancouver – Zone métropolitaine de Vancouver**  
 October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 109,978                             | + 12.8                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,820                              | + 17.0                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 2,523                                  | - 8.6                            | 16,231                                      | + 6.4                            | 18,754                              | + 4.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 91,465                                 | + 4.0                            | -   | -                                | 91,465                              | + 4.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,148                               | - 11.2                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 71*   | ...                              | 71*                                 | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 909                                 | + 7.9                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 116,105                             | + 30.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,955                                       | + 27.1                           | 1,955                               | + 27.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 7,349                                  | - 9.8                            | 39,671                                      | + 4.8                            | 47,019                              | + 2.2                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 5,802                                       | + 17.0                           | 5,802                               | + 17.0                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,056                               | - 10.4                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 4,867                                  | - 7.8                            | 787*  | ...                              | 5,653*                              | - 10.8                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 9,084                                  | + 5.5                            | 4,657*                                      | ...                              | 13,741*                             | + 17.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 4,869                                  | + 23.0                           | 2,266                                       | + 29.7                           | 7,135                               | + 25.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 496                                 | + 12.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,714                               | + 3.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,249                               | + 7.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,195                               | - 0.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,862                               | + 8.0                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,703                               | + 31.5                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 14,953                                 | - 3.7                            | 12,733                                      | - 6.2                            | 27,686                              | - 4.8                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,428                                  | + 21.5                           | 1,090                                       | + 14.8                           | 2,517                               | + 18.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,053*                              | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,142                                  | - 1.9                            | 3,198                                       | - 14.0                           | 5,341                               | - 9.6                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,082                              | + 22.1                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 4,188                                  | - 10.1                           | 4,323                                       | - 2.8                            | 8,511                               | - 6.5                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 39,916                                 | + 10.1                           | 27,329                                      | - 5.3                            | 67,245                              | + 3.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 301,597                                | + 6.8                            | 304,669                                     | + 12.6                           | 606,266                             | + 9.7                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 24. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business  
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest

October - 1985 - Octobre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,845                               | + 27.8                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 955*                                 | ...                              | 955                                 | ...                              |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 341                                  | + 18.4                           | 341                                 | + 18.4                           |
| 4   | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,169                              | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 3,150                                | + 13.2                           | 3,150                               | + 13.2                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 1,284*                               | ...                              | 1,284                               | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 178                                  | + 24.4                           | 178                                 | + 24.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 188*                                 | ...                              | 188                                 | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 375                                  | + 34.3                           | 375                                 | + 34.3                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,161                                | + 11.2                           | 1,161                               | + 11.2                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 493                                  | + 8.9                            | 493                                 | + 8.9                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 843                                 | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,569                               | + 7.3                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>12,883</b>                          | <b>+ 9.5</b>                     | <b>20,398</b>                        | <b>+ 23.1</b>                    | <b>33,281</b>                       | <b>+ 17.5</b>                    |

# ESTIMATIONS RÉVISÉES

**TABLEAU 24. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Canada**

October - 1985 - Octobre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,287,306                              | + 11.0                           | 713,167                                     | + 9.9                            | 2,000,474                           | + 10.6                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 164,577                                | + 13.1                           | 378,026                                     | + 12.1                           | 542,603                             | + 12.4                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 15,954                                 | + 8.0                            | 182,027                                     | + 9.1                            | 197,981                             | + 9.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,032,254                              | + 7.8                            | -   | -                                | 1,032,254                           | + 7.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 206,529                                | + 5.0                            | 50,971                                      | + 19.8                           | 257,501                             | + 7.6                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 66,752                                 | - 10.2                           | 102,474                                     | + 7.1                            | 169,226                             | - 0.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 89,474                                 | + 7.7                            | 13,436                                      | - 9.0                            | 102,910                             | + 5.2                            | Bazars .....  | 7  |
| 24,408                                 | + 16.9                           | 2,302,076                                   | + 21.2                           | 2,326,484                           | + 21.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 63,786                                      | + 33.9                           | 63,786                              | + 33.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 196,110                                | + 3.9                            | 729,904                                     | + 10.3                           | 926,014                             | + 8.9                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 131,724                                     | - 7.1                            | 131,724                             | - 7.1                            | Garages .....   | 11 |
| 18,604                                 | - 9.8                            | 218,905                                     | + 2.5                            | 237,509                             | + 1.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 67,076                                 | - 1.5                            | 50,978                                      | - 4.0                            | 118,054                             | - 2.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 152,389                                | + 12.4                           | 88,416                                      | + 17.8                           | 240,806                             | + 14.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 100,700                                | + 15.8                           | 52,434                                      | + 4.7                            | 153,133                             | + 11.7                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 8,728                                  | + 26.7                           | 9,130                                       | + 6.7                            | 17,858                              | + 15.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 74,076                                 | + 4.9                            | 26,295                                      | + 7.4                            | 100,371                             | + 5.5                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 96,686                              | + 8.9                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 50,108                                 | + 16.8                           | 112,172                                     | + 11.0                           | 162,280                             | + 12.8                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 59,537*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 39,661                                 | + 16.2                           | 45,390                                      | - 2.4                            | 85,050                              | + 5.4                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 129,778                                | + 10.4                           | 341,259                                     | + 16.6                           | 471,037                             | + 14.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 26,964                                 | + 15.3                           | 24,714                                      | + 16.1                           | 51,679                              | + 15.7                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 1,552                                  | ...                              | 34,575                                      | + 15.1                           | 36,127*                             | + 10.8                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 31,694                                 | + 8.3                            | 34,117                                      | + 12.8                           | 65,811                              | + 10.6                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 15,388                                 | + 5.0                            | 105,724                                     | + 11.7                           | 121,111                             | + 10.8                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 53,882                                 | + 13.9                           | 87,479                                      | + 13.3                           | 141,361                             | + 13.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 638,220                                | + 6.9                            | 597,315                                     | + 14.6                           | 1,235,534                           | + 10.4                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 4,518,236                              | + 8.6                            | 6,626,666                                   | + 14.2                           | 11,144,902                          | + 11.8                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |





Supplementary Data  
Retail Trade

Données supplémentaires  
commerce de détail

TABLE 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted(1)

Canada

| 1985                                     |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|  | January  | February | March    | April    | May      | June     | July     | August   |          |
|  | Janvier  | Février  | Mars     | Avril    | Mai      | Juin     | Juillet  | Août     |          |
| No.                                      | millions of dollars - millions de dollars        |          |          |          |          |          |          |          |          |
| Kind of business:                        |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 1  | Combination stores (groceries and meat)          | 1,936.6  | 1,944.1  | 1,929.6  | 1,948.8  | 1,956.7  | 1,981.4  | 2,007.3  | 1,999.7  |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores        | 485.9    | 497.2    | 525.7    | 503.5    | 491.8    | 501.3    | 503.8    | 520.3    |
| 3  | All other food stores                            | 192.6    | 199.1    | 193.9    | 188.1    | 183.9    | 184.9    | 186.9    | 198.1    |
| 4  | Department stores                                | 955.2    | 953.8    | 1,000.4  | 980.4    | 994.8    | 983.7    | 999.9    | 1,007.9  |
| 5  | General merchandise stores                       | 204.1    | 188.6    | 208.8    | 207.6    | 208.2    | 210.5    | 207.2    | 206.2    |
| 6  | General stores                                   | 165.1    | 166.2    | 163.2    | 162.2    | 164.3    | 158.3    | 152.8    | 161.0    |
| 7  | Variety stores                                   | 103.3    | 100.6    | 108.3    | 103.6    | 105.4    | 102.1    | 103.0    | 104.8    |
| 8  | Motor vehicle dealers                            | 1,872.3  | 1,940.7  | 2,118.6  | 2,138.2  | 2,123.4  | 2,144.2  | 2,189.6  | 2,288.1  |
| 9  | Used car dealers                                 | 50.8     | 53.8     | 52.4     | 56.6     | 58.5     | 55.7     | 57.1     | 62.3     |
| 10                                       | Service stations                                 | 881.1    | 898.5    | 899.8    | 877.1    | 876.4    | 864.0    | 826.7    | 869.9    |
| 11                                       | Garages  | 137.0    | 134.4    | 132.4    | 129.6    | 128.9    | 122.1    | 115.1    | 116.9    |
| 12                                       | Automotive parts and accessories stores          | 217.6    | 220.6    | 231.2    | 231.0    | 237.3    | 227.6    | 231.7    | 231.6    |
| 13                                       | Men's clothing stores                            | 112.9    | 112.5    | 116.0    | 113.9    | 118.2    | 113.6    | 113.2    | 115.8    |
| 14                                       | Women's clothing stores                          | 205.1    | 209.1    | 223.1    | 217.6    | 220.8    | 216.7    | 226.8    | 242.3    |
| 15                                       | Family clothing stores                           | 133.5    | 137.1    | 145.0    | 140.5    | 143.9    | 142.2    | 144.8    | 149.7    |
| 16                                       | Specialty shoe stores                            | 13.5     | 14.6     | 15.4     | 15.7     | 16.0     | 16.0     | 16.9     | 16.2     |
| 17                                       | Family shoe stores                               | 87.0     | 84.0     | 90.6     | 88.8     | 91.9     | 86.9     | 90.5     | 92.3     |
| 18                                       | Hardware stores                                  | 87.1     | 88.4     | 94.8     | 92.0     | 94.2     | 93.3     | 95.1     | 92.5     |
| 19                                       | Household furniture stores                       | 127.2    | 139.6    | 155.7    | 146.6    | 144.7    | 147.1    | 144.5    | 149.1    |
| 20                                       | Household appliance stores                       | 37.3     | 43.2     | 44.8     | 46.3     | 45.1     | 42.4     | 42.2     | 43.9     |
| 21                                       | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 69.5     | 68.7     | 72.3     | 71.2     | 70.0     | 72.8     | 74.7     | 74.1     |
| 22                                       | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 411.4    | 417.9    | 424.7    | 421.9    | 427.5    | 436.7    | 448.4    | 456.0    |
| 23                                       | Book and stationery stores                       | 49.0     | 50.6     | 51.8     | 51.6     | 51.9     | 54.5     | 52.0     | 58.2     |
| 24                                       | Florists   | 37.7     | 39.8     | 38.2     | 37.9     | 39.7     | 40.9     | 40.5     | 39.4     |
| 25                                       | Jewellery stores                                 | 73.8     | 74.1     | 73.7     | 72.2     | 72.9     | 77.8     | 76.9     | 78.5     |
| 26                                       | Sporting goods and accessories stores            | 138.1    | 144.9    | 147.2    | 143.2    | 144.2    | 137.0    | 141.4    | 141.3    |
| 27                                       | Personal accessories stores                      | 132.1    | 134.0    | 133.5    | 134.8    | 135.5    | 138.6    | 141.2    | 141.3    |
| 28                                       | All other stores                                 | 1,147.0  | 1,160.1  | 1,173.0  | 1,175.6  | 1,203.8  | 1,218.7  | 1,229.3  | 1,233.3  |
| 29                                       | TOTAL ALL STORES                                 | 10,063.7 | 10,216.2 | 10,564.1 | 10,496.5 | 10,550.1 | 10,570.9 | 10,659.6 | 10,890.7 |
| Regions and Selected Metropolitan Areas: |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 30                                       | Newfoundland                                     | 179.0    | 178.7    | 184.7    | 186.8    | 186.3    | 192.7    | 186.7    | 185.7    |
| 31                                       | Prince Edward Island                             | 44.4     | 44.7     | 44.8     | 44.9     | 45.0     | 46.6     | 47.4     | 47.3     |
| 32                                       | Nova Scotia                                      | 363.7    | 364.4    | 373.6    | 374.2    | 377.4    | 389.5    | 390.8    | 390.4    |
| 33                                       | New Brunswick                                    | 259.2    | 256.0    | 259.2    | 259.9    | 259.4    | 255.1    | 260.8    | 263.6    |
| 34                                       | Québec   | 2,487.9  | 2,559.9  | 2,588.9  | 2,609.1  | 2,612.4  | 2,612.1  | 2,611.4  | 2,700.2  |
| 35                                       | Ontario  | 3,776.4  | 3,857.4  | 4,047.0  | 3,977.2  | 4,009.1  | 3,969.1  | 4,016.1  | 4,081.6  |
| 36                                       | Manitoba   | 404.8    | 412.5    | 422.1    | 416.1    | 425.4    | 430.0    | 432.4    | 439.2    |
| 37                                       | Saskatchewan                                     | 388.5    | 378.9    | 397.5    | 387.6    | 392.1    | 395.5    | 398.6    | 399.8    |
| 38                                       | Alberta  | 1,042.9  | 1,051.9  | 1,073.1  | 1,086.1  | 1,102.1  | 1,105.5  | 1,139.0  | 1,153.1  |
| 39                                       | British Columbia                                 | 1,098.8  | 1,128.7  | 1,161.4  | 1,158.3  | 1,158.2  | 1,182.8  | 1,192.7  | 1,208.3  |
| 40                                       | Yukon and Northwest Territories                  | 30.9     | 31.0     | 29.9     | 29.6     | 30.1     | 29.5     | 31.1     | 32.0     |
| 41                                       | Montréal   | 1,188.0  | 1,211.9  | 1,215.3  | 1,225.4  | 1,232.3  | 1,232.7  | 1,245.7  | 1,271.5  |
| 42                                       | Toronto  | 1,379.6  | 1,417.3  | 1,469.0  | 1,451.8  | 1,451.5  | 1,448.2  | 1,477.4  | 1,515.8  |
| 43                                       | Winnipeg   | 269.3    | 273.2    | 277.1    | 277.1    | 278.5    | 282.3    | 286.0    | 292.6    |
| 44                                       | Vancouver  | 549.8    | 566.0    | 587.3    | 591.8    | 579.1    | 592.9    | 602.5    | 618.9    |

(1) Each series of Table 25 excluding the "total all stores" has been adjusted separately by dividing the unadjusted series by the appropriate combined factor in Table 26. The total all stores has been derived by the summation of the seasonally adjusted kinds of business totals.

(2) Per cent change is calculated on data expressed in millions of dollars.

TABLEAU 25. Commerce de détail, désaisonnalisé(1)

Canada

| 1984  |                      |                       |         |          |          | Per cent change(2)           |                               |   |    |
|---|----------------------|-----------------------|---------|----------|----------|------------------------------|-------------------------------|---|----|
|   |                      |                       |         |          |          | Variation<br>procentuelle(2) |                               |   |    |
| September                                   | October <sup>F</sup> | November <sup>P</sup> | October | November | December | November/<br>October<br>1985 | October/<br>September<br>1985 |   |    |
| Septembre                                   | Octobre <sup>F</sup> | Novembre <sup>P</sup> | Octobre | Novembre | Décembre | Novembre/<br>octobre<br>1985 | Octobre/<br>septembre<br>1985 |   |    |
| millions of dollars - millions de dollars   |                      |                       |         |          |          |                              |                               |   |    |
| Genre de commerce:                          |                      |                       |         |          |          |                              |                               |   |    |
| 2,005.8                                     | 2,014.8              | 2,029.7               | 1,874.4 | 1,898.2  | 1,907.0  | +0.7                         | +0.4                          | Épiceries - Boucheries                                  | 1  |
| 527.6                                       | 536.7                | 550.9                 | 473.8   | 482.8    | 495.9    | +2.6                         | +1.7                          | Épiceries, confiseries et articles divers               | 2  |
| 191.7                                       | 197.2                | 198.6                 | 182.9   | 184.7    | 193.2    | +0.7                         | +2.9                          | Tous les autres magasins d'aliments                     | 3  |
| 1,003.6                                     | 1,018.6              | 1,036.4               | 951.4   | 980.7    | 966.7    | +1.7                         | +1.5                          | Grands magasins   | 4  |
| 221.5                                       | 220.6                | 224.8                 | 202.8   | 203.5    | 203.0    | +1.9                         | -0.4                          | Magasins de marchandises diverses                       | 5  |
| 156.6                                       | 163.6                | 167.9                 | 163.6   | 160.0    | 162.2    | +2.6                         | +4.5                          | Magasins généraux                                       | 6  |
| 104.8                                       | 107.2                | 106.1                 | 102.8   | 103.8    | 102.4    | -1.0                         | +2.3                          | Bazars  | 7  |
| 2,300.6                                     | 2,263.0              | 2,305.0               | 1,836.1 | 1,792.6  | 1,798.1  | +1.9                         | -1.6                          | Concessionnaires d'automobiles                          | 8  |
| 62.2  | 63.5                 | 60.8                  | 47.4    | 48.4     | 44.0     | -4.2                         | +2.1                          | Vendeurs d'automobiles d'occasion                       | 9  |
| 890.2                                       | 899.7                | 931.5                 | 814.3   | 832.8    | 871.9    | +3.5                         | +1.1                          | Stations-service  | 10 |
| 120.5                                       | 123.2                | 126.8                 | 133.5   | 132.5    | 129.5    | +2.9                         | +2.2                          | Garages   | 11 |
| 235.6                                       | 223.1                | 246.9                 | 225.4   | 217.3    | 226.0    | +10.6                        | -5.3                          | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles       | 12 |
| 113.1                                       | 116.9                | 124.6                 | 118.3   | 119.2    | 115.0    | +6.5                         | +3.4                          | Magasins de vêtements pour hommes                       | 13 |
| 224.6                                       | 229.1                | 234.6                 | 200.3   | 206.5    | 206.8    | +2.4                         | +2.0                          | Magasins de vêtements pour dames                        | 14 |
| 147.8                                       | 149.0                | 156.1                 | 132.0   | 132.6    | 134.4    | +4.8                         | +0.8                          | Magasins de vêtements pour la famille                   | 15 |
| 15.8  | 15.6                 | 16.0                  | 13.3    | 13.7     | 14.0     | +2.5                         | -1.3                          | Magasins de chaussures spécialisées                     | 16 |
| 89.3  | 87.6                 | 99.7                  | 83.9    | 86.0     | 86.7     | +13.8                        | -1.9                          | Magasins de chaussures pour la famille                  | 17 |
| 96.9  | 96.0                 | 97.7                  | 88.6    | 87.7     | 88.0     | +1.7                         | -0.9                          | Quincailleries  | 18 |
| 153.7                                       | 158.2                | 156.1                 | 139.6   | 151.1    | 150.5    | -1.3                         | +2.9                          | Magasins de meubles                                     | 19 |
| 48.7  | 56.2                 | 49.8                  | 38.7    | 40.1     | 39.8     | -11.4                        | +15.4                         | Magasins d'appareils ménagers                           | 20 |
| 74.4  | 78.0                 | 78.9                  | 74.2    | 76.4     | 76.8     | +1.0                         | +4.8                          | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires | 21 |
| 458.6                                       | 462.4                | 472.9                 | 402.5   | 406.8    | 412.4    | +2.3                         | +0.8                          | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté  | 22 |
| 55.6  | 55.4                 | 55.2                  | 47.7    | 48.0     | 51.3     | -0.3                         | -0.4                          | Librairies et papeteries                                | 23 |
| 39.7  | 41.7                 | 41.6                  | 37.7    | 37.7     | 39.8     | -0.3                         | +5.0                          | Fleuristes  | 24 |
| 79.0  | 79.5                 | 79.9                  | 71.0    | 73.0     | 76.0     | +0.6                         | +0.6                          | Bijouteries   | 25 |
| 149.1                                       | 152.6                | 155.4                 | 141.6   | 146.0    | 140.3    | +1.8                         | +2.3                          | Magasins d'articles de sport et accessoires             | 26 |
| 142.4                                       | 148.9                | 154.6                 | 131.6   | 137.0    | 143.6    | +3.8                         | +4.6                          | Magasins d'accessoires personnels                       | 27 |
| 1,227.3                                     | 1,240.5              | 1,237.2               | 1,130.9 | 1,164.2  | 1,138.9  | -0.3                         | +1.1                          | Tous les autres magasins                                | 28 |
| 10,936.5                                    | 10,998.8             | 11,195.4              | 9,860.5 | 9,963.6  | 10,014.1 | +1.8                         | +0.6                          | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                            | 29 |
| Régions et certaines zones métropolitaines: |                      |                       |         |          |          |                              |                               |   |    |
| 187.0                                       | 190.7                | 193.1                 | 173.4   | 176.8    | 178.7    | +1.3                         | +2.0                          | Terre-Neuve   | 30 |
| 45.1  | 47.3                 | 49.0                  | 44.7    | 43.8     | 44.5     | +3.6                         | +4.9                          | Île-du-Prince-Édouard                                   | 31 |
| 394.1                                       | 395.3                | 396.4                 | 344.7   | 352.7    | 354.7    | +0.3                         | +0.3                          | Nouvelle-Écosse   | 32 |
| 267.1                                       | 268.8                | 273.7                 | 247.4   | 251.4    | 251.2    | +1.8                         | +0.6                          | Nouveau-Brunswick                                       | 33 |
| 2,674.2                                     | 2,689.8              | 2,757.1               | 2,464.7 | 2,492.0  | 2,486.2  | +2.5                         | +0.6                          | Québec  | 34 |
| 4,123.7                                     | 4,174.4              | 4,243.2               | 3,706.2 | 3,723.2  | 3,759.5  | +1.6                         | +1.2                          | Ontario   | 35 |
| 428.2                                       | 428.9                | 436.1                 | 385.7   | 392.7    | 397.8    | +1.7                         | +0.2                          | Manitoba  | 36 |
| 376.7                                       | 386.4                | 394.1                 | 358.9   | 358.6    | 383.4    | +2.0                         | +2.5                          | Saskatchewan  | 37 |
| 1,139.3                                     | 1,137.4              | 1,170.6               | 1,008.8 | 1,014.6  | 1,035.2  | +2.9                         | -0.2                          | Alberta   | 38 |
| 1,201.9                                     | 1,213.4              | 1,230.5               | 1,096.2 | 1,100.3  | 1,095.9  | +1.4                         | +1.0                          | Colombie-Britannique                                    | 39 |
| 31.8  | 33.0                 | 33.2                  | 28.3    | 28.5     | 30.1     | +0.5                         | +3.8                          | Yukon et Territoires du Nord-Ouest                      | 40 |
| 1,270.1                                     | 1,283.5              | 1,305.9               | 1,169.9 | 1,186.4  | 1,183.4  | +1.7                         | +1.1                          | Montréal  | 41 |
| 1,517.6                                     | 1,543.7              | 1,573.3               | 1,351.9 | 1,365.5  | 1,387.4  | +1.9                         | +1.7                          | Toronto   | 42 |
| 287.2                                       | 286.3                | 289.1                 | 252.8   | 257.7    | 262.2    | +1.0                         | -0.3                          | Winnipeg  | 43 |
| 605.9                                       | 606.7                | 630.4                 | 558.7   | 557.4    | 560.4    | +3.9                         | +0.1                          | Vancouver   | 44 |

(1) Chacune des séries du tableau 25 excluant "l'ensemble des magasins" a été ajustée individuellement en divisant la série brute par le facteur combiné approprié du tableau 26. Le total pour l'ensemble des magasins a été obtenu en additionnant les totaux désaisonnalisés de tous les genres de commerce.

(2) Les variations procentuelles sont calculées sur des données exprimées en millions de dollars.

TABLE 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors

TABLEAU 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux

Canada

|   |   | 1985            |                      |                       |                         |
|---|---|-----------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|
|   |   | MCD in November | October <sup>F</sup> | November <sup>D</sup> | December <sup>(1)</sup> |
|   |   | MDC en novembre | Octobre <sup>F</sup> | Novembre <sup>D</sup> | Décembre <sup>(1)</sup> |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 2 |                 | 99.29                | 103.97                | 102.47                  |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 2 |                 | 101.10               | 96.35                 | 101.53                  |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 3 |                 | 100.38               | 100.33                | 113.63                  |
| Department stores - Grands magasins   | 3 |                 | 101.34               | 131.24                | 175.18                  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 4 |                 | 116.32               | 134.33                | 120.60                  |
| General stores - Magasins généraux  | 3 |                 | 103.42               | 101.01                | 110.83                  |
| Variety stores - Bazaars  | 5 |                 | 96.02                | 119.90                | 178.27                  |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 3 |                 | 102.81               | 94.92                 | 78.80                   |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | 4 |                 | 100.43               | 91.53                 | 73.23                   |
| Service stations - Stations-service   | 2 |                 | 102.92               | 101.36                | 99.63                   |
| Garages   | 3 |                 | 106.91               | 103.60                | 93.87                   |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 4 |                 | 106.44               | 117.91                | 120.73                  |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 4 |                 | 100.98               | 131.65                | 176.84                  |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 3 |                 | 105.13               | 112.79                | 147.21                  |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 3 |                 | 102.80               | 116.43                | 164.60                  |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 4 |                 | 114.68               | 120.13                | 112.45                  |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 4 |                 | 114.61               | 133.16                | 136.03                  |
| Hardware stores - Quincailleries  | 4 |                 | 100.71               | 103.94                | 123.22                  |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 4 |                 | 102.60               | 109.96                | 108.39                  |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 4 |                 | 106.00               | 113.91                | 122.48                  |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 4 |                 | 108.97               | 107.42                | 117.55                  |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 2 |                 | 101.86               | 100.15                | 125.87                  |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 3 |                 | 93.32                | 112.92                | 187.32                  |
| Florists - Fleuristes   | 4 |                 | 86.60                | 83.72                 | 144.55                  |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 3 |                 | 82.80                | 116.68                | 281.85                  |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 3 |                 | 79.36                | 82.13                 | 107.52                  |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 2 |                 | 94.92                | 106.29                | 156.83                  |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 2 |                 | 99.60                | 108.29                | 145.91                  |
| All stores - Total - Ensemble des magasins  | 2 |                 | 101.33               | 106.13                | 116.63                  |
| Regions and Selected Metropolitan Areas - Régions et certaines zones métropolitaines:                     |   |                 |                      |                       |                         |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 3 |                 | 102.54               | 107.76                | 120.97                  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 3 |                 | 98.36                | 101.83                | 118.82                  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 2 |                 | 100.43               | 106.98                | 123.17                  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 2 |                 | 102.23               | 108.30                | 117.02                  |
| Québec  | 2 |                 | 102.88               | 104.46                | 112.98                  |
| Ontario   | 2 |                 | 101.48               | 107.38                | 121.27                  |
| Manitoba  | 2 |                 | 102.04               | 106.60                | 120.09                  |
| Saskatchewan  | 3 |                 | 103.38               | 108.83                | 117.12                  |
| Alberta   | 2 |                 | 102.06               | 106.96                | 119.78                  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 2 |                 | 98.58                | 104.70                | 123.01                  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 3 |                 | 100.83               | 98.01                 | 119.45                  |
| Montréal  | 2 |                 | 101.99               | 106.40                | 118.21                  |
| Toronto   | 2 |                 | 101.01               | 109.29                | 124.98                  |
| Winnipeg  | 2 |                 | 101.58               | 108.59                | 122.41                  |
| Vancouver   | 2 |                 | 99.93                | 106.04                | 124.90                  |

(1) Seasonal and trading day factors projected for the next month. For more details, see the Appendix V.

(1) Préviation des coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.



TABLE 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985

TABLEAU 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985

|   | Price index     | Current dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Constant 1971 dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Current dollars seasonally adjusted | Month/month per cent change           | Constant 1971 dollars seasonally adjusted(1) | Month/month per cent change           |
|---|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   | Indice des prix | Dollars courants non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars constants 1971 non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars courants désaisonnalisés    | Variation en pourcentage pour le mois | Dollars constants 1971 désaisonnalisés(1)    | Variation en pourcentage pour le mois |
| millions of dollars - millions de dollars     |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| <b>1983:</b>                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                             | 252.1           | 6,921.9                              | +3.8                                  | 2,745.7                                    | -1.9                                  | 8,386.6                             | +0.4                                  | 3,363.5                                      | +0.2                                  |
| February - Février                            | 254.3           | 6,831.9                              | +4.7                                  | 2,686.6                                    | -0.8                                  | 8,428.9                             | +0.5                                  | 3,351.6                                      | -0.4                                  |
| March - Mars                                  | 253.8           | 8,268.5                              | +11.0                                 | 3,257.9                                    | +5.7                                  | 8,685.2                             | +3.0                                  | 3,415.9                                      | +1.9                                  |
| April - Avril                                 | 252.9           | 8,405.9                              | +4.2                                  | 3,323.8                                    | -0.5                                  | 8,276.3                             | -4.7                                  | 3,314.0                                      | -3.0                                  |
| May - Mai                                     | 252.9           | 8,977.5                              | +5.3                                  | 3,549.8                                    | +1.9                                  | 8,772.4                             | +6.0                                  | 3,484.7                                      | +5.1                                  |
| June - Juin                                   | 254.9           | 9,643.3                              | +13.7                                 | 3,783.2                                    | +9.6                                  | 9,041.7                             | +3.1                                  | 3,513.2                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                | 257.3           | 9,077.1                              | +7.7                                  | 3,527.8                                    | +4.0                                  | 8,986.8                             | -0.6                                  | 3,546.2                                      | +0.9                                  |
| August - Août                                 | 256.5           | 8,928.1                              | +12.2                                 | 3,480.7                                    | +8.3                                  | 8,940.9                             | -0.5                                  | 3,508.2                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                         | 256.6           | 8,974.0                              | +10.7                                 | 3,497.3                                    | +6.8                                  | 8,960.7                             | +0.2                                  | 3,454.0                                      | -1.5                                  |
| October - Octobre                             | 257.2           | 9,030.0                              | +9.4                                  | 3,510.9                                    | +5.8                                  | 9,174.9                             | +2.4                                  | 3,561.8                                      | +3.1                                  |
| November - Novembre                           | 254.6           | 9,476.8                              | +11.0                                 | 3,722.2                                    | +7.3                                  | 9,100.3                             | -0.8                                  | 3,549.9                                      | -0.3                                  |
| December - Décembre                           | 252.5           | 11,708.0                             | +10.0                                 | 4,636.8                                    | +6.1                                  | 9,203.7                             | +1.1                                  | 3,559.8                                      | +0.3                                  |
| Year - Année                                  | 254.6           | 106,243.0                            | +8.8                                  | 41,729.4                                   | +4.6                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1984:</b>                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                             | 264.0           | 7,751.6                              | +12.0                                 | 2,936.2                                    | +6.9                                  | 9,480.6                             | +3.0                                  | 3,605.8                                      | +1.3                                  |
| February - Février                            | 266.2           | 7,929.4                              | +16.1                                 | 2,978.7                                    | +10.9                                 | 9,394.4                             | -0.9                                  | 3,589.3                                      | -0.5                                  |
| March - Mars                                  | 267.2           | 9,165.0                              | +10.8                                 | 3,430.0                                    | +5.3                                  | 9,342.3                             | -0.6                                  | 3,530.9                                      | -1.6                                  |
| April - Avril                                 | 264.7           | 9,288.8                              | +10.5                                 | 3,509.2                                    | +5.6                                  | 9,745.0                             | +4.3                                  | 3,693.2                                      | +4.6                                  |
| May - Mai                                     | 264.4           | 10,268.4                             | +14.4                                 | 3,883.7                                    | +9.4                                  | 9,515.2                             | -2.4                                  | 3,624.6                                      | -1.9                                  |
| June - Juin                                   | 264.8           | 10,485.5                             | +8.7                                  | 3,959.8                                    | +4.7                                  | 9,607.6                             | +1.0                                  | 3,655.4                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                | 267.7           | 9,508.8                              | +4.8                                  | 3,552.0                                    | +0.7                                  | 9,711.8                             | +1.1                                  | 3,653.3                                      | -0.1                                  |
| August - Août                                 | 267.4           | 9,885.3                              | +10.7                                 | 3,696.8                                    | +6.2                                  | 9,614.5                             | -1.0                                  | 3,612.8                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                         | 265.1           | 9,336.8                              | +4.0                                  | 3,522.0                                    | +0.7                                  | 9,822.6                             | +2.2                                  | 3,682.4                                      | +1.9                                  |
| October - Octobre                             | 265.4           | 9,960.7                              | +10.3                                 | 3,753.1                                    | +6.9                                  | 9,860.5                             | +0.4                                  | 3,702.1                                      | +0.5                                  |
| November - Novembre                           | 265.2           | 10,598.3                             | +11.8                                 | 3,996.3                                    | +7.4                                  | 9,963.6                             | +1.0                                  | 3,708.8                                      | +0.2                                  |
| December - Décembre                           | 260.1           | 11,901.2                             | +1.6                                  | 4,575.6                                    | -1.3                                  | 10,014.1                            | +0.5                                  | 3,750.8                                      | +1.1                                  |
| Year - Année                                  | 265.1           | 116,079.9                            | +9.3                                  | 43,793.4                                   | +4.9                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1985:</b>                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                             | 273.9           | 8,652.3                              | +11.6                                 | 3,158.9                                    | +7.6                                  | 10,063.7                            | +0.5                                  | 3,694.8                                      | -1.3                                  |
| February - Février                            | 276.9           | 8,331.1                              | +5.1                                  | 3,008.7                                    | +1.0                                  | 10,216.3                            | +1.5                                  | 3,768.1                                      | +2.0                                  |
| March - Mars                                  | 273.8           | 9,999.5                              | +9.1                                  | 3,652.1                                    | +6.5                                  | 10,564.1                            | +3.4                                  | 3,918.9                                      | +4.0                                  |
| April - Avril                                 | 272.4           | 10,418.9                             | +12.1                                 | 3,824.9                                    | +9.0                                  | 10,496.5                            | -0.4                                  | 3,892.1                                      | -0.7                                  |
| May - Mai                                     | 273.6           | 11,618.6                             | +13.1                                 | 4,246.6                                    | +9.3                                  | 10,550.1                            | +0.5                                  | 3,893.5                                      | -                                     |
| June - Juin                                   | 272.9           | 11,007.9                             | +4.9                                  | 4,033.7                                    | +1.9                                  | 10,570.9                            | +0.2                                  | 3,889.5                                      | -0.1                                  |
| July - Juillet                                | 275.1           | 10,711.1                             | +12.6                                 | 3,893.5                                    | +9.6                                  | 10,659.6                            | +1.3                                  | 3,887.4                                      | -0.3                                  |
| August - Août                                 | 274.7           | 11,178.4                             | +13.0                                 | 4,069.3                                    | +10.1                                 | 10,890.7                            | +2.2                                  | 3,960.9                                      | +1.9                                  |
| September - Septembre                         | 273.1           | 10,281.6                             | +10.1                                 | 3,764.8                                    | +6.9                                  | 10,936.5                            | +0.4                                  | 3,974.3                                      | +0.3                                  |
| October <sup>T</sup> - Octobre <sup>T</sup>   | 271.5           | 11,144.9                             | +11.8                                 | 4,104.9                                    | +9.4                                  | 10,998.8                            | +0.6                                  | 3,991.9                                      | +0.4                                  |
| November <sup>P</sup> - Novembre <sup>P</sup> | 271.2           | 11,881.9                             | +12.1                                 | 4,381.2                                    | +9.6                                  | 11,195.4                            | +1.8                                  | 4,095.0                                      | +2.6                                  |
| December - Décembre                           |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| Year - Année                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |

(1) Seasonally adjusted constant dollar estimates are derived by seasonally adjusting the raw constant dollar estimate. For more details, see the Appendix V.

(1) La désaisonnalisation des estimations en dollars constants s'obtient en désaisonnant les estimations brutes en dollars constants. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada

| 1985              |  |           |           |           |            |            |            |            |
|-------------------|--|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
|                   | January  | February  | March     | April     | May        | June       | July       |            |
|                   | Janvier  | Février   | Mars      | Avril     | Mai        | Juin       | Juillet    |            |
| No.               | thousands of dollars - milliers de dollars       |           |           |           |            |            |            |            |
| Kind of business: |  |           |           |           |            |            |            |            |
| 1                 | Combination stores (groceries and meat)          | 1,855,773 | 1,758,574 | 1,984,499 | 1,855,824  | 2,123,181  | 2,023,096  | 1,945,665  |
| 2                 | Grocery confectionery and sundries stores        | 452,265   | 419,766   | 483,810   | 478,189    | 522,776    | 536,907    | 552,328    |
| 3                 | All other food stores                            | 167,413   | 169,204   | 179,974   | 186,072    | 200,354    | 192,848    | 190,088    |
| 4                 | Food group                                       | 2,475,451 | 2,347,544 | 2,648,283 | 2,520,085  | 2,846,311  | 2,752,851  | 2,688,081  |
| 5                 | Department stores                                | 692,108   | 647,065   | 849,077   | 901,404    | 990,121    | 928,157    | 875,654    |
| 6                 | General merchandise stores                       | 170,067   | 145,392   | 189,596   | 198,534    | 212,079    | 192,384    | 185,664    |
| 7                 | General stores                                   | 138,315   | 130,521   | 150,350   | 148,765    | 181,559    | 174,675    | 160,771    |
| 8                 | Variety stores                                   | 67,470    | 68,418    | 90,307    | 95,564     | 105,167    | 102,674    | 96,961     |
| 9                 | General merchandise group                        | 1,067,960 | 991,396   | 1,279,330 | 1,344,267  | 1,488,926  | 1,397,890  | 1,319,050  |
| 10                | Men's clothing stores                            | 95,248    | 71,310    | 92,410    | 103,293    | 124,528    | 116,946    | 92,494     |
| 11                | Women's clothing stores                          | 173,274   | 144,875   | 196,226   | 211,418    | 234,206    | 219,226    | 204,748    |
| 12                | Family clothing stores                           | 102,012   | 89,240    | 122,946   | 132,077    | 144,723    | 144,074    | 126,405    |
| 13                | Specialty shoe stores                            | 12,897    | 10,054    | 12,731    | 15,565     | 16,980     | 16,008     | 15,464     |
| 14                | Family shoe stores                               | 66,765    | 50,268    | 72,556    | 89,457     | 101,900    | 86,589     | 75,872     |
| 15                | All other apparel and accessories stores         | 81,537    | 68,759    | 78,370    | 76,239     | 81,272     | 76,062     | 78,336     |
| 16                | Apparel and accessories group                    | 531,733   | 434,506   | 575,239   | 628,049    | 703,609    | 658,905    | 593,319    |
| 17                | Hardware stores                                  | 61,511    | 56,705    | 72,642    | 85,048     | 117,021    | 115,083    | 110,718    |
| 18                | Household furniture stores                       | 121,545   | 114,473   | 143,418   | 138,881    | 151,148    | 149,681    | 150,155    |
| 19                | Household appliance stores                       | 34,522    | 35,292    | 39,785    | 41,378     | 45,784     | 40,963     | 42,469     |
| 20                | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 61,968    | 56,568    | 65,919    | 64,406     | 69,602     | 74,136     | 77,125     |
| 21                | Appliance repair shops                           | 21,183    | 20,777    | 23,462    | 22,887     | 24,140     | 22,032     | 24,067     |
| 22                | All other home furnishings stores                | 213,706   | 202,737   | 242,098   | 237,238    | 249,882    | 255,860    | 260,926    |
| 23                | Hardware and home furnishings group              | 514,435   | 486,552   | 587,324   | 589,838    | 657,577    | 657,755    | 665,460    |
| 24                | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 398,896   | 380,126   | 404,923   | 406,358    | 432,747    | 424,605    | 435,414    |
| 25                | Book and stationery stores                       | 42,045    | 43,222    | 45,517    | 44,982     | 46,550     | 47,152     | 44,876     |
| 26                | Florists   | 28,429    | 41,604    | 32,933    | 44,634     | 62,091     | 41,145     | 33,303     |
| 27                | Jewellery stores                                 | 48,105    | 46,735    | 50,343    | 54,831     | 72,407     | 72,548     | 64,933     |
| 28                | Jewellery repair shops                           | 1,977     | 1,753     | 1,843     | 1,760      | 2,055      | 2,045      | 2,192      |
| 29                | Sporting goods and accessories stores            | 105,942   | 98,797    | 125,670   | 159,943    | 195,894    | 181,101    | 169,954    |
| 30                | Personal accessories stores                      | 109,701   | 104,898   | 114,410   | 117,716    | 131,337    | 138,831    | 148,889    |
| 31                | Alcoholic beverage stores                        | 309,946   | 322,056   | 379,127   | 382,663    | 469,722    | 491,283    | 504,272    |
| 32                | All other stores                                 | 137,321   | 119,505   | 150,778   | 172,987    | 203,480    | 216,837    | 201,761    |
| 33                | Other stores group                               | 1,182,362 | 1,158,696 | 1,305,544 | 1,385,874  | 1,616,283  | 1,615,547  | 1,605,594  |
| 34                | Total excluding automotive group                 | 5,771,941 | 5,418,694 | 6,395,720 | 6,468,113  | 7,312,706  | 7,082,948  | 6,871,504  |
| 35                | Motor vehicle dealers                            | 1,567,465 | 1,699,504 | 2,232,957 | 2,518,116  | 2,701,949  | 2,414,475  | 2,289,900  |
| 36                | Used car dealers                                 | 39,100    | 46,057    | 53,674    | 68,244     | 73,257     | 61,511     | 60,937     |
| 37                | Service stations                                 | 836,683   | 770,573   | 851,061   | 826,135    | 901,886    | 876,866    | 910,943    |
| 38                | Garages  | 126,725   | 111,967   | 124,720   | 130,021    | 143,360    | 124,748    | 125,007    |
| 39                | Automotive parts and accessories stores          | 158,491   | 135,955   | 174,717   | 234,953    | 290,951    | 269,302    | 258,868    |
| 40                | All other automotive businesses                  | 151,849   | 148,312   | 166,638   | 173,331    | 194,470    | 178,097    | 193,978    |
| 41                | Automotive group                                 | 2,880,313 | 2,912,368 | 3,603,767 | 3,950,800  | 4,305,873  | 3,924,999  | 3,839,633  |
| 42                | TOTAL ALL STORES                                 | 8,652,254 | 8,331,062 | 9,999,487 | 10,418,913 | 11,618,579 | 11,007,947 | 10,711,137 |

TABLEAU 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada

|  |                   |                      |                       |                   |                   | Per cent<br>change             |  |                |
|--|-------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------|--|----------------|
|  |                   |                      |                       |                   |                   | Variation<br>procen-<br>tuelle |  |                |
| 1984                                       |                   |                      |                       |                   |                   |                                |  |                |
| August                                     | September         | October <sup>a</sup> | November <sup>b</sup> | November          | December          | November<br>1985/1984          |  |                |
| Août                                       | Septembre         | Octobre <sup>c</sup> | Novembre <sup>d</sup> | Novembre          | Décembre          | Novembre<br>1985/1984          |  |                |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |                   |                      |                       |                   |                   |                                |  | N <sup>d</sup> |
| Genre de commerce:                         |                   |                      |                       |                   |                   |                                |  |                |
| 2,132,313                                  | 1,867,983         | 2,000,474            | 2,110,232             | 1,952,139         | 2,029,942         | +8.0                           | Épicerie - Boucheries  | 1              |
| 578,126                                    | 527,294           | 542,603              | 530,789               | 464,481           | 499,561           | +14.2                          | Épicerie, confiseries et articles divers                           | 2              |
| 208,952                                    | 183,338           | 197,981              | 199,300               | 184,780           | 219,222           | +7.8                           | Tous les autres magasins d'aliments                                | 3              |
| <b>2,919,391</b>                           | <b>2,578,615</b>  | <b>2,741,058</b>     | <b>2,840,321</b>      | <b>2,601,400</b>  | <b>2,748,725</b>  | <b>+9.2</b>                    | <b>Groupe de l'alimentation</b>                                    | <b>4</b>       |
| 979,945                                    | 964,843           | 1,032,254            | 1,360,177             | 1,254,293         | 1,715,781         | +8.4                           | Grands magasins  | 5              |
| 206,376                                    | 219,881           | 257,501              | 302,012               | 273,354           | 240,083           | +10.4                          | Magasins de marchandises diverses                                  | 6              |
| 178,866                                    | 156,869           | 169,226              | 169,570               | 156,155           | 181,083           | +8.5                           | Magasins généraux  | 7              |
| 111,758                                    | 98,892            | 102,910              | 127,191               | 120,357           | 188,288           | +5.6                           | Bazars   | 8              |
| <b>1,476,945</b>                           | <b>1,440,485</b>  | <b>1,561,891</b>     | <b>1,958,950</b>      | <b>1,804,159</b>  | <b>2,325,235</b>  | <b>+8.6</b>                    | <b>Groupe de marchandises diverses</b>                             | <b>9</b>       |
| 101,288                                    | 105,005           | 118,054              | 163,989               | 148,826           | 206,013           | +10.1                          | Magasins de vêtements pour hommes                                  | 10             |
| 226,514                                    | 231,424           | 240,806              | 264,572               | 229,229           | 306,061           | +15.4                          | Magasins de vêtements pour dames                                   | 11             |
| 153,891                                    | 152,869           | 153,133              | 181,706               | 151,015           | 222,007           | +20.3                          | Magasins de vêtements pour la famille                              | 12             |
| 16,126                                     | 17,342            | 17,858               | 19,182                | 15,756            | 15,999            | +21.7                          | Magasins de chaussures spécialisées                                | 13             |
| 92,652                                     | 92,927            | 100,371              | 132,696               | 111,201           | 119,858           | +19.3                          | Magasins de chaussures pour la famille                             | 14             |
| 87,094                                     | 86,533            | 104,372              | 121,329               | 110,779           | 117,182           | +9.5                           | Autres magasins de vêtements et accessoires                        | 15             |
| <b>677,565</b>                             | <b>686,100</b>    | <b>734,594</b>       | <b>883,474</b>        | <b>766,806</b>    | <b>987,120</b>    | <b>+15.2</b>                   | <b>Habillement et accessoires</b>                                  | <b>16</b>      |
| 98,962                                     | 95,790            | 96,686               | 101,509               | 89,907            | 108,657           | +12.9                          | Quincailleries   | 17             |
| 159,663                                    | 150,017           | 162,280              | 171,691               | 162,304           | 159,033           | +5.7                           | Magasins de meubles  | 18             |
| 45,806                                     | 51,162            | 59,537               | 56,715                | 45,464            | 48,856            | +24.7                          | Magasins d'appareils ménagers                                      | 19             |
| 75,886                                     | 76,379            | 85,050               | 84,707                | 79,675            | 89,262            | +6.3                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires            | 20             |
| 26,061                                     | 28,239            | 28,468               | 29,758                | 27,433            | 27,255            | +8.5                           | Réparation d'appareils électro-ménagers                            | 21             |
| 278,834                                    | 282,083           | 294,570              | 326,713               | 296,377           | 370,650           | +10.2                          | Autres articles d'ameublement                                      | 22             |
| <b>685,212</b>                             | <b>683,870</b>    | <b>726,591</b>       | <b>771,093</b>        | <b>701,160</b>    | <b>803,713</b>    | <b>+10.0</b>                   | <b>Groupe des quincailleries, meubles et fournitures de maison</b> | <b>23</b>      |
| 463,393                                    | 439,997           | 471,037              | 473,550               | 409,669           | 517,285           | +15.5                          | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté             | 24             |
| 58,442                                     | 52,926            | 51,679               | 62,323                | 54,295            | 96,774            | +14.7                          | Librairies et papeteries   | 25             |
| 32,300                                     | 32,141            | 36,127               | 34,827                | 31,819            | 56,863            | +9.4                           | Fleuristes   | 26             |
| 69,249                                     | 61,364            | 65,811               | 93,265                | 84,906            | 210,787           | +9.8                           | Bijouteries  | 27             |
| 2,328                                      | 2,100             | 2,288                | 2,591                 | 2,316             | 3,791             | +11.9                          | Ateliers de réparation de bijoux                                   | 28             |
| 160,534                                    | 131,612           | 121,111              | 127,608               | 116,671           | 151,205           | +9.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires                      | 29             |
| 159,663                                    | 135,739           | 141,361              | 164,309               | 143,465           | 218,102           | +14.5                          | Magasins d'accessoires personnels                                  | 30             |
| 559,233                                    | 410,477           | 426,514              | 461,491               | 469,092           | 756,415           | -1.6                           | Magasins de boissons alcooliques                                   | 31             |
| 197,922                                    | 176,283           | 193,539              | 216,195               | 188,555           | 244,540           | +14.7                          | Tous les autres magasins   | 32             |
| <b>1,703,064</b>                           | <b>1,442,639</b>  | <b>1,509,467</b>     | <b>1,636,159</b>      | <b>1,500,788</b>  | <b>2,255,762</b>  | <b>+9.0</b>                    | <b>Groupe de tous les autres magasins</b>                          | <b>33</b>      |
| <b>7,462,177</b>                           | <b>6,831,709</b>  | <b>7,273,601</b>     | <b>8,089,997</b>      | <b>7,374,313</b>  | <b>9,120,555</b>  | <b>+9.7</b>                    | <b>Total excluant groupe de l'automobile</b>                       | <b>34</b>      |
| 2,171,627                                  | 2,006,650         | 2,326,484            | 2,187,881             | 1,775,170         | 1,367,649         | +23.2                          | Concessionnaires d'automobiles                                     | 35             |
| 65,179                                     | 60,348            | 63,786               | 55,682                | 47,012            | 52,630            | +18.4                          | Vendeurs d'automobiles d'occasion                                  | 36             |
| 940,545                                    | 883,798           | 926,014              | 944,199               | 863,303           | 851,602           | +11.9                          | Stations-service   | 37             |
| 122,162                                    | 115,703           | 131,724              | 131,338               | 139,286           | 116,087           | -5.7                           | Garages  | 38             |
| 233,632                                    | 213,171           | 237,509              | 291,112               | 254,407           | 269,245           | +14.4                          | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles                  | 39             |
| 183,095                                    | 170,203           | 185,784              | 181,677               | 164,809           | 143,430           | +10.2                          | Autres commerces dans le domaine de l'automobile                   | 40             |
| <b>3,716,240</b>                           | <b>3,449,873</b>  | <b>3,871,301</b>     | <b>3,791,889</b>      | <b>3,223,987</b>  | <b>2,780,643</b>  | <b>+17.6</b>                   | <b>Groupe de l'automobile</b>                                      | <b>41</b>      |
| <b>11,178,417</b>                          | <b>10,281,582</b> | <b>11,144,902</b>    | <b>11,881,886</b>     | <b>10,598,300</b> | <b>11,901,198</b> | <b>+12.1</b>                   | <b>TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS</b>                                | <b>42</b>      |

TABLE 29. Retail Trade, by Kind of Business Group,(1) 1983-1985

Yukon

TABLEAU 29. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Yukon

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change        |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|---------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) procentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars    |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| <b>1983:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                             | 1,989                 | 1,549   | 666                            | 142                  | 1,045  | 5,391                        | -18.5                     |
| February - Février                            | 2,648                 | 1,452   | 1,117                          | 129                  | 1,509  | 6,855                        | +2.9                      |
| March - Mars                                  | 2,952                 | 1,817   | 1,046                          | 199                  | 1,469  | 7,483                        | -9.3                      |
| April - Avril                                 | 3,028                 | 1,726   | 1,348                          | 212                  | 1,419  | 7,733                        | -5.5                      |
| May - Mai                                     | 3,138                 | 1,980   | 1,176                          | 237                  | 1,664  | 8,195                        | -8.4                      |
| June - Juin                                   | 3,623                 | 2,355   | 1,002                          | 448                  | 1,971  | 9,399                        | +0.6                      |
| July - Juillet                                | 3,829                 | 2,183   | 1,290                          | 487                  | 2,256  | 10,045                       | +1.4                      |
| August - Août                                 | 3,588                 | 2,549   | 1,430                          | 414                  | 2,123  | 10,104                       | +8.4                      |
| September - Septembre                         | 3,591                 | 2,465   | 1,035                          | 355                  | 1,904  | 9,350                        | +8.2                      |
| October - Octobre                             | 3,307                 | 2,513   | 896                            | 406                  | 1,726  | 8,848                        | +9.5                      |
| November - Novembre                           | 3,184                 | 2,491   | 1,560                          | 328                  | 1,891  | 9,454                        | +25.1                     |
| December - Décembre                           | 3,659                 | 3,447   | 1,419                          | 330                  | 2,900  | 11,755                       | +19.0                     |
| Year - Année                                  | 38,536                | 26,527  | 13,985                         | 3,687                | 21,877   | 104,612                      | +3.2                      |
| <b>1984:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                             | 2,721                 | 1,515   | 765                            | 302                  | 1,394  | 6,697                        | +24.2                     |
| February - Février                            | 2,937                 | 1,584   | 773                            | 306                  | 1,412  | 7,012                        | +2.3                      |
| March - Mars                                  | 3,194                 | 1,875   | 894                            | 425                  | 1,610  | 7,998                        | +6.9                      |
| April - Avril                                 | 3,251                 | 1,831   | 1,340                          | 476                  | 1,685  | 8,583                        | +11.0                     |
| May - Mai                                     | 3,774                 | 2,369   | 1,334                          | 560                  | 2,023  | 10,060                       | +22.8                     |
| June - Juin                                   | 4,284                 | 2,345   | 1,931                          | 622                  | 2,883  | 12,065                       | +28.4                     |
| July - Juillet                                | 4,245                 | 2,280   | 1,770                          | 698                  | 2,554  | 11,547                       | +15.0                     |
| August - Août                                 | 4,580                 | 2,448   | 1,544                          | 706                  | 2,569  | 11,847                       | +17.2                     |
| September - Septembre                         | 3,777                 | 2,323   | 1,258                          | 534                  | 2,094  | 9,986                        | +6.8                      |
| October - Octobre                             | 3,525                 | 2,589   | 1,268                          | 508                  | 2,179  | 10,069                       | +13.8                     |
| November - Novembre                           | 3,447                 | 2,365   | 1,232                          | 592                  | 2,474  | 10,110                       | +6.9                      |
| December - Décembre                           | 3,710                 | 3,182   | 1,158                          | 552                  | 3,399  | 12,001                       | +2.1                      |
| Year - Année                                  | 43,445                | 26,706  | 15,267                         | 6,281                | 26,276   | 117,975                      | +12.8                     |
| <b>1985:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| January - Janvier                             | 3,172                 | 900   | 1,032                          | 443                  | 1,876  | 7,423                        | +10.8                     |
| February - Février                            | 3,202                 | 659   | 1,103                          | 346                  | 1,724  | 7,034                        | +0.3                      |
| March - Mars                                  | 3,406                 | 731   | 1,246                          | 351                  | 1,883  | 7,617                        | -4.8                      |
| April - Avril                                 | 3,635                 | 1,711   | 1,401                          | 428                  | 1,920  | 9,095                        | +6.0                      |
| May - Mai                                     | 4,286                 | 2,542   | 1,766                          | 616                  | 2,362  | 11,572                       | +15.0                     |
| June - Juin                                   | 3,437                 | 2,583   | 1,932                          | 700                  | 2,585  | 11,237                       | -6.8                      |
| July - Juillet                                | 4,734                 | 2,788   | 2,252                          | 912                  | 2,877  | 13,563                       | +17.5                     |
| August - Août                                 | 4,800                 | 2,935   | 1,722                          | 1,446                | 3,212  | 14,115                       | +19.1                     |
| September - Septembre                         | 3,779                 | 2,875   | 1,244                          | 1,222                | 2,708  | 11,828                       | +18.4                     |
| October <sup>F</sup> - Octobre <sup>F</sup>   | 4,071                 | 2,985   | 1,225                          | 1,121                | 2,357  | 11,759                       | +16.8                     |
| November <sup>P</sup> - Novembre <sup>P</sup> | 3,858                 | 3,053   | 1,218                          | 988                  | 2,444  | 11,561                       | +14.4                     |
| December - Décembre                           |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |
| Year - Année                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                           |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.  
 (2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.

TABLE 30. Retail Trade, by Kind of Business Group,(1) 1983-1985

Northwest Territories

TABLEAU 30. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Territoires du Nord-Ouest

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change         |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|----------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) pourcentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| <b>1983:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 2,755                 | 5,941   | 1,198                          | 68                   | 2,719  | 12,681                       | -5.0                       |
| February - Février                            | 2,690                 | 6,096   | 1,238                          | 276                  | 2,719  | 13,019                       | -4.2                       |
| March - Mars                                  | 3,164                 | 7,816   | 1,387                          | 278                  | 3,204  | 15,849                       | -4.0                       |
| April - Avril                                 | 2,840                 | 6,498   | 1,367                          | 234                  | 3,267  | 14,206                       | -12.3                      |
| May - Mai                                     | 3,063                 | 6,669   | 1,136                          | 230                  | 3,080  | 14,178                       | -18.6                      |
| June - Juin                                   | 3,618                 | 9,250   | 2,159                          | 315                  | 3,754  | 19,096                       | -0.3                       |
| July - Juillet                                | 3,615                 | 7,191   | 1,969                          | 316                  | 4,005  | 17,096                       | -5.5                       |
| August - Août                                 | 3,644                 | 7,150   | 1,524                          | 494                  | 3,677  | 16,489                       | +6.4                       |
| September - Septembre                         | 3,727                 | 9,187   | 1,597                          | 506                  | 3,832  | 18,849                       | +11.2                      |
| October - Octobre                             | 3,322                 | 7,897   | 1,448                          | 494                  | 3,874  | 17,035                       | +5.5                       |
| November - Novembre                           | 2,614                 | 7,775   | 1,448                          | 470                  | 3,939  | 16,246                       | +6.1                       |
| December - Décembre                           | 3,327                 | 10,768  | 1,112                          | 556                  | 5,202  | 20,965                       | +9.0                       |
| Year - Année                                  | 38,379                | 92,238  | 17,583                         | 4,237                | 43,272   | 195,709                      | -0.9                       |
| <b>1984:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 2,808                 | 6,219   | 1,343                          | 673                  | 2,692  | 13,735                       | +8.3                       |
| February - Février                            | 2,929                 | 6,573   | 1,402                          | 623                  | 2,937  | 14,464                       | +11.1                      |
| March - Mars                                  | 3,646                 | 8,765   | 1,852                          | 753                  | 3,571  | 18,587                       | +17.3                      |
| April - Avril                                 | 3,018                 | 7,752   | 1,585                          | 645                  | 3,969  | 16,969                       | +19.4                      |
| May - Mai                                     | 3,442                 | 7,963   | 1,596                          | 650                  | 3,730  | 17,381                       | +22.6                      |
| June - Juin                                   | 3,854                 | 9,833   | 1,583                          | 768                  | 4,621  | 20,659                       | +8.2                       |
| July - Juillet                                | 3,313                 | 7,902   | 1,996                          | 555                  | 4,030  | 17,796                       | +4.1                       |
| August - Août                                 | 3,349                 | 7,996   | 1,411                          | 548                  | 4,089  | 17,393                       | +5.5                       |
| September - Septembre                         | 3,615                 | 10,340  | 1,273                          | 596                  | 4,373  | 20,197                       | +7.2                       |
| October - Octobre                             | 3,326                 | 8,864   | 1,514                          | 542                  | 4,008  | 18,254                       | +7.2                       |
| November - Novembre                           | 3,410                 | 8,522   | 1,267                          | 530                  | 4,210  | 17,939                       | +10.4                      |
| December - Décembre                           | 3,820                 | 12,194  | 1,421                          | 638                  | 5,425  | 23,498                       | +12.1                      |
| Year - Année                                  | 40,530                | 102,923   | 18,243                         | 7,521                | 47,655   | 216,872                      | +10.8                      |
| <b>1985:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 3,779                 | 7,616   | 2,217                          | 627                  | 3,110  | 17,349                       | +26.3                      |
| February - Février                            | 3,516                 | 8,078   | 1,635                          | 683                  | 3,439  | 17,351                       | +20.0                      |
| March - Mars                                  | 4,177                 | 10,664  | 1,718                          | 698                  | 3,907  | 21,164                       | +13.9                      |
| April - Avril                                 | 3,174                 | 8,737   | 1,616                          | 680                  | 4,077  | 18,284                       | +7.7                       |
| May - Mai                                     | 4,017                 | 9,234   | 1,359                          | 827                  | 4,134  | 19,571                       | +12.6                      |
| June - Juin                                   | 4,378                 | 10,359  | 1,621                          | 698                  | 4,553  | 21,609                       | +4.6                       |
| July - Juillet                                | 4,280                 | 8,664   | 1,692                          | 765                  | 4,472  | 19,873                       | +11.7                      |
| August - Août                                 | 4,530                 | 8,821   | 1,509                          | 728                  | 4,360  | 19,948                       | +14.7                      |
| September - Septembre                         | 4,218                 | 11,231  | 1,197                          | 686                  | 4,408  | 21,740                       | +7.6                       |
| October <sup>F</sup> - Octobre <sup>F</sup>   | 4,070                 | 10,165  | 1,925                          | 738                  | 4,623  | 21,521                       | +17.9                      |
| November <sup>P</sup> - Novembre <sup>P</sup> | 4,078                 | 9,711   | 1,719                          | 780                  | 4,669  | 20,957                       | +16.8                      |
| December - Décembre                           |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| Year - Année                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.

(2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.





Appendix

Appendice



## Appendix I

### DEFINITIONS

**"Retail Trade"**, for the purpose of this report, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **"retail location"**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses, which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes: retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include: trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others, proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail) and the sales and receipts of concessionaires operating within the outlet. Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes collected for remittance to a government agency are excluded.

## Appendice I

### DÉFINITIONS

**"Commerce de détail"** signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **"point de vente au détail"**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires, par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et usagées et des recettes provenant de réparations, de locations de matériel de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus, les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également; la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel et les ventes et recettes des concessions exploitées dans les points de ventes. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente perçues pour le compte d'un organisme public.

## CLASSIFICATION

## Kind of Business(1)

Estimates of retail trade are stratified by region and by kind-of-business groupings which are based on the Standard Industrial Classifications and the retail kind-of-business categories employed in the 1966 Census of Merchandising and Services. Since the monthly retail trade survey is a "location" survey, as noted above, each individual (retail) location of a firm is assigned a kind-of-business code based on its major activity (or type of commodities sold).

In this report, retail trade is stratified into 27 major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report.

## Kind of Organization

The retail trade estimates, in addition to being stratified by kind-of-business groupings, are also broken down into chain and independent components. Firms are classified to the chain store component based on the following definition:

**Chain store organization** "an organization operating four or more retail outlets in the same kind of business, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

(1) For a detailed definition of each kind of business, see *Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979*, Catalogue 63-538.

## CLASSIFICATION

## Genre de commerce(1)

Les estimations relatives au commerce de détail sont stratifiées par région et par groupe de genre de commerce. Ces groupes sont fondés sur la Classification des activités économiques et les catégories de genre de commerce de détail qui ont été utilisées lors du recensement du commerce et des services de 1966. Étant donné que l'enquête mensuelle du commerce de détail est axée sur les points de vente comme on l'a indiqué ci-dessus, chaque point de vente au détail d'une entreprise se voit attribuer un code "genre de commerce" d'après son activité principale (ou le genre de marchandises vendues).

Dans la présente publication, le commerce de détail est stratifié selon 27 grands groupes de genre de commerce, outre la catégorie "Marchands divers". Pour rendre ces statistiques plus utiles, nous décrivons la composition de chaque groupe de genre de commerce à la fin de la publication.

## Type d'entreprise

En plus d'être stratifiées selon le genre de commerce, les estimations relatives au commerce de détail sont ventilées entre magasins à succursales et magasins indépendants. Les entreprises qui répondent à la définition suivante sont classées dans la catégorie des magasins à succursales:

**Magasins à succursales** "entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans un même genre de commerce, sous une même appartenance juridique".

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des magasins indépendants, la seule exception étant les "grands magasins" qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

(1) Pour une définition complète de chaque genre de commerce, consulter la publication *Commerce de détail statistiques historiques 1972-1979*, n° 63-538 au catalogue.



## Appendix II

### METHODOLOGY

Retail trade estimates are derived from a survey of Canadian "retail locations". Businesses are first classified to the retail sector on the basis of "census value added", (2) which is defined in retail trade as the difference between sales and the purchase price of the goods sold in a particular period. Companies which fall into the retail sector are then further classified to specific categories of business (using the three-digit 1960 Standard Industrial Classification code) on the basis of "major activity" - the proportion of sales accounted for by each kind of business or by each type of commodity sold.

The next step in the classification procedure is to survey those businesses selected for the sample in order to obtain information on the number and activity of locations operated. Such information is required not only to determine if individual businesses, particularly multi-location businesses, qualify for treatment as "chains" (see definition Appendix I) but also to isolate retail locations from non-retail and make possible a more precise classification of each to one of more than 90 "kinds of business", which are subsequently grouped into 28 trade groups for purposes of publication.

Because this is a location-oriented survey, the scope of coverage is extended to include retail locations operated by non-retailing businesses. When it is determined that a manufacturer (for example) operates one or more retail locations, the same treatment is given as outlined above. Retail locations can be operated by businesses whose principal activity is manufacturing, wholesaling, government, construction, etc.

The design of the survey provides the facility to revise the monthly estimates to account for late responses. Each month the publication will contain preliminary estimates for the current month and revised estimates for the preceding month.

The monthly retail trade estimates contained in this report are produced by means of a sample survey using methodology which

(2) For additional information, see the 1971 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E, Pages 9-11.

## Appendice II

### MÉTHODOLOGIE

Les estimations du commerce de détail sont tirées d'une enquête sur les "points de vente" au détail au Canada. Les entreprises sont d'abord classées dans le secteur du commerce de détail d'après la "valeur ajoutée recensée" (2), qui représente dans ce secteur, la différence entre le prix de vente et le prix d'achat des biens vendus pendant une période déterminée. Les sociétés qui appartiennent au commerce de détail sont ensuite classées dans des catégories précises d'activités (code à trois chiffres de la Classification des activités économiques de 1960) d'après la "principale activité", c'est-à-dire d'après la proportion des ventes dont rend compte chaque genre de commerce ou chaque type de marchandises vendues.

L'étape suivante du travail de classification consiste à faire un relevé des entreprises échantillonnées dans le but d'obtenir des renseignements sur le nombre de points de vente et leur activité. De tels renseignements servent non seulement à déterminer si des entreprises particulières, notamment les entreprises à points de vente multiples, peuvent être considérées comme des "magasins à succursales" (voir définition Appendice I), mais aussi à distinguer les points de vente au détail des autres types de points de vente et d'ainsi assurer un classement plus précis de chacun d'eux parmi plus de 90 genres de commerce. Subséquemment, ces genres de commerce sont agrégés en 28 groupes pour fins de publication.

L'enquête étant axée sur les points de vente, le champ d'enquête a été étendu aux points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail. Lorsqu'on a établi, par exemple, qu'un fabricant exploite un ou plusieurs locaux de vente au détail, on procède de la même façon qu'indiquée ci-dessus. Des locaux de vente au détail peuvent être exploités par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

Le système supportant l'enquête permet la révision des estimations mensuelles afin de tenir compte des réponses tardives. La publication mensuelle fournira donc des données provisoires pour le mois en cours et des données révisées pour le mois précédent.

On établit les estimations mensuelles relatives au commerce de détail que renferme la présente publication au moyen d'une enquête par

(2) Pour de plus amples renseignements, voir le manuel de la Classification des activités économiques, 1971, n° 12-501F au catalogue, pages 9-11.

differs substantially from that used for the estimates published to the end of 1974.

The new methodology was primarily developed because, after 1969, there was no adequate source of information available to update the independent portion of the old sample to account for firms coming into existence (births) and/or going out of business (deaths). The levels established by the new sample indicate there was a downward bias in the old sample which had grown to about 4% in 1974. Even so, the monthly trends are relatively consistent between the old and new samples.

### Sample

A Revenue Canada (Taxation) list, supplemented by chain and department store lists and an area file list, comprises the universe for this survey. A sample of approximately 16,000 independent firms, stratified by region(3) and by the Standard Industrial Classification code has been selected from this universe and surveyed in order to verify the kind of business of each firm. Estimates are then produced monthly, stratified by trade group and region.

The method used for the estimation of total retail sales is one in which each sampled unit's reported data is inflated to universe levels by multiplying the reported data of the sampled unit by the inverse of the probability of selection for the unit. For firms which do not respond on time(4) in a particular month, an estimate is imputed using a statistical technique which employs a number of components such as: cell averages, last month's sales, other trends, etc. Consequently each firm in the sample must have an individual estimate of sales.

The results of the survey are not linked to census results. Instead, the estimates derived in the course of the survey will be compared with census data in order to determine the cause of any differences which may be found to exist between the two levels. Based on these findings, revisions will then be made to compensate for any errors or discrepancies discovered (such as in coding of firms to erroneous kinds of business codes, over-estimation in particular cells, etc.).

sondage dont la méthodologie diffère sensiblement de celle utilisée pour les estimations qui ont paru jusqu'à la fin de 1974.

Cette nouvelle méthodologie fut principalement mise en application parce qu'il n'existait plus de source adéquate de renseignements disponibles, après 1969, pour mettre à jour la partie indépendante de l'ancien échantillon pour tenir compte des nouvelles entreprises (créations) et (ou) de celles qui fermaient leurs portes (disparitions). Le niveau des ventes déterminé par le nouvel échantillon démontre qu'il y avait un certain degré de sous-estimation, laquelle sous-estimation avait atteint 4% en 1974. Néanmoins les tendances mensuelles mesurées par l'ancien ainsi que par le nouvel échantillon sont passablement similaires.

### Échantillon

La liste de Revenu Canada (Impôt) a été complétée par la liste des magasins à succursales ainsi que des grands magasins et par une liste de fichier aréolaire pour reconstituer l'univers de cette enquête. Un échantillon d'environ 16,000 entreprises indépendantes, stratifié par région(3) et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques, a été prélevé sur cet univers et a fait l'objet d'une enquête en vue de déterminer le genre d'activité de chaque entreprise. Des estimations sont ensuite établies tous les mois et stratifiées selon le groupe de commerce et la région.

La méthode d'estimation des ventes totales au détail consiste à gonfler les données déclarées par chaque unité échantillonnée aux dimensions de l'univers en multipliant les données de l'unité par l'inverse de la probabilité de choix de l'unité. Dans le cas des entreprises non déclarantes à temps(4) un mois donné, on procède à une imputation à l'aide d'une méthode statistique qui fait intervenir divers éléments comme les moyennes de cellule, les ventes du dernier mois, d'autres tendances, etc. Ainsi, il doit y avoir une estimation des ventes pour chaque entreprise échantillonnée.

Les résultats de l'enquête ne sont pas raccordés à ceux du recensement. Une étude comparative entre les estimations obtenues dans le cadre de cette enquête ainsi que celles obtenues lors d'un recensement sera effectuée afin de déterminer la cause de tout écart entre les deux niveaux, ce qui nous permettra de rectifier les statistiques et de compenser les erreurs ou les divergences relevées (comme un classement erroné selon le genre de commerce, une surestimation dans des cellules particulières, etc.).

(3) The metropolitan areas of Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver are census metropolitan areas as defined by the 1971 Census.

(4) Late responses are included in revised estimates.

(3) Les zones métropolitaines de Montréal, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver correspondent aux zones métropolitaines du recensement de 1971.

(4) Les déclarations tardives sont toujours considérées dans le calcul des estimations révisées.

## Appendix III

### COMPONENTS OF THE SURVEY UNIVERSE

The universe used for this survey is composed of two basic parts: a master file list (including chain and department store components) and an area file list. These components provide an adequate representation of the retail trade universe.

#### The Survey Master File

The survey master file is based on a series of profiles developed from the retail store portion of the Revenue Canada (Taxation) master file and is stratified by region and by Standard Industrial Classification code. This component is a list of all retail businesses having a payroll deduction account number (i.e., having employees for whom payroll deductions are made). It is updated monthly for new firms coming into business, for firms going out of business and, in the case of existing firms, for any changes in name, address or nature (kind) of business. These updates originate from both Revenue Canada (Taxation) and from Statistics Canada survey sources. As these updates are received, firms going out of business are dropped from the sample and a sample of births is selected from among new firms which have gone into business, thus providing a monthly birth/death adjustment.

Records on the survey master file are sampled using a given probability of selection determined by geographical location, Standard Industrial Classification code and cell size. To create the original sample file, the complete survey master file was sampled. Since that time, only the births have been sampled each month.

#### Chain and Department Store Component

The chain and department store list is a sub-set of the survey master file component. The businesses on this list are those which have been identified (from Statistics Canada sources) as chains or department stores and which have been sampled with certainty (i.e., each business is surveyed). This component, as well as being updated monthly using Revenue Canada information, is

## Appendice III

### ÉLÉMENTS DE L'UNIVERS DE L'ENQUÊTE

L'univers de l'enquête comprend deux éléments fondamentaux: une liste de fichier principal (y compris les éléments magasins à succursales et grands magasins) et une liste de fichier aérolaire. Ces éléments représentent de manière adéquate l'univers du commerce de détail.

#### Fichier principal de l'enquête

Le fichier principal de l'enquête du commerce de vente au détail est fondé sur une série de profils tirés de la fraction du fichier principal de Revenu Canada (Impôt) se rapportant aux commerces de vente au détail et est stratifié par région et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques. Cet élément du fichier est une liste de toutes les entreprises de vente au détail qui ont un numéro de compte de retenues sur la paye (entreprises ayant des salariés à l'égard desquels des déductions sont faites aux fins de l'impôt). Cette liste est mise à jour tous les mois; il s'agit de prendre en compte la création de nouvelles entreprises, la disparition d'entreprises et dans le cas d'entreprises existantes, tous les changements de nom, d'adresse ou de genre de commerce. Ces mises à jour s'appuient sur des enquêtes de Revenu Canada (Impôt) et de Statistique Canada. Dès que l'on dispose de ces mises à jour, les entreprises qui cessent toute activité sont éliminées de l'échantillon et un échantillon de créations est prélevé sur les nouvelles entreprises, ce qui permet un ajustement mensuel en fonction des créations et des disparitions.

Des enregistrements du fichier principal de l'enquête sont échantillonnés d'après une probabilité donnée de sélection déterminée par le lieu d'exploitation, le schéma de codage de la Classification des activités économiques et la taille des cellules. Lors de la constitution du fichier de l'échantillon initial, la sélection a porté sur tout le fichier principal de l'enquête. Depuis lors, seules les créations ont fait l'objet d'un échantillonnage tous les mois.

#### Élément magasins à succursales et grands magasins

La liste des magasins à succursales et des grands magasins constitue un sous-ensemble de l'élément fichier principal de l'enquête. Les établissements commerciaux figurant sur cette liste sont ceux qui ont été identifiés (d'après les documents de Statistique Canada) comme magasins à succursales et grands magasins et qui ont été échantillonnés avec certitude (chaque entreprise fait partie de l'échantillon). Cet élément,



also updated annually. The annual updates are based primarily on returns obtained in the course of the Annual Chain and Department Store Survey, as well as on information derived from other sources such as trade magazines, etc.

### Area File Component

The purpose of the area file, essentially, is to supplement the sample frame. This additional input has two uses:

to provide an estimate for firms which do not appear on the survey master file (i.e., having no employees for whom tax deductions are made);

to compensate for the time lag involved in obtaining a birth adjustment through the survey master file.

The area file was derived by selecting a number of areas in Canada (as defined by the Labour Force Survey), covering all regions with the exception of the Yukon and Northwest Territories. To create the area file portion of the sample frame, the selected areas were completely enumerated by field representatives and an area file composed of all businesses in the selected areas was created. This file was then matched against the survey master file to determine which firms were present on both files. For those firms which appeared on both files, the universe was represented by the sample of firms derived from the survey master file. All unmatched firms (on the area file) automatically became part of the sample file. Every month since the original enumeration, one twelfth of the selected areas have been completely re-enumerated in order to locate any new firms which may have come into existence during the preceding year. These new firms are then matched against the entire survey master file. Similarly, all new businesses which have been added to the survey master file from the Revenue Canada (Taxation) updates are matched each month against the entire area file. Once it has been determined that firms are on both files, they are removed from the area file and given a chance of selection on the survey master file. The remaining unmatched firms on the area file are included in the sample.

qui est mis à jour tous les mois d'après les données de Revenu Canada, fait également l'objet d'une mise à jour annuelle. Ces dernières mises à jour sont fondées principalement sur les déclarations obtenues dans le cadre de l'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins, ainsi que sur des renseignements puisés à d'autres sources comme les revues portant sur le commerce, etc.

### Élément fichier géographique (aréolaire)

Le but premier du fichier géographique est de compléter la base de l'échantillon. Cet élément supplémentaire permet:

d'établir une estimation visant les entreprises qui ne figurent pas dans le fichier principal de l'enquête (entreprises ne comptant aucun salarié pour lequel on procède à des déductions aux fins de l'impôt);

de compenser le "retard" d'obtention des ajustements en fonction des créations au moyen du fichier principal de l'enquête.

On a constitué le fichier géographique en choisissant un certain nombre de secteurs géographiques au Canada (à l'aide de données de l'enquête sur la population active) de façon à couvrir tout le territoire canadien à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les secteurs choisis ont ensuite été entièrement dénombrés par des représentants régionaux et on a ainsi obtenu un fichier géographique comprenant tous les établissements commerciaux de ces secteurs. On a comparé ce fichier au fichier principal de l'enquête pour déterminer quelles entreprises figuraient dans les deux fichiers. Pour ce qui est de ces entreprises, l'univers a été représenté par l'échantillon d'entreprises prélevé sur le fichier principal de l'enquête. Toutes les entreprises sans pendant (dans le fichier aréolaire) ont été automatiquement incorporées au fichier de l'échantillon. Tous les mois depuis le premier dénombrement, un douzième des régions choisies a fait l'objet d'un autre dénombrement complet visant à déterminer quelles nouvelles entreprises ont vu le jour au cours de l'année précédente. Ces nouvelles entreprises sont ensuite réappariées avec le fichier principal de l'enquête. De la même façon toutes les nouvelles entreprises ajoutées au fichier principal de l'enquête au moyen de mises à jour tirées du fichier de Revenu Canada (Impôt) sont réappariées chaque mois avec le fichier géographique. Les entreprises pour lesquelles on a trouvé un pendant au cours des deux processus de comparaison précédemment décrits sont radiées du fichier géographique et demeurent sur le fichier principal de l'enquête où elles ont une probabilité d'être choisies. Le reste des entreprises du fichier géographique pour lesquelles on n'a pas trouvé un pendant sont inclus dans l'échantillon.

## Appendix IV

### DATA RELIABILITY

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

#### Sampling and Non-sampling Errors

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

#### Sampling Errors

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, since inference is made about the entire population covered by the survey on the basis of data obtained from only a part of the population, the results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

#### Non-sampling Errors

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

**Coverage error.** This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

## Appendice IV

### FIABILITÉ DES DONNÉES

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

#### Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

#### Erreurs d'échantillonnage

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon, par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme, dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement, les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

#### Erreurs non liées à l'échantillonnage

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

**Le champ couvert par l'enquête.** L'erreur peut résulter d'un listage incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.



**Data response error.** This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions because of definitional difficulties and different tendencies of different interviewers in explaining questions or interpreting responses.

**Non-response error.** Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

**Processing error.** These are the errors that may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc.

Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of final results. With regard to the estimates of this publication, all attempts have been made to minimize the non-sampling errors; units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used; the questionnaires used in the survey have been carefully designed to minimize different interpretations (interviewers have been instructed to ask the questions as printed on the questionnaires); detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing; every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

## Measures of Sampling and Non-sampling Error

### **Sampling Error Measures**

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique, ou aux variations, d'un interviewer à l'autre, dans l'explication des questions ou dans l'interprétation des réponses.

**La non-réponse.** Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération et la totalisation, etc.

Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs. Quant aux estimations du présent bulletin, tout a été mis en oeuvre afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision, au moyen des listes les plus à jour; les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles (on a demandé aux interviewers de poser les questions telles qu'elles figurent aux questionnaires); les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés; on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

## Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

### **Erreur d'échantillonnage**

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre. On nomme

would be expected that the sample estimates would differ from each other. The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the **expected value**. The expected value can also be expressed as the value which would be obtained if a census enumeration was taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be **precise** if it is near the expected value.

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The **variance** of estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the **standard error**, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (e.g., dollars). The standard error is a measure of precision in absolute terms. The **coefficient of variation**, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate through the use of the coefficient of variation.

The measure of sampling error shown in this publication under Text Table I, "Measures of Reliability", is the coefficient of variation.

The formula used to calculate the published coefficient of variation in Text Table I is:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

Where X = the estimate  
S(X) = the standard deviation of X

The percentage error (PE) of X will be:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

For example, an estimate X = \$8,000,000 with a standard deviation S(X) = \$400,000 has a coefficient of variation of .05 and assuming a normal distribution we can say; "the probability is approximately 68% that the actual percentage error in the \$8,000,000 estimate is less than 5%".

**valeur probable** l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite **précise** lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Or, les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. Ainsi, la **variance** d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de mesurer la précision autrement. Par exemple, l'**erreur-type**, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment). Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le **coefficient de variation**, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

C'est le coefficient de variation qui sert à évaluer l'erreur d'échantillonnage au tableau explicatif I "Mesure de la fiabilité".

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation du tableau explicatif I:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

dans laquelle X est l'estimation  
S(X) est l'écart-type de X

L'erreur de X en pourcentage (PE) correspondra à:

$$PE(X) = CV(X) \times 100 \%.$$

Par exemple, le coefficient de variation d'une estimation X = \$8,000,000 où l'écart-type S(X) atteint \$400,000 correspond à .05; si l'on suppose une distribution normale, on peut affirmer qu'il existe une probabilité d'environ 68% que l'estimation de \$8,000,000 comporte un pourcentage réel d'erreur inférieur à 5%.

TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, November 1985 Preliminary, October 1985 Revised

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, novembre 1985 préliminaire, octobre 1985 révisé

| Kind of business - Genre de commerce:   | Response rate<br>Taux de réponse                |  |   |  |
|---|---|--|---|--|
|   | Chain stores<br>Magasins à succursales          |  | Independent stores<br>Magasins indépendants     |  |
|   | Preliminary estimate<br>Estimation préliminaire | Revised estimate<br>Estimation révisée | Preliminary estimate<br>Estimation préliminaire | Revised estimate<br>Estimation révisée |
|   | per cent - pourcentage                          |  |   |  |
|   |   |  |   |  |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 63.1  | 78.6                                   | 69.6  | 79.9                                   |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 50.6  | 65.3                                   | 57.6  | 72.4                                   |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 67.8  | 89.5                                   | 56.7  | 70.6                                   |
| Department stores - Grands magasins   | 99.0  | 99.0                                   | -   | -                                      |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 62.9  | 94.2                                   | 62.8  | 76.3                                   |
| General stores - Magasins généraux  | 90.0  | 95.0                                   | 65.6  | 80.7                                   |
| Variety stores - Bazaars  | 88.1  | 91.7                                   | 73.2  | 85.4                                   |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 50.0  | 62.5                                   | 73.4  | 82.6                                   |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -   | -                                      | 59.3  | 73.0                                   |
| Service stations - Stations-service   | 61.1  | 76.8                                   | 60.2  | 78.0                                   |
| Garages   | -   | -                                      | 62.1  | 77.6                                   |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 73.7  | 86.8                                   | 71.6  | 83.8                                   |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 84.7  | 92.6                                   | 69.7  | 79.0                                   |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 71.0  | 81.2                                   | 63.2  | 78.4                                   |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 58.8  | 80.1                                   | 66.9  | 78.3                                   |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 72.1  | 91.7                                   | 76.6  | 85.9                                   |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 64.5  | 80.7                                   | 69.2  | 76.4                                   |
| Hardware stores - Quincailleries  | 25.0  | 100.0                                  | 74.4  | 80.6                                   |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 62.7  | 74.5                                   | 62.7  | 74.4                                   |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 50.0  | 83.5                                   | 59.9  | 76.2                                   |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 73.9  | 91.3                                   | 66.7  | 81.9                                   |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 63.8  | 69.9                                   | 69.9  | 80.9                                   |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 41.2  | 63.7                                   | 66.4  | 77.7                                   |
| Florists - Fleuristes   | 46.7  | 66.7                                   | 52.8  | 72.7                                   |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 73.6  | 85.8                                   | 64.2  | 80.7                                   |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 66.7  | 88.3                                   | 64.5  | 76.1                                   |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 63.5  | 82.4                                   | 62.3  | 76.2                                   |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 62.8  | 78.3                                   | 60.0  | 73.6                                   |
| <b>TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS</b>   | <b>66.6</b>                                     | <b>81.5</b>                            | <b>64.1</b>                                     | <b>77.1</b>                            |
| <b>Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines</b>               |   |  |   |  |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 72.4  | 88.7                                   | 53.3  | 65.8                                   |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 70.7  | 82.9                                   | 57.1  | 71.4                                   |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 73.3  | 87.7                                   | 61.0  | 74.8                                   |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 75.6  | 90.3                                   | 65.7  | 81.2                                   |
| Québec  | 67.7  | 80.4                                   | 74.8  | 83.8                                   |
| Ontario   | 63.4  | 77.6                                   | 62.0  | 75.8                                   |
| Manitoba  | 68.5  | 85.2                                   | 63.3  | 75.3                                   |
| Saskatchewan  | 70.5  | 86.4                                   | 62.9  | 75.5                                   |
| Alberta   | 66.2  | 81.0                                   | 58.1  | 73.0                                   |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 63.3  | 81.2                                   | 62.4  | 77.8                                   |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 64.3  | 92.9                                   | 43.6  | 65.2                                   |
| Montréal  | 69.0  | 81.6                                   | 72.2  | 81.7                                   |
| Toronto   | 61.6  | 76.4                                   | 57.2  | 71.8                                   |
| Winnipeg  | 68.9  | 84.8                                   | 62.5  | 75.4                                   |
| Vancouver   | 61.7  | 80.7                                   | 60.1  | 76.1                                   |

TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, November 1985 Preliminary, October 1985 Revised - Concluded  
 TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, novembre 1985 préliminaire, octobre 1985 révisé - fin

| Kind of business - Genre de commerce:   | Response fraction<br>Fraction de réponse |                    |   |                    | Coefficient of variation,<br>preliminary estimate<br><br>Coefficient de variation,<br>estimation préliminaire |
|---|--|--------------------|---|--------------------|---|
|   | Chain stores<br>Magasins à succursales   |                    | Independent stores<br>Magasins indépendants |                    |   |
|   | Preliminary estimate                     | Revised estimate   | Preliminary estimate                        | Revised estimate   |   |
|   | Estimation préliminaire                  | Estimation révisée | Estimation préliminaire                     | Estimation révisée |   |
|   | per cent - pourcentage                   |                    |   |                    |   |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 86.2                                     | 85.8               | 74.3  | 85.5               | .040  |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 53.0                                     | 59.3               | 62.0  | 74.7               | .025  |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 72.5                                     | 91.0               | 61.3  | 73.8               | .021  |
| Department stores - Grands magasins   | 99.9                                     | 99.9               | -   | -                  | -   |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 80.0                                     | 96.8               | 80.5  | 80.0               | .017  |
| General stores - Magasins généraux  | 97.5                                     | 98.4               | 69.0  | 87.3               | .041  |
| Variety stores - Razars   | 97.2                                     | 98.9               | 74.1  | 90.2               | .004  |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 69.7                                     | 80.3               | 74.1  | 83.9               | .031  |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -  | -                  | 61.0  | 76.0               | .057  |
| Service stations - Stations-service   | 79.4                                     | 83.8               | 65.8  | 84.0               | .005  |
| Garages   | -  | -                  | 73.1  | 82.1               | .021  |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 90.8                                     | 96.4               | 77.0  | 87.5               | .045  |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 96.6                                     | 97.8               | 68.3  | 81.5               | .049  |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 76.8                                     | 84.9               | 68.6  | 84.5               | .028  |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 68.1                                     | 90.0               | 70.9  | 79.6               | .048  |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 80.9                                     | 95.8               | 87.7  | 91.3               | .049  |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 67.7                                     | 87.5               | 79.0  | 84.7               | .045  |
| Hardware stores - Quincailleries  | 2.1                                      | 100.0              | 82.7  | 87.4               | .060  |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 79.7                                     | 89.6               | 72.7  | 81.5               | .032  |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 70.8                                     | 91.6               | 65.9  | 84.5               | .107  |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 82.4                                     | 92.2               | 81.2  | 87.7               | .059  |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 79.7                                     | 84.3               | 74.0  | 85.4               | .028  |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 33.2                                     | 67.4               | 77.6  | 83.6               | .022  |
| Florists - Fleuristes   | 15.7                                     | 35.4               | 54.2  | 76.0               | .100  |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 91.0                                     | 95.2               | 65.6  | 84.1               | .060  |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 70.6                                     | 95.7               | 57.9  | 75.4               | .011  |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 81.7                                     | 91.1               | 70.5  | 82.0               | .087  |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 69.9                                     | 94.2               | 66.5  | 79.6               | ...   |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 84.3                                     | 90.6               | 70.9  | 82.8               | .010  |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |  |                    |   |                    |   |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 87.4                                     | 97.7               | 53.7  | 68.5               | .017  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 91.2                                     | 93.7               | 56.1  | 77.8               | .024  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 88.5                                     | 92.2               | 60.2  | 78.7               | .027  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 88.9                                     | 92.2               | 67.0  | 83.3               | .035  |
| Québec  | 87.9                                     | 91.4               | 79.2  | 87.1               | .013  |
| Ontario   | 78.1                                     | 87.6               | 68.8  | 82.3               | .014  |
| Manitoba  | 87.8                                     | 91.9               | 72.1  | 82.3               | .020  |
| Saskatchewan  | 79.4                                     | 93.8               | 70.4  | 77.3               | .022  |
| Alberta   | 89.5                                     | 92.0               | 63.3  | 78.3               | .012  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 92.1                                     | 94.8               | 70.6  | 83.6               | .039  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 94.4                                     | 100.0              | 49.7  | 64.6               | .041  |
| Montréal  | 87.9                                     | 91.8               | 75.5  | 85.7               | .022  |
| Toronto   | 75.1                                     | 83.6               | 64.3  | 79.8               | .023  |
| Winnipeg  | 88.7                                     | 92.2               | 73.0  | 84.0               | .032  |
| Vancouver   | 91.1                                     | 94.4               | 66.0  | 81.1               | .035  |



## Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is **accurate** if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the **bias**. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

One source of non-sampling error is the non-response error. To assist users in evaluating these errors two response measures are given in Text Table I. The **response rate** is a measure of the proportion of those sample units which have responded in time for inclusion in the estimates. The **response fraction**, which is a measure of the data response rate, is the proportion of the sales estimate which is based upon reported data. For example, a cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the response fraction would be 80%. In cases such as these, the response rate alone would tend to underestimate the reliability of the estimate and both measures should be considered since the response fraction is more representative of the situation.

## Erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite **précise** si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le **biais**. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites plus haut. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

Une source d'erreur non liées à l'échantillonnage, est l'erreur dû à la non-réponse. Le tableau explicatif I donne deux mesures de la réponse afin d'aider l'utilisateur à évaluer ce genre d'erreur. Le **taux de réponse** est la proportion des unités de l'échantillon qui ont répondu assez tôt pour être incluses dans l'estimation. La **fraction de réponse**, par contre, est le taux de réponse des données, c'est-à-dire la proportion de l'estimation de l'échantillon qui est fondée sur des données déclarées. Par exemple, le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteindrait 25%. Cependant, si les cinq unités déclarantes représentent \$8 millions sur l'estimation globale de \$10 millions, la fraction de réponse s'élèverait à 80%. Dans un tel cas, le taux de réponse aurait, à lui seul, tendance à déprécier la fiabilité de l'estimation; il faudrait donc tenir compte des deux unités de mesure, puisque la fraction de réponse est la plus représentative de la situation.



## Appendix V

### SEASONAL ADJUSTMENT

Time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behaviour of an economic phenomenon: "They are statistical records of the evolution of economic processes through time." (5) In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioural components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, natural or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of the year as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events which occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X-11-ARIMA seasonal adjustment method (6) to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data onto each end of the original series before it is seasonally adjusted *per se*. The estimated data are derived from forecasts and backcasts using ARIMA (Autoregressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X-11-ARIMA program uses primarily a ratio-to-moving average method to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle, to calculate the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and to estimate the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times

(5) "A Note on the Seasonal Adjustment of Economic Time Series," **Canada Statistical Review**, August 1974.

(6) For further information see the **X-11-ARIMA Seasonal Adjustment Method**, by Estella Bee Dagum, Statistics Canada, Catalogue 12-564E, Occasional.

## Appendice V

### DÉSAISONNALISATION

Les séries temporelles ou chronologiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. "Ce sont des dossiers statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps" (5). L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries temporelles a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement des séries temporelles: la tendance à long terme ou trend, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières ou accidentelles. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, naturels ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prédiction, Statistique Canada rajuste les séries temporelles au moyen de la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI (6) afin de justement minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à chacune des deux extrémités de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimatives proviennent d'extrapolations prospectives et rétrospectives réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressif à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X-11-ARMMI fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs

(5) La désaisonnalisation des séries temporelles économiques: quelques remarques; tiré à part de la **Revue statistique du Canada**, août 1974.

(6) Pour de plus amples informations voir la **méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI**, par Estella Bee Dagum, Statistique Canada, n° 12-564F au catalogue, hors série.

(see Table 26). These procedures, used to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data, are, executed every month. This permits the updating each month of the reference series from which are derived the final estimations of the seasonal factors with the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally-adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements; to get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

To assist the user, the Months of Cyclical Dominance number, MCD, is provided (see Table 26). The MCD is the shortest monthly span for which a certain ratio becomes and remains less than one, that is, the ratio for which the absolute average percentage change of the trend-cycle of the seasonally adjusted series becomes greater than the absolute average percentage change of the irregular component. The MCD can be interpreted as the number of months over which a change in the seasonally adjusted series must move in a given direction before one can be reasonably certain that the trend-cycle of that series also has moved in the given direction. Clearly, small MCD's are desirable and indicative of a smooth series. Applying a moving average to the seasonally adjusted data of MCD length tends to smooth irregular movements which may obscure the underlying trend-cycle. The MCD moving average provides a method of reducing all types of series to approximately the same degree of smoothness whatever the size of the irregular component in the original series.

Commencing with March 1984, the Canada seasonally adjusted total is now derived "indirectly" by the summation of the 28 individually seasonally adjusted kinds of business. Previously, this total was derived by seasonally adjusting the Canada total raw data "directly".(7) Also in March 1984, the **end-point seasonal adjustment** method was adopted. For the period March 1983 to February 1984, a modified version of the "end-point seasonal adjustment" method, employing a projected factor for the current

reprises (voir tableau 26). Ces étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Il nous est donc possible de mettre à jour mensuellement les séries de référence desquelles on dérive les estimations finales des facteurs saisonniers, en employant les données les plus récentes disponibles qui se réfèrent au mois courant et aux données révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers; pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

À cette fin, on retient l'usage des mois à dominance cyclique, ou MDC (voir tableau 26). Il s'agit du plus petit nombre de mois pour lesquels un certain rapport devient et reste inférieur à l'unité; autrement dit, c'est la période pendant laquelle le taux de variation moyen absolu de la tendance-cycle de la série désaisonnalisée est supérieur à celui de la composante irrégulière. Le MDC peut être considéré comme le nombre de mois que doit durer une variation de la série désaisonnalisée dans une direction donnée avant qu'on puisse être raisonnablement certain que la tendance-cycle de la série évolue dans la même direction. Ainsi, un MDC peu élevé est souhaitable puisqu'il indique la présence d'une série lisse. L'application d'une moyenne mobile aux données désaisonnalisées de période égale au MDC, tend à lisser les mouvements irréguliers pouvant dissimuler la tendance-cycle fondamentale. La méthode de la moyenne mobile du MDC permet de réduire tous les genres de série à peu près au même niveau de lissage, quelle que soit la taille de la composante irrégulière dans la série initiale.

Depuis mars 1984, le total désaisonné au niveau du Canada est dérivé de "façon indirecte" en faisant la somme des 28 genres de commerce désaisonnés séparément au préalable. Auparavant, ce total était obtenu en désaisonnant de "façon directe" les données brutes du total, au niveau du Canada(7). De plus, la **désaisonnalisation interpolative** a été adoptée en mars 1984. Pour la période s'échelonnant de mars 1983 à février 1984, on a utilisé une version modifiée de la désaisonnalisation interpolative, employant une prévision du facteur de désaisonnalisation

(7) Refer to: Lothian, J. and Morry, M. (1977): The problem of Aggregation; Direct or Indirect, Ottawa: Seasonal Adjustment and Time Series Analysis Division, Statistics Canada.

(7) Consulter: Lothian, J. et Morry, M. (1977): Aggrégation directe ou indirecte, Ottawa, Division des séries chronologiques, de la recherche et de l'analyse, Statistiques Canada.

month only, was utilized. Prior to March 1983, seasonally adjusted data were derived on a monthly basis by employing projected seasonal factors (forecasted one year in advance) calculated once a year.

#### Seasonal Adjustment of Constant Dollar Estimates (8)

By opposition to the current dollars seasonally adjusted retail sales estimates for Canada, derived by the indirect method (summing the 28 components seasonally adjusted), the 1971 constant dollar estimates for Canada, seasonally adjusted, as shown in Table 27, are obtained by employing the direct seasonal adjustment method.

#### Revision Procedures

Due to the fact that statistical surveys are subject to different types of errors (as described previously in this section) and that to obtain a 100% response rate each month under a data collection program by mail would prove to be very difficult (almost impossible sometimes) and costly, results must be revised on an ongoing basis as new information is received, enabling us to update our statistical series accordingly.

Revisions of two different types are made in regard to the Retail Trade survey: the first relates to the way data are gathered while the second results from the seasonal adjustment procedures. In each case, revisions are both monthly and annual. The monthly revisions for the current month (June for example), are published in the following month's issue (July) of the present catalogue, while the annual revisions are published once a year in the March issue.

Generally, revised data are indicated with an "r" beside the name of the month to which they apply, in order to inform the user of these changes.

#### Number of Shopping Days

The number of shopping days that this report is based on, varies from month to month. See Text Table II for the number of shopping days the current report is based on.

(8) See appendix VI on constant dollars estimates.

pour le mois courant seulement. Avant mars 1983, les données désaisonnalisées étaient dérivées sur une base mensuelle, à l'aide de prévisions (une année à l'avance) des facteurs saisonniers calculés une fois par année.

#### Désaisonnalisation des estimations en dollars constants (8)

Contrairement à l'estimation désaisonnalisée des ventes au détail au Canada en dollars courants, dérivée au moyen de la méthode indirecte (soit en sommant les 28 composantes désaisonnalisées), les estimations désaisonnalisées en dollars constants de 1971, données au tableau 27, sont obtenues par l'emploi de la méthode de désaisonnalisation directe.

#### Procédures de révision

Puisque les enquêtes statistiques sont sujettes à différents types d'erreurs (telles qu'explicitées précédemment dans cette section) et qu'il serait très coûteux et difficile (pratiquement impossible parfois) d'atteindre, à partir d'un programme de collecte de données par la poste, un taux de réponse de 100%, il faut donc réviser les résultats sur une base régulière afin de mettre à jour les séries statistiques en découlant, à mesure que de nouvelles informations nous sont transmises.

On compte donc des révisions de deux types en regard à l'enquête sur le commerce de détail: les premières sont liées à la façon dont les données sont obtenues tandis que les secondes résultent de la procédure de désaisonnalisation. Dans chacun des cas, ces révisions peuvent être mensuelles ou annuelles. Dans le cas des révisions mensuelles qui se réfèrent au mois courant (soit juin par exemple), elles sont ajoutées à la publication du mois suivant (juillet) tandis que les révisions annuelles ne sont publiées qu'une fois l'an, dans le bulletin de mars.

En général, on avise l'utilisateur de ces changements, en inscrivant un "r" à côté du nom du mois auquel on applique des révisions.

#### Nombre de jours commerciaux

Le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données présentées ici varie d'un mois à l'autre. Voir au tableau explicatif II le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données.

(8) Consulter l'appendice VI, sur les estimations en dollars constants.

TEXT TABLE II. Number of Shopping Days by Month

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de jours commerciaux par mois

|                       | 1985                        |                     | 1984                        |                     |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
|                       | Number of shopping days     | Number of Saturdays | Number of shopping days     | Number of Saturdays |
|                       | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   |
| January - Janvier     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| February - Février    | 24                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| March - Mars          | 26                          | 5                   | 27                          | 5                   |
| April - Avril         | 25                          | 4                   | 24                          | 4                   |
| May - Mai             | 27                          | 4                   | 27                          | 4                   |
| June - Juin           | 25                          | 5                   | 26                          | 5                   |
| July - Juillet        | 26                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| August - Août         | 27                          | 5                   | 27                          | 4                   |
| September - Septembre | 24                          | 4                   | 24                          | 5                   |
| October - Octobre     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| November - Novembre   | 26                          | 5                   | 26                          | 4                   |
| December - Décembre   | 25                          | 4                   | 25                          | 5                   |



## Appendix VI

### CONSTANT DOLLAR ESTIMATES

To obtain constant dollar total retail trade estimates, (Table 27) trade group estimates are deflated using trade group implicit price indices supplied by the Industry Measures and Analysis Division of Statistics Canada. Deflated trade group estimates are then totalled to give an estimate of total retail sales in constant dollars. The published price index is an implicit index calculated by dividing the total current dollar sales estimate by the total constant dollar sales estimate.

### DATA CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.<sup>(9)</sup> The disclosure of data likely to reveal specific information on the activity of a particular company is therefore systematically and rigorously controlled and regulated to prevent the publication or disclosure of any information deemed confidential. The rules regarding the confidentiality of parts of the results of merchandising surveys are therefore applied in such a way that no data are shown for cells (or statistical units) composed of fewer than three companies or of three or more if these are dominated by one or two companies. Then, in the publication itself, the information is withheld for this designated cell by entering an "X" in the appropriate boxes.

Another way of preserving data confidentiality without having to enter an "X" is to combine (consolidate) the information from selected regions (or selected cells) for the same item. The data in question can then simply be aggregated and published in a less detailed, but still confidential form. For example, in Tables 29 and 30, retail sales for Yukon and Northwest Territories were broken into five kinds of business groups only, as compared to the twenty-eight kinds of business for the other regions.

<sup>(9)</sup> See Section 16 of the Statistics Act (Chapter 15), entitled "Secrecy".

## Appendice VI

### ESTIMATIONS EN DOLLARS CONSTANTS

Afin d'obtenir la valeur estimative de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants (tableau 27), les estimations relatives aux groupes de commerce sont dégonflées au moyen des indices implicites de prix appropriés fournis par la Division des mesures et de l'analyse de l'industrie de Statistique Canada. Les estimations des groupes de commerce ainsi dégonflées sont ensuite totalisées pour produire l'estimation de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants. L'indice des prix qui est publié est un indice implicite obtenu en divisant le chiffre estimatif des ventes totales en dollars courants par l'estimation correspondante en dollars constants.

### CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière<sup>(9)</sup>. Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé secret ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère secret d'une partie des résultats des enquêtes sur le commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celles-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un "X" aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des "X", consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité. Par exemple, dans les tableaux 29 et 30, les ventes au détail pour le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest sont ventilées en cinq groupes de genres de commerce seulement, comparativement à vingt-huit genres de commerce dans le cas des autres régions.

<sup>(9)</sup> Voir l'article 16, intitulée Secret, du chapitre 15 de la Loi sur la statistique.



The rigorous application of these rules preserves the confidentiality of the information and ultimately has little effect on the dissemination of merchandising survey results.

Ainsi par l'application rigoureuse de ces règles, le caractère privé de l'information est préservé et n'affecte que très marginalement en fin de compte la diffusion des résultats des enquêtes sur le commerce.

## Appendix VII

### KIND OF BUSINESS COMPOSITION USED IN TABLES 1 TO 26

1. **Combination stores.** Combination stores (groceries with 20% or more fresh meat).
2. **Grocery, confectionery and sundries stores.** Grocery, confectionery and sundries stores; grocery stores (with 20% or less fresh meat).
3. **All other food stores.** Bakery products stores; confectionery and nut stores; dairy products stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; delicatessen stores; other food stores.
4. **Department stores.** Department stores including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (**Note:** This kind of business **excludes** non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
5. **General merchandise stores.** General merchandise stores (less than one-third food); and department store mail order and catalogue sales offices.
6. **General stores.** General stores (more than one-third food).
7. **Variety stores.** Variety stores.
8. **Motor vehicle dealers.** Motor vehicle dealers (new and used or new only).
9. **Used car dealers.** Used car dealers (used cars and trucks or used cars only).
10. **Service stations.** Service stations.
11. **Garages.** Garages.
12. **Automotive parts and accessories stores.** Tire, battery and accessories stores; home and auto supply stores.

## Appendice VII

### COMPOSITION PAR GENRE DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 1 A 26

1. **Épicerie-boucheries.** Épicerie-boucheries (épicerie avec 20% ou plus de viande fraîche).
2. **Épicerie, confiserie et articles divers.** Épicerie, confiserie et magasins d'articles divers; épicerie (avec 20% ou moins de viande fraîche).
3. **Tous les autres magasins d'aliments.** Magasins de produits de boulangerie; magasins de bonbons, de noix et confiseries; laiteries; magasins d'oeufs et de volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments fins (*delicatessen*); autres magasins d'alimentation.
4. **Grands magasins.** Grands magasins y compris les filiales situées dans les points de vente des grands magasins qui font partie intégrale de l'exploitation. (**Note:** Sont exclus les points de vente autres que ceux des grands magasins, qui sont exploités par les sociétés propriétaires de grands magasins, ainsi que les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.)
5. **Magasins de marchandises diverses.** Magasins de marchandises diverses (moins du tiers du stock en aliments); et les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.
6. **Magasins généraux.** Magasins généraux (plus du tiers du stocks en aliments).
7. **Bazars.** Bazars.
8. **Concessionnaires d'automobiles.** Vendeurs d'automobiles (neuves et d'occasion ou neuves seulement).
9. **Vendeurs d'automobiles d'occasion.** Vendeurs d'automobiles d'occasion (automobiles et camions d'occasion ou automobiles d'occasion seulement).
10. **Stations-service.** Stations-service.
11. **Garages.** Garages.
12. **Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.** Magasins de pneus, d'accumulateurs et d'accessoires; magasins de fournitures pour la maison et l'automobile.

13. **Men's clothing stores.** Men's and boys' clothing stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors (made to measure shops).
14. **Women's clothing stores.** Women's and misses' ready-to-wear stores; women's and misses' lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
15. **Family clothing stores.** Family clothing and furnishing stores.
16. **Specialty shoe stores.** Men's and boys' shoe stores; women's and misses' shoe stores; children's and infants' shoe stores.
17. **Family shoe stores.** Family shoe stores.
18. **Hardware stores.** Hardware stores.
19. **Household furniture stores.** Furniture stores.
20. **Household appliance stores.** Household appliance stores; electrical supply stores.
21. **Furniture, television, radio and appliance stores.** Furniture, television, radio and appliance stores.
22. **Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores.** Drugstores including proprietary stores.
23. **Book and stationery stores.** Book and stationery stores.
24. **Florists.** Florists.
25. **Jewellery stores.** Jewellery stores.
26. **Sporting goods and accessories stores.** Sporting goods stores; boats, outboard motors and boating accessories; bicycle and bicycle repair shops; motorcycle dealers.
27. **Personal accessories stores.** Tobacco stores and stands; news dealers, gift novelty and souvenir shops; camera and photographic supply stores; luggage and leather goods stores; toy and hobby shops.
13. **Magasins de vêtements pour hommes.** Magasins de vêtements pour hommes et garçons; magasins d'accessoires vestimentaires pour hommes et garçons; chapelleries pour hommes et garçons; tailleurs (ateliers de confection sur place de vêtements sur mesure).
14. **Magasins de vêtements pour dames.** Magasins de vêtements prêts-à-porter pour dames et jeunes filles; magasins de lingerie et bonneteries pour dames et jeunes filles; magasins d'accessoires et autres vêtements.
15. **Magasins de vêtements pour la famille.** Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires pour la famille.
16. **Magasins spécialisés de chaussures.** Magasins de chaussures pour hommes et garçons; magasins de chaussures pour dames et jeunes filles; magasins de chaussures pour enfants et bébés.
17. **Magasins de chaussures pour la famille.** Magasins de chaussures pour la famille.
18. **Quincailleries.** Quincailleries.
19. **Magasins de meubles ménagers.** Magasins de meubles.
20. **Magasins d'appareils ménagers.** Magasins d'appareils ménagers; magasins de fournitures électriques.
21. **Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.** Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.
22. **Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté.** Drogueries, y compris magasins de spécialités pharmaceutiques.
23. **Librairies et papeteries.** Librairies-papeteries.
24. **Fleuristes.** Fleuristes.
25. **Bijouteries.** Bijouteries.
26. **Magasins d'articles de sport et d'accessoires.** Magasins d'articles de sport; embarcations, moteurs hors-bord et accessoires connexes; magasins de bicyclettes et ateliers de réparation; vendeurs de motocyclettes.
27. **Magasins d'accessoires personnels.** Magasins et kiosques et tabac; marchands de journaux et de périodiques; magasins de cadeaux, de nouveautés et de souvenirs; magasins d'appareils et de fournitures photographiques; magasins de sacs de voyage, valises, malles, mallettes et de maroquinerie; magasins de jouets et de jeux.

## 28. All other stores:

**Other automotive businesses.** Paint and body shops; other specialty repair shops; car washes; other automotive businesses, n.e.c.

**Other apparel and accessories stores.** Millinery stores; furriers and fur stores; children's and infants' wear stores; secondhand clothing stores; piece goods stores; wool shops; other apparel and accessories stores, n.e.c.

**Other home furnishings stores.** Paint, glass and wallpaper stores; television sales and service shops; television, radio and hi-fi stores; china, glassware and kitchenware stores; floor coverings, curtains, upholstery and interior decoration stores; linen stores; picture and picture framing stores; antique stores; secondhand furniture stores; piano and organ stores; record bars; other home furnishings stores, n.e.c.

**Radio, television and electrical appliance repair shops.** Television and radio repair shops; household appliance repair shops.

**Jewellery repair shops.** Jewellery repair shops.

**Alcoholic beverage stores.** Government liquor stores; retail beer stores; retail wine stores.

**Miscellaneous stores.** Music stores; opticians; health appliance stores; monument and tombstone dealers; pet shops; religious goods dealers; artists' supply stores; art galleries; coin and stamp dealers; mobile home dealers; pawn shops; ice dealers; all other retail stores, n.e.c.

## 28. Tous les autres magasins:

**Autres commerces d'automobiles.** Ateliers de peinture et de débosselage; autres ateliers de réparation spécialisés; lavage d'automobiles; autres commerces d'automobiles, n.c.a.

**Autres magasins de vêtements et accessoires.** Magasins de chapeaux; fourreurs ou magasins de fourrures; magasins de vêtements pour enfants et bébés; magasins de vêtements usagés; magasins de marchandises à la pièce; magasins de laines; autres magasins de vêtements, n.c.a.

**Autres magasins d'articles d'ameublement.** Magasins de peinture, vitre et papier tenture; magasins de vente et réparation de téléviseurs; magasins de téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité; magasins de vaisselle, verrerie et ustensiles de cuisine; magasins de revêtements de sol; magasins de rideaux, capitonnage et décoration intérieure; magasins de toilerie; magasins de tableaux et cadres; magasins d'antiquités; magasins de meubles d'occasion; magasins de pianos et orgues; comptoirs de disques; tous les autres fournitures de maison, n.c.a.

**Ateliers de réparation de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.** Réparation de téléviseurs et radios; réparation d'appareils électro-ménagers.

**Réparation de bijoux.** Réparation de bijoux.

**Magasins de boissons alcooliques.** Spiritueux, magasins du gouvernement; détaillants de bière; détaillants de vin.

**Magasins divers.** Magasins de musique; opticiens; magasins d'appareils de la santé; marchands des monuments funéraires et pierres tombales; boutiques d'animaux; marchands d'objets de piété; magasins de fournitures pour artistes; galeries d'art; marchands de timbres et pièces de monnaie; marchands de maisons mobiles; bureaux de mont-de-piété; vendeurs de glace; tous les autres magasins de détail, n.c.a.





## Appendix VIII

### GROUPINGS OF KINDS OF BUSINESS USED IN TABLES 28 AND 29

1. **Food group.** Combination stores; grocery, confectionery and sundries stores; and all other food stores.
2. **General merchandise and apparel group.** Department stores; general merchandise stores; general stores; variety stores; men's clothing stores; women's clothing stores; family clothing stores; specialty shoe stores; and family shoe stores.
3. **Automobile dealers.** Motor vehicle dealers.
4. **Automotive group.** Used car dealers; service stations, garages; and automotive parts and accessories stores.
5. **Hardware, home furnishings and other retail stores group.** Hardware stores; household furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores; pharmacies, patent medicine and cosmetic stores; book and stationery stores; florists; jewelry stores; sporting goods and accessories stores; personal accessories stores; and all other stores.

## Appendice VIII

### GROUPES DE GENRES DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 28 ET 29

1. **Groupe des magasins d'alimentation.** Épiceries-boucheries; épicerie, confiseries et articles divers; et tous les autres magasins d'alimentation.
2. **Groupe des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements.** Grands magasins; magasins de marchandises diverses; magasins généraux; bazars; magasins de vêtements pour hommes; magasins de vêtements pour dames; magasins de vêtements pour la famille; magasins spécialisés de chaussures; et magasins de chaussures pour la famille.
3. **Concessionnaires d'automobiles.** Concessionnaires d'automobiles.
4. **Groupe de l'automobile.** Vendeurs d'automobiles d'occasion; stations-service; garages; et magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.
5. **Groupe des quincailleries, des magasins de meuble et des autres magasins de détail.** Quincailleries; magasins de meubles ménagers; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires; pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté; librairies et papeteries; fleuristes; bijouteries; magasins d'articles de sport et d'accessoires; magasins d'accessoires personnels; et tous les autres magasins.

## SELECTED PUBLICATIONS

Following are publications of the Industry Division in the Retail Trade sector.

### Catalogue

- 63-002 Department Store Sales and Stocks. M., Bil. 55 pages. First Issue, 1938 (ISSN 0380-7045).
- 63-004 Department Store Sales by Region. Advance Release. M., Bil. 1 page. First Issue, 1950 (ISSN 0709-8650).
- 63-005 Retail Trade. M., Bil. Approx. 85 pages. First Issue, 1929 (ISSN 0380-6146).
- 63-007 New Motor Vehicle Sales. M., Bil. Approx. 25 pages. First Issue, 1932 (ISSN 0705-5595).
- 63-014 Merchandising Inventories. M., Bil. 30 pages. First Issue, 1972 (ISSN 0380-7177).
- 63-210 Retail Chain and Department stores. A., Bil. Approx. 100 pages. First Issue, 1933 (ISSN 0380-7878).
- 63-213 Vending Machine Operators. A., Bil. 45 pages. First Issue, 1958 (ISSN 0527-6411).
- 63-218 Direct Selling Canada. A., Bil. 25 pages. First Issue, 1966-67 (ISSN 0590-5702).
- 63-219 Campus Book Stores. A., Bil. Approx. 35 pages. First Issue, 1968-69 (ISSN 0380-6286).
- 63-224 Market Research Handbook. A., Bil. 700 pages. First Issue, 1975 (ISSN 0590-9325).
- 63-538 Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979. O., Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0)

## CHOIX DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes se trouvent à la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Catalogue

- 63-002 Ventes et stocks des grands magasins. M., Bil. 55 pages. Premier numéro, 1938 (ISSN 0380-7045).
- 63-004 Ventes des grands magasins par région. Rapport provisoire. M., Bil. 1 page. Premier numéro, 1950 (ISSN 0709-8650).
- 63-005 Commerce de détail. M., Bil. Environ 85 pages. Premier numéro, 1929 (ISSN 0380-6146).
- 63-007 Ventes de véhicules automobiles neufs. M., Bil. Environ 25 pages. Premier numéro, 1932 (ISSN 0705-5595).
- 63-014 Stocks commerciaux. M., Bil. 30 pages. Premier numéro, 1972 (ISSN 0380-7177).
- 63-210 Magasins de détail à succursales et les grands magasins. A., Bil. Environ 100 pages. Premier numéro, 1933 (ISSN 0380-7878).
- 63-213 Exploitants de distributeurs automatiques. A., Bil. 45 pages. Premier numéro, 1958 (ISSN 0527-6411).
- 63-218 La vente directe au Canada. A., Bil. 25 pages. Premier numéro, 1966-67 (ISSN 0590-5702).
- 63-219 Librairies de campus. A., Bil. Environ 35 pages. Premier numéro, 1968-69 (ISSN 0380-6286).
- 63-224 Recueil statistique des études de marché. A., Bil. 700 pages. Premier numéro, 1975 (ISSN 0590-9325).
- 63-538 Commerce de détail statistiques historiques, 1972-1979. H.S., Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0)

Operating Results - Retail Trade. O., Bil.  
60 pages. First Issue, 1974.

### Catalogue

63-603 Men's Retail Clothing Stores, 1981

63-606 Retail Shoe Stores, 1977

63-607 Retail Drug Stores, 1981

63-608 Retail Florists, 1981

63-609 Retail Jewellery Stores, 1981

63-610 Retail Hardware Stores, 1980

63-611 Women's Retail Clothing Stores, 1980

63-612 Retail Family Clothing Stores, 1980

M. - Monthly A. - Annual Bil. - Bilingual  
O. - Occasional

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

Résultats d'exploitation - Commerce de détail.  
H.S., Bil. 60 pages. Premier numéro, 1974.

### Catalogue

63-603 Magasins de vêtements pour hommes, 1981

63-606 Magasins de vente au détail de chaussures,  
1977

63-607 Pharmacies au détail, 1981

63-608 Fleuristes détaillants, 1981

63-609 Bijouteries au détail, 1981

63-610 Magasins de vente au détail de quincaillerie,  
1980

63-611 Magasins de vente au détail de vêtements  
pour dames, 1980

63-612 Magasins de vente au détail de vêtements  
pour la famille, 1980

M. - Mensuel A. - Annuel Bil. - Bilingue  
H.S. - Hors série

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.









# Retail trade

December 1985

# Commerce de détail

Décembre 1985



## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Retail Trade Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9656) or to the Statistics Canada reference centre in:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Newfoundland and Labrador  | Zenith 0-7037         |
| Nova Scotia, New Brunswick<br>and Prince Edward Island           | 1-800-565-7192        |
| Quebec   | 1-800-361-2831        |
| Ontario  | 1-800-268-1151        |
| Manitoba   | 1-800-282-8006        |
| Saskatchewan   | 1(112)800-667-3524    |
| Alberta  | 1-800-222-6400        |
| British Columbia (South<br>and Central)                          | 112-800-663-1551      |
| Yukon and Northern B.C.<br>(area served by<br>NorthwestTel Inc.) | Zenith 0-8913         |
| Northwest Territories<br>(area served by<br>NorthwestTel Inc.)   | Call collect 420-2011 |

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographique sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du commerce de détail,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 990-9656) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| St. John's (772-4073) | Sturgeon Falls (753-4888) |
| Halifax (426-5331)    | Winnipeg (949-4020)       |
| Montréal (283-5725)   | Regina (359-5405)         |
| Ottawa (990-8116)     | Edmonton (420-3027)       |
| Toronto (973-6586)    | Vancouver (666-3691)      |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Terre-Neuve et Labrador  | Zénith 0-7037                      |
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick<br>et Île-du-Prince-Édouard                 | 1-800-565-7192                     |
| Québec   | 1-800-361-2831                     |
| Ontario  | 1-800-268-1151                     |
| Manitoba   | 1-800-282-8006                     |
| Saskatchewan   | 1(112)800-667-3524                 |
| Alberta  | 1-800-222-6400                     |
| Colombie-Britannique (sud<br>et centrale)                                      | 112-800-663-1551                   |
| Yukon et nord de la C.-B.<br>(territoire desservi par la<br>NorthwestTel Inc.) | Zénith 0-8913                      |
| Territoires du Nord-Ouest<br>(territoire desservi par la<br>NorthwestTel Inc.) | Appelez à frais virés au 420-2011. |

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)

**Statistics Canada**

Industry Division

# Retail trade

December 1985

Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1985

March 1986  
5-3406-506

Price: Canada, \$14.00, \$140.00 a year  
Other Countries, \$15.00, \$150.00 a year

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 63-005, Vol. 57, No. 12

ISSN 0380-6146

Ottawa

**Statistique Canada**

Division de l'industrie

# Commerce de détail

Décembre 1985

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1985

Mars 1986  
5-3406-506

Prix: Canada, \$14.00, \$140.00 par année  
Autres pays, \$15.00, \$150.00 par année

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 63-005, vol. 57, n° 12

ISSN 0380-6146

Ottawa

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on New Motor Vehicle Sales (Matrix No. 64), as well as many other series, are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printouts, or in machine readable form. For further information contact the CANSIM staff, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-990-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- D. Desjardins, Director, Industry Division
- G. Snyder, Associate Director, Distributional Trades Sub-division, Industry Division
- R. Rasia, Chief, Retail Trade Section, Industry Division

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur les ventes de véhicules automobiles neufs (matrice n° 64) et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordiolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-990-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- D. Desjardins, directeur, Division de l'industrie
- G. Snyder, directeur associé, Sous-division du commerce de la distribution, Division de l'industrie
- R. Rasia, chef, Section du commerce de détail, Division de l'industrie



## TABLE OF CONTENTS

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Chart</b>  |      |
| Monthly Retail Trade Unadjusted and Seasonally Adjusted Canada, 1983-1985                             | ix   |
| Monthly Retail Trade Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organization, Canada, 1983-1985                             | x    |
| Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Region and Selected Metropolitan Areas | xi   |
| <b>Highlights</b>   | xii  |
| PRELIMINARY ESTIMATES - CURRENT MONTH   |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business                                       |      |
| <b>Table</b>  |      |
| 1. Newfoundland   | 2    |
| 2. Prince Edward Island   | 4    |
| 3. Nova Scotia  | 6    |
| 4. New Brunswick  | 8    |
| 5. Québec   | 10   |
| 6. Metropolitan Montréal  | 12   |
| 7. Ontario  | 14   |
| 8. Metropolitan Toronto   | 16   |
| 9. Manitoba   | 18   |
| 10. Metropolitan Winnipeg   | 20   |
| 11. Saskatchewan  | 22   |
| 12. Alberta   | 24   |
| 13. British Columbia  | 26   |
| 14. Metropolitan Vancouver  | 28   |
| 15. Yukon and Northwest Territories   | 30   |
| 16. Canada  | 32   |

## TABLE DES MATIÈRES

|   | Page |
|---|------|
| <b>Introduction</b>   | vii  |
| <b>Graphique</b>  |      |
| Commerce de détail mensuel, non-désaisonnalisé et désaisonnalisé, Canada, 1983-1985   | ix   |
| Commerce de détail mensuel, désaisonnalisé, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985                     | ix   |
| Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985  | x    |
| Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines | xi   |
| <b>Points saillants</b>   | xii  |
| ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES - LE MOIS EN COURS  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce                                 |      |
| <b>Tableau</b>  |      |
| 1. Terre-Neuve  | 3    |
| 2. Île-du-Prince-Édouard  | 5    |
| 3. Nouvelle-Écosse  | 7    |
| 4. Nouveau-Brunswick  | 9    |
| 5. Québec   | 11   |
| 6. Zone métropolitaine de Montréal  | 13   |
| 7. Ontario  | 15   |
| 8. Zone métropolitaine de Toronto   | 17   |
| 9. Manitoba   | 19   |
| 10. Zone métropolitaine de Winnipeg   | 21   |
| 11. Saskatchewan  | 23   |
| 12. Alberta   | 25   |
| 13. Colombie-Britannique  | 27   |
| 14. Zone métropolitaine de Vancouver  | 29   |
| 15. Yukon et Territoires du Nord-Ouest  | 31   |
| 16. Canada  | 33   |

## TABLE OF CONTENTS - Continued

| Table   | Page |
|---|------|
| REVISED ESTIMATES - PREVIOUS MONTH  |      |
| Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business             |      |
| 17. Newfoundland  | 34   |
| 17. Prince Edward Island  | 35   |
| 18. Nova Scotia   | 36   |
| 18. New Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Metropolitan Montréal   | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Metropolitan Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Metropolitan Winnipeg   | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. British Columbia  | 46   |
| 23. Metropolitan Vancouver  | 47   |
| 24. Yukon and Northwest Territories   | 48   |
| 24. Canada  | 49   |
| SUPPLEMENTARY DATA, RETAIL TRADE  |      |
| 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted, Canada                               | 52   |
| 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors        | 54   |
| 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985  | 55   |
| 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada | 56   |
| 29. Yukon   | 58   |
| 30. Northwest Territories   | 59   |
| Appendix  |      |
| I. Definitions  | 63   |
| Classification  | 64   |
| II. Methodology   | 65   |
| Sample  | 66   |
| III. Components of the Survey Universe                                      | 67   |
| The Survey Master File  | 67   |
| Chain and Department Store Component  | 67   |
| Area File Component   | 68   |

## TABLE DES MATIÈRES - suite

| Tableau   | Page |
|---|------|
| ESTIMATIONS RÉVISÉES - LE MOIS PRÉCÉDENT  |      |
| Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants suivant le genre de commerce                        |      |
| 17. Terre-Neuve   | 34   |
| 17. Île-du-Prince-Édouard   | 35   |
| 18. Nouvelle-Écosse   | 36   |
| 18. Nouveau-Brunswick   | 37   |
| 19. Québec  | 38   |
| 19. Zone métropolitaine de Montréal   | 39   |
| 20. Ontario   | 40   |
| 20. Zone métropolitaine de Toronto  | 41   |
| 21. Manitoba  | 42   |
| 21. Zone métropolitaine de Winnipeg   | 43   |
| 22. Saskatchewan  | 44   |
| 22. Alberta   | 45   |
| 23. Colombie-Britannique  | 46   |
| 23. Zone métropolitaine de Vancouver  | 47   |
| 24. Yukon et Territoires du Nord-Ouest  | 48   |
| 24. Canada  | 49   |
| DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES SUR LE COMMERCE DE DÉTAIL   |      |
| 25. Commerce de détail, désaisonnalisé, Canada  | 52   |
| 26. Commerce de détail, MDC et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux | 54   |
| 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985                                 | 55   |
| 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada                               | 56   |
| 29. Yukon   | 58   |
| 30. Territoires du Nord-Ouest   | 59   |
| Appendice   |      |
| I. Définitions  | 63   |
| Classification  | 64   |
| II. Méthodologie  | 65   |
| Échantillon   | 66   |
| III. Éléments de l'univers de l'enquête   | 67   |
| Fichier principal de l'enquête  | 67   |
| Élément magasins à succursales et grands magasins   | 67   |
| Élément fichier géographique (aériolaire)   | 68   |

## TABLE OF CONTENTS - Concluded

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendix</b>  |      |
| IV. Data Reliability   | 69   |
| Sampling and Non-sampling Errors                             | 69   |
| Measures of Sampling and Non-Sampling Errors                 | 70   |
| Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region   | 72   |
| V. Seasonal Adjustment                                       | 75   |
| Revision Procedures  | 77   |
| Number of Shopping Days                                      | 77   |
| VI. Constant Dollar Estimates                                | 79   |
| Data Confidentiality   | 79   |
| VII. Kind of Business Composition used in Tables 1 to 26     | 81   |
| VIII. Grouping of Kinds of Business used in Tables 29 and 30 | 85   |
| Selected Publications  |      |

## TABLE DES MATIÈRES - fin

|  | Page |
|--|------|
| <b>Appendice</b>   |      |
| IV. Fiabilité des données  | 69   |
| Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs  | 69   |
| Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage | 70   |
| Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région                      | 72   |
| V. Désaisonnalisation  | 75   |
| Procédures de révision   | 77   |
| Nombre de jours commerciaux  | 77   |
| VI. Estimations en dollars constants   | 79   |
| Confidentialité des données  | 79   |
| VII. Composition par genre de commerce utilisé dans les tableaux 1 à 26              | 81   |
| VIII. Groupes de genres de commerce utilisés dans les tableaux 29 et 30              | 85   |
| Choix de publications  |      |



## INTRODUCTION

Of the major monthly surveys conducted by Statistics Canada, the Retail Trade Survey is one of the most important, not only because of the large number of respondents who take part in the survey each month (over 17,000), but also because of its purpose and the nature of the information it yields. While the manufacturing industry for example, provides the community with a vast array of products, it is through the trade sector that all of its products are marketed, bought and sold by the various levels of the domestic economy and finally reach the Canadian consumer. The development of modern economic theories has focused mainly on the concept of (national) demand for goods and services in an effort to understand and explain the various economic relationships that make up the economic system. Moreover, in recent decades, management of national demand for the whole economy, largely based on these theories, has become a priority in the short and medium term economic policies of governments of the industrialized countries. The current measure of retail trade is, therefore, one of the key components used by statisticians and economists to estimate consumption levels and final consumer demand, as shown in the national accounts and the many economic indicators derived from them.

This monthly publication contains the latest results from the survey of retail sales of goods by merchants, traders, dealers and retailers operating within Canada's borders. For the purposes of this survey, industries included in retail trade are, according to the Standard Industrial Classification, (1) those whose establishments are "primarily engaged in(...) buying commodities for resale to the general public for personal or household consumption and in providing related services". The estimates are broken down according to the Classification by Kind of Business (a refinement of the 1971 Standard Industrial Classification), by regions and for four metropolitan areas. These data are obtained from a statistical survey that combines both sampling and census procedures. Survey respondents

(1) See Division J of the 1980 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E.

## INTRODUCTION

Des grandes enquêtes statistiques couramment administrées par Statistique Canada, l'enquête mensuelle sur le commerce de détail est l'une des plus importantes. Non seulement en raison du nombre de répondants qui à chaque mois collaborent à l'enquête (plus de 17,000 enquêtés) mais aussi par son objet et la nature de l'information qui en découle. Car si l'activité de production par exemple, permet à la collectivité de se procurer une vaste gamme de produits, c'est toutefois grâce au commerce que cette multitude de biens est transigée et échangée sur des marchés entre les différents agents économiques pour finalement parvenir jusqu'au consommateur canadien. Or le développement des théories économiques contemporaines a largement mis l'accent sur le concept de la demande (nationale) de biens et services afin de mieux comprendre et expliquer les diverses relations économiques qui articulent le système économique. Par surcroît, la gestion de la demande nationale de toute une économie, en grande partie inspirée de ces théories, est devenue au cours des dernières décennies, l'une des priorités des grandes politiques économiques de court et moyen termes des gouvernements de pays industrialisés. La mesure courante du commerce de détail constitue par conséquent l'une des principales composantes qui permet aux statisticiens et aux économistes d'estimer le niveau de la consommation de biens et d'évaluer la demande finale des consommateurs telle que présentée dans les comptes nationaux et les nombreux indicateurs économiques qui en sont dérivés.

Cette publication mensuelle présente donc les plus récents résultats de l'enquête sur les ventes au détail de biens par des marchands, des commerçants, des concessionnaires ou des détaillants opérant à l'intérieur des limites du territoire canadien. Aux fins de cette enquête, les industries considérées comme appartenant au commerce de détail sont, d'après la classification type des industries (1), celles dont les établissements ont comme "activité principale (...) l'achat de marchandises dans le but de les revendre au public pour usage personnel ou ménager et offrent des services qui s'y rattachent." Les estimations sont ventilées suivant la Classification par genre de commerce (une extension plus fine de la Classification des activités économiques de 1971) de même que par région ainsi que pour quatre zones métropolitaines. Ces données sont obtenues à partir d'une enquête statistique

(1) Voir la division J du manuel de la Classification type des industries, 1980, n° 12-501F au catalogue.



are divided into two broad categories, **independent and chain stores**, on the basis of their structure, and then each category is surveyed to obtain their monthly sales (see Appendix 1 for more details).

The information provided by this survey is not only important to the various levels of government but is equally valuable to businesses that regularly carry on or are involved in retail trade in some form. Market analysts in particular will find this publication to be of great interest. Other retail trade statistics (new motor vehicle sales, department store sales and stocks, merchandising inventories and so on) are also disseminated to the general public and published regularly in other monthly bulletins.<sup>(2)</sup> For more information on this survey or the Industry Division's statistical survey program in general, please contact the Retail Trade Section, Industry Division (formerly Merchandising and Services Division), Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, Tel: (613) 990-9824.

<sup>(2)</sup> The publication entitled Retail Trade, Historical Statistics 1972-1979 (Catalogue No. 63-538) not only contains historical time series, but is also a valuable source of detailed information. See the selected publications section at the back of this bulletin for other references.

qui est l'amalgame d'un échantillonnage et d'un recensement. Suivant leur structure, les répondants à l'enquête sont divisés en deux grandes catégories, **les magasins indépendants et à succursales** et chaque catégorie est par la suite enquêtée afin d'estimer leurs ventes mensuelles respectives (voir l'appendice 1 pour plus de détails).

L'information fournie par cette enquête est tout aussi utile aux intervenants qui, de façon ponctuelle, opèrent ou sont impliqués d'une manière ou d'une autre dans le commerce au détail qu'aux différents paliers de gouvernements. Les analystes de marché tout spécialement, seront intéressés par le contenu de cette publication. D'autres statistiques reliées au commerce de détail (les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes et stocks des grands magasins, les stocks commerciaux, etc...) sont également disponibles et diffusées au grand public en plus d'être régulièrement publiées dans différents bulletins mensuels.<sup>(2)</sup> Pour obtenir plus d'information sur cette enquête ou sur le programme d'enquêtes statistiques de la Division de l'industrie en général, communiquer avec la Section du commerce de détail, Division de l'industrie (anciennement Division du Commerce et des Services), Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, tél: (613) 990-9824.

<sup>(2)</sup> La publication intitulée Commerce de détail, statistiques historiques 1972-1979, (catalogue n° 63-538) constitue une source très intéressante de renseignements détaillés en plus des séries chronologiques qui y sont présentées. Pour d'autres références, consulter la section du choix des publications à la fin du présent bulletin.

Chart — 1

Graphique — 1

# Monthly Retail Trade, Unadjusted and Seasonally Adjusted, Canada, 1983-1985

## Commerce de détail mensuel, non désaisonné et désaisonné, Canada, 1983-1985

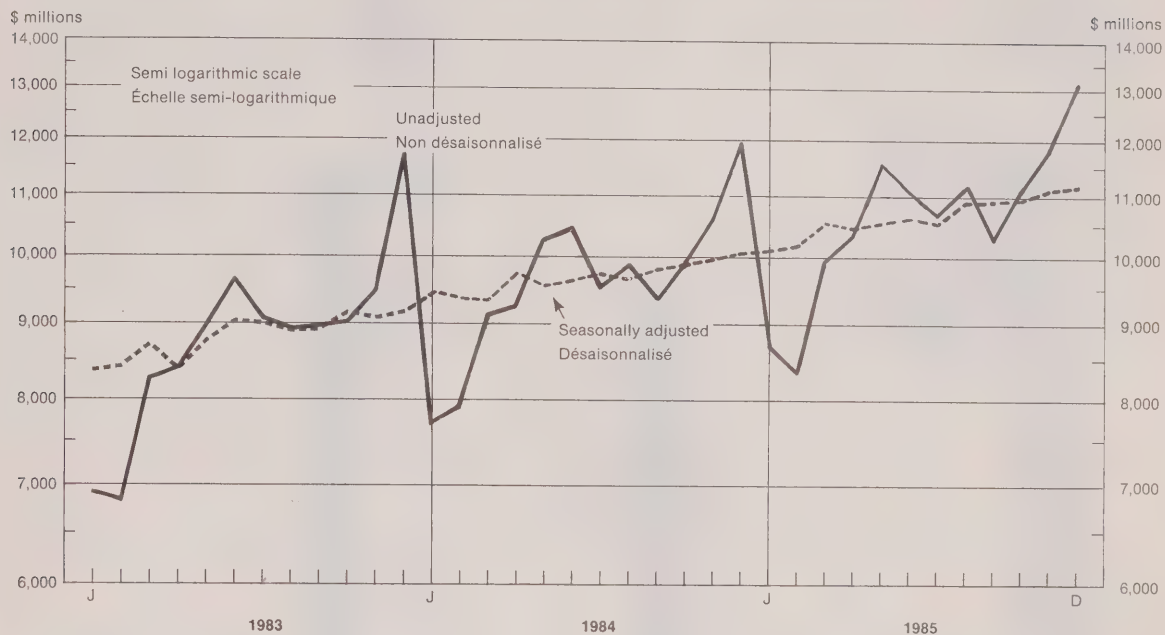


Chart — 2

Graphique — 2

# Monthly Retail Trade, Seasonally Adjusted, in Current and Constant (1971) Dollars, Canada, 1983-1985

## Commerce de détail mensuel, désaisonné, estimé en dollars courants et constants (1971), Canada, 1983-1985

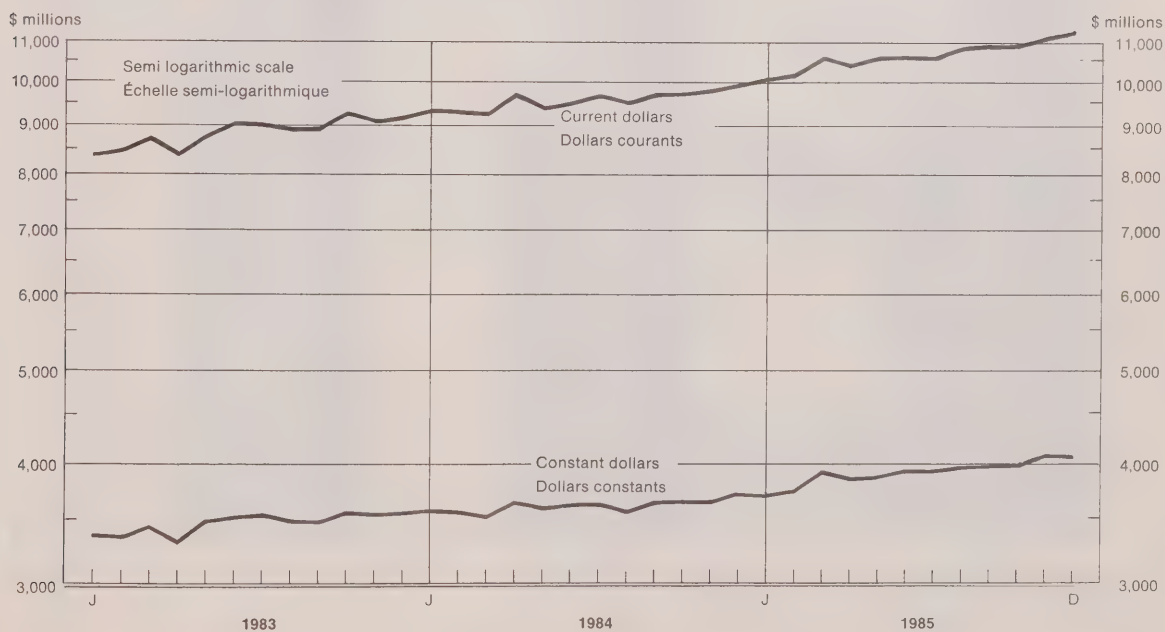


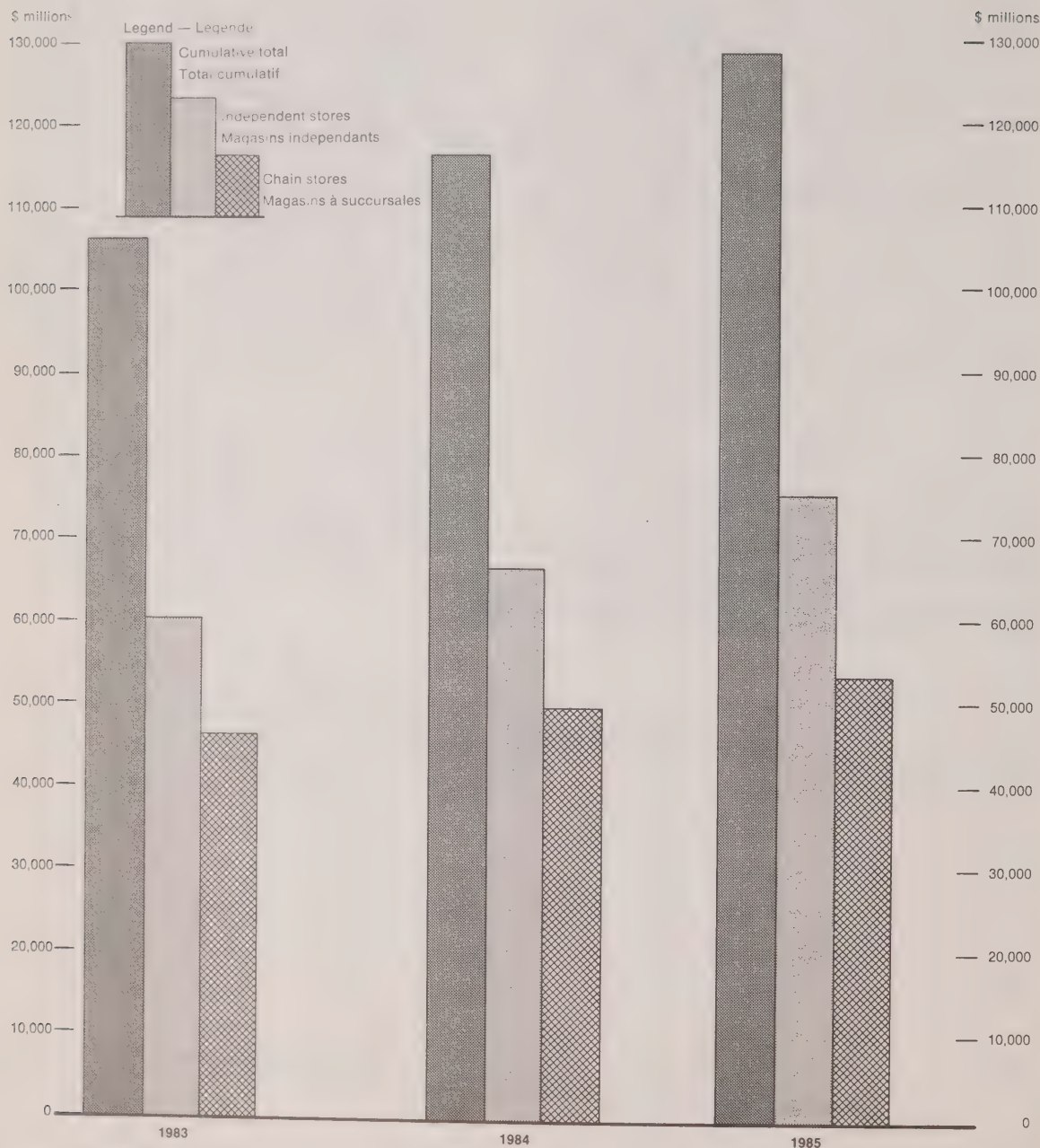
Chart — 3

Graphique — 3

**Retail Trade, Cumulative Total by Kind of Organisation, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>****Commerce de détail, total cumulatif par type d'entreprise, Canada, 1983-1985<sup>(1)</sup>**

January to December

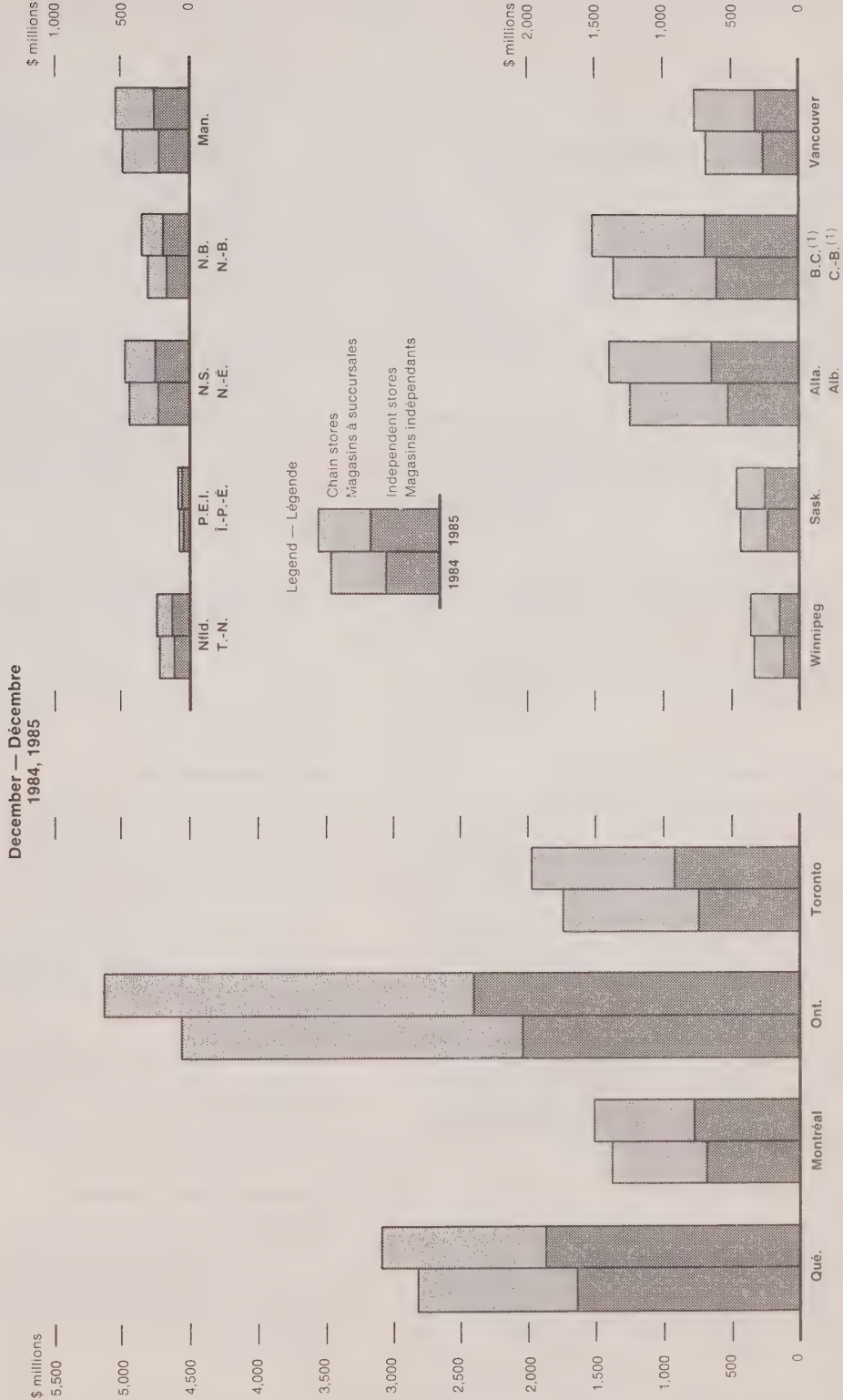
Janvier à décembre



(1) Based on preliminary estimates.

(1) D'après des estimations préliminaires.

Distribution of Retail Trade, Chain and Independent Stores,  
by Region and Selected Metropolitan Areas  
Répartition du commerce de détail, magasins à succursales et  
magasins indépendants, par région et certaines zones métropolitaines



(1) B.C. includes sales from Yukon and Northwest Territories.  
(1) C.-B. inclut les ventes au Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.



## HIGHLIGHTS

### Analysis of Monthly and Quarterly Data

#### Unadjusted Sales

- o Preliminary estimates of total retail trade for December 1985 indicate an increase of 11.0% over the same month last year, totalling \$13,210.3 million in current dollars (not adjusted for inflation). All kinds of businesses surveyed reported increased sales in December 1985 as compared to December 1984. The most notable gains were registered by motor vehicle dealers (+ 34.1%), household appliance stores (+ 29.0%) and used car dealers (+ 23.0%).
- o All provinces and territories reported higher sales in December 1985 over the corresponding month in 1984 with gains ranging from 12.6% in Alberta to 5.9% in Prince Edward Island. At the metropolitan area level, sales advanced in all cities for which data are published: Toronto (+14.4%), Winnipeg (+11.4%), Vancouver (+10.0%) and Montréal (+7.9%).
- o Total sales for the fourth quarter of 1985 were 11.6% higher than the fourth quarter of 1984 and totalled \$36,225.1 million as compared to the \$32,460.2 million recorded for the last quarter a year ago.
- o The revised retail sales estimates for November 1985 amounted to \$11,870.0 million, an increase of 11.9% over November 1984.

#### Seasonally Adjusted Sales

- o Adjusted for seasonal fluctuations, holidays and the number of trading days, retail sales totalled \$11,257.6 million in current dollars in December 1985, an increase of 0.6% over the previous month's revised total of \$11,187.0 million. The largest sales increases were recorded by furniture, I.V., radio and appliance stores (+5.5%), general merchandise stores (+3.6%) and household appliance stores (+2.8%). The largest decreases were reported by men's clothing stores (-7.2%), family shoe stores (-6.7%) and used car dealers (-2.7%).
- o In December 1985, when compared to November 1985, sales ranged from an increase of 1.8% in New Brunswick to a decrease of 2.4% in the Yukon and Northwest Territories. At the metropolitan area level, sales increased in Winnipeg (+1.7%) and Toronto (+0.1%), whereas decreases were reported in Vancouver (-1.4%) and Montréal (-0.7%).

#### Constant Dollar Estimates

- o Retail sales not seasonally adjusted but deflated with an implicit price index (267.6), increased by 7.9% over the same month a year earlier and totalled \$4,936.6 million in 1971 constant dollars. The seasonally adjusted value recorded a 0.1% decrease in December 1985 over the November 1985 sales and totalled \$4,084.9 million in 1971 constant dollars.

## POINTS SAILLANTS

### Analyse des données mensuelles et trimestrielles

#### Ventes non désaisonnalisées

- o D'après les estimations préliminaires, le commerce de détail a enregistré une hausse de 11.0% en décembre 1985 par rapport au mois correspondant de l'année dernière, pour totaliser \$13,210.3 millions en dollars courants (non ajustés en fonction de l'inflation). Tous les genres de commerce enquêtés ont enregistré des hausses de ventes en décembre 1985 comparativement à décembre 1984. Les accroissements les plus notables ont été observés par les concessionnaires d'automobiles (+34.1%), les magasins d'appareils ménagers (+29.0%) et les vendeurs d'automobiles d'occasion (+23.0%).
- o Toutes les provinces et tous les territoires ont indiqué des hausses des ventes en décembre 1985 comparativement au même mois l'an dernier, les augmentations s'échelonnant de 12.6% en Alberta à 5.9% à l'Île-du-Prince-Édouard. Toutes les régions métropolitaines enquêtées ont enregistré des accroissements des ventes. Les ventes se sont accrues à Toronto (+ 14.4%), à Winnipeg (+ 11.4%), à Vancouver (+ 10.0%) et à Montréal (+ 7.9%).
- o Les ventes au détail pour le quatrième trimestre de 1985 ont totalisé \$36,225.1 millions, soit un accroissement de 11.6% comparativement aux \$32,460.2 millions enregistrés pour le dernier trimestre de 1984.
- o Les ventes au détail estimées, pour le mois de novembre 1985, ont été révisées et se chiffrent maintenant à \$11,870.0 millions, soit une hausse de 11.9% par rapport au mois de novembre 1984.

#### Ventes désaisonnalisées

- o L'estimation des ventes au détail, corrigée en fonction des variations saisonnières, des congés et du nombre de journées d'affaires, a haussé de 0.6% en décembre 1985, par rapport à l'estimation révisée des ventes de novembre 1985 (\$11,187.0 millions), et a totalisé \$11,257.6 millions en dollars courants. Les gains les plus forts ont été signalés par les magasins de meubles téléviseurs, radios et accessoires (+5.5%), les magasins de marchandises diverses (+3.6%) et les magasins d'appareils ménagers (+2.8%). Les baisses des ventes les plus marquées ont été observées par les magasins de vêtements pour hommes (-7.2%), les magasins de chaussures pour la famille (-6.7%) et les vendeurs d'automobiles d'occasion (-2.7%).
- o En décembre 1985, comparativement à décembre 1984, les ventes ont varié de +1.8% au Nouveau-Brunswick à -2.4% au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. En ce qui concerne les régions métropolitaines enquêtées, les ventes ont augmenté à Winnipeg (+1.7%) et à Toronto (+0.1%), alors que des diminutions ont été rapportées à Vancouver (-1.4%) et à Montréal (-0.7%).

#### Estimations en dollars constants

- o Dégonflées à l'aide d'un indice implicite des prix (267.6), les ventes au détail non désaisonnalisées se sont accrues de 7.9% par rapport au mois correspondant l'an passé et ont totalisé \$4,936.6 millions en dollars constants de 1971. La valeur désaisonnalisée des ventes de décembre 1985 a enregistré une baisse de 0.1% par rapport aux ventes de novembre 1985 et s'est chiffrée à \$4,084.9 millions en dollars constants de 1971.



#### Analysis of Annual Data (Preliminary Estimates for 1985)

- o The preliminary 1985 retail trade estimates rose by 10.6% to \$128,424.5 million in current dollars compared to 1984 retail sales of \$116,079.9 million. With the exception of garages whose sales decreased by 4.6%, all kinds of businesses surveyed reported increased sales in 1985 as compared to the previous year. The most significant contributing factor in this rise was the increase of 17.4% for the automotive group. Sales for all other retail stores rose a more moderate 7.5% over this period. The three trade groups reporting the major increases in 1985 were motor vehicle dealers (+24.4%), used car dealers and household appliance stores, both at +23.0%.
- o Independent stores, the largest segment of the retail trade sector, in 1985 reported sales of \$75,171.8 million (up 13.4% over last year) or 58.5% of total retail trade (as compared to 57.1% in 1984). Chain stores (organization operating four or more retail locations in the same kind of business under the same legal ownership) had sales of \$53,252.8 million (up 6.9%) or 41.5% of total retail sales (as compared to 42.9% in 1984).
- o Every region registered retail sales increases in 1985 as compared to 1984 with advances ranging from 13.5% in Nova Scotia to 6.1% in Prince Edward Island. Sales were also higher in the four metropolitan areas covered by the survey: 13.5% in Winnipeg, 11.9% in Toronto, 8.3% in Montréal and 7.7% in Vancouver.

#### Analyse des données annuelles (estimations préliminaires pour 1985)

- o L'estimation préliminaire du commerce de détail en 1985 a augmenté de 10.6% par rapport aux ventes au détail de l'ordre de \$116,079.9 millions en 1984 pour ainsi atteindre \$128,424.5 millions en dollars courants. À l'exception des garages dont les ventes ont diminué de 4.6%, tous les genres de commerce couverts par l'enquête ont indiqué des hausses de ventes comparativement à l'année précédente. Le facteur qui a contribué de façon la plus significative à cette hausse fut l'augmentation de 17.4% déclarée par le groupe de l'automobile. L'ensemble des autres magasins ont connu une hausse des ventes plus modérée (+7.5%) au cours de cette même période. Les trois groupes de commerce qui ont rapporté les augmentations les plus importantes en 1985 furent les concessionnaires d'automobiles (+24.4%), les vendeurs d'automobiles d'occasion (+23.0%) et les magasins d'appareils ménagers (+23.0%).
- o Les magasins indépendants ont constitué le segment le plus important de l'industrie du commerce de détail en 1985 avec des ventes de \$75,171.8 millions (soit une hausse de 13.4% par rapport à l'an dernier) ou 58.5% du commerce de détail total (comparativement à 57.1% en 1984). Les magasins à succursales (organisations exploitant quatre ou plus de quatre points de vente au détail appartenant à un même genre de commerce et sous une même appartenance juridique) ont pour leur part enregistré des ventes de \$53,252.8 millions (une hausse de 6.9%) ou 41.5% des ventes au détail totales (comparativement à 42.9% en 1984).
- o Toutes les régions ont indiqué des hausses de ventes en 1985 comparativement à 1984. Les gains se sont échelonnés de 13.5% en Nouvelle-Écosse à 6.1% à l'Île-du-Prince-Édouard. Les ventes se sont également accrues dans les quatre régions métropolitaines couvertes par l'enquête: 13.5% à Winnipeg, 11.9% à Toronto, 8.3% à Montréal et 7.7% à Vancouver.



## Statistical Tables

Retail Trade,  
Unadjusted, by  
Region and  
Kind of Business

## Tableaux statistiques

Commerce de détail  
données brutes, par  
région et genre de  
commerce

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 1. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Newfoundland**

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,458                              | + 6.7                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,246                              | + 10.5                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,305                               | + 9.1                            |
| 4  | Department stores .....                                | 24,101                                 | + 4.0                            | -                                    | -                                | 24,101                              | + 4.0                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 13,487                              | + 23.9                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,479                               | - 3.9                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,273                              | + 6.1                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,949                              | + 33.5                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,271                              | - 9.9                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,236                                | - 5.4                            | 1,236                               | - 5.4                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 7,065                                | + 17.9                           | 7,065                               | + 17.9                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,118                               | - 7.2                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 4,762                                  | + 17.3                           | 349                                  | + 15.8                           | 5,111                               | + 17.2                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 6,293                                  | - 0.8                            | 4,806                                | - 1.3                            | 11,099                              | - 1.0                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 1,436                                  | + 12.3                           | 488                                  | + 21.4                           | 1,924                               | + 14.5                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,601                               | + 11.7                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,019                               | ...                              |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 450                                  | - 5.8                            | 450                                 | - 5.8                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,426                               | - 8.9                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,040                              | + 26.5                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 565                                 | + 25.6                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 455                                 | - 11.4                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,890                                  | - 4.1                            | 518                                  | - 16.1                           | 2,408                               | - 6.9                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 831                                 | + 12.5                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 634                                    | + 6.5                            | 803                                  | - 18.4                           | 1,438                               | - 9.0                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 17,653                                 | - 7.0                            | 7,619                                | + 18.6                           | 25,271                              | - 0.5                            |
| 29 | All stores .....                                       | 112,080                                | + 5.9                            | 119,762                              | + 8.9                            | 231,842                             | + 7.4                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 1. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Terre-Neuve**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                      | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |  |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |  |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 348,676                             | + 9.3                            | Épiceries - Boucheries .....                               | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 278,006                             | + 12.9                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....            | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,399                              | - 8.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                  | 3  |
| 147,616                                | + 6.8                            | -   | -                                | 147,616                             | + 6.8                            | Grands magasins .....                                      | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 122,289                             | + 8.0                            | Magasins de marchandises diverses .....                    | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 77,427                              | - 8.8                            | Magasins généraux .....                                    | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 67,266                              | + 8.0                            | Bazars .....   | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 380,103                             | + 17.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                       | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                    | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 202,899                             | - 8.2                            | Stations-service .....                                     | 10 |
| -                                      | -                                | 17,589                                      | - 5.8                            | 17,589                              | - 5.8                            | Garages .....  | 11 |
| -                                      | -                                | 60,629                                      | + 3.4                            | 60,629                              | + 3.4                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....    | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,899                              | - 4.5                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                    | 13 |
| 27,967                                 | + 11.9                           | 2,630*                                      | ...                              | 30,597*                             | + 13.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                     | 14 |
| 40,647                                 | + 7.3                            | 29,696                                      | + 10.1                           | 70,343                              | + 8.5                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                  | 16 |
| 9,575                                  | + 8.1                            | 3,402                                       | + 16.1                           | 12,977                              | + 10.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....               | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,755                              | + 13.4                           | Quincailleries .....                                       | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,204                              | - 5.8                            | Magasins de meubles .....                                  | 19 |
| -                                      | -                                | 4,050                                       | - 3.1                            | 4,050                               | - 3.1                            | Magasins d'appareils ménagers .....                        | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,793                              | + 9.7                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires .. | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 109,632                             | + 14.6                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté ..  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,169                               | + 22.6                           | Librairies et papeteries .....                             | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,983                               | - 2.5                            | Fleuristes .....   | 24 |
| 6,600                                  | - 0.3                            | 2,252                                       | - 12.7                           | 8,852                               | - 3.8                            | Bijouteries .....  | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,728                               | + 25.1                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....        | 26 |
| 4,972                                  | + 27.8                           | 6,174                                       | + 3.5                            | 11,147                              | + 13.1                           | Magasins d'accessoires personnels .....                    | 27 |
| 116,879                                | + 18.2                           | 64,985                                      | + 12.8                           | 181,864                             | + 16.2                           | Tous les autres magasins .....                             | 28 |
| 916,456                                | + 11.4                           | 1,327,064                                   | + 6.2                            | 2,243,520                           | + 8.3                            | Ensemble des magasins .....                                | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 2. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Prince Edward Island

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                      | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,734                               | - 5.1                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,783                               | + 25.9                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 231                                  | + 5.7                            | 231                                 | + 5.7                            |
| 4  | Department stores .....                                | 10,898                                 | + 1.7                            | -                                    | -                                | 10,898                              | + 1.7                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 1,101*                               | ...                              | 1,101                               | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 7,209                                | + 21.9                           | 7,209                               | + 21.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,373                               | + 0.3                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 569                                    | + 14.5                           | 529                                  | + 0.3                            | 1,098                               | + 7.2                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 598                                 | + 3.9                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 16 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 309                                  | + 10.0                           | 309                                 | + 10.0                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,058                               | ...                              |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 358*                                 | ...                              | 358                                 | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 562                                 | - 6.0                            |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,531                               | + 0.2                            |
| 29 | All stores .....                                       | 24,538                                 | + 3.7                            | 31,105                               | + 7.8                            | 55,643                              | + 5.9                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 2. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Île-du-Prince-Édouard**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 89,657                              | - 2.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,218                              | + 22.6                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 2,420                                       | + 7.0                            | 2,420                               | + 7.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 72,123                                 | + 2.5                            | -   | -                                | 72,123                              | + 2.5                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 13,883*                                     | ...                              | 13,883*                             | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 114,553                                     | + 12.9                           | 114,553                             | + 12.9                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 40,449                              | - 5.6                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 3,582                                  | + 14.0                           | 5,199                                       | + 12.7                           | 8,781                               | + 13.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,902                               | - 11.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,578                                       | + 14.9                           | 3,578                               | + 14.9                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 25,498                              | + 13.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 4,428                                       | - 1.4                            | 4,428                               | - 1.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,570                               | + 12.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 67,479                              | + 6.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 194,903                                | + 6.1                            | 357,608                                     | + 6.0                            | 552,512                             | + 6.1                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 3. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Nova Scotia**  
 December - 1985 - Décembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 69,680                                 | + 13.3                           | 16,936                               | - 18.2                           | 86,616                              | + 5.3                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 2,689                                  | + 0.9                            | 10,010                               | - 8.6                            | 12,699                              | - 6.7                            |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,982                               | + 6.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 63,291                                 | + 3.4                            | -                                    | -                                | 63,291                              | + 3.4                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,053                              | + 30.9                           |
| 6   | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 5,450*                               | ...                              | 5,450                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,636                              | - 3.8                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 55,743                               | + 15.0                           | 55,743                              | + 15.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,817*                               | ...                              | 1,817                               | ...                              |
| 10  | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 44,632                              | + 18.3                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,934                                | + 3.0                            | 1,934                               | + 3.0                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,953                              | + 15.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 3,215                                  | - 5.9                            | 4,079                                | - 0.8                            | 7,293                               | - 3.1                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 7,401                                  | + 3.6                            | 4,196                                | + 0.8                            | 11,598                              | + 2.6                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 2,558                                  | + 6.8                            | 4,889                                | - 11.0                           | 7,448                               | - 5.6                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 300                                 | - 4.9                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,179                               | + 7.2                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,854*                               | ...                              | 4,854                               | ...                              |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 1,213                                  | - 1.1                            | 2,503                                | - 4.7                            | 3,717                               | - 3.5                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,200                               | -                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,092                               | + 6.7                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 26,847                              | + 9.2                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,762                                  | + 1.4                            | 2,394                                | + 10.1                           | 5,156                               | + 5.2                            |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,832                               | + 4.1                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 6,513                                  | - 0.8                            | 1,010*                               | ...                              | 7,524                               | - 8.7                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,577                               | - 3.1                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,894*                                 | ...                              | 3,194                                | + 15.8                           | 5,088                               | + 23.2                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 33,856                                 | - 2.7                            | 22,181                               | + 20.2                           | 56,037                              | + 5.2                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>235,802</b>                         | <b>+ 6.9</b>                     | <b>234,744</b>                       | <b>+ 9.0</b>                     | <b>470,546</b>                      | <b>+ 7.9</b>                     |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 3. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouvelle-Écosse**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 745,634                                | + 16.3                           | 216,082                                     | - 4.8                            | 961,716                             | + 10.7                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 34,186                                 | + 1.9                            | 134,920                                     | + 12.3                           | 169,107                             | + 10.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 40,826                              | + 27.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 390,317                                | + 9.2                            | -   | -                                | 390,317                             | + 9.2                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 156,233                             | + 18.1                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 48,966                                      | + 24.6                           | 48,966                              | + 24.6                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 83,992                              | - 0.6                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 840,525                                     | + 15.5                           | 840,525                             | + 15.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 29,432*                                     | ...                              | 29,432*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 534,979                             | + 26.3                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 25,271                                      | + 25.1                           | 25,271                              | + 25.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 107,131                             | + 11.5                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 19,033                                 | + 0.7                            | 25,783                                      | + 2.9                            | 44,817                              | + 2.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 49,068                                 | + 8.0                            | 31,702                                      | + 0.4                            | 80,769                              | + 4.9                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 15,408                                 | + 31.0                           | 36,506                                      | - 4.5                            | 51,914                              | + 3.8                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,797                               | - 15.7                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,132                              | + 13.6                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 46,256                                      | + 29.4                           | 46,256                              | + 29.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 13,135                                 | + 2.9                            | 21,085                                      | + 8.3                            | 34,220                              | + 6.2                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,593                              | + 3.2                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 43,238                              | + 5.5                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 225,509                             | + 14.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 16,299                                 | + 11.1                           | 17,652                                      | + 7.2                            | 33,951                              | + 9.0                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 13,536                              | + 13.7                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 23,455                                 | - 0.6                            | 6,095                                       | - 19.7                           | 29,550                              | - 5.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 46,896                              | + 8.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 10,487                                 | + 21.1                           | 23,419                                      | - 0.6                            | 33,906                              | + 5.1                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 276,830                                | + 4.4                            | 208,457                                     | + 21.8                           | 485,287                             | + 11.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,896,374                              | + 10.5                           | 2,700,490                                   | + 15.7                           | 4,596,863                           | + 13.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 4. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

New Brunswick

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 49,734                              | + 7.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,989                               | - 4.6                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,896                               | + 6.0                            |
| 4  | Department stores .....                                | 41,353                                 | + 0.9                            | -                                    | -                                | 41,353                              | + 0.9                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,359                              | ...                              |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 9,420                                | + 0.8                            | 9,420                               | + 0.8                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 13,445                              | + 3.4                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 40,249                              | + 20.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,360                                | + 35.1                           | 1,360                               | + 35.1                           |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,011                              | + 27.0                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,482*                               | ...                              | 1,482                               | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,047                              | + 21.9                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 2,740                                  | - 3.3                            | 2,445                                | - 5.6                            | 5,185                               | - 4.4                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 6,167                                  | + 2.0                            | 2,328                                | + 11.5                           | 8,495                               | + 4.4                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 3,247                                  | - 0.8                            | 2,698                                | + 21.8                           | 5,946                               | + 8.2                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 110                                 | + 23.1                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,159                               | - 3.1                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 3,900                                | + 6.2                            | 3,900                               | + 6.2                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,206                               | - 1.6                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 824                                  | - 17.0                           | 824                                 | - 17.0                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,017                               | + 33.8                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 1,738                                  | + 34.6                           | 15,954                               | + 11.8                           | 17,692                              | + 13.7                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,841                                  | + 20.6                           | 862                                  | + 7.5                            | 2,703                               | + 16.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,722                               | + 22.3                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,735                                  | + 1.7                            | 3,746                                | + 26.8                           | 8,481                               | + 11.4                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,949                               | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 962                                    | + 11.2                           | 1,284                                | + 20.0                           | 2,246                               | + 16.1                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 21,806                                 | - 7.1                            | 12,694                               | + 22.4                           | 34,500                              | + 1.8                            |
| 29 | All stores .....                                       | 149,948                                | + 4.4                            | 180,532                              | + 17.1                           | 330,480                             | + 11.0                           |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 4. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Nouveau-Brunswick**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 567,780                             | + 9.1                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 129,612                             | - 6.2                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,703                              | + 13.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 260,743                                | + 1.9                            | -   | -                                | 260,743                             | + 1.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 98,213                              | + 26.5                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 101,180                                     | - 7.4                            | 101,180                             | - 7.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 81,509                              | + 4.8                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 580,451                             | + 8.3                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 21,396                                      | + 29.4                           | 21,396                              | + 29.4                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 345,917                             | + 11.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 17,272                                      | + 7.3                            | 17,272                              | + 7.3                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 80,994                              | + 15.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 16,646                                 | + 7.5                            | 14,878                                      | + 0.9                            | 31,524                              | + 4.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 43,746                                 | + 8.7                            | 17,752                                      | + 17.2                           | 61,498                              | + 11.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 21,961                                 | + 15.2                           | 19,597                                      | + 29.2                           | 41,558                              | + 21.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,002                               | + 13.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 22,699                              | + 2.5                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 35,958                                      | + 16.0                           | 35,958                              | + 16.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 35,546                              | - 3.0                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 13,525                                      | + 17.9                           | 13,525                              | + 17.9                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 16,970                              | + 29.5                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 13,375                                 | - 13.9                           | 147,646                                     | + 17.9                           | 161,021                             | + 14.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 10,951                                 | + 16.6                           | 4,644                                       | + 3.2                            | 15,594                              | + 12.3                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,920                              | + 10.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 16,227                                 | - 4.2                            | 11,663                                      | + 30.6                           | 27,890                              | + 7.8                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,130                              | + 10.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 6,202                                  | + 9.0                            | 9,912                                       | + 1.4                            | 16,115                              | + 4.2                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 183,650                                | + 1.3                            | 129,377                                     | + 16.3                           | 313,027                             | + 7.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,210,088                              | + 5.1                            | 1,953,660                                   | + 10.1                           | 3,163,748                           | + 8.1                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 5. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Quebec

December - 1985 - Décembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 520,491                             | + 1.0                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 185,847                             | + 18.5                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 5,343                                  | + 7.9                            | 75,806                               | + 9.1                            | 81,150                              | + 9.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 331,003                                | + 6.1                            | -                                    | -                                | 331,003                             | + 6.1                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 25,895                              | + 30.9                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,551                              | - 3.6                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 49,802                              | + 3.7                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 367,313                              | + 32.1                           | 367,313                             | + 32.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 13,684                               | + 14.7                           | 13,684                              | + 14.7                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 39,685                                 | + 1.5                            | 229,048                              | + 9.4                            | 268,733                             | + 8.2                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 48,109                               | + 4.8                            | 48,109                              | + 4.8                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 63,403                              | + 10.2                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 19,538                                 | + 8.0                            | 26,203                               | - 0.3                            | 45,741                              | + 3.0                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 44,391                                 | + 11.9                           | 34,905                               | + 11.6                           | 79,297                              | + 11.8                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 50,845                                 | + 13.2                           | 30,874                               | + 13.2                           | 81,718                              | + 13.2                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 4,300                                  | + 33.2                           | 1,742                                | - 3.1                            | 6,041                               | + 20.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 39,448                                 | + 15.6                           | 8,308                                | - 2.1                            | 47,756                              | + 12.1                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 41,759                              | + 9.0                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 11,183                                 | - 0.4                            | 47,808                               | + 10.6                           | 58,991                              | + 8.3                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 12,027                              | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 28,089                              | + 9.6                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 39,749                                 | + 14.0                           | 86,917                               | + 20.3                           | 126,666                             | + 18.3                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 11,879                                 | + 4.2                            | 11,694                               | + 26.5                           | 23,572                              | + 14.2                           |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | 11,495                               | + 3.4                            | 11,495                              | + 3.4                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 14,894                                 | + 4.3                            | 21,729                               | + 10.5                           | 36,623                              | + 7.9                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 7,069*                                 | ...                              | 40,128                               | + 14.1                           | 47,197                              | + 5.3                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 20,084                                 | + 6.3                            | 36,302                               | + 5.4                            | 56,386                              | + 5.7                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 243,824                                | - 0.2                            | 166,639                              | + 17.3                           | 410,463                             | + 6.2                            |
| 29  | All stores .....                                       | 1,217,856                              | + 4.1                            | 1,875,945                            | + 14.3                           | 3,093,801                           | + 10.0                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 5. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Québec**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,973,761                           | + 2.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,971,394                           | + 11.1                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 38,558                                 | + 8.3                            | 794,042                                     | + 10.9                           | 832,600                             | + 10.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 2,274,861                              | + 6.8                            | -   | -                                | 2,274,861                           | + 6.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 289,100                             | - 0.8                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 249,079                             | - 1.0                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 351,051                             | + 4.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 6,000,575                                   | + 21.3                           | 6,000,575                           | + 21.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 255,928                                     | + 28.0                           | 255,928                             | + 28.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 428,063                                | + 1.9                            | 2,633,561                                   | + 10.8                           | 3,061,623                           | + 9.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 612,252                                     | - 0.7                            | 612,252                             | - 0.7                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 575,093                             | - 0.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 129,098                                | + 3.5                            | 205,585                                     | + 0.6                            | 334,684                             | + 1.7                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 369,682                                | + 8.7                            | 325,960                                     | + 6.5                            | 695,641                             | + 7.6                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 371,064                                | + 9.5                            | 268,420                                     | + 13.2                           | 639,485                             | + 11.0                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 37,314                                 | + 24.2                           | 21,828                                      | + 5.5                            | 59,141                              | + 16.6                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 321,772                                | + 7.6                            | 89,173                                      | - 0.3                            | 410,946                             | + 5.7                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 412,252                             | + 6.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 130,785                                | + 4.5                            | 508,133                                     | + 4.5                            | 638,919                             | + 4.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 124,056*                            | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 285,286                             | + 6.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 375,454                                | + 17.8                           | 815,554                                     | + 10.8                           | 1,191,008                           | + 12.9                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 86,027                                 | + 10.1                           | 93,756                                      | + 27.2                           | 179,783                             | + 18.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 105,337                                     | + 8.9                            | 105,337                             | + 8.9                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 56,013                                 | + 1.9                            | 100,801                                     | + 6.0                            | 156,814                             | + 4.5                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 52,375                                 | - 3.5                            | 466,001                                     | + 7.2                            | 518,376                             | + 6.0                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 115,361                                | + 3.3                            | 337,815                                     | + 7.7                            | 453,176                             | + 6.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 1,418,999                              | + 3.8                            | 1,565,073                                   | + 9.0                            | 2,984,072                           | + 6.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 9,802,299                              | + 6.6                            | 21,833,995                                  | + 10.2                           | 31,636,294                          | + 9.0                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 6. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Metropolitan Montreal**  
 December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 253,533                             | - 5.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 80,063                              | + 31.9                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 3,426                                  | + 2.3                            | 42,003                               | + 6.4                            | 45,430                              | + 6.1                            |
| 4  | Department stores .....                                | 199,524                                | + 4.7                            | -                                    | -                                | 199,524                             | + 4.7                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,983                               | + 1.3                            |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 958                                  | + 11.1                           | 958                                 | + 11.1                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 13,883                              | + 2.4                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 175,850                              | + 33.8                           | 175,850                             | + 33.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 5,388                                | + 32.8                           | 5,388                               | + 32.8                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 27,346                                 | + 12.0                           | 93,782                               | + 3.9                            | 121,127                             | + 5.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 13,058                               | + 1.4                            | 13,058                              | + 1.4                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,578                              | + 15.0                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 12,809                                 | + 6.2                            | 8,732                                | + 15.8                           | 21,542                              | + 9.9                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 24,788                                 | + 9.3                            | 14,915                               | + 17.6                           | 39,703                              | + 12.3                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 28,972                                 | + 13.5                           | 7,369                                | - 2.4                            | 36,341                              | + 9.9                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 2,813                                  | + 34.3                           | 1,035                                | - 6.5                            | 3,849                               | + 20.1                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 20,295                                 | + 11.1                           | 3,772                                | + 3.3                            | 24,067                              | + 9.8                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,041                              | + 9.6                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 6,791                                  | - 1.2                            | 11,581                               | + 1.8                            | 18,372                              | + 0.6                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,246                               | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,547                               | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 27,285                                 | + 12.7                           | 49,633                               | + 21.5                           | 76,918                              | + 18.2                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 8,022                                  | + 10.2                           | 2,949                                | - 3.4                            | 10,971                              | + 6.1                            |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 4,646                                | + 1.5                            | 4,646                               | + 1.5                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 10,251                                 | + 6.6                            | 8,483                                | + 15.3                           | 18,734                              | + 10.4                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 3,066*                                 | ...                              | 13,923                               | + 22.5                           | 16,989                              | + 11.4                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 13,249                                 | + 5.5                            | 13,347                               | - 5.5                            | 26,596                              | - 0.3                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 165,001                                | - 1.8                            | 70,392                               | + 16.6                           | 235,393                             | + 3.0                            |
| 29 | All stores .....                                       | 720,684                                | + 2.9                            | 781,645                              | + 13.0                           | 1,502,329                           | + 7.9                            |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 6. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Montréal

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,964,139                           | - 0.4                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 806,246                             | + 18.7                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 24,630                                 | + 5.0                            | 438,986                                     | + 8.5                            | 463,616                             | + 8.3                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,349,430                              | + 7.0                            | -   | -                                | 1,349,430                           | + 7.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 78,998                              | - 7.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 9,122                                       | - 8.5                            | 9,122                               | - 8.5                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 106,381                             | + 2.3                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 2,843,422                                   | + 23.4                           | 2,843,422                           | + 23.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 88,573                                      | + 27.0                           | 88,573                              | + 27.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 274,330                                | + 5.7                            | 1,044,085                                   | + 6.4                            | 1,318,416                           | + 6.2                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 164,529                                     | + 1.9                            | 164,529                             | + 1.9                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 188,837                             | - 0.2                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 85,209                                 | + 0.7                            | 72,027                                      | + 15.1                           | 157,236                             | + 6.8                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 200,996                                | + 7.2                            | 141,742                                     | + 16.0                           | 342,738                             | + 10.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 205,140                                | + 12.6                           | 88,512                                      | + 19.0                           | 293,652                             | + 14.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 24,297                                 | + 28.0                           | 13,750                                      | + 7.8                            | 38,047                              | + 19.9                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 163,708                                | + 6.3                            | 43,141                                      | + 10.0                           | 206,849                             | + 7.0                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 215,194                             | + 7.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 82,790                                 | + 1.5                            | 145,801                                     | + 6.6                            | 228,590                             | + 4.7                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 61,288*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 53,408*                             | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 261,727                                | + 17.7                           | 445,798                                     | + 5.3                            | 707,525                             | + 9.6                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 65,542                                 | + 19.4                           | 30,479                                      | + 26.2                           | 96,021                              | + 21.5                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 41,472                                      | - 3.1                            | 41,472                              | - 3.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 39,183                                 | + 4.0                            | 41,454                                      | + 1.7                            | 80,637                              | + 2.8                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 23,217                                 | - 5.4                            | 164,903                                     | + 4.1                            | 188,120                             | + 2.8                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 75,650                                 | + 2.8                            | 139,861                                     | + 11.6                           | 215,511                             | + 8.4                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 974,782                                | + 3.0                            | 654,678                                     | + 1.9                            | 1,629,460                           | + 2.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 5,730,844                              | + 7.3                            | 9,206,612                                   | + 9.0                            | 14,937,456                          | + 8.3                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 7. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Ontario**  
 December - 1985 - Décembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 577,822                                | + 4.2                            | 208,593                              | + 2.3                            | 786,414                             | + 3.6                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 102,392                                | + 7.8                            | 81,155                               | - 3.5                            | 183,548                             | + 2.5                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 15,137                                 | + 14.8                           | 74,580                               | + 2.4                            | 89,717                              | + 4.3                            |
| 4   | Department stores .....                                | 713,092                                | + 9.3                            | -                                    | -                                | 713,092                             | + 9.3                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 101,093                                | + 11.7                           | 38,703                               | + 25.2                           | 139,797                             | + 15.1                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,328                              | + 23.2                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 55,448                                 | + 2.6                            | 7,867                                | - 0.3                            | 63,315                              | + 2.2                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 772,253                             | + 34.0                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 13,782                               | + 19.4                           | 13,782                              | + 19.4                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 128,724                                | + 9.3                            | 220,084                              | + 12.8                           | 348,809                             | + 11.5                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 46,194                               | - 0.9                            | 46,194                              | - 0.9                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 4,636                                  | + 10.3                           | 139,720                              | + 18.0                           | 144,356                             | + 17.7                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 56,458                                 | + 6.0                            | 33,189                               | + 3.8                            | 89,646                              | + 5.2                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 97,884                                 | + 9.5                            | 39,688                               | + 3.8                            | 137,572                             | + 7.8                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 51,036                                 | + 13.2                           | 18,569                               | + 22.5                           | 69,605                              | + 15.6                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 4,518                                  | + 19.9                           | 3,707                                | - 3.1                            | 8,225                               | + 8.3                            |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 37,211                                 | - 1.9                            | 11,114                               | + 7.4                            | 48,325                              | -                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,049                              | + 8.9                            |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 28,607                                 | + 16.3                           | 37,960                               | + 6.9                            | 66,567                              | + 10.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 6,925*                                 | ...                              | 18,470                               | + 10.9                           | 25,395                              | + 17.0                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 17,902                                 | + 15.8                           | 10,954                               | + 22.4                           | 28,856                              | + 18.2                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 63,435                                 | + 12.8                           | 155,288                              | + 23.1                           | 218,724                             | + 19.9                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 29,636                                 | - 1.5                            | 15,414                               | + 19.5                           | 45,051                              | + 4.7                            |
| 24  | Florists .....   | 1,080                                  | + 10.2                           | 29,088                               | + 21.4                           | 30,168                              | + 20.9                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 53,215                                 | + 9.8                            | 40,164                               | + 15.0                           | 93,378                              | + 12.0                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 22,023                                 | + 19.3                           | 30,580                               | - 1.6                            | 52,603                              | + 6.2                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 63,506*                                | ...                              | 53,790                               | + 5.0                            | 117,296                             | + 21.3                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 477,908                                | + 3.3                            | 261,370                              | + 23.1                           | 739,278                             | + 9.5                            |
| 29  | <b>All stores .....</b>                                | <b>2,725,330</b>                       | <b>+ 7.6</b>                     | <b>2,406,012</b>                     | <b>+ 18.0</b>                    | <b>5,131,341</b>                    | <b>+ 12.2</b>                    |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 7. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Ontario**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 6,415,652                              | + 4.3                            | 2,480,363                                   | + 13.0                           | 8,896,016                           | + 6.6                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 1,200,696                              | + 9.2                            | 935,815                                     | - 3.9                            | 2,136,511                           | + 3.0                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 103,660                                | + 8.6                            | 767,119                                     | + 5.6                            | 870,779                             | + 6.0                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 4,480,627                              | + 7.9                            | -   | -                                | 4,480,627                           | + 7.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 859,454                                | + 6.2                            | 259,366                                     | + 24.3                           | 1,118,820                           | + 9.9                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 203,326                             | + 6.7                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 348,563                                | + 5.8                            | 56,757                                      | - 14.2                           | 405,320                             | + 2.5                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,478,062                          | + 26.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 238,199                                     | + 8.8                            | 238,199                             | + 8.8                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 1,345,847                              | + 11.2                           | 2,469,284                                   | + 2.5                            | 3,815,130                           | + 5.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 561,490                                     | - 13.6                           | 561,490                             | - 13.6                           | Garages .....   | 11 |
| 57,782                                 | + 5.6                            | 1,209,433                                   | + 12.2                           | 1,267,215                           | + 11.9                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 345,780                                | + 12.1                           | 216,458                                     | + 10.6                           | 562,237                             | + 11.5                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 698,444                                | + 13.9                           | 363,512                                     | + 11.1                           | 1,061,956                           | + 13.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 307,053                                | + 13.8                           | 118,146                                     | + 2.8                            | 425,199                             | + 10.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 39,970                                 | + 20.6                           | 43,125                                      | + 3.6                            | 83,095                              | + 11.1                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 294,200                                | + 9.6                            | 103,059                                     | + 7.9                            | 397,259                             | + 9.1                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 326,997                             | + 5.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 287,286                                | + 9.5                            | 374,111                                     | + 5.3                            | 661,397                             | + 7.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| 46,716                                 | + 26.3                           | 163,935                                     | + 11.1                           | 210,651                             | + 14.1                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 139,694                                | ...                              | 86,613                                      | + 7.5                            | 226,307*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 546,689                                | + 12.9                           | 1,401,068                                   | + 16.2                           | 1,947,757                           | + 15.3                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 152,042                                | + 8.9                            | 102,049                                     | + 12.7                           | 254,091                             | + 10.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 10,735                                 | + 7.1                            | 204,469                                     | + 15.0                           | 215,204                             | + 14.6                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 198,449                                | + 8.5                            | 176,563                                     | + 17.3                           | 375,012                             | + 12.5                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 118,051                                | + 9.3                            | 432,933                                     | + 7.1                            | 550,984                             | + 7.5                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 336,530                                | + 15.9                           | 419,249                                     | + 11.2                           | 755,779                             | + 13.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 3,535,012                              | + 6.5                            | 2,455,883                                   | + 17.2                           | 5,990,894                           | + 10.7                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 21,980,244                             | + 7.7                            | 26,536,070                                  | + 15.0                           | 48,516,315                          | + 11.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 8. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Toronto

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 234,945                                | + 7.2                            | 52,505                               | - 2.6                            | 287,449                             | + 5.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 24,565                                 | + 10.0                           | 34,537                               | + 3.7                            | 59,102                              | + 6.3                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 5,893                                  | + 4.8                            | 42,873                               | + 8.5                            | 48,766                              | + 8.0                            |
| 4  | Department stores .....                                | 290,645                                | + 10.2                           | -                                    | -                                | 290,645                             | + 10.2                           |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 27,150                                 | - 12.0                           | 8,727                                | + 6.3                            | 35,878                              | - 8.1                            |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 760*                                 | ...                              | 760                                 | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | 11,081                                 | + 0.5                            | 627                                  | + 27.1                           | 11,708                              | + 1.7                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 309,511                             | + 47.5                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 3,916                                | + 5.4                            | 3,916                               | + 5.4                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 52,063                                 | + 0.9                            | 71,961                               | + 17.7                           | 124,024                             | + 10.0                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 14,296                               | + 9.0                            | 14,296                              | + 9.0                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 44,749                              | + 22.5                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 28,256                                 | + 8.1                            | 15,887                               | + 15.5                           | 44,143                              | + 10.6                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 41,388                                 | + 5.7                            | 23,221                               | + 24.3                           | 64,608                              | + 11.7                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 25,102                                 | + 9.0                            | 7,252*                               | ...                              | 32,354                              | + 23.6                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 2,726                                  | + 12.6                           | 1,953                                | - 10.5                           | 4,679                               | + 1.6                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 19,209                                 | --                               | 4,985                                | + 5.9                            | 24,195                              | + 1.1                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,932                              | + 17.9                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 18,017                                 | + 25.6                           | 6,754                                | + 16.3                           | 24,771                              | + 22.9                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,156                              | + 22.8                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,527                              | - 3.0                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 14,381                                 | + 8.4                            | 66,330                               | + 23.5                           | 80,712                              | + 20.5                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 14,909                                 | + 3.7                            | 5,779                                | - 4.8                            | 20,688                              | + 1.1                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,116                              | - 0.8                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 19,594                                 | + 6.9                            | 15,807                               | + 15.3                           | 35,401                              | + 10.5                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 12,430                                 | + 20.6                           | 10,790                               | + 13.4                           | 23,220                              | + 17.2                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 33,350*                                | ...                              | 31,251                               | - 3.4                            | 64,601                              | + 14.8                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 163,294                                | + 0.3                            | 116,894                              | + 31.8                           | 280,188                             | + 11.4                           |
| 29 | All stores .....                                       | 1,062,271                              | + 6.9                            | 916,822                              | + 24.6                           | 1,979,093                           | + 14.4                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 8. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Toronto

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 2,537,530                              | + 5.5                            | 622,921                                     | + 3.6                            | 3,160,451                           | + 5.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 278,449                                | + 7.6                            | 374,915                                     | - 0.4                            | 653,364                             | + 2.8                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 34,425                                 | + 1.9                            | 428,036                                     | + 7.6                            | 462,461                             | + 7.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,811,445                              | + 9.4                            | -   | -                                | 1,811,445                           | + 9.4                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 239,683                                | - 3.1                            | 72,440                                      | + 7.9                            | 312,122                             | - 0.7                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 6,823*                                      | ...                              | 6,823*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 71,755                                 | + 1.8                            | 5,863                                       | + 21.0                           | 77,617                              | + 3.1                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,795,943                           | + 29.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 60,899                                      | - 6.9                            | 60,899                              | - 6.9                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 548,260                                | + 3.3                            | 723,815                                     | - 1.9                            | 1,272,075                           | + 0.2                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 155,527                                     | - 1.4                            | 155,527                             | - 1.4                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 389,333                             | + 10.8                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 176,631                                | + 15.9                           | 98,478                                      | + 13.9                           | 275,109                             | + 15.2                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 309,181                                | + 12.1                           | 183,850                                     | + 16.1                           | 493,031                             | + 13.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 152,574                                | + 9.6                            | 32,269*                                     | ...                              | 184,842*                            | + 14.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 25,915                                 | + 26.3                           | 22,748                                      | - 1.9                            | 48,663                              | + 11.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 148,576                                | + 12.3                           | 46,105                                      | + 8.3                            | 194,681                             | + 11.3                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 85,236                              | - 2.8                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 178,290                                | + 12.9                           | 60,870                                      | + 14.6                           | 239,160                             | + 13.3                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 93,084                              | + 6.4                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 134,594*                            | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 130,326                                | + 6.7                            | 583,183                                     | + 12.3                           | 713,508                             | + 11.2                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 78,064                                 | + 10.0                           | 38,871                                      | - 19.4                           | 116,935                             | - 1.8                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 82,177                              | + 11.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 72,605                                 | + 6.1                            | 70,655                                      | + 18.7                           | 143,260                             | + 12.0                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 66,501                                 | + 10.8                           | 184,102                                     | + 20.2                           | 250,603                             | + 17.6                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 175,552                                | + 13.2                           | 251,238                                     | + 9.1                            | 426,790                             | + 10.7                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 1,235,336                              | + 6.9                            | 992,813                                     | + 20.7                           | 2,228,149                           | + 12.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 8,466,755                              | + 7.8                            | 9,401,129                                   | + 16.0                           | 17,867,883                          | + 11.9                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 9. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 89,996                              | + 1.6                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 18,063                              | + 16.6                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,542                               | + 3.3                            |
| 4  | Department stores .....                                | 89,379                                 | + 4.0                            | -                                    | -                                | 89,379                              | + 4.0                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 9,024                                  | + 28.1                           | 2,282*                               | ...                              | 11,306                              | + 32.3                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,987                              | + 0.1                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 6,160                                  | + 1.1                            | 322                                  | - 9.6                            | 6,482                               | + 0.5                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 79,802                               | + 51.9                           | 79,802                              | + 51.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,343                                | + 11.3                           | 1,343                               | + 11.3                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 10,477                                 | + 9.4                            | 35,852                               | + 9.1                            | 46,330                              | + 9.2                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,660*                               | ...                              | 1,660                               | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,179                               | + 35.8                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 3,758                                  | - 4.7                            | 1,756                                | - 16.1                           | 5,515                               | - 8.7                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 9,334                                  | + 4.9                            | 1,755                                | + 25.7                           | 11,089                              | + 7.7                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 7,598                                  | + 14.6                           | 1,309                                | - 18.9                           | 8,907                               | + 8.0                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 116                                    | + 21.1                           | 456*                                 | ...                              | 573                                 | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 2,287                                  | + 2.5                            | 374                                  | + 19.0                           | 2,661                               | + 4.6                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,363                                | + 12.4                           | 4,363                               | + 12.4                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,134                                | + 7.7                            | 5,134                               | + 7.7                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,598                               | + 30.2                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,916                               | + 13.1                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 3,204                                  | + 1.4                            | 14,959                               | + 6.4                            | 18,162                              | + 5.5                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 2,245                                  | + 1.6                            | 1,181                                | + 0.8                            | 3,426                               | + 1.4                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,287                               | + 17.9                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 6,392                                  | + 6.5                            | 3,964                                | - 1.0                            | 10,356                              | + 3.4                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 1,239                                  | + 22.8                           | 2,662                                | + 10.1                           | 3,901                               | + 13.8                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 4,578*                                 | ...                              | 3,703                                | + 12.1                           | 8,282                               | + 28.8                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 35,841                                 | - 0.6                            | 27,611                               | + 7.9                            | 63,452                              | + 2.9                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                                | <b>278,318</b>                         | <b>+ 3.2</b>                     | <b>252,369</b>                       | <b>+ 21.1</b>                    | <b>530,688</b>                      | <b>+ 11.0</b>                    |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 9. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Manitoba**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,042,838                           | + 11.1                           | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 200,697                             | + 14.8                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 57,264                              | + 6.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 614,230                                | + 3.1                            | -   | -                                | 614,230                             | + 3.1                            | Grands magasins .....   | 4         |
| 84,351                                 | + 11.2                           | 18,615                                      | + 34.2                           | 102,966                             | + 14.8                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 149,551                             | + 7.0                            | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 39,028                                 | + 2.0                            | 2,059                                       | - 0.3                            | 41,087                              | + 1.8                            | Bazars .....  | 7         |
| -                                      | -                                | 1,022,592                                   | + 30.1                           | 1,022,592                           | + 30.1                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 20,362                                      | + 18.7                           | 20,362                              | + 18.7                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 108,836                                | + 5.4                            | 354,710                                     | + 20.2                           | 463,547                             | + 16.4                           | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 23,109                                      | - 12.8                           | 23,109                              | - 12.8                           | Garages .....   | 11        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 91,616                              | + 26.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 27,247                                 | + 7.7                            | 13,894                                      | + 5.5                            | 41,141                              | + 7.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 72,545                                 | + 9.0                            | 18,596                                      | + 8.3                            | 91,140                              | + 8.9                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 53,326                                 | + 20.2                           | 10,323*                                     | ...                              | 63,649*                             | + 9.0                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 1,310                                  | + 9.7                            | 4,527*                                      | ...                              | 5,837*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 21,436                                 | + 6.9                            | 4,901                                       | + 22.7                           | 26,337                              | + 9.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| -                                      | -                                | 33,500                                      | + 10.1                           | 33,500                              | + 10.1                           | Quincailleries .....  | 18        |
| -                                      | -                                | 58,423                                      | + 6.2                            | 58,423                              | + 6.2                            | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 23,919*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,906                              | + 6.4                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 29,829                                 | + 2.7                            | 145,242                                     | + 5.9                            | 175,070                             | + 5.4                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 11,059                                 | + 10.9                           | 8,650                                       | + 23.5                           | 19,710                              | + 16.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 15,339                              | + 9.9                            | Fleuristes .....  | 24        |
| 25,090                                 | + 0.5                            | 19,194                                      | - 0.9                            | 44,284                              | -                                | Bijouteries .....   | 25        |
| 6,958                                  | + 17.6                           | 43,444                                      | + 23.2                           | 50,402                              | + 22.4                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 19,630                                 | + 13.1                           | 28,944                                      | + 6.9                            | 48,575                              | + 9.3                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 243,571                                | + 3.8                            | 299,676                                     | + 12.8                           | 543,247                             | + 8.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>2,320,576</b>                       | <b>+ 6.2</b>                     | <b>2,797,760</b>                            | <b>+ 20.0</b>                    | <b>5,118,335</b>                    | <b>+ 13.3</b>                    | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 10. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Winnipeg

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 61,375                              | - 0.8                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,768                              | + 16.0                           |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,645                               | + 7.3                            |
| 4  | Department stores .....                                | 80,027                                 | + 4.1                            | -                                    | -                                | 80,027                              | + 4.1                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,712                               | ...                              |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 139                                  | + 10.2                           | 139                                 | + 10.2                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,872                               | - 13.6                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 45,126                               | + 60.2                           | 45,126                              | + 60.2                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 863                                  | - 8.0                            | 863                                 | - 8.0                            |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 37,853                              | + 12.2                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 975                                  | - 13.0                           | 975                                 | - 13.0                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,473                               | + 20.4                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 3,129                                  | - 6.9                            | 687                                  | - 4.2                            | 3,816                               | - 6.4                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 7,838                                  | + 3.0                            | 1,026*                               | ...                              | 8,864                               | + 7.8                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 4,508                                  | + 19.4                           | 177                                  | - 3.2                            | 4,685                               | + 18.4                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 542                                 | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,109                               | + 3.5                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 656                                  | + 12.7                           | 656                                 | + 12.7                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 3,725                                | + 17.6                           | 3,725                               | + 17.6                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,700                               | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,446                               | + 18.2                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,912                              | - 0.1                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,709                               | + 4.9                            |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | 1,518                                | + 20.2                           | 1,518                               | + 20.2                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 5,420                                  | + 6.8                            | 3,327                                | + 20.7                           | 8,748                               | + 11.7                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 1,193                                  | + 18.3                           | 701                                  | + 22.3                           | 1,894                               | + 19.8                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 4,287*                                 | ...                              | 3,129                                | + 16.1                           | 7,417                               | + 33.4                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 29,087                                 | --                               | 17,243                               | + 25.2                           | 46,329                              | + 8.0                            |
| 29 | All stores .....                                       | 220,322                                | + 2.3                            | 141,577                              | + 29.4                           | 361,899                             | + 11.4                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 10. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

## Zone métropolitaine de Winnipeg

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 722,432                             | + 11.5                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 115,173                             | + 9.0                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 34,517                              | + 3.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 553,912                                | + 2.8                            | -   | -                                | 553,912                             | + 2.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 26,866                              | + 9.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,826                                       | + 8.6                            | 1,826                               | + 8.6                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,833                              | - 6.6                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 587,983                                     | + 34.8                           | 587,983                             | + 34.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 14,442                                      | + 14.3                           | 14,442                              | + 14.3                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 370,011                             | + 17.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 13,341                                      | + 2.0                            | 13,341                              | + 2.0                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 70,283                              | + 24.3                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 23,115                                 | + 5.7                            | 6,257                                       | + 23.9                           | 29,372                              | + 9.1                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 61,398                                 | + 8.1                            | 10,953                                      | + 10.9                           | 72,352                              | + 8.5                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 32,529                                 | + 28.6                           | 1,484*                                      | ...                              | 34,014*                             | + 15.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,588*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 21,151                              | + 10.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 6,607                                       | + 26.4                           | 6,607                               | + 26.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | 44,676                                      | + 16.8                           | 44,676                              | + 16.8                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,223*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 35,527                              | - 1.2                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 119,991                             | + 2.9                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,845                              | + 14.9                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | 9,347                                       | + 8.1                            | 9,347                               | + 8.1                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 21,171                                 | + 3.0                            | 15,131                                      | + 11.4                           | 36,302                              | + 6.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 6,815                                  | + 15.1                           | 11,156                                      | + 31.9                           | 17,971                              | + 25.0                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 18,301                                 | + 13.1                           | 23,731                                      | + 8.4                            | 42,033                              | + 10.4                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 198,199                                | + 4.9                            | 174,735                                     | + 18.4                           | 372,935                             | + 10.8                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,858,166                              | + 5.9                            | 1,539,387                                   | + 24.4                           | 3,397,552                           | + 13.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 11. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Saskatchewan**

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 68,423                              | - 2.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,661                              | - 8.8                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 358                                    | + 10.0                           | 3,397                                | - 5.7                            | 3,755                               | - 4.3                            |
| 4  | Department stores .....                                | 56,369                                 | + 5.3                            | -                                    | -                                | 56,369                              | + 5.3                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 16,782                                 | + 21.1                           | 559*                                 | ...                              | 17,341                              | + 12.9                           |
| 6  | General stores .....                                   | 9,857                                  | + 9.8                            | 17,736                               | + 8.2                            | 27,593                              | + 8.8                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 7,126                                  | + 4.3                            | 860*                                 | ...                              | 7,985                               | - 0.2                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 81,536                               | + 18.6                           | 81,536                              | + 18.6                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,754                                | + 0.4                            | 1,754                               | + 0.4                            |
| 10 | Service stations .....                                 | 3,856                                  | + 15.8                           | 15,262                               | + 27.3                           | 19,118                              | + 24.8                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 4,155                                | + 17.7                           | 4,155                               | + 17.7                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,194                               | + 2.4                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 3,979                                  | + 4.8                            | 3,096                                | + 35.8                           | 7,075                               | + 16.5                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 7,341                                  | + 16.4                           | 3,063                                | + 5.3                            | 10,404                              | + 12.9                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,435                               | --                               |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 313                                 | - 18.6                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,031                               | + 29.9                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,956                               | + 15.1                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,117                               | - 7.9                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,467*                               | ...                              | 1,467                               | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,574                               | - 9.8                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 23,441                              | + 18.4                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,545                                  | + 13.8                           | 1,430*                               | ...                              | 2,975                               | + 25.2                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,046                               | - 7.2                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 4,469                                  | - 0.5                            | 4,966                                | - 6.3                            | 9,435                               | - 3.6                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,097                               | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 1,479                                  | + 9.1                            | 2,554                                | - 16.0                           | 4,033                               | - 8.2                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 32,199                                 | - 5.3                            | 27,040                               | + 15.4                           | 59,239                              | + 3.0                            |
| 29 | All stores .....                                       | 212,727                                | + 2.0                            | 252,796                              | + 11.3                           | 465,523                             | + 6.9                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 11. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Saskatchewan**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 818,023                             | + 6.7                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 183,661                             | + 8.1                            | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 2,510                                  | + 9.6                            | 37,656                                      | - 6.0                            | 40,166                              | - 5.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 380,999                                | + 3.9                            | -   | -                                | 380,999                             | + 3.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 159,805                                | + 4.8                            | 5,391 *                                     | ...                              | 165,196 *                           | - 0.1                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 95,378                                 | + 3.2                            | 193,123                                     | + 23.7                           | 288,502                             | + 16.1                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 45,722                                 | + 5.9                            | 6,864                                       | - 5.6                            | 52,586                              | + 4.2                            | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 1,035,237                                   | + 16.7                           | 1,035,237                           | + 16.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 23,310                                      | + 26.5                           | 23,310                              | + 26.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 43,287                                 | + 19.3                           | 170,152                                     | + 14.7                           | 213,440                             | + 15.6                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 51,010                                      | + 25.9                           | 51,010                              | + 25.9                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 98,827                              | + 3.1                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 27,369                                 | + 6.1                            | 22,256                                      | + 29.0                           | 49,626                              | + 15.3                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 56,991                                 | + 13.7                           | 36,946                                      | + 10.9                           | 93,937                              | + 12.6                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 58,573                              | + 0.4                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,639                               | - 8.2                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,813                              | + 16.7                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 56,226                              | + 12.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 41,620 *                            | ...                              | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 19,411                                      | + 13.2                           | 19,411                              | + 13.2                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 26,508                              | - 10.1                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 203,096                             | + 14.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 7,754                                  | + 16.1                           | 9,215 *                                     | ...                              | 16,968 *                            | + 28.6                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 17,402                              | + 6.7                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 18,907                                 | - 5.1                            | 22,120                                      | + 18.9                           | 41,026                              | + 6.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 92,878                              | - 18.7                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 8,155                                  | + 7.4                            | 19,562 *                                    | ...                              | 27,716 *                            | - 14.6                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 277,993                                | - 1.8                            | 283,365                                     | + 3.0                            | 561,358                             | + 0.5                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 1,890,983                              | + 3.9                            | 2,800,769                                   | + 10.5                           | 4,691,752                           | + 7.7                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 12. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Alberta

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 139,838                                | - 0.5                            | 40,358                               | + 3.8                            | 180,196                             | + 0.3                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 18,369                                 | + 17.3                           | 28,250                               | + 29.1                           | 46,620                              | + 24.2                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 1,957                                  | + 11.6                           | 11,332                               | + 22.8                           | 13,289                              | + 21.0                           |
| 4  | Department stores .....                                | 234,218                                | + 7.4                            | -                                    | -                                | 234,218                             | + 7.4                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 17,993                                 | + 18.8                           | 9,844*                               | ...                              | 27,837                              | + 31.9                           |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 51,215                              | + 1.3                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | 10,999                                 | + 20.6                           | 1,620                                | + 1.6                            | 12,619                              | + 17.8                           |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 223,357                             | + 40.4                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,477*                               | ...                              | 2,477                               | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | 13,432                                 | - 1.6                            | 50,539                               | + 7.7                            | 63,971                              | + 5.6                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 5,972                                | - 12.0                           | 5,972                               | - 12.0                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | 2,464                                  | + 30.7                           | 23,808                               | + 3.8                            | 26,272                              | + 5.9                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 17,054                                 | + 7.1                            | 11,344                               | - 4.5                            | 28,398                              | + 2.1                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 27,824                                 | + 13.2                           | 7,055                                | + 4.1                            | 34,878                              | + 11.2                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 21,115                                 | + 11.4                           | 6,185                                | - 7.9                            | 27,300                              | + 6.3                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | 950                                    | + 28.1                           | 382                                  | + 29.0                           | 1,332                               | + 28.4                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 7,441                                  | + 18.3                           | 2,232*                               | ...                              | 9,674                               | + 26.4                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,100                              | + 27.4                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 5,703                                  | + 15.6                           | 6,569*                               | ...                              | 12,271                              | - 10.5                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,781                              | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,541                              | + 16.1                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 16,065                                 | + 15.9                           | 51,094                               | + 16.6                           | 67,159                              | + 16.4                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 6,664                                  | + 0.8                            | 2,778                                | + 19.4                           | 9,442                               | + 5.6                            |
| 24 | Florists .....   | 567                                    | - 6.3                            | 7,471                                | + 10.4                           | 8,038                               | + 9.1                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 18,392                                 | + 6.2                            | 8,626                                | + 16.1                           | 27,018                              | + 9.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | 5,046                                  | + 13.6                           | 14,376                               | - 11.2                           | 19,422                              | - 5.8                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 16,671                                 | + 18.8                           | 6,829                                | - 12.9                           | 23,500                              | + 7.4                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 124,862                                | + 1.6                            | 73,402                               | + 26.8                           | 198,264                             | + 9.7                            |
| 29 | All stores .....                                       | 768,171                                | + 6.4                            | 626,988                              | + 21.1                           | 1,395,159                           | + 12.6                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 12. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Alberta**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,631,802                              | + 9.4                            | 466,999                                     | + 6.0                            | 2,098,802                           | + 8.6                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 183,676                                | - 3.9                            | 304,244                                     | + 25.0                           | 487,920                             | + 12.2                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 11,079                                 | + 10.6                           | 104,450                                     | + 15.3                           | 115,530                             | + 14.8                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,598,434                              | + 5.0                            | -   | -                                | 1,598,434                           | + 5.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 180,046                                | - 1.3                            | 73,445                                      | --                               | 253,491                             | - 0.9                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 578,935                             | - 1.9                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 66,380                                 | + 23.9                           | 9,948                                       | - 10.0                           | 76,328                              | + 18.0                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,967,405                           | + 34.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 30,755*                                     | ...                              | 30,755*                             | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 160,346                                | + 5.0                            | 637,332                                     | + 18.2                           | 797,678                             | + 15.3                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 83,016                                      | + 18.3                           | 83,016                              | + 18.3                           | Garages .....   | 11 |
| 31,966                                 | - 4.9                            | 253,741                                     | + 2.1                            | 285,707                             | + 1.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 114,517                                | + 13.1                           | 86,416                                      | - 6.7                            | 200,933                             | + 3.6                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 212,878                                | + 17.2                           | 74,842                                      | + 17.2                           | 287,720                             | + 17.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 153,259                                | + 17.7                           | 58,272                                      | + 6.1                            | 211,532                             | + 14.3                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 9,435                                  | + 18.6                           | 4,489*                                      | ...                              | 13,925*                             | + 26.8                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 69,361                                 | + 14.6                           | 21,929                                      | + 30.4                           | 91,290                              | + 18.0                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 98,952                              | + 20.8                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 62,838                                 | + 11.5                           | 79,708                                      | + 3.0                            | 142,546                             | + 6.6                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 79,787*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 148,246                             | - 12.0                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 126,444                                | + 6.8                            | 459,771                                     | + 13.9                           | 586,214                             | + 12.3                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 34,043                                 | + 10.4                           | 19,231                                      | + 13.3                           | 53,273                              | + 11.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 5,770                                  | - 10.7                           | 62,082                                      | + 4.5                            | 67,852                              | + 3.0                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 66,664                                 | + 1.4                            | 40,211                                      | + 11.3                           | 106,875                             | + 4.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 31,004                                 | + 10.5                           | 145,347                                     | + 4.1                            | 176,351                             | + 5.2                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 79,672                                 | + 7.8                            | 62,231                                      | + 12.4                           | 141,903                             | + 9.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 887,003                                | + 2.9                            | 713,027                                     | + 14.0                           | 1,600,031                           | + 7.6                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 6,341,152                              | + 6.2                            | 7,040,276                                   | + 20.1                           | 13,381,428                          | + 13.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 13. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia

December - 1985 - Décembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 172,040                                | + 3.6                            | 85,418                               | + 7.3                            | 257,459                             | + 4.8                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 15,690                                 | + 4.9                            | 36,683                               | + 22.1                           | 52,373                              | + 16.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 6,540                                  | + 10.2                           | 25,490                               | + 9.1                            | 32,030                              | + 9.4                            |
| 4   | Department stores .....                                | 271,713                                | + 7.2                            | -                                    | -                                | 271,713                             | + 7.2                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 19,290                                 | + 19.4                           | 5,228                                | + 13.5                           | 24,518                              | + 18.1                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,776                              | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | 11,774                                 | + 17.1                           | 1,755                                | - 3.1                            | 13,529                              | + 14.0                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 180,529                             | + 41.3                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 3,876                                | + 29.5                           | 3,876                               | + 29.5                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 19,936                                 | - 0.4                            | 69,736                               | + 5.7                            | 89,672                              | + 4.3                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 8,019                                | + 21.5                           | 8,019                               | + 21.5                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 21,085                              | + 0.8                            |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 12,648                                 | - 16.9                           | 4,588                                | - 12.5                           | 17,236                              | - 15.8                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 24,501                                 | + 3.7                            | 10,735                               | + 32.7                           | 35,237                              | + 11.1                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 20,292                                 | + 20.2                           | 6,194                                | + 5.2                            | 26,487                              | + 16.3                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 261                                    | + 13.0                           | 1,557*                               | ...                              | 1,818                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 5,309                                  | - 8.1                            | 2,562                                | + 18.0                           | 7,871                               | - 0.9                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,471                              | + 15.2                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,698                                  | + 10.6                           | 11,355*                              | ...                              | 15,053                              | ...                              |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,961                               | + 3.7                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,164                              | + 15.4                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 38,026                                 | + 6.4                            | 46,541                               | + 10.9                           | 84,566                              | + 8.8                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 6,046                                  | - 1.9                            | 5,105                                | + 25.0                           | 11,151                              | + 8.8                            |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,342                               | - 18.5                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 14,949                                 | + 3.7                            | 18,260                               | + 20.4                           | 33,209                              | + 12.3                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 4,930                                  | + 9.5                            | 20,367                               | + 20.2                           | 25,298                              | + 18.0                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 14,226                                 | + 23.3                           | 16,389                               | + 10.7                           | 30,614                              | + 16.2                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 116,138                                | + 2.3                            | 64,551                               | + 1.0                            | 180,688                             | + 1.8                            |
| 29  | All stores .....                                       | 793,697                                | + 5.5                            | 673,047                              | + 16.2                           | 1,466,744                           | + 10.1                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABEAU 13. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Colombie-Britannique**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 1,930,141                              | + 7.7                            | 943,104                                     | + 7.7                            | 2,873,245                           | + 7.7                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1  |
| 173,059                                | + 0.1                            | 403,433                                     | + 20.6                           | 576,491                             | + 13.6                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2  |
| 44,556                                 | - 0.7                            | 241,402                                     | + 2.1                            | 285,958                             | + 1.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,836,273                              | + 3.8                            | -   | -                                | 1,836,273                           | + 3.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 177,660                                | + 1.0                            | 47,735                                      | + 18.1                           | 225,396                             | + 4.2                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 123,172                             | - 18.5                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 74,970                                 | + 10.2                           | 14,038                                      | + 3.4                            | 89,007                              | + 9.0                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,489,079                           | + 23.2                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 60,732                                      | + 9.7                            | 60,732                              | + 9.7                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 220,852                                | + 5.6                            | 876,830                                     | + 5.5                            | 1,097,682                           | + 5.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 112,136                                     | - 5.9                            | 112,136                             | - 5.9                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 214,898                             | + 7.7                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 84,279                                 | - 6.2                            | 29,623                                      | - 13.2                           | 113,902                             | - 8.2                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 176,152                                | + 9.6                            | 92,206                                      | + 33.4                           | 268,357                             | + 16.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 126,809                                | + 17.9                           | 50,025                                      | + 1.2                            | 176,834                             | + 12.6                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,834                                  | + 16.9                           | 16,698*                                     | ...                              | 19,532*                             | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 47,034                                 | + 7.7                            | 25,454                                      | - 3.1                            | 72,489                              | + 3.6                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 90,566                              | + 2.0                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 38,996                                 | + 1.4                            | 108,579                                     | + 20.0                           | 147,575                             | + 14.4                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 67,080                              | - 0.5                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 81,405                              | - 7.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 289,805                                | + 8.1                            | 405,337                                     | + 5.8                            | 695,142                             | + 6.7                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 28,194                                 | + 13.4                           | 38,095                                      | + 27.7                           | 66,290                              | + 21.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,108*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 55,172                                 | - 2.1                            | 79,144                                      | + 9.5                            | 134,316                             | + 4.4                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 36,065                                 | + 6.3                            | 218,568                                     | + 12.6                           | 254,632                             | + 11.6                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 77,733                                 | + 7.8                            | 138,384                                     | + 13.4                           | 216,117                             | + 11.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 970,523                                | + 6.6                            | 758,944                                     | + 4.5                            | 1,729,467                           | + 5.7                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 6,552,636                              | + 5.5                            | 7,595,246                                   | + 11.7                           | 14,147,882                          | + 8.7                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 14. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Metropolitan Vancouver

December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 115,643                             | + 4.2                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,526                              | + 15.0                           |
| 3  | All other food stores .....                            | 4,952                                  | + 9.7                            | 20,105                               | + 11.0                           | 25,057                              | + 10.7                           |
| 4  | Department stores .....                                | 160,927                                | + 8.0                            | -                                    | -                                | 160,927                             | + 8.0                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,535                               | - 17.5                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 59*                                  | ...                              | 59                                  | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,317                               | - 2.2                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 94,997                              | + 41.3                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,395                                | + 17.4                           | 1,395                               | + 17.4                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 8,114                                  | - 3.2                            | 38,122                               | + 10.6                           | 46,236                              | + 7.9                            |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 4,651*                               | ...                              | 4,651                               | ...                              |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,841                               | - 1.5                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 9,259                                  | - 14.0                           | 1,423*                               | ...                              | 10,682                              | - 17.8                           |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 14,134                                 | + 2.0                            | 5,360*                               | ...                              | 19,494                              | + 10.0                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 9,719                                  | + 23.3                           | 3,419                                | + 27.0                           | 13,138                              | + 24.3                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 483                                 | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,992                               | + 6.6                            |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,658                               | + 8.1                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,255                              | ...                              |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,157                               | + 16.6                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,702                               | ...                              |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 25,991                                 | + 7.1                            | 15,859                               | - 5.2                            | 41,850                              | + 2.1                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 4,003                                  | - 1.3                            | 1,579                                | - 0.8                            | 5,582                               | - 1.2                            |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,913                               | ...                              |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 8,932                                  | + 5.0                            | 9,517                                | + 4.5                            | 18,449                              | + 4.8                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,453                              | + 14.2                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 9,986                                  | + 24.7                           | 6,919                                | - 1.0                            | 16,905                              | + 12.7                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 60,127                                 | + 4.3                            | 31,313                               | - 0.7                            | 91,441                              | + 2.5                            |
| 29 | All stores .....                                       | 441,124                                | + 6.1                            | 318,213                              | + 16.0                           | 759,337                             | + 10.0                           |



# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 14. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Zone métropolitaine de Vancouver**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,291,771                           | + 6.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 320,676                             | + 15.1                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 35,622                                 | - 4.2                            | 188,086                                     | + 1.3                            | 223,709                             | + 0.4                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 1,091,137                              | + 5.1                            | -   | -                                | 1,091,137                           | + 5.1                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 60,841                              | - 16.2                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,085*                                      | ...                              | 1,085*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,869                               | - 1.2                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,297,352                           | + 22.8                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 23,511                                      | + 20.5                           | 23,511                              | + 20.5                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 99,182                                 | + 15.5                           | 431,989                                     | + 1.0                            | 531,172                             | + 3.4                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 66,852                                      | + 32.4                           | 66,852                              | + 32.4                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 105,868                             | - 6.3                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 61,337                                 | - 1.8                            | 9,749*                                      | ...                              | 71,086*                             | - 7.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 104,501                                | + 10.9                           | 48,868*                                     | ...                              | 153,368*                            | + 18.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 56,676                                 | + 24.7                           | 25,387                                      | + 13.0                           | 82,063                              | + 20.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,183                               | + 26.5                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 33,404                              | + 12.2                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,864                              | + 3.0                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 102,223                             | + 9.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 39,956                              | + 20.4                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 45,596                              | + 5.4                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 194,886                                | + 6.5                            | 151,952                                     | - 1.6                            | 346,837                             | + 2.7                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 19,444                                 | + 13.7                           | 12,388                                      | - 0.7                            | 31,832                              | + 7.6                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,338*                             | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 33,157                                 | - 1.3                            | 43,273                                      | - 4.6                            | 76,429                              | - 3.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 153,212                             | + 7.4                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 59,614                                 | + 5.5                            | 55,338                                      | + 0.5                            | 114,952                             | + 3.0                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 484,773                                | + 7.0                            | 347,534                                     | - 4.6                            | 832,306                             | + 1.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 3,591,422                              | + 5.9                            | 3,562,070                                   | + 9.5                            | 7,153,492                           | + 7.7                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**PRELIMINARY ESTIMATES**  
**TABLE 15. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Yukon and Northwest Territories**  
 December - 1985 - Décembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,580                               | + 9.9                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 900                                  | - 20.6                           | 900                                 | - 20.6                           |
| 3  | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 335                                  | - 18.7                           | 335                                 | - 18.7                           |
| 4  | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,362                              | ...                              |
| 7  | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 2,262                                | - 12.2                           | 2,262                               | - 12.2                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 852                                  | + 10.7                           | 852                                 | + 10.7                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 243                                  | + 11.9                           | 243                                 | + 11.9                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 326                                  | - 12.8                           | 326                                 | - 12.8                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 455                                  | + 13.0                           | 455                                 | + 13.0                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,430                                | + 1.6                            | 1,430                               | + 1.6                            |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24 | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 364                                  | - 7.5                            | 364                                 | - 7.5                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 966                                 | + 15.2                           |
| 28 | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,486                               | - 7.4                            |
| 29 | All stores .....                                       | 18,178                                 | + 7.9                            | 20,312                               | + 8.8                            | 38,490                              | + 8.4                            |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 15. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Yukon et Territoires du Nord-Ouest**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 77,842                              | + 16.3                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| -                                      | -                                | 12,920                                      | - 5.1                            | 12,920                              | - 5.1                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 3,749                                       | + 9.2                            | 3,749                               | + 9.2                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| -                                      | -                                | -   | -                                | -                                   | -                                | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 117,469*                            | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 36,522                                      | + 8.9                            | 36,522                              | + 8.9                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| -                                      | -                                | 13,531*                                     | ...                              | 13,531*                             | ...                              | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| -                                      | -                                | 1,938                                       | + 26.0                           | 1,938                               | + 26.0                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| -                                      | -                                | 2,816                                       | - 8.7                            | 2,816                               | - 8.7                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 4,074                                       | + 11.3                           | 4,074                               | + 11.3                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| -                                      | -                                | 12,797                                      | + 4.4                            | 12,797                              | + 4.4                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 5,641                                       | - 13.3                           | 5,641                               | - 13.3                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,393*                              | ...                              | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 42,338                              | + 6.9                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 146,858                                | + 6.2                            | 228,815                                     | + 16.3                           | 375,673                             | + 12.1                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

PRELIMINARY ESTIMATES

TABLE 16. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Canada

December - 1985 - Décembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 1,356,257                              | + 1.8                            | 729,844                              | + 4.2                            | 2,086,101                           | + 2.7                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 161,335                                | + 10.2                           | 390,393                              | + 10.5                           | 551,728                             | + 10.4                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 30,898                                 | + 11.5                           | 204,333                              | + 6.7                            | 235,231                             | + 7.3                            |
| 4   | Department stores .....                                | 1,835,418                              | + 7.0                            | -                                    | -                                | 1,835,418                           | + 7.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 215,999                                | + 21.0                           | 76,635                               | + 26.4                           | 292,635                             | + 22.4                           |
| 6   | General stores .....                                   | 89,532                                 | + 9.0                            | 103,730                              | + 4.4                            | 193,262                             | + 6.5                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 173,194                                | + 4.5                            | 22,383                               | - 4.5                            | 195,577                             | + 3.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | 15,825                                 | + 30.4                           | 1,815,376                            | + 34.1                           | 1,831,201                           | + 34.1                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 40,581                               | + 23.0                           | 40,581                              | + 23.0                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 218,790                                | + 6.7                            | 716,982                              | + 10.9                           | 935,771                             | + 9.9                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 119,191                              | + 2.7                            | 119,191                             | + 2.7                            |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 17,765                                 | + 7.6                            | 288,199                              | + 13.8                           | 305,964                             | + 13.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 121,457                                | + 2.4                            | 87,550                               | + 0.1                            | 209,007                             | + 1.4                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 230,174                                | + 9.6                            | 104,847                              | + 9.2                            | 335,021                             | + 9.5                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 169,578                                | + 13.0                           | 77,290                               | + 8.0                            | 246,867                             | + 11.4                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 10,251                                 | + 25.7                           | 8,488                                | + 8.2                            | 18,739                              | + 17.1                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 100,286                                | + 5.8                            | 27,862                               | + 9.9                            | 128,148                             | + 6.6                            |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 121,816                             | + 11.9                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 53,343                                 | + 11.0                           | 118,979                              | + 7.1                            | 172,322                             | + 8.3                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 63,092                              | + 29.0                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 48,814                                 | + 19.6                           | 52,201                               | + 7.5                            | 101,016                             | + 13.0                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 179,632                                | + 11.1                           | 423,154                              | + 18.6                           | 602,786                             | + 16.3                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 63,018                                 | + 1.8                            | 41,545                               | + 21.7                           | 104,563                             | + 8.8                            |
| 24  | Florists .....   | 2,419*                                 | ...                              | 60,257                               | + 12.5                           | 62,677                              | + 10.2                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 126,053                                | + 6.8                            | 103,277                              | + 12.1                           | 229,330                             | + 9.1                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 41,713                                 | + 7.8                            | 120,883                              | + 7.6                            | 162,596                             | + 7.6                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 124,103                                | + 27.5                           | 126,307                              | + 4.8                            | 250,410                             | + 15.0                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 1,110,886                              | + 1.1                            | 668,324                              | + 17.9                           | 1,779,211                           | + 6.8                            |
| 29  | All stores .....                                       | 6,536,645                              | + 6.1                            | 6,673,613                            | + 16.2                           | 13,210,258                          | + 11.0                           |

# ESTIMATIONS PRÉLIMINAIRES

**TABLEAU 16. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Canada**

January-December - 1985 - Janvier-Décembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 15,373,550                             | + 6.5                            | 8,374,804                                   | + 5.7                            | 23,748,354                          | + 6.2                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 1,830,497                              | + 7.3                            | 4,338,040                                   | + 8.4                            | 6,168,537                           | + 8.1                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 211,278                                | + 6.7                            | 2,098,116                                   | + 7.7                            | 2,309,394                           | + 7.6                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 12,056,223                             | + 5.9                            | -   | -                                | 12,056,223                          | + 5.9                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 2,002,747                              | + 5.1                            | 570,012                                     | + 16.3                           | 2,572,758                           | + 7.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| 828,597                                | + 5.8                            | 1,122,893                                   | + 1.2                            | 1,951,490                           | + 3.1                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 1,097,619                              | + 6.8                            | 165,393                                     | - 8.4                            | 1,263,012                           | + 4.5                            | Bazars .....  | 7  |
| 264,047                                | + 19.0                           | 25,681,057                                  | + 24.5                           | 25,945,104                          | + 24.4                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 688,130                                     | + 23.0                           | 688,130                             | + 23.0                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 2,333,190                              | + 8.4                            | 8,253,686                                   | + 8.8                            | 10,586,875                          | + 8.7                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,507,161                                   | - 4.6                            | 1,507,161                           | - 4.6                            | Garages .....   | 11 |
| 210,805                                | - 1.6                            | 2,593,570                                   | + 8.4                            | 2,804,375                           | + 7.5                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 775,209                                | + 7.5                            | 620,446                                     | + 2.9                            | 1,395,656                           | + 5.4                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 1,711,053                              | + 12.1                           | 971,281                                     | + 11.5                           | 2,682,334                           | + 11.9                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 1,137,887                              | + 13.4                           | 607,918                                     | + 6.2                            | 1,745,804                           | + 10.8                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 91,873                                 | + 21.5                           | 98,276                                      | + 12.7                           | 190,148                             | + 16.8                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 816,349                                | + 8.6                            | 275,647                                     | + 7.2                            | 1,091,996                           | + 8.2                            | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,134,113                           | + 8.3                            | Quincailleries .....  | 18 |
| 555,650                                | + 7.3                            | 1,229,860                                   | + 4.1                            | 1,785,510                           | + 5.1                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 557,536                             | + 23.0                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| 421,977                                | + 17.8                           | 471,019                                     | - 0.5                            | 892,997                             | + 7.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,528,770                              | + 11.2                           | 3,803,974                                   | + 13.4                           | 5,332,745                           | + 12.7                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 348,505                                | + 10.3                           | 297,788                                     | + 19.6                           | 646,292                             | + 14.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 21,723                                 | ...                              | 462,424                                     | + 10.4                           | 484,147*                            | + 6.9                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 469,414                                | + 3.4                            | 459,309                                     | + 11.3                           | 928,722                             | + 7.2                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 253,875                                | + 6.8                            | 1,483,775                                   | + 5.7                            | 1,737,650                           | + 5.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 659,491                                | + 11.4                           | 1,058,905                                   | + 9.4                            | 1,718,396                           | + 10.2                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 7,973,198                              | + 5.2                            | 6,525,867                                   | + 12.4                           | 14,499,065                          | + 8.3                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 53,252,773                             | + 6.9                            | 75,171,753                                  | + 13.4                           | 128,424,526                         | + 10.6                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 17. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Newfoundland - Terre-Neuve

November - 1985 - Novembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,869                              | + 9.7                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 22,739                              | + 7.4                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,211                               | + 6.4                            |
| 4  | Department stores .....                                | 17,763                                 | + 9.1                            | -                                    | -                                | 17,763                              | + 9.1                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,593                              | + 8.9                            |
| 6  | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,213                               | - 4.7                            |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,687                               | + 8.6                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 30,721                              | + 24.0                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 15,496                              | - 11.6                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,477                                | + 7.3                            | 1,477                               | + 7.3                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | 7,004                                | + 8.9                            | 7,004                               | + 8.9                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,720                               | + 8.8                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 3,282                                  | + 22.2                           | 304*                                 | ...                              | 3,586                               | + 25.4                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 5,105                                  | + 17.2                           | 3,238                                | + 0.2                            | 8,343                               | + 10.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17 | Family shoe stores .....                               | 1,441*                                 | ...                              | 361                                  | + 5.1                            | 1,802                               | + 30.3                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,150                               | - 1.3                            |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,967                               | - 16.3                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 436                                  | - 15.5                           | 436                                 | - 15.5                           |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,363                               | - 5.0                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,279                               | + 13.9                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 344                                 | + 16.1                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 298                                 | - 11.3                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 762                                    | + 17.9                           | 216                                  | - 9.4                            | 979                                 | + 10.5                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,000                               | ...                              |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 340                                    | - 5.6                            | 696                                  | + 17.0                           | 1,036                               | + 8.4                            |
| 28 | All other stores .....                                 | 9,430                                  | + 8.3                            | 7,006                                | + 27.3                           | 16,436                              | + 15.6                           |
| 29 | All stores .....                                       | 91,747                                 | + 10.3                           | 114,017                              | + 8.3                            | 205,765                             | + 9.2                            |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 17. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard**

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 7,662                               | - 0.5                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,765                               | + 29.5                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| -                                      | -                                | 236   | + 12.4                           | 236                                 | + 12.4                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 7,623                                  | + 2.8                            | -   | -                                | 7,623                               | + 2.8                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 1,091*                                      | ...                              | 1,091*                              | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bazars .....  | 7  |
| -                                      | -                                | 8,739                                       | + 14.6                           | 8,739                               | + 14.6                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,989                               | - 11.7                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 380                                    | + 16.4                           | 488   | + 31.1                           | 868                                 | + 24.2                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 383                                 | - 3.6                            | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 266   | - 8.1                            | 266                                 | - 8.1                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,442*                              | ...                              | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -                                      | -                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Fleuristes .....  | 24 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | x                                   | x                                | Bijouteries .....   | 25 |
| -                                      | -                                | 370*  | ...                              | 370*                                | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 332                                 | + 3.8                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,943                               | + 14.9                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 19,329                                 | + 10.2                           | 29,363                                      | + 7.0                            | 48,692                              | + 8.3                            | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

## REVISED ESTIMATES

TABLE 18. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Nova Scotia - Nouvelle-Écosse

November - 1985 - Novembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | 69,351                                 | + 23.3                           | 16,817                               | - 12.7                           | 86,167                              | + 14.1                           |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 3,007                                  | + 8.7                            | 10,094                               | + 1.9                            | 13,101                              | + 3.4                            |
| 3  | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,522                               | + 12.7                           |
| 4  | Department stores .....                                | 47,747                                 | + 9.6                            | -                                    | -                                | 47,747                              | + 9.6                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,725                              | + 19.5                           |
| 6  | General stores .....                                   | -                                      | -                                | 4,148                                | + 24.9                           | 4,148                               | + 24.9                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,675                               | - 2.5                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 65,201                               | + 9.5                            | 65,201                              | + 9.5                            |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 2,070*                               | ...                              | 2,070                               | ...                              |
| 10 | Service stations .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 47,267                              | + 19.0                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,604                                | - 16.7                           | 1,604                               | - 16.7                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,326                              | + 9.6                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 2,461                                  | + 2.7                            | 2,935                                | + 7.0                            | 5,397                               | + 5.0                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 5,472                                  | + 10.6                           | 3,358                                | + 6.9                            | 8,829                               | + 9.2                            |
| 15 | Family clothing stores .....                           | 1,796*                                 | ...                              | 3,269                                | - 18.4                           | 5,065                               | - 4.6                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 411                                 | - 2.9                            |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,506                               | + 18.7                           |
| 18 | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,100*                               | ...                              | 4,100                               | ...                              |
| 19 | Household furniture stores .....                       | 1,310                                  | + 7.4                            | 2,188                                | + 14.6                           | 3,499                               | + 11.8                           |
| 20 | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,106                               | + 6.6                            |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,203                               | - 0.7                            |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 20,180                              | + 18.2                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 1,781                                  | + 10.0                           | 1,850                                | + 21.7                           | 3,631                               | + 15.7                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 896                                 | - 2.1                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 2,584                                  | - 3.5                            | 660                                  | + 11.0                           | 3,244                               | - 0.8                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,862                               | - 10.0                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 1,169*                                 | ...                              | 2,021                                | + 12.8                           | 3,189                               | + 22.1                           |
| 28 | All other stores .....                                 | 24,586                                 | + 5.5                            | 19,814                               | + 14.7                           | 44,401                              | + 9.4                            |
| 29 | All stores .....                                       | 197,910                                | + 13.9                           | 228,162                              | + 9.7                            | 426,073                             | + 11.7                           |

ESTIMATIONS REVISÉES

TABLEAU 18. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

New Brunswick - Nouveau-Brunswick

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 49,627                              | + 16.8                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,198                              | - 2.2                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,842                               | + 19.0                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 31,639                                 | + 2.7                            | -   | -                                | 31,639                              | + 2.7                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,256                              | + 30.8                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 8,878                                       | - 3.0                            | 8,878                               | - 3.0                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,668                               | + 2.0                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 47,923                              | + 9.3                            | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,664                                       | + 25.9                           | 1,664                               | + 25.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 30,600                              | + 11.9                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 1,402                                       | + 28.1                           | 1,402                               | + 28.1                           | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,359                               | + 8.8                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 2,370                                  | + 15.7                           | 1,725                                       | - 0.2                            | 4,095                               | + 8.3                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 4,825                                  | + 5.2                            | 1,569                                       | + 9.1                            | 6,395                               | + 6.1                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 2,562                                  | + 26.4                           | 2,142*                                      | ...                              | 4,704*                              | ...                              | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 106                                 | + 34.7                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,058                               | + 13.6                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -                                      | -                                | 3,218                                       | + 6.6                            | 3,218                               | + 6.6                            | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,377                               | + 0.5                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| -                                      | -                                | 1,350                                       | + 31.1                           | 1,350                               | + 31.1                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,516                               | + 0.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 1,377                                  | ...                              | 12,799                                      | + 12.9                           | 14,176*                             | + 15.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,179                                  | + 25.7                           | 553   | + 12.3                           | 1,731                               | + 21.1                           | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 867                                 | + 9.2                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 1,741                                  | - 11.4                           | 1,224                                       | + 19.0                           | 2,965                               | - 0.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 1,812*                              | ...                              | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 656                                    | + 18.5                           | 1,013                                       | + 27.2                           | 1,669                               | + 23.6                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 16,739                                 | + 6.5                            | 12,151                                      | + 18.2                           | 28,890                              | + 11.2                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 127,093                                | + 9.3                            | 169,890                                     | + 12.3                           | 296,983                             | + 11.0                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

**REVISED ESTIMATES**  
**TABLE 19. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business**  
**Quebec**  
 November - 1985 - Novembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                 | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|---|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |   | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |   | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....         | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 536,923                             | + 4.0                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 169,261                             | + 22.8                           |
| 3  | All other food stores .....                           | 2,884                                  | - 0.6                            | 69,757                               | + 14.8                           | 72,642                              | + 14.1                           |
| 4  | Department stores .....                               | 246,196                                | + 6.9                            | -                                    | -                                | 246,196                             | + 6.9                            |
| 5  | General merchandise stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 34,100                              | + 7.7                            |
| 6  | General stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 21,844                              | + 1.2                            |
| 7  | Variety stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 32,314                              | + 8.7                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                           | -                                      | -                                | 487,348                              | + 17.9                           | 487,348                             | + 17.9                           |
| 9  | Used car dealers .....                                | -                                      | -                                | 20,798                               | + 16.2                           | 20,798                              | + 16.2                           |
| 10 | Service stations .....                                | 36,297                                 | - 2.7                            | 229,169                              | + 8.9                            | 265,466                             | + 7.1                            |
| 11 | Garages .....   | -                                      | -                                | 57,222                               | + 4.4                            | 57,222                              | + 4.4                            |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....         | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 60,077                              | + 1.7                            |
| 13 | Men's clothing stores .....                           | 17,083                                 | + 17.9                           | 21,164                               | - 4.9                            | 38,246                              | + 4.0                            |
| 14 | Women's clothing stores .....                         | 37,263                                 | + 9.2                            | 29,947                               | + 15.1                           | 67,211                              | + 11.8                           |
| 15 | Family clothing stores .....                          | 39,086                                 | + 21.8                           | 27,392                               | + 19.8                           | 66,478                              | + 21.0                           |
| 16 | Specialty shoe stores .....                           | 4,218*                                 | ...                              | 3,511*                               | ...                              | 7,729                               | ...                              |
| 17 | Family shoe stores .....                              | 44,729                                 | + 19.7                           | 10,483                               | - 4.5                            | 55,212                              | + 14.1                           |
| 18 | Hardware stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 35,595                              | + 6.6                            |
| 19 | Household furniture stores .....                      | 13,204                                 | + 18.7                           | 45,133                               | + 6.7                            | 58,337                              | + 9.2                            |
| 20 | Household appliance stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,549                              | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....     | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,497                              | + 7.3                            |
| 22 | Pharmacies patent medicine and cosmetics stores ..... | 32,555                                 | + 18.1                           | 76,673                               | + 22.0                           | 109,228                             | + 20.8                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                      | 7,536                                  | + 8.1                            | 9,579*                               | ...                              | 17,115                              | + 24.0                           |
| 24 | Florists .....  | -                                      | -                                | 7,685                                | + 16.1                           | 7,685                               | + 16.1                           |
| 25 | Jewellery stores .....                                | 5,431                                  | + 4.3                            | 9,245                                | + 14.3                           | 14,675                              | + 10.4                           |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....           | 4,703                                  | - 11.2                           | 26,904                               | + 13.9                           | 31,607                              | + 9.3                            |
| 27 | Personal accessories stores .....                     | 12,539                                 | + 20.2                           | 28,119                               | + 6.9                            | 40,658                              | + 10.6                           |
| 28 | All other stores .....                                | 127,271                                | - 9.6                            | 158,657                              | + 10.5                           | 285,928                             | + 0.5                            |
| 29 | <b>All stores .....</b>                               | <b>965,557</b>                         | <b>+ 5.8</b>                     | <b>1,910,385</b>                     | <b>+ 11.8</b>                    | <b>2,875,941</b>                    | <b>+ 9.7</b>                     |



ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 19. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Metropolitan Montreal – Zone métropolitaine de Montréal**

November – 1985 – Novembre

| Chain stores<br>–<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>–<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>–<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>–<br>Genre de commerce                    | No        |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>–<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>–<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>–<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |           |
| x   | x                                | x  | x                                | 264,537                                  | - 2.4                            | Épiceries – Boucheries .....                                  | 1         |
| x   | x                                | x  | x                                | 72,954*                                  | ...                              | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| 1,849                                       | + 1.5                            | 38,811   | + 10.2                           | 40,660                                   | + 9.7                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 147,293                                     | + 6.0                            | -  | -                                | 147,293                                  | + 6.0                            | Grands magasins .....   | 4         |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,622                                    | + 1.3                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| -   | -                                | 974  | + 3.8                            | 974                                      | + 3.8                            | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| x   | x                                | x  | x                                | 9,617                                    | + 9.4                            | Bazars .....  | 7         |
| -   | -                                | 237,083  | + 18.3                           | 237,083                                  | + 18.3                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -   | -                                | 7,878  | + 8.8                            | 7,878                                    | + 8.8                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 25,075                                      | + 7.3                            | 95,672   | + 7.6                            | 120,747                                  | + 7.5                            | Stations-service .....  | 10        |
| -   | -                                | 14,955   | + 0.9                            | 14,955                                   | + 0.9                            | Garages .....   | 11        |
| x   | x                                | x  | x                                | 20,039                                   | + 2.9                            | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 11,680                                      | + 20.7                           | 7,822  | + 8.0                            | 19,502                                   | + 15.3                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 20,355                                      | + 9.4                            | 12,844   | + 14.4                           | 33,199                                   | + 11.3                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 21,977                                      | + 24.0                           | 8,060  | + 19.9                           | 30,037                                   | + 22.9                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 2,694                                       | ...                              | 2,550*   | ...                              | 5,243*                                   | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 22,727                                      | + 21.3                           | 5,245  | + 6.7                            | 27,971                                   | + 18.3                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x   | x                                | x  | x                                | 18,614                                   | + 10.4                           | Quincailleries .....  | 18        |
| 7,800                                       | + 9.3                            | 12,624   | + 9.2                            | 20,424                                   | + 9.3                            | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x   | x                                | x  | x                                | 6,110*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| x   | x                                | x  | x                                | 4,454*                                   | ...                              | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 21,756                                      | + 12.9                           | 44,375   | + 26.3                           | 66,131                                   | + 21.5                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 5,875                                       | + 15.0                           | 2,276  | + 27.3                           | 8,151                                    | + 18.2                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| -   | -                                | 3,298  | + 18.4                           | 3,298                                    | + 18.4                           | Fleuristes .....  | 24        |
| 3,778                                       | + 7.0                            | 3,627  | + 5.5                            | 7,405                                    | + 6.3                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 2,123                                       | - 3.3                            | 9,123  | + 18.0                           | 11,246                                   | + 13.2                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 8,371                                       | + 18.4                           | 11,542   | + 7.4                            | 19,914                                   | + 11.8                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 89,620                                      | - 9.4                            | 67,731   | + 9.7                            | 157,351                                  | - 2.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| <b>566,969</b>                              | <b>+ 6.0</b>                     | <b>817,441</b>                                   | <b>+ 10.5</b>                    | <b>1,384,410</b>                         | <b>+ 8.6</b>                     | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |

REVISED ESTIMATES

TABLE 20. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Ontario

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 570,267                                | + 8.8                            | 205,540                              | + 7.4                            | 775,807                             | + 8.4                            |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 103,484                                | + 11.1                           | 77,053                               | - 3.8                            | 180,537                             | + 4.1                            |
| 3   | All other food stores .....                            | 8,261                                  | + 10.2                           | 65,007                               | --                               | 73,268                              | + 1.0                            |
| 4   | Department stores .....                                | 532,619                                | + 12.6                           | -                                    | -                                | 532,619                             | + 12.6                           |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 98,071                                 | + 4.6                            | 26,651                               | + 22.3                           | 124,721                             | + 7.9                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,100                              | + 12.4                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 36,281                                 | + 7.5                            | 5,062                                | - 13.9                           | 41,343                              | + 4.3                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 922,036                             | + 26.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 20,117                               | + 18.7                           | 20,117                              | + 18.7                           |
| 10  | Service stations .....                                 | 115,777                                | + 10.2                           | 216,401                              | + 5.1                            | 332,178                             | + 6.8                            |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 47,327                               | - 17.8                           | 47,327                              | - 17.8                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | 5,110                                  | - 3.1                            | 122,691                              | + 17.2                           | 127,800                             | + 16.2                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 46,098                                 | + 26.6                           | 23,461                               | + 10.8                           | 69,559                              | + 20.8                           |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 73,616                                 | + 15.8                           | 33,639                               | + 22.2                           | 107,254                             | + 17.7                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 31,961                                 | + 22.1                           | 12,690                               | + 15.4                           | 44,651                              | + 20.1                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 4,014                                  | + 27.7                           | 4,477                                | + 1.2                            | 8,491                               | + 12.2                           |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 35,431                                 | + 25.6                           | 10,794                               | + 12.3                           | 46,225                              | + 22.2                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 29,531                              | + 12.8                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 31,671                                 | + 15.5                           | 36,628                               | + 5.3                            | 68,299                              | + 9.8                            |
| 20  | Household appliance stores .....                       | 5,586                                  | + 35.7                           | 16,789                               | + 25.3                           | 22,375                              | + 27.7                           |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | 14,603                                 | + 5.6                            | 9,051                                | + 21.5                           | 23,655                              | + 11.2                           |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 48,174                                 | + 12.7                           | 129,095                              | + 22.8                           | 177,269                             | + 19.9                           |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 15,428                                 | + 9.6                            | 10,319                               | + 29.6                           | 25,747                              | + 16.9                           |
| 24  | Florists .....   | 776                                    | + 18.3                           | 17,488                               | + 35.1                           | 18,264                              | + 34.3                           |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 20,949                                 | + 7.2                            | 18,449                               | + 35.0                           | 39,399                              | + 18.7                           |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 12,523                                 | + 17.4                           | 28,721                               | - 8.2                            | 41,244                              | - 1.7                            |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 39,120*                                | ...                              | 38,400                               | + 5.0                            | 77,520                              | + 20.7                           |
| 28  | All other stores .....                                 | 339,747                                | + 9.9                            | 236,911                              | + 14.3                           | 576,658                             | + 11.7                           |
| 29  | All stores .....                                       | 2,198,659                              | + 11.5                           | 2,372,335                            | + 15.5                           | 4,570,994                           | + 13.5                           |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 20. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Metropolitan Toronto – Zone métropolitaine de Toronto**

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 231,256                                | + 12.3                           | 49,204                                      | - 7.2                            | 280,460                             | + 8.3                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 24,268                                 | + 10.4                           | 32,587                                      | + 4.0                            | 56,856                              | + 6.6                            | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 2,752                                  | + 0.2                            | 36,395                                      | + 15.4                           | 39,147                              | + 14.2                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 219,175                                | + 16.1                           | -   | -                                | 219,175                             | + 16.1                           | Grands magasins .....   | 4  |
| 24,410                                 | - 3.7                            | 7,679                                       | + 6.8                            | 32,089                              | - 1.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 691*  | ...                              | 691*                                | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 7,182                                  | + 6.7                            | 700*  | ...                              | 7,882*                              | + 10.6                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 350,180                             | + 28.5                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 4,724                                       | - 9.6                            | 4,724                               | - 9.6                            | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 45,181                                 | - 0.7                            | 65,092                                      | + 1.5                            | 110,274                             | + 0.5                            | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 17,415                                      | + 4.4                            | 17,415                              | + 4.4                            | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 38,818                              | + 15.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 24,088                                 | ...                              | 10,980                                      | + 20.9                           | 35,069*                             | + 31.4                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 33,057                                 | + 17.4                           | 17,993*                                     | ...                              | 51,050*                             | + 25.1                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 16,143                                 | + 19.2                           | 3,129*                                      | ...                              | 19,272*                             | + 23.4                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 2,686                                  | + 32.4                           | 1,983                                       | - 12.3                           | 4,669                               | + 8.8                            | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 17,342                                 | + 30.0                           | 4,392                                       | + 1.6                            | 21,734                              | + 23.1                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,388                               | + 24.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 19,716                                 | + 25.8                           | 6,086                                       | + 17.3                           | 25,802                              | + 23.7                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 10,173*                             | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,792                              | - 13.8                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 11,325                                 | + 7.5                            | 55,893                                      | + 25.9                           | 67,218                              | + 22.4                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 6,976                                  | + 1.1                            | 3,450                                       | - 11.0                           | 10,426                              | - 3.2                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 5,970                               | + 15.2                           | Fleuristes .....  | 24 |
| 7,444                                  | + 3.7                            | 7,848*                                      | ...                              | 15,292*                             | + 25.2                           | Bijouteries .....   | 25 |
| 6,667                                  | + 11.8                           | 14,014                                      | + 0.2                            | 20,681                              | + 3.7                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 19,148                                 | + 23.5                           | 22,851                                      | - 3.0                            | 41,999                              | + 7.4                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 121,192                                | + 11.8                           | 103,508                                     | + 25.1                           | 224,700                             | + 17.6                           | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 858,825                                | + 12.8                           | 874,119                                     | + 18.2                           | 1,732,945                           | + 15.5                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 21. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Manitoba

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 98,637                              | + 16.0                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 16,808                              | + 18.2                           |
| 3   | All other food stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,043                               | + 9.8                            |
| 4   | Department stores .....                                | 66,545                                 | + 1.0                            | -                                    | -                                | 66,545                              | + 1.0                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 9,570                                  | + 0.1                            | 1,776                                | + 28.5                           | 11,346                              | + 3.6                            |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 11,599                              | - 3.2                            |
| 7   | Variety stores .....                                   | 3,991                                  | + 3.3                            | 179                                  | - 11.5                           | 4,170                               | + 2.5                            |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 81,397                               | + 16.6                           | 81,397                              | + 16.6                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,594                                | - 6.1                            | 1,594                               | - 6.1                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 9,718                                  | + 6.8                            | 37,112*                              | ...                              | 46,830                              | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 1,752*                               | ...                              | 1,752                               | ...                              |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,712                              | ...                              |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 3,303                                  | + 15.1                           | 1,337                                | - 3.9                            | 4,640                               | + 8.8                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 7,061                                  | + 9.8                            | 1,457                                | + 7.6                            | 8,518                               | + 9.4                            |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 4,460                                  | + 13.1                           | 930                                  | - 10.6                           | 5,390                               | + 8.2                            |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 100                                    | + 3.9                            | 412*                                 | ...                              | 512                                 | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 2,681                                  | + 17.7                           | 425                                  | + 12.1                           | 3,106                               | + 16.9                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 4,189*                               | ...                              | 4,189                               | ...                              |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | 5,501                                | + 14.8                           | 5,501                               | + 14.8                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,252                               | ...                              |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 4,135                               | - 7.7                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 2,454                                  | - 4.0                            | 11,599                               | + 2.1                            | 14,053                              | + 1.0                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 1,082                                  | + 4.0                            | 902                                  | + 30.2                           | 1,984                               | + 14.5                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,041                               | - 0.1                            |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 2,727                                  | + 9.4                            | 1,617                                | - 9.7                            | 4,344                               | + 1.4                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 806*                                   | ...                              | 2,903                                | + 12.8                           | 3,710                               | + 17.7                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 1,656                                  | - 0.9                            | 2,453                                | + 10.3                           | 4,109                               | + 5.4                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 22,777                                 | + 5.1                            | 24,565                               | + 0.1                            | 47,342                              | + 2.4                            |
| 29  | All stores .....                                       | 225,930                                | + 4.2                            | 245,330                              | + 20.9                           | 471,260                             | + 12.3                           |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 21. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Winnipeg – Zone métropolitaine de Winnipeg**

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>-<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>-<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>-<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>-<br>Genre de commerce                    | No |
|---|----------------------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                             | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                     | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                      | %                                | \$'000   | %                                | \$'000                                   | %                                |   |    |
| x   | x                                | x  | x                                | 66,406                                   | + 8.9                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x   | x                                | x  | x                                | 10,062                                   | + 15.6                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,277                                    | + 13.9                           | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 60,143                                      | + 0.3                            | -  | -                                | 60,143                                   | + 0.3                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,910                                    | + 22.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -   | -                                | 162  | + 22.5                           | 162                                      | + 22.5                           | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,192                                    | - 13.4                           | Bazars .....  | 7  |
| -   | -                                | 44,776   | + 20.0                           | 44,776                                   | + 20.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -   | -                                | 984*   | ...                              | 984*                                     | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| x   | x                                | x  | x                                | 37,886*                                  | ...                              | Stations-service .....  | 10 |
| -   | -                                | 1,015*   | ...                              | 1,015*                                   | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x   | x                                | x  | x                                | 8,074*                                   | ...                              | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 2,757                                       | + 13.4                           | 554  | + 12.0                           | 3,311                                    | + 13.2                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 5,920                                       | + 7.3                            | 835  | + 15.4                           | 6,755                                    | + 8.3                            | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 2,884                                       | + 29.9                           | 125  | + 17.6                           | 3,009                                    | + 29.3                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x   | x                                | x  | x                                | 482*                                     | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x   | x                                | x  | x                                | 2,478                                    | + 15.4                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| -   | -                                | 677  | + 32.0                           | 677                                      | + 32.0                           | Quincailleries .....  | 18 |
| -   | -                                | 4,020  | + 11.8                           | 4,020                                    | + 11.8                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,446*                                   | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x   | x                                | x  | x                                | 3,046                                    | - 4.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| x   | x                                | x  | x                                | 9,346                                    | - 3.1                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| x   | x                                | x  | x                                | 1,472                                    | + 9.4                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| -   | -                                | 628  | - 6.8                            | 628                                      | - 6.8                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 2,239                                       | + 7.2                            | 1,368  | + 8.9                            | 3,607                                    | + 7.9                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 783   | + 35.4                           | 683  | + 31.3                           | 1,466                                    | + 33.4                           | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 1,524                                       | --                               | 2,019  | + 10.4                           | 3,543                                    | + 5.6                            | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 18,736                                      | + 5.2                            | 14,326   | + 0.4                            | 33,062                                   | + 3.0                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 181,791                                     | + 4.1                            | 133,444  | + 24.2                           | 315,235                                  | + 11.8                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |



REVISED ESTIMATES

TABLE 22. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Saskatchewan

November - 1985 - Novembre

| No | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|    |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|    |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1  | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 72,923                              | + 2.9                            |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores .....        | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 14,534                              | + 2.3                            |
| 3  | All other food stores .....                            | 243                                    | + 27.0                           | 3,051                                | - 11.6                           | 3,294                               | - 9.6                            |
| 4  | Department stores .....                                | 43,466                                 | + 5.6                            | -                                    | -                                | 43,466                              | + 5.6                            |
| 5  | General merchandise stores .....                       | 19,758                                 | + 12.6                           | 384*                                 | ...                              | 20,143                              | + 6.1                            |
| 6  | General stores .....                                   | 8,639                                  | + 8.0                            | 17,038                               | + 16.6                           | 25,677                              | + 13.5                           |
| 7  | Variety stores .....                                   | 4,768                                  | + 4.9                            | 544                                  | - 17.0                           | 5,312                               | + 2.1                            |
| 8  | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 85,924                               | + 22.8                           | 85,924                              | + 22.8                           |
| 9  | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 1,798                                | + 16.8                           | 1,798                               | + 16.8                           |
| 10 | Service stations .....                                 | 3,664                                  | + 14.9                           | 16,912*                              | ...                              | 20,576                              | + 33.2                           |
| 11 | Garages .....  | -                                      | -                                | 3,687                                | - 10.6                           | 3,687                               | - 10.6                           |
| 12 | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 10,236                              | + 19.9                           |
| 13 | Men's clothing stores .....                            | 3,712                                  | + 30.1                           | 2,671*                               | ...                              | 6,383                               | ...                              |
| 14 | Women's clothing stores .....                          | 5,799                                  | + 22.1                           | 2,685                                | - 4.3                            | 8,484                               | + 12.2                           |
| 15 | Family clothing stores .....                           | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,228                               | - 0.1                            |
| 16 | Specialty shoe stores .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 321                                 | - 14.0                           |
| 17 | Family shoe stores .....                               | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,471                               | ...                              |
| 18 | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 5,566                               | + 18.4                           |
| 19 | Household furniture stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,557                               | - 8.6                            |
| 20 | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | 1,341*                               | ...                              | 1,341                               | ...                              |
| 21 | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,276                               | - 11.7                           |
| 22 | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 17,474                              | + 10.0                           |
| 23 | Book and stationery stores .....                       | 834                                    | + 20.4                           | 1,004*                               | ...                              | 1,838                               | + 35.0                           |
| 24 | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 1,142                               | + 2.2                            |
| 25 | Jewellery stores .....                                 | 1,910                                  | - 12.8                           | 2,104                                | + 0.6                            | 4,015                               | - 6.2                            |
| 26 | Sporting goods and accessories stores .....            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,224                               | + 18.9                           |
| 27 | Personal accessories stores .....                      | 787                                    | - 2.5                            | 2,003                                | + 1.1                            | 2,790                               | --                               |
| 28 | All other stores .....                                 | 25,809                                 | - 7.8                            | 22,701                               | - 3.1                            | 48,510                              | - 5.7                            |
| 29 | All stores .....                                       | 188,547                                | + 3.5                            | 238,642                              | + 12.9                           | 427,189                             | + 8.5                            |

ESTIMATIONS REVISÉES

TABLEAU 22. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Alberta

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| 149,262                                | + 8.0                            | 39,330                                      | + 8.5                            | 188,591                             | + 8.1                            | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| 16,110                                 | + 7.1                            | 27,674                                      | + 28.8                           | 43,784                              | + 19.9                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 937                                    | + 8.2                            | 9,307                                       | + 8.9                            | 10,244                              | + 8.9                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 173,073                                | + 9.0                            | -   | -                                | 173,073                             | + 9.0                            | Grands magasins .....   | 4  |
| 22,094                                 | - 1.5                            | 8,651*                                      | ...                              | 30,745*                             | + 13.4                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 52,261                              | + 9.4                            | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| 6,833                                  | + 14.1                           | 854   | - 10.6                           | 7,687                               | + 10.7                           | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 244,794                             | + 25.7                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 2,738*                                      | ...                              | 2,738*                              | ...                              | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 13,113                                 | - 1.0                            | 54,523                                      | + 14.1                           | 67,636                              | + 10.8                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 7,434                                       | + 2.1                            | 7,434                               | + 2.1                            | Garages .....   | 11 |
| 3,427                                  | + 2.8                            | 25,388                                      | + 18.6                           | 28,815                              | + 16.5                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 15,531                                 | + 31.3                           | 8,177*                                      | ...                              | 23,708*                             | + 5.0                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 21,054                                 | + 18.1                           | 6,778                                       | + 16.9                           | 27,832                              | + 17.8                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 14,289                                 | + 18.8                           | 5,972                                       | + 15.8                           | 20,262                              | + 17.9                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| 791                                    | ...                              | 416   | + 30.8                           | 1,208*                              | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| 8,142                                  | ...                              | 2,245*                                      | ...                              | 10,388*                             | ...                              | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,146                               | + 26.9                           | Quincailleries .....  | 18 |
| 6,995                                  | + 32.0                           | 6,028*                                      | ...                              | 13,023*                             | - 18.8                           | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 9,810*                              | ...                              | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 14,658                              | + 18.2                           | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 10,924                                 | + 4.7                            | 38,847                                      | + 12.9                           | 49,771                              | + 11.0                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 3,500                                  | + 8.5                            | 1,807                                       | + 11.9                           | 5,308                               | + 9.7                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| 390                                    | - 3.6                            | 3,912                                       | + 6.7                            | 4,302                               | + 5.7                            | Fleuristes .....  | 24 |
| 6,830                                  | - 3.8                            | 3,511                                       | + 9.5                            | 10,341                              | + 0.3                            | Bijouteries .....   | 25 |
| 3,166                                  | + 20.6                           | 12,166                                      | + 7.4                            | 15,332                              | + 9.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 8,706                                  | + 17.1                           | 5,579                                       | + 5.9                            | 14,284                              | + 12.5                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 79,638                                 | + 5.4                            | 63,827                                      | + 11.0                           | 143,465                             | + 7.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 626,280                                | + 9.9                            | 604,360                                     | + 17.0                           | 1,230,640                           | + 13.3                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 23. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

British Columbia - Colombie-Britannique

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | 179,090                                | + 12.6                           | 82,790                               | + 12.7                           | 261,879                             | + 12.6                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | 14,268                                 | - 1.5                            | 34,820                               | + 27.8                           | 49,088                              | + 17.6                           |
| 3   | All other food stores .....                            | 3,694                                  | + 1.6                            | 20,624                               | + 6.6                            | 24,318                              | + 5.8                            |
| 4   | Department stores .....                                | 193,506                                | + 4.6                            | -                                    | -                                | 193,506                             | + 4.6                            |
| 5   | General merchandise stores .....                       | 23,211                                 | + 14.2                           | 4,236                                | + 27.0                           | 27,447                              | + 16.0                           |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,814                               | - 13.9                           |
| 7   | Variety stores .....                                   | 7,740                                  | + 18.5                           | 1,127                                | - 14.3                           | 8,867                               | + 13.0                           |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 207,844                             | + 28.4                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | 4,158                                | - 8.5                            | 4,158                               | - 8.5                            |
| 10  | Service stations .....                                 | 18,705                                 | - 1.7                            | 76,808                               | + 15.9                           | 95,513                              | + 11.9                           |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | 9,644                                | + 17.0                           | 9,644                               | + 17.0                           |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 24,462                              | + 28.4                           |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | 8,757                                  | - 4.8                            | 3,067                                | + 0.7                            | 11,824                              | - 3.4                            |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | 17,286                                 | + 10.6                           | 8,143*                               | ...                              | 25,429                              | + 19.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | 12,718                                 | + 19.0                           | 4,146                                | + 5.9                            | 16,864                              | + 15.5                           |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | 194                                    | + 5.9                            | 1,394*                               | ...                              | 1,588                               | ...                              |
| 17  | Family shoe stores .....                               | 5,622                                  | + 33.2                           | 2,624                                | + 26.7                           | 8,246                               | + 31.0                           |
| 18  | Hardware stores .....                                  | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,994                               | + 17.9                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | 3,527                                  | + 2.1                            | 10,634                               | + 13.6                           | 14,161                              | + 10.5                           |
| 20  | Household appliance stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 7,054                               | - 3.6                            |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 8,110                               | - 7.1                            |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | 23,876                                 | - 5.9                            | 33,632                               | + 7.7                            | 57,509                              | + 1.5                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | 2,622                                  | + 1.3                            | 3,673                                | + 32.1                           | 6,296                               | + 17.2                           |
| 24  | Florists .....   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 2,101                               | ...                              |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | 5,193                                  | - 6.8                            | 7,596                                | + 17.7                           | 12,789                              | + 6.3                            |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | 2,821                                  | + 13.5                           | 15,938                               | + 10.5                           | 18,760                              | + 11.0                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | 7,670                                  | + 15.6                           | 11,201                               | + 5.4                            | 18,871                              | + 9.3                            |
| 28  | All other stores .....                                 | 87,340                                 | + 11.9                           | 61,445                               | + 1.4                            | 148,785                             | + 7.3                            |
| 29  | All stores .....                                       | 634,923                                | + 8.2                            | 647,997                              | + 16.0                           | 1,282,920                           | + 12.0                           |

# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABLEAU 23. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**  
**Metropolitan Vancouver – Zone métropolitaine de Vancouver**

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|----|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |    |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |    |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 120,730                             | + 13.9                           | Épicerie - Boucheries .....                                   | 1  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 27,601                              | + 13.0                           | Épicerie, confiseries et articles divers .....                | 2  |
| 3,033                                  | + 0.6                            | 15,991                                      | + 7.7                            | 19,024                              | + 6.5                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3  |
| 116,116                                | + 6.6                            | -   | -                                | 116,116                             | + 6.6                            | Grands magasins .....   | 4  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 6,785                               | + 5.4                            | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5  |
| -                                      | -                                | 55*   | ...                              | 55*                                 | ...                              | Magasins généraux .....                                       | 6  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 973                                 | + 8.5                            | Bazars .....  | 7  |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 110,790                             | + 30.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8  |
| -                                      | -                                | 1,862                                       | + 22.1                           | 1,862                               | + 22.1                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9  |
| 8,050                                  | - 3.6                            | 42,176                                      | + 18.8                           | 50,225                              | + 14.5                           | Stations-service .....  | 10 |
| -                                      | -                                | 5,925*                                      | ...                              | 5,925*                              | ...                              | Garages .....   | 11 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 12,650                              | + 33.7                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12 |
| 6,344                                  | - 3.0                            | 877*  | ...                              | 7,220*                              | - 5.9                            | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13 |
| 10,211                                 | + 9.2                            | 4,305*                                      | ...                              | 14,516*                             | + 20.7                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14 |
| 6,189                                  | + 35.1                           | 2,302                                       | + 24.9                           | 8,491                               | + 32.1                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 470*                                | ...                              | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 3,748*                              | ...                              | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 2,346                               | + 13.4                           | Quincailleries .....  | 18 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 8,442                               | - 4.0                            | Magasins de meubles .....                                     | 19 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,173                               | + 5.7                            | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 4,694                               | - 0.9                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21 |
| 16,167                                 | - 6.4                            | 12,256                                      | - 6.0                            | 28,423                              | - 6.2                            | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22 |
| 1,797                                  | + 2.2                            | 1,294                                       | + 21.0                           | 3,091                               | + 9.3                            | Librairies et papeteries .....                                | 23 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 992*                                | ...                              | Fleuristes .....  | 24 |
| 3,097                                  | - 4.8                            | 3,884                                       | - 2.8                            | 6,981                               | - 3.7                            | Bijouteries .....   | 25 |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 11,537                              | - 1.9                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26 |
| 5,795                                  | + 16.5                           | 4,643                                       | + 4.6                            | 10,439                              | + 10.9                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27 |
| 46,784                                 | + 16.3                           | 28,566                                      | - 3.7                            | 75,350                              | + 7.8                            | Tous les autres magasins .....                                | 28 |
| 353,442                                | + 10.5                           | 310,207                                     | + 14.6                           | 663,649                             | + 12.4                           | Ensemble des magasins .....                                   | 29 |

REVISED ESTIMATES

TABLE 24. Retail Trade, Chain and Independent Stores, by Kind of Business

Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest

November - 1985 - Novembre

| No. | Kind of business<br>Genre de commerce                  | Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  |
|-----|--|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
|     |  | Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                 | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |
|     |  | \$'000                                 | %                                | \$'000                               | %                                | \$'000                              | %                                |
| 1   | Combination stores (groceries and meat) .....          | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 6,784                               | + 25.0                           |
| 2   | Grocery confectionery and sundries stores .....        | -                                      | -                                | 930                                  | - 15.1                           | 930                                 | - 15.1                           |
| 3   | All other food stores .....                            | -                                      | -                                | 321                                  | - 5.1                            | 321                                 | - 5.1                            |
| 4   | Department stores .....                                | -                                      | -                                | -                                    | -                                | -                                   | -                                |
| 5   | General merchandise stores .....                       | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 6   | General stores .....                                   | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 9,684                               | ...                              |
| 7   | Variety stores .....                                   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 8   | Motor vehicle dealers .....                            | -                                      | -                                | 2,848                                | + 13.9                           | 2,848                               | + 13.9                           |
| 9   | Used car dealers .....                                 | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 10  | Service stations .....                                 | -                                      | -                                | 2,050*                               | ...                              | 2,050                               | ...                              |
| 11  | Garages .....  | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 12  | Automotive parts and accessories stores .....          | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 13  | Men's clothing stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 14  | Women's clothing stores .....                          | -                                      | -                                | 190                                  | + 14.4                           | 190                                 | + 14.4                           |
| 15  | Family clothing stores .....                           | -                                      | -                                | 200*                                 | ...                              | 200                                 | ...                              |
| 16  | Specialty shoe stores .....                            | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 17  | Family shoe stores .....                               | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 18  | Hardware stores .....                                  | -                                      | -                                | 374                                  | + 19.5                           | 374                                 | + 19.5                           |
| 19  | Household furniture stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 20  | Household appliance stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 21  | Furniture, T.V., radio and appliance stores .....      | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 22  | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores ..... | -                                      | -                                | 1,083                                | + 1.7                            | 1,083                               | + 1.7                            |
| 23  | Book and stationery stores .....                       | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 24  | Florists .....   | -                                      | -                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 25  | Jewellery stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | x                                   | x                                |
| 26  | Sporting goods and accessories stores .....            | -                                      | -                                | 574                                  | + 14.3                           | 574                                 | + 14.3                           |
| 27  | Personal accessories stores .....                      | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 983                                 | ...                              |
| 28  | All other stores .....                                 | x                                      | x                                | x                                    | x                                | 3,875                               | + 7.5                            |
| 29  | All stores .....                                       | 12,580                                 | + 10.0                           | 20,949                               | + 26.0                           | 33,529                              | + 19.5                           |



# ESTIMATIONS REVISÉES

**TABEAU 24. Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce**

**Canada**

November - 1985 - Novembre

| Chain stores<br>Magasins à succursales |                                  | Independent stores<br>Magasins indépendants |                                  | All stores<br>Ensemble des magasins |                                  | Kind of business<br>Genre de commerce                         | No        |
|--|----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|---|-----------|
| Sales<br>-<br>Ventes                   | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                        | Change<br>1985/1984<br>Variation | Sales<br>-<br>Ventes                | Change<br>1985/1984<br>Variation |   |           |
| \$'000                                 | %                                | \$'000                                      | %                                | \$'000                              | %                                |   |           |
| 1,389,499                              | + 8.8                            | 725,372                                     | + 7.4                            | 2,114,871                           | + 8.3                            | Épiceries - Boucheries .....                                  | 1         |
| 157,759                                | + 10.0                           | 364,986                                     | + 13.6                           | 522,746                             | + 12.5                           | Épiceries, confiseries et articles divers .....               | 2         |
| 16,934                                 | + 6.0                            | 181,006                                     | + 7.2                            | 197,941                             | + 7.1                            | Tous les autres magasins d'aliments .....                     | 3         |
| 1,360,177                              | + 8.4                            | -   | -                                | 1,360,177                           | + 8.4                            | Grands magasins .....   | 4         |
| 245,491                                | + 7.5                            | 57,159                                      | + 26.9                           | 302,650                             | + 10.7                           | Magasins de marchandises diverses .....                       | 5         |
| 72,172                                 | + 11.6                           | 96,138                                      | + 5.0                            | 168,310                             | + 7.7                            | Magasins généraux .....                                       | 6         |
| 113,238                                | + 8.4                            | 14,076                                      | - 11.4                           | 127,314                             | + 5.7                            | Bazars .....  | 7         |
| 23,741                                 | + 20.2                           | 2,161,035                                   | + 23.1                           | 2,184,775                           | + 23.0                           | Concessionnaires d'automobiles .....                          | 8         |
| -                                      | -                                | 55,454                                      | + 17.9                           | 55,454                              | + 17.9                           | Vendeurs d'automobiles d'occasion .....                       | 9         |
| 199,770                                | + 5.8                            | 726,830                                     | + 11.0                           | 926,600                             | + 9.8                            | Stations-service .....  | 10        |
| -                                      | -                                | 131,833                                     | - 5.3                            | 131,833                             | - 5.3                            | Garages .....   | 11        |
| 21,772                                 | + 9.6                            | 269,091                                     | + 14.7                           | 290,862                             | + 14.3                           | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles .....       | 12        |
| 101,019                                | + 20.9                           | 65,053                                      | - 0.3                            | 166,072                             | + 11.5                           | Magasins de vêtements pour hommes .....                       | 13        |
| 176,038                                | + 13.7                           | 88,559                                      | + 18.9                           | 264,596                             | + 15.4                           | Magasins de vêtements pour dames .....                        | 14        |
| 116,147                                | + 20.1                           | 61,420                                      | + 13.0                           | 177,567                             | + 17.5                           | Magasins de vêtements pour la famille .....                   | 15        |
| 9,409                                  | + 33.0                           | 10,974                                      | + 26.4                           | 20,383                              | + 29.3                           | Magasins de chaussures spécialisées .....                     | 16        |
| 104,862                                | + 24.2                           | 29,630                                      | + 10.6                           | 134,492                             | + 20.9                           | Magasins de chaussures pour la famille .....                  | 17        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 102,130                             | + 13.5                           | Quincailleries .....  | 18        |
| 59,019                                 | + 16.7                           | 112,906                                     | + 1.0                            | 171,925                             | + 5.9                            | Magasins de meubles .....                                     | 19        |
| x                                      | x                                | x   | x                                | 57,746                              | + 27.0                           | Magasins d'appareils ménagers .....                           | 20        |
| 41,290                                 | + 13.1                           | 43,452                                      | + 0.6                            | 84,741                              | + 6.3                            | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires ..... | 21        |
| 132,171                                | + 8.5                            | 340,293                                     | + 18.1                           | 472,464                             | + 15.3                           | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté .....  | 22        |
| 34,187                                 | + 8.9                            | 30,150                                      | + 31.5                           | 64,338                              | + 18.4                           | Librairies et papeteries .....                                | 23        |
| 1,590                                  | ...                              | 35,175                                      | + 19.6                           | 36,764*                             | + 15.5                           | Fleuristes .....  | 24        |
| 48,353                                 | + 1.5                            | 44,711                                      | + 19.9                           | 93,065                              | + 9.6                            | Bijouteries .....   | 25        |
| 25,004                                 | + 11.5                           | 99,492                                      | + 5.5                            | 124,496                             | + 6.7                            | Magasins d'articles de sport et d'accessoires .....           | 26        |
| 72,688                                 | + 28.7                           | 92,754                                      | + 6.5                            | 165,442                             | + 15.3                           | Magasins d'accessoires personnels .....                       | 27        |
| 738,422                                | + 4.6                            | 611,811                                     | + 10.4                           | 1,350,233                           | + 7.2                            | Tous les autres magasins .....                                | 28        |
| 5,288,556                              | + 9.2                            | 6,581,430                                   | + 14.2                           | 11,869,986                          | + 11.9                           | <b>Ensemble des magasins .....</b>                            | <b>29</b> |



Supplementary Data  
Retail Trade

Données supplémentaires  
commerce de détail

TABLE 25. Retail Trade, Seasonally Adjusted(1)

Canada

| 1985                                     |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
|--|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|  | January  | February | March    | April    | May      | June     | July     | August   |          |
|  | Janvier  | Février  | Mars     | Avril    | Mai      | Juin     | Juillet  | Août     |          |
| No.                                      | millions of dollars - millions de dollars        |          |          |          |          |          |          |          |          |
| Kind of business:                        |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 1  | Combination stores (groceries and meat)          | 1,936.6  | 1,944.1  | 1,929.6  | 1,948.8  | 1,956.7  | 1,981.4  | 2,007.3  | 1,999.7  |
| 2  | Grocery confectionery and sundries stores        | 485.9    | 497.2    | 525.7    | 503.5    | 491.8    | 501.3    | 503.8    | 520.3    |
| 3  | All other food stores                            | 192.6    | 199.1    | 193.9    | 188.1    | 183.9    | 184.9    | 186.9    | 198.1    |
| 4  | Department stores                                | 955.2    | 953.8    | 1,000.4  | 980.4    | 994.8    | 983.7    | 999.9    | 1,007.9  |
| 5  | General merchandise stores                       | 204.1    | 188.6    | 208.8    | 207.6    | 208.2    | 210.5    | 207.2    | 206.2    |
| 6  | General stores                                   | 165.1    | 166.2    | 163.2    | 162.2    | 164.3    | 158.3    | 152.8    | 161.0    |
| 7  | Variety stores                                   | 103.3    | 100.6    | 108.3    | 103.6    | 105.4    | 102.1    | 103.0    | 104.8    |
| 8  | Motor vehicle dealers                            | 1,872.3  | 1,940.7  | 2,118.6  | 2,138.2  | 2,123.4  | 2,144.2  | 2,189.6  | 2,288.1  |
| 9  | Used car dealers                                 | 50.8     | 53.8     | 52.4     | 56.6     | 58.5     | 55.7     | 57.1     | 62.3     |
| 10                                       | Service stations                                 | 881.1    | 898.5    | 899.8    | 877.1    | 876.4    | 864.0    | 826.7    | 869.9    |
| 11                                       | Garages  | 137.0    | 134.4    | 132.4    | 129.6    | 128.9    | 122.1    | 115.1    | 116.9    |
| 12                                       | Automotive parts and accessories stores          | 217.6    | 220.6    | 231.2    | 231.0    | 237.3    | 227.6    | 231.7    | 231.6    |
| 13                                       | Men's clothing stores                            | 112.9    | 112.5    | 116.0    | 113.9    | 118.2    | 113.6    | 113.2    | 115.8    |
| 14                                       | Women's clothing stores                          | 205.1    | 209.1    | 223.1    | 217.6    | 220.8    | 216.7    | 226.8    | 242.3    |
| 15                                       | Family clothing stores                           | 133.5    | 137.1    | 145.0    | 140.5    | 143.9    | 142.2    | 144.8    | 149.7    |
| 16                                       | Specialty shoe stores                            | 13.5     | 14.6     | 15.4     | 15.7     | 16.0     | 16.0     | 16.9     | 16.2     |
| 17                                       | Family shoe stores                               | 87.0     | 84.0     | 90.6     | 88.8     | 91.9     | 86.9     | 90.5     | 92.3     |
| 18                                       | Hardware stores                                  | 87.1     | 88.4     | 94.8     | 92.0     | 94.2     | 93.3     | 95.1     | 92.5     |
| 19                                       | Household furniture stores                       | 127.2    | 139.6    | 155.7    | 146.6    | 144.7    | 147.1    | 144.5    | 149.1    |
| 20                                       | Household appliance stores                       | 37.3     | 43.2     | 44.8     | 46.3     | 45.1     | 42.4     | 42.2     | 43.9     |
| 21                                       | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 69.5     | 68.7     | 72.3     | 71.2     | 70.0     | 72.8     | 74.7     | 74.1     |
| 22                                       | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 411.4    | 417.9    | 424.7    | 421.9    | 427.5    | 436.7    | 448.4    | 456.0    |
| 23                                       | Book and stationery stores                       | 49.0     | 50.6     | 51.8     | 51.6     | 51.9     | 54.5     | 52.0     | 58.2     |
| 24                                       | Florists   | 37.7     | 39.8     | 38.2     | 37.9     | 39.7     | 40.9     | 40.5     | 39.4     |
| 25                                       | Jewellery stores                                 | 73.8     | 74.1     | 73.7     | 72.2     | 72.9     | 77.8     | 76.9     | 78.5     |
| 26                                       | Sporting goods and accessories stores            | 138.1    | 144.9    | 147.2    | 143.2    | 144.2    | 137.0    | 141.4    | 141.3    |
| 27                                       | Personal accessories stores                      | 132.1    | 134.0    | 133.5    | 134.8    | 135.5    | 138.6    | 141.2    | 141.3    |
| 28                                       | All other stores                                 | 1,147.0  | 1,160.1  | 1,173.0  | 1,175.6  | 1,203.8  | 1,218.7  | 1,229.3  | 1,233.3  |
| 29                                       | TOTAL ALL STORES                                 | 10,063.7 | 10,216.2 | 10,564.1 | 10,496.5 | 10,550.1 | 10,570.9 | 10,659.6 | 10,890.7 |
| Regions and Selected Metropolitan Areas: |  |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 30                                       | Newfoundland                                     | 179.0    | 178.7    | 184.7    | 186.8    | 186.3    | 192.7    | 186.7    | 185.7    |
| 31                                       | Prince Edward Island                             | 44.4     | 44.7     | 44.8     | 44.9     | 45.0     | 46.6     | 47.4     | 47.3     |
| 32                                       | Nova Scotia                                      | 363.7    | 364.4    | 373.6    | 374.2    | 377.4    | 389.5    | 390.8    | 390.4    |
| 33                                       | New Brunswick                                    | 259.2    | 256.0    | 259.2    | 259.9    | 259.4    | 255.1    | 260.8    | 263.6    |
| 34                                       | Québec   | 2,487.9  | 2,559.9  | 2,588.9  | 2,609.1  | 2,612.4  | 2,612.1  | 2,611.4  | 2,700.2  |
| 35                                       | Ontario  | 3,776.4  | 3,857.4  | 4,047.0  | 3,977.2  | 4,009.1  | 3,969.1  | 4,016.1  | 4,081.6  |
| 36                                       | Manitoba   | 404.8    | 412.5    | 422.1    | 416.1    | 425.4    | 430.0    | 432.4    | 439.2    |
| 37                                       | Saskatchewan                                     | 388.5    | 378.9    | 397.5    | 387.6    | 392.1    | 395.5    | 398.6    | 399.8    |
| 38                                       | Alberta  | 1,042.9  | 1,051.9  | 1,073.1  | 1,086.1  | 1,102.1  | 1,105.5  | 1,139.0  | 1,153.1  |
| 39                                       | British Columbia                                 | 1,098.8  | 1,128.7  | 1,161.4  | 1,158.3  | 1,158.2  | 1,182.8  | 1,192.7  | 1,208.3  |
| 40                                       | Yukon and Northwest Territories                  | 30.9     | 31.0     | 29.9     | 29.6     | 30.1     | 29.5     | 31.1     | 32.0     |
| 41                                       | Montréal   | 1,188.0  | 1,211.9  | 1,215.3  | 1,225.4  | 1,232.3  | 1,232.7  | 1,245.7  | 1,271.5  |
| 42                                       | Toronto  | 1,379.6  | 1,417.3  | 1,469.0  | 1,451.8  | 1,451.5  | 1,448.2  | 1,477.4  | 1,515.8  |
| 43                                       | Winnipeg   | 269.3    | 273.2    | 277.1    | 277.1    | 278.5    | 282.3    | 286.0    | 292.6    |
| 44                                       | Vancouver  | 549.8    | 566.0    | 587.3    | 591.8    | 579.1    | 592.9    | 602.5    | 618.9    |

(1) Each series of Table 25 excluding the "total all stores" has been adjusted separately by dividing the unadjusted series by the appropriate combined seasonal index. The total all stores has been derived by the summation of the seasonally adjusted kinds of business totals.

(2) Per cent change is calculated on data expressed in millions of dollars.

TABLEAU 25. Commerce de détail, désaisonnalisé(1)

Canada

| 1984  |          |                       |                       |          |          | Per cent change(2)            |                              |   |    |
|---|----------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|-------------------------------|------------------------------|---|----|
| September                                   | October  | November <sup>F</sup> | December <sup>D</sup> | November | December | Variation<br>procentuelle(2)  |                              |   |    |
| September                                   | Octobre  | Novembre <sup>F</sup> | Décembre <sup>D</sup> | Novembre | Décembre | Décembre/<br>novembre<br>1985 | Novembre/<br>octobre<br>1985 |   |    |
| millions of dollars - millions de dollars   |          |                       |                       |          |          |                               |                              |   |    |
| N <sup>o</sup>                              |          |                       |                       |          |          |                               |                              |   |    |
| Genre de commerce:                          |          |                       |                       |          |          |                               |                              |   |    |
| 2,005.8                                     | 2,014.8  | 2,033.1               | 2,037.5               | 1,898.2  | 1,907.0  | +0.2                          | +0.9                         | Épiceries - Boucheries                                  | 1  |
| 527.6                                       | 536.7    | 543.8                 | 544.7                 | 482.8    | 495.9    | +0.1                          | +1.3                         | Épiceries, confiseries et articles divers               | 2  |
| 191.7                                       | 197.2    | 198.9                 | 204.2                 | 184.7    | 193.2    | +2.7                          | +0.9                         | Tous les autres magasins d'aliments                     | 3  |
| 1,003.6                                     | 1,018.6  | 1,039.2               | 1,043.4               | 980.7    | 966.7    | +0.4                          | +2.0                         | Grands magasins   | 4  |
| 221.5                                       | 220.6    | 228.6                 | 236.9                 | 203.5    | 203.0    | +3.6                          | +3.6                         | Magasins de marchandises diverses                       | 5  |
| 156.6                                       | 163.6    | 169.5                 | 172.5                 | 160.0    | 162.2    | +1.8                          | +3.6                         | Magasins généraux                                       | 6  |
| 104.8                                       | 107.2    | 106.6                 | 108.9                 | 103.8    | 102.4    | +2.2                          | -0.6                         | Bazars  | 7  |
| 2,300.6                                     | 2,263.0  | 2,299.4               | 2,331.7               | 1,792.6  | 1,798.1  | +1.4                          | +1.6                         | Concessionnaires d'automobiles                          | 8  |
| 62.2  | 63.5     | 59.8                  | 58.2                  | 48.4     | 44.0     | -2.7                          | -5.8                         | Vendeurs d'automobiles d'occasion                       | 9  |
| 890.2                                       | 899.7    | 921.3                 | 938.2                 | 832.8    | 871.9    | +1.8                          | +2.4                         | Stations-service  | 10 |
| 120.5                                       | 123.2    | 127.8                 | 128.3                 | 132.5    | 129.5    | +0.3                          | +3.7                         | Garages   | 11 |
| 235.6                                       | 223.1    | 245.6                 | 250.1                 | 217.3    | 226.0    | +1.8                          | +10.1                        | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles       | 12 |
| 113.1                                       | 116.9    | 128.3                 | 119.0                 | 119.2    | 115.0    | -7.2                          | +9.8                         | Magasins de vêtements pour hommes                       | 13 |
| 224.6                                       | 229.1    | 234.5                 | 229.9                 | 206.5    | 206.8    | -1.9                          | +2.4                         | Magasins de vêtements pour dames                        | 14 |
| 147.8                                       | 149.0    | 153.0                 | 150.9                 | 132.6    | 134.4    | -1.4                          | +2.7                         | Magasins de vêtements pour la famille                   | 15 |
| 15.8  | 15.6     | 16.8                  | 16.6                  | 13.7     | 14.0     | -1.3                          | +7.7                         | Magasins de chaussures spécialisées                     | 16 |
| 89.3  | 87.6     | 100.7                 | 94.0                  | 86.0     | 86.7     | -6.7                          | +15.0                        | Magasins de chaussures pour la famille                  | 17 |
| 96.9  | 96.0     | 98.1                  | 98.7                  | 87.7     | 88.0     | +0.6                          | +2.2                         | Quincailleries  | 18 |
| 153.7                                       | 158.2    | 158.9                 | 157.8                 | 151.1    | 150.5    | -0.7                          | +0.4                         | Magasins de meubles                                     | 19 |
| 48.7  | 56.2     | 50.4                  | 51.7                  | 40.1     | 39.8     | +2.8                          | -10.3                        | Magasins d'appareils ménagers                           | 20 |
| 74.4  | 78.0     | 79.3                  | 83.7                  | 76.4     | 76.8     | +5.5                          | +1.7                         | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires | 21 |
| 458.6                                       | 462.4    | 472.8                 | 477.9                 | 406.8    | 412.4    | +1.1                          | +2.2                         | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté  | 22 |
| 55.6  | 55.4     | 56.5                  | 56.2                  | 48.0     | 51.3     | -0.5                          | +2.0                         | Librairies et papeteries                                | 23 |
| 39.7  | 41.7     | 43.4                  | 43.1                  | 37.7     | 39.8     | -0.7                          | +4.1                         | Fleuristes  | 24 |
| 79.0  | 79.5     | 80.1                  | 81.0                  | 73.0     | 76.0     | +1.2                          | +0.8                         | Bijouteries   | 25 |
| 149.1                                       | 152.6    | 152.2                 | 152.3                 | 146.0    | 140.3    | +0.2                          | -0.3                         | Magasins d'articles de sport et accessoires             | 26 |
| 142.4                                       | 148.9    | 156.1                 | 159.7                 | 137.0    | 143.6    | +2.3                          | +4.8                         | Magasins d'accessoires personnels                       | 27 |
| 1,227.3                                     | 1,240.5  | 1,232.5               | 1,230.4               | 1,164.2  | 1,138.9  | -0.2                          | -0.6                         | Tous les autres magasins                                | 28 |
| 10,936.5                                    | 10,998.8 | 11,187.0              | 11,257.6              | 9,963.6  | 10,014.1 | +0.6                          | +1.7                         | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                            | 29 |
| Régions et certaines zones métropolitaines: |          |                       |                       |          |          |                               |                              |   |    |
| 187.0                                       | 190.7    | 191.7                 | 192.0                 | 176.8    | 178.7    | +0.2                          | +0.5                         | Terre-Neuve   | 30 |
| 45.1  | 47.3     | 47.6                  | 47.1                  | 43.8     | 44.5     | -1.1                          | +0.6                         | Île-du-Prince-Édouard                                   | 31 |
| 394.1                                       | 395.3    | 395.1                 | 385.9                 | 352.7    | 354.7    | -2.3                          | --                           | Nouvelle-Écosse   | 32 |
| 267.1                                       | 268.8    | 275.1                 | 279.9                 | 251.4    | 251.2    | +1.8                          | +2.3                         | Nouveau-Brunswick                                       | 33 |
| 2,674.2                                     | 2,689.8  | 2,752.7               | 2,748.9               | 2,492.0  | 2,486.2  | -0.1                          | +2.3                         | Québec  | 34 |
| 4,123.7                                     | 4,174.4  | 4,247.5               | 4,240.7               | 3,723.2  | 3,759.5  | -0.2                          | +1.8                         | Ontario   | 35 |
| 428.2                                       | 428.9    | 440.6                 | 442.0                 | 392.7    | 397.8    | +0.3                          | +2.7                         | Manitoba  | 36 |
| 376.7                                       | 386.4    | 396.1                 | 395.3                 | 358.6    | 383.4    | -0.2                          | +2.5                         | Saskatchewan  | 37 |
| 1,139.3                                     | 1,137.4  | 1,156.0               | 1,164.6               | 1,014.6  | 1,035.2  | +0.7                          | +1.6                         | Alberta   | 38 |
| 1,201.9                                     | 1,213.4  | 1,220.9               | 1,201.7               | 1,100.3  | 1,095.9  | -1.6                          | +0.6                         | Colombie-Britannique                                    | 39 |
| 31.8  | 33.0     | 33.4                  | 32.6                  | 28.5     | 30.1     | -2.4                          | +1.2                         | Yukon et Territoires du Nord-Ouest                      | 40 |
| 1,270.1                                     | 1,283.5  | 1,295.5               | 1,286.9               | 1,186.4  | 1,183.4  | -0.7                          | +0.9                         | Montréal  | 41 |
| 1,517.6                                     | 1,543.7  | 1,580.7               | 1,582.4               | 1,365.5  | 1,387.4  | +0.1                          | +2.4                         | Toronto   | 42 |
| 287.2                                       | 286.3    | 292.4                 | 297.5                 | 257.7    | 262.2    | +1.7                          | +2.1                         | Winnipeg  | 43 |
| 605.9                                       | 606.7    | 625.0                 | 616.1                 | 557.4    | 560.4    | -1.4                          | +3.0                         | Vancouver   | 44 |

(1) Chacune des séries du tableau 25 excluant "l'ensemble des magasins" a été ajustée individuellement en divisant la série brute par le facteur combiné approprié du tableau 26. Le total pour l'ensemble des magasins a été obtenu en additionnant les totaux désaisonnalisés de tous les genres de commerce.

(2) Les variations procentuelles sont calculées sur des données exprimées en millions de dollars.



TABLE 26. Retail Trade, MCD and Combined, Seasonal and Trading Day Factors

TABLEAU 26. Commerce de détail, MCD et coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux

| Canada  | 1985            |  |                         |  | 1986                  |  |            |  |
|---|-----------------|--|-------------------------|--|-----------------------|--|------------|--|
|   | MCD in December |  | November <sup>(1)</sup> |  | December <sup>P</sup> |  | January(1) |  |
|   | MCD en décembre |  | Novembre <sup>(1)</sup> |  | Décembre <sup>P</sup> |  | Janvier(1) |  |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 2               |  | 104.02                  |  | 102.38                |  | 101.22     |  |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 2               |  | 96.12                   |  | 101.30                |  | 92.46      |  |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 3               |  | 99.52                   |  | 115.21                |  | 90.00      |  |
| Department stores - Grands magasins   | 3               |  | 130.89                  |  | 175.91                |  | 72.97      |  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 4               |  | 132.37                  |  | 123.53                |  | 85.50      |  |
| General stores - Magasins généraux  | 3               |  | 99.32                   |  | 112.06                |  | 85.11      |  |
| Variety stores - Bazaars  | 5               |  | 119.47                  |  | 179.63                |  | 66.81      |  |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 3               |  | 95.02                   |  | 78.54                 |  | 81.28      |  |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | 4               |  | 92.73                   |  | 69.76                 |  | 75.59      |  |
| Service stations - Stations-service   | 2               |  | 100.57                  |  | 99.74                 |  | 95.34      |  |
| Garages   | 3               |  | 103.14                  |  | 92.93                 |  | 94.78      |  |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 4               |  | 118.44                  |  | 122.33                |  | 72.37      |  |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 4               |  | 129.49                  |  | 175.63                |  | 84.63      |  |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 3               |  | 112.85                  |  | 145.70                |  | 82.90      |  |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 3               |  | 116.08                  |  | 163.60                |  | 75.10      |  |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 4               |  | 121.22                  |  | 112.97                |  | 93.00      |  |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 4               |  | 133.51                  |  | 136.28                |  | 77.26      |  |
| Hardware stores - quincailleries  | 3               |  | 104.08                  |  | 123.44                |  | 71.07      |  |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 4               |  | 108.19                  |  | 109.18                |  | 91.01      |  |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 4               |  | 114.69                  |  | 121.94                |  | 95.26      |  |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 4               |  | 106.83                  |  | 120.66                |  | 90.98      |  |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 2               |  | 96.94                   |  | 126.13                |  | 97.73      |  |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 3               |  | 113.85                  |  | 185.91                |  | 86.12      |  |
| Florists - Fleuristes   | 4               |  | 84.75                   |  | 145.46                |  | 76.25      |  |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 3               |  | 116.18                  |  | 282.95                |  | 66.80      |  |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 3               |  | 81.82                   |  | 106.75                |  | 76.79      |  |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 2               |  | 105.95                  |  | 156.77                |  | 81.95      |  |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 2               |  | 109.56                  |  | 144.60                |  | 81.44      |  |
| All stores - Total - Ensemble des magasins  | 2               |  | 106.10                  |  | 117.35                |  | 86.73      |  |
| Regions and Selected Metropolitan Areas - Régions et certaines zones métropolitaines:                     |                 |  |                         |  |                       |  |            |  |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 3               |  | 107.34                  |  | 120.73                |  | 79.52      |  |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 3               |  | 102.23                  |  | 118.07                |  | 80.46      |  |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 2               |  | 107.85                  |  | 121.92                |  | 83.51      |  |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 2               |  | 107.97                  |  | 118.08                |  | 82.60      |  |
| Québec  | 2               |  | 104.48                  |  | 112.55                |  | 86.44      |  |
| Ontario   | 2               |  | 107.62                  |  | 121.00                |  | 86.83      |  |
| Manitoba  | 2               |  | 106.96                  |  | 120.05                |  | 85.43      |  |
| Saskatchewan  | 3               |  | 107.86                  |  | 117.77                |  | 86.72      |  |
| Alberta   | 2               |  | 106.46                  |  | 119.80                |  | 87.83      |  |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 2               |  | 105.08                  |  | 122.06                |  | 87.48      |  |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 3               |  | 100.46                  |  | 118.13                |  | 79.92      |  |
| Montréal  | 2               |  | 106.86                  |  | 116.74                |  | 88.75      |  |
| Toronto   | 2               |  | 109.63                  |  | 125.07                |  | 89.46      |  |
| Winnipeg  | 2               |  | 107.80                  |  | 121.65                |  | 87.66      |  |
| Vancouver   | 2               |  | 106.19                  |  | 123.26                |  | 89.30      |  |

(1) Seasonal and trading day factors projected for the next month. For more details, see the Appendix V.

(1) Prévvision des coefficients combinés de correction des variations saisonnières et des jours commerciaux. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 27. Retail Trade, Canada, Current and Constant Dollar Estimates, 1983-1985

TABLEAU 27. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants, 1983-1985

|   | Price index     | Current dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Constant 1971 dollars unadjusted           | Year/year per cent change             | Current dollars seasonally adjusted | Month/month per cent change           | Constant 1971 dollars seasonally adjusted(1) | Month/month per cent change           |
|---|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
|   | Indice des prix | Dollars courants non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars constants 1971 non-désaisonnalisés | Variation en pourcentage pour l'année | Dollars courants désaisonnalisés    | Variation en pourcentage pour le mois | Dollars constants 1971 désaisonnalisés(1)    | Variation en pourcentage pour le mois |
| millions of dollars - millions de dollars     |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| <b>1983:</b>                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                             | 252.1           | 6,921.9                              | +3.8                                  | 2,745.7                                    | -1.9                                  | 8,386.6                             | +0.4                                  | 3,363.5                                      | +0.2                                  |
| February - Février                            | 254.3           | 6,831.9                              | +4.7                                  | 2,686.6                                    | -0.8                                  | 8,428.9                             | +0.5                                  | 3,351.6                                      | -0.4                                  |
| March - Mars                                  | 253.8           | 8,268.5                              | +11.0                                 | 3,257.9                                    | +5.7                                  | 8,685.2                             | +3.0                                  | 3,415.9                                      | +1.9                                  |
| April - Avril                                 | 252.9           | 8,405.9                              | +4.2                                  | 3,323.8                                    | -0.5                                  | 8,276.3                             | -4.7                                  | 3,314.0                                      | -3.0                                  |
| May - Mai                                     | 252.9           | 8,977.5                              | +5.3                                  | 3,549.8                                    | +1.9                                  | 8,772.4                             | +6.0                                  | 3,484.7                                      | +5.1                                  |
| June - Juin                                   | 254.9           | 9,643.3                              | +13.7                                 | 3,783.2                                    | +9.6                                  | 9,041.7                             | +3.1                                  | 3,513.2                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                | 257.3           | 9,077.1                              | +7.7                                  | 3,527.8                                    | +4.0                                  | 8,986.8                             | -0.6                                  | 3,546.2                                      | +0.9                                  |
| August - Août                                 | 256.5           | 8,928.1                              | +12.2                                 | 3,480.7                                    | +8.3                                  | 8,940.9                             | -0.5                                  | 3,508.2                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                         | 256.6           | 8,974.0                              | +10.7                                 | 3,497.3                                    | +6.8                                  | 8,960.7                             | +0.2                                  | 3,454.0                                      | -1.5                                  |
| October - Octobre                             | 257.2           | 9,030.0                              | +9.4                                  | 3,510.9                                    | +5.8                                  | 9,174.9                             | +2.4                                  | 3,561.8                                      | +3.1                                  |
| November - Novembre                           | 254.6           | 9,476.8                              | +11.0                                 | 3,722.2                                    | +7.3                                  | 9,100.3                             | -0.8                                  | 3,549.9                                      | -0.3                                  |
| December - Décembre                           | 252.5           | 11,708.0                             | +10.0                                 | 4,636.8                                    | +6.1                                  | 9,203.7                             | +1.1                                  | 3,559.8                                      | +0.3                                  |
| Year - Année                                  | 254.6           | 106,243.0                            | +8.8                                  | 41,729.4                                   | +4.6                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1984:</b>                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                             | 264.0           | 7,751.6                              | +12.0                                 | 2,936.2                                    | +6.9                                  | 9,480.6                             | +3.0                                  | 3,605.8                                      | +1.3                                  |
| February - Février                            | 266.2           | 7,929.4                              | +16.1                                 | 2,978.7                                    | +10.9                                 | 9,394.4                             | -0.9                                  | 3,589.3                                      | -0.5                                  |
| March - Mars                                  | 267.2           | 9,165.0                              | +10.8                                 | 3,430.0                                    | +5.3                                  | 9,342.3                             | -0.6                                  | 3,530.9                                      | -1.6                                  |
| April - Avril                                 | 264.7           | 9,288.8                              | +10.5                                 | 3,509.2                                    | +5.6                                  | 9,745.0                             | +4.3                                  | 3,693.2                                      | +4.6                                  |
| May - Mai                                     | 264.4           | 10,268.4                             | +14.4                                 | 3,883.7                                    | +9.4                                  | 9,515.2                             | -2.4                                  | 3,624.6                                      | -1.9                                  |
| June - Juin                                   | 264.8           | 10,485.5                             | +8.7                                  | 3,959.8                                    | +4.7                                  | 9,607.6                             | +1.0                                  | 3,655.4                                      | +0.8                                  |
| July - Juillet                                | 267.7           | 9,508.8                              | +4.8                                  | 3,552.0                                    | +0.7                                  | 9,711.8                             | +1.1                                  | 3,653.3                                      | -0.1                                  |
| August - Août                                 | 267.4           | 9,885.3                              | +10.7                                 | 3,696.8                                    | +6.2                                  | 9,614.5                             | -1.0                                  | 3,612.8                                      | -1.1                                  |
| September - Septembre                         | 265.1           | 9,336.8                              | +4.0                                  | 3,522.0                                    | +0.7                                  | 9,822.6                             | +2.2                                  | 3,682.4                                      | +1.9                                  |
| October - Octobre                             | 265.4           | 9,960.7                              | +10.3                                 | 3,753.1                                    | +6.9                                  | 9,860.5                             | +0.4                                  | 3,702.1                                      | +0.5                                  |
| November - Novembre                           | 265.2           | 10,598.3                             | +11.8                                 | 3,996.3                                    | +7.4                                  | 9,963.6                             | +1.0                                  | 3,708.8                                      | +0.2                                  |
| December - Décembre                           | 260.1           | 11,901.2                             | +1.6                                  | 4,575.6                                    | -1.3                                  | 10,014.1                            | +0.5                                  | 3,750.8                                      | +1.1                                  |
| Year - Année                                  | 265.1           | 116,079.9                            | +9.3                                  | 43,793.4                                   | +4.9                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |
| <b>1985:</b>                                  |                 |                                      |                                       |  |                                       |                                     |                                       |  |                                       |
| January - Janvier                             | 273.9           | 8,652.3                              | +11.6                                 | 3,158.9                                    | +7.6                                  | 10,063.7                            | +0.5                                  | 3,694.8                                      | -1.3                                  |
| February - Février                            | 276.9           | 8,331.1                              | +5.1                                  | 3,008.7                                    | +1.0                                  | 10,216.3                            | +1.5                                  | 3,768.1                                      | +2.0                                  |
| March - Mars                                  | 273.8           | 9,999.5                              | +9.1                                  | 3,652.1                                    | +6.5                                  | 10,564.1                            | +3.4                                  | 3,918.9                                      | +4.0                                  |
| April - Avril                                 | 272.4           | 10,418.9                             | +12.1                                 | 3,824.9                                    | +9.0                                  | 10,496.5                            | -0.4                                  | 3,892.1                                      | -0.7                                  |
| May - Mai                                     | 273.6           | 11,618.6                             | +13.1                                 | 4,246.6                                    | +9.3                                  | 10,550.1                            | +0.5                                  | 3,893.5                                      | -                                     |
| June - Juin                                   | 272.9           | 11,007.9                             | +4.9                                  | 4,033.7                                    | +1.9                                  | 10,570.9                            | +0.2                                  | 3,889.5                                      | -0.1                                  |
| July - Juillet                                | 275.1           | 10,711.1                             | +12.6                                 | 3,893.5                                    | +9.6                                  | 10,659.6                            | +1.3                                  | 3,887.4                                      | -0.3                                  |
| August - Août                                 | 274.7           | 11,178.4                             | +13.0                                 | 4,069.3                                    | +10.1                                 | 10,890.7                            | +2.2                                  | 3,960.9                                      | +1.9                                  |
| September - Septembre                         | 273.1           | 10,281.6                             | +10.1                                 | 3,764.8                                    | +6.9                                  | 10,936.5                            | +0.4                                  | 3,974.3                                      | +0.3                                  |
| October - Octobre                             | 271.5           | 11,144.9                             | +11.8                                 | 4,104.9                                    | +9.4                                  | 10,998.8                            | +0.6                                  | 3,991.9                                      | +0.4                                  |
| November <sup>P</sup> - Novembre <sup>P</sup> | 271.2           | 11,870.0                             | +11.9                                 | 4,376.8                                    | +9.5                                  | 11,187.0                            | +1.7                                  | 4,089.8                                      | +2.5                                  |
| December <sup>P</sup> - Décembre <sup>P</sup> | 267.6           | 13,210.3                             | +11.0                                 | 4,936.6                                    | +7.9                                  | 11,257.6                            | +0.6                                  | 4,084.9                                      | -0.1                                  |
| Year <sup>P</sup> - Année <sup>P</sup>        | 272.8           | 128,424.5                            | +10.6                                 | 47,070.8                                   | +7.5                                  | ...                                 | ...                                   | ...  | ...                                   |

(1) Seasonally adjusted constant dollar estimates are derived by seasonally adjusting the raw constant dollar estimate. For more details, see the Appendix V.

(1) La désaisonnalisation des estimations en dollars constants s'obtient en désaisonnant les estimations brutes en dollars constants. Pour plus de détails, consulter l'Appendice V.

TABLE 28. Retail Trade, by Kind of Business and by Kind of Business Group, Canada

| 1985              |  |           |           |           |            |            |            |            |
|-------------------|--|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|
|                   | January  | February  | March     | April     | May        | June       | July       |            |
|                   | Janvier  | Février   | Mars      | Avril     | Mai        | Juin       | Juillet    |            |
| No.               | thousands of dollars - milliers de dollars       |           |           |           |            |            |            |            |
| Kind of business: |  |           |           |           |            |            |            |            |
| 1                 | Combination stores (groceries and meat)          | 1,855,773 | 1,758,574 | 1,984,499 | 1,855,824  | 2,123,181  | 2,023,096  | 1,945,665  |
| 2                 | Grocery confectionery and sundries stores        | 452,265   | 419,766   | 483,810   | 478,189    | 522,776    | 536,907    | 552,328    |
| 3                 | All other food stores                            | 167,413   | 169,204   | 179,974   | 186,072    | 200,354    | 192,848    | 190,088    |
| 4                 | Food group                                       | 2,475,451 | 2,347,544 | 2,648,283 | 2,520,085  | 2,846,311  | 2,752,851  | 2,688,081  |
| 5                 | Department stores                                | 692,108   | 647,065   | 849,077   | 901,404    | 990,121    | 928,157    | 875,654    |
| 6                 | General merchandise stores                       | 170,067   | 145,392   | 189,596   | 198,534    | 212,079    | 192,384    | 185,664    |
| 7                 | General stores                                   | 138,315   | 130,521   | 150,350   | 148,765    | 181,559    | 174,675    | 160,771    |
| 8                 | Variety stores                                   | 67,470    | 68,418    | 90,307    | 95,564     | 105,167    | 102,674    | 96,961     |
| 9                 | General merchandise group                        | 1,067,960 | 991,396   | 1,279,330 | 1,344,267  | 1,488,926  | 1,397,890  | 1,319,050  |
| 10                | Men's clothing stores                            | 95,248    | 71,310    | 92,410    | 103,293    | 124,528    | 116,946    | 92,494     |
| 11                | Women's clothing stores                          | 173,274   | 144,875   | 196,226   | 211,418    | 234,206    | 219,226    | 204,748    |
| 12                | Family clothing stores                           | 102,012   | 89,240    | 122,946   | 132,077    | 144,723    | 144,074    | 126,405    |
| 13                | Specialty shoe stores                            | 12,897    | 10,054    | 12,731    | 15,565     | 16,980     | 16,008     | 15,464     |
| 14                | Family shoe stores                               | 66,765    | 50,268    | 72,556    | 89,457     | 101,900    | 86,589     | 75,872     |
| 15                | All other apparel and accessories stores         | 81,537    | 68,759    | 78,370    | 76,239     | 81,272     | 76,062     | 78,336     |
| 16                | Apparel and accessories group                    | 531,733   | 434,506   | 575,239   | 628,049    | 703,609    | 658,905    | 593,319    |
| 17                | Hardware stores                                  | 61,511    | 56,705    | 72,642    | 85,048     | 117,021    | 115,083    | 110,718    |
| 18                | Household furniture stores                       | 121,545   | 114,473   | 143,618   | 138,881    | 151,148    | 149,681    | 150,155    |
| 19                | Household appliance stores                       | 34,522    | 35,292    | 39,785    | 41,378     | 45,784     | 40,963     | 42,469     |
| 20                | Furniture, T.V., radio and appliance stores      | 61,968    | 56,568    | 65,919    | 64,406     | 69,602     | 74,136     | 77,125     |
| 21                | Appliance repair shops                           | 21,183    | 20,777    | 23,462    | 22,887     | 24,140     | 22,032     | 24,067     |
| 22                | All other home furnishings stores                | 213,706   | 202,737   | 242,098   | 237,238    | 249,882    | 255,860    | 260,926    |
| 23                | Hardware and home furnishings group              | 514,435   | 486,552   | 587,324   | 589,838    | 657,577    | 657,755    | 665,460    |
| 24                | Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores | 398,896   | 380,126   | 404,923   | 406,358    | 432,747    | 424,605    | 435,414    |
| 25                | Book and stationery stores                       | 42,045    | 43,222    | 45,517    | 44,982     | 46,550     | 47,152     | 44,876     |
| 26                | Florists   | 28,429    | 41,604    | 32,933    | 44,634     | 62,091     | 41,145     | 33,303     |
| 27                | Jewellery stores                                 | 48,105    | 46,735    | 50,343    | 54,831     | 72,407     | 72,548     | 64,933     |
| 28                | Jewellery repair shops                           | 1,977     | 1,753     | 1,843     | 1,760      | 2,055      | 2,045      | 2,192      |
| 29                | Sporting goods and accessories stores            | 105,942   | 98,797    | 125,670   | 159,943    | 195,894    | 181,101    | 169,954    |
| 30                | Personal accessories stores                      | 109,701   | 104,898   | 114,410   | 117,716    | 131,337    | 138,831    | 148,889    |
| 31                | Alcoholic beverage stores                        | 309,946   | 322,056   | 379,127   | 382,663    | 469,722    | 491,283    | 504,272    |
| 32                | All other stores                                 | 137,321   | 119,505   | 150,778   | 172,987    | 203,480    | 216,837    | 201,761    |
| 33                | Other stores group                               | 1,182,362 | 1,158,696 | 1,305,544 | 1,385,874  | 1,616,283  | 1,615,547  | 1,605,594  |
| 34                | Total excluding automotive group                 | 5,771,941 | 5,418,694 | 6,395,720 | 6,468,113  | 7,312,706  | 7,082,948  | 6,871,504  |
| 35                | Motor vehicle dealers                            | 1,567,465 | 1,699,504 | 2,232,957 | 2,518,116  | 2,701,949  | 2,414,475  | 2,289,900  |
| 36                | Used car dealers                                 | 39,100    | 46,057    | 53,674    | 68,244     | 73,257     | 61,511     | 60,937     |
| 37                | Service stations                                 | 836,683   | 770,573   | 851,061   | 826,135    | 901,886    | 876,866    | 910,943    |
| 38                | Garages  | 126,725   | 111,967   | 124,720   | 130,021    | 143,360    | 124,748    | 125,007    |
| 39                | Automotive parts and accessories stores          | 158,491   | 135,955   | 174,717   | 234,953    | 290,951    | 269,302    | 258,868    |
| 40                | All other automotive businesses                  | 151,849   | 148,312   | 166,638   | 173,331    | 194,470    | 178,097    | 193,978    |
| 41                | Automotive group                                 | 2,880,313 | 2,912,368 | 3,603,767 | 3,950,800  | 4,305,873  | 3,924,999  | 3,839,633  |
| 42                | TOTAL ALL STORES                                 | 8,652,254 | 8,331,062 | 9,999,487 | 10,418,913 | 11,618,579 | 11,007,947 | 10,711,137 |

TABLEAU 28. Commerce de détail par genre de commerce et par groupes de genres de commerce, Canada

|  |            |            |                       |                       |            | 1984      | Per cent<br>change  |                                 |                |
|--|------------|------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------|---|---------------------------------|----------------|
|  |            |            |                       |                       |            |           |   | Variation<br>procent-<br>tuelle |                |
| August                                     | September  | October    | November <sup>E</sup> | December <sup>D</sup> | December   | December  | December  |                                 |                |
|  |            |            |                       |                       |            | 1985/1984 |   |                                 |                |
| Août                                       | Septembre  | Octobre    | Novembre <sup>E</sup> | Décembre <sup>D</sup> | Décembre   | Décembre  | Décembre  |                                 |                |
|  |            |            |                       |                       |            | 1985/1984 |   |                                 | N <sup>D</sup> |
| Thousands of dollars - milliers de dollars |            |            |                       |                       |            |           |   |                                 |                |
|  |            |            |                       |                       |            |           |   |                                 |                |
| Genre de commerce:                         |            |            |                       |                       |            |           |   |                                 |                |
| 2,132,313                                  | 1,867,983  | 2,000,474  | 2,114,871             | 2,086,101             | 2,029,942  | +2.7      | Épicerie - Boucheries                                       | 1                               |                |
| 578,126                                    | 527,294    | 542,603    | 522,746               | 551,728               | 499,561    | +10.4     | Épicerie, confiseries et articles divers                    | 2                               |                |
| 208,952                                    | 183,338    | 197,981    | 197,941               | 235,231               | 219,222    | +7.3      | Tous les autres magasins d'aliments                         | 3                               |                |
| 2,919,391                                  | 2,578,615  | 2,741,058  | 2,835,558             | 2,873,060             | 2,748,725  | +4.5      | Groupe de l'alimentation                                    | 4                               |                |
| 979,945                                    | 964,843    | 1,032,254  | 1,360,177             | 1,835,418             | 1,715,781  | +7.0      | Grands magasins   | 5                               |                |
| 206,376                                    | 219,881    | 257,501    | 302,650               | 292,635               | 240,083    | +22.4     | Magasins de marchandises diverses                           | 6                               |                |
| 178,866                                    | 156,869    | 169,226    | 168,310               | 193,262               | 181,083    | +6.5      | Magasins généraux   | 7                               |                |
| 111,758                                    | 98,892     | 102,910    | 127,314               | 195,577               | 188,288    | +3.3      | Bazars  | 8                               |                |
| 1,476,945                                  | 1,440,485  | 1,561,891  | 1,958,451             | 2,516,892             | 2,325,235  | +8.2      | Groupe de marchandises diverses                             | 9                               |                |
| 101,288                                    | 105,005    | 118,054    | 166,072               | 209,007               | 206,013    | +1.4      | Magasins de vêtements pour hommes                           | 10                              |                |
| 226,514                                    | 231,424    | 240,806    | 264,596               | 335,021               | 306,061    | +9.5      | Magasins de vêtements pour dames                            | 11                              |                |
| 153,891                                    | 152,869    | 153,133    | 177,567               | 246,867               | 222,007    | +11.4     | Magasins de vêtements pour la famille                       | 12                              |                |
| 16,126                                     | 17,342     | 17,858     | 20,383                | 18,739                | 15,999     | +17.1     | Magasins de chaussures spécialisées                         | 13                              |                |
| 92,652                                     | 92,927     | 100,371    | 134,492               | 128,148               | 119,858    | +6.6      | Magasins de chaussures pour la famille                      | 14                              |                |
| 87,094                                     | 86,533     | 104,372    | 125,575               | 147,767               | 117,182    | +26.1     | Autres magasins de vêtements et accessoires                 | 15                              |                |
| 677,565                                    | 686,100    | 734,594    | 888,685               | 1,085,549             | 987,120    | +10.0     | Habillement et accessoires                                  | 16                              |                |
| 98,962                                     | 95,790     | 96,686     | 102,130               | 121,816               | 108,657    | +11.9     | Quincailleries  | 17                              |                |
| 159,663                                    | 150,017    | 162,280    | 171,925               | 172,322               | 159,033    | +8.3      | Magasins de meubles   | 18                              |                |
| 45,806                                     | 51,162     | 59,537     | 57,746                | 65,092                | 48,856     | +29.0     | Magasins d'appareils ménagers                               | 19                              |                |
| 75,886                                     | 76,579     | 85,050     | 84,741                | 101,016               | 89,262     | +13.0     | Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires     | 20                              |                |
| 26,061                                     | 28,239     | 28,468     | 29,432                | 32,320                | 27,255     | +18.6     | Réparation d'appareils électro-ménagers                     | 21                              |                |
| 278,834                                    | 282,083    | 294,570    | 333,388               | 403,192               | 370,650    | +8.8      | Autres articles d'ameublement                               | 22                              |                |
| 685,212                                    | 683,870    | 726,591    | 779,362               | 893,758               | 803,713    | +11.2     | Groupe des quincailleries, meubles et fournitures de maison | 23                              |                |
| 463,393                                    | 439,997    | 471,037    | 472,464               | 602,786               | 517,285    | +16.3     | Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté      | 24                              |                |
| 58,442                                     | 52,926     | 51,679     | 64,338                | 104,563               | 96,774     | +8.8      | Librairies et papeteries                                    | 25                              |                |
| 32,300                                     | 32,141     | 36,127     | 36,764                | 62,677                | 56,863     | +10.2     | Fleuristes  | 26                              |                |
| 69,249                                     | 61,364     | 65,811     | 93,065                | 229,330               | 210,787    | +9.1      | Bijouteries   | 27                              |                |
| 2,328                                      | 2,100      | 2,288      | 2,507                 | 3,536                 | 3,791      | -6.7      | Ateliers de réparation de bijoux                            | 28                              |                |
| 160,534                                    | 131,612    | 121,111    | 124,496               | 162,596               | 151,205    | +7.6      | Magasins d'articles de sport et d'accessoires               | 29                              |                |
| 159,663                                    | 135,739    | 141,361    | 165,442               | 250,410               | 218,102    | +15.0     | Magasins d'accessoires personnels                           | 30                              |                |
| 559,233                                    | 410,477    | 426,514    | 464,909               | 766,352               | 756,415    | +1.3      | Magasins de boissons alcooliques                            | 31                              |                |
| 197,922                                    | 176,283    | 193,539    | 212,136               | 262,984               | 244,540    | +7.5      | Tous les autres magasins                                    | 32                              |                |
| 1,703,064                                  | 1,442,639  | 1,509,467  | 1,636,121             | 2,445,234             | 2,255,762  | +8.4      | Groupe de tous les autres magasins                          | 33                              |                |
| 7,462,177                                  | 6,831,709  | 7,273,601  | 8,098,177             | 9,814,493             | 9,120,555  | +7.6      | Total excluant groupe de l'automobile                       | 34                              |                |
| 2,171,627                                  | 2,006,650  | 2,326,484  | 2,184,775             | 1,831,201             | 1,367,649  | +34.1     | Concessionnaires d'automobiles                              | 35                              |                |
| 65,179                                     | 60,348     | 63,786     | 55,454                | 40,581                | 32,630     | +23.0     | Vendeurs d'automobiles d'occasion                           | 36                              |                |
| 940,545                                    | 883,798    | 926,014    | 926,600               | 935,771               | 851,602    | +9.9      | Stations-service  | 37                              |                |
| 122,162                                    | 115,703    | 131,724    | 131,833               | 119,191               | 116,087    | +2.7      | Garages   | 38                              |                |
| 233,632                                    | 213,171    | 237,509    | 290,862               | 305,964               | 269,245    | +13.4     | Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles           | 39                              |                |
| 183,095                                    | 170,203    | 185,784    | 182,285               | 163,057               | 143,430    | +13.7     | Autres commerces dans le domaine de l'automobile            | 40                              |                |
| 3,716,240                                  | 3,449,873  | 3,871,301  | 3,771,809             | 3,395,765             | 2,780,643  | +22.1     | Groupe de l'automobile                                      | 41                              |                |
| 11,178,417                                 | 10,281,582 | 11,144,902 | 11,869,986            | 13,210,258            | 11,901,198 | +11.0     | TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS                                | 42                              |                |

TABLE 29. Retail Trade, by Kind of Business Group, (1) 1983-1985

Yukon

TABLEAU 29. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Yukon

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change         |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|----------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) pourcentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| 1983:   |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 1,989                 | 1,549   | 666                            | 142                  | 1,045  | 5,391                        | -18.5                      |
| February - Février                            | 2,648                 | 1,452   | 1,117                          | 129                  | 1,509  | 6,855                        | +2.9                       |
| March - Mars                                  | 2,952                 | 1,817   | 1,046                          | 199                  | 1,469  | 7,483                        | -9.3                       |
| April - Avril                                 | 3,028                 | 1,726   | 1,348                          | 212                  | 1,419  | 7,733                        | -5.5                       |
| May - Mai                                     | 3,138                 | 1,980   | 1,176                          | 237                  | 1,664  | 8,195                        | -8.4                       |
| June - Juin                                   | 3,623                 | 2,355   | 1,002                          | 448                  | 1,971  | 9,399                        | +0.6                       |
| July - Juillet                                | 3,829                 | 2,183   | 1,290                          | 487                  | 2,256  | 10,045                       | +1.4                       |
| August - Août                                 | 3,588                 | 2,549   | 1,430                          | 414                  | 2,123  | 10,104                       | +8.4                       |
| September - Septembre                         | 3,591                 | 2,465   | 1,035                          | 355                  | 1,904  | 9,350                        | +8.2                       |
| October - Octobre                             | 3,307                 | 2,513   | 896                            | 406                  | 1,726  | 8,848                        | +9.5                       |
| November - Novembre                           | 3,184                 | 2,491   | 1,560                          | 328                  | 1,891  | 9,454                        | +25.1                      |
| December - Décembre                           | 3,659                 | 3,447   | 1,419                          | 330                  | 2,900  | 11,755                       | +19.0                      |
| Year - Année                                  | 38,536                | 26,527  | 13,985                         | 3,687                | 21,877   | 104,612                      | +3.2                       |
| 1984:   |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 2,721                 | 1,515   | 765                            | 302                  | 1,394  | 6,697                        | +24.2                      |
| February - Février                            | 2,937                 | 1,584   | 773                            | 306                  | 1,412  | 7,012                        | +2.3                       |
| March - Mars                                  | 3,194                 | 1,875   | 894                            | 425                  | 1,610  | 7,998                        | +6.9                       |
| April - Avril                                 | 3,251                 | 1,831   | 1,340                          | 476                  | 1,685  | 8,583                        | +11.0                      |
| May - Mai                                     | 3,774                 | 2,369   | 1,334                          | 560                  | 2,023  | 10,060                       | +22.8                      |
| June - Juin                                   | 4,284                 | 2,345   | 1,931                          | 622                  | 2,883  | 12,065                       | +28.4                      |
| July - Juillet                                | 4,245                 | 2,280   | 1,770                          | 698                  | 2,554  | 11,547                       | +15.0                      |
| August - Août                                 | 4,580                 | 2,448   | 1,544                          | 706                  | 2,569  | 11,847                       | +17.2                      |
| September - Septembre                         | 3,777                 | 2,323   | 1,258                          | 534                  | 2,094  | 9,986                        | +6.8                       |
| October - Octobre                             | 3,525                 | 2,589   | 1,268                          | 508                  | 2,179  | 10,069                       | +13.8                      |
| November - Novembre                           | 3,447                 | 2,365   | 1,232                          | 592                  | 2,474  | 10,110                       | +6.9                       |
| December - Décembre                           | 3,710                 | 3,182   | 1,158                          | 552                  | 3,399  | 12,001                       | +2.1                       |
| Year - Année                                  | 43,445                | 26,706  | 15,267                         | 6,281                | 26,276   | 117,975                      | +12.8                      |
| 1985:   |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 3,172                 | 900   | 1,032                          | 443                  | 1,876  | 7,423                        | +10.8                      |
| February - Février                            | 3,202                 | 659   | 1,103                          | 346                  | 1,724  | 7,034                        | +0.3                       |
| March - Mars                                  | 3,406                 | 731   | 1,246                          | 351                  | 1,883  | 7,617                        | -4.8                       |
| April - Avril                                 | 3,635                 | 1,711   | 1,401                          | 428                  | 1,920  | 9,095                        | +6.0                       |
| May - Mai                                     | 4,286                 | 2,542   | 1,766                          | 616                  | 2,362  | 11,572                       | +15.0                      |
| June - Juin                                   | 3,437                 | 2,583   | 1,932                          | 700                  | 2,585  | 11,237                       | -6.8                       |
| July - Juillet                                | 4,734                 | 2,788   | 2,252                          | 912                  | 2,877  | 13,563                       | +17.5                      |
| August - Août                                 | 4,800                 | 2,935   | 1,722                          | 1,446                | 3,212  | 14,115                       | +19.1                      |
| September - Septembre                         | 3,779                 | 2,875   | 1,244                          | 1,222                | 2,708  | 11,828                       | +18.4                      |
| October - Octobre                             | 4,071                 | 2,985   | 1,225                          | 1,121                | 2,357  | 11,759                       | +16.8                      |
| November <sup>T</sup> - Novembre <sup>T</sup> | 3,989                 | 3,040   | 1,217                          | 1,643                | 2,488  | 12,377                       | +22.4                      |
| December <sup>P</sup> - Décembre <sup>P</sup> | 3,742                 | 4,290   | 869                            | 574                  | 2,892  | 12,367                       | +3.0                       |
| Year <sup>P</sup> - Année <sup>P</sup>        | 46,253                | 28,039  | 17,009                         | 9,802                | 28,884   | 129,987                      | +10.2                      |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.  
 (2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.



TABLE 30. Retail Trade, by Kind of Business Group,(1) 1983-1985

Northwest Territories

TABLEAU 30. Commerce de détail, par groupes de genres de commerce(1), 1983-1985

Territoires du Nord-Ouest

|   | Food group            | General merchandise and apparel group                                   | Automobile dealers             | Automotive group     | Hardware, home furnishings and other retail stores group                                 | Total all stores             | Per cent(2) change         |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|----------------------|--|------------------------------|----------------------------|
|   | Groupe d'alimentation | Groupe de magasins de marchandises diverses et de magasins de vêtements | Concessionnaires d'automobiles | Groupe d'automobiles | Groupe de quincailleries de magasins de meubles et de tous les autres magasins de détail | Total, ensemble des magasins | Variation(2) pourcentuelle |
| thousands of dollars - milliers de dollars    |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| <b>1983:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 2,755                 | 5,941   | 1,198                          | 68                   | 2,719  | 12,681                       | -5.0                       |
| February - Février                            | 2,690                 | 6,096   | 1,238                          | 276                  | 2,719  | 13,019                       | -4.2                       |
| March - Mars                                  | 3,164                 | 7,816   | 1,387                          | 278                  | 3,204  | 15,849                       | -4.0                       |
| April - Avril                                 | 2,840                 | 6,498   | 1,567                          | 234                  | 3,267  | 14,206                       | -12.3                      |
| May - Mai                                     | 3,063                 | 6,669   | 1,136                          | 230                  | 3,080  | 14,178                       | -18.6                      |
| June - Juin                                   | 3,618                 | 9,250   | 2,159                          | 315                  | 3,754  | 19,096                       | -0.3                       |
| July - Juillet                                | 3,615                 | 7,191   | 1,969                          | 316                  | 4,005  | 17,096                       | -5.5                       |
| August - Août                                 | 3,644                 | 7,150   | 1,524                          | 494                  | 3,677  | 16,489                       | +6.4                       |
| September - Septembre                         | 3,727                 | 9,187   | 1,597                          | 506                  | 3,832  | 18,849                       | +11.2                      |
| October - Octobre                             | 3,322                 | 7,897   | 1,448                          | 494                  | 3,874  | 17,035                       | +5.5                       |
| November - Novembre                           | 2,614                 | 7,775   | 1,448                          | 470                  | 3,939  | 16,246                       | +6.1                       |
| December - Décembre                           | 3,327                 | 10,768  | 1,112                          | 556                  | 5,202  | 20,965                       | +9.0                       |
| Year - Année                                  | 38,379                | 92,238  | 17,583                         | 4,237                | 43,272   | 195,709                      | -0.9                       |
| <b>1984:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 2,808                 | 6,219   | 1,343                          | 673                  | 2,692  | 13,735                       | +8.3                       |
| February - Février                            | 2,929                 | 6,573   | 1,402                          | 623                  | 2,937  | 14,464                       | +11.1                      |
| March - Mars                                  | 3,646                 | 8,765   | 1,852                          | 753                  | 3,571  | 18,587                       | +17.3                      |
| April - Avril                                 | 3,018                 | 7,752   | 1,585                          | 645                  | 3,969  | 16,969                       | +19.4                      |
| May - Mai                                     | 3,442                 | 7,963   | 1,596                          | 650                  | 3,730  | 17,381                       | +22.6                      |
| June - Juin                                   | 3,854                 | 9,833   | 1,583                          | 768                  | 4,621  | 20,659                       | +8.2                       |
| July - Juillet                                | 3,313                 | 7,902   | 1,996                          | 555                  | 4,030  | 17,796                       | +4.1                       |
| August - Août                                 | 3,349                 | 7,996   | 1,411                          | 548                  | 4,089  | 17,393                       | +5.5                       |
| September - Septembre                         | 3,615                 | 10,340  | 1,273                          | 596                  | 4,373  | 20,197                       | +7.2                       |
| October - Octobre                             | 3,326                 | 8,864   | 1,514                          | 542                  | 4,008  | 18,254                       | +7.2                       |
| November - Novembre                           | 3,410                 | 8,522   | 1,267                          | 530                  | 4,210  | 17,939                       | +10.4                      |
| December - Décembre                           | 3,820                 | 12,194  | 1,421                          | 638                  | 5,425  | 23,498                       | +12.1                      |
| Year - Année                                  | 40,530                | 102,923   | 18,243                         | 7,521                | 47,655   | 216,872                      | +10.8                      |
| <b>1985:</b>                                  |                       |   |                                |                      |  |                              |                            |
| January - Janvier                             | 3,779                 | 7,616   | 2,217                          | 627                  | 3,110  | 17,349                       | +26.3                      |
| February - Février                            | 3,516                 | 8,078   | 1,635                          | 683                  | 3,439  | 17,351                       | +20.0                      |
| March - Mars                                  | 4,177                 | 10,664  | 1,718                          | 698                  | 3,907  | 21,164                       | +13.9                      |
| April - Avril                                 | 3,174                 | 8,737   | 1,616                          | 680                  | 4,077  | 18,284                       | +7.7                       |
| May - Mai                                     | 4,017                 | 9,234   | 1,359                          | 827                  | 4,134  | 19,571                       | +12.6                      |
| June - Juin                                   | 4,378                 | 10,359  | 1,621                          | 698                  | 4,553  | 21,609                       | +4.6                       |
| July - Juillet                                | 4,280                 | 8,664   | 1,692                          | 765                  | 4,472  | 19,873                       | +11.7                      |
| August - Août                                 | 4,530                 | 8,821   | 1,509                          | 728                  | 4,360  | 19,948                       | +14.7                      |
| September - Septembre                         | 4,218                 | 11,231  | 1,197                          | 686                  | 4,408  | 21,740                       | +7.6                       |
| October - Octobre                             | 4,070                 | 10,165  | 1,925                          | 738                  | 4,623  | 21,521                       | +17.9                      |
| November <sup>P</sup> - Novembre <sup>P</sup> | 4,046                 | 9,620   | 1,631                          | 832                  | 5,023  | 21,152                       | +17.9                      |
| December <sup>P</sup> - Décembre <sup>P</sup> | 4,073                 | 14,188  | 1,393                          | 832                  | 5,637  | 26,123                       | +11.2                      |
| Year <sup>P</sup> - Année <sup>P</sup>        | 48,258                | 117,377   | 19,513                         | 8,794                | 51,743   | 245,685                      | +13.3                      |

(1) For composition of kind of business groups, see page 85. - Pour la composition par groupe de genres de commerce, voir la page 85.  
 (2) Percentage changes shown are over-the-year changes. - Pourcentages indiquent les variations au cours de l'année.



Appendix

Appendice



## Appendix I

### DEFINITIONS

**"Retail Trade"**, for the purpose of this report, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **"retail location"**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses, which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes: retail sales through ancillary units, e.g., warehouses, head offices, etc.; sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

**Total net sales** include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include: trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others, proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail) and the sales and receipts of concessionaires operating within the outlet. Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes collected for remittance to a government agency are excluded.

## Appendice I

### DÉFINITIONS

**"Commerce de détail"** signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **"point de vente au détail"**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires, par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc., ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et usagées et des recettes provenant de réparations, de locations de matériel de la vente de repas et d'autres activités de services, **moins** la valeur des rendus, les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également; la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel et les ventes et recettes des concessions exploitées dans les points de ventes. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente perçues pour le compte d'un organisme public.



## CLASSIFICATION

## Kind of Business(1)

Estimates of retail trade are stratified by region and by kind-of-business groupings which are based on the Standard Industrial Classifications and the retail kind-of-business categories employed in the 1966 Census of Merchandising and Services. Since the monthly retail trade survey is a "location" survey, as noted above, each individual (retail) location of a firm is assigned a kind-of-business code based on its major activity (or type of commodities sold).

In this report, retail trade is stratified into 27 major kind-of-business groupings plus a miscellaneous category. In order to increase the usefulness of these statistics, the composition of each kind-of-business group is described at the end of the report.

## Kind of Organization

The retail trade estimates, in addition to being stratified by kind-of-business groupings, are also broken down into chain and independent components. Firms are classified to the chain store component based on the following definition:

**Chain store organization** "an organization operating four or more retail outlets in the same kind of business, under the same legal ownership".

Any firm not meeting the above definition is automatically classified as an "independent" organization, the only exception being "department stores" which are classified in their entirety to the chain component.

(1) For a detailed definition of each kind of business, see **Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979**, Catalogue 63-538.

## CLASSIFICATION

## Genre de commerce(1)

Les estimations relatives au commerce de détail sont stratifiées par région et par groupe de genre de commerce. Ces groupes sont fondés sur la Classification des activités économiques et les catégories de genre de commerce de détail qui ont été utilisées lors du recensement du commerce et des services de 1966. Étant donné que l'enquête mensuelle du commerce de détail est axée sur les points de vente comme on l'a indiqué ci-dessus, chaque point de vente au détail d'une entreprise se voit attribuer un code "genre de commerce" d'après son activité principale (ou le genre de marchandises vendues).

Dans la présente publication, le commerce de détail est stratifié selon 27 grands groupes de genre de commerce, outre la catégorie "Marchands divers". Pour rendre ces statistiques plus utiles, nous décrivons la composition de chaque groupe de genre de commerce à la fin de la publication.

## Type d'entreprise

En plus d'être stratifiées selon le genre de commerce, les estimations relatives au commerce de détail sont ventilées entre magasins à succursales et magasins indépendants. Les entreprises qui répondent à la définition suivante sont classées dans la catégorie des magasins à succursales:

**Magasins à succursales** "entreprise exploitant au moins quatre points de vente au détail dans un même genre de commerce, sous une même appartenance juridique".

Toute entreprise dont le schéma de structure ne concorde pas avec la définition ci-dessus est classée automatiquement dans la catégorie des magasins indépendants, la seule exception étant les "grands magasins" qui sont portés en totalité dans la catégorie des magasins à succursales.

(1) Pour une définition complète de chaque genre de commerce, consulter la publication **Commerce de détail statistiques historiques 1972-1979**, n° 63-538 au catalogue.

## Appendix II

### METHODOLOGY

Retail trade estimates are derived from a survey of Canadian "retail locations". Businesses are first classified to the retail sector on the basis of "census value added",<sup>(2)</sup> which is defined in retail trade as the difference between sales and the purchase price of the goods sold in a particular period. Companies which fall into the retail sector are then further classified to specific categories of business (using the three-digit 1960 Standard Industrial Classification code) on the basis of "major activity" - the proportion of sales accounted for by each kind of business or by each type of commodity sold.

The next step in the classification procedure is to survey those businesses selected for the sample in order to obtain information on the number and activity of locations operated. Such information is required not only to determine if individual businesses, particularly multi-location businesses, qualify for treatment as "chains" (see definition Appendix I) but also to isolate retail locations from non-retail and make possible a more precise classification of each to one of more than 90 "kinds of business", which are subsequently grouped into 28 trade groups for purposes of publication.

Because this is a location-oriented survey, the scope of coverage is extended to include retail locations operated by non-retailing businesses. When it is determined that a manufacturer (for example) operates one or more retail locations, the same treatment is given as outlined above. Retail locations can be operated by businesses whose principal activity is manufacturing, wholesaling, government, construction, etc.

The design of the survey provides the facility to revise the monthly estimates to account for late responses. Each month the publication will contain preliminary estimates for the current month and revised estimates for the preceding month.

The monthly retail trade estimates contained in this report are produced by means of a sample survey using methodology which

## Appendice II

### MÉTHODOLOGIE

Les estimations du commerce de détail sont tirées d'une enquête sur les "points de vente" au détail au Canada. Les entreprises sont d'abord classées dans le secteur du commerce de détail d'après la "valeur ajoutée recensée"<sup>(2)</sup>, qui représente dans ce secteur, la différence entre le prix de vente et le prix d'achat des biens vendus pendant une période déterminée. Les sociétés qui appartiennent au commerce de détail sont ensuite classées dans des catégories précises d'activités (code à trois chiffres de la Classification des activités économiques de 1960) d'après la "principale activité", c'est-à-dire d'après la proportion des ventes dont rend compte chaque genre de commerce ou chaque type de marchandises vendues.

L'étape suivante du travail de classification consiste à faire un relevé des entreprises échantillonnées dans le but d'obtenir des renseignements sur le nombre de points de vente et leur activité. De tels renseignements servent non seulement à déterminer si des entreprises particulières, notamment les entreprises à points de vente multiples, peuvent être considérées comme des "magasins à succursales" (voir définition Appendice I), mais aussi à distinguer les points de vente au détail des autres types de points de vente et d'ainsi assurer un classement plus précis de chacun d'eux parmi plus de 90 genres de commerce. Subséquentement, ces genres de commerce sont agrégés en 28 groupes pour fins de publication.

L'enquête étant axée sur les points de vente, le champ d'enquête a été étendu aux points de vente au détail exploités par des entreprises autres que des magasins de détail. Lorsqu'on a établi, par exemple, qu'un fabricant exploite un ou plusieurs locaux de vente au détail, on procède de la même façon qu'indiquée ci-dessus. Des locaux de vente au détail peuvent être exploités par des entreprises dont l'activité principale est la fabrication, le commerce de gros, l'administration publique, la construction, etc.

Le système supportant l'enquête permet la révision des estimations mensuelles afin de tenir compte des réponses tardives. La publication mensuelle fournira donc des données provisoires pour le mois en cours et des données révisées pour le mois précédent.

On établit les estimations mensuelles relatives au commerce de détail que renferme la présente publication au moyen d'une enquête par

<sup>(2)</sup> For additional information, see the 1971 Standard Industrial Classification Manual, Catalogue 12-501E, Pages 9-11.

<sup>(2)</sup> Pour de plus amples renseignements, voir le manuel de la Classification des activités économiques, 1971, n° 12-501F au catalogue, pages 9-11.

differs substantially from that used for the estimates published to the end of 1974.

The new methodology was primarily developed because, after 1969, there was no adequate source of information available to update the independent portion of the old sample to account for firms coming into existence (births) and/or going out of business (deaths). The levels established by the new sample indicate there was a downward bias in the old sample which had grown to about 4% in 1974. Even so, the monthly trends are relatively consistent between the old and new samples.

### Sample

A Revenue Canada (Taxation) list, supplemented by chain and department store lists and an area file list, comprises the universe for this survey. A sample of approximately 16,000 independent firms, stratified by region<sup>(3)</sup> and by the Standard Industrial Classification code has been selected from this universe and surveyed in order to verify the kind of business of each firm. Estimates are then produced monthly, stratified by trade group and region.

The method used for the estimation of total retail sales is one in which each sampled unit's reported data is inflated to universe levels by multiplying the reported data of the sampled unit by the inverse of the probability of selection for the unit. For firms which do not respond on time<sup>(4)</sup> in a particular month, an estimate is imputed using a statistical technique which employs a number of components such as: cell averages, last month's sales, other trends, etc. Consequently each firm in the sample must have an individual estimate of sales.

The results of the survey are not linked to census results. Instead, the estimates derived in the course of the survey will be compared with census data in order to determine the cause of any differences which may be found to exist between the two levels. Based on these findings, revisions will then be made to compensate for any errors or discrepancies discovered (such as in coding of firms to erroneous kinds of business codes, over-estimation in particular cells, etc.).

sondage dont la méthodologie diffère sensiblement de celle utilisée pour les estimations qui ont paru jusqu'à la fin de 1974.

Cette nouvelle méthodologie fut principalement mise en application parce qu'il n'existait plus de source adéquate de renseignements disponibles, après 1969, pour mettre à jour la partie indépendante de l'ancien échantillon pour tenir compte des nouvelles entreprises (créations) et (ou) de celles qui fermaient leurs portes (disparitions). Le niveau des ventes déterminé par le nouvel échantillon démontre qu'il y avait un certain degré de sous-estimation, laquelle sous-estimation avait atteint 4% en 1974. Néanmoins les tendances mensuelles mesurées par l'ancien ainsi que par le nouvel échantillon sont passablement similaires.

### Échantillon

La liste de Revenu Canada (Impôt) a été complétée par la liste des magasins à succursales ainsi que des grands magasins et par une liste de fichier aréolaire pour reconstituer l'univers de cette enquête. Un échantillon d'environ 16,000 entreprises indépendantes, stratifié par région<sup>(3)</sup> et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques, a été prélevé sur cet univers et a fait l'objet d'une enquête en vue de déterminer le genre d'activité de chaque entreprise. Des estimations sont ensuite établies tous les mois et stratifiées selon le groupe de commerce et la région.

La méthode d'estimation des ventes totales au détail consiste à gonfler les données déclarées par chaque unité échantillonnée aux dimensions de l'univers en multipliant les données de l'unité par l'inverse de la probabilité de choix de l'unité. Dans le cas des entreprises non déclarantes à temps<sup>(4)</sup> un mois donné, on procède à une imputation à l'aide d'une méthode statistique qui fait intervenir divers éléments comme les moyennes de cellule, les ventes du dernier mois, d'autres tendances, etc. Ainsi, il doit y avoir une estimation des ventes pour chaque entreprise échantillonnée.

Les résultats de l'enquête ne sont pas raccordés à ceux du recensement. Une étude comparative entre les estimations obtenues dans le cadre de cette enquête ainsi que celles obtenues lors d'un recensement sera effectuée afin de déterminer la cause de tout écart entre les deux niveaux, ce qui nous permettra de rectifier les statistiques et de compenser les erreurs ou les divergences relevées (comme un classement erroné selon le genre de commerce, une surestimation dans des cellules particulières, etc.).

(3) The metropolitan areas of Montréal, Toronto, Winnipeg and Vancouver are census metropolitan areas as defined by the 1971 Census.

(4) Late responses are included in revised estimates.

(3) Les zones métropolitaines de Montréal, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver correspondent aux zones métropolitaines du recensement de 1971.

(4) Les déclarations tardives sont toujours considérées dans le calcul des estimations révisées.



## Appendix III

### COMPONENTS OF THE SURVEY UNIVERSE

The universe used for this survey is composed of two basic parts: a master file list (including chain and department store components) and an area file list. These components provide an adequate representation of the retail trade universe.

#### The Survey Master File

The survey master file is based on a series of profiles developed from the retail store portion of the Revenue Canada (Taxation) master file and is stratified by region and by Standard Industrial Classification code. This component is a list of all retail businesses having a payroll deduction account number (i.e., having employees for whom payroll deductions are made). It is updated monthly for new firms coming into business, for firms going out of business and, in the case of existing firms, for any changes in name, address or nature (kind) of business. These updates originate from both Revenue Canada (Taxation) and from Statistics Canada survey sources. As these updates are received, firms going out of business are dropped from the sample and a sample of births is selected from among new firms which have gone into business, thus providing a monthly birth/death adjustment.

Records on the survey master file are sampled using a given probability of selection determined by geographical location, Standard Industrial Classification code and cell size. To create the original sample file, the complete survey master file was sampled. Since that time, only the births have been sampled each month.

#### Chain and Department Store Component

The chain and department store list is a sub-set of the survey master file component. The businesses on this list are those which have been identified (from Statistics Canada sources) as chains or department stores and which have been sampled with certainty (i.e., each business is surveyed). This component, as well as being updated monthly using Revenue Canada information, is

## Appendice III

### ÉLÉMENTS DE L'UNIVERS DE L'ENQUÊTE

L'univers de l'enquête comprend deux éléments fondamentaux: une liste de fichier principal (y compris les éléments magasins à succursales et grands magasins) et une liste de fichier aréolaire. Ces éléments représentent de manière adéquate l'univers du commerce de détail.

#### Fichier principal de l'enquête

Le fichier principal de l'enquête du commerce de vente au détail est fondé sur une série de profils tirés de la fraction du fichier principal de Revenu Canada (Impôt) se rapportant aux commerces de vente au détail et est stratifié par région et selon le schéma de codage de la Classification des activités économiques. Cet élément du fichier est une liste de toutes les entreprises de vente au détail qui ont un numéro de compte de retenues sur la paye (entreprises ayant des salariés à l'égard desquels des déductions sont faites aux fins de l'impôt). Cette liste est mise à jour tous les mois; il s'agit de prendre en compte la création de nouvelles entreprises, la disparition d'entreprises et dans le cas d'entreprises existantes, tous les changements de nom, d'adresse ou de genre de commerce. Ces mises à jour s'appuient sur des enquêtes de Revenu Canada (Impôt) et de Statistique Canada. Dès que l'on dispose de ces mises à jour, les entreprises qui cessent toute activité sont éliminées de l'échantillon et un échantillon de créations est prélevé sur les nouvelles entreprises, ce qui permet un ajustement mensuel en fonction des créations et des disparitions.

Des enregistrements du fichier principal de l'enquête sont échantillonnés d'après une probabilité donnée de sélection déterminée par le lieu d'exploitation, le schéma de codage de la Classification des activités économiques et la taille des cellules. Lors de la constitution du fichier de l'échantillon initial, la sélection a porté sur tout le fichier principal de l'enquête. Depuis lors, seules les créations ont fait l'objet d'un échantillonnage tous les mois.

#### Élément magasins à succursales et grands magasins

La liste des magasins à succursales et des grands magasins constitue un sous-ensemble de l'élément fichier principal de l'enquête. Les établissements commerciaux figurant sur cette liste sont ceux qui ont été identifiés (d'après les documents de Statistique Canada) comme magasins à succursales et grands magasins et qui ont été échantillonnés avec certitude (chaque entreprise fait partie de l'échantillon). Cet élément,

also updated annually. The annual updates are based primarily on returns obtained in the course of the Annual Chain and Department Store Survey, as well as on information derived from other sources such as trade magazines, etc.

#### Area File Component

The purpose of the area file, essentially, is to supplement the sample frame. This additional input has two uses:

to provide an estimate for firms which do not appear on the survey master file (i.e., having no employees for whom tax deductions are made);

to compensate for the time lag involved in obtaining a birth adjustment through the survey master file.

The area file was derived by selecting a number of areas in Canada (as defined by the Labour Force Survey), covering all regions with the exception of the Yukon and Northwest Territories. To create the area file portion of the sample frame, the selected areas were completely enumerated by field representatives and an area file composed of all businesses in the selected areas was created. This file was then matched against the survey master file to determine which firms were present on both files. For those firms which appeared on both files, the universe was represented by the sample of firms derived from the survey master file. All unmatched firms (on the area file) automatically became part of the sample file. Every month since the original enumeration, one twelfth of the selected areas have been completely re-enumerated in order to locate any new firms which may have come into existence during the preceding year. These new firms are then matched against the entire survey master file. Similarly, all new businesses which have been added to the survey master file from the Revenue Canada (Taxation) updates are matched each month against the entire area file. Once it has been determined that firms are on both files, they are removed from the area file and given a chance of selection on the survey master file. The remaining unmatched firms on the area file are included in the sample.

qui est mis à jour tous les mois d'après les données de Revenu Canada, fait également l'objet d'une mise à jour annuelle. Ces dernières mises à jour sont fondées principalement sur les déclarations obtenues dans le cadre de l'enquête annuelle sur les magasins à succursales et les grands magasins, ainsi que sur des renseignements puisés à d'autres sources comme les revues portant sur le commerce, etc.

#### Élément fichier géographique (aréolaire)

Le but premier du fichier géographique est de compléter la base de l'échantillon. Cet élément supplémentaire permet:

d'établir une estimation visant les entreprises qui ne figurent pas dans le fichier principal de l'enquête (entreprises ne comptant aucun salarié pour lequel on procède à des déductions aux fins de l'impôt);

de compenser le "retard" d'obtention des ajustements en fonction des créations au moyen du fichier principal de l'enquête.

On a constitué le fichier géographique en choisissant un certain nombre de secteurs géographiques au Canada (à l'aide de données de l'enquête sur la population active) de façon à couvrir tout le territoire canadien à l'exception du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Les secteurs choisis ont ensuite été entièrement dénombrés par des représentants régionaux et on a ainsi obtenu un fichier géographique comprenant tous les établissements commerciaux de ces secteurs. On a comparé ce fichier au fichier principal de l'enquête pour déterminer quelles entreprises figuraient dans les deux fichiers. Pour ce qui est de ces entreprises, l'univers a été représenté par l'échantillon d'entreprises prélevé sur le fichier principal de l'enquête. Toutes les entreprises sans pendant (dans le fichier aréolaire) ont été automatiquement incorporées au fichier de l'échantillon. Tous les mois depuis le premier dénombrement, un douzième des régions choisies a fait l'objet d'un autre dénombrement complet visant à déterminer quelles nouvelles entreprises ont vu le jour au cours de l'année précédente. Ces nouvelles entreprises sont ensuite réappariées avec le fichier principal de l'enquête. De la même façon toutes les nouvelles entreprises ajoutées au fichier principal de l'enquête au moyen de mises à jour tirées du fichier de Revenu Canada (Impôt) sont réappariées chaque mois avec le fichier géographique. Les entreprises pour lesquelles on a trouvé un pendant au cours des deux processus de comparaison précédemment décrits sont radiées du fichier géographique et demeurent sur le fichier principal de l'enquête où elles ont une probabilité d'être choisies. Le reste des entreprises du fichier géographique pour lesquelles on n'a pas trouvé un pendant sont inclus dans l'échantillon.



## Appendix IV

### DATA RELIABILITY

The statistics in this publication are estimates derived from a sample survey and, as such, can be subject to errors. The following material is provided to assist the reader in the interpretation of the estimates published.

#### Sampling and Non-sampling Errors

Estimates derived from a sample survey are subject to a number of kinds of errors. These errors can be broken down into two major types: sampling and non-sampling.

#### Sampling Errors

Sampling errors are present because observations are made only on a sample and not on the entire population. The sampling error depends on factors such as the size of the sample, variability in the population, sampling design and method of estimation. For example, for a given sample size, the sampling error will depend on the stratification procedure employed, allocation of the sample, choice of the sampling units and method of selection. (Further, even for the same sampling design, we can make different calculations to arrive at the most efficient estimation procedure.)

In sample surveys, since inference is made about the entire population covered by the survey on the basis of data obtained from only a part of the population, the results are likely to be different than if a complete census was taken under the same general survey conditions. The most important feature of probability sampling is that the sampling error can be measured from the sample itself.

#### Non-sampling Errors

These errors are present whether a sample or a complete census of the population is taken. Non-sampling errors can be attributed to one or more of the following sources:

**Coverage error.** This error can result from incomplete listing and inadequate coverage of the population of interest.

## Appendice IV

### FIABILITÉ DES DONNÉES

Ce bulletin présente des estimations fondées sur une enquête par échantillonnage qui risquent, par conséquent, d'être entachées d'erreurs. La section qui suit vise à faciliter, pour le lecteur, l'interprétation des estimations qui sont publiées.

#### Erreurs d'échantillonnage et autres erreurs

Les estimations établies sur la base d'une enquête par échantillonnage sont sujettes à différents types d'erreurs. On les regroupe en deux grandes catégories: les erreurs qui sont dues à l'échantillonnage et celles qui ne le sont pas.

#### Erreurs d'échantillonnage

Ce genre d'erreur existe parce que les observations portent uniquement sur un échantillon, et non sur l'ensemble de la population. L'erreur dépend de facteurs tels que la taille de l'échantillon, la variabilité de la population, le plan de sondage et la méthode d'estimation. Pour une taille donnée d'échantillon, par exemple, l'erreur d'échantillonnage sera fonction de la méthode de stratification adoptée, de l'attribution de l'échantillon, du choix des unités sondées et de la méthode de sélection. (On peut même, dans le cadre d'un seul plan de sondage, effectuer plusieurs calculs pour arriver à la méthode d'estimation la plus efficace.)

Comme, dans une enquête par échantillonnage, on tire des conclusions sur l'ensemble d'une population à partir des données concernant une partie seulement, les résultats seront probablement différents de ceux qu'on aurait obtenus en recensant toute la population dans les mêmes conditions. La principale caractéristique des sondages probabilistes, c'est que l'erreur d'échantillonnage peut être directement mesurée à partir de l'échantillon.

#### Erreurs non liées à l'échantillonnage

Ces erreurs se retrouvent tant dans les recensements que dans les enquêtes par échantillonnage. Elles sont dues à un ou plusieurs facteurs parmi les suivants:

**Le champ couvert par l'enquête.** L'erreur peut résulter d'un listing incomplet et d'une couverture insuffisante de la population visée.

**Data response error.** This error may be due to questionnaire design and the characteristics of the question, inability or unwillingness of the respondent to provide correct information, misinterpretation of the questions because of definitional difficulties and different tendencies of different interviewers in explaining questions or interpreting responses.

**Non-response error.** Some respondents may refuse to answer questions, some may be unable to respond, while others may be too late in responding. Data for the non-responding units can be imputed using the data from responding units or some earlier data on the non-responding units if available. The extent of error due to imputation is usually unknown and is very much dependent on any characteristic differences between the respondent group and the non-respondent group in the survey. This error generally decreases with increases in the response rate and attempts are therefore made to obtain as high a response rate as possible.

**Processing error.** These are the errors that may occur at various stages of processing such as coding, data entry, verification, editing, weighting, tabulation, etc.

Non-sampling errors are difficult to measure. More important, non-sampling errors require control at the level at which their presence does not impair the use and interpretation of final results. With regard to the estimates of this publication, all attempts have been made to minimize the non-sampling errors; units have been defined in a most precise manner and the most up-to-date listings have been used; the questionnaires used in the survey have been carefully designed to minimize different interpretations (interviewers have been instructed to ask the questions as printed on the questionnaires); detailed acceptance testing has been carried out for the different stages of editing and processing; every possible effort has been made to reduce the non-response rate as well as the response burden.

### Measures of Sampling and Non-sampling Error

#### **Sampling Error Measures**

The sample used in this survey is one of a large number of all possible samples of the same size that could have been selected using the same sample design under the same general conditions. If it was possible that each one of these samples could be surveyed under essentially the same conditions, with an estimate calculated from each sample, it

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques de la question, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts, à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique, ou aux variations, d'un interviewer à l'autre, dans l'explication des questions ou dans l'interprétation des réponses.

**La non-réponse.** Certains enquêtés refusent de répondre, tandis que d'autres en sont incapables ou encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants ou à l'aide des statistiques antérieures sur les non-répondants, lorsque celles-ci existent. On ne connaît généralement pas avec précision l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants. Comme ce type d'erreur prend habituellement de l'ampleur à mesure que diminue le taux de réponse, on s'efforce d'obtenir le meilleur taux de réponse possible.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération et la totalisation, etc.

Il est difficile de mesurer les erreurs non liées à l'échantillonnage. De plus, il faut les cerner à un niveau où elles ne nuisent pas à l'utilisation ou à l'interprétation des chiffres définitifs. Quant aux estimations du présent bulletin, tout a été mis en oeuvre afin de minimiser les erreurs non liées à l'échantillonnage. Ainsi, les unités ont été définies avec beaucoup de précision, au moyen des listes les plus à jour; les questionnaires ont été conçus avec soin afin de réduire au minimum les différentes interprétations possibles (on a demandé aux interviewers de poser les questions telles qu'elles figurent aux questionnaires); les diverses étapes de vérification et de traitement ont fait l'objet de contrôles d'acceptation détaillés; on n'a absolument rien négligé pour que le taux de non-réponse et le fardeau de réponse soient faibles.

### Évaluation de l'erreur d'échantillonnage et de l'erreur non liée à l'échantillonnage

#### **Erreur d'échantillonnage**

L'échantillon utilisé aux fins de la présente enquête est un des nombreux échantillons de même taille qui auraient pu être choisis selon le même plan et les mêmes conditions. Si chaque échantillon pouvait faire l'objet d'une enquête menée essentiellement dans les mêmes conditions, il faudrait s'attendre à ce que l'estimation calculée varie d'un échantillon à l'autre. On nomme

would be expected that the sample estimates would differ from each other. The average estimate derived from all these possible sample estimates is termed the **expected value**. The expected value can also be expressed as the value which would be obtained if a census enumeration was taken under identical conditions of collection and processing. An estimate calculated from a sample survey is said to be **precise** if it is near the expected value.

Sample estimates may differ from this expected value of the estimates. However, since the estimate is based on a probability sample, the variability of the sample estimate with respect to its expected value can be measured. The **variance** of estimate is a measure of the precision of the sample estimate and is defined as the average, over all possible samples, of the squared difference of the estimate from its expected value.

Once the sample estimate and the variance of the sample estimate are derived, other measures of precision can be calculated. For example, the **standard error**, defined as the square root of the variance, is a measure of the sampling error in the same units as the estimate (e.g., dollars). The standard error is a measure of precision in absolute terms. The **coefficient of variation**, defined as the standard error divided by the sample estimate, is a measure of precision in relative terms. For comparison purposes one may more readily compare the sampling error of one estimate to the sampling error of another estimate through the use of the coefficient of variation.

The measure of sampling error shown in this publication under Text Table I, "Measures of Reliability", is the coefficient of variation.

The formula used to calculate the published coefficient of variation in Text Table I is:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

Where X = the estimate  
S(X) = the standard deviation of X

The percentage error (PE) of X will be:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

For example, an estimate X = \$8,000,000 with a standard deviation S(X) = \$400,000 has a coefficient of variation of .05 and assuming a normal distribution we can say; "the probability is approximately 68% that the actual percentage error in the \$8,000,000 estimate is less than 5%".

**valeur probable** l'estimation moyenne obtenue de tous les échantillons possibles. Autrement dit, la valeur probable est celle qu'on obtiendrait en recensant toute la population dans des conditions identiques de collecte et de traitement. Une estimation calculée à partir d'une enquête par échantillonnage est dite **précise** lorsqu'elle s'approche de la valeur probable.

Or, les estimations fondées sur un échantillon peuvent ne pas correspondre à la valeur probable. Cependant, comme les estimations proviennent d'un échantillon probabiliste, il est possible d'en mesurer la variabilité par rapport à leur valeur probable. Ainsi, la **variance** d'une estimation, qui en mesure la précision, se définit comme la moyenne, parmi tous les échantillons possibles, des carrés de la différence entre l'estimation et la valeur probable.

Une fois qu'on a calculé l'estimation et sa variance, il devient possible de mesurer la précision autrement. Par exemple, l'**erreur-type**, soit la racine carrée de la variance, mesure l'erreur d'échantillonnage dans la même unité que l'estimation (en dollars, notamment). Autrement dit, l'erreur-type mesure la précision en termes absolus. Par contre, le **coefficient de variation**, c'est-à-dire l'erreur-type divisée par l'estimation, mesure la précision en termes relatifs. Ainsi, l'emploi du coefficient de variation facilite la comparaison de l'erreur d'échantillonnage de deux estimations.

C'est le coefficient de variation qui sert à évaluer l'erreur d'échantillonnage au tableau explicatif I "Mesure de la fiabilité".

Voici la formule utilisée pour calculer les coefficients de variation du tableau explicatif I:

$$CV(X) = \frac{S(X)}{X}$$

dans laquelle X est l'estimation  
S(X) est l'écart-type de X

L'erreur de X en pourcentage (PE) correspondra à:

$$PE(X) = CV(X) \times 100\%.$$

Par exemple, le coefficient de variation d'une estimation X = \$8,000,000 où l'écart-type S(X) atteint \$400,000 correspond à .05; si l'on suppose une distribution normale, on peut affirmer qu'il existe une probabilité d'environ 68% que l'estimation de \$8,000,000 comporte un pourcentage réel d'erreur inférieur à 5%.

TEXT TABLE 1. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, December 1985 Preliminary, November 1985 Revised

TABLEAU EXPLICATIF 1. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, décembre 1985 préliminaire, novembre 1985 révisé

|   | Response rate           |                    | Taux de réponse         |                    |
|---|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
|   | Chain stores            |                    | Independent stores      |                    |
|   | Magasins à succursales  |                    | Magasins indépendants   |                    |
|   | Preliminary estimate    | Revised estimate   | Preliminary estimate    | Revised estimate   |
|   | Estimation préliminaire | Estimation révisée | Estimation préliminaire | Estimation révisée |
|   | per cent - pourcentage  |                    |                         |                    |
| Kind of business - Genre de commerce:   |                         |                    |                         |                    |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries  | 62.0                    | 83.7               | 72.5                    | 79.4               |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confiseries et articles divers                    | 55.8                    | 75.3               | 60.5                    | 70.8               |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments   | 67.0                    | 73.6               | 61.4                    | 71.0               |
| Department stores - Grands magasins   | 99.0                    | 99.0               | -                       | -                  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses  | 50.0                    | 85.7               | 68.3                    | 80.1               |
| General stores - Magasins généraux  | 95.0                    | 90.0               | 68.1                    | 78.0               |
| Variety stores - Bazars   | 91.7                    | 90.5               | 75.0                    | 80.5               |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles  | 25.0                    | 50.0               | 66.6                    | 82.9               |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion  | -                       | -                  | 61.6                    | 71.3               |
| Service stations - Stations-service   | 61.9                    | 77.9               | 67.2                    | 74.5               |
| Garages   | -                       | -                  | 64.0                    | 75.1               |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles               | 68.4                    | 76.3               | 77.6                    | 82.9               |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes   | 74.2                    | 86.3               | 71.9                    | 80.4               |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames  | 68.6                    | 80.5               | 68.1                    | 77.3               |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille  | 67.1                    | 79.5               | 70.8                    | 78.1               |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées   | 83.6                    | 93.4               | 75.8                    | 82.3               |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille   | 76.8                    | 79.9               | 72.3                    | 79.4               |
| Hardware stores - Quincailleries  | 75.0                    | 75.0               | 74.8                    | 81.7               |
| Household furniture stores - Magasins de meubles  | 61.0                    | 81.4               | 68.6                    | 74.5               |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers  | 38.9                    | 83.3               | 63.6                    | 75.6               |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires       | 65.2                    | 78.3               | 71.4                    | 78.1               |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté | 54.3                    | 72.4               | 73.1                    | 78.6               |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries   | 37.5                    | 76.2               | 70.7                    | 77.2               |
| Florists - Fleuristes   | 60.0                    | 66.7               | 59.0                    | 68.6               |
| Jewellery stores - Bijouteries  | 78.2                    | 80.9               | 71.3                    | 76.5               |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de sport et d'accessoires                     | 61.0                    | 89.8               | 71.3                    | 76.9               |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels   | 59.9                    | 80.5               | 66.2                    | 74.8               |
| All other stores - Tous les autres magasins   | 64.3                    | 78.4               | 62.6                    | 72.5               |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS  | 66.8                    | 80.8               | 66.7                    | 76.0               |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines zones métropolitaines                      |                         |                    |                         |                    |
| Newfoundland - Terre-Neuve  | 70.4                    | 83.7               | 56.8                    | 69.5               |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard  | 73.2                    | 82.9               | 59.4                    | 70.5               |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse   | 73.3                    | 87.0               | 65.7                    | 74.7               |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick   | 73.9                    | 89.6               | 66.8                    | 75.7               |
| Québec  | 67.8                    | 81.3               | 76.7                    | 84.2               |
| Ontario   | 63.0                    | 76.8               | 64.1                    | 75.1               |
| Manitoba  | 71.6                    | 84.3               | 66.1                    | 73.7               |
| Saskatchewan  | 75.9                    | 84.7               | 67.4                    | 74.5               |
| Alberta   | 64.0                    | 79.5               | 61.6                    | 73.7               |
| British Columbia - Colombie-Britannique   | 64.3                    | 80.6               | 63.8                    | 72.4               |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest                                      | 50.0                    | 92.9               | 52.4                    | 59.9               |
| Montréal  | 68.1                    | 82.9               | 72.1                    | 81.6               |
| Toronto   | 59.8                    | 74.4               | 58.9                    | 70.7               |
| Winnipeg  | 71.6                    | 83.8               | 68.5                    | 72.1               |
| Vancouver   | 63.1                    | 79.6               | 59.6                    | 70.0               |



TEXT TABLE I. Measures of Reliability, by Kind of Business and by Region, December 1985 Preliminary, November 1985 Revised - Concluded

TABLEAU EXPLICATIF I. Mesure de la fiabilité, selon le genre de commerce et la région, décembre 1985 préliminaire, novembre 1985 révisé - fin

| Kind of business - Genre de commerce:  | Response fraction<br>Fraction de réponse |                       |   |                       | Coefficient of<br>variation,<br>preliminary<br>estimate    |
|--|--|-----------------------|---|-----------------------|--|
|  | Chain stores<br>Magasins à succursales   |                       | Independent stores<br>Magasins indépendants |                       | Coefficient de<br>variation,<br>estimation<br>préliminaire |
|  | Preliminary<br>estimate                  | Revised<br>estimate   | Preliminary<br>estimate                     | Revised<br>estimate   |  |
|  | Estimation<br>préliminaire               | Estimation<br>révisée | Estimation<br>préliminaire                  | Estimation<br>révisée |  |
|  | per cent - pourcentage                   |                       |   |                       |  |
| Combination stores (groceries and meat) - Épiceries - Boucheries   | 81.8                                     | 88.0                  | 78.5  | 85.0                  | .034   |
| Grocery, confectionery and sundries stores - Épiceries, confise-<br>ries et articles divers                  | 52.8                                     | 80.4                  | 64.5  | 74.9                  | .043   |
| All other food stores - Tous les autres magasins d'aliments  | 87.6                                     | 84.7                  | 63.9  | 73.5                  | .021   |
| Department stores - Grands magasins  | 99.9                                     | 99.9                  | -   | -                     | -  |
| General merchandise stores - Magasins de marchandises diverses   | 70.6                                     | 82.9                  | 79.9  | 89.6                  | .030   |
| General stores - Magasins généraux   | 98.3                                     | 97.5                  | 71.2  | 78.4                  | .034   |
| Variety stores - Bazaars   | 98.9                                     | 97.9                  | 80.6  | 79.1                  | .002   |
| Motor vehicle dealers - Concessionnaires d'automobiles   | 58.0                                     | 69.7                  | 68.0  | 83.2                  | .031   |
| Used car dealers - Vendeurs d'automobiles d'occasion   | -  | -                     | 67.1  | 77.4                  | .109   |
| Service stations - Stations-service  | 80.1                                     | 85.1                  | 70.7  | 79.4                  | .008   |
| Garages  | -  | -                     | 73.1  | 80.4                  | .009   |
| Automotive parts and accessories stores - Magasins de pièces et<br>d'accessoires d'automobiles               | 81.3                                     | 94.2                  | 84.2  | 87.2                  | .037   |
| Men's clothing stores - Magasins de vêtements pour hommes  | 86.1                                     | 97.1                  | 75.2  | 83.3                  | .044   |
| Women's clothing stores - Magasins de vêtements pour dames   | 67.9                                     | 83.0                  | 74.1  | 81.3                  | .024   |
| Family clothing stores - Magasins de vêtements pour la famille   | 80.9                                     | 89.0                  | 76.0  | 80.4                  | .028   |
| Specialty shoe stores - Magasins de chaussures spécialisées  | 91.6                                     | 97.1                  | 83.6  | 90.3                  | .021   |
| Family shoe stores - Magasins de chaussures pour la famille  | 74.7                                     | 87.0                  | 78.9  | 88.2                  | .044   |
| Hardware stores - Quincailleries   | 94.8                                     | 93.4                  | 81.4  | 88.3                  | .047   |
| Household furniture stores - Magasins de meubles   | 83.4                                     | 97.1                  | 74.5  | 81.4                  | .038   |
| Household appliance stores - Magasins d'appareils ménagers   | 19.2                                     | 90.5                  | 70.1  | 71.4                  | .092   |
| Furniture, TV, radio and appliance stores - Magasins de meubles,<br>téléviseurs, radios et accessoires       | 76.9                                     | 85.7                  | 85.6  | 89.7                  | .107   |
| Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores - Pharmacies,<br>médicaments brevetés et produits de beauté | 77.6                                     | 83.6                  | 79.2  | 82.1                  | .018   |
| Book and stationery stores - Librairies et papeteries  | 45.5                                     | 84.6                  | 79.4  | 88.9                  | .030   |
| Florists - Fleuristes  | 34.9                                     | 35.5                  | 58.6  | 65.7                  | .049   |
| Jewellery stores - Bijouteries   | 92.3                                     | 93.2                  | 70.9  | 76.6                  | .052   |
| Sporting goods and accessories stores - Magasins d'articles de<br>sport et d'accessoires                     | 69.9                                     | 90.7                  | 74.3  | 71.7                  | .107   |
| Personal accessories stores - Magasins d'accessoires personnels  | 77.5                                     | 92.0                  | 67.8  | 81.2                  | .059   |
| All other stores - Tous les autres magasins  | 61.0                                     | 95.3                  | 67.9  | 79.8                  | ...  |
| TOTAL, ALL STORES - TOTAL, ENSEMBLE DES MAGASINS   | 81.8                                     | 91.9                  | 71.8  | 81.6                  | .008   |
| Regions and selected metropolitan areas - Régions et certaines<br>zones métropolitaines                      |  |                       |   |                       |  |
| Newfoundland - Terre-Neuve   | 78.4                                     | 93.0                  | 64.3  | 69.5                  | .019   |
| Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard   | 89.1                                     | 93.3                  | 57.6  | 65.6                  | .022   |
| Nova Scotia - Nouvelle-Écosse  | 89.0                                     | 91.4                  | 72.5  | 77.5                  | .023   |
| New Brunswick - Nouveau-Brunswick  | 87.5                                     | 91.6                  | 69.7  | 77.9                  | .035   |
| Québec   | 86.9                                     | 94.3                  | 79.7  | 87.8                  | .015   |
| Ontario  | 75.7                                     | 88.6                  | 68.4  | 80.4                  | .011   |
| Manitoba   | 89.8                                     | 92.6                  | 70.6  | 78.4                  | .018   |
| Saskatchewan   | 92.0                                     | 94.1                  | 73.3  | 79.7                  | .019   |
| Alberta  | 77.0                                     | 94.8                  | 65.0  | 78.5                  | .012   |
| British Columbia - Colombie-Britannique  | 90.5                                     | 95.6                  | 70.4  | 78.5                  | .033   |
| Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest   | 94.6                                     | 100.0                 | 64.5  | 60.1                  | .034   |
| Montréal   | 88.5                                     | 94.7                  | 75.0  | 86.2                  | .025   |
| Toronto  | 74.0                                     | 84.8                  | 65.1  | 76.7                  | .019   |
| Winnipeg   | 90.4                                     | 92.8                  | 72.2  | 77.3                  | .031   |
| Vancouver  | 89.8                                     | 95.2                  | 65.8  | 74.6                  | .030   |



## Non-sampling Error Measures

The exact population value is aimed at or desired by both a sample survey as well as a census. We say the estimate is **accurate** if it is near this value. Although this value is desired, we cannot assume that the exact value of every unit in the population or sample can be obtained and processed without error. Any difference between the expected value and the exact population value is termed the **bias**. Systematic biases in the data cannot be measured by the probability measures of sampling error as previously described. The accuracy of a survey estimate is determined by the joint effect of sampling and non-sampling errors.

One source of non-sampling error is the non-response error. To assist users in evaluating these errors two response measures are given in Text Table I. The **response rate** is a measure of the proportion of those sample units which have responded in time for inclusion in the estimates. The **response fraction**, which is a measure of the data response rate, is the proportion of the sales estimate which is based upon reported data. For example, a cell with a sample of 20 units in which five respond for a particular month would have a response rate of 25%. If these five reporting units represented \$8 million out of a total estimate of \$10 million, the response fraction would be 80%. In cases such as these, the response rate alone would tend to underestimate the reliability of the estimate and both measures should be considered since the response fraction is more representative of the situation.

## Erreur non liée à l'échantillonnage

L'enquête par échantillonnage et le recensement cherchent tous deux à déterminer la valeur exacte de l'ensemble. L'estimation est dite **précise** si elle se rapproche de cette valeur. Bien qu'il s'agisse d'une valeur souhaitable, il n'est pas réaliste de supposer que la valeur exacte de chaque unité de l'ensemble ou de l'échantillon peut être obtenue et traitée sans erreur. La différence entre la valeur probable et la valeur exacte de l'ensemble s'appelle le **biais**. On ne peut calculer les biais systématiques des données en recourant aux mesures de probabilité de l'erreur d'échantillonnage décrites plus haut. La précision d'une estimation est déterminée par l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non liées à l'échantillonnage.

Une source d'erreur non liées à l'échantillonnage, est l'erreur dû à la non-réponse. Le tableau explicatif I donne deux mesures de la réponse afin d'aider l'utilisateur à évaluer ce genre d'erreur. Le **taux de réponse** est la proportion des unités de l'échantillon qui ont répondu assez tôt pour être incluses dans l'estimation. La **fraction de réponse**, par contre, est le taux de réponse des données, c'est-à-dire la proportion de l'estimation de l'échantillon qui est fondée sur des données déclarées. Par exemple, le taux de réponse d'une cellule comportant un échantillon de 20 unités dont cinq répondent lors d'un mois donné atteindrait 25%. Cependant, si les cinq unités déclarantes représentent \$8 millions sur l'estimation globale de \$10 millions, la fraction de réponse s'élèverait à 80%. Dans un tel cas, le taux de réponse aurait, à lui seul, tendance à déprécier la fiabilité de l'estimation; il faudrait donc tenir compte des deux unités de mesure, puisque la fraction de réponse est la plus représentative de la situation.

SEASONAL ADJUSTMENT

Time series contain the elements essential to the description, explanation and forecasting of the behaviour of an economic phenomenon: "They are statistical records of the evolution of economic processes through time."<sup>(5)</sup> In using time series to observe economic activity, economists and statisticians have identified four characteristic behavioural components: the long-term movement or trend, the cycle, the seasonal variations and the irregular fluctuations. These movements are caused by various economic, natural or institutional factors. The seasonal variations occur periodically on a more or less regular basis over the course of the year as a result of seasonal changes in weather, statutory holidays and other events which occur at fairly regular intervals and thus have a significant impact on the rate of economic activity.

In the interest of accurately interpreting the fundamental evolution of an economic phenomenon and producing forecasts of superior quality, Statistics Canada uses the X-11-ARIMA seasonal adjustment method<sup>(6)</sup> to seasonally adjust its time series. This method minimizes the impact of seasonal variations on the series and essentially consists of adding one year of estimated raw data onto each end of the original series before it is seasonally adjusted per se. The estimated data are derived from forecasts and backcasts using ARIMA (Autoregressive Integrated Moving Average) models of the Box-Jenkins type.

The X-11 part of the X-11-ARIMA program uses primarily a ratio-to-moving average method to smooth the modified series and obtain a preliminary estimate of the trend-cycle, to calculate the ratios of the original series (fitted) to the estimates of the trend-cycle and to estimate the seasonal factors from these ratios. The final seasonal factors are produced only after these operations have been repeated several times

DÉSAISONNALISATION

Les séries temporelles ou chronologiques comportent les éléments essentiels à la description, l'explication et la prévision du comportement d'un phénomène économique. "Ce sont des dossiers statistiques de l'évolution des processus économiques dans le temps"<sup>(5)</sup>. L'observation par les économistes et les statisticiens de l'activité économique à l'aide des séries temporelles a donc permis de distinguer quatre composantes principales du comportement des séries temporelles: la tendance à long terme ou trend, le mouvement cyclique, les variations saisonnières et les fluctuations irrégulières ou accidentelles. Ces mouvements sont causés par différents facteurs, soit économiques, naturels ou institutionnels. Les variations saisonnières sont les fluctuations périodiques plus ou moins régulières qui se produisent au cours d'une année en raison du cycle météorologique normal, des congés fixes et d'autres événements qui se répètent à intervalles avec une certaine régularité pour influencer de façon significative le taux d'activité.

Afin de favoriser l'interprétation exacte de l'évolution fondamentale d'un phénomène économique et de produire une meilleure prédiction, Statistique Canada rajuste les séries temporelles au moyen de la méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI<sup>(6)</sup> afin de justement minimiser l'impact des variations saisonnières sur les séries. Cette technique consiste essentiellement à ajouter les estimations d'une année de données brutes à chacune des deux extrémités de la série initiale avant de procéder à la désaisonnalisation proprement dite. Les données estimatives proviennent d'extrapolations prospectives et rétrospectives réalisées par des modèles ARMMI (modèles autorégressif à moyennes mobiles intégrées) du type Box-Jenkins.

La partie X-11 du programme X-11-ARMMI fait surtout appel à la méthode de rapport aux moyennes mobiles pour effectuer le lissage de la série modifiée et obtenir une estimation provisoire de la tendance-cycle, calculer les rapports de la série initiale (ajustée) aux estimations de la tendance-cycle, et estimer les facteurs saisonniers à partir de ces dits rapports. Les facteurs saisonniers définitifs ne sont produits que lorsque ces opérations ont été exécutées à plusieurs

(5) "A Note on the Seasonal Adjustment of Economic Time Series," **Canada Statistical Review**, August 1974.

(6) For further information see the **X-11-ARIMA Seasonal Adjustment Method**, by Estella Bee Dagum, Statistics Canada, Catalogue 12-564E, Occasional.

(5) La désaisonnalisation des séries temporelles économiques: quelques remarques; tiré à part de la **Revue statistique du Canada**, août 1974.

(6) Pour de plus amples informations voir **La méthode de désaisonnalisation X-11-ARMMI**, par Estella Bee Dagum, Statistique Canada, n° 12-564F au catalogue, hors série.

(see Table 26). These procedures, used to determine the seasonal factors necessary to calculate the final seasonally adjusted data, are, executed every month. This permits the updating each month of the reference series from which are derived the final estimations of the seasonal factors with the current month's unadjusted data as well as the previous month's revised unadjusted data.

While seasonal adjustment permits a better understanding of the underlying trend-cycle of a series, the seasonally-adjusted series still contains an irregular component. Slight month-to-month variations in the seasonally adjusted series may be simple irregular movements; to get a better idea of the underlying trend, users should examine several months of the seasonally adjusted series.

To assist the user, the Months of Cyclical Dominance number, MCD, is provided (see Table 26). The MCD is the shortest monthly span for which a certain ratio becomes and remains less than one, that is, the ratio for which the absolute average percentage change of the trend-cycle of the seasonally adjusted series becomes greater than the absolute average percentage change of the irregular component. The MCD can be interpreted as the number of months over which a change in the seasonally adjusted series must move in a given direction before one can be reasonably certain that the trend-cycle of that series also has moved in the given direction. Clearly, small MCD's are desirable and indicative of a smooth series. Applying a moving average to the seasonally adjusted data of MCD length tends to smooth irregular movements which may obscure the underlying trend-cycle. The MCD moving average provides a method of reducing all types of series to approximately the same degree of smoothness whatever the size of the irregular component in the original series.

Commencing with March 1984, the Canada seasonally adjusted total is now derived "indirectly" by the summation of the 28 individually seasonally adjusted kinds of business. Previously, this total was derived by seasonally adjusting the Canada total raw data "directly".(7) Also in March 1984, the end-point seasonal adjustment method was adopted. For the period March 1983 to February 1984, a modified version of the "end-point seasonal adjustment" method, employing a projected factor for the current

reprises (voir tableau 26). Ces étapes déterminant les facteurs saisonniers nécessaires au calcul des données désaisonnalisées finales sont exécutées à chaque mois. Il nous est donc possible de mettre à jour mensuellement les séries de référence desquelles on dérive les estimations finales des facteurs saisonniers, en employant les données les plus récentes disponibles qui se réfèrent au mois courant et aux données révisées du mois précédent.

Bien que la désaisonnalisation permette de mieux comprendre la tendance-cycle fondamentale d'une série, la série désaisonnalisée n'en contient pas moins une composante irrégulière. De légères variations d'un mois à l'autre dans la série désaisonnalisée peuvent n'être que de simples mouvements irréguliers; pour avoir une meilleure idée de la tendance fondamentale, les utilisateurs doivent donc examiner les séries désaisonnalisées d'un certain nombre de mois.

À cette fin, on retient l'usage des mois à dominance cyclique, ou MDC (voir tableau 26). Il s'agit du plus petit nombre de mois pour lesquels un certain rapport devient et reste inférieur à l'unité; autrement dit, c'est la période pendant laquelle le taux de variation moyen absolu de la tendance-cycle de la série désaisonnalisée est supérieur à celui de la composante irrégulière. Le MDC peut être considéré comme le nombre de mois que doit durer une variation de la série désaisonnalisée dans une direction donnée avant qu'on puisse être raisonnablement certain que la tendance-cycle de la série évolue dans la même direction. Ainsi, un MDC peu élevé est souhaitable puisqu'il indique la présence d'une série lisse. L'application d'une moyenne mobile aux données désaisonnalisées de période égale au MDC, tend à lisser les mouvements irréguliers pouvant dissimuler la tendance-cycle fondamentale. La méthode de la moyenne mobile du MDC permet de réduire tous les genres de série à peu près au même niveau de lissage, quelle que soit la taille de la composante irrégulière dans la série initiale.

Depuis mars 1984, le total désaisonné au niveau du Canada est dérivé de "façon indirecte" en faisant la somme des 28 genres de commerce désaisonnés séparément au préalable. Auparavant, ce total était obtenu en désaisonnant de "façon directe" les données brutes du total, au niveau du Canada(7). De plus, la désaisonnalisation interpolative a été adoptée en mars 1984. Pour la période s'échelonnant de mars 1983 à février 1984, on a utilisé une version modifiée de la désaisonnalisation interpolative, employant une prévision du facteur de désaisonnalisation

(7) Refer to: Lothian, J. and Morry, M. (1977): The problem of Aggregation; Direct or Indirect, Ottawa: Seasonal Adjustment and Time Series Analysis Division, Statistics Canada.

(7) Consulter: Lothian, J. et Morry, M. (1977): Aggrégation directe ou indirecte, Ottawa, Division des séries chronologiques, de la recherche et de l'analyse, Statistiques Canada.



month only, was utilized. Prior to March 1983, seasonally adjusted data were derived on a monthly basis by employing projected seasonal factors (forecasted one year in advance) calculated once a year.

#### Seasonal Adjustment of Constant Dollar Estimates (8)

By opposition to the current dollars seasonally adjusted retail sales estimates for Canada, derived by the indirect method (summing the 28 components seasonally adjusted), the 1971 constant dollar estimates for Canada, seasonally adjusted, as shown in Table 27, are obtained by employing the direct seasonal adjustment method.

#### Revision Procedures

Due to the fact that statistical surveys are subject to different types of errors (as described previously in this section) and that to obtain a 100% response rate each month under a data collection program by mail would prove to be very difficult (almost impossible sometimes) and costly, results must be revised on an ongoing basis as new information is received, enabling us to update our statistical series accordingly.

Revisions of two different types are made in regard to the Retail Trade survey: the first relates to the way data are gathered while the second results from the seasonal adjustment procedures. In each case, revisions are both monthly and annual. The monthly revisions for the current month (June for example), are published in the following month's issue (July) of the present catalogue, while the annual revisions are published once a year in the March issue.

Generally, revised data are indicated with an "r" beside the name of the month to which they apply, in order to inform the user of these changes.

#### Number of Shopping Days

The number of shopping days that this report is based on, varies from month to month. See Text Table II for the number of shopping days the current report is based on.

(8) See appendix VI on constant dollars estimates.

pour le mois courant seulement. Avant mars 1983, les données désaisonnalisées étaient dérivées sur une base mensuelle, à l'aide de prévisions (une année à l'avance) des facteurs saisonniers calculés une fois par année.

#### Désaisonnalisation des estimations en dollars constants (8)

Contrairement à l'estimation désaisonnalisée des ventes au détail au Canada en dollars courants, dérivée au moyen de la méthode indirecte (soit en sommant les 28 composantes désaisonnalisées), les estimations désaisonnalisées en dollars constants de 1971, données au tableau 27, sont obtenues par l'emploi de la méthode de désaisonnalisation directe.

#### Procédures de révision

Puisque les enquêtes statistiques sont sujettes à différents types d'erreurs (telles qu'explicitées précédemment dans cette section) et qu'il serait très coûteux et difficile (pratiquement impossible parfois) d'atteindre, à partir d'un programme de collecte de données par la poste, un taux de réponse de 100%, il faut donc réviser les résultats sur une base régulière afin de mettre à jour les séries statistiques en découlant, à mesure que de nouvelles informations nous sont transmises.

On compte donc des révisions de deux types en regard à l'enquête sur le commerce de détail: les premières sont liées à la façon dont les données sont obtenues tandis que les secondes résultent de la procédure de désaisonnalisation. Dans chacun des cas, ces révisions peuvent être mensuelles ou annuelles. Dans le cas des révisions mensuelles qui se réfèrent au mois courant (soit juin par exemple), elles sont ajoutées à la publication du mois suivant (juillet) tandis que les révisions annuelles ne sont publiées qu'une fois l'an, dans le bulletin de mars.

En général, on avise l'utilisateur de ces changements, en inscrivant un "r" à côté du nom du mois auquel on applique des révisions.

#### Nombre de jours commerciaux

Le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données présentées ici varie d'un mois à l'autre. Voir au tableau explicatif II le nombre de jours commerciaux sur lesquels sont basées les données.

(8) Consulter l'appendice VI, sur les estimations en dollars constants.

TEXT TABLE II. Number of Shopping Days by Month

TABLEAU EXPLICATIF II. Nombre de jours commerciaux par mois

|                       | 1985                        |                     | 1984                        |                     |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------|
|                       | Number of shopping days     | Number of Saturdays | Number of shopping days     | Number of Saturdays |
|                       | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   | Nombre de jours commerciaux | Nombre de samedis   |
| January - Janvier     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| February - Février    | 24                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| March - Mars          | 26                          | 5                   | 27                          | 5                   |
| April - Avril         | 25                          | 4                   | 24                          | 4                   |
| May - Mai             | 27                          | 4                   | 27                          | 4                   |
| June - Juin           | 25                          | 5                   | 26                          | 5                   |
| July - Juillet        | 26                          | 4                   | 25                          | 4                   |
| August - Août         | 27                          | 5                   | 27                          | 4                   |
| September - Septembre | 24                          | 4                   | 24                          | 5                   |
| October - Octobre     | 26                          | 4                   | 26                          | 4                   |
| November - Novembre   | 26                          | 5                   | 26                          | 4                   |
| December - Décembre   | 25                          | 4                   | 25                          | 5                   |



## Appendix VI

### CONSTANT DOLLAR ESTIMATES

To obtain constant dollar total retail trade estimates, (Table 27) trade group estimates are deflated using trade group implicit price indices supplied by the Industry Measures and Analysis Division of Statistics Canada. Deflated trade group estimates are then totalled to give an estimate of total retail sales in constant dollars. The published price index is an implicit index calculated by dividing the total current dollar sales estimate by the total constant dollar sales estimate.

### DATA CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information relating to any identifiable business without the previous consent in writing of that business.<sup>(9)</sup> The disclosure of data likely to reveal specific information on the activity of a particular company is therefore systematically and rigorously controlled and regulated to prevent the publication or disclosure of any information deemed confidential. The rules regarding the confidentiality of parts of the results of merchandising surveys are therefore applied in such a way that no data are shown for cells (or statistical units) composed of fewer than three companies or of three or more if these are dominated by one or two companies. Then, in the publication itself, the information is withheld for this designated cell by entering an "X" in the appropriate boxes.

Another way of preserving data confidentiality without having to enter an "X" is to combine (consolidate) the information from selected regions (or selected cells) for the same item. The data in question can then simply be aggregated and published in a less detailed, but still confidential form. For example, in Tables 29 and 30, retail sales for Yukon and Northwest Territories were broken into five kinds of business groups only, as compared to the twenty-eight kinds of business for the other regions.

<sup>(9)</sup> See Section 16 of the Statistics Act (Chapter 15), entitled "Secrecy".

## Appendice VI

### ESTIMATIONS EN DOLLARS CONSTANTS

Afin d'obtenir la valeur estimative de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants (tableau 27), les estimations relatives aux groupes de commerce sont dégonflées au moyen des indices implicites de prix appropriés fournis par la Division des mesures et de l'analyse de l'industrie de Statistique Canada. Les estimations des groupes de commerce ainsi dégonflées sont ensuite totalisées pour produire l'estimation de l'ensemble du commerce de détail en dollars constants. L'indice des prix qui est publié est un indice implicite obtenu en divisant le chiffre estimatif des ventes totales en dollars courants par l'estimation correspondante en dollars constants.

### CONFIDENTIALITÉ DES DONNÉES

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière<sup>(9)</sup>. Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé secret ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère secret d'une partie des résultats des enquêtes sur le commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune donnée ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celles-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un "X" aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des "X", consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité. Par exemple, dans les tableaux 29 et 30, les ventes au détail pour le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest sont ventilées en cinq groupes de genres de commerce seulement, comparativement à vingt-huit genres de commerce dans le cas des autres régions.

<sup>(9)</sup> Voir l'article 16, intitulée Secret, du chapitre 15 de la Loi sur la statistique.

The rigorous application of these rules preserves the confidentiality of the information and ultimately has little effect on the dissemination of merchandising survey results.

Ainsi par l'application rigoureuse de ces règles, le caractère privé de l'information est préservé et n'affecte que très marginalement en fin de compte la diffusion des résultats des enquêtes sur le commerce.

## Appendix VII

### KIND OF BUSINESS COMPOSITION USED IN TABLES 1 TO 26

1. **Combination stores.** Combination stores (groceries with 20% or more fresh meat).
2. **Grocery, confectionery and sundries stores.** Grocery, confectionery and sundries stores; grocery stores (with 20% or less fresh meat).
3. **All other food stores.** Bakery products stores; confectionery and nut stores; dairy products stores; egg and poultry stores; fruit and vegetable stores; meat markets; fish markets; delicatessen stores; other food stores.
4. **Department stores.** Department stores including concessions located in department store outlets which are an integral part of the overall operation. (**Note:** This kind of business **excludes** non-department store outlets operated by department store firms, as well as department store mail-order and catalogue sales offices.)
5. **General merchandise stores.** General merchandise stores (less than one-third food); and department store mail order and catalogue sales offices.
6. **General stores.** General stores (more than one-third food).
7. **Variety stores.** Variety stores.
8. **Motor vehicle dealers.** Motor vehicle dealers (new and used or new only).
9. **Used car dealers.** Used car dealers (used cars and trucks or used cars only).
10. **Service stations.** Service stations.
11. **Garages.** Garages.
12. **Automotive parts and accessories stores.** Tire, battery and accessories stores; home and auto supply stores.

## Appendice VII

### COMPOSITION PAR GENRE DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 1 À 26

1. **Épicerie-boucheries.** Épicerie-boucheries (épicerie avec 20% ou plus de viande fraîche).
2. **Épicerie, confiserie et articles divers.** Épicerie, confiserie et magasins d'articles divers; épicerie (avec 20% ou moins de viande fraîche).
3. **Tous les autres magasins d'aliments.** Magasins de produits de boulangerie; magasins de bonbons, de noix et confiseries; laiteries; magasins d'oeufs et de volailles; magasins de fruits et légumes; boucheries; poissonneries; magasins d'aliments fins (**delicatessen**); autres magasins d'alimentation.
4. **Grands magasins.** Grands magasins y compris les filiales situées dans les points de vente des grands magasins qui font partie intégrale de l'exploitation. (**Note:** Sont **exclus** les points de vente autres que ceux des grands magasins, qui sont exploités par les sociétés propriétaires de grands magasins, ainsi que les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.)
5. **Magasins de marchandises diverses.** Magasins de marchandises diverses (moins du tiers du stock en aliments); et les bureaux de vente par commande postale et par catalogue des grands magasins.
6. **Magasins généraux.** Magasins généraux (plus du tiers du stock en aliments).
7. **Bazars.** Bazars.
8. **Concessionnaires d'automobiles.** Vendeurs d'automobiles (neuves et d'occasion ou neuves seulement).
9. **Vendeurs d'automobiles d'occasion.** Vendeurs d'automobiles d'occasion (automobiles et camions d'occasion ou automobiles d'occasion seulement).
10. **Stations-service.** Stations-service.
11. **Garages.** Garages.
12. **Magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.** Magasins de pneus, d'accumulateurs et d'accessoires; magasins de fournitures pour la maison et l'automobile.

13. **Men's clothing stores.** Men's and boys' clothing stores; men's and boys' furnishings stores; men's and boys' hat stores; custom tailors (made to measure shops).
14. **Women's clothing stores.** Women's and misses' ready-to-wear stores; women's and misses' lingerie and hosiery stores; accessories and other apparel stores.
15. **Family clothing stores.** Family clothing and furnishing stores.
16. **Specialty shoe stores.** Men's and boys' shoe stores; women's and misses' shoe stores; children's and infants' shoe stores.
17. **Family shoe stores.** Family shoe stores.
18. **Hardware stores.** Hardware stores.
19. **Household furniture stores.** Furniture stores.
20. **Household appliance stores.** Household appliance stores; electrical supply stores.
21. **Furniture, television, radio and appliance stores.** Furniture, television, radio and appliance stores.
22. **Pharmacies, patent medicine and cosmetics stores.** Drugstores including proprietary stores.
23. **Book and stationery stores.** Book and stationery stores.
24. **Florists.** Florists.
25. **Jewellery stores.** Jewellery stores.
26. **Sporting goods and accessories stores.** Sporting goods stores; boats, outboard motors and boating accessories; bicycle and bicycle repair shops; motorcycle dealers.
27. **Personal accessories stores.** Tobacco stores and stands; news dealers, gift novelty and souvenir shops; camera and photographic supply stores; luggage and leather goods stores; toy and hobby shops.
13. **Magasins de vêtements pour hommes.** Magasins de vêtements pour hommes et garçons; magasins d'accessoires vestimentaires pour hommes et garçons; chapelleries pour hommes et garçons; tailleurs (ateliers de confection sur place de vêtements sur mesure).
14. **Magasins de vêtements pour dames.** Magasins de vêtements prêts-à-porter pour dames et jeunes filles; magasins de lingerie et bonneteries pour dames et jeunes filles; magasins d'accessoires et autres vêtements.
15. **Magasins de vêtements pour la famille.** Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires pour la famille.
16. **Magasins spécialisés de chaussures.** Magasins de chaussures pour hommes et garçons; magasins de chaussures pour dames et jeunes filles; magasins de chaussures pour enfants et bébés.
17. **Magasins de chaussures pour la famille.** Magasins de chaussures pour la famille.
18. **Quincailleries.** Quincailleries.
19. **Magasins de meubles ménagers.** Magasins de meubles.
20. **Magasins d'appareils ménagers.** Magasins d'appareils ménagers; magasins de fournitures électriques.
21. **Magasins de meubles, téléviseurs, radios et accessoires.** Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.
22. **Pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté.** Drogueries, y compris magasins de spécialités pharmaceutiques.
23. **Librairies et papeteries.** Librairies-papeteries.
24. **Fleuristes.** Fleuristes.
25. **Bijouteries.** Bijouteries.
26. **Magasins d'articles de sport et d'accessoires.** Magasins d'articles de sport; embarcations, moteurs hors-bord et accessoires connexes; magasins de bicyclettes et ateliers de réparation; vendeurs de motocyclettes.
27. **Magasins d'accessoires personnels.** Magasins et kiosques et tabac; marchands de journaux et de périodiques; magasins de cadeaux, de nouveautés et de souvenirs; magasins d'appareils et de fournitures photographiques; magasins de sacs de voyage, valises, malles, mallettes et de maroquinerie; magasins de jouets et de jeux.

## 28. All other stores:

**Other automotive businesses.** Paint and body shops; other specialty repair shops; car washes; other automotive businesses, n.e.c.

**Other apparel and accessories stores.** Millinery stores; furriers and fur stores; children's and infants' wear stores; secondhand clothing stores; piece goods stores; wool shops; other apparel and accessories stores, n.e.c.

**Other home furnishings stores.** Paint, glass and wallpaper stores; television sales and service shops; television, radio and hi-fi stores; china, glassware and kitchenware stores; floor coverings, curtains, upholstery and interior decoration stores; linen stores; picture and picture framing stores; antique stores; secondhand furniture stores; piano and organ stores; record bars; other home furnishings stores, n.e.c.

**Radio, television and electrical appliance repair shops.** Television and radio repair shops; household appliance repair shops.

**Jewellery repair shops.** Jewellery repair shops.

**Alcoholic beverage stores.** Government liquor stores; retail beer stores; retail wine stores.

**Miscellaneous stores.** Music stores; opticians; health appliance stores; monument and tombstone dealers; pet shops; religious goods dealers; artists' supply stores; art galleries; coin and stamp dealers; mobile home dealers; pawn shops; ice dealers; all other retail stores, n.e.c.

## 28. Tous les autres magasins:

**Autres commerces d'automobiles.** Ateliers de peinture et de débosselage; autres ateliers de réparation spécialisés; lavage d'automobiles; autres commerces d'automobiles, n.c.a.

**Autres magasins de vêtements et accessoires.** Magasins de chapeaux; fourreurs ou magasins de fourrures; magasins de vêtements pour enfants et bébés; magasins de vêtements usagés; magasins de marchandises à la pièce; magasins de laines; autres magasins de vêtements, n.c.a.

**Autres magasins d'articles d'ameublement.** Magasins de peinture, vitre et papier tenture; magasins de vente et réparation de téléviseurs; magasins de téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité; magasins de vaisselle, verrerie et ustensiles de cuisine; magasins de revêtements de sol; magasins de rideaux, capitonnage et décoration intérieure; magasins de toilerie; magasins de tableaux et cadres; magasins d'antiquités; magasins de meubles d'occasion; magasins de pianos et orgues; comptoirs de disques; tous les autres fournitures de maison, n.c.a.

**Ateliers de réparation de téléviseurs, de radios et d'appareils ménagers.** Réparation de téléviseurs et radios; réparation d'appareils électro-ménagers.

**Réparation de bijoux.** Réparation de bijoux.

**Magasins de boissons alcooliques.** Spiritueux, magasins du gouvernement; détaillants de bière; détaillants de vin.

**Magasins divers.** Magasins de musique; opticiens; magasins d'appareils de la santé; marchands des monuments funéraires et pierres tombales; boutiques d'animaux; marchands d'objets de piété; magasins de fournitures pour artistes; galeries d'art; marchands de timbres et pièces de monnaie; marchands de maisons mobiles; bureaux de mont-de-piété; vendeurs de glace; tous les autres magasins de détail, n.c.a.





## Appendix VIII

### GROUPINGS OF KINDS OF BUSINESS USED IN TABLES 28 AND 29

1. **Food group.** Combination stores; grocery, confectionery and sundries stores; and all other food stores.
2. **General merchandise and apparel group.** Department stores; general merchandise stores; general stores; variety stores; men's clothing stores; women's clothing stores; family clothing stores; specialty shoe stores; and family shoe stores.
3. **Automobile dealers.** Motor vehicle dealers.
4. **Automotive group.** Used car dealers; service stations, garages; and automotive parts and accessories stores.
5. **Hardware, home furnishings and other retail stores group.** Hardware stores; household furniture stores; household appliance stores; furniture, television, radio and appliance stores; pharmacies, patent medicine and cosmetic stores; book and stationery stores; florists; jewelry stores; sporting goods and accessories stores; personal accessories stores; and all other stores.

## Appendice VIII

### GROUPES DE GENRES DE COMMERCE UTILISÉS DANS LES TABLEAUX 28 ET 29

1. **Groupe des magasins d'alimentation.** Épiceries-boucheries; épiceries, confiseries et articles divers; et tous les autres magasins d'alimentation.
2. **Groupe des magasins de marchandises diverses et des magasins de vêtements.** Grands magasins; magasins de marchandises diverses; magasins généraux; bazars; magasins de vêtements pour hommes; magasins de vêtements pour dames; magasins de vêtements pour la famille; magasins spécialisés de chaussures; et magasins de chaussures pour la famille.
3. **Concessionnaires d'automobiles.** Concessionnaires d'automobiles.
4. **Groupe de l'automobile.** Vendeurs d'automobiles d'occasion; stations-service; garages; et magasins de pièces et d'accessoires d'automobiles.
5. **Groupe des quincailleries, des magasins de meuble et des autres magasins de détail.** Quincailleries; magasins de meubles ménagers; magasins d'appareils ménagers; magasins de meubles, téléviseurs, radio et accessoires; pharmacies, médicaments brevetés et produits de beauté; librairies et papeteries; fleuristes; bijouteries; magasins d'articles de sport et d'accessoires; magasins d'accessoires personnels; et tous les autres magasins.

## SELECTED PUBLICATIONS

Following are publications of the Industry Division in the Retail Trade sector.

### Catalogue

- 63-002 Department Store Sales and Stocks. M., Bil. 55 pages. First Issue, 1938 (ISSN 0380-7045).
- 63-004 Department Store Sales by Region. Advance Release. M., Bil. 1 page. First Issue, 1950 (ISSN 0709-8650).
- 63-005 Retail Trade. M., Bil. Approx. 85 pages. First Issue, 1929 (ISSN 0380-6146).
- 63-007 New Motor Vehicle Sales. M., Bil. Approx. 25 pages. First Issue, 1932 (ISSN 0705-5595).
- 63-014 Merchandising Inventories. M., Bil. 30 pages. First Issue, 1972 (ISSN 0380-7177).
- 63-210 Retail Chain and Department stores. A., Bil. Approx. 100 pages. First Issue, 1933 (ISSN 0380-7878).
- 63-213 Vending Machine Operators. A., Bil. 45 pages. First Issue, 1958 (ISSN 0527-6411).
- 63-218 Direct Selling Canada. A., Bil. 25 pages. First Issue, 1966-67 (ISSN 0590-5702).
- 63-219 Campus Book Stores. A., Bil. Approx. 35 pages. First Issue, 1968-69 (ISSN 0380-6286).
- 63-224 Market Research Handbook. A., Bil. 700 pages. First Issue, 1975 (ISSN 0590-9325).
- 63-538 Retail Trade Historical Statistics, 1972-1979. O., Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0)

## CHOIX DE PUBLICATIONS

Les publications suivantes se trouvent à la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Catalogue

- 63-002 Ventes et stocks des grands magasins. M., Bil. 55 pages. Premier numéro, 1938 (ISSN 0380-7045).
- 63-004 Ventes des grands magasins par région. Rapport provisoire. M., Bil. 1 page. Premier numéro, 1950 (ISSN 0709-8650).
- 63-005 Commerce de détail. M., Bil. Environ 85 pages. Premier numéro, 1929 (ISSN 0380-6146).
- 63-007 Ventes de véhicules automobiles neufs. M., Bil. Environ 25 pages. Premier numéro, 1932 (ISSN 0705-5595).
- 63-014 Stocks commerciaux. M., Bil. 30 pages. Premier numéro, 1972 (ISSN 0380-7177).
- 63-210 Magasins de détail à succursales et les grands magasins. A., Bil. Environ 100 pages. Premier numéro, 1933 (ISSN 0380-7878).
- 63-213 Exploitants de distributeurs automatiques. A., Bil. 45 pages. Premier numéro, 1958 (ISSN 0527-6411).
- 63-218 La vente directe au Canada. A., Bil. 25 pages. Premier numéro, 1966-67 (ISSN 0590-5702).
- 63-219 Librairies de campus. A., Bil. Environ 35 pages. Premier numéro, 1968-69 (ISSN 0380-6286).
- 63-224 Recueil statistique des études de marché. A., Bil. 700 pages. Premier numéro, 1975 (ISSN 0590-9325).
- 63-538 Commerce de détail statistiques historiques, 1972-1979. H.S., Bil. 695 pages. (ISBN 0-660-506-13-0)

Operating Results - Retail Trade. O., Bil.  
60 pages. First Issue, 1974.

Résultats d'exploitation - Commerce de détail.  
H.S., Bil. 60 pages. Premier numéro, 1974.

### Catalogue

63-603 Men's Retail Clothing Stores, 1981

63-606 Retail Shoe Stores, 1977

63-607 Retail Drug Stores, 1981

63-608 Retail Florists, 1981

63-609 Retail Jewellery Stores, 1981

63-610 Retail Hardware Stores, 1980

63-611 Women's Retail Clothing Stores, 1980

63-612 Retail Family Clothing Stores, 1980

M. - Monthly A. - Annual Bil. - Bilingual  
O. - Occasional

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue 11-204E, price Canada \$5.00, Other Countries \$6.00.

### Catalogue

63-603 Magasins de vêtements pour hommes, 1981

63-606 Magasins de vente au détail de chaussures, 1977

63-607 Pharmacies au détail, 1981

63-608 Fleuristes détaillants, 1981

63-609 Bijouteries au détail, 1981

63-610 Magasins de vente au détail de quincaillerie, 1980

63-611 Magasins de vente au détail de vêtements pour dames, 1980

63-612 Magasins de vente au détail de vêtements pour la famille, 1980

M. - Mensuel A. - Annuel Bil. - Bilingue  
H.S. - Hors série

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Nº 11-204F, prix Canada \$5.00, Autres pays \$6.00.























JUL 16 1986



